23 JUNI 1992

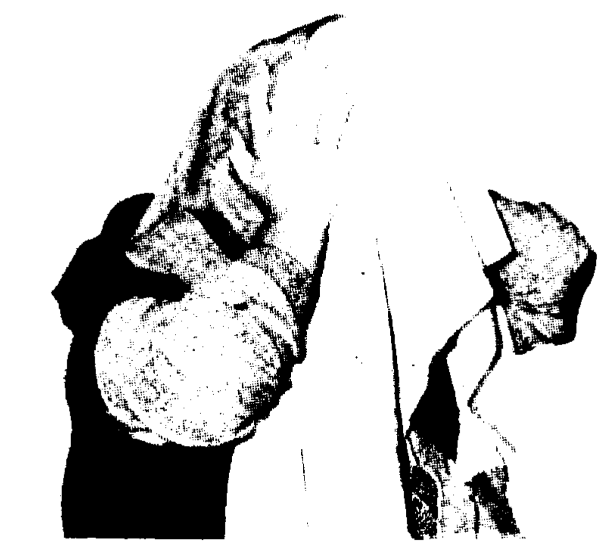
Limburgs Dagblad

Kijklustig

Zaterdag 20 juni 1992

74e jaargang nr. 144.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,60



Als VN om interventie in Joegoslavië vragen

WEU bereid tot ingrijpen

BONN – De negen landen van de Westeuropese Unie zijn bereid troepen te leveren om desnoods met geweld in Joegoslavië vrede tot stand te brengen. Daarbij is volgens minister van Buitenlandse Zaken Van Den Broek 'geen enkele mogelijkheid uitgesloten'. Maar de WEU zal alleen in actie komen als de Veiligheidsraad van de VN daar om vraagt.

De WEU-ministers van Buitenlandse Zaken en Defensie droegen gisteren in Bonn militairen en diplomaten op te onderzoeken welke bijdrage de WEU-landen aan eventuele VN-maatregelen tegen Servië kunnen leveren. Zij willen zich daarbij niet alleen beperken tot humanitaire acties of vredeshandhaving, maar zijn nadrukkelijk ook bereid vrede af te dwingen.

Dit past in de nieuwe taak die de WEU-landen (de Benelux, Frankrijk, Duitsland, Engeland, Italië, Spanje en Portugal) zich gisteren hebben opgelegd. Net als de NAVO is de WEU bereid op verzoek van de VN of de Conferentie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa (CVSE) humanitaire hulp te bieden en mee te doen aan vredesoperaties. Daartoe krijgt de WEU een eigen militaire capaciteit.

De VN-Veiligheidsraad bespreekt binnenkort wat gedaan kan worden om het tegen Servië afgekondigde handels- en wapenembargo af te dwingen. Tot nog toe hebben VN-blauwhelmen zich beperkt tot het beveiligen van humanitaire hulp aan de slachtoffers in Bosnië-Hercegovina, maar de aanwezigheid van de VN-eenheden rond Sarajevo heeft nog weinig effect gehad. Daarom worden verdergaande stappen overwogen en de WEU wil daar klaar voor zijn.

„De nood kan zo hoog oplopen dat er wel iets gedaan moet worden", zei Van den Broek. Daarbij denkt men aan het ontzetten van het vliegveld van Sarajevo, waarlangs de humanitaire hulp moet lopen, en het sturen van een vlooteenheid naar de Adriatische Zee om het embargo te controleren.

De WEU had tot nog toe geen middelen voor zulke acties, maar alle leden zegden gisteren toe troepen voor WEU-taken te zullen aanwijzen. Nederland biedt de 800 mariniers van de Brits-Nederlandse amfibische brigade aan en 2000 man van de nieuwe luchtmobiele brigade, die met Britse, Duitse en Belgische troepen een multinationale Navo-divisie gaat vormen. Die eenheden worden als zij in WEU-verband nodig zijn tijdelijk aan de Navo onttrokken.

Op de EG-top van Maastricht is besloten om van de WEU de militaire arm van de Europese Unie te maken. De WEU zal vooral optreden buiten West-Europa, omdat zij geen concurrent van de NAVO wil zijn. Die is en blijft eerstverantwoordelijk voor de verdediging van Europa. Maar als Amerikaanse betrokkenheid gewenst is, kan ook bij vredesoperaties de NAVO de voorkeur krijgen boven de WEU.

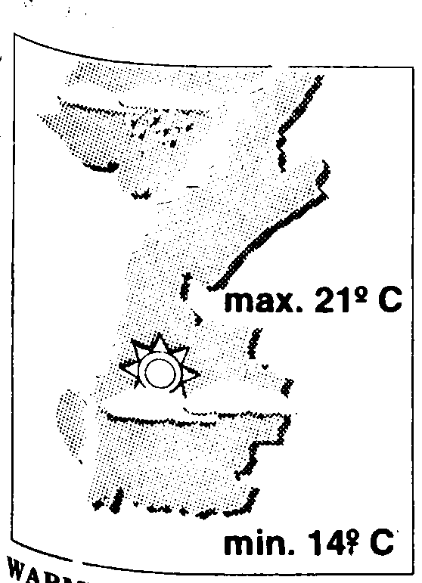


Nieuwe strijd heeft het optimisme getemperd over mogelijke terugtrekking van Servische strijdgroepen van het vliegveld bij de Bosnische hoofdstad Sarajevo. Er braken gisteren zware bombardementen en gevechten met inzet van allerlei wapens uit. De VN-troepen, die klaar staan om het beheer over het vliegveld over te nemen waarna de zo noodzakelijke hulptransporten voor de hongerende bevolking kunnen beginnen, stonden machteloos en moesten in allerijl dekking zoeken. Foto: AP

Wedstrijd zorgt voor record aan tv-kijkers

HILVERSUM – De EK-wedstrijd Nederland-Duitsland heeft donderdagavond tien miljoen Nederlanders aan de buis gekluisterd gehouden. Omgerekend komt dat neer op 74 procent van de Nederlandse bevolking boven de zes jaar. „Een absoluut record in de dienst van het kijk- en luisteronderzoek", aldus een woordvoerder van deze NOS-dienst gisteravond.

Het vorige kijkrecord werd gehaald tijdens de wedstrijd Nederland-Sovjetunie tijdens de finale van het EK in 1988. Zelfs de vermaarde actie Open het Dorp heeft niet dit aantal kijkers getrokken.



WARMER

Op de scheidingslijn tussen koude lucht en warmere lucht, die ons vandaag bereikt komt veel bewolking voor. In de ochtend kan er nog wat regen vallen. Geleidelijk gaat de bewolking breken en krijgen we in de middag weer wat zon. De temperatuur loopt op tot zo'n 21 graden en er staat een matige wind uit noordoostelijke richting. Morgen komt er niet veel verandering in het weerbeeld. Naast wolkenvelden zijn er perioden met zon. De wind neemt af en wordt zwak tot matig uit het noordoosten.

Cao-akkoord voor bejaardenoorden

HOUTEN – Er is vanochtend een tweejarig cao-akkoord bereikt voor de 80.000 werknemers in de bejaardenoorden. Zij krijgen een loonsverhoging van 4,1 procent dit jaar en 4 procent volgend jaar. Daarnaast zijn er afspraken gemaakt over regelingen rond extra toeslagen en een daling van het ziekteverzuim. De vakbonden hebben hun acties opgeschort.

Het duurde ruim 22 uur voordat de vakbonden (CFO, AbvaKabo, VHP) en de werkgeversvereniging VNB het met elkaar eens werden. De vakbonden eisten aanvankelijk salarisverhogingen van 4,5 en 4 procent, maar de VNB verklaarde eerder al 'platzak' te zijn. Doordat het kabinet twee weken geleden met geld over de brug kwam voor een verhoging van drie procent werd er een opening geboden in het conflict.

De CFO en de AbvaKabo stemmen in met het principe-akkoord, en leggen het de komende weken voor aan hun leden. De vakbond VHP legt het met een 'neutrale optie' voor aan de leden. Volgens bestuurder H. Stapel van de CFO is het bereikte akkoord het 'maximaal haalbare'. „Ik ben er tevreden mee." Beide partijen zijn het eens geworden over een hele reeks van secundaire arbeidsvoorwaarden. Zo zijn er afspraken gemaakt over een betere functiewaardering, waardoor er meer functies zullen komen die over het algemeen beter worden betaald.

Werknemer eist van luchthaven 750.000 gulden

SITTARD BEEK – Het voormalige hoofd van de bewakingsdienst van Luchthaven Maastricht eist een schadevergoeding c.q. afkoopsom van driekwart miljoen gulden.

De directie van het vliegveld poogt de man al geruime tijd te ontslaan, maar de werknemer vecht dat voornemen aan.

Twee jaar geleden kondigde de directie aan de werknemer te willen ontslaan, mede uit economische noodzaak.

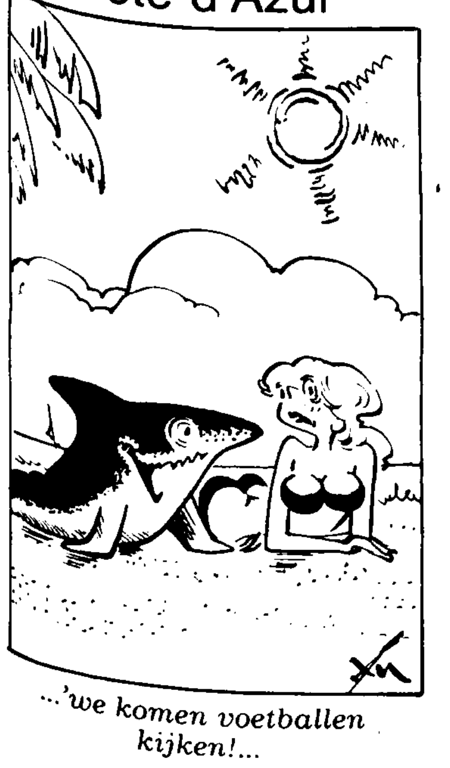
Aanvankelijk werd een ontslagvergunning aangevraagd bij het arbeidsbureau in Sittard, maar de luchthaven trok die aanvraag later in.

De directie wendde zich vervolgens tot de kantonrechter in Sittard, met het verzoek het dienstverband te beëindigen.

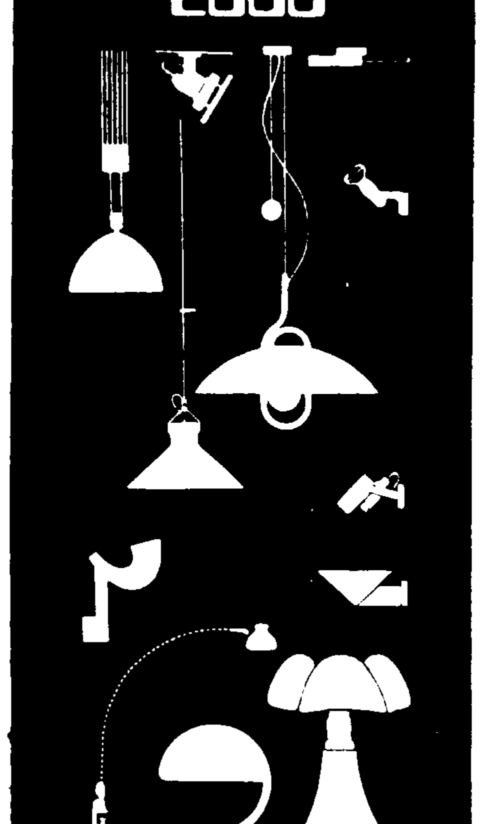
Zie verder pagina 15

- **Luchthaven bood in 1990 al afkoopsom**

Haaien voor Côte d'Azur



'we komen voetballen kijken!...









exposities

● HEERLEN

Stadsgalerij Heerlen, Raadhuisplein 19. Schilderijen en tekeningen van Berend Hoekstra. T/m 6/7. Open di t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Thermenmuseum**, Coriovallumstraat 9. Me vivatis, expositie met thema wijn. T/m 23/8. **De Konfrontatie**, Putgraaf 5. Installatie van Mathilde ter Heijne en Francien van Dongen. T/m 28/6, open za en zo 14-17 uur.

● HOENSBROEK

Fotogalerie 68, Kasteel Hoensbroek. Zomeropstelling. T/m 16/8, open ma t/m vr 10-12 en 13.30-17 uur, za en zo 13.30-17 uur. **Keldercomplex**, Kasteel Hoensbroek. Installaties en glasdesign van glasatelier Fenestra. Van 19/6 t/m 2/8, open dag. 10-17 uur.

● BRUNSSUM

Brikke-oave, Lindeplein 5a. Werk van Martin Smeyters en Guido Ancion. T/m 24/6, open ma t/m vr 10-12, 14-17 en 19-12 uur, zo 15-17 uur.

● LANDGRAAF

Galerie Gaudi, Hereweg 83. Mixed Media van Gerald Derksen. T/m 5/7. Open do t/m zo van 10-17 uur. **Ipomal**, Kerkberg 2. Expositie van Jerzy Bruskiewicz. T/m 19/7, open vr 17-20 uur, za en zo 14-17 uur.

● MAASTRICHT

Galerie Artisart, Grote Gracht 43. Werk van Frans Hollman en Noëlle Postmes. Van 20/6 t/m 18/7, open di t/m za 13.30-17.30 uur. **Galerie Anny van den Besselaar**, Tafelstraat 6a. Werk van Jan Dekker en Leo Huijg. T/m 28/6. Open vr t/m ma van 13-17.30 uur. **Galerie Wanda Reiff**, Rechtstraat 43. Werk van Peter Wehrens en Elly Strik. T/m 27/6, open van di t/m za 11-17 uur. **Bonnefantenmuseum.** Werk van Ray Smith. T/m 6/9. Drukdecors Maastrichts aardewerk. Van 5/7 t/m 4/10. Open di t/m vr 10-17 uur. **Galerie Dis**, Tafelstraat 28. Werk van Hans van der Weyden. T/m 28/6. Open wo t/m zo 13-18 uur. **Galerie Contempo**, Rechtstraat 96. Recent werk van Henk van Vessem. T/m 28/6. Open do t/m zo 12-17 uur. **Galerie Henn**, St. Nicolaasstraat 26c. Installatie van Tonn Prins. T/m 27/6, open wo t/m za 16 tot 20 uur. **Artifort**, Annalaan 23. Eindexamenwerk ABK Maastricht. T/m 27/6, open di t/m vr 10-17 uur, za 10-16 uur. **Simera-Signe**, Bogaardenstraat 40b. Estrecturas Simulares, nieuwe Cubaanse kunst. T/m 18/7. **Gouvernement**, Limburglaan 10. VrouwEnKunst in Afrika. T/m 17/7, open op werkdagen 9-17 uur. **Galerie Amarna**, Rechtstraat 84. 'Kings of Africa, what about the queen', Hedendaagse sieraadkunst. Van 20/6 t/m 29/8, open di t/m vr 11-18 uur, za 11-17 uur, do tot 21 uur. **Galerie Felix**, Wyckerbrugstraat 16. schilderijen van Piet Jaspers. Van 4/7 t/m 1/8, open tijdens winkeluren.

● CADIER EN KEER

Beeldenroute en expositie. Uitwisseling tussen Limburgse en Noordhollandse kunstenaars.

● ECKELRADE

Henk Schram Centrum, KLompenstraat 1. Werk van fotografe Jeanette Schols. T/m 30/6, open op werkdagen van 14-16 uur.

● GULPEN

Galerie De Aw Sjoklaatfebrik, Ringweg 31. Werk van Vic de Kruif en Manon Pekelharing. T/m 28/6. Open do t/m zo 14-17.30 uur.

● VAALS

De Kopermolen, Von Clermontplein 11. Eindexamenwerk ABK Maastricht. T/m 5/7. Werk van Hans Truijen. Van 12/7 t/m 13/9. Open di t/m zo 14 tot 17 uur.

● EYS-TRINTELEN

Galerie SiO2, Eyserweg 4. Expressie in klei van Loraine Basque, Theresia Hebenstreit en Petri Voet. Van 28/6 t/m 27/7, open do t/m zo 14-17 uur.

● SCHIMMERT

Galerie Hof van Oensel, Haagstraat 5 Oensel. Werk van Ben Bodt, Siegfried Gorinskat, Cor de Ree en Maddy Rentenaar. T/m 20/7, open do t/m zo 14-17 uur.

● SCHINVELD

Galerie Wunnik, Eindstraat 58. Tempera en schilderijen van Jos van Wunnik. T/m 28/6, open zo 14-18 uur.

● SITTARD

Kritzraedthuis, Rosmolenstraat 2. Werk van Frans Slijpen. T/m 21/6. Open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Galerie Zabawa**, Werk van Marianne Aartsen. T/m 13/7, open wo t/m vr 16-18 uur, zo 14-17 uur.

● LIMBRICHT

Limburgs Volkskundig Centrum, Allee 1a. 'Ja ik wil', trouwen in Limburg, vanaf 1900. T/m 25/10, open di t/m vr 13-17 uur, za en zo 14-17 uur.

Honderdvijftig beelden in de open lucht

Noordhollandse kunst smukt Cadier en Keer

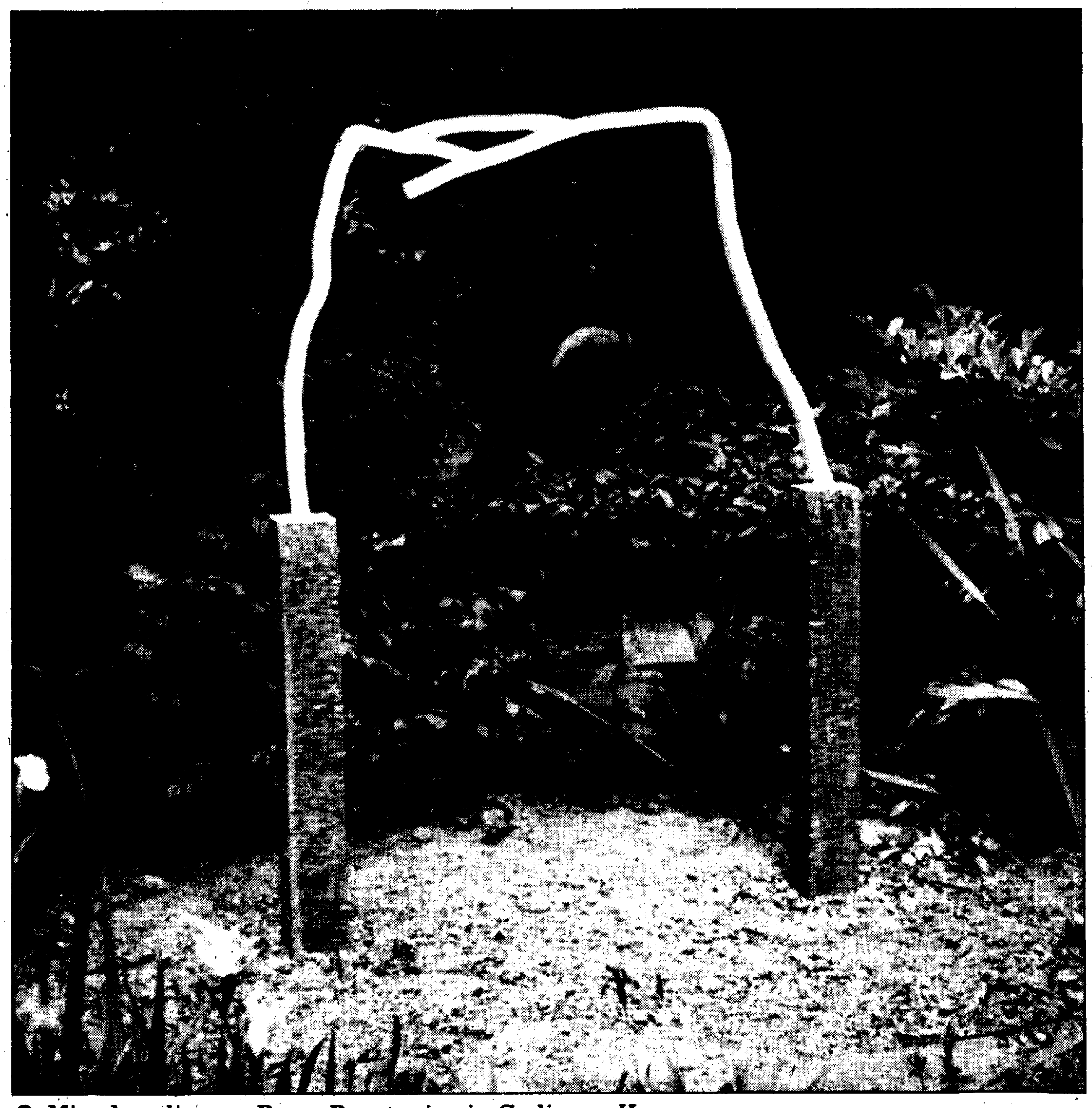
DOOR PIETER DEFESCHE

CADIER EN KEER – Bijna vijftig kunstenaars uit Noord-Holland, verzameld rond de Boterhal, het prestigieuze en eigenhandig ingerichte hoofdkwartier van een krachtig kunstenaars-initiatief in Hoorn, nemen deel aan een presentatie in Cadier en Keer – een zomeropstelling in de open lucht, in openbare plantsoenen en in particuliere tuinen, volgens de formule die door de zorgen van de Keerder Kunstkamer al meerdere jaren tot succes heeft geleid.

Honderdvijftig kunstwerken hebben ze aangevoerd. Het overgrote deel, voorzover niet in de binnenruimte van de kunstkamer aan de wand gehangen, staat opgesteld in het weelderige groen van de vroege zomer of middenin een bloementuin.

Alles is in situ gefotografeerd voor de catalogus; de persen draaien nog.

Men zou een drukte verwachten als voorafgaat aan een cicusvoorstelling en een komen en gaan in het hoofdkwartier. Het hoofdkwartier – een oude Limburgse hoeve op Limburgs laagste Maasterras, volgens de catalogus – is nauwelijks te vinden achter een enorme stapel bierkratten en een groot reclamebord voor poesjes: 'zacht, speels en opwindend'. Zodat men denken kan bij een dierenhandel verzeild te zijn, totdat blijkt dat het bord een 'billboard' is en een kunstwerk van de Hoornse kunstenares en houdster van een dierengalerie Arie de Jong. Wie haar nummer draait, op de wijze van een 06-nummer, wordt met gemiauw te woord gestaan.



● *Mixed media van Bram Bus, te zien in Cadier en Keer.*

Happening

Achter het billboard en achter de kratten is een groene poort en daarachter zit Joost Gadiot rustig in een tuinstoel en drinkt koffie. Er moet nog het een en ander geplaatst worden, verplaatst of geregeld, maar dat kan hem, met nog twee dagen te gaan voor de opening in aanwezigheid van een sterke delegatie uit de kop van Noord-Holland en een paardentram vol autoriteiten, niet verontrusten. „Het kan heel leuk worden," meent hij. „Hier komt een zigeuner-orkest" – hij wijst vaag met de hand – „en er komt een happening waaraan twee schilders uit Limburg en twee uit Hoorn hun medewerking verlenen." Een wat opgeschuurde Mitsubishi, achter ons, zal onder hun kunstzinnige bevlogenheid van gedaante veranderen, in waarde dalend dan wel stijgend.

Een eerste confrontatie met de creaties van de kunstenaars uit Noord-Holland doet het vermoeden rijzen dat de gelijktijdige Limburgse inbreng in Hoorn niet minder verrassend en veelzijdig zal zijn, met een sterke inbreng van jong talent, maar dat er lichte verschillen zijn in het kunstklimaat aan beide uiteinden van de 'Diagonaal', die het initiatief over Nederland heeft getrokken. Daarvan was al eerder iets te bespeuren geweest aan de hand van in de Keerder Kunstkamer te gast zijnde werken van Jan Linders, een van de voormannen van De Boterhal, schilder en behalve dat, in de perceptie van Joost Gadiot, 'mede-initiatiefnemer, aandrager van ideeën, stimulator en regelaar'. Hij is hier behalve met de van hem bekende beton-schilderijen vertegenwoordigd met op de kunsthistorie en Italiaanse reproducties gebaseerde verbeeldingen.

Verschil

Een eerste verschil kan in kilogrammen worden uitgedrukt: in Hoorn was vijftien keer een takelwagen nodig, in Cadier en Keer vier keer. „Wat wil je," meent Gadiot, „gewichten als die van Spronken zakken daar weg in de slappe bodem." Niettemin, de monumentale Hollandse gevangenisdeur van Christiaan Heydenrijk is van onvervalst staal. Subtieler en waarschijnlijk wezenlijker lijkt de signalering, door Sietse Postma in de catalogus, van een grote aandacht in Noord-Holland voor geometrische kunst, minimal art, arte povera en land-art. Wat de beeldhouwkunst betreft: voor de door Brancusi in gang gezette 'democratisering' van het beeld, zijn verschijning zonder sokkel en zijn betekenis als ruimtelijk object in de ruimte eromheen. Ook in de gebruikte materialen manifesteert zich een democratisering; hier minder brons, marmer en gepolijste toestanden. Meer installatie, flexibiliteit, wegwerpmateriaal en recycling.

De verschillen maken de confrontatie dubbel zinvol. Zeker is dat de kunst uit Noord-Holland ook waar ze iedere opsmuk mist door de bevolking van Cadier en Keer met liefde en belangstelling wordt ontvangen. Er is gesignaleerd dat de eigenaar van een weiland het op prijs gesteld heeft zijn locatie zorgvuldig te maaien en te scheren voor de opstelling van het tien meter lange en bizarre kunstwerk van Bram Bus in mixed media, waaronder windsels, en het gras regelmatig bijknipt met de hand.

Van dat soort liefde moet de organisatie het evenzeer hebben als van eigen motivatie, sponsors en subsidie. Zij maakt dat keer op keer in Keer kan wat alleen in Keer kan. Zondag om twee uur gaat deze vierde Keerder Dokumenta van start, een week later de Limburgse manifestatie in Hoorn. Beide blijven tot 30 augustus leerzaam en bezienswaardig.

Glasdesign in kasteel Hoensbroek

HOENSBROEK – In het keldercomplex van Kasteel Hoensbroek zijn momenteel installaties en glasdesign uit het Kempisch glasatelier Fenestra te zien. De expositie, die de titel 'Onderaardse gewelven; Hemels Licht' heeft megekregen, loopt tot en met 2 augustus en is dagelijks te bezichtigen van 10 tot 17 uur.

Op deze tentoonstelling worden resultaten van recent onderzoek getoond op het gebied van gebrandschilderd glas en glasvormgeving. De ontwerpers Jan Willem van Zijst en Angela van der Burght interpreteerden oorspronkelijke mythen en rituelen rondom de dood en vormden hun eigen beeld. Zingeving aan lijden en dood vormt een van de centrale thema's van hun werk. Zij ontwerpen met oude en nieuwe materialen, technieken en constructies.

Pool exposeert in galerie Ipomal

LANDGRAAF – Jerzy Bruskiewicz is de Poolse kunstenaar die tot en met 19 juli exposeert in galerie Ipomal, Kerkberg 2 in Landgraaf. Hij toont er schilderijen en collages in gemengde techniek. De galerie is vrijdag geopend van 17 tot 20 uur, zaterdag en zondag van 14 tot 17 uur. Trivaal afval vormt de 'creatieve grondstof' voor Bruskiewicz, maar hij maakt er geen afbeeldingen van. In zijn werken wordt het afval in regimes van geometrie, oppervlakte en symetrie geplaatst die niet altijd overeenkomen met in vrije natuur. Een vlinder, vastgepind in een vierkante vitrine, is een symbool van insekten-martyrologie en geen afbeelding van 'het idee' vlinder. Op gelijke wijze maakt de Poolse kunstenaar afbeeldingen onnatuurlijk ten gunste van het dramatisch effect.



● *De bekroonde 'Aqua-Bike' van Ben Bonke.*

Prijs voor Ben Bonke

EYS – De in Eys wonende kunstenaar Ben Bonke heeft de Van der Eycken Akademieprijs 1992 gewonnen. Bonke kreeg deze kunstprijs – een litho en 10.000 Belgische francs – voor zijn eindexamenwerk 'Aqua-Bike' aan de Academie Schone Kunsten in Hasselt. De Limburger, die afstudeerde in de richting Industriële Vormgeving, maakte volgens de beoordelingscommissie het beste werk van alle afgestudeerden. Vooral de vernieuwende elementen in zijn ontwerp waterfiets werden geroemd.

verd

... exposeert de Elsloose k naar Math Peskens in de B rahal van het Maaslandz huis, lokatie Geleen.

... is er vandaag en morg 'Art and fly', Rijksweg 10 in pen, werk te zien van Kee ten, Jules Beckers-Marc Sc derbeek, Dre Devens, Jan scher en Han Rame Zaterdag open van 17-22 zondag van 13-18 uur.

... wordt er in het kader v Zomerexpositie in galerie M Knops, Steenweg 44 in Si werk getoond van Lau He dael, Felix Wijns, Guus van en Caius Spronken. Van 21 t/m 19 juli, open di t/m za uur, zo 14-17 uur.

... is er in het bestuurscen van Brunssum tot en met 30 werk te zien van Han Ja Diana Ramaekers en Akos S ki. Open ma t/m vr 9-12.3 13.30-17 uur.

... toont het Thermenmu Heerlen, Coriovallumstraat en met 23 augustus een arch gische collectie Genneps A werk. Open di t/m vr 10-17 za 14-17 uur.

... is Peter Cox uit Maastrich genodigd om deel te nemen de expositie North & South C temporary landscape paint in de Angel Row Gallery in tingham.

Warffemius bij Wansin

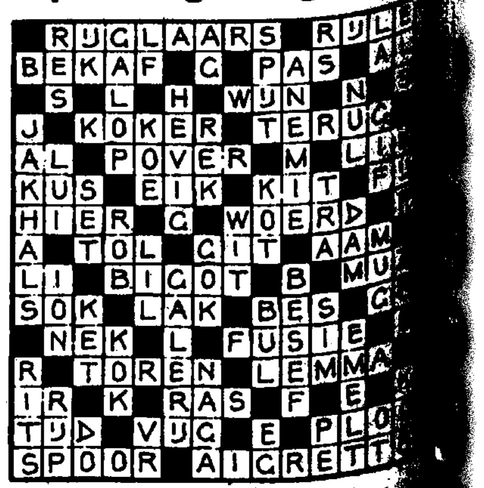
ROERMOND – Piet Warffem een Haags kunstenaar die met 12 juli exposeert in Wansink, Neerstraat 76 in mond. Van hem zijn recente derijen en werken op papier te Open van woensdag tot en m terdag van 11 tot 17 uur, zonda 14 tot 17 uur.

Warffemius geldt als een van de langrijke jonge schilders va moment. Kleur en dynamiek belangrijke kenmerken van werk. Indrukken opgedaan t reizen naar India, Nepal, Th en recentelijk Borneo laten sporen na in zijn schilderij zijn laatste werken werkt hij m in details: vormen zijn ver kleurvlakken monochroom.

Cubaanse kun bij Simera-Sig

MAASTRICHT – De Cub kunstenaar Luis Gomez Ar ros exposeert tot en met 18 galerie Simera-Signe, Boga straat 40b. Van hem zijn inst en werken op papier te zien. is een produkt van de gem raciale wereld die Latijns A zo sterk bepaalt. Een van zijn laties in Maastricht met de ti venganza siepre es person wraak is altijd persoonlijk) zijn werk het duidelijkst: van ruwe, eenvoudige mat met tekens en vormen uit tijnsamerikaanse wereld.

Oplossing van gister



UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen

Telefoon:

Abonnementen	045-739881
Advertenties	045-739886
Algemeen	045-739911
Piccolo-advertenties	045-719966

Fax:

Advertenties	045-739204
Algemeen	045-739364
Redactie	045-739264

Banken:

ABN Bank Heerlen	57 75 36 935
Postbank	10 35 100

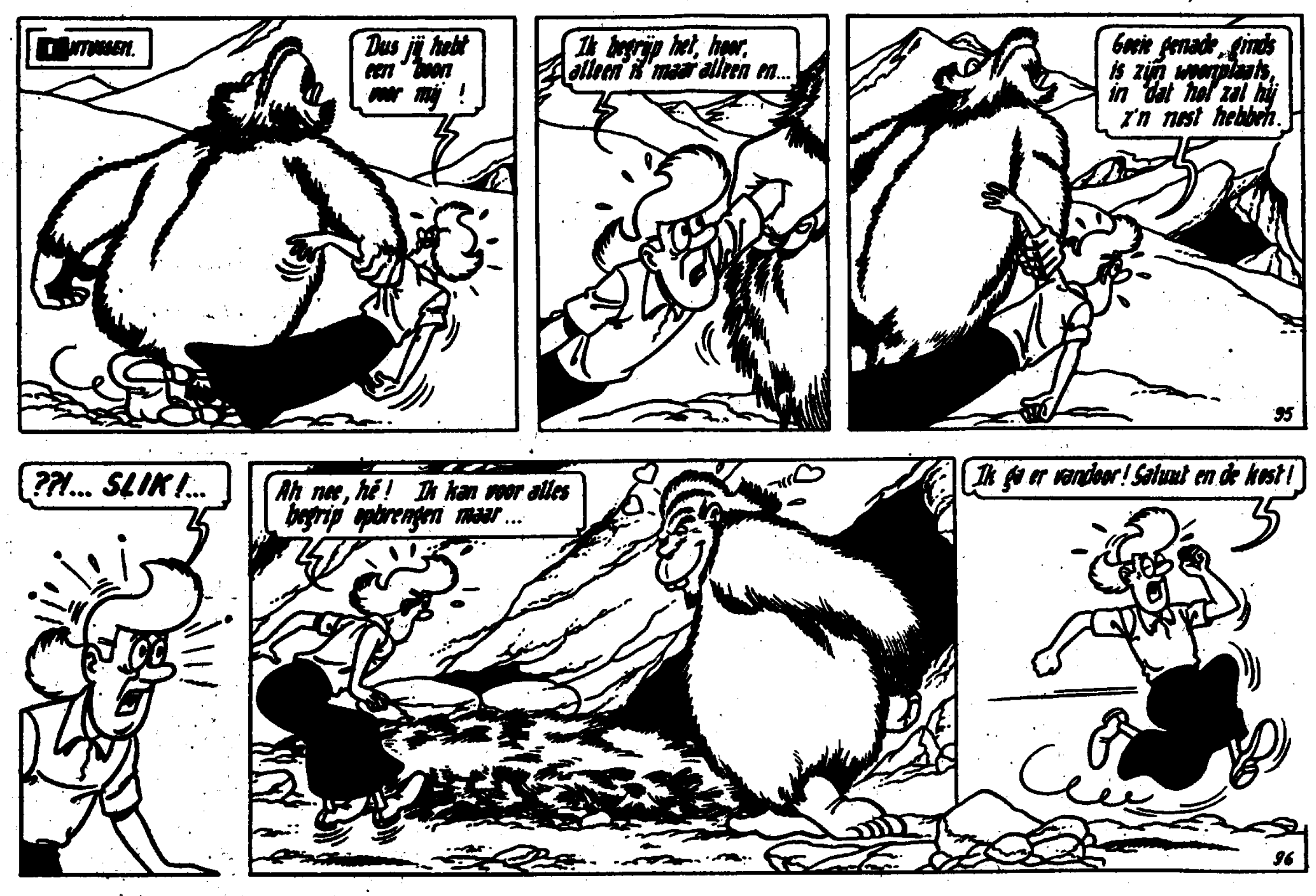
Rayonkantoren:

Brunssum	045-256363
Geleen	046-746868
Heerlen-Centrum	045-717719
Kerkrade	045-452932/455506
Maastricht	043-254477
Roermond	04750-18484
Sittard	046-515577
Valkenburg	04406-15045

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen bij automatische betaling:

per maand	ƒ 27,45
per kwartaal	ƒ 82,35
Per acceptgiro:	
per maand	ƒ 28,45
per kwartaal	ƒ 83,35
losse nummers	ƒ 1,60
	Str. 30

de klinkende klokken



(C) Standaard Uitgeverij Antwerpen

recept

Cheval-tarte

DOOR HUUB MEIJER

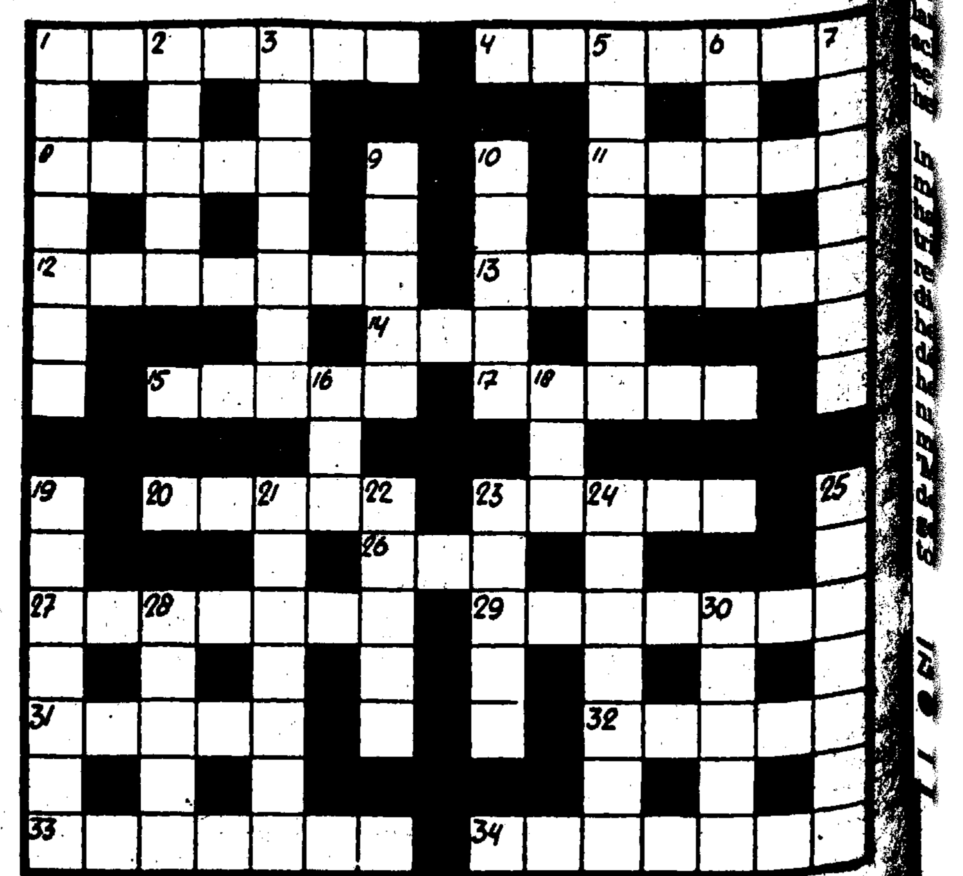
Benodigdheden voor 4 personen: 400 g mager paardevlees, 100 g paarderookvlees, 100 g gembersnippers, 100 g geraspte belegen kaas, 1 pakje diepvriesbladerdeeg, 10 g kruidenbotermix, boter, 3 eieren, 0,2 dl slagroom, aromazout, 80 g kruidenkaas.

Snijd paardevlees zeer fijn en kruid met kruidenbotermix. Laat ca 20 minuten afgedekt in koelkast staan. Snijd ook paarderookvlees zeer fijn. Vermeng vlees, rookvlees, gembersnippers met de kaas. Beboter en bekleed taartvorm met bladerdeeg en perforeer bodem met een vork. Doe vleeskruidenmengsel in taarvorm. Klop de eieren en de slagroom goed los en voeg iets aromazout toe. Doe dit mengsel over de vleesmassa.

Bak de taart af in een voorverwarmde oven van ca 150°C. - stand 2 in ongeveer 60 minuten gaar. Laat na het bakken de taart afkoelen en garneer met rozetjes kruidenkaas. Laat de taart niet te koud worden.

TIP: Serveer hierbij als garnituur een salade van gekookte peultjes, tomaat en champignons met een eenvoudige dressing van olie en azijn.

cryptogra



Horizontaal

1. Bemannen en toezicht houden; 4. Dit is kenmerkend voor een schip bij tij: 8. Als ik deze vork heb pak ik een vrucht; 11. Doe hem om want er is niets in de stal; 12. Een lichaamsdeel waar 'k achter sta aan de kade is glibberig aan het strand; 13. Overeenkomst tussen baby's en vogels; 14. I komt in deze maanstand bij de boom; 15. De ademhaling van een machine; 17. Zien we meer in een dier bij warmtebronnen?; 20. Naar boven takelen die plant; 23. De behandeling die we 29 doen ondergaan; 26. Een dier van honderd op de kop; 27. Als we Bé zwart maken wordt het niet minder; 29. Beschadiging op school; 31. Die prikt ter herinnering; 32. Eet in geen geval dat wat giftig is; 33. Flinke kerels die tante in bedwang houden; 34. Wandelend insect telt nog niet mee.

Verticaal

1. Door de omgeving van een grote tot verleiding gebracht; 2. Deze legt sis voor de fundering; 3. Veel geld niet meer op straat; 5. Een sluitend om door te gaan; 6. Ons ei is er afg na het inkorten; 7. Dat is keurig hoofd met dit eromheen; 9. Van heb ik genoeg; 10. Malle jongen, toch een onschuldig dier? 16. G van mezelf, om D te laten schie Opdracht tot liefde; 19. Een apart voor thee in de kast; 21. Hou je m sen de wielen, anders wordt het ru Kleding en vissen; 23. Daar staat Engels met eh ... een dier; 24. Vaak een hoeveelheid vogels; 25. Keurig uit de groeve; 28. Wijze! 30. Niet maar wel korter worden.

Sassenheimer bespoten met agressief zuur

'Speelgoedwapen' sticht gevaar

Van onze correspondent

WARMOND/SASSENHEIM – Een 17-jarige jongen uit Sassenheim heeft gisteren bij de politie in zijn woonplaats aangifte gedaan nadat hij met een 'Super Soaker' gevuld met een agressief zuur was aangevallen. Van de daders – twee jongens van rond de zeventien jaar – ontbreekt nog ieder spoor. Het is volgens de Centrale Recherche Informatiedienst (CRI) de eerste keer dat een dergelijk waterpistool – de nieuwste speelgoedtrend uit Amerika – in Nederland als wapen is gebruikt. De CRI gaat nu onderzoeken of er maatregelen genomen kunnen worden tegen het apparaat.

De aanval op de jongen gebeurde maandag, toen hij met zijn bromfiets door Warmond reed. Hij raakte niet gewond. Wel constateerde hij bij thuiskomst dat zijn spijkerbroek, spijkerjas en t-shirt begonnen 'af te brokkelen'. De recherche heeft één van de kledingstukken inmiddels voor onderzoek meegenomen.

De Super Soaker zorgde begin deze maand in de Verenigde Staten al voor consternatie. Toen deed de burgemeester van Boston aan de winkels in zijn stad het dringende verzoek geen exemplaren meer te verkopen. Hij kwam tot deze oproep na een aantal incidenten met de felgekleurde pistolen, die door hun krachtige stralen en grote waterreservoirs meters ver kunnen spuiten. Zo raakten in Boston een vrouw en haar 4-jarige kind gewond, toen twee kinderen hen met een Super Soaker gevuld met bleekwater in de ogen spoten.

Volgens een woordvoerder van de Sassenheimse politie kwamen de twee aanvallers in Warmond tot hun actie nadat ze berichten hadden gelezen over incidenten met de Super Soaker in Amerika.

Skelet blijkt 3300 jaar oud

VLAARDINGEN – Het menselijk skelet dat vorig jaar werd ontdekt op een eilandje in een surfplas bij Vlaardingen-West dateert uit circa 1300 voor Christus. Dat heeft onderzoek aan de Rijksuniversiteit Groningen uitgewezen.

De uitkomst van het onderzoek betekent een verrassing voor de archeologen. In Midden-Delfland, en zelfs in het gehele West-Nederlandse veengebied, waren tot nu toe geen sporen van bewoning bekend uit de periode tussen circa 2000 en 600 v.C.

Omdat het skelet zich bevond in een oude getijdekreek, is het mogelijk dat het gaat om een persoon die in de duinstreek woonde en die tijdens de jacht of de visvangst verdronk in het moerassige veengebied. Het kan ook zijn dat het lichaam bij vloed vanuit de Maasmond de kreek is ingedreven.

Bijna 70 procent steunt Verdrag van Maastricht

Opluchting na 'ja' Ieren

DUBLIN/BRUSSEL/BONN – De Ierse bevolking heeft zich in grote meerderheid uitgesproken voor verdergaande Europese integratie. Ruim tweederde van de stemmers zei donderdag bij het referendum over de Europese Unie 'ja' tegen de Verdragen van Maastricht, zo bleek bij de einduitslag gisteravond. De uitkomst deed bij de andere lidstaten van de Europese Gemeenschap de hoop toenemen dat het ambitieuze plan voor een Europese Unie gered kan worden, ondanks haar afwijzing door Denemarken eerder deze maand.

Bij een opkomst van 57 procent gaven 69 procent van de deelnemers aan de volksraadpleging hun steun aan 'Maastricht'. Eenendertig procent stemde tegen.

„Ik denk dat het een duidelijke uitspraak is", zo was het oordeel van de tevreden Ierse premier Albert Reynolds op de uitkomst van het referendum. Minister van buitenlandse zaken David Andrews voorspelde dat de uitslag de Ierse positie binnen de EG zal versterken. „Ierland kan nu zijn hoofd fier ophouden in Europa", zo stelde de bewindsman.

Op het EG-hoofdkwartier in Brussel werd opgelucht gereageerd op het Ierse 'ja'. EG-functionarissen waren bevreesd voor een tweede 'nee' – zoals in Denemarken – waardoor een spoedige realisering van een Europese Unie wellicht naar de vuilnishoop zou worden verwezen.

„Ik ben uiterst gelukkig", zo reageerde de Portugese minister van Buitenlandse Zaken, Joao de Deus Pinheiro, op de uitkomst. „Ik hoop dat dit het begin wordt van een algemeen 'ja' tegen Maastricht." Portugal bekleedt tot 1 juli het roulerend voorzitterschap van de Gemeenschap.

Victorie

De Nederlandse minister Hans van den Broek (buitenlandse zaken) gaf aan veel waarde te hechten aan de uitslag. „In Ierland begint de victorie", aldus de bewindsman, die eraan toevoegde dat de uitslag in Ierland een duw in de goede richting is om Maastricht bevestigd te krijgen.

De Duitse bondskanselier Helmut Kohl zei te verwachten dat de EG-leiders tijdens de komende Europese top in Lissabon (26-27 juni) het Ierse 'ja' zullen aangrijpen om zich nogmaals duidelijk achter het verdrag van Maastricht te scharen. De Britse premier John Major, wiens land op 1 juli het EG-voorzitterschap overneemt, toonde zich in een korte verklaring eveneens verheugd.

In Frankrijk, waar de bevolking komend najaar in een referendum haar oordeel zal vellen over 'Maastricht', keurde het parlement gisteren de grondwetswijzigingen goed die nodig zijn voor de ratificatie van het Unieverdrag. De Assemblée en de Senaat – die de verdragstekst al heeft goedgekeurd – moeten zich nu nog in een gezamenlijke zitting met drievijfde meerderheid voor 'Maastricht' uitspreken. De regerende socialisten lieten weten een dergelijke stemming nog voor de EG-top te willen houden.

Zie verder pagina 5
● Ieren houden Verdrag van Maastricht levend



● *Ambtenaren verzamelen in de Ierse hoofdstad Dublin stembussen uit het hele land en kunnen beginnen met het tellen.* Foto: AP

Verstandig

commentaar

Met de negatieve uitslag van de Deense volksuitspraak nog vers in het geheugen waren de zenuwen in Brussel en andere Europese hoofdsteden natuurlijk extra gespannen. Des te groter is de voldoening over de keuze die de Ieren hebben gedaan. Het is een verstandige keuze. Aanmerkelijk gedecideerder dan werd verwacht, hebben zij 'ja' gezegd tegen Europa. Een Iers 'nee' zou zonder meer fataal zijn geweest voor het Verdrag van Maastricht.

De Ierse kiezers zijn in meerderheid gevoelig gebleken voor het dramatische appèl van minister-president Reynolds dat Ierland het zich niet kan permitteren uit de Europese boot te stappen. De labiele economische toestand die zich ondermeer uit in een hoog werkloosheidspercentage, staat het niet toe dat de Ieren de Gemeenschap de rug toekeren. Integendeel, de Ierse economie wordt zwaar gesteund door de EG. In het thans lopende steunprogramma ontvangen de Ieren zo'n 1,1 miljard gulden, zes keer meer dan zij zelf in de Brusselse kas moeten storten. Na de inwerkingtreding van 'Maastricht' loopt het bedrag op tot 1,9 miljard en tot de eeuwwisseling incasseren zij in totaal de lieve som van 20 miljard gulden. Bovendien heeft de Europese Gemeenschap Ierlands grote afhankelijkheid ten opzichte van de Britse markt aanmerkelijk verminderd.

Reynolds is er ook in geslaagd veel sceptische Ierse kiezers ervan te overtuigen dat Dublin waarachtig niet van plan is de Brusselse Eurocraten over alles en nog wat te laten beslissen zonder dat het Ierse volk eraan te pas komt. Hij kon daarbij verwijzen naar een aan het Verdrag van Maastricht toegevoegd protocol, waarin is neergelegd dat de Ierse wet prevaleert boven de Europese wetgeving. Door zijn eerdere belofte tot het houden van een afzonderlijk abortus-referendum heeft Reynolds verhinderd dat dit zeer gevoelige hete hangijzer een (oneigenlijke) rol in het plebisciet zou gaan spelen.

Iets minder dan vijftig procent van het Ierse electoraat geloofde het wel en bleef thuis. Die absentie getuigt van een gebrek aan Europees engagement. Wij hebben hier te maken met een verschijnsel dat zich in alle twaalf landen van Gemeenschap openbaart. De Brusselse Eurocratie is een uitermate complexe materie die nog steeds niet op een duidelijke manier naar de burgers is vertaald. Europa moet dichter bij de burgers worden gebracht, zei de voorzitter van de Europese Commissie, Jacques Delors, onlangs in Aken. Iedereen zal die noodzaak onderschrijven. Het zijn in de eerste plaats de (Euro-)politici, die zich deze aansporing ter harte mogen nemen. Voor wat hoort wat.

F.S.

Kabinet bezuinigt voor honderden miljoenen

DEN HAAG – De rek in de rijksbegroting is er dit lopende jaar al volledig uit. Het kabinet moet op dit moment al voor 619 miljoen gulden aan tegenvallers opvangen door tegenover meevallertjes van enkele miljoenen voor honderden miljoen gulden aan voorgenomen uitgaven uit te stellen. Dat blijkt uit een specificatie van de uitvoering van de bezuinigingsafspraken van de ministerraad die minister Kok van Financiën aan de Tweede Kamer heeft gestuurd.

Bij de tegenvallers gaat het om de eenmalige uitkering aan ambtenaren, die inclusief doorwerking naar personeel in de zorgsector 283 miljoen gulden in 1992 vergt. Daarnaast kosten de asielzoekers 216 miljoen gulden meer dan op Prinsjesdag 1991 werd geraamd. De eerste tegenvaller is eenmalig. Indien de overschrijding van de opvangkosten van asielzoekers doorwerkt in 1993 zal daar alsnog voor Prinsjesdag dit jaar een oplossing voor moeten worden gevonden.

Naast deze tegenvallers van in totaal 499 miljoen gulden heeft het kabinet besloten nog eens 120 miljoen gulden om te buigen. Dat bedrag is nog niet per begrotingshoofdstuk ingevuld.

Het ministerie van Onderwijs moet de grootste klap opvangen (202 miljoen). Fors aangeslagen worden ook Defensie (78.7 miljoen), VROM (97,6 miljoen), Verkeer en Waterstaat (58,2 miljoen), WVC (27,3 miljoen), Financiën (25,2 miljoen) en Justitie (25,9 miljoen).

Uit de specificatie van de eerste ombuigingstranche van 499 miljoen gulden in 1992 blijkt dat uitsluitend Economische Zaken en Sociale Zaken (exclusief grote delen van de sociale zekerheid) de dans ontspringen. EZ kan van de opgelegde 17,4 miljoen gulden 13,5 miljoen opvangen via meevallertjes (casino's, ontwikkelingskredieten). Sociale Zaken lost een probleempje van 2,4 miljoen gulden makkelijk op.

VN-bureau komt naar Den Haag

DEN HAAG – Het VN-bureau dat toezicht houdt op chemische wapens wordt gevestigd in Den Haag. Dit heeft een woordvoerder van de gemeente Den Haag gisteren bevestigd. De komst van het VN-kantoor zal Den Haag 1.500 tot 2.000 arbeidsplaatsen opleveren.

De lidstaten van de ontwapeningsconferentie van de VN over de chemische-wapenconventie verkozen gisteren in Genève in ruime meerderheid Den Haag boven Wenen. Genève zelf was vorige week al afgevallen als kandidaat. Wenen moet zich nu formeel nog terugtrekken om Den Haag zekerheid te geven.

Het bureau wordt het uitvoeringsorgaan van een verdrag tot afschaffing van chemische wapens. Dit verdrag wordt naar verwachting komende zomer getekend. De conventie beoogt een wereldwijde vernietiging van chemische wapens en het tegengaan van de produktie van nieuwe.

Na verboden ontmoeting met Arafat

Palestijnse leiders opgepakt door Israël

Van onze correspondent

TEL AVIV – De Israëlische regering beraadt zich op maatregelen tegen leden van de Palestijnse onderhandelingsdelegatie die gisteren in alle openheid met PLO-voorzitter Jasser Arafat hebben gesproken. De bijeenkomst, vier dagen voor de parlementsverkiezing, is nogal pijnlijk voor Likud. Premier Shamir heeft tot nu toe steeds een oogje toe geknepen als de delegatie achter gesloten deuren Arafat ontmoette.

Maar gisteren had de PLO foto- en televisiejournalisten in Amman uitgenodigd om vast te leggen hoe Arafat Faysal Hoesseini, Hanan Ashrawi en delegatieleider Haider Abdelshafi aan zijn boezem drukte.

„Met deze stap bevestigen we dat de PLO de hoogste autoriteit vormt voor de Palestijnse delegatie naar de vredesonderhandelingen", zei Tayeb Abdelrahim, de Palestijnse ambassadeur in Jordanië.

De woordvoerder van premier Shamir, Ehud Gold, noemde de ontmoeting van de Palestijnse delegatie met Arafat 'de jongste in een serie provocaties, onder leiding van Hoesseini en Ashrawi'. Volgens Gol zal de regering met 'een gepaste reactie' komen, maar hij wilde daarover niet uitweiden.

De ontmoeting heeft Likud in grote verlegenheid gebracht. Shamir heeft aan de vooravond van de openingsconferentie in Madrid op verzoek van de Amerikaanse minister van buitenlandse zaken, James Baker, toegestemd in consultaties tussen de delegatie en de PLO. Maar hij stelde toen als voorwaarde dat aan dergelijke contacten geen ruchtbaarheid zou worden gegeven.

De kleine extreem rechtse partijen hebben na berichten over ontmoetingen tussen Palestijnen uit de bezette gebieden en PLO-functionarissen steeds aangedrongen op harde maatregelen, zoals deportatie. Maar Shamir kon steeds doen of zijn neus bloedde, omdat de bijeenkomsten een besloten karakter hadden.

VS helpen Russen bij vernietiging gifwapens

LONDEN – De vergaande kernwapenreductie, die de Verenigde Staten en Rusland deze week overeenkwamen, heeft de Amerikaanse toezegging Rusland te helpen bij de vernietiging van chemische wapens onderbelicht gelaten.

Ongeveer 25 miljoen van de 400 miljoen dollar die het Amerikaanse Congres beloofd heeft om massavernietigingswapens van de voormalige Sovjetunie op te ruimen is in het akkoord gereserveerd voor de vernietiging van chemische wapens. Russische functionarissen zeiden dat met het akkoord over zeven jaar de Amerikaanse toezegging Sovjet-wapens te vernietigen wordt verlengd en dat de hulp wordt uitgebreid naar andere dan massavernietigingswapens. Zij verwachten dat de VS met nog meer geld over de brug zullen komen.

Boring naar gifcontainers in Coupépolder

ALPHEN A/D RIJN – Het Rotterdamse ingenieursbureau Iwaco zal in de tweede of derde week van juli gaan boren naar de twee verdachte zeecontainers die in de Alphense gifbelt Coupépolder begraven liggen. Het is het laatste onderzoek voordat de containers, waarvan geruchten willen dat zij gevuld zijn met mosterdgas, kunnen worden geborgen.

De hele Coupépolder is tijdens de boringen voor publiek verboden terrein. Het in defensieonderzoek gespecialiseerde Prins Mauritslaboratorium van TNO heeft bepaald dat voor de boringen geen evacuatie nodig is. Zelfs als er verschillende giftige gassen zouden vrijkomen is het afzetten van de gifbelt volgens de TNO-afdeling voldoende. Mits de wind uit noordelijke of westelijke richting komt en niet sterker is dan windkracht drie.

Dieven stelen besmet bloed

MOSKOU – Dieven zijn er in Moskou van door gegaan met een auto waarin enkele monsters lagen van met het HIV-virus (aids) en met cholera besmet bloed. Toen de auto later elders onbeheerd werd teruggevonden, bleek dat een van de buisjes bloed tijdens de rit was gebroken.

Artsen van de Moskouse kliniek waarvoor de monsters bestemd waren zeiden er 'voor 100 procent van overtuigd' te zijn dat de dieven binnen een week symptomen van cholera zullen vertonen. Of zij ook met het HIV-virus besmet zijn geraakt, zullen de onfortuinlijke dieven pas over enkele jaren weten, zo meldde de Komsomolskaya Pravda.

punt uit

● Diefstal

Een 19-jarige Rotterdammer heeft de diefstal bekend van 150 auto's, vooral in de hogere prijsklassen. De politie in Schiedam schat de totale waarde van de gestolen auto's op ongeveer 3 miljoen gulden. Een woordvoerder van de politie zei gisteren dat de Rotterdammer werd aangehouden toen hij in een auto reed die hij voor een proefrit uit de showroom van een garage had meegekregen. Hij stal echter niet alleen onder het mom van het maken van een proefrit met een nieuw model. Hij brak ook auto's open of nam ze mee bij een garage. Zijn werkgebied strekte zich uit over het hele land.

● Blokkade

Wie begin volgende week naar Frankrijk moet, doet er verstandig aan met een hele grote boog om de regio Parijs heen te gaan. De wegen in de Franse hoofdstad en de directe omgeving zullen dinsdag en mogelijk ook woensdag volledig worden geblokkeerd door boze Franse boeren. Het gaat om wilde acties van boeren die vinden dat ze door zowel hun regering als door de erkende boerenvakbonden in de steek worden gelaten.

● Priesters

Priesters en leiders van rooms-katholieke organisaties in het aartsbisdom Turijn worden ervan beschuldigd zich door politici te hebben laten omkopen. In een artikel in het bisdomblad van Turijn schrijft vicaris Rodolfo Reviglio dat verscheidene priesters bij de parlementsverkiezingen in april geld of andere geschenken, zoals financiële hulp voor de restauratie van hun kerk, hebben aangenomen in ruil voor steun aan bepaalde kandidaten. Volgens Reviglio zijn corrupte praktijken van priesters niet ongewoon. Ook in andere omstandigheden zouden geestelijken en politici samenwerken bij het ontduiken van de wet.

● Vrachtwagens

Een fel protest van de Nederlandse ambassadeur in Griekenland, mr H.A.L. Vijverberg, bij de Griekse regering heeft ertoe geleid dat twee Nederlandse vrachtwagens in de havenstad Patras hun tocht weer kunnen vervolgen. De wagens waren donderdag door de douane in beslag genomen, omdat op de vrachtdocumenten als eindbestemming was vermeld 'Republiek Skopje (Macedonië)'.

AWBZ daarentegen omhoog

Ziekenfondspremie kan iets omlaag

UTRECHT – Volgens de Ziekenfondsraad (ZFR) kan de ziekenfondspremie volgend jaar iets omlaag en moet de AWBZ-premie iets omhoog. De ziekenfondspremie is nu 6,35 procent (waarvan 5,15 procent voor rekening komt van de werkgevers en 1,2 procent voor de werknemers). Volgend jaar kan de premie omlaag naar 6,3 procent (5,3 procent werkgevers, 1,0 procent werknemers).

De premie had tot 6,2 procent kunnen dalen als er niet nog een tekort in de ziekenfondskassen weggewerkt moest worden, zo blijkt uit een ontwerp-advies van de raad.

Aow'ers moeten volgens het advies volgend jaar 0,65 procent aan premie gaan betalen, 0,10 procent minder dan nu. De raad gaat er bij zijn raming van uit dat de nominale premie ongewijzigd blijft (170 gulden per volwassene per jaar). Maar uiteindelijk zullen de verzekeraars zelf de nominale premie mogen vaststellen.

De premie voor de AWBZ (Algemene Wet Bijzondere Ziektekosten) moet volgens de raad in '93 omhoog van 7,3 naar 7,4 procent. Ook hier gaat de raad er van uit dat de nominale premie gelijk zal blijven (125 gulden per volwassene per jaar). Ook deze nominale premie mogen de verzekeraars overigens zelf vaststellen.

De regering gebruikt de premieadviezen van de ZFR bij haar voorbereidingen voor Prinsjesdag. De ZFR heeft in zijn advies geen rekening gehouden met de effecten van diverse plannen van het kabinet in het kader van de stelselherziening ziektekostenverzekering (plan-Simons).

Ook is nog geen rekening gehouden met de recente cao-akkoorden in de zorgsector, die tot een lichte premiestijging kunnen leiden.

Limburgs Dagblad

piccolo's

Voor méér resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postgiro: 1035100
Bank: ABN 57.75.35.935
Fax: 045-739364

Piccolo's

Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,30.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,15 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,80.

Reuzepiccolo's

Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,80.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen exclusief 6% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.

Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven

045-719966

Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven

Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven

Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt donderdag 17.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door meer dan 250.000 personen van 15 jaar en ouder.

(Bron: Cebuco Summo Scanner) 079

Personeel aangeboden

Ervaren manager eng/ned talig,

beschikbaar voor o.m. interim management functies.
Voor kopie C.V. of verdere informatie tel: 045-443499.

Wij verzorgen alle soorten TYPEWERK en administratie's. Tel. 045-410343.

Ervaren SCHILDER c.q. klusjesman biedt zich aan voor div. werkzaamheden. Tel. 04406-15134.

Voor NIEUWBOUW en verbouwingen. Tel. 045-724584.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Internationale CHAUFFEUR b.z.a. voor werk binnenland. Br.o.nr. B-1830, L.D. Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

NAAISTER zoekt werk. Tel. 045-353724.

Vermist/Gevonden

Weggelopen op maandag 15-6-'92, 1 jr. oude witte Perziche KATER, omg. Passart. Terugbezorgen tegen beloning. 045-210643

Personeel gevraagd

Bouwvak pers.

Für Dauereinstellung gesucht Maurer, Einschaler, Klinkenmauer und Eisenbieger. Auch Colonnen. Auskunft von Montag bis Freitag von 8.30-17.00 Uhr. Tel. 0949-227144665.

Fa. WGW Bouw. Voor direct gevr. voor Duitsland METSELAARS, betontimmerlieden. Ook colonnes. 045-231336/ 230477. Hommerterweg 77, Hoensbroek.

Onderaannemersbedrijf zoekt ervaren AFTIMMERLIEDEN, betontimmerlieden en metselaars. 043-254669.

EUROBOUW zoekt ervaren metselaars en betontimmerlieden voor werken in Duitsland. Tel. 043-254669.

METSELAARS gevr. voor omgeving Aken. Tel. 09-49. 241562914 of 046-525658.

Gevr. ervaren en leerling BETONTIMMERLIEDEN, nederl. verzekerd. Smebo Aannemersbedrijf, 045-457286 na 18.00 uur.

Gevr. all-round TIMMERMANS voor werken in Nederl. Inl. tel. B.E.M. b.v., Gulpen. 04450-4565, dhr. van Tilburg.

Alstuc Landgraaf B.V. Tel. 045-322414 / 046-338806 gevraagd voor spoedige indienstr.: alround STUCADOORS voor werken in binnen- en buitenland. Werkgebied: straal van 100 KM om Landgraaf. Afhankelijk van kennis en prestatienivo goed tot zeer goed loon mogelijk. Zelfstandig kunnen werken met G.4 spuitmachine vereist.

Gevr. voor direkt VOEGER, liefst i.b.v. eigen vervoer. Tel. 045-213789.

Gevr. voor direkt STRATENMAKER, moet zelfstandig kunnen werken. Tel. 045-213789.

Welke METSELAAR wil mij 3 tot 4 weken helpen? Dan schrijf naar Postbus 1164, 6460 PD Kerkrade

LOODGIETERS-/dakdekkersbedrijf zoekt leerling, plm. 18 jr. Br.o.nr. B-1807 L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

VAKANTIEKRACHT gevr., omg. Bocholtz. Melden bij: Aannemingsmaatschappij K. Knops BV, tel. 043-251559, vragen naar Dhr. Habets.

Chauffeurs

B.V. Kepu Z.B. Heerlen vraagt chauffeurs

met groot rijbewijs en chauffeursdiploma.
Tel. 045-210606 (toestel 205).

Gevraagd part-time TAXI-CHAUFFEUR. Pers. melden Taxicentrale Bor Tax, Putstr. 103, Born.

Gevraagd full-time TAXI-CHAUFFEURS voor een leuke baan, tevens zoeken wij part-time chauffeurs voor 't weekend. Bel Lootax, 045-411159.

GROEPSVERVOER-CHAUFFEURS M/V gevr., liefst met ervaring. Taxi Ed Slangen en Zn , Puntelstr. 32A, Simpelveld. Tel. 045-444444

CHAUFFEURS fulltime M/V gevr. voor taxi-bedrijf. Soll. na 18 uur. Keekstr. 46, Hrl.

Met spoed gevr. parttime TAXICHAUFFEURS, evt. WAO-er, dag- en nacht dienst en erv. centralist voor de nachtdienst. Julianastr. 6, Brunssum. 045-252444.

CHAUFFEUR gevraagd voor internationaal containervervoer, leeftijd plusm. 25 jaar, ervaring gewenst. Info tussen 9.00-17.00 uur. Tel. 045-444510.

Horeca personeel

Hotel - Restaurant Gerardushoeve

zoekt per direct:

Zelfstandigwerkende kok

Functie-eisen:
* Werkzaam geweest in een of meerdere bedrijven.
* In het bezit zijn van S.V.H. diploma 2de restaurant kok.

Wij bieden:
* Goed arbeidscontract en arbeidsvoorwaarden.
* Goede arbeidsomstandigheden.
* Aanwezig is een gemotiveerd team.
* Jong en dynamisch bedrijf.

Mocht u geïnteresseerd zijn, dan kunt u zich wenden tot Dhr. E. Vaessen, Julianastr. 23, 6285 AH Epen. Tel. 04455-1793.

Gezocht: representatieve PERSONEN voor het bezorgen en evt. uitserveren van koude buffetten en het verzorgen van barbeque partijen. Onregelm. werk, voorn. in het weekend Keurslagerij Lochtman, Einderstr 22, Kerkrade. 045-452517.

HULP gevr. voor in pension, voor schoonm. kamers en evt. verz. van wasgoed, tijden in overleg 's-morgens Tel. 04406-12565.

KEUKENHULP gevr. voor friture omg. Heerlen, uren in overleg. Inl. 045-325620, tussen 12.00-14.00 uur.

Gevraagd BUFFETBEDIENDES en medewerkers voor div. horeca-werkzaamheden. Soll. na tel. afspr. 045-415794. Weekends: 045-417890 na 20.00 uur.

Ervaren PORTIERS lftd. v.a. 25 jr. voor Dancing in Heerlen. 3 of 4 avonden per weekend. Tel. 045-222250 of 723100.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Nette STUDENT ca. 17 jr. gevraagd voor hamburgerrestaurant te Heerlen, op zaterdagavond. Huppertz, tel. 045-711129.

Cafétaria-snackbar vraagt vrouwelijke part-time MEDEWERKSTER, 18-25 jaar, voor 3 á 4 afwisselende dagen per week. Tel. 045-213451.

Friture in centrum van Heerlen is op zoek naar part-time HULP m/v. Werktijden in overleg, ervaring vereist. 045-741445 Mevr. Willems

Huishoudelijk personeel / Oppas

Huishoudelijke HULP gevr. die tev. onze kinderen na school opvangt, meerdere middagen per week. Schrift. reacties C. Eygelshoven, van Weerden Poelmanstr. 185, 6417 EM Heerlen.

Gevr. erv. baby OPPAS (35-55 jr.) in huis, Heerlen-Zuid voor 2½ dag per week. Tel. 045-425013 tussen 17.00-18.00 uur.

Gevr. HULP in de huishouding, 4 uur p.wk. te Schinveld. Tel. 045-275177.

OPPAS/Hulp voor 3 dagen per week. Tel. 045-231634.

Gevr. KINDEROPPAS voor 2 ochtenden per wk. en vak. Per 1-9-1992. Leeftijd v.a. 35 jr. Tel. 045-465061

Gevr. HULP i.d. huishouding, halve dag om de 2 weken. Br.o.nr. B-1831 L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Medisch pers.

FYSIOTHERAPEUT(E) gevr. voor vakantiewaarneming in Nederlandse particuliere praktijk te Stolberg (omg. Aken) van 3-8 t/m 11-9'92. Tel. tot 19.00 u. 0949-240281808. Na 19.00 u. 045-272715/ 043-625294

FYSIOTHERAPEUT(E) gevr. voor praktijk in omg. Düren (Dl.). Tel. 09-4924237399.

Uitzendbureau's

Tempo-Team Uitzendbureau

zoekt

Spuiter m/v

met ervaring, voor een bedrijf in Landgraaf. U gaat schilder- en spuitwerk aan produkten verrichten. Het betreft een full-time baan voor langere tijd. Hebt u interesse? Bel dan of kom langs.
Informatie: 045-719940 Claudia van der Burgt
HEERLEN, OP DE NOBEL 1/AKERSTRAAT

Tempo-Team Uitzendbureau

zoekt

Fysiotherapeut m/v

voor een instelling in Kerkrade. De baan is full-time in de vakantieperiode van 27 juli tot en met 4 september. Hebt u interesse? Kom dan direct langs of bel ons.

A/B verpleegkundigen/ HBO-V'ers m/v

voor een instelling in Heerlen. De baan is in de vakantieperiode. Het is mogelijk, uitsluitend in losse diensten te werken. Bent u geïnteresseerd? Kom dan langs of bel ons.

MDGO-VP'ers/-VZ'er of ziekenverzorgende m/v

voor een instelling in Brunssum. U gaat in ploegendienst werken. Tevens zijn losse diensten mogelijk. U hebt een diploma MDGO-VP, MDGO-VZ of ziekenverzorging. Bent u geïnteresseerd? Neem dan contact met ons op.
Informatie: 045-712631 Claudia van der Burgt
HEERLEN, OP DE NOBEL 1/AKERSTRAAT

Tempo-Team Uitzendbureau

zoekt

Laborant m/v

voor een produktie-bedrijf in Landgraaf. Het betreft een full-time baan voor langere duur. U gaat routinematige analyses verrichten. Ervaring is niet vereist een diploma MLO of HLO echter wel. Hebt u interesse? Neem dan contact met ons op.

MTS-er procestechniek m/v

die willen werken in ploegendienst. U start begin september en wordt intern opgeleid. Tevens zoeken wij een MTS-er WTB die wil werken in ploegendienst als onderhoudsmonteur. Hebt u interesse? Kom dan langs of bel ons.
Informatie: 045-719940 Claudia van der Burgt
HEERLEN, OP DE NOBEL 1/AKERSTRAAT

Tempo-Team Uitzendbureau

zoekt

Chauffeurs m/v

voor een relatie in Brunssum. Deze full-time baan is voor een aantal weken. Een groot rijbewijs en chauffeursdiploma zijn vereist. Bent u op zoek naar een leuk betaalde baan? Bel dan maandag direct of kom langs.
Informatie, 045-273838, Nicole Grond
BRUNSSUM, LINDEPLEIN 15

Tempo-Team Uitzendbureau

zoekt:

Magazijn-medewerker m/v

voor een groothandel in de omgeving Brunssum. U gaat order-picken. U werkt in ploegendienst van 16.00 tot 22.00 uur. De baan biedt een leuke werksfeer en goede vooruitzichten. Hebt u interesse? Neem dan contact met ons op.
Informatie: 045 - 273838, Karin Poelman.
BRUNSSUM, LINDEPLEIN 15.

Vakantiewerkers

Goede verdiensten. Voor diverse werkzaamheden.
Tel. 045-460847.

Sportinstructrice

Voor 32-40 uur per week. Ervaring met aerobic/fitness.
Tel. 045-460847.

Gevraagd: bij overheidsinstelling voor 3 evt. 4 avonden p.wk. van 21.15 tot 00.15 uur BARMEDEWERKER m/v Inl. 045-711001.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Technisch personeel

ECM Heerlen BV

is werkzaam op het gebied van electro-, meet- en regeltechniek in de industriële sector. Wij zoeken:

electromonteurs

Liefst met ervaring.
ECM Heerlen BV, Burg. van Grunsvenplein 10, 6411 AT Heerlen. Tel. 045-718877.

Van Daal-Dieteren Groep

vraagt op korte termijn

1ste Pijpfitters en Lassers argon en electrisch

in bezit van geldige certificaten.

Bankwerkers en constr. monteurs. Mig/mag lassers

Voor div. projecten, geboden wordt een interessant loon.
Bellen tijdens kantooruren: Van Daal-Dieteren Groep Oud-Roosteren 33, 6116 AB Roosteren. Tel. 04499-3182. of zaterdag van 10.00-12.00 uur Dhr. Luys 04950-43081.

Timmerbedr. Hees te Echt vraagt TIMMERLIEDEN en aankomende timmerlieden. Tel. 04754-84728.

Gevr. gekwalificeerde A en E LASSERS en pijpmonteurs. Tel. 045-250510.

Winkelpersoneel

Meubelverkoper

part-time, all-round, met ervaring, moet zelfstandig kunnen inkopen, etaleren, verkopen en bezorgen.
Sollicitaties met c.v. sturen naar Winkel van Sinkel Heerlenseweg 27, 6371 HP Landgraaf.

MODA ROMANO mannenmode, fil. Hrl vraagt voor de afd. damesmode een full-time hulpverkoopster, lft. 18-21 jr. Presentatie belangrijk. Soll. volgens afspraak tel. 045-718842.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Gevr. TOPVERKOOPSTER met erv. en niveau, goed Duits sprekend voor part-time functie in Antiekzaak. Br.o.nr. B-1733, L.D. Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Gevr. parttime VERKOOPSTER voor bakkerswinkel te Berg aan de Maas, leeft. 18 tot 21 jr. Liefst met enige ervaring. Tel. 046-333621.

Diversen personeel

Installatiebedrijf J. Daniëls B.V.
vraagt:

Pijpfitters met las-ervaring zelfst. loodgieter en grondwerker

in bezit van rijbewijs
Soll. na tel. afspraak: 045-751591 tussen 16.30-18.00 uur.

Limburgs Dagblad

vraagt

Bezorg(st)ers voor Heerlen .

Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's, kunt u tijdens kantooruren even langskomen of bellen. Geerstraat 5, Heerlen. Tel. 045-717719.

Opleiding/revue balletdanser m/v

Ben je in de leeftijd van 16 jaar en ouder en vind je het leuk om opgeleid te worden als revue/balletdanser wij starten in augustus. Inschrijving kan plaatsvinden t/m 31 juli. De choreografie zal begeleid worden door Barry Stevens Dance Unlimited (goede toekomstmogelijkheden)
Info. Jos Notermans, tel. 045-211514.
Ook mensen zonder enige danservaring zijn welkom!

Het "Limburgs Dagblad" zoekt op korte termijn kandidaat

Bezorg(st)ers

voor Kerkrade/Eygelshoven en Landgraaf. Meer informatie over de aard van de werkzaamheden en de verdiensten kunt u krijgen onder tel.nr. 045-452932 of persoonlijk aan de balie van het bijkantoor: Limburgs Dagblad, Markt 42, Kerkrade.

Schoolverlater

gevraagd, 17-18 jr. min. LTS B C of D niveau in metaal.
Stado Ijzer en Staal, Akerstr. Noord 152, Hoensbroek.
Tel. 045-224521.

Meulenberg Interieurs B.V.

zoekt

Meubelmakers / interieurbouwers

ervaring gewenst. Postadres: Marjolein 27, 6467 HM Kerkrade. Tel. 045 - 417641
Werkplaats Voltastr. 12, Landgraaf. Tel. 045-325588.

Exclusief relatie-agentschap

zoekt nog enkele dames met hoog niveau en goede uitstraling. Geen bartypes.
Zich persoonlijk aanbieden in Motel Van der Valk, Heerlen. Maand. en dinsd. a.s. 19.00-21.30 uur.
Vragen naar Mevr. Van Damme.

Gevraagd per 1 september a.s.

Dirigent-Organist

voor het gemengd kerkelijk zangkoor St. Gregorius van de parochie van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te

Valkenburg a/d Geul

Sollicitaties vóór 5 juli a.s. te richten aan Pastoor Huids, Dr. Hermanstraat 31, 6301 DH Valkenburg a.d. Geul. (Tel. 04406-12194).

Giomar Studio's International Casting en Support

zoekt voor internationaal filmproducer vrouwelijke fotomodellen met enig acteertalent in de leeftijdscategorie van 18 t/m 25 jaar. Vereisten: goed niveau, zelfstandigheid, goede omgangsvormen en vrije tijd. Schriftelijke sollicitaties met recente foto aan: Giomar Studio's, Neerhem 97C 6301 CG, Valkenburg, t.a.v. Dhr. Herbergs.

Bloemsierkunst van Aken Vaals

NOMINATIE Bloemist VAN HET JAAR

heeft de volgende vakatures:

Verkoopmedewerker(ster)

Ervaring en produktiekennis vereist.

Leerling verkoper(ster) Bloembinder(ster)

17-19 jaar. Mogelijkheid om via leerlingstelsel gerichte vakopleiding te volgen. Reakties (liefst schriftelijk) t.a.v. Dhr. H. van Aken, Maastrichterlaan 94-96, 6291 ET, Vaals

Het "Dagblad de Telegraaf" zoekt op korte termijn

Kandidaat bezorg(st)ers

voor Kerkrade en Landgraaf. Voor meer informatie over de werkzaamheden en de verdiensten kunt u krijgen onder tel.nr. 045-326033.

Hoogwaardig
Dameskledingatelier vraagt

Snijsters Modelnaaisters Heren costuum-ma(a)k(st)ers

met ervaring in de confectie.
Event. in thuiswerk.
Tel. 043-219192.

Dringend leuk MEISJE gevr. voor goedlopend privehuis te Kerkrade, zeer hoge verdienste. Tel. 045-425100.

Bar In den Hook te Voerendaal zoekt nog enkele nette BARDAMES. Tel. 045-223076 na 19 uur. 421641.

Meisjes gevr. voor CLUB in Maastricht. Kan ook werken alleen in het weekend. Tel. 043-211620.

Met spoed gevr. ervaren of leerling WONINGSTOFEERDER met rijbew. Bellen na 18 uur: 04459-1955.

ESCORTSERVICE zoekt meisjes. Tel. 04498-53403.

Welk leuk spontaan meisje wil in een gezellig privéhuis VEEL geld verdienen. Interesse?? Kom eens praten, kijken en koffie drinken. Geleen. 046-749662 11-23 uur

Schoonmaak-bedrijf Nedclean zoekt met spoed SCHOONMAAKSTERS voor werkzaamheden in Valkenburg en Gulpen. Tel. 045-427007.

Gevraagd HULP voor het monteren van rolluiken en zonwering. Tel. aanmelden na 18.00 045-318970.

SCHOLIEREN- studenten opgelet!! Werken kun je overal, geld verdienen slechts op enkele plaatsen. Interesse bel 04750-10890.

Gevraagd 1e KAPSTER voor vrijdags en zaterdags. Tel. 045-413583.

Heb je interesse om op nivo te werken in een exclusieve CLUB te Lanaken (B). Twijfel niet langer en bel voor meer informatie. Tel. 09-32. 11.718692, na 20.00 uur.

Vrouwelijke HULP gevr. in poeliersbedrijf, ma., di. en wo. Tel. 04493-2576.

Wij zoeken jonge DAMES voor het poseren in vakantiecataloges. Stuur uw reactie met foto aan: DeY, Postbus 3055, 6401 DN, Heerlen

Welke JURIST wil in z'n vrije tijd flink bijverdienen. Br.o. nr. B-1837, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Nette part-time TAXI-CHAUFFEUR m/v. en centralist m/v., gevraagd. Taxi Brunna, Maastrichterstr. 157 Brunssum. Tel. 045-257777

Club Pallas vraagt 1 à 2 DAMES, intern mog., vervoer aanw. Tel. 045-420772

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Kamers aangeboden/gevraagd

Zeeuws-Vlaams meisje zkt per 15 juli, kamer omg. SITTARD. Tel. 01158-3042.

Te h. 2 kamers in HOENSBROEK, voor personen ouder dan 30 jr. 1 kamer met balkon, gez. gebr. van keuken, badk. Akerstr. Nrd. 216, Hoensbroek.

KAMERS te huur gemeub. of ongemeub. Tel. 045-416388, Heerlerbaan 74-76 Heerlen.

Te h. te HEERLERHEIDE zit/slaapk. in bungalow, met gebr. van keuk., douche en eig. opgang, ƒ 110,- of ƒ 125,- p. wk., info tuss 21-22 uur 045-223482

Centrum Schaesberg gem. KAMER, eigen ingang, gez. keuken en badk., t/m plm. 30 jaar. 045-324880 tot 18 uur.

Fysiotherapeute zkt. kamer in MAASTRICHT ivm. vervolgstudie, tot ƒ 350,-. Tel. 075-288499.

Studente 22 jr., zoekt vrije kamer, klein appartement of deel van woning in MAASTRICHT of directe omgeving, te huur. Tel. 040-833636, fax. 040-839361.

Te huur gevr. KAMER voor 1e jrs. studente Tolk-Vert. Tel. 05206-45550.

Te huur ZIT/SLAAPK., keuken, douche. Te bevr. Gladiolenstr. 173, Kerkrade-W.

Te h. zolderappartement gemeub. KEUKEN, zit/ slpk bad/wc. 045-451566 na 19u.

2 studenten zoeken kamer in HEERLEN. Tel. 04975-3254/1816.

Woningruil

Te ruil beneden twee op een Galerij-woning (3 slpkmrs.) te Kerkrade/Chevremont teg. EENGEZINSWONING tot ƒ 550,- huur. Tegen beloning. 045-452336.

Reparaties

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch-Landgraaf. Tel. 045-314122

Diepvries/koelkastreparatie meestal binnen 12 uur. TEBBEN koeltechniek (part) Geen voorrijkosten met garantie. 045-460471

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

KOELKASTREPARATIE, geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/ 461658.

TV/VIDEO defect, vandaag gebracht, maandag al klaar, prijsopgave en garantie. Tel. 045-231340 E & E Electronica, Brunssum.

Reparatie met GARANTIE huishoudelijke apparatuur, elektro, sanitair, centr. verw. Tel. 045-720247 (beantw).

Hobby/Doe het zelf

Voordelig zelf wijn, bier, cosmetica maken. PUUR-O-SANA. Tel. 045-312575

METAALDETEKTORS: Voor hobby en beroep. Jac Köhlen, Rijksweg N 104, Sittard, bij ziekenhuis. Tel. 046-513228 / 514862.

Te koop plm. 150 DINKY-TOYS. Tel. 045-463871.

Te k. WERKBANK zware stalen uitv. met bankschroef en afsluitbare kast, afm. 1.60 mtr x 75 cm, iets voor 'n vakman. F. Ploumstr. 40, Kerkrade/Holz. 045-458335.

Winkel & Kantoor

Copieerapparaten v.a. ƒ 500,-

Tevens ook verkoop van Type-machines, Rekenmachines, Kasregisters, Telefax. Eigen service-dienst.
Spoor kantoormachines, Bocholtz. Tel. 045-443961.

Te koop uit Faillissement

Nieuw en gebruikt kantoor- en directie-meubilair van zeer goede kwaliteit in diverse kleuren en designs. Tegen fabrieksprijzen. Zeer mooi directie meubilair met hoge korting. Nieuwe 2-deurs kantoorkasten v.a. ƒ 255,-; gebr. bureau's v.a. ƒ 95,-. Grote partij diverse kantoorkasten, ook schuifdeurkasten vanaf ƒ 150,-. Ladenbloks voor hangmappen 2, 3 en 4 laden Ahrend-Asmeta v.a. ƒ 150,-. Tekening ladenkasten A1 en A0 v.a. ƒ 595,-; magazijn of archiefstelling nw. en gebr.; brandvrije kasten, brandkasten met extra hoge korting. Nieuwe burostoelen met extra hoge korting. Inruil burostoelen vanaf ƒ 50,- per stuk tekentafels v.a. ƒ 675,-; verder groot assortiment rolblokken 2 of 3 laden, flipovers, whipeborden. Industrie boormachines 16mm snelkop ƒ 425,-. Palletwagens 2000 kg ƒ 725,-; palletstelling 90 cm breed, prijs op aanvr. Verder nog 1001 artikelen, te veel om op te noemen. 1000 m2 showroom, 1200 m2 magazijn. Alles uit voorraad leverbaar. Ook verhuur van kantoormeubilair.
ROCKMART, Kissel 46A, Heerlen. 045-723142.
Open maand. - vrijd. 9.00-18.30 uur. Zat. 10.00-16.00 uur.

Speciale AANBIEDING: nieuwe buro's en directiestoelen Rock type 295 adv. ƒ 395,- nu ƒ 195,-; Rock type 4050 adv. ƒ 495,- nu ƒ 295,-; zeer mooie lederen en gestoffeerde directiestoelen tot 40% korting; lederen conferentie fauteuils van ƒ 795,- voor ƒ 425,-; conferentiefauteuil code 240 adv. ƒ 375,- nu ƒ 245,-. Alles uit voorraad leverbaar. Rockmart, Kissel 46A, Heerlen. 045-723142.

Te koop PTT VOX 2300 Phonesysteem, nieuw, pr. ƒ 3.400,-. Tel. 045-422442.

Te k. compl. INBOEDEL zoetwaren, tabak, tijdschr. zaak, kassa 8 groeps, autom. weegschaal 27 groeps met bonnenautomaat etc. Tel. 046-519672. Na 19.00 uur 043-610652.

Boekhoudingen-belastingszaken. Ook internationaal. Tegen vast kostprijs tarief per maand incl. balans e.a. werkzaamheden. Vanaf ƒ 95,- tot maximaal ƒ 395,- afhankelijk van de grote van uw bedrijf. Stg. A.D.N. Bel voor nadere informatie 043-648502.

Gevraagd KAPSTER met salon ervaring voor 16 uur per week. Tel. 04493-3738.

Erv. BROODBAKKER gevr. Bakkerij Vroemen, Torenstr. 14, Schimmert 04404-1262.

Dames gevr. voor inschr. Discreet en op nivo. Contactburo geleen 046-748768

KANTINEBEHEERSTER/ paar gevr. voor vereniging omg. Heerlen. Br.o.nr. B-1824 L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

SCHOONMAAKSTERS gevr. voor diverse projekten in Maastricht en omgeving. Loon volgens CAO-schoonmaak. Voor info 043-257677 of 046-742914.

Welke professionele KUNSTSCHILDER kan mij privéles geven in impressionistische olieverftechniek. Tel. 045-211976 / 253024.

Gezocht in Heerlen PART-TIME commercieel/techn. medewerker m/v, bijv. scholier of vroeg gepens. Werktijden 3x per week in de vroege ochtenduren. Inl. 045-710601.

Geldzaken

U betaalt te veel?

Hoge winst ******* te veel belasting
Wij hebben de oplossingen-alleen voor zakelijke eigenaars
Strikte vertrouwelijkheid! U bereikt ons:
Br.o.nr. B-1801, L.D., Postbus 2610, 6401 DC, Heerlen.

Bedrijven/Transacties

Te koop

goedlopende friture te Kerkrade

met bovenwoning en complete inventaris.
Totaalprijs ƒ 200.000,- k.k.
Zonder contanten onnodig te reflecteren.
Info 045-459855, na 19.00 uur.

Kepu-Horeca-Totaal

De meest complete horeca-groothandel van Limburg

terrasmeubels- barbecue's - schepijsvitrines - koffiezetapp
RVS pannen - ijscoups - porcelein - bestek.
Barkrukken - statafels - restaurantstoelen enz.
KEPU - HORECA - GROOTHANDEL
Ganzeweide 175a, 6413 GE Heerlen. Tel. 045-210606.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Te koop CAFETARIA in Centrum Weert, vr.pr. ƒ 40.000,-. Tel. 040-433382

Proficiat!

21 juni, 30 jaar getrouwd

Proficiat!



Jen, Kees, Lennart, Martijn, Peter, Servé, Isabell en Rob

Proficiat Harry en Inge Godschalk

met jullie 12½ jarige huwelijksfeest.
Wenst jullie Willem en Ingrid.

Joep is 70

proficiat!!!



Tot vanavond.

Hiep Hoi

Ooze Ton

weeëd Vooftsig



Vuuel jeluk. Vuuel jeld en enne sjunne daar, dat wunsche vier diech van Hatse

Proficiat

met het zien van
Sarah en Abraham



wenst jullie
Ron en Jolanda.



Zondag 21 juni wordt

Fennie

39 jaar. Proficiat van: Mam, Ben, Math, Melissa Tamara en rakker.

Proficiat

Daphne en Math
12½ jaar getrouwd
Mam en Wil, Patricia, Loek, Kevin, Randy.

Proficiat Oma

Natasja, Myrthe, Joyce, Maarten en Ruben.

Te koop nieuwe en gebruikte, grote partij stalen en houten magazijn en ARCHIEFSTELLING, palletstelling voor Europallets, 90 cm en 40 cm breed. Rockmart, Kissel 46a, Heerlen. 045-723142.

Te koop uit HORECA: warmhouddozen met inleg; unirack ladebakken voor koel/vrieskast; 3 metalen magazijn rekken. Tel. 045-440422

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Ter overname aangeb. groothandel in BYOUX en accesoires. Goedlopende zaak met vast klantenbestand. Rayon Limburg-Brabant. Zeer goede verdiensten. Activiteiten plm. 15 uur per week. Ook geschikt als part-time werk. Unieke formule, zonder risico. Enige contanten vereist. Br.o.nr. B-1795, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Te h. goedlopend CAFÉ te Landgraaf, zonder woning, koopprijs inventaris ƒ 35.000,-. Br.o.nr. B-1800, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Landbouw en Veeteelt

Tuinmachines, gebruikt

* Zitmaaier plm. 10 stuks o.a.
Wheel Horse 12 pk dieseltraktor met maaier; Murray 7 pk met vangbak; Toro 3-delige kooimaaier, 2.10 meter
* Tuintraktoren
o.a. Ferrari 34 pk; Carraro 26 pk; Bugartz plm 25 pk
* Aanbouwwerktuigen voor smalspoortraktoren o.a. Spitmachine, kantelploeg, eg, wentelploeg, kunstmeststrooier, cultivator, mestriek, freesbak 150 cm.
* Freesmachines
plm. 20 sutks met diverse werktuigen.
BEZOEK ONZE SHOWROOM

Lozeman Tuinmachines b.v.

Markt 14, Lottum. Tel. 04763-2341.

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Goed PAARDENHOOI, geen kunstmest of bestrijdingsmiddelen. Zandweg 291, De Beitel, Heerlen.

Te koop gevr. SCHAPEN en lammeren. Tel. 045-724180

Te koop UNIMOG 421 landbouwuitv., zeer compl., ƒ 11.000,-. Tel. 045-224899

Het is te mooi om waar te zijn maar het is waar. Nieuwe aluminium BEREGENINGSAANVOERBUIZEN, hogedruk maten 100 ƒ 10,- 110 ƒ 11,- en 120 ƒ 12,- p mtr. G.Cornelissen, Cuijksedijk 5, Mill. 08859-51072.

Te k. Swifter OOILAMMEREN stamboek plus zwoegervrij. Tel. 04750-29125.

2-paards VEEWAGEN Bedford met alu. bak, bwj. '77, kl. rijbew. Tel. 045-441721.

Te koop MERRIE volbloed, 4 jr oud, hoog 150 cm. Tel. 046-339061.

PAARDENVERZORGER/ster gevr. voor stal en concours. Inl. Ben Boessen 043-641929.

Te koop aangeboden 100 pakjes HOOI. Tel. 046-375906.



Autoverhuur

Liever huren bij Bastiaans

v.a. ƒ 42,- p.d. incl. BTW, 100 km. vrij. Bel voor een prijslijst
Spoorsingel 50, Heerlen. Tel. 045-724141.

Alfa

GUILETTA 2.0, bwj. '81, LPG, ƒ 1.250,-. Tel. 045-251493/252743.

Te koop Alfa ROMEO Junior 2000 '72, gerev. motor, ƒ 13.500,-. 046-520362.

ALFA Giullietta 2.0L, i.g.st. APK gek., bwj.'81, vr.pr. ƒ 1.500,-. Tel. 04499-4761

Te k. Alfa SUD 1,5 TI, kl. zwart, bwj. '78, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1.000,-. Tel. 045-422761.

Voor Piccolo's zie verder pagina 6

Normale leven in Kroatische stad komt weer langzaam op gang

Osijek likt wonden na een jaar oorlog

DOOR JAN HENSELS

OSIJEK – Voor de inwoners van de Kroatische stad Osijek is de oorlog nog niet voorbij. Dit in tegenstelling tot wat hun regering in Zagreb beweert. De plaatselijke bevolking is nog steeds beducht voor een nieuwe Servische aanval. En na tien uur 's avonds waagt zich vrijwel niemand op straat, uit angst voor Servische sluipschutters. Na één jaar lang beschoten te zijn door Serviërs en het federale Joegoslavische leger komt echter het normale leven in Osijek langzaam maar zeker weer op gang.

De voornaamste stad van de vruchtbare regio Oost-Slavonië in het noordoosten van Kroatië telt onderhand weer net zoveel inwoners als medio vorig jaar, toen de aanval op de strategisch gelegen plaats begon. Door de aanhoudende beschietingen met granaten en mortieren vanuit omringende dorpen vluchtte eind vorig jaar driekwart van de bevolking naar Hongarije, Slovenië en Zagreb. Het inwonertal van 120.000 liep daardoor terug tot 30.000 mensen, hoofdzakelijk militairen en het overwegend mannelijk deel van de beroepsbevolking.

In het voorjaar keerden geleidelijk aan de gevluchte vrouwen, kinderen en ouderen weer terug naar hun woonplaats. Een wapenstilstand begin januari en de komst van enkele duizenden VN-militairen naar de regio vormden het keerpunt in de strijd om de stad. Ondanks de talloze schendingen van de wapenstilstand in de daaropvolgende maanden, was het duidelijk dat Osijek niet hetzelfde lot zou ondergaan als het nabij gelegen Vukovar, de plaats die de nagenoeg met de grond gelijk werd gemaakt door Servië en het federale Joegoslavische leger.

Levensgevaarlijk

Maar de prijs voor de vrijheid was hoog. Zeker 800 mensen waarvan 30 procent burgers, lieten het leven tijdens de verdediging van hun stad. Het ziekenhuis raakte overvol; wel vierduizend mensen in Osijek raakten gewond. Alhoewel het oorlogsgeweld tot enkele weken geleden aanhield, probeerden de inwoners van Osijek zoveel mogelijk vast te houden aan hun normale leefpatroon. Behalve aan hun vastberadenheid was dat ook te danken aan het feit dat de stad steeds een open verbinding had met het westelijke achterland. Mede daardoor was er steeds voldoende voedsel voorhanden en kwam de belegerde plaats niet langdurig zonder water of stroom te zitten.

Reizen naar omringende gebieden ten noorden, zuiden en oosten van de stad is vrijwel onmogelijk. Hoewel VN-militairen in de aangrenzende streek Baranja toezien op naleving van de wapenstilstand, geldt een bezoek aan dat gebied, vooral wegens de aanwezigheid van Servische milities, als levensgevaarlijk. 's Nachts weerklinken vanuit Baranja schoten, duidelijk hoorbaar in Osijek.

Tijdens de viering van St. Antonius afgelopen zaterdag waagden de stedelingen zich eigenlijk voor het eerst na het uitbreken van de oorlog weer massaal buitenshuis. Na maanden in schuilkelders te hebben doorgebracht had men wel zin in een verzetje.

Pas afgelopen maandag openden de lagere en middelbare scholen de deuren weer. Tijdens de periode dat Osijek zwaar onder vuur lag, bezocht een groot aantal leerlingen indien mogelijk scholen in veiligere delen van Kroatië of in Hongarije en Duitsland. Niettemin bleef een groot deel van de leerplichtige jeugd verstoken van onderwijs.

Kraamafdeling

Een oogarts houdt nog steeds kantoor in de kelder van zijn praktijk, uit veiligheidsoverwegingen. Het ziekenhuis van de stad wordt door politie en militairen streng bewaakt. Het verzorgen van de zieken en gewonden verloopt weer normaal. Ontzetting bestaat nog altijd over het beschieten van de kraamafdeling van het ziekenhuis. De nieuwbouw waarin de baby's werden verzorgd, vertoont nog steeds sporen van oorlogsgeweld.

In het centrum van de stad is geen ruit meer heel. Ramen zijn met doorzichtig plastic afgedekt, gevuld met zandzakken of dichtgetimmerd met planken. Door die planken is het vaak moeilijk te zien of er een normale woning of een winkel achter schuilgaat.

De materiële schade aan gebouwen is enorm. Vele miljoenen guldens zal het vergen om de monumenten en woningen weer op te kalefateren. Dat terwijl er al veel schade is hersteld.

Voor de bevolking is de materiële schade op dit moment bijna van ondergeschikt belang. Bijna elke familie heeft wel een dode te betreuren. „De prijs die wij betaald hebben voor het behoud van onze stad is slechts in bloed uit te drukken", verklaart een rouwende vrouw.



● *Het kerkhof even buiten Osijek vertoont talloze sporen van oorlogsgeweld. Het bezoeken van een begrafenis was tijdens de belegering van de stad een levensgevaarlijke aangelegenheid. Servische sluipschutters deinsden er niet voor terug rouwende Kroaten tijdens een begrafenis te beschieten.*
Foto: JOZO PETRIĆ

Opluchting in Brussel bijna tastbaar

Ieren houden Verdrag van Maastricht levend

DOOR PETER DE VRIES

BRUSSEL – De golf van opluchting die gisteren door Brussel ging, was bijna tastbaar. Twee weken nadat de Europese administratie volkomen onverwacht op z'n nummer was gezet door de Deense bevolking, hebben de Ieren de EG voor een ergere politieke crisis behoed door het beroemde Verdrag van Maastricht goed te keuren.

Een enkele Brusselse diplomaat sprak al opgetogen van 'het einde van een nachtmerrie', maar dat lijkt overdreven. De plannen voor vergaande politieke en economische samenwerking binnen de Europese Gemeenschap zijn nog in leven, en kunnen worden voorgelegd aan de parlementen van de andere landen. Maar de zelfverzekerdheid is weg.

Normaal wordt in Brussel aan het wel en wee van de Republiek Ierland, en zeker aan de mening van de Ierse bevolking, net zo veel aandacht besteed als aan de gebeurtenissen in willekeurig welke andere uithoek van de Gemeenschap: weinig. Denemarken heeft aan die veronachtzaming van de publieke opinie begin deze maand hardhandig een einde gemaakt.

Overwicht

De Deense bevolking bleek opeens helemaal niet gecharmeerd van de politieke en economische unie die schuil ging achter geheimzinnige afkortingen als EMU en EPU. Het had tot gevolg dat ook onder de Ieren, tot een paar weken geleden belijdende én verdienende leden van de Europese familie, de twijfel toesloeg. Het oorspronkelijke overwicht van de voorstanders (6 op 1) smolt als sneeuw voor de zon. Brussel hield z'n hart vast.

Het had al veel kunst- en vliegwerk gekost om te voorkomen dat de Deense afwijzing fataal zou zijn. Een tweede 'nee' op rij tegen 'Maastricht' zou, zo was de gangbare opinie in Brussel, dodelijk zijn. Het Verdrag had de prullenbak ingekund. De herbenoeming van Jacques Delors, het 'gezicht van Brussel', zou onzeker worden. De toelating van nieuwe EG-leden zou voor jaren vertraagd zijn. Zover is het niet gekomen, maar de politieke crisis binnen de EG is daarmee niet bezworen. Nu de Ierse horde genomen is, wachten immers nog tien andere. Het risico van een volgende struikelpartij is daarbij niet uitgesloten.

Verlamming

De schok die Denemarken heeft veroorzaakt, werkt op verschillende manieren door. Achter de schermen heeft het ertoe geleid dat de Europese machinerie volkomen stokt. Diplomaten uit de afzonderlijke landen, lobbyisten, leden van de Europese Commissie, iedereen is zich in één klap bewust van de onderhuidse scepsis bij de bevolking over de 'bureaucratische superstaat Europa'. Opeens wordt elk woord gewikt en gewogen.

„Het is ongelooflijk: voorstellen die een paar maanden geleden nog zonder al te veel discussie op ambtelijk niveau zouden zijn afgewikkeld, worden nu opeens behandeld als politiek uiterst gevoelig", verbaasde een EG-diplomaat zich onlangs in kleine kring.

Hoewel de Ierse klip nu gerond is, moet 'Maastricht' er nog tien ongehavend passeren. Die tocht gaat door gevaarlijk gebied: in Engeland loeren conservatieve backbenchers op de mogelijkheid revolte te maken tegen John Major, in Duitsland grijpt de treurnis over het opgeven van de D-mark om zich heen, Frankrijks binnenlandse politieke situatie is een mijnenveld. En wanneer de tocht zonder verdere kleerscheuren verloopt, moet nog altijd het Deense lek gerepareerd worden.

'Soort gemeenschappelijkheid die niet genegeerd kan worden'

Turkije breidt invloed sterk uit

DOOR FRITS SCHILS

HEERLEN – Turkije is in opmars. Sedert de Sovjetunie ondergegaan is en er op de Balkan uitslaande branden woeden, breidt het zijn invloed naar alle kanten uit. Het gebied waarbinnen de Turken actief zijn, reikt van de Adriatische Zee in het westen tot de volksrepubliek China in het oosten. Griekenland, waarmee Turkije voortdurend op gespannen voet verkeert, is zelfs al bevreesd voor een 'islamitische omsingeling'.

Het belangrijkste voor Ankara zijn de zes nieuwe Turkse republieken, die tesamen een oppervlakte van meer dan vijf miljoen vierkante kilometer beslaan. Binnen dat gebied wonen zo'n zestig miljoen moslims, van wie het merendeel etnisch Turks is of althans Turkssprekend. De ontwikkelingen die nu op gang zijn gekomen, duiden in elk geval al op een geleidelijke totstandkoming van een cultureel pan-Turkisme.

Maar ook economisch moeten er op termijn spijkers met koppen worden geslagen. „Het Sovjetimperium is uiteengevallen", concludeerde onlangs de Turkse premier Suleyman Demirel op een rondreis door de republieken. „Er is niets voor in de plaats gekomen. Maar we hebben gezien dat er een Turkse wereld is, althans dat mensen die willen hebben. Het is een soort gemeenschappelijkheid die niet genegeerd kan worden."

Van de nieuwe, zelfstandig geworden republieken die op zoek zijn naar een eigen identiteit en politieke en economische steun, draagt er maar één 'n Iraans stempel: Tadzjikistan. De overige staten worden door Turkse volkeren bewoond: Azerbajdzjan, Turkmenistan, Oezbekistan, Kazachstan en Kirgistan. Daarenboven zijn er nog tal van Turkse of in elk geval moslim-bevolkingsgroepen, die verspreid over Rusland wonen, maar toch verwachten dat Turkije zich op een of andere manier hun lot aantrekt.

EG-miljoenen

De Europese Gemeenschap heeft het Turkse streven niet alleen onderkend, maar is zelfs diep onder de indruk van de rol die Turkije als regionale grootmacht kan gaan vervullen. Vandaar het Brusselse principebesluit de politieke en economische betrekkingen met Ankara te intensiveren. Minister Van den Broek van Buitenlandse Zaken was onlangs zeer duidelijk, toen hij zei dat de EG enkele honderden miljoenen ecu wil vrijmaken om het land 'te belonen' voor de 'stabiliserende rol' die het in de Centraalaziatische republieken speelt. In Ankara is deze toezegging met grote genoegdoening ontvangen. Turkije kampt immers zelf met een buitenlandse schuld van ongeveer zestig miljard gulden. Dat is meer dan de schuld van alle Centraalaziatische republieken samen.

Premier Demirel heeft aangekondigd omgerekend zo'n 2,3 miljard gulden aan deviezen bij Turkse banken los te maken voor kredieten ten behoeve van de zes republieken, die daarvoor voedsel en investeringsgoederen in Turkije kunnen kopen. In het kader van de structurele bijstand hebben Turkmenistan en Turkije al een protocol getekend over transporten van Turkmeens aardgas via Turkije naar Europa. Het ligt in de bedoeling dat er, uiteraard met Westerse kredieten, een gaspijpleiding wordt gebouwd, die zal uitmonden bij de Dortyol-terminal in de Golf van Iskenderun op



de zuidkust van Turkije. Onduidelijk is nog of de leiding door Iran dan wel via Georgië en Azerbajdzjan naar Turkmenistan zal lopen. Ankara heeft ook soortgelijke overeenkomsten gesloten met Oezbekistan en Kazachstan. Alleen al Turkmenistan heeft een gasoverschot van 50 miljard m3 op een totale produktie van 85 miljard m3.

Als uitvloeisel van een begin mei in Turkmenië gehouden topconferentie, waaraan behoudens de Centraalaziatische republieken ook Iran, Pakistan en Turkije deelnamen, zijn binnenkort concrete besluiten te verwachten over de exploitatie van olie en gas in de zuidelijke staten van de voormalige Sovjetunie alsmede over infrastructurele projecten.

In Turkse regeringskringen verluidt dat Ankara zijn op de Centraalaziatische republieken gerichte politiek mede zal coördineren met de VS. Demirel wil Amerikaanse steun voor zijn idee de zes betrokken republieken de status van ontwikkelingsland te verlenen. In dat geval krijgen OESO, de Wereldbank, het Internationaal Monetaire Fonds en de GATT in belangrijke mate zeggenschap over tempo en inhoud van de hervormingen in de zuidelijke moslimstaten. Waarschijnlijk in september is Istanboel het toneel van een 'Turkse topconferentie', waarop de Turks-Centraalaziatische samenwerking van een hecht fundament zal worden voorzien.

Cultuur

In cultureel opzicht is al een reeks spectaculaire maatregelen getroffen. Tijdens zijn recente bezoek aan de Turkse republieken binnen de ex-USSR heeft Demirel tienduizend studiebeurzen ter beschikking gesteld en plaatsen aangeboden op Turkse opleidingsinstituten voor bankiers, diplomaten en andere beroepen. Bovendien verzorgt de Turkse televisiezender Eurasia-tv sinds korte tijd uitzendingen in de Turkse dialecten die in de Centraalaziatische republieken worden gesproken. Voorts heeft de Turkse luchtvaartmaatschappij Türk Hava Yollari een begin gemaakt met geregelde vluchten op alle hoofdsteden van de republieken. Ankara wil bovendien behulpzaam zijn bij de verdere ontwikkeling van een seculier, niet religieus staats- en rechtssysteem in de Centraalaziatische republieken. Dit laatste kan er evenwel toe leiden dat de verhoudingen tussen de genoemde republieken en landen als Saoedi-Arabië, Iran, Pakistan en Afghanistan, waar de islam de staatsgodsdienst is en die hun specifieke model in Midden-Azië willen propageren, vertroebelen. Vooral Iran is een ernstige en dankzij de olie-inkomsten ook in financieel opzicht uitstekend toegeruste concurrent van het 'armere' Turkije.



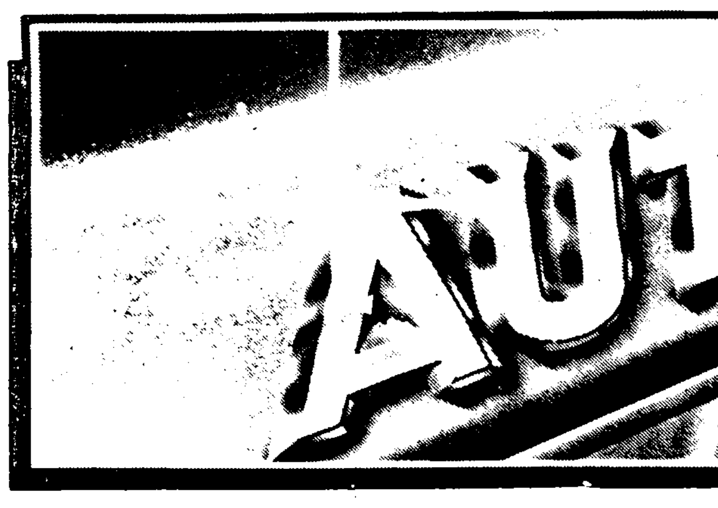
SULEYMAN DEMIREL
...wie aan Kosovo komt, komt aan Turkije...

Beschermer

Ook op de Balkan treedt Turkije als beschermer van de moslims op. Ankara is overgegaan tot erkenning van Bosnië-Hercegovina en Macedonië, waar relatief veel moslims wonen. Bovendien heeft Demirel er geen twijfel over laten bestaan dat Turkije zonodig ook militair tussenbeide zal komen, als Servië de 1,9 miljoen etnische Albanezen in de provincie Kosovo – vrijwel allen moslims – met geweld aanpakt. Menigeen vreest dat de 'gevaarlijkste brandhaard' op de Balkan spoedig in lichterlaaie staat. „Wie aan Kosovo komt, komt aan Turkije", zei Demirel enkele weken geleden tijdens een bezoek aan Tirana, en dat was de duidelijkste waarschuwing van de Turkse regeringsleider tot nu toe. Overigens plukt ook Albanië al vruchten van de Turkse adhesie. In het Dajti-hotel van Tirana doen Turkse investeerders zaken. Ook voor Turkse moefti's heeft Tirana de deur opengezet. Turkse officieren zijn belast met de modernisering van de Albanese strijdkrachten en Albanees militair kader wordt in Turkije opgeleid.

Terwijl Italianen en Turken hun invloed in Albanië stelselmatig vergroten, tast Griekenland – het enige EG-land op de Balkan – keer op keer mis. Aanhoudende wrijvingen tussen Athene en Tirana over de positie van de Grieks-sprekende minderheid in Zuid-Albanië heeft er mede toegeleid dat nogal wat Griekse ondernemingen verstoken blijven van lucratieve Albanese opdrachten. Zo moeten de Grieken met lede ogen toezien hoe de Italianen wegen aanleggen en Oostenrijkers toeristische projecten naar zich toe trekken.

In een recent interview heeft de Griekse regeringsleider Mitsotakis desgevraagd beaamd dat 'Turkije gegeven zijn positie als Balkanland het recht toekomt om er voor zijn belangen op te komen. Op een vraag of Griekenland gevaar loopt door een islamitische omsingeling van de Europese Gemeenschap te worden afgesneden, zei Mitsotakis dat die vrees in Griekenland leeft. Daarom, aldus de Griekse premier, stellen wij ons gematigd tegenover Servië op. Griekenland wil goede betrekkingen met alle buren. Godsdienstoorlogen zijn al helemaal uit den boze.



Audi

LET OP ONS RUIM AANBOD OCCASIONS
verderop in deze rubriek en let ook
op onze advertentie op dinsdag!

St. Maartensdijk

Trichterweg 109, Brunssum. Tel. 045-229080.

Te k. AUDI 80 QUATTRO 2.2, 5-cyl. bwj. '83, APK 1-'93, 4-drs. alu-vlgn. winterbnd. stuurbekr. ƒ 9.500,-. Tel. 04454-65117.

Te koop voor liefh. in topcond. verkerende AUDI Coupé 5S '81, incl. lm-velgen, 80.000 km, vaste pr. ƒ 8.500,-. Tel. 045-460087.

Te k. AUDI 80 bwj. '88, i.z.g. st. Tel. 045-717092.

AUDI 80 19 E, zwartmet., LPG, bwj. eind '88, 82.000 km, i.z.g.st. Tel. 04499-3825 b.g.g 09.3211565775.

Te k. AUDI 100 5E bwj. '81, elec. ramen, elec. schuif/kanteldak, c.v., get. glas, sportvlgn. pr. ƒ 3.500,-. Tel. 045-464785.

Te k. AUDI 1.8S, met.zwart, bwj. '89, APK jan.'93, vr.pr. ƒ 21.500,- Tel.04454-65836

BMW

318i met fabrieksgar., veel extra's, 10.000 km, ƒ 45.950,-. 045-421893.

BMW 318, nw. APK gek., bwj. '80, vr.pr. ƒ 900,-. Tel. 045-210072.

Te koop BMW 525i, bwj. '81, nw. model, pr.n.o.t.k. Tel. 045-323510.

Te k. BMW 320i, bwj. '83, getint glas, boardcomp., alarm, alu.velgen, metallic, cd-speler. 04760-73884 / 04408-1393.

BMW 320i, bwj. '83, goudmet. inr. mog. Tel. 04498-55166 b.g.g. 046-750660.

Te k. BMW 525i, bwj. '88, i.z.g.st., kl. zilvermet., licht metalen velgen, nwe. banden, Kenwood stereo. Inl. 046-522965.

Te koop BMW 320 APK 5-'93. Te bevr. 045-416069.

Te koop Topcar BMW 528i '84, zilver, div. extra's. Koolmeesstr. 15, Sittard.

BMW 316 sportvlgn., schuif/kanteld. weinig km, m. '84, vr.pr. ƒ 10.750,-. Geenstr. 35, Geleen. 046-757542.

Te k. BMW 323i, bwj. '79, geh. zender uitgeb., verl., schuif/kanteld. zeer mooi, APK 6-'93, t.e.a.b. Waubacherweg 3, Brunssum.

BMW 732i, bwj. '80, motor '83, vele extra's, vr.pr. ƒ 2.900,-. Tel. 045-459318.

Te k. BMW 325 i, '86, evt. inruil. Op de Dries 55, Berg en Terblijt. 04406-42688.

Te koop van 1 eig. zeer mooie BMW 316 i.z.g.st., bwj. '86, APK 6-'93, kl. wit, ƒ 16.750,-. 045-416604.

BMW 316i, bwj. '88, APK '93 met extra's, km.st. 56.000, pr. ƒ 22.500,-. 04454-64182

Cabriolet

Te k. KEVER 1303 Cabrio, bwj.'72, APK '93. Tel. 045-225959

Roestvrije maar te restaureren MG MIDGET MK III, bwj. '71, kl. BRG. 04450-3384.

MG B bordeauxrood, cabrio, 1977, goed in orde (origineel), inruil mogelijk. Tel. 04492-3971.

Te koop VW GOLF GLi cabriolet, bwj. '80, in nieuwstaat. Tel. 045-222543.

Te k. TRIUMPH TR 6, bwj. '73, blauw, i.z.g.st., pr. ƒ 20.000,-. Tel. 045-720654

Chevrolet

CAMARO, bwj. '76, ƒ 8.500,-, APK '93, groenmet. Tel. 045-228661.

Citroën

Citroën: Mengelers Sittard

Citroën XM 2.0 wit, april '90, 1e eigenaar, km.st. 35.000, nationale autopas, absolute nieuwstaat, 1 jaar garantie.
MENGELERS B.V., Rijksweg Zuid 212, Sittard.

CITROËN-ONDERDELEN, gebruikt en nieuw; in- en verkoop schade Citroën. May Crutzen, 045-752121.

Te koop 2 CV 6, bwj. '81, km.st. 61.000. Tel. 045-750775.

AX 1.1 inj. Plaisir, bwj. 6-'91 (sport.uitv.) vr.pr. ƒ 14.500,- 046-582462.

Te k. lelijke EEND bwj. '81, t.e.a.b. Tel. 045-275190.

CITROËN BX 19 diesel station 6-'89 rood ƒ 17.950,- Tel. 04906-1387.

CITROËN BX 19 TRS station 11-'89 stuurbekr., grijsmetallic. ƒ 19.950,-. Tel. 04906-1387

CITROËN CX 2.0 1985, grijsmetal., schuifdak, 125.000 km. ƒ 5.950,-. Tel. 04906-1387

Te koop CITROËN CX reflex diesel, bwj. '81, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 3.500,-. Tel. 04750-19917.

CITROËN CX turbo 2 diesel TRD 1989, zwart ƒ 16.950,-. Tel. 04906-1387.

CITROËN CX 2.0, LPG, type '83, vr.pr. ƒ 1.650,-. Unescoplantsoen 9, Vrieheide-Heerlen.

Te k. CITROËN Visa club, bwj. '80, 80.000 km, APK 3-'93, 100% in orde, geen roest, vr.pr. ƒ 1.850,-. Tel. 043-436082.

Occasions zoals het hoort

Citroën AX 11 RE wit met cabrio-top	05-1989
VW Polo 1.3 Injectie wit	06-1990
Citroën 19 TRi met schuifdak	10-1989
Ford Fiësta 1.4 i rood	05-1989
Opel Kadett 1.3i 5-drs. wit	05-1989
Volvo 340 automaat	06-1984
Nissan Cherry 1.3	03-1985
Citroën BX Leader-uitv.	06-1986
Citroën BX 1600 TRS automaat	09-1985
Renault 21 5-drs.	06-1989
Ford Taunus automaat	08-1981
Peugeot 205 Accent-uitv.	11-1991
Peugeot 205 1.3 XR	12-1984
Citroën AX 11 TGE	04-1990
Volvo 340 1.7 GL	05-1988
Opel Corsa 1.3 GL	03-1988

Demonstratieauto's

Citroën AX 1.4 GT
Citroën ZX 1.4 Avantage
Citroën 1.9 Diesel Avantage
Citroën ZX 1.4 Reflex

Autobedrijf
SONDAGH BV
De Koumen 34-36
Heerlen (Hoensbroek)

Uw aktieve Citroën-dealer in Zuid-Limburg

CITROËN ID/DS en SM onderdelen, gebruikt en nieuw. Tevens in- en verkoop. Fa. Bagnole, 04746-6285.

Te k. lelijke EEND, bwj. '85, rood, km.st. 82.000. Beukstr 15, Heerlen-Passart.

Te k. Citroën VISA Leader diesel, vr.pr. ƒ 3.800,-, i.z.g. st. 4 nwe. banden, km.st. 121.000. Tel. 045-324247, Prinsenstr. 38, Landgraaf.

Citroën VISA zuinig 1:17, belasting ƒ 88,- p. 3 mnd, bwj. '84, APK 12-6-'93, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1.950,-. Tel. 045-322619.

Te k. Citroën VISA super E, bwj. '83, APK apr. '93, vr.pr. ƒ 1.750,-. Tel. 045-314373.

Daihatsu

Daihatsu CHARADE Turbo Diesel Van-uitv., bwj. '87, ƒ 8.750,-. Tel. 046-512543.

Daihatsu CHARADE diesel CS bwj. '84, pr. ƒ 4.900,-. Tel. 045-225320.

Daihatsu CHARADE 3-drs., rood, '89. Autosport Schelsberg 175, Heerlen. Tel. 045-725507.

Fiat

10% korting

alleen bij Fiat Klankstad

Fiat Uno 1.4 Elegant wit
Fiat Uno 1.4 S 4-drs. grijs
Fiat Uno 1.5 S 5-drs. automaat grijs
Fiat Tipo 1.4 S grijs
Fiat Tempra 1.5 S wit
Kentekenklare auto's, met 0 km's
Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade. Tel. 045-413916.

PANDA 750 CL, bwj. 6-'88, **APK en bovaggarantie.** Bastiaans autobedr., Spoorsingel 50, Hrln. 045-724141.

Te koop FIAT Uno, bwj. '84, i.z.g.st., kleur blauw. 046-527740.

Fiat RITMO '83, 5-bak, 11 mnd. APK, ƒ 1.750,-. Tel. 045-324307.

Fiat PANDA 45 7-'85, 70.000 km, wit, ƒ 3.950,-. Tel. 04906-1387

Cabriolet Fiat SPIDER, uitstekende staat, ƒ 23.950,-. Tel. 04906-1387

FIAT 127, juli '85, kl. wit, 53.000 km., APK tot april '93 5-versn., radio, ƒ 3.350,-. Heerlerweg 67, Voerendaal.

Fiat UNO bwj. 4-'86, als nieuw, APK juni '93, vr.pr. ƒ 5.650,-. 045-751387.

Fiat REGATTA bwj. '88, LPG, wit, ƒ 4.900,-. Tel. 045-223169, na 18.00 uur.

Te k. Fiat PANDA kl. zwart, bwj. '88, APK, als nieuw. Tel. 046-580821.

Te koop Fiat PANDA 1000 LIE, bwj. 1989, wit, ƒ 8.900-. tel. 045-222152/720260.

Te koop Fiat PANDA Italia, '90, in uitst. st., pr.n.o.t.k. Tel. 04754-86964.

Fiat UNO 45 Kat., als nieuw, t. '89, weinig km, ƒ 10.750,-. Geenstr. 35, Geleen. Tel. 046-757542.

Te k. Fiat UNO 55 S, 3-drs., grijsmet., bwj. 8-'84, vr.pr. ƒ 4.000,-. Tel. 04499-5605.

Te k. FIAT Ritmo 130 TC, bwj. '85, APK 4- '93, techn. 100%, vr.pr. ƒ 3.750,-. Tel. 04458-1459.

Te koop FIAT 128, bwj. '77, met APK, i.g.st., pr.n.o.t.k. Tel. 045-352827.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Ford

Ford bij Mengelers

Ford Clipper 1.6 CLX, 19.000 km., grijs	01-1991
Ford Siërra 1.8 CL Sedan, 38.000 km., zwart	07-1989
Ford Siërra 2.0i, 95.000 km., wit	04-1987
Ford Fiësta 1.1 L, 24.000 km., rood	01-1990

Mengelers B.V.

Baanstraat 129, Landgraaf. Tel. 045-318888

Te koop Ford ESCORT 1.3 Laser bwj. '85, zeer mooi. Tel. 045-461296.

Ford SIËRRA Combi 1.8, 5-versn. c.v. bwj. '86. Tel. 045-315226.

Te k. Ford FIËSTA, bwj. '91, vele extra's, nw. ƒ 27.000,- nu ƒ 18.250,-. 046-512138.

Te k. Ford SIËRRA 2.3 D combi, bwj. '83, APK, vr.pr. ƒ 3.500,-. 045-427657.

Te k. Ford FIËSTA 1.1, bwj. '80, APK '93, i.z.g.st. ƒ 2.100,-. Tel. 045-221338.

Ford ESCORT 1600 CL 11-'86 grijsmetal. 5-drs. 70.000 km. ƒ 9.950,-. Tel. 04906-1387.

Ford SIËRRA 1600 CL 8-'85 LPG, 115.000 km ƒ 5.950,-. Tel. 04906-1387.

Ford SIËRRA 2.3 diesel sedan 6-'88, wit, ƒ 12.950,-. Tel. 04906-1387.

Te k. Ford ESCORT 1.6 Ghia aut., bwj. '78, APK 4-'93, ideale vakantieauto, vr. pr. ƒ 1.250,-. 04405-3316.

Te koop Ford ESCORT 1.6 L, autom., bwj. 11-'83. APK 12-'92, 3-drs. I.z.g.st. ƒ 5.250,-. Tel. 04454-62092

Te koop Ford FIËSTA 1100, bwj. '81, APK, mooie auto, zeer zuinig, vr.pr. ƒ 1.550,-. Hazenstr. 44, Schaesberg.

Te k. mooie Ford SIËRRA 16 GL, bwj. '85. APK, LPG, verlaagd, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 5.750,-. Tel. 045-728919.

Ford FIËSTA, bwj. '80, APK 6-'93, in nw.st., ƒ 1.750,-. Tel. 045-459545.

Ford SCORPIO 2.0 t. '86, kl. blauwmet., 5-gang, APK, pr. ƒ 8.900,-. Inr. mog. Arienstr. 2, Kakert-Schaesberg.

Te koop Ford GRANADA 2.8i GL z.g.a.n., motor 100%, vr.pr. ƒ 5.500,-. Vlissingenstr. 35, Heerlen.

ESCORT 1.4i bwj. '90, weg. omst., t.e.a.b., als nw. Tel. 046-529307.

Ford SIËRRA 2.0i CL Sedan DOHC '89, 68.000 km, zwart gunstige prijs. 046-336044.

ESCORT 1.3 GL '85, ƒ 5.950,-. Zeldz. mooi, elke keur. mog. Tel. 045-424128.

Ford ESCORT 1600 GL, bwj. '83, blauwmet., 5-bak, 5-drs., i.st.v.nw., vol jaar APK, pr. ƒ 4.950,-. Joannesstr. 46, Geleen.

Ford ESCORT 1.3, model Laser, '86, gas, APK, zeer mooi ƒ 6.450,-. 045-454087

Ford ESCORT XR3i cabrio bwj. 9-'87, i.z.g.st., veel extra's. 04454-65441.

Te koop Ford ESCORT 1.1. Laser, bwj. '86, 63.500 km, pr.n.o.t.k. 045-244954.

Ford FIËSTA, type '87, div. extra's, zeer mooi en zuinig, vr.pr. ƒ 5.900,-. 045-321586

Ford ESCORT 1100 Laser, bwj. '85, schuif-kanteldak, trekh. 5-bak, kl. zwart. Tel. 045-316455.

Ford ESCORT XR3 '82, uitb.set, nw. banden, accu, uitlaat, APK 6-'93, inr. mog. Tel. 045-256947.

Ford ESCORT 16L, 5-drs, 5-bak, model '84, ƒ 4.900,-. i.z. g.st., 045-724417.

Te k. ESCORT 1300 bwj. '84, i.z.g.st., Dr. A. Kuyperstr. 76, Brunssum

Ford FIËSTA 1.1L, bwj. eind '83, 1e lak, zeldz. mooi, ƒ 4.000,- 045-217268.

Ford TAUNUS 2.0 V6 Bravo bwj.'81, APK 10-'92, trekhaak, kl. bruin, met LPG. Tel 045-411356 of 228101.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.



jurgen
kerkrade

Nissan Micra va.	'88, '89, '90
Nissan Sunny va.	'88, '89, '90
Nissan Sunny 1.4 autom., zilver	'89
Nissan Primera 1.6 LX, 5-drs., wit	'91
Audi 80 1.8 S spoilerset, beigemet.	'88
Audi 80 1.8 S autom., d.blauw	10-'88
Ford Escort 1.4 CL, roodmet.	'89
Ford Escort 1.4 Bravo, wit	'88
Honda Accord 2.0 IEX d.grijsmet.	'91
Mazda 323 autom. 1.5 GLX, rood	'87
Mitsubishi Colt 1.5 GLXi, d.groen	'89
Opel Kadett 1.6 GT rood, 45.000 km,	'88
Toyota Corolla 1.3 SXL wit	'91

3-24 maanden garantie.
Alle auto's voorzien van nationale autopas.

4×4- EN BEDRIJFSWAGENS

Nissan Urvan diesel dub.cab., rood	5-'89
Nissan Patrol GR 2.8 turbo diesel	'91
Nissan Patrol 3.3 TD Van, zilver	'89
Nissan Patrol 3.3 D hardtop	'89

SPORTWAGENS

Nissan Silvia 1.8 turbo, wit	'86
Nissan 200 SX rood turbo	'90
Nissan Sunny Coupé SLX rood	'90
Nissan Sunny Coupé SLX zilver	'89
Nissan Sunny Coupé rood/zwart	'88

Kerkrade:
Langheckweg 32-40, industrieterrein
Dentgenbach 045-452570.
NISSAN

Ford ORION 1.6 diesel, type CL, 4-drs met radio. 1e eigen., i.z.g.st. Op de Bies 6, Schimmert. Tel. 04404-1224, 1333.

Te k. zeldzame mooie Ford ESCORT 1100, kl. rood, '83, APK, veel extra's, pr. ƒ 4.900,-. 045-440749.

Ford ESCORT 1.6 Bravo diesel, bwj. '87, 5-drs. vr.pr. ong. ƒ 10.000,- 045-257763

Ford TAUNUS 1600 Ghia 100% in orde, '82, ƒ 1.950,-. Geenstr. 35 Geleen.

Ford FIËSTA bwj. '83, i.z.g. st., ƒ 3.800,-. Tel. 045-232321.

Ford ESCORT 1.6 GL automaat, m. '84, in abs. topconditie, ƒ 5.750,-. Winterstr. 1, Heerlen.

Te k. Ford ESCORT XR3, bwj. '81, sportv., verlaagd, schuif/kanteld., APK '93, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 3.250,-, inr. autom. mog. Pr. Hendrikln 158, Brunssum.

Te k. Ford FIËSTA 1100, bwj.'80, APK juni '93, vr.pr. ƒ 1.250,-. A. Fokkersr. 23, Heerlen na 17.00 uur.

Honda

Te koop Honda CIVIC 1.5 GL rood, bwj. 9-'90, in nw.st. 32.000 km, vr.pr. ƒ 19.000,-. Tel. na 18 uur: 045-459952.

Honda PRELUDE, bwj. '84, nw. mod. 5-gang, kl. grijsmet. APK, ƒ 8.250,-. W. De Rijckestr. 11, Kakert/Schaesberg.

Honda CIVIC Shuttle 1.5 GLI 8-'89, groenmetal. 70.000 km. ƒ 18.950,-. Tel. 04906-1387.

Te k. Honda CIVIC, bwj. '82, km.st. 80.000, 4-drs., ƒ 3.000,-. Tel. 045-217951.

Honda CIVIC 1.3 L autom., nw. model, '87, 49.000 km, APK 7-'93, weg. omst., vr. pr. ƒ 11.750,-. 04406-12577

Honda ACCORD 2.0 EX, bwj. '86, LPG. Tel. 045-453487.

Te k. Honda PRELUDE EX bwj. '83, APK gek., kl. wit. 045-727831 b.g.g. 722137.

Honda CIVIC '81, automatic, APK, bijz. mooi, ƒ 2.850,-. Tel. 045-255784.

Te k. Honda PRELUDE, bwj. '79, APK, vr.pr. ƒ 1.750,-. Tel. 04458-1459.

Honda PRELUDE, automatic, '81, zeer mooi, ƒ 3.500,-. Tel. 045-226433

Te k. Honda CIVIC 15i 16V aut., stuurbekr., bwj. 11-'90, 4.000 km, wegens omstandigh., 04492-4256.

Te k. Honda ACCORD bwj. '81, pr.n.o.t.k. Tel. 045-217355.

Te k. Honda ACCORD 2.0 EX, bwj. '89, kl. rood, 4-drs, nw. sportv. en banden, radio /cass., centr. slotvergr., stuurbekr., electr. ramen, get. glas, noten stuur en pook, i.st.v.nw., inr. diesel mog. Tel. 046-740382.

Honda QUINTET bwj. '83, 5-drs. bijzonder mooi, APK, ƒ 3.950,-. Tel. 045-255784.

Jeep

SUZUKI Jeep Samurai Pepper, extra uitv., grijs kent., zeer mooi, bwj. '91, km.st. 17.000, pr. ƒ 20.000,-. Inl. Op den Toren 108, Nuth.

WRANGLER SW Softtop, 4 cyl., bwj. '87, 5-versn., geel kententeken, blauwmetal., i.z.g.st. ƒ 19.000,-, geen inruil. Tel. 04405-3720

Suzuki Samurai nw.; Patrol GR nw. met hoge korting; Patrols v.a. bwj. '83; Rocky '87; Trooper '86; Suzuki '85, '84 softtop. TEXACARS 4x4, 04702-3040.

JEEP Daihatsu Rocky 2.8 diesel 9-'85, grijsemtal. ƒ 17.950,-. Tel. 04906-1387

Jeep Mitsubishi PAJERO turbo diesel 6-'89, wit, ƒ 28.950,-. Tel. 04906-1387

Jeep TOYOTA landcruiser 3.4 diesel 8-'80, grijs kent. ƒ 10.950,-. Tel. 04906-1387

Jeep Toyota high-lux 4X4 diesel, dubbele cabine blauw, 6-'89, ƒ 28.950,-. Tel 04906-1387.

Te k. Suzuki SAMURAI, bwj. '90, grijs kenteken, open dak ƒ 14.500,-. Tel. 045-719962

Lada

LADA 2105 met katalysator, bwj. '87 ƒ 4.200,-. Tel. 045-453487.

Te k. LADA 2105 GL (1500 cc), okt. '82, LM-vlgn., sunroof, APK, i.g.st., vr.pr. ƒ 650,-. Tel. 045-229578 na 17.00 uur.

STATIONCAR type 2104, bwj. sept. '85, onlangs opnieuw gespoten, nwe. banden, zeer goed onderh., vr. pr. ƒ 3.250,-. 045-214445.

Mazda

Mazda: Mengelers Sittard

Mazda 626 Coupé 2.0 januari '89, 45.000 km, nationale autopas, 1e eigenaar, absoluut nieuwstaat, 3 maanden Bovaggarantiebewijs.
Mazda 323 Ensign 1500 cc april '89, 40.000 km, nationale autopas, 1e eigenaar, 3 maanden Bovaggarantiebewijs.
MENGELERS B.V., Rijksweg Zuid 212, Sittard.

MAZDA RX7 Sport bwj. '79, APK 5-'93, vr.pr. ƒ 5.350,-. 045-423854 b.g.g. 453054.

Zeer mooie MAZDA 323 HB, bwj. '82, APK '93, ƒ 2.450,-. Tel. 045-456756.

MAZDA 323 1.3 GLX bwj. '86, d.grijsmet., 5-bak, perf. st., ƒ 8.950,-. 046-527945.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Te k. MAZDA RX-7 Targa kl. wit, bwj. '80, i.z.g.st. vr.pr. ƒ 8.750,-. Tel. 045-212053.

Te koop bijzonder mooie MAZDA 626 GLX 2.2i, champagne, HB, mei 1990. Tel. 046-334411.

Mooie automaat MAZDA 323, '80, APK 7-'93, ƒ 1.750,-. Tel. 045-225913.

Te k. MAZDA 323, eind '83, 5-drs., vr.pr. ƒ 4.500,-. Tel. 045-464427/460538.

Mercedes

auto A-Z

-Excellent Mercedes Occasions-

Mercedes 190E, metallic etc.	1990
Mercedes 190E, schuifdak, metallic etc.	1989
Mercedes 190D, schuifdak, metallic etc.	1989
Mercedes 190D, ww glas, cv, etc.	1988
Mercedes 190D, metallic, ww glas	1988
Mercedes 190E, automaat, schuifdak	1987
Mercedes 190D, 5-bak, div. acc.	1986
Mercedes 200D, alarm, LM-velgen	1990
Mercedes 250D, schuifdak, 5-bak	1989
Mercedes 300D, automaat, airco etc.	1989
Mercedes 250D, schuifdak, metallic etc.	1988
Mercedes 300D, automaat, LM velgen	1986
Mercedes 230E, automaat etc.	1986
Mercedes 230E, automaat, schuifdak	1985
Mercedes 280TE, LM velgen, Pullman	1983
Mercedes 560SEL, automaat, airco.	1987
Mercedes 500SE, automaat, Pullman	1985

Alle auto's met een Bovaggarantiebewijs
en voorzien van de Nationale Autopas.
HEERLENSEWEG 200, LANDGRAAF. TEL. 045-728484.

Mercedes: Mengelers Sittard

Mercedes 230 E zwart januari '90, 1e eigenaar, km.st. 46.000, nationale autopas, zéér veel extra's, absolute nieuwstaat, 1 jaar garantie.
MENGELERS B.V., Rijksweg Zuid 212, Sittard.

Mercedes bij Mengelers

Mercedes 190 D, 04-'89, 36.000 km., wit, 1e eigenaar, diverse acc.: schuifdak, Power steering etc.

Mengelers B.V.

Baanstraat 129, Landgraaf. Tel. 045-318888

MERCEDES 190, bwj. '84, i.z.g.st. 112.000 km met acces. Tel. 04493-1189.

MERCEDES 280 SE bwj. '82, autom., LPG, 189.000 km, met extra's, nw.st., ƒ 13.500,-. Inr. mog. Baronstr. 8, Heerlen.

Te k. MERCEDES 190 E, 2.0, bwj. '85, verlaagd, rondom spiolers, sportvlgn., div. extra's, vr.pr. ƒ 25.500,-. Ampérestr. 5, Landgraaf.

MERCEDES Benz 250 D, bwj. 1990, km 20.000, kl. wit schuif/kanteldak, ABS, centr. vergr., radio/cass., elec. antenne. 045-454565.

MERCEDES 300D autom., rookzilver, vr.pr. ƒ 29.500,-. Bosstr. 12A, Echt.

MERC. 200 D bwj. '78, APK 6-'93, mot. '87, vr.pr. ƒ 4.750,- i.g.st. 04499-5628

MERCEDES 190 E 2.0 5 mnd. '87, champagnemet., 86.000 km, div. extra's, ass. in nieuwst., vr.pr. ƒ 27.500,- Inl. 045-455778.

MERCEDES 190D bwj. nov. '86, div. access., km.st. 200.000. Tel. 04752-4408.

MERCEDES demo-auto's duizend tot tienduizenden guldens voordeel. Alle types leverbaar. Jan v. Cruchten, Schandelerstr. 2, Heerlen. Tel. 045-722844.

Te k. MERCEDES 190D bwj 6-'85, met abs, i.z.g.st., ƒ 23.000,-. Tel. 043-642866

Te koop MERCEDES 300 D bwj. '78, APK, pr. ƒ 3.500,-. Tel. 045-441119.

Te k. MERCEDES 300 TD bwj. 11-'80, autom., sportvlgn. ƒ 9.800,-. 046-334744

MERCEDES 190 E, bwj. '83 vele extra's. ƒ 16.300. Tel. 045-273691.

Te k. MERCEDES 190E-1.8 blauw/zwartmetall. bwj. '91, km.st. 20.000. 045-219556.

MG

MGB CABRIOLET, bwj. '80, kl. Hawaï-blue, i.z.g.st. Tel. 04450-3384.

Mitsubishi

Te Mitsubishi CORDIA 1600 Turbo, bwj. '82, 123.000 km, APK tot 3-'93, lichte schade bij r. kopl., vr.pr. ƒ 4.000,-, na 17.00 uur 046-750822.

Mitsubishi GALANT GL HB, '89, met LPG, i.z.g.st. ƒ 16.500,-. Tel. 045-421847

Te koop Mitsubishi WAGON 1.5 GL bwj. '86, pr. ƒ 10.500,-. I.z.g.st. Tel. 04454-64553.

Mitsubishi SPACEWAGON GLX turbo diesel 11-'90, wit, 7-pers. ƒ 28.950,-. Tel. 04906-1387.

Te k. Mitsubishi SPACE-WAGON, bwj.'85, i.z.g.st. Tel. 045-229584, na 17 uur 045-224967

Mitsubishi COLT GL bwj. '83, APK 4-'93, bruinmet., als nw., pr. ƒ 3.250,-. Tel. 046-516241.

MITSUBISHI Lancer 1.4 GL, 1982, 4-drs., APK, pr. ƒ 2.500,-. Tel. 045-255784.

Mitsubishi COLT GL bwj. '80 APK 6-'93, ƒ 1.350,-. Tel. 045-724993.

Mitsubishi COLT 1200 GL bwj. 1984, i.z.g.st. Keerweg 87, H'baan, na 17.00 uur.

LANCER 1400 GL '82, 4-drs., i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Hilleshagerweg 57, Mechelen.

Te k. Mitsubishi GALANT GLX, bwj. '86, nw. model, LPG, in nw.st. champagnemet., vaste pr. ƒ 6.500,-. Tel. 045-255578.

Mitsubishi COLT GL kat., 1e eig. 1e lak enz. m.'88, vr.pr. ƒ 10.950,-. Geenstr. 35, Geleen. Tel. 046-757542.

Mitsubishi COLT, bwj. '87, wit div.extra's, uits.st., vr.pr. ƒ 10.000,-. Tel. 04407-1852

Mooie Mitsubishi COLT GL, APK 8-'93, ƒ 2.750,-. Torenstr. 27 Oirsbeek.

Morris

Te koop Mini MAYFAIR '83, nw. banden en accu, APK 3-'93, ƒ 3.950,-. 046-757912.

Te koop MINI bwj. '84, APK 6-'93, i.z.g.st., pr. ƒ 3.600,-. Tel. 046-524669.

Te k. MINI 1100 Special, bwj.'80, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2.350,-. Tel. 045-229584

Te k. Mini COOPER 1000, bwj. 9-'85, 64.000 km., als nw, ƒ 5.250,-. 045-453572

Nissan/Datsun

Nissan: Mengelers Sittard

2 st. Nissan Sunny HB 1.6 GT juni '90, rood of wit, 20.000 km, nationale autopas, absolute nieuwstaat.
MENGELERS B.V., Rijksweg Zuid 212, Sittard.

Nissan SUNNY Trend 1.3, '89, kl. wit, in perf.st., vr.pr. ƒ 7.500,-. Tel. 045-244565.

Nissan BLUEBIRD diesel station 8-'88, grijsmetal., stuurbekr. ƒ 15.950,-. Tel. 04906-1387.

NISSAN Bluebird 2.0 GL station 5-'89 stuurbekr. roodmetal. ƒ 17.950,-. Tel. 04906-1387.

Te koop NISSAN 100 NX, grijsmet., veel extra's, voor liefhebber, bwj. 03-'91, nieuw ƒ 47.000,- nu ƒ 37.000,-, km.st. 15.000. Tel. 045-352545.

Te koop Nissan CHERRY, bwj. '81, met APK ƒ 900,-. Tel. 04405-3091.

Wegens verplichte auto van de zaak van 1e eig. NISSAN Sunny coupé (2 en 2) 1.6i, nov. '89, alle servicerapp. aanw. (XT-87-HH), km.st. 45.954, kl. rood, met orig. spoiler, lichtmetalen sportvelgen en brede banden. Mijn auto is mooi, sportief, apart en in perfekte staat. Wordt u de nieuwe eigenaar? Tel. 046-519492.

Nissan MICRA GL '86, 5-bak, 1:17, spec. uitv., ƒ 7.250,-. Tel. 045-445082.

Te k. Nissan CHERRY 13 GL model '83, 3-drs., ƒ 2.650,-. Tel. 046-522132.

Te k. NISSAN Micra bwj. okt '85, 80.000 km, kl. rood, aktiemodel, pr. ƒ 6.950,-. Tel. 04406-41813

Te k. Nissan LAUREL 2800 diesel, bwj. 6-'83, APK 11-'92, kl. bruin, 6 cyl. vr.pr. ƒ 4.000,-. Tel. 045-230831.

Te k. Nissan BLUEBIRD D bwj. '87, 120.000 km, wit, st. bekr. goede auto, koopje. ƒ 6.500,-. Tel. 04493-1688.

Oldtimers

NSU PRINCE, bwj. '72, APK '93, kl. rood, i.z.g.st. Tel. 04454-4602, na 14.00 uur.

ALFA GT 1600 Junior, v.v. 2.0 rev. blok, g.b.-vlgn. etc. vr.pr. ƒ 14.500,-, inr. event. mog. Tel. 046-376639.

JAGUAR MK 1 3.4 l autom. '60 ƒ 12.000,-; Jaguar MK 2 3.4 L spaakwielen '63 ƒ 11.500,-; Jaguar 3.8 S autom. gerest. '66 ƒ 20.000,-; Triumph TR 6 cabrio '74 rood ƒ 12.000,- 045-424784

Chevrolet CORVETTE Stingray cabriolet, bwj. '74 kl. rood, in perf. st., alle opties, pr. ƒ 49.000,-. Tel. 045-320731.

Voor liefhebber zeldzame mooie Ford TAUNUS 12M bwj. '65, APK gek., vr.pr. ƒ 4.750,-. Tel. 045-415379.

Opel

GÖTTGENS
BEEK
046-375856
(bij Makado)

Opels

Corsa 3-4-drs. 5 st. '83-'86
Kadett Car 3 st, '84-'89
Astra 1.4 3-drs. '82
Kadett 3-4-5-drs. '83-'91
Ascona 2-drs. 3 st. '82-'86
Vectra 1.6L 4-5-drs. '90-'91
Rekord car '85
Senator 4-drs. '84
Omega 20i demo '91
Frontera 4-drs. D wd '92
VREEMDE MERKEN
Alfa Romeo 33S ƒ 13.950,-
BMW 316 ƒ 24.950,-
BMW 324 D ƒ 23.950,-
Citroën AX GTi ƒ 18.950,-
Citroën BX 1.6 ƒ 14.950,-
Daihatsu Cuore ƒ 11.950,-
Suzuki Alto ƒ 5.950,-
Ford Esc. 4 st. va. ƒ 7.450,-
Ford Siërra 4 st. va. ƒ 13.950,-
Lada Samara ƒ 5.950,-
Mazda 323 1.5 ƒ 16.950,-
Mitsb. Galant ƒ 10.950,-
Nissan Sunny D ƒ 14.950,-
Peugeot 205 4-d. ƒ 19.950,-
Peugeot 405 4d ƒ 21.950,-
Renault R5 ƒ 15.950,-
Volvo 340 ƒ 16.450,-
VW Golf 2-drs. ƒ 12.950,-

Te koop Opel ASCONA 2.0 S, bwj. '80, i.z.g.st., 1e eig. vr.pr. ƒ 2.250,-. 04492-3148

Te koop Opel KADETT '78 APK, sunroof, ƒ 900,-. Broekhuizenstr. 53b, Landgraaf-Rimburg.

Te k. Opel REKORD 2.0 N goede auto, APK 6-'93. Tel. 045-258860.

Te k. Opel KADETT i.z.g.st. bwj. 1985, compleet met luxe opbouw. Tel. na 18.00 uur 04498-53318.

Te k. in pr. st. verk. Opel KADETT 1.6 SR autom. '85 kl. rood. Weinig gel. APK 2-'93, ƒ 8.500,-. Tel. 046-511053.

Te k. Opel MANTA HB, bwj. '80. APK '93, ƒ 1.750,-. Tel. 046-526859.

Opel KADETT 1.8 GTE, '83 veel extra's, o.a. turquoise dashboard, vr.pr. ƒ 7.500,-. Iepenstr. 10, Heerlen, 045-216801

STATIONCAR Opel Kadett E 1.6 D bwj. '85, nw. mod. vr.pr. ƒ 5.500,-. 046-524679

ZUINIG! Opel Corsa 1.2 bwj. '84, vr.pr. ƒ 5.000,-. 046-524679.

Opel KADETT 1.2 SC, 3-drs bwj. 1986, APK, ƒ 7.250,-. Tel. 045-727169.

Te koop Opel REKORD 2.2 injection 1986, trekh., mooie en goede auto, APK, km.st. 86.000, inr. kl. auto mog. ƒ 10.000,-. 045-740820.

Opel KADETT bwj. '81; met nw. APK, goede auto, vr.pr. ƒ 1.850,-. Tel. 046-581181.

Opel KADETT D, bwj. '80 vr.pr. ƒ 850,-. Tel. 045-210072.

Opel SENATOR 2.5 E bwj. '83, i.z.g.st., t.e.a.b. Nauluserf 4, Heerlen.

Te k. Opel ASCONA 1900 bwj. '79, autom., vr.pr. ƒ 1.250,-. 046-581868.

Te koop Opel KADETT, bwj. '82, zien is kopen, LTH Wietenstr. 17, Brunssum Tel. 045-255304.

Te koop Opel REKORD 2.0 S, bwj. '80, groenmetal. mooie, zeer goede auto. pr. ƒ 1.950,-. Tel. 046-336324.

Te koop Opel KADETT 1.2 S, bwj. '82, 3-drs., APK '93 ƒ 2.950,-. Pr. Bernhardstr. 15, Nieuwenhagen.

Te koop leuke vakantie-auto op LPG ASCONA '78 ƒ 1.500,-. Tel. 045-443287.

Te koop Opel KADETT 1.6 bwj. '88, km.st. plm 40.000 Tel. 045-255160.

Te koop rode Opel KADETT 1.6i bwj. '88, 45.000 km. Tel. 045-228619.

Te k. Opel ASCONA 19N, 1979, APK 6-'93, ƒ 1.400,-. Tel. 045-452608.

Te k. Opel ASCONA, bwj. '83, pr. ƒ 4.500,-. Dond. en vrijd. na 17 uur: 045-224597

KADETT D Diesel, stationcar, bwj.'83, vr.pr. ƒ 1.500,-. Swier 76, Wijnandsrade, tel. 045-241041.

Te k. Opel ASCONA 1600 bwj. 10-'86, vaste pr. ƒ 10.500,-. Tel. 045-419260

Voor Piccolo's zie verder pagina 8

Lust EG de Nederlandse premier eigenlijk wel?

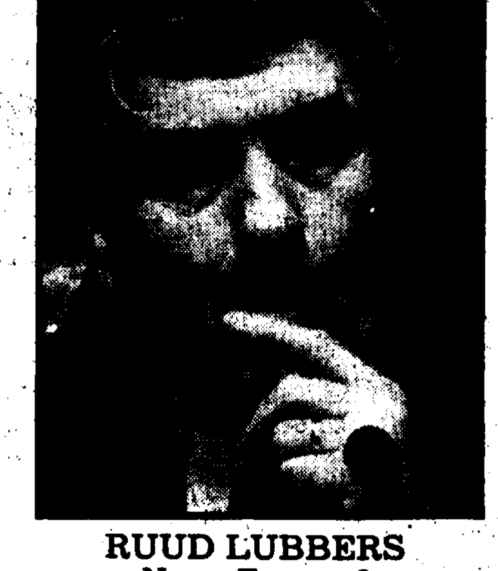
Lubbers op zoek naar uitdaging in Europa

DOOR HENRI KRUITHOF

...N HAAG – Al vele jaren ...rdt erover gespeculeerd. ...at Lubbers nu wel of niet ...r Brussel om daar de ...opese Commissie te lei... of niet. Dat hij graag ...staat vrijwel vast, ook al ...ft de premier zich daar... in het openbaar, maar ... intern, niet of nauwe... uitgelaten.

... dat is niet de enige en ook ... niet de meest relevante ... De vraag is niet of Lub... Europa wil, maar of Europa ...bers wel wil. Veel factoren ...en daarbij een rol; niet in de ...te plaats de voorkeur van ...nkrijk en Engeland. Landen ...teeds een eigenzinnige rol in ...zich vernieuwende Europa ...

...bers verraste deze week me... in de politiek met zijn ...raak in NRC-Handelsblad ... eigenlijk herinvoering wil ... het zogeheten dubbellid...chap. Dat wil zeggen dat ... van de Tweede Kamer ook ...innen zijn van het Europees ...ment. De premier zag daar... oplossing voor het pro... van de geringe belangstel... voor de Europese politiek. ...bers volgde daarbij de vol... redenering. Nu interes... het in Nederland bijna ...and wat het Europees Par... uitspookt. Dat komt ... door het feit dat niemand ... wie onze vertegenwoordi... in Straatsburg eigenlijk zijn. ... als landelijke politieke ...tukken tevens in het Euro... Parlement zouden zitten, ...de belangstelling weleens ...en toenemen.



RUUD LUBBERS
...Naar Europa?...

onmacht van het het Europees Parlement. Als politici alleen maar kunnen praten zonder echt invloed uit te oefenen, zal de aandacht voor zo'n clubje 'debaters' al snel verdwijnen.
Kan het ook niet zo zijn dat Lubbers bijbedoelingen heeft gehad bij zijn opmerkingen over het dubbellidmaatschap? De premier heeft vorig jaar al eens laten weten dat hij er na deze regeerperiode mee ophoudt het kabinet te leiden. Maar, vervolgde hij toen onmiddellijk, ik wil misschien wel in de Tweede Kamer gaan zitten.
Het blijft speculeren, maar misschien heeft de premier al eens over die optie doorgedacht en zich gerealiseerd dat hij dan misschien wel erg weinig te doen zou hebben. Bovendien is Lubbers' voorliefde voor de Europese politiek alom bekend.

...kend

... wel iets in deze redenering. ... of het de alomvattende op... kan worden voor het pro... van de desinteresse is ...zeer de vraag. Het gaat niet ...rste instantie om bekende ...inder bekende figuren die ...werk doen. Het gaat veel ... om de macht, of liever de

Nationaal

Zou de premier misschien zichzelf bedoeld hebben toen hij de volgende woorden aan het redacteur van het landelijke avondblad toevertrouwde: „Politieke debatten in het Europees Parlement krijgen met deelname van nationaal bekende figuren veel meer betekenis". Je kunt je toch niet voorstellen dat hij daarbij 'nationaal bekende' politici als Van der Linden, Lonink, Weisglas en Eisma (de huidige EG-woordvoerders in de Kamer) voor ogen heeft gehad?
De premier heeft overigens gelijk in zijn mening over de zeer geringe belangstelling in Nederland voor het Europees Parlement, zowel onder politici, journalisten en dus vrijwel automatisch onder de 'gewone' mensen. Zeker als die belangstelling wordt vergeleken met veel andere Europese landen, waar wel kopstukken naar het Europees Parlement zijn 'gestuurd' en waar wel volledige redacties zijn ingericht voor het verzorgen van berichtgeving uit Straatsburg.
Het sturen van echte politieke kopstukken zou daar misschien verandering in kunnen brengen. Als de fractievoorzitters uit de Tweede Kamer ook in het Europarlement zouden zitten, zou dat in elk geval de belangstelling onder de journalisten aanmerkelijk vergroten. Maar omdat die het in Den Haag al veel te druk hebben, zal dat waarschijnlijk niet gebeuren.

Alternatief

Een mooi alternatief zou dan inderdaad kunnen zijn politici die hun sporen in de politiek ruimschoots verdiend hebben, hun kennis en ervaring in het Europarlement te gelde te laten maken. Uiteraard is Lubbers, als de 'Brusselse optie' aan hem voorbij gaat, één van de eerste kandidaten voor zo'n dubbellidmaatschap. Ook de andere grote partijen moeten wel dergelijke 'kopstukken' kunnen vinden om die klus te klaren.
Een ander voordeel kan zijn, dat het Europarlement met meer politieke zwaargewichten, ook meer zijn tanden kan laten zien tegenover de Europese Commissie en de Raad van Ministers. Waardoor vervolgens de invloed van en de belangstelling voor het Europarlement verder zou kunnen toenemen.
En daarmee, maar dat is wel erg verre toekomstmuziek, zou dan tevens het al jaren steeds nijpender wordende probleem van het democratisch gat in Europa kunnen worden opgelost. De Europese organen krijgen steeds meer macht, zonder dat daar een echte democratische controle op plaatsvindt. Alleen een Europees Parlement met gezag kan dat gat dichten. Zou Lubbers dat als zijn 'nieuwe uitdaging beschouwen?

politiek objectief

Oranje-leeuw verslaat Duitse adelaar



...geen probleem...

'Limburgse bodem minder aangetast dan verondersteld'

Verband boringen en beving twijfelachtig

...het artikel 'Schok van ...rmond was een milieube... van uw redacteur Geert ...ker komt Dr M. Van der ... uitgebreid aan het ...ord. Volgens hem is de re... aardbeving bij Roer... het gevolg van het ...roet in de aardbodem ... middel van boringen, ...indirect bodemstijgingen ... daardoor spanningsop... in de ondergrond tot ...olg hebben. Deze span... ontladen zich vervol... langs breuken, de na...lijke zwaktezones in de ...rgrond. Het verband ... proefboringen, bo...stijgingen en dalingen en ...bevingen is volgens hem ...nstotelijk aangetoond.

... eenieder zijn opinie. Van ... Ook de heer Van der Sluis. ...tenschap is er in het verle...tijd mee gediend geweest ...orthodoxe meningen de ... aandacht krijgen. Boven... ik een groot voorstan... het volgen van een ver...orde, wetenschappelijke ...de. Bij deze wil ik dan ook ...ateriaal aandragen, zowel ... gebied van de logica, als ... feitenmateriaal.

...zwakking tot de betrouw..., de relevantie en de ...heid gegevens die de ... Van der Sluis aandraagt in ... genoemde artikel wil ik ... enige kanttekeningen ma... De heer Van der Sluis stelt ... aarde volzit met boorga... een diepte van vier kilo... is er geen ongerept stuk ... in de ondergrond. Dit ge...gaat op voor Noord...land waar onze nationale ... geput wordt uit gaten ... een diepte reiken van ... 4.000 meter. In Zuid...derland is de situatie vol... anders.
... van de sporadische borin... een vergelijkbare diepte ... is de gasboring die Pe... enkele tientallen jaren ... bij Nederweert verricht... overige zijn steenkoolex...tie-boringen die zelden een ... van meer dan 1.200 meter ...ikten. Het aantal van deze boringen, ten noorden van het voormalige steenkoolontginningsgebied van de limburgse Mijnstreek bedraagt enkele tientallen.

Verzwakking

Daarnaast bestaan er legio hydrologische en waterwinningsboringen die meestal een diepte van minder dan 100 meter bereiken. Het landschap van de Limburgse diepere ondergrond benoorden de mijngebieden is dus minder schokkend geschaad dan wordt gesteld. De heer Van der Sluis toont aan dat er een verband bestaat tussen de ligging van boringen en 'stijgingsroutes'. Afgaande op het in het artikel afgebeelde kaartje is dit alleen aangetoond voor enkele boringen. Bij het merendeel der boringen zijn geen "stijgingsroutes" aangegeven. Bovendien ontbreken op de kaart talrijke boringen. Een onbevooroordeeld wetenschapper zou deze gegevens mede in zijn model betrekken. In dit geval zou het tot een verzwakking van de door de heer Van der Sluis waargenomen verbanden leiden. Bovendien is het wetenschappelijk gesproken zuiverder om een onafhankelijke contourkaart te maken van bodemdalingen en stijgingen. Mocht er een verband bestaan tussen boringen en bodembewegingen dan zou men de boorlokaties aan moeten treffen in de "bergen" of de "dalen" van deze contourkaart.

De omgeving van Roermond ligt op een geologische structuur, een horst, waar het Carboon tamelijk dicht onder het oppervlak ligt. Vergelijkend geologisch onderzoek heeft aangetoond dat de bodembewegingen in dit gebied al miljoenen jaren anders is dan bijvoorbeeld meer zuidelijk, in de Roerdalslenk. Waar het Carboon ondiep ligt is ook geboord naar Carboonkolen, dus op de horst. Met andere woorden: Er is mogelijk een schijnverband tussen de aanwezigheid van boringen (menselijke activiteit) en een onderliggende geologische structuur die zich anders gedraagt dan de omgeving. Als er al een verband zou zijn tussen diepe boringen en bodemstijgingen, dan is het allereerst zaak om dit soort nonsens-correlaties uit te sluiten.

Om zijn hypothese te ondersteunen gebruikt de heer Van der Sluis voorbeelden uit geheel andere geologische gebieden of modellen. Dit is niet echt relevant binnen het kader van een modelstudie. Alhoewel oppervlakkig gezien dezelfde verschijnselen kunnen optreden is het een wetenschappelijk taboe om resultaten uit twee volstrekt verschillende modellen met elkaar in verband te brengen. Bijvoorbeeld wijst hij op de mogelijkheid dat door toevoeging van water anhydriet in de diepe ondergrond omgezet kan worden in gips waarbij het volume toeneemt.

Ik heb twee bezwaren tegen dergelijke vergelijkingen. Ten eerste komt er in de Limburgse ondergrond geen grein anhydriet voor, in tegenstelling tot Noord-Nederland. Ten tweede verwacht men bij dit soort opmerkingen een kwantitatieve onderbouwing, zoals de benodigde hoeveelheid water, de verwachte penetratie, de reactiesnelheid, om maar enkele te noemen.
Een paar wel zeer essentiële gegevens worden in de modelstudie van de heer Van der Sluis niet meegenomen. Het is al sinds jaar en dag bekend dat de Roerdalslenk een noordwestelijke zijtak vormt van de Rijndalslenk, waardoor een aantal hogere blokken, "horsten", en lagere blokken "slenken" van elkaar gescheiden worden. Dit geheel van grote breuksystemen is al miljoenen jaren actief, waarbij de afzonderlijke blokken niet alleen verticaal, maar mogelijk ook horizontaal ten opzichte van elkaar verschuiven. Het hypocentrum van de laatste beving is door de seismologische afdeling van het KNMI gelokaliseerd op een diepte van 30 km. De hiervoor gebruikte meet- en rekenmethodes zijn honderdduizenden malen uitgetest. Op deze diepten, voor de mens volstrekt onbereikbaar, is het gesteente dusdanig samengedrukt, dat de invloed van water als gevolg van menselijk handelen ondenkbaar is.

Alhoewel ik het gebruik van alternatieve theorieën toejuich, is er nog een ander principe in de wetenschap. De meest overtuigende hypothese is meestal relatief eenvoudig. De goed gedocumenteerde aanwezigheid van breuksystemen, hun gedocumenteerde bewegingen in de loop van de tijd, en het bestaan van samenhangende geofysische modellen voorzien in zo'n eenvoudige verklaring. In het geval van de door Van der Sluis voorgestelde mechanismen moet ik me in allerlei bochten wringen om sluitende verklaringen te vinden. Die geestelijke hoelahoep kan ik niet aan.

Er was overigens één enkel punt dat me echt stoorde in het hele artikel. Op zeker moment stelde de heer ir J. Pöttgens van Staatstoezicht op de Mijnen dat volgens hem de aardbeving in Limburg een natuurlijke beving was. Toen liet de heer Van der Sluis zich ontvallen dat zijn gesprekspartner dit wel moest zeggen omdat hij deel uitmaakt van een officieel instituut dat niet ingaat tegen de belangen van de maatschappijen die zich bezighouden met de delfstofwinning. Het ware beter geweest als de heer Van der Sluis zijn wetenschappelijke status had hooggehouden door te vragen naar diens wetenschappelijke argumenten in plaats van zijn persoonlijke integriteit ter discussie te stellen.

Als laatste nog een punt aangaande zijn conclusies en verwachtingen.
In het begin van het artikel stelt de heer Van der Sluis dat hij geen specialist is op het gebied van de geologie en de chemie en dat verdergaande interpretaties vanuit andere disciplines moeten komen. Daarmee ben ik het roerend eens. Maar vreemd genoeg besluit hij aan het eind van het artikel met de stelling dat hij binnenkort in staat zal zijn om gebieden in Zuid-Limburg aan te wijzen met een verhoogd risico voor aardbevingen.

'gastgesprek'

In de rubriek 'gastgesprek' bieden wij deskundigen op een bepaald terrein de ruimte om hun visie te geven op een actuele aangelegenheid. Vandaag schrijft dr W.J.J. Fermont van de Rijks Geologische Dienst in Heerlen een reactie op het artikel 'Schok van Roermond was een milieubeving' uit onze krant van zaterdag 13 juni.

lezers schrijven

● Examens

Als iemand, die niet zo snel de pen ter hand neemt, wil ik toch even fel reageren op artikelen die de afgelopen perioden in uw dagblad zijn geschreven, betreffende de inhoud van het hele examengebeuren. Of het nu de zenuwen van de leerlingen waren, de moeilijkheidsgraad van opgaven en teksten, discussies, het behalen van het felbegeerde papiertje, 'het diploma'; het kwam er eigenlijk allemaal in aan de orde.
Zelfs het artikel over 'Over 'trash feest tot praatfuif' (d.d. 15-06-'92 jl.). Het enige wat de journalist bij dit alles over het hoofd heeft gezien, is dat de leerlingen van het lbo (lager beroeps onderwijs) daar schijnbaar nooit bijhoren, alsof het té onnozel en zeer zeker niet belangrijk genoeg wordt geacht om eens naar hun meningen en werkstukken tijdens de examentijd te vragen en hierover te schrijven. Of zijn het bij u ook de zenuwen?
Deze leerlingen die bovenomschreven examenperikelen ook hebben doorgemaakt en waarvan de uitslag in de loop van maandag 15 juni jl. bekend werd gemaakt (toen de geschreven feesten bij u al achter de rug waren) komen minstens zoveel lof en eer toe. In de volgende jaren mag u deze leerlingen door krantenberichten ook eens een hart onder de riem steken. Maar ja, als journalist ben je beslist niet bij het lbo begonnen. Maar wat te doen als er een vakman in uw werk of privéleven nodig is? Juist: die vakman die bij het lbo begonnen is.

EYSERHEIDE — **M. Jacobs-Crombach**

● EG-mafia

In zijn brief van 14-06-'92 haalt A. Boers uit Heerlen inzake de EG-macht van Frankrijk en Duitsland aan, dat er nog een groter gevaar is; en wel de Italiaanse mafia. Inderdaad is het zó dat de mafia al tientallen jaren geïnfiltreerd is in de VS-samenleving. Die uitbuiterij legt een onnodige druk op de mensen en de economie. Boers wil dat er een gemeenschappelijk front wordt gemaakt tegen de mafia door alle lidstaten van de EG, maar dat goed bedoelde voorstel is al lang achterhaald.
In Duitsland is de Italiaanse mafia al enige tientallen jaren kind aan huis (náást de Joego-, Russen- en Koerden-mafia). De gevolgen zijn afpersing en brandstichting aan de lopende band. Ik denk dat de situatie in veel andere Europese landen niet veel beter is, en met het opengaan van de Europese binnengrenzen zal het er niet anders op worden.
Naast de genoemde mafia, die ook in Nederland allengs groter en sterker zal gaan worden, is er het feit dat we reeds onze eigen 'mafia' bezitten. Dat er een Chinese mafia in ons land actief is, is al langer bekend. Maar wij weten ook dat er mafia-achtige structuren achter onze ruggen om bestaan, zoals de aannemers- en wegenbouwers-affaire van recente datum.
De onlangs voorgestelde greep in de pensioenkas van de verpleegkundigen, om hen aldus een loonsverhoging te geven (dus uit eigen zak laten betalen) is niets anders dan een mafia-achtige truc te noemen. Dat Lubbers meneer Brinkman officieel tot zijn opvolger wist te benoemen is ook al zo'n mafia-achtige structuur.

SITTARD — **Bèr Willems**
(Door redactie ingekort)

● Oost-westbaan

Christenen hebben de behoefte ontwikkeld om in allerlei aardse zaken hun God te betrekken. (Limburgs Dagblad van 13 juni 1992: 'Milieutheologe kritiseert aanleg Oost-westbaan'.
Mevrouw Louke Siker-Wensveen slaat er zelfs de bijbel voor open. Dat ze niet tot een duidelijk standpunt komt hoeft ons niet te verbazen. Zij houdt alles in een 'duisters' toekomst.
Volgens mij zal zij er zich eens diep over moeten beraden hoe zij met God moest omgaan, alvorens zij onzin over hem verkondigt. En onzin is het, want alles wat zij zegt, zijn interpretaties van bijbelversen. De fundamentele fout die zij maakt is, dat zij 'de God van de openbaring' houdt voor de God van de schepping en dat nu zijn twee heel verschillende 'wezens'. Hiertoe houd ik haar het verschil voor tussen God's werk en Christus' Kerk:
De God van de schepping behoeft in die hele schepping geen enkel leerboek; de God van de openbaring daarentegen benodigt een bijbel, een 'leer', een 'wetenschap' en talloze boekwerken en nog weet niemand hoe 'het' zit.
In de schepping bespeuren wij de wetmatigheid, gemaakt door God. Zelfs elk dier of plant weet wat te doen.
In het christendom kennen we slechts de tot 'leer' gemaakte menselijke interpretaties van het geschrevene; derhalve zeer subjectief, gebrekkig en daarom zonder enige kracht van bewijs.
Of de Oost-westbaan er komt of niet zal nooit een zaak van God zijn. Hierin dient de mens slechts waardig mens te zijn, waarvoor hij van God de rede ontving.

HEERLEN — **H. Best**

postbus 3100

In deze rubriek neemt de redactie brieven van lezers op. De redactie hoeft het niet eens te zijn met de inhoud. De brieven dienen betrekking te hebben op publicaties in deze krant en moeten kort en zakelijk zijn. Te lange brieven worden ingekort of geretourneerd. Een ingezonden brief moet voorzien zijn van naam, adres en telefoonnummer. Brieven op rijm, of brieven die oproepen tot acties of aanzetten tot geweld of andere onwettige daden, worden niet geplaatst. Datzelfde geldt ook voor brieven met onwelvoeglijk taalgebruik en beledigingen. Anonieme brieven worden evenmin geplaatst.

● Kikker 3

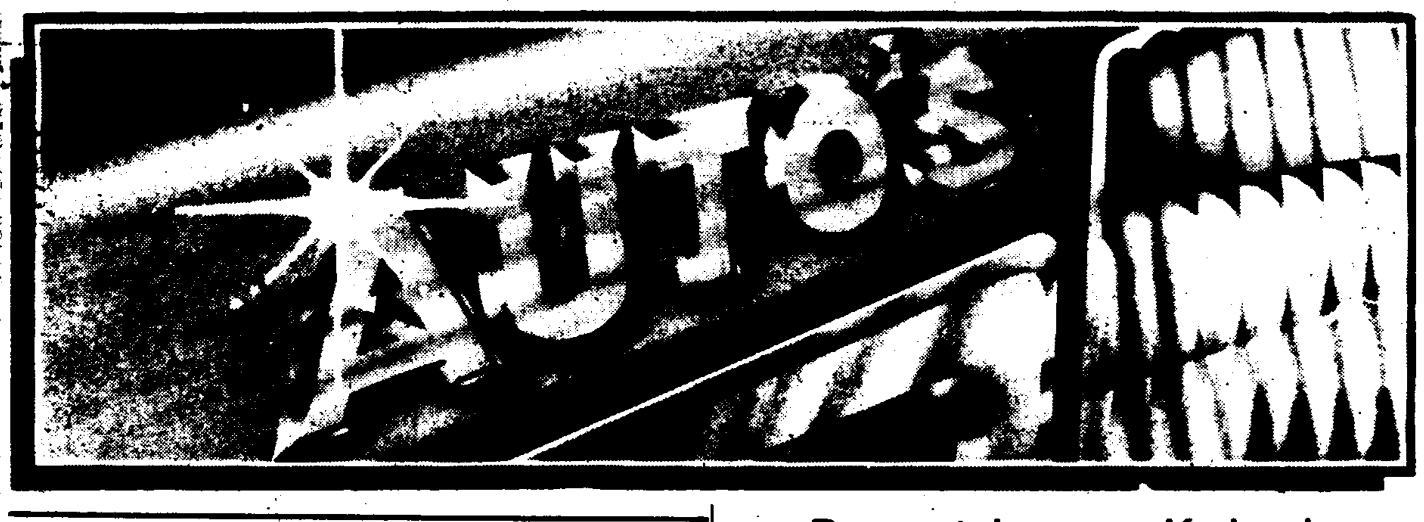
Het is inmiddels al de vijfde week geworden dat onze buurkikker zich 's nachts laat horen. Soms is het echt minder, maar je mag toch niet denken: „Ha, het is over," want dat schijnt het diertje op de één of andere manier toch op te vangen, wellicht door vibraties. Kregen hij en ik het een stadium eerder benauwd, hij omdat hij steeds tevergeefs om een partner moet zitten roepen, ik omdat ik ondanks de hitte het slaapkamerraam gesloten heb moeten houden; nú krijgen we beiden iets wanhopigs over ons.
„Kikkertje zei je?", vroeg de buurvrouw van een aantal huizen verderop, „een brulkikker zal je bedoelen!" Bij een meting zou het aantal decibels, dat hij produceert wel eens heel dicht in de buurt kunnen komen van die van een keffende keeshond. En dat op een slordige afstand van tien meter van je slaapkamerraam verwijderd.
Maar nou eens even echt serieus. Wie doet mij nou eens een mens- en kikkervriendelijke oplossing aan de hand? Om de meest voor de hand liggende suggestie te voorkomen: we hebben het 'probleem' al netjes mondeling naar voren gebracht. Als enig resultaat hoorde ik achter de heg een lacherige waarschuwing richting kikker, toen die zich weer eens liet horen: „Hoed de moél! De buren!"... Ik heb begrepen dat we ons vriendje het volgend jaar weer mogen verwachten, want ik heb me laten vertellen dat dit volhoudertje en al zijn andere collega's hun lieve leventje lang op dezelfde plek elk voorjaar de zomer komen aankondigen.
Maar toch heeft alles zo zijn zonzijde. Omdat ik dan toch wakker ben, ga ik 's morgens in alle vroegte voor het open raam staan aan de andere kant van het huis. Hm...even diep ademhalen. En dan hoor ik me daar toch een fantastisch vogelconcert beginnen! Eerst piano, maar dan... vivace passionato!

EYGELSHOVEN — **Puck Lemmens**

● Topvoetbal

Wat is topvoetbal toch een vreemde sport. Mag het één wel opnieuw bekeken en voorgelegd worden, met als bewijs een videoband, maar foutieve beslissingen (blunders) van scheids/lijnrechters worden maar weggewuifd, ook al wordt hier ook het bewijs direct geleverd.
De kopstoot van de Franse speler Boli (niet dat ik dit goedkeur) wordt met veel ophef voorgelegd aan de UEFA, maar als een scheids/lijnrechter een zuiver doelpunt afkeurt en dus ook blundert, dan hoor je er naderhand niets meer over. En dat terwijl er zulke grote belangen op het spel staan. Dat is meten met twee maten. Wèl spelers op hun verantwoording wijzen, maar beslissingen van scheids/lijnrechters worden maar al te vaak zo maar geaccepteerd. En dat bij zo'n groot toernooi; schandalig! De media hebben toch zo'n grote invloed op topsport, waarom niet even terugkijken naar een discutabele situatie, de mogelijkheden zijn daarvoor aanwezig.

HEERLEN — **W. Jongerius**



Opel

Opel Kadet 1.8 GSi, 2-drs. HB
(1985), kleur rood, ƒ 14.900,-. Tel. 043-217366

Opel ASCONA 1.6 S autom., 4-drs., vr.pr. ƒ 1.750,-. Tel. 045-727248.

Te koop Opel OMEGA 2300 D bwj. 1989, met alle extra's. Tel. 04406-40956.

Opel KADETT HB '83, LPG en APK, vr.pr. ƒ 3.650,-. Ringstr. 18, Hoensbroek.

Opel KADETT 1.6 S HB, mod.'86, 80.000 km., ƒ 7.950,-. 045-226433

Opel ASCONA 1.6 S, 4-drs, bwj.'84, zilvermetallic, ƒ 4.950,-. Tel. 045-250136

Te k. Opel KADETT, bwj.'86 100% in orde, APK gek., juni '93. Ds Pontierstr. 6, Heerlen, 045-727879

Te k. Opel RECORD 2.0 E, autom., i.z.g.st. APK 11-'92, pr. n.o.t.k. Tel. 045-426461.

Te k. Opel KADETT 1200 bwj. '79, autom., 2e eig., i.z.g.st. APK 6-'93. Dorpstr. 19, Bingelrade.

Opel SENATOR bwj. '79. Tel. 045-461757.

Te k. Opel REKORD 2.3 D, 1983. Tel. 046-371925.

Te koop Opel OMEGA diesel bwj. '88, acc. schuifd., pr. ƒ 13.900,-. 04493-3708.

Te koop Opel MANTA, i.g.st. APK, pr. n.o.t.k. Tel. 045-465118.

Te k. Opel KADETT 13 S, '88, kl.rood, nieuwe auto, veel extra's. 04406-16222.

Te k. Opel KADETT, lpg. bwj. '78, APK, ƒ 800,-. Tel. 043-434157.

Te k. Opel MANTA, bwj. '83, kl. wit, i.z.g.st. 15" A.T.S. wielen, APK 4-'93. Tel. 045-272041.

Te k. Opel KADETT Club '88 5-drs., grijsmetal. 48.000 km, div. acces., i.z.g.st. ƒ 14.950,-. Tel. 045-416285

Opel SENATOR 3.0i CD-uitv., autom., ƒ 7.950,-. Geenstr. 35, Geleen.

Te k. Opel KADETT bwj. '76, pr. n.o.t.k. Tel. 045-275091.

Opel ASCONA 16 S, 4-drs., bwj. 3-'84, APK 11-'92, i.z.g.st., pr. ƒ 5.500,-. Tel. 04454-62092.

Fabrieksnieuw verkerende Opel CORSA 1.2 S TR luxe, kl. wit, bwj.11-'83, pr. ƒ 5.500,-. Tel. 045-255578.

Te k. Opel KADETT coupé, kl. rood, bwj. '75, APK tot mei '93, ƒ 1.750,-. Tel. 045-223639.

Te k. Opel KADETT 13 LS, bwj.'87, in nw.st., vr.pr. ƒ 13.750,-Tel. 045-272802

Te k. Opel KADETT special, bwj. '73, nw. banden, vr.pr. ƒ 2.000,-. Tel. 045-752799.

Opel KADETT 1.3, bwj. '88, zwart, GT uitv. 45.000 km. Tel. 04407-1852.

Te koop Opel ASCONA geheel uitgebouwd, alu. velgen zonnedak, APK, ƒ 750,-. Tel. 045-445334.

Opel KADETT 1.2S stationcar, 5-drs, m. '83, zeer mooi ƒ 3.600,-. 045-217268.

Te k. Opel ASCONA 19S, bwj. '77, i.g.st., vr.pr. ƒ 950,-. Kasteelstr. 53, Brunssum. Tel. 045-270130.

Opel KADETT 12N 3-drs, bwj. '80, leuke auto, APK 18-10-'92, vr.pr. ƒ 1.750,-. Tel. 045-322619.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Peugeot

PEUGEOT 405 1.9 GR d.blauw, bwj. '89, vr.pr. ƒ 18.500,-. 04458-2114.

Te koop PEUGEOT 404, bwj. '83. Tel. 04406-40702.

PEUGEOT 309 GL Diesel, 8-'88, blauw, 5-drs., 90.000 km ƒ 12.950,-. Tel. 04906-1387

PEUGEOT 405 1.6 GLi, 5-'90, blauw, LPG, 90.000 km ƒ 19.950,-. Tel. 04906-1387

PEUGEOT 505 GR Diesel, 10-'86, roodmet., schuifdak, ƒ 7.950,-. Tel. 04906-1387

PEUGEOT 505 GR familiale 7-pers., 6-'88, blauw, ƒ 21.950,-. Tel. 04906-1387

Peugeot Janssen, Kerkrade
12 MAANDEN GARANTIE OP OCCASIONS
JONGER DAN 5 JAAR
Alfa 75 1.8 ie 9-1990
Renault 19 GTR 1989
Opel Corsa 1.2 S TR 1987
Opel Kadett HB 1.2 S 1986
Fiat Panda 1000 CL 1986
Peugeot 205 1985 tot 1991
Peugeot 309 GR 1.6 1986
Peugeot 405 GLi 1.6 1990
Peugeot 405 GL 1.6 1988
Peugeot 405 GR 1987 tot 1991
Peugeot 405 GL diesel 1988
Peugeot 505 GR 2.0 1986
Renault 5 TL 1986
Renault 21 RX 2.0i 1987
Peugeot 605 3.0i demo 1991
AUTO VAN DE WEEK
Peugeot 405 GRi 1.6 demo stuurbekr., centr. vergr., electr. ramen, getint glas.
Peugeot Janssen, Eygelshovergracht 64, 6464 GB Kerkrade, 045-460500

PEUGEOT 305, bwj. '84, vr. pr. ƒ 2.750,-. Tel. 045-326818.

PEUGEOT 305 SR 8-'85. LPG, grijsmetal. 115.000, ƒ 4.950,-. Tel. 04906-1387.

PEUGEOT 305 GL 4-drs, electr. dak, kl. wit, bwj. 10-'82, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1.950,-. Tel. 045-322619.

PEUGEOT 309 XR 1.4, bwj. '89, 51.000 km, weg. omst. heden, t.e.a.b. 045-717240.

PEUGEOT 205 CTi cabriolet, kl rood, 75.000 km, bwj. febr. '89, radio/cass., nw.pr. ƒ 49.000,- vr.pr. ƒ 32.000,-. Inruil mog. Tel. 046-529487

Weg. bijz. omstandigh. te k. PEUGEOT 309 SR, bwj. '86, pr.n.o.t.k. Tel. 045-460586.

Te k. van 1e eig. PEUGEOT 205 J '90, moet weg., vr.pr. ƒ 13.500,-. 046-336796.

PEUGEOT 205 bwj. '87, kl. wit, i.g.st. inl. tel. 045-252361.

Te koop PEUGEOT 205 XE, bwj. '88, kl. rood, met sunroof, km.st. 38.500, pr. ƒ 12.700,-. 04406-42191.

PEUGEOT 405 SR 1.9, blauwmet., stuurbekr., 59.000 km, ƒ 19.950,-. Tel. 04906-1387

PEUGEOT 205 GTIi, sportief uitgebouwd. ƒ 10.950,-. Geenstr. 35, Geleen.

PEUGEOT 205 XR 1400, c.v., elec. ruiten, schuifd., radio/cass., 1e eig. '88. Autosport, Schelsberg 175, Heerlen. Tel. 045-725507.

Pontiac

Te koop Pontiac FIERRO in nieuwstaat. Tel. 043-610652.

Porsche

Te k. PORSCHE 911 SC, bwj. '79; Volvo 244 DL, bwj. '81, autotrailer, bwj. '90, Lintjeshaag 14, Limbricht.

Te koop PORSCHE 924 E bwj. '76, APK 6-'93, kleur geel, pr.n.o.t.k. 046-753968 na 17.00 uur, zat. geh. dag.

PORSCHE 924 Cabrio bwj. '79, inr. mog. Tel. 04498-55166 b.g.g. 046-750660.

Te k. PORSCHE 924 E bwj. '80, zeer mooi, inr. motor mog. Lotbroekerweg 14, Hoensbroek. 045-225255.

PORSCHE 924 Targa inj., antrac.met. vr.pr. ƒ 9.750,-. Geenstr. 35, Geleen.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Renault

RENAULT Nevada GT Diesel Station, 6-'89, grijsmet., 88.000 km, ƒ 19.950,-. Tel. 04906-1387

RENAULT Nevada Station, '90, wit, 90.000 km, ƒ 19.950,-. Tel. 04906-1387

RENAULT 18 stationcar bwj. 6-'83, APK, i.z.g.st., pr. ƒ 2.750,-. Tel. 046-510646.

RENAULT 25 GTS automaat, 6-'89, blauwmet., 78.000 km, ƒ 19.950,-. Tel. 04906-1387

RENAULT 5 First, fonkelnieuwe toestand, kat., '88, vr.pr. ƒ 10.950,-. Geenstr. 35, Geleen. 046-757542.

Te k. RENAULT 5, bwj. '89, i.z.g.st., kl. zilver, 29.000 km APK 6-'93, ƒ 12.500,-. Tel. 043-471425.

Te k. RENAULT 20 TS bwj. 6-'84, LPG, schuifd., trekh., antr.met., in pr. st., ƒ 3.750,- (v.a. zondag 043-650174).

DACIA stationcar, bwj. 9-8-'84, ƒ 1.600,-. Tel. 045-228853.

RENAULT Clio 3-drs. 1.2, rood, 1e eig., schuif/kanteld., radio/cass. Autosport, Schelsberg 175, Heerlen. Tel. 045-725507.

Te k. RENAULT 5 GT turbo '88, APK, 100%, kl. zwart, grijs kent. Tel. 046-580821.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Rover

ROVER 2000, bwj. '83, nwe. motor, APK. 045-724287.

ROVER 2600 S, bwj. '84, 5-bak, lederen bekl., schuifdak radio/cass., LPG, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 6.700,-. 046-754010

Te k. ROVER 2600 APK, i.z.g.st., bwj. '82, ƒ 3.500,-. Tel. 043-434157.

Saab

Te koop gevr. SAAB 900 i, 4-drs., bwj. '87 of '88. Aanbiedingen tel. 04750-26088, na 18.00 uur.

Te k. SAAB 96, kl: rood, bwj. '70, i.z.g.st. Heiberg 30, Amstenrade.

Seat

Seat TOLEDO 1.8 GL groenmet., demo '92; Ibiza GLX 1.2i 3-drs. goudmet., '91; Ibiza XL 1.5i 3-drs. blauw '91; Ibiza XL 1.2i 3-drs. grijsmet. '91; Ibiza del Sol 1.2 3-drs. rood, '88; Terra 1.3 diesel wit, '90; Terra 900 wit, '88 met schade. Autosport, Schelsberg 175, Heerlen. Tel. 045-725507.

Skoda

Te koop SKODA 105 L bwj. '82, APK 2 juni '93. Tel. 04450-3022.

Suzuki

Te k. SUZUKI'S Samurai import USA cabrio 's 4 stuks bwj. '86/'87 v.a. ƒ 10.000,-. Steiner in Baexem. Tel. 04748-2979 of 1268.

Suzuki SWIFT GL bwj. '88, blauwmet., ƒ 10.750,-. 046-527945.

Te k. Suzuki ALTO GLX, bwj. 9-'89, pr. n.o.t.k. Tel. 04498-51198.

Talbot

"Koopje! SAMBA Cabrio '86, nw APK, ƒ 10.500,-. Inr. motor mog. 046-520115."

Toyota

Toyota CELICA 2.0 GT DOHC, RA40, bwj. '78, motor '84, pr. ƒ 3.400,-. Tel. 04451-1804.

Te koop Toyota COROLLA DX bwj. '80, pr. ƒ 1.250,-: Beersdalplein 11, Heerlen. Tel. 045-724070.

Toyota COROLLA 1.3 DX 6-'83 grijsmetal. ƒ 2.950,-. Tel. 04906-1387.

Te k. Toyota CAMRY XLi 2.0, mei '89, 48.000 km, wit, stuurbekr., puntgaaf, ƒ 21.500,-. Tel. 046-524180

Te k. Toyota CARINA 1600 DL, bwj. '79, APK nov. '92, trekh., i.g.st., vr.pr. ƒ 1.500,- Tel. 045-314373.

Trabant

Voor de verzamelaar TRABANT'S ƒ 500,- per stuk. Heerlerweg 67, Voerendaal.

Triumph

TRIUMPH Spitfire MK 3, bwj. '70, blauw, i.z.g.st., ƒ 12.300,-. 045-424050.

Te k. Triumph STAG, bwj. '74, compl. gerestaureerd. Tel. 04754-85006.

Triumph SPITFIRE 1500 TC '79, kl. blauw, compl. met z/w kap, i.z.g.st., pr. ƒ 9.900,-. Tel. 046-757253.

Roestvrije TRIUMPH TR6 bwj. '71, kl. BRG. Tel. 04450-3384.

Te k. T.R.6 Triump rood, bwj '69, ƒ 12.500,-. T.R.4 groen, bwj. '65, ƒ 16.500,-. Steiner in Baexem. Tel. 04748-2979 of 1268.

Volvo

Te koop VOLVO 340 diesel, bwj. '87, pr. ƒ 6.000,-. Tel. 045-273729.

Te k. VOLVO 240 GL, z.g.a.n., m.'88, schade r. voor, ƒ 11.000,-. Dorpestr. 108, Buchten.

Te koop VOLVO 345 '85, diesel, APK 1-'93, pr. ƒ 4.100,-, trekh., spoilers, radio. Tel. 045-220554.

Te koop VOLVO 340 GL, automaat., bwj. '84, 3-drs., APK '93, ƒ 3.950,-. Wilhelminastr. 56, Nieuwenhagen.

VOLVO 340, bwj.'86, 80.000 km., kl. bordeauxrood, tel. 045-414263

VOLVO 245 GL Break bwj. '80, inr. mog. Tel. 04498-55166 b.g.g. 046-750660.

Garage Loven Heerlen bv. Speciale AANBIEDING : Volvo 740 GLT, '89, km.st: 34.000, als nieuw. Tel. 045-722451.

VOLVO 360 GLT 2.0 inj., van Volvowerkn. wit, 38.000 km, bwj. '88, schuifd. trekh., pr.n.o.t.k. Tel. 04498-54961

Te k. VOLVO 360 GLTi, bwj. '87, kl. metal., zeer mooi, div. extra's, pr.n.o.t.k. Tel. 04492-2190.

Te koop VOLVO 240 Sedan met LPG, wit, '84, i.g.st., met 4 winterbanden, vr.pr. ƒ 8.000,-. Tel. 045-213082.

Te k. VOLVO 343 ƒ 650,-. Tel. 04405-3576.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Subaru

SUBARU

EEN RELATIE DIE NIET STUK KAN.

Turbo 4-wd. '85; Subaru Justy 1.0 S '86, '87; Subaru mini Jumbo SDX '83 t/m '91; Subaru combi 1.8 GL '89; Suzuki Swift 1.3 GLX '87 '85; Suzuki Alto 3-drs. GL '87 '90; Opel Rekord 2.0 S '85; Mazda 323 1.7 D '87; Nissan micra 1.2 L '89; Ford Escort CL '87; Toyota Starlett 1.0 DX '86; VW-Polo coupé '85; Opel Astra 1.6i GLS '91. Automaten Subaru Legacy Combi 4 wd '89; Suzuki Alto GL '91; Peugeot 505 GTD '86; Renault 5 automaat '85.

Garage Coenen & Zn.
Prinsenbaan 65, Koningsbosch. Tel. 04743-1574.

Te k. SUBARU Mini Jumbo SDX, rood, bwj. eind '89, km.st. plm 11.000, 1e eig. benz.verbr. 5:100, vr.pr. ƒ 11.000,-. Tel. 045-228911

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Volkswagen

V.W. bij Mengelers
VW Polo 1.3 CL coupé, 15.000 km., rood 06-1991
VW Polo 1.0 Fox, 17.000 km., groen 10-1990
VW Golf 1.6 CL, 23.000 km., zwart 01-1991
VW Golf 1.6 GL diesel, 18.000 km., wit, VAN 09-1991

Mengelers B.V.
Baanstraat 129, Landgraaf. Tel. 045-318888

PASSAT Variant station diesel, 5-drs., 1e eigen., bwj. '90, donkerblauw, striping, getint glas, 5 versn., kanteldak, dubb. spiegels, trekhaak, elke keuring toegest., ƒ 28.500,-. Tel. 046-511322

JETTA 1600 CL 1982 APK 5-'93, perfecte staat. Tel. 045-724188.

Te koop Volkswagen DERBY LS kl. grijs, APK 3-'93, i.z.g.st. 045-424484.

VW GOLF 1.3C bwj. 12-'84, nw. model, APK '93, pr. ƒ 6.900,-. Tel. 045-271125.

Te koop VW GOLF 1600 S, bwj. '77, APK 4-'93, vr.pr. ƒ 1.100,-. Tel. 045-258778.

VW GOLF GTD bwj. '87, t. '90, 122.000 km, inr. mog. ƒ 16.950,-. 045-714966.

Te k. GOLF, diesel, t'85, i.z.g.st. ƒ 7,850,-. Jan de Witplein 8, Landgraaf Kakert.

Te k. VW-JETTA 1600 GLS met schuifd. duurste uitv. i.nw.st. t'82 ƒ 2.950,-. Tel. 045-221022.

VW SCIROCCO bwj. '77, goede auto, met APK, pr.n.o.t.k. Tel. 046-581181.

Te koop VW GOLF Cabriolet kl. d.blauw, pr. ƒ 19.500,- Tel. 04454-63456.

Te koop GOLF GTI bwjr. '84, alle opties. Tel. 045-462928.

VW GOLF Diesel, 6-'86, wit, 90.000 km, 5-bak, ƒ 11.950,-. Tel. 04906-1387

Te k. GOLF GTi, bwj. '80, met '83 motor en sportbak, ATS velgen, ƒ 4.250,-. 045-722408.

VW JETTA LS, blauwmet., 1982, LM velgen, pr. onderh APK tot febr. '93, ƒ 2.500,-. Heerlerweg 67, Voerendaal.

Apart mooie GOLF GTi-uitv. t. '81, alle acc., ƒ 1.950,-. Rozestr. 21, Kerkrade-West

Te koop VW GOLF GLi cabriolet, bwj. '80, in nieuwstaat. Tel. 045-222543.

VW GOLF 1300 bwj. '90 te koop wegens sterfgeval. Tel. 045-231002.

Te k. VW JETTA bwj. '80, vr. pr. ƒ 1.750,-. Tel. 045-217202.

Te koop VW GOLF 13 MX, bwj. '79, vr.pr. ƒ 1.250,-. Tel. 045-211740.

VW GOLF 1600, bwj. '78, goede motor en onderd., sloop. Tel. 045-226006.

Te koop VW GOLF 1500 GLD opknapper, ƒ 1.500,-. Tel. 046-528030.

Te koop GOLF turbo diesel bwj. '86, rood, schuifd., APK 12-'92, i.z.g.st., schadevrij, pr. ƒ 13.950,-. Inr. mog. Tel. 045-226869.

VW GOLF 1.3 C, bwj. 09-'86 APK 03-'93, 88.000 km, kl. l.groenmet., pr.n.o.t.k. Tel. 04754-81913.

Te koop Golf CABRIOLET 1.8 GLi orig. Amerikaanse uitv., BBS-velgen, cabrio alarm enz., auto verkeert in nw.st., geen schade-auto geweest. Essenstr. 15, Brunssum.

GOLF 1100, bwj. '82, 4-drs., schuifdak, nw. model, i.z.g.st., inr. mog. Tel. 046-332010 / 527125.

GOLF GTD bwj. '87, div. extra's, zeer mooi, ƒ 13.750,-. 046-529307.

Te k. VW GOLF CL diesel, bwj. '84, kl. bruinmet. 3-drs. pr.n.o.t.k. Tel. 04405-3828.

VW GOLF diesel, t. '82, 3-drs., 100% in orde, ƒ 3.750,- Geenstr. 35, Geleen.

VW JETTA 1600 GL blauwmet., '82, ƒ 3.250,-. Geenstr. 35, Geleen.

Te k. VW KEVER 1303, orig. cabrio, 1973, rood, i.z.g.st. Tel. 04492-5034.

Te k. VW GOLF [illegible] zwart, striping, spo[illegible] banden, get. glas, [illegible] '93, t. '83, i.z.[illegible] ƒ 4.500,-. Tel. 046-[illegible]

Te k. mooie Golf [illegible] GLE bwj. '80, [illegible] Tel. 045-413779

Te k. mooie G[illegible] 1800l, bwj. '87, [illegible] ƒ 14.350,-. Grave[illegible] Kerkrade-West.

Te k. GOLF Cabrio, [illegible] kl. d.groen. Zeer m[illegible] ƒ 11.500,-. 046-519[illegible]

Te k. VW JETTA, [illegible] bwj. '80, vr.pr. [illegible] 04752-1098.

VW KEVER (knal[illegible] 69.000 km, hag[illegible] concoursst. Zien [illegible] Pr. in overleg. 046-7[illegible]

GOLF diesel bwj. [illegible] 5-bak, 72.000 km, [illegible] ƒ 14.500,-. Tel. 045-[illegible]

Mooie VW GOLF [illegible] der, bwj. '79, APK [illegible] ƒ 1.475,-. Tel. 045-[illegible]

Voor Piccolo['s] zie verder pagi[na]

Postcode Loterij schenkt persbureau UPI miljoenen

DEN HAAG – De hoofdprijs van de Nationale Postcode Loterij is deze maand gewonnen door het Amerikaanse persbureau UPI. Het in surséance van betaling verkerende United Press International kan 3 tot 3,5 miljoen dollar krijgen van de stichting Nationale Postcode Loterij. Secretaris B.J.M. Poelmann van het bestuur van de stichting ziet in de investering van de slordige 6 miljoen gulden een geweldige kans om de ideële doelstelling van de loterij uit te dragen: „Gelet op dat effect is onze bijdrage aan UPI een koopje".

Enige uitleg is op zijn plaats, want wat heeft de Stichting Nationale Postcode Loterij nu aan de internationale berichtgeving van een Amerikaans persbureau? Antwoord: de loterij keert, op grond van een wettelijke verplichting, jaarlijks 60% van de ingelegde gelden uit aan goede doelen.

De Postcode Loterij is, in de woorden van Poelmann, 'een snel groeiend instituut'. In het eerste jaar - 1990 - harkte de stichting 15 miljoen gulden bijeen aan de maandelijke tientjes van deelnemers, vorig jaar was dat al 70 miljoen gulden en voor dit jaar rekent men op 140 miljoen gulden.

Goede doelen

„Milieu en ontwikkeling zijn belangrijke sectoren waarvoor wij geld beschikbaar stellen", aldus Poelmann. Voor dit jaar is er, als de verwachte omzet wordt gerealiseerd, meer dan 80 miljoen gulden beschikbaar voor 'goede doelen'. De Novib, Natuurmonumenten en Vluchtelingenwerk ontvangen grote bijdragen van de loterij, maar ook het op nieuws uit de Derde Wereld gerichte persbureau Inter Press Service (IPS).

„Wij geloven in projecten waar heel concreet wordt gewerkt, zoals het planten van bomen", legt Poelmann uit. „Maar op de langere termijn willen we ook effect bereiken in de hoofden van de mensen. Daarom krijgt bij voorbeeld IPS van ons dit jaar 4 miljoen gulden steun." Poelmann is overigens zelf directeur van de Nederlandse vestiging van het ideële persbureau.

De berichtgeving van UPI moet wel aangepast worden, wil men werkelijk aanspraak kunnen maken op de bijdrage van de loterij. „Wij stappen er alleen in als de plannen van Leon Charney en ex-directeur Bob Goldner van UPI worden uitgevoerd", tekent Poelmann aan. Charney, tv-producer, schrijver en advocaat, tekende vorige week een principe-overeenkomst met UPI, dat enkele honderden mensen in dienst heeft.

Parttimers hebben minder kans op ww

ZOETERMEER – Uitzendkrachten, afroepcontractanten en mensen met een deeltijdbaan hebben bij werkloosheid minder kans op een ww-uitkering dan overige werknemers. Medewerkers van de Federatie van Bedrijfsverenigingen wijten dit aan de voorwaarde dat er tenminste 26 weken moet zijn gewerkt voordat de werkloosheid intrad wil men in aanmerking komen voor een ww-uitkering.

Bovendien geldt de eis dat in de vijf jaar voorafgaande aan de werkloosheid tenminste drie jaar tegen betaling moet zijn gewerkt. Deze bevindingen staan in het onderzoeksverslag dat gepubliceerd is door de Sociale Verzekeringsraad.

De SVR ziet hierin geen aanleiding voor verdere acties, maar wijst er wel op dat voor andere bijzondere groepen soepeler regels gelden. Artiesten en seizoenwerknemers hoeven geen 26 weken te hebben gewerkt, maar afhankelijk van de beroepsgroep 13, 16 of 20 weken. In plaats van drie hoeven zij slechts twee jaar van de vijf jaar voor de werkloosheid ontstond te hebben gewerkt.

De afroepcontracten, deeltijders en uitzendkrachten zouden evenals werknemers in de koopvaardij die met hetzelfde probleem kampen, gebaat zijn bij een verlaging van de gewerkte weken eis van 26 naar 20 weken, meent de SVR.

munt uit

● Volmac

Het automatiseringsbedrijf Volmac Software Groep (VSG) heeft in de eerste vijf maanden van 1992 een tien procent lager bedrijfsresultaat behaald dan in dezelfde periode van 1991.

De omzet is in de periode januari tot en met mei 'enigszins' achtergebleven. Dat heeft VSG gisteren op een buitengewone aandeelhoudersvergadering bekendgemaakt. Vorig jaar daalde het bedrijfsresultaat met 16,3 procent tot f 102,3 miljoen.

● VHS-topman

President-commissaris mr. R. G.F Meier Mattern van het in surséance van betaling verkerende onroerend-goedfonds VHS heeft gisteren op een buitengewone aandeelhoudersvergadering in Utrecht zijn posities binnen het bedrijf 'vrijwillig' opgegeven. De voorwaarde die Meier Mattern daaraan verbond was dat makelaar Harry Mens op een zo snel mogelijk uit te schrijven aandeelhoudersvergadering wordt benoemd in de raad van commissarissen.

Uit onderzoek Rijksuniversiteit Utrecht blijkt:

Meer vraag naar kantoorruimte

SCHEVENINGEN – De vraag naar kantoorruimte zal de komende jaren blijven toenemen. Dit blijkt uit een onderzoek van de Rijksuniversiteit Utrecht. Jaarlijks zal, zelfs in het meest pessimistische economische scenario, behoefte zijn aan 1,5 miljoen vierkante meter extra kantoorruimte. Tot 1997 zal er op z'n minst zes miljoen vierkante meter kantoorruimte bij moeten komen.

De uitkomsten van het onderzoek werpen een nieuw licht op de toekomst van de kantorenmarkt in Nederland. Sinds vorig jaar heerst er een negatieve stemming in de onroerend-goedbranche over de toekomst van de kantorenmarkt. Die mineurstemming komt volgens de onderzoekers voort uit de als zeer hoog ervaren leegstand van kantoren. Die is veroorzaakt doordat de afgelopen jaren te veel is gespeculeerd. De malaise wordt versterkt door de stagnerende economie.

Bouw

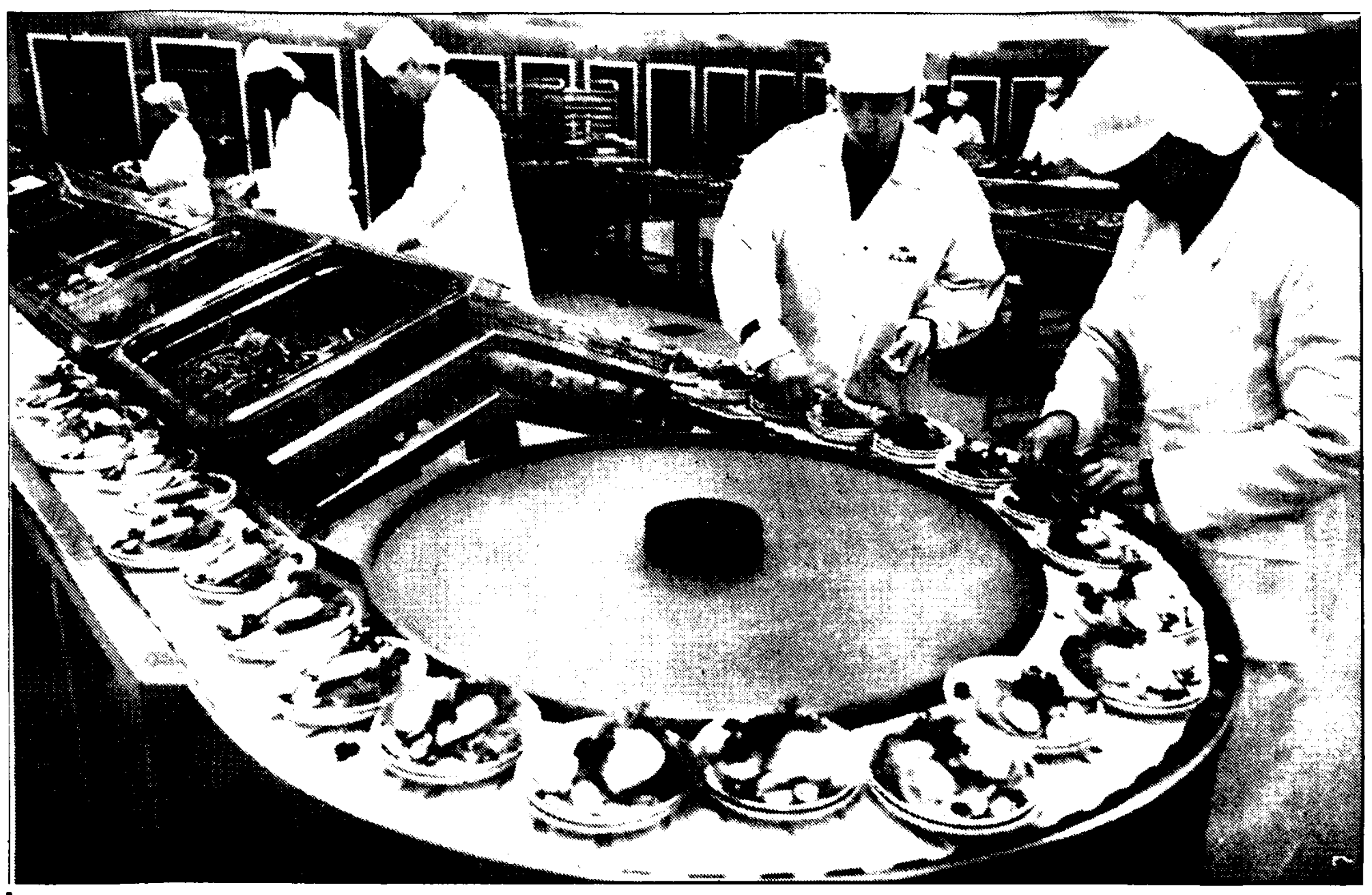
De stijging van de werkgelegenheid die een belangrijke factor is geweest voor de hausse in de kantorenmarkt in de jaren tachtig zal ook de komende jaren leiden tot de bouw van extra kantoren. Zo voorzien de onderzoekers een toename van het aantal kantoorbanen tot 1997 met 250.000.

Functie

Het toenemend aantal mensen dat in een hoger functie werkt, leidt ertoe dat de behoefte aan kantoorruimte zal toenemen. Een directeur vraagt immers meer ruimte dan een datatypiste. Volgens onderzoeker G. Dewulf is de bank Mees en Hope in Rotterdam daarvan een goed voorbeeld. Ondanks een afname in het personeel hebben zij hun kantoor moeten uitbreiden.

De schattingen over de huidige voorraad aan kantoren loopt uiteen van 20 tot 30 miljoen vierkante meter. Volgens de Rijksuniversiteit Utrecht zal daarvan tot 1997 2,7 miljoen vierkante meter worden gesloopt of een andere bestemming krijgen.

Nieuw catering-complex KLM



Medewerkers van KLM Catering Services maken voorgerechten aan de lopende band. Gisteren werd het nieuwe complex officieel geopend. het ligt in de bedoeling om een miljoen maaltijden per jaar te produceren. Er werken 1200 man om dag en nacht 1400 kilo vlees, 1200 kilo vis, 6000 kilo aardappelen, groente en fruit per dag om te zetten in 6600 hoofdschotels, 1900 eierschotels, 2500 warme snacks, 20000 sandwiches, 16000 voor- en 30000 nagerechten.

Foto: ANP

Nieuwe cao in zicht bij Océ

VENLO – Vakbonden, ondernemingsraden en directie van Océ Nederland bv hebben gisteren overeenstemming bereikt over een nieuwe cao. De partijen bieden 3800 werknemers van het bedrijf een loonsverhoging van 4 procent per 1 juli van dit jaar en nog eens een verhoging van een kwart procent per 1 januari 1993.

Het bedrijf heeft tevens toegezegd een scholingsproject voor tien arbeidsongeschikte werknemers te starten.

Volgens een woordvoerster van de Industriebond FNV is er echter geen principe-akkoord bereikt. Ondanks het feit dat overeenstemming over de loonparagraaf uit bleef, wordt het resultaat van de onderhandelingen wel met een positief advies aan de leden voorgelegd.

KLM stort zich toch in prijzenslag VS-vluchten

AMSTELVEEN – De KLM stort zich toch in de prijzenslag op vluchten van de Verenigde Staten naar Europa. De maatschappij maakte gisteren bekend de tarieven van Trans-Atlantische vluchten met gemiddeld veertig procent te verlagen. De kortingen gelden alleen voor vluchten vanuit de Verenigde Staten.

Enkele dagen geleden liet de KLM nog weten niet mee te doen aan de slag om de gunst van de Noordamerikaanse luchtreiziger. De prijzenslag werd ingezet door Delta Airlines dat een aantal duurdere tarieven met zo'n 45 procent afprijsde. In navolging hiervan kwamen ook Lufthansa en Swissair met superkortingen.

De KLM liet aanvankelijk weten niet mee te doen aan de actie. Omdat er teveel voorwaarden aan kleefden verwachten ze niet dat de vliegtuigen beter bezet zouden raken. Nu blijkt dat steeds meer KLM-klanten overstappen naar de veel goedkopere concurrenten, gaat zij alsnog overstag.

Verlaagd

Een retourtje economy-class New York - Amsterdam kost nu geen 2.000 dollar meer maar nog maar 1.000 dollar. Het tarief voor business-class wordt met 23 procent verlaagd tot 2.000 dollar. Eerste-klas reizen vanuit New York naar Amsterdam is 38 procent goedkoper geworden en kost nu 3.000 dollar. De tarieven gelden zonder voorwaarden.

Blankert wil blijven als NCW-voorzitter

DEN HAAG – De kersverse nieuwe NCW-voorzitter Blankert wil de komende vier jaar de christelijke werkgevers leiden. „Ik denk ook dat het NCW dit nodig heeft," aldus Blankert gisteren in het blad 'De Werkgever' van zijn organisatie. Hij vindt 'zo vaak wisselen aan de top geen goede zaak. Het NCW zag de afgelopen jaren zijn 'zware' voorzitters Andriessen (naar het ministerie van Economische Zaken) en Ruding (naar de Citicorp-bank) tussentijds de organisatie verlaten. „Zo vaak wisselen aan de top is geen goede zaak. Andere werkgeversorganisaties buiten dat publicitair uit," aldus Blankert.

Hij vindt dat het NCW in de toekomst meer aandacht moet besteden aan het eigen profiel. Hij weerspreekt ('wat sommigen denken') door het VNO naar voren geschoven te zijn om een fusie tussen beide voor te bereiden. „Quod non. Daarover kan ik heel duidelijk zijn: ik geloof niet in zo'n fusie en dat heb ik altijd heel duidelijk gezegd.

Het karakter van het NCW is totaal anders dan dat van het VNO."

Hij vindt wel dat het goed zou zijn als beide organisaties meer op samenwerking gericht zouden zijn. Een fusie-poging (Blankert zat in de commissie die de mogelijkheden onderzocht) leidde tot het aanbeveling tot meer samenwerking. „Aan dat overleg moeten we meer inhoud geven."

In de discussie over vernieuwing van de overlegeconomie, die binnenkort in de SER start, wil Blankert aansturen op een grotere rol van 'mensen uit ondernemingen en bedrijfstakken'. Er moet volgens hem een open verbinding komen tussen 'centraal en decentraal'. „Als er een (centraal) akkoord wordt gesloten, moet duidelijk zijn dat ook de diverse bonden het onderschrijven."

Hij doelt daarbij op de afspraken over verzuimaanpak, afgesloten door de centrale FNV, waar in de cao-onderhandelingen weinig was terug te vinden. „Ik vraag me af of de centrale werkgevers- en werknemersorganisaties de trend naar decentraal overleg voldoende consequent hebben doorgezet."

beurs

Herstel

AMSTERDAM – De aandelenmarkt heeft zich gisteren van een iets vriendelijkere kant laten zien. De EOE-aandelenindex ging omhoog van 305,44 punten tot 307,69. De CBS-stemmingsindex sloot 0,7 punt hoger op 126,5 en de bredere CBS-koersindex ging het weekeinde in met een winst van 0,9 punt op 209,3.

Het herstel had volgens handelaren te maken met het Ierse 'ja' tegen het Verdrag van Maastricht, maar ook met de stemming op de buitenlandse beurzen, waar hogere koersen werden opgetekend. Tokio sloot na de malaise van de afgelopen dagen 2,9 procent hoger. De Londense beurs was vriendelijk en ook Wall Street had tegen het sluiten van de markt in Amsterdam het verlies van woensdag (13 punten) al weer ruimschoots goedgemaakt.

De koers van het aandeel Philips heeft kennelijk donderdag zijn dieptepunt bereikt en mocht vrijdag weer omhoog. Het elektronicafonds sloot op f 31,10 tegen f 29,90 de dag ervoor.

De omzet op de beurs werd gisteren gevoed door de expiratie van juni-opties op aandelenindices. De totale omzet aan effecten kwam op de laatste dag van de week uit op f 1,15 miljard. Het ging om f 430 miljoen aan obligaties en f 713,7 miljoen aan aandelen. In totaal sloot bijna veertig procent van de aandelen hoger en 28 procent lager.

De koersontwikkeling bij de internationals gaf een verdeeld beeld te zien. Naast Philips boekte ook KLM een koersstijging, in dit geval twee dubbeltjes tot f 38,30. Unilever steeg twee kwartjes tot f 185,30.

Koninklijke Olie en Akzo moesten beide met dertig cent omlaag, Unilever tot f 154,50 en Akzo tot 152,50.

Hoofdfondsen

	v.k.	s.k.
ABN Amro	42,50	43,00
ABN Amro A.in F.	80,20	80,20
ABN Amro Obl.Gr.f.	179,20	179,20
Aegon	60,80	61,00
Ahold	85,80	85,90
Akzo	152,80	152,50
Alrenta	196,30	196,30
Amev cert.	53,40	53,40
Bols cert.	46,40	46,00
Bührm.Tet. c.	49,30	50,10
CSM cert.	95,80	95,80
DAF	22,30	22,70
Dordtsche Petr.	143,20	142,60
DSM	111,70	111,40
Elsevier cert.	107,50	108,80
Fokker cert.	32,20	32,50
Gist-Broc. cert.	37,70	38,10
Heineken	165,00	168,20
Hoogovens nrc	54,80	54,90
Hunter Douglas	68,50	68,80
Int.Müller	68,50	68,00
Int.Ned.Gr. c.	48,60	48,40
KLM	38,10	38,30
Kon.Ned.Papier	48,20	48,60
Kon. Olie	154,80	154,50
Nedlloyd	54,70	54,80
Océ-v.d.Gr.	71,40	72,00
Pakhoed cert.	43,40	43,60
Philips	29,90	31,10
Polygram	50,70	51,50
Robeco	94,60	94,70
Rodamco	48,30	48,20
Rolinco	92,60	93,00
Rorento	73,30	73,40
Stork	44,50	44,70
Unilever cert.	184,80	185,30
Van Ommeren nrc	40,80	41,00
Ver.Bezit VNU	85,00	85,20
Wessanen cert.	91,90	92,30
Wolters-Kluwer	73,60	74,30

Avondkoersen Amsterdam

Akzo 152,50 (152,50)
DSM 111,50-111,60 (111,40)
Kon.Olie 154,20-154,40 (154,50)
Philips 31,10-31,20 (31,10)
Unilever 185,40 (185,30)

Binnenl. aandelen

	v.k.	s.k.
Aalberts Ind	53,00	53,20
ABN AmroHld.prf.	6,24	6,25
ACF-Holding c.	34,00e	34,10
Ahrend Groep c.	142,50	140,00
Asd Options Tr.	9,20	9,00
Asd. Rubber	3,60	3,60
Ant. Verff.	400,00	-
Atag Hold. cert	136,50	136,00
Athlon Groep	50,20	50,20
Athlon Groep nrc	49,30	-
Aut.Ind.R'dam	82,00	82,00
BAM Groep	82,50	82,50
Batenburg	154,50	155,00
Beers	129,50	128,00
Begemann Groep	115,00	121,00
Belindo	298,40	298,50
Berkel's Patent	0,88	0,86
Blydenst.-Will.	37,00	37,30
Boer De, Kon.	246,00	250,00
Boer De Winkelb.	63,00	64,00
Borsumy Wehry	59,50	59,50
Boskalis Westm.	21,70	22,50
Boskalis pref.	21,80	22,50
Braat Beheer	31,50	31,10
Breevast	8,20	8,20
Burgman-Heybroek	2700,00	2700,00
Calvé-Delft pref	800,00	800,00
Calvé-Delft cert	1188,00	1187,00
Cindu Intern.	137,00	137,00
Claimindo	288,00	286,00
Content Beheer	22,80	23,00
Credit LBN	29,40	29,20
Crown v.G. cert.	128,20	127,00
CSM	96,10	95,50
DAF cert.	17,40	17,30
Delft Instrum.	23,60	23,60
Desseaux	43,10	43,50
Dorp-Groep	42,50	42,50a
Draka Holding	25,30	25,30
Econosto	26,80	27,50
EMBA	218,00	218,00
Eriks Holding	82,10	82,10
Flexovit Int.	59,00a	58,00a
Frans Maas cert.	78,50	78,90
Fugro McClelland	35,00	35,30
Gamma Holding	109,00	110,00
Gamma pref.	5,60	5,60
Getronics	33,00	32,50
Geveke	35,70	35,50
Giessen-de N.	105,00	105,00
Goudsmit	38,20	38,20
Grolsch	223,50	224,00
GTI-Holding	223,50	225,00
Hagemeyer	131,50	132,50
HAL Trust B	14,30	14,30
HAL Trust Unit	14,30	14,30
HBG	209,00	212,00
Heineken Hold.	147,80	151,30
Hes Beheer c	45,40	45,80
Hoek's Mach.	64,00	64,00
Holl.Sea S.	0,49	0,52
Holl. Kloos	420,00	422,00
Hoop Eff.bank	6,90	6,90
Hunter D.pref.	2,15	-
IHC Caland	72,50	72,80
Kas-Associatie	32,80	31,60
Kempen & Co	8,40	8,40
Klene Holding	112,00	113,00
Kondor Wessels	31,70	31,70
KBB	79,00	80,70
Kon. Sphinx	54,00	54,00
Koppelpoort	335,00	335,00
Krasnapolsky	250,00	-
Landré & Gl.	49,00	-
Macintosh	37,50	37,00
Maxwell Petr.	124,50	122,00
Moeara Enim	1252,00	1245,00
M.Enim OB-cert.	16400,00	16300,00
Moolen Holding	32,50	33,40
Mulder Boskoop	60,00	-
Multihouse	4,90	5,00
Naeff	525,00	-
NAGRON	56,70	56,60
NIB	598,00	598,00
NBM-Amstelland	9,30	9,50
NEDAP	344,00a	344,00a
NKF Holding	178,50	179,00
Ned.Part.Mij	50,40	50,40
Ned.Springst.	7100,00	-
Norit	22,80	22,40
Nutricia GB	145,70	148,60
Nutricia VB	156,50	159,30
Nijv.-Ten Cate	111,50	112,20
Omnium Europe	8,05	-
Orco Bank cert.	72,00	72,00
OTRA	355,00	353,00a
Palthe	53,00	52,50
Pirelli Tyre	26,50	26,70
Polynorm	171,00	171,80
Porcel. Fles	141,00	141,00
Randstad	45,50	45,70
Ravast	26,00	26,00
Reesink	75,00	76,20
Samas Groep	41,00	40,00
Sarakreek	13,50	13,50
Schuitema	1645,00	1642,00
Schuttersveld	56,00	56,50
Smit Intern.	37,50	37,50
St.Bankiers c.	14,80	14,90
Stad Rotterdam c	43,00	43,30
Telegraaf De	86,50	87,00
Textielgr.Twente	89,50	89,50
Tulip Computers	20,40	19,80
Tw.Kabel Holding	131,00	131,10
Ubbink	72,70	73,00
Union	80,50	80,00
Un.Dutch Group	2,30	2,00
Vereenigde Glas	508,00	508,00
Verto cert.	30,00	30,40
Volker Stevin	62,40	61,50
Volmac	26,90	26,90
Vredestein	18,60	18,60
VRG-Groep	44,00	44,70
Wegener	66,00a	65,00
West Invest F.	15,00a	10,50
West Inv.F. wb	106,80	105,00a
Wolters Kluwer	293,00	295,00b
Wyers	29,60	29,80

Beleggingsinstellingen

	v.k.	s.k.
ABN Amro Aand.F.	79,00	78,50
ABN Amro Albefo	48,70	48,70
ABN Amro Amer.F.	65,00	65,50
ABN Amro Eur. F.	76,00	75,70
ABN Amro Far EF.	47,60d	48,30
ABN Amro Liq.Gf.	164,50	164,40
ABN Amro Neth.F.	89,60	89,60
Aegon Aandelenf.	34,00	34,00
Aegon Spaarplus	4,90	4,90
Aldollar BF $	26,80	26,80
Alg.Fondsenbez.	226,00	229,00
Alliance Fund	10,30	10,30
Amro North Am.F.	65,40d	65,20
Amvabel	78,80	78,10
Asian Tigers F.	67,00	66,70
Asian Select. F.	63,00	63,00
Austro Hung. F.	4,75	4,80
Beleg.f. Ned.	65,40	66,40
Bemco RentSel.	56,20	-
Bever Belegg.	3,25	3,25
CLN Obl. Div. F.	112,10	112,10
CLN Obl.Waardef.	116,00	116,00
Delta Lloyd Inv.	30,80	30,40
DP America Gr.F.	32,40	32,00
Dp Energy.Res.	45,60	-
EGF Investm.	135,80	135,80
EMF Rentefonds	71,10	71,20
Eng-Holl.Bel.T1	10,00	10,00
Envir.Growth F.	46,00	46,00
Esmeralda part.	33,30	33,10
Eur.Ass. Trust	6,90	6,90
EMS Growth Fund	106,10	105,80
EMS Income Fund	105,30	105,30
EMS Offsh. Fund	106,10	106,10
EOE Index Fnd	332,50	332,50
Euro Growth Fund	49,00	49,50
Euro Spain Fund	7,80	-
Far East Sel.F.	58,00	55,50
Gim Global	51,00	50,80
Groeigarant	1,51	1,51
Holland Fund	75,50	75,40
Holl. Eur. Fund	49,50	50,00
Holl. Obl.Fonds	127,50	127,00
Holl. Pac. Fund	92,50	91,80
Holl. Sel.Fonds	86,50	86,00
Innovest	52,60	53,00
Interbonds	518,00	518,00
Intereffekt 500	27,00	27,00
Intereffekt wt	57,50	57,70
Investa part.	73,50	73,50
IS Himal.Fund $	8,20	8,10
Jade Fonds	148,50	148,00
Japan Fund	17,10	19,00
Jap.Ind.Alpha F.	6400,00	-
Jap.Sect.Rat.Yen	5208,00	-
Korea Pac.Tr. $	7,80	7,80
Mal.Capital F.$	8,40	-
Mees Obl.Div.F.	112,40	112,30
Mexico Income F.	22,00	22,00
MK Int.Ventures	11,20	11,20
Mondibel	77,70	77,70
Nedufo A	111,50	112,00f
Nedufo B	110,00	113,10
NMB Dutch Fund	46,30	46,00
NMB Geldmarkt F.	55,36	55,37
NMB Global Fund	45,80	46,00
NMB Oblig.F.	36,50	36,60
NMB Spaard.F.	102,11	102,13
NMB Rentegr. F.	119,50	119,60
NMB Vast Goed F.	35,20	35,00
New Asia Fund	5,20	5,20
Nomura Warr. F.	0,48	0,49
Obam, Belegg.	252,40	251,00
OAMF Rentefonds	11,65	11,65
Orange Fund	22,40	22,30
Pac.Dimensions	87,30	87,30
Pac.Prop.Sec.F.	28,00	28,30
Pierson Rente	114,90	114,90
Postb.Aand.f.	51,00	50,90
Postb.Belegg.f.	57,20	57,20
Postb.Verm.gr.f.	55,00	55,10
Prosp.Int.HIP $	3,90	-
Rentalent Bel.	153,20	153,30
Rentotaal NV	35,90	35,90
RG America F.	102,50	101,80
RG Divirent F.	50,40	50,40
RG Europe F.	100,50	100,50
RG Florente	116,00	116,00
RG Pacific F.	91,80	92,80
RG SP Groen	54,80	54,80
RG SP Blauw	51,40	51,40
RG SP Geel	47,80	47,60
Rodin Prop.$	84,00	84,00
Rolinco cum.p	81,50	75,00d
Schrod.Int.Pr.F	28,60	28,60
Sci/Tech $	12,50	12,50
Suez Liq.Grf.	183,90	183,90
Technology Fund	19,40	19,40
Tokyo Pac.Hold.	171,00	171,00
Trans Eur.Fund	81,30	81,90
Transpac.F.Yen	260,00	260,00
Uni-Invest	17,10	17,20
Unico Inv.Fund	79,50	79,60
Unifonds DM	32,30	32,30
Vaste Waard.Ned	63,50	63,50
Vast Ned	101,60	101,60
VIB NV	54,00	54,00
VSB Mix Fund	50,90	50,70
VSB Obl.Gr.f.	101,50	101,50
VSB Rente Fonds	105,50	105,50
WBO Intern.	65,80	65,30
Wereldhave NV	110,50	110,50
Yen Value Fund	75,00	74,70
ZOM Florida F.$	36,00	35,00

Parallelmarkt

	v.k.	s.k.
Alanheri	25,50	25,50
ABF	108,70	108,70
Austria Gl.	1082,00	1082,00
Berghuizer Papier	40,00	40,00
Besouw Van cert.	45,80	45,80
Biogrond Belegg.	10,60	10,60
Comm.Obl.F.1	99,50	-
Comm.Obl.F.2	99,50	-
Comm.Obl.F.3	99,60	-
De Drie Electr.	13,10	13,20
Delta Ll.Dollarf.	64,20	64,30
Delta Lloyd ECU	58,60	58,70
Delta Lloyd Mix	60,60	60,80
Delta Lloyd Rent	55,30	55,30
Delta Lloyd Vast	52,00	52,30
Dico Intern.	84,00	83,10
DOCdata	7,20	7,20
Dutch Take Ov.T.	44,00	44,00
Ehco-KLM Kleding	42,20	42,30
E&L Belegg.1	71,40	70,70
E&L Belegg.2	73,50	73,20
E&L Belegg.3	107,60	107,60
E&L Belegg.4	75,30	75,10
E&L Kap.Rente F.	106,10	106,10
Free Record Shop	22,50	23,20
Gaia Hedge I	101,40	-
Geld. Papier c.	65,60	65,60
German City Est.	35,40	35,60
Gouda Vuurvast	71,20	71,20
Groenendijk	36,60	36,60
Grontmij	52,50	52,10
HCA Holding	48,10	48,10
Helvoet Holding	37,60	37,60
Homburg cert.	0,44	0,41
Inter/View Eur.	3,80	3,80
Kühne+Heitz	39,10	39,10
LCI Comput.Gr.	4,00	3,90
Melle. van nrc	47,30	47,30
Nedcon Groep	56,70	57,00
Nedschroef	84,50	84,70
Neways Elec.	8,50	8,80
New Eur.Htls DM	18,00a	-
Pan Pac. Winkel	10,10	10,10
Pie Medical	5,20	5,20
Simac Techniek	15,00	14,70
Sligro Beheer	55,00	55,00
Suez Gr.Fund	51,70	51,60
VHS Onr. Goed	0,75	1,50
Vilenzo Int.	28,80	28,50
Welna	335,00	332,00
Wereldhave	4,10	-
Weweler	44,30	45,00

Wall Street

	v.k.	s.k.
allied signal	54 3/4	54 3/8
amer.brands	45	45
amer.tel.tel	41 5/8	42 1/4
amoco corp	48 1/2	48 7/8
asarco inc.	29 3/4	29 1/2
bethl. steel	15 1/2	15
boeing co	42	42 1/4
can.pacific	15 1/8	15 1/8
chevron	69 5/8	69 3/8
chiquita	17 5/8	17 3/4
chrysler	21 1/8	21 3/8
citicorp	20 5/8	20 5/8
cons.edison	28 1/8	28 3/8
digit.equipm.	36 1/8	36
dupont nemours	50 1/2	50 3/4
eastman kodak	39 5/8	39 3/8
exxon corp	61 3/8	62 1/2
ford motor	45 1/2	46
gen. electric	76	76
gen. motors	42 7/8	43 7/8
goodyear	62 7/8	63 3/4
hewlett-pack.	65 1/4	66 7/8
int. bus.mach.	94 5/8	95
int. tel.tel.	63 3/8	63 5/8
klm airlines	21 5/8	21 3/4
mcdonnell	37 1/2	37 1/2
merck co.	47 3/4	48 1/4
mobil oil	64 1/2	64 1/2
penn central	21 1/8	20 3/8
philips	17	17 3/8
primerica	37 1/4	37 3/8
royal dutch	87 1/8	87 1/4
sears roebuck	38 3/4	38 1/8
sfe-south.pac.	12 1/8	12 1/4
texaco inc.	63 1/2	63 1/4
united techn.	51	50 1/2
westinghouse	17 1/2	17 5/8
whitman corp	12 3/4	12 7/8
woolworth	26 5/8	26 7/8

Advieskoersen

amerik.dollar	1,710	1,830
austr.dollar	1,27	1,39
belg.frank (100)	5,31	5,61
canad.dollar	1,420	1,540
deense kroon (100)	27,75	30,25
duitse mark (100)	110,00	114,00
engelse pond	3,15	3,40
finse mark (100)	39,80	42,30
franse frank (100)	32,05	34,80
griekse dr. (100)	0,84	1,04
ierse pond	2,85	3.10
ital.lire (10.000)	13,95	15,65
jap.yen (10.000)	135,00	141,00
noorse kroon (100)	27,35	29,85
oost.schill. (100)	15,74	16,24
port.escudo (100)	1,27	1,45
spaanse pes. (100)	1,71	1,87
turkse lira (100)	0,0225	0,0325
zweedse kr. (100)	29,70	32,20
zwits.fr. (100)	122,00	126,50

Wisselmarkt

amerik.dollar	1,76805-1,77055
antill.gulden	0,9735-1,0035
austr.dollar	1,3276-1,3376
belg.frank (100)	5,4715-5,4765
canad.dollar	1,47525-1,47775
deense kroon (100)	29,235-29,285
duitse mark (100)	112,6350-112,6850
engelse pond	3,2895-3,2945
franse frank (100)	33,425-33,475
griekse dr. (100)	0,8760-0,9760
hongk.dollar (100)	22,5750-22,8250
ierse pond	3.0075-3,0175
ital.lire (10.000)	14,860-14,910
jap.yen (10.000)	139,355-139,455
nwzeel.dollar (100)	0,9587-0,9687
noorse kroon (100)	28,775-28,825
oostenr.sch. (100)	16,0010-16,0110
port. escudos (100)	1,3380-1,3780
spaanse pes. (100)	1,7855-1,7955
surin.gulden	0,9715-1,0115
zweedse kr. (100)	31,170-31,220
zwits.frank (100)	124.615-124,665
e.c.u.	2,3075-2,3125

Index Amsterdam

CBS-koersindex(1983=100)

algemeen	208.40	209.30
id excl.kon.olie	199.70	201.10
internationals	212.30	212.70
lokale ondernem.	206.10	207,30
id financieel	138.40	138.80
id niet-financ.	271,10	273,20

CBS-herbeleggingsindex (1983 - 100

algemeen	305,00	306,20
id excl.kon.olie	275,40	277,30
internationals	323,30	324,00
lokale ondernem.	284,60	286,30
id financieel	212,00	212,60
id niet-financ.	352,60	355.30

CBS-stemmingsindex (1990=100)

algemeen	125,80	126,50
internation	139,00	139,90
lokaal	123,30	124,00
fin.instell	121,70	122,00
niet-financ	123,40	124,20
industrie	133,80	134,90
transp/opsl	128,60	129,10

Goud en zilver

Amsterdam - Prijzen van 14.00 uur: Goud onbewerkt 19,310-19,910, vorige 19,140-19,740, bewerkt 21,510 laten, vorige 21,340 laten

Zilver onbewerkt 200-270, vorige 195-265, bewerkt 310 laten, vorige 310 laten.

Dow Jones

Industrie 3.285,35

+ 11,23

OPTIEBEURS

	serie		omzet	v.k.	s.k.
abn amro	c j95	45.00	1124	2,90	3,20
dsm	c jul	115,00	1109	0,80	0,70
dsm	c okt	115,00	1003	2,20	2,30
eoe	c jun	285,00	304	21,00	22,70
eoe	c jun	300,00	663	6,00a	7,70
eoe	c jun	305,00	465	2,10	2,70
eoe	c jun	310,00	1415	0,20a	0,10
eoe	c jul	300,00	305	9,20	10,70
eoe	c jul	310,00	680	3,10	3,50
eoe	c jul	315,00	735	1,70	1.80
eoe	c jul	320,00	355	0,80	0,90a
eoe	p jun	305,00	383	1,30	0,10
eoe	p jun	310,00	1845	4,50a	2,30
eoe	p jun	315,00	2303	9,00	7,40a
eoe	p jun	320,00	1462	14,50	12,30
eoe	p jun	330,00	428	24,50	22,30
eoe	p jul	300,00	825	2,00	1,10
eoe	p jul	305,00	732	3,00	2,10
eoe	p jul	310,00	1537	5,20	4,00
eoe	p jul	315,00	1279	8,70b	7,00b
eoe	p jul	320,00	467	12,50	11,00
eoe	p aug	310,00	321	5,80	4,50
eoe	p apr	310,00	849	8,90a	8,60a
fokker	c okt	37,50	330	1,00	1,00
ing	c j95	47,50	585	6,70	6,50
nlf	c nov	103,00	1000	1,45a	1,30
nlv	p nov	100,00	1000	0,60a	0,55
phil	c jun	32,50	300	0,10a	0,10
phil	c jul	32,50	837	0,40	0,60
phil	c jul	35,00	485	0,20	0,20
phil	c okt	32,50	927	1,30	1,90
phil	c okt	35,00	1349	0,70	0,90
phil	c okt	37,50	382	0,40	0,50
phil	c jan	30,00	710	3,20	4,20
phil	c jan	35,00	387	1,40	1,80
phil	c o93	30,00	2005	4,70	5,60
phil	c o94	45,00	5240	1,30	1,80
phil	c o95	20,00	647	12,90	14,20
phil	c o96	35,00	3085	5,00	6,20
phil	p jul	32,50	454	2,90	1,70
phil	p okt	30,00	776	1,60	1,20
phil	p okt	35,00	528	5,30	3,90
phil	p jan	30,00	560	2,00	1,50
phil	p o93	30,00	367	2,70	2,00
phil	p o96	35,00	671	5,90	5,00
olie	c jun	155,00	488	0,90	0,10
olie	c okt	160,00	284	3,50a	3,00
olie	p jun	155,00	471	0,80	0,90
xmi	p jul	330,00	300	1/09	1/00
xmi	p jul	340,00	305	3/04	2/08

a laten
b bieden
c ex-claim
d ex-dividend
e gedaan + bieden
f gedaan + laten
g bieden + ex-div.
h laten + ex-div.
k gedaan + h
l gedaan + g
vk slotkoers vorige dag
sk slotkoers gisteren

AUTO'S

Volkswagen

[illegible] VW KEVER, i.z.g.st., f 1.800,-. Tel. 04459-1239.

[illegible] koop VW JETTA GL Diesel, bwj. okt. '86. Signaalrood, km.st. 101.000, zonnedak, zonnewerend glas, [illegible], mooie bekl. Schitterende auto. Pr.n.o.t.k.. Tel. [illegible]-751066.

VW DERBY GLS, leuke auto, nw. model, '83, met LPG, APK '93, vr.pr. f 1.750,-. Tulpenstr. 21, Kerkrade.

Te koop VW DERBY 1.1 CLS, bwj. '82, i.z.g.st., APK jan. '93, pr.n.o.t.k. Tel. 045-274041.

Diversen

AutoGarant Ster-occasionshow

[illegible] 80 diesel '88; BMW 316 '87 '85 en '84; Citroën 2CV6 [illegible]; Fiat Uno 45 IE '90 - Panda 1000 IE '89 - Tipo '88; Ford [illegible] Turbo Inj. 16 V '88 - Escort 1.6 diesel CL '88 - [illegible] Estate 1.4 CL Stationwagen '87 - Scorpio 2.0 I GL [illegible] - Escort Laser '85 en '83 - Fiësta 1100 '85; Hyundai [illegible] 1.5 GL '89; Honda Accord 2.0 Luxe automatic '87; [illegible] 2105 '89; Mazda 323 1.5 HB '89 - 929 coupé 2.0 I [illegible]; Mercedes 250 D '88 - 280 GE Jeep m. geel kenteken [illegible]; Mini 1000 automatic en schakel '85; Mitsubishi Colt 1.5 [illegible] en 1.2 EL '88; Nissan Florida 1.6 I '89 - Sunny 1.6 [illegible] coupé '87; Opel Kadett 1.3 LS '87 - Ascona 1.6 S '85 Kadett 1.6 diesel '84 - Manta 2.0 SJ '84 - Corsa 1.2 S '84; [illegible] 405 GL '88 - 205 GL '84; Renault 11 GTL '85 - 5 [illegible]; Rover 827 Vitesse fully loaded '90; Seat Malaga 1.5 [illegible] - Ibiza 1.5 GL '88; Subaru Justy 1.0 S '89 en '87 - [illegible] Jumbo 5-drs. SDX '86; Suzuki Alto '86; Toyota Carina [illegible] DX diesel '87; Volvo 440 GLE '88; VW Golf 1.8 I [illegible] '89 - Golf 1.6 I Manhattan '89 - Golf '86 - Passat [illegible] Variant Stationwagen '86 - Passat '85 - Golf '83 - Kever [illegible] '89. Ruime keuze inruilauto's prijsklasse [illegible],- tot f 3.500,-. 100% financiering mogelijk.

AutoGarant

De grootste Subarudealer v.d. Mijnstreek.
Schelsberg 128, Heerlen (tussen Hendriks en Bristol)
Tel. 045 - 725588

[illegible] V 6 Ambiance '90 1e eig. airco f 34.750,-; [illegible] '90 1e eig. f 17.750,-; BX 19 TRD '88-'90 v.a. [illegible]; BX 1.4/1.6/1.9 GT '84-'90 v.a. f 4.000,-; Visa [illegible] v.a. f 2.250,-; Axel 1.1 '85 f 4.250,-; AX 1.0 '88 [illegible] f 9.750,-; Alfa Romeo 164 3.0 '90 1e eigenaar [illegible]; 33 1.5 sportwagon '89 1e eig. f 15.750,-; Opel [illegible] GLS '89-'91 1e eig. v.a. f 22.500,-; Omega [illegible] '89-'91 1e eig v.a f 20.900,-; Omega GL combi [illegible] '89-'90 1e eig. v.a. f 17.750,-; Omega 1.8/2.0 [illegible] v.a. f 12.500,-; Ascona '83-'88 v.a. f 8.000,-; Kadett 1.2/1.3/1.6/1.6D '84-'90 v.a. f 4.750,-; Kadett [illegible] Van D '86 f 8.250,-; Kadett combi 1.3/1.6D '86-'88 [illegible] v.a. f 8.750,-; Senator 3.0 '83-'86 va. f 7.000,-; [illegible] spec. uitv. '87 1e eig. f 19.750,-; 323i/320i '84-[illegible] f 12.800,-; 316/318i '84-[illegible] v.a. f 8.750,-; 525E [illegible] v.a. f 7.750,-; Renault 25 TS '88 f 13.500,-; 19 GTX [illegible]; 21 GTS/GTL '87/89 va. f 9.000,-; [illegible] TC '86-'87 v.a. f 5.750,-; Audi 80 S '89-'90 1e eig. [illegible]; 100 CD '87 1e eig. f 15.750,-; Peugeot [illegible] v.a. f 15.000,-; 405 GR Break '89 1e eig. [illegible]; 505 combi Van D '86 f 7.500,-; VW Passat 1.8 [illegible] 1e eig. v.a. f 18.500,-; Golf GTD '86 f 12.000,-; [illegible] GLD '86-'90 v.a. [illegible]; Golf 1.3/1.6 '84-'90 v.a. [illegible] '87 f 26.500,- [illegible] '82 va. f 7.000,-; [illegible]; 200 TD combi '88 1e eig. f 34.900,-; [illegible] TD combi [illegible] f 7.750,-; Ford Scorpio 2.4 GL/2.9 GLi [illegible] 1e eig. v.a. f 17.[illegible],-; Scorpio 2.0i '86-'90 v.a. [illegible] [illegible] EX '84-'87 v.a. f 7.500,-; Aerodeck 2.0 '88 1e eig. [illegible]; Accord 2.0 '87-'89 v.a. f 11.000,-; Jazz 1.2 GL [illegible] f 7.750,-; Civic aut. '86 f 10.750,-; Mazda 626 GLX [illegible] 1e eig. f 13.500,-; 626 GLX D '89 [illegible]; 929 coupé '85 f 9.750,-; Nissan Bluebird 2.0 [illegible] '89 1e eig. f 15.500,-; Sunny combi D '86 f 5.750,-; [illegible] D [illegible] v.a. f 8.000,-; Pontiac Grand AM '86 [illegible]; Supra 3.0i '86 1e eig. f 33.500,-; Starlet '86 [illegible]; Corolla '87 1e eigenaar f 8.750,-; [illegible]; Corolla coupé '83-'88 v.a. f 5.600,-; Mitsubishi [illegible] Turbo D '89 1e eig. f 21.500,-; Galant GL/GL [illegible] v.a. f 15.500,-; Starion '84 f 8.750,-; Cor[illegible] '84 [illegible]; Sapporo '84 f 8.750,-; Lancer '84 [illegible]; Volvo 240 GLT [illegible] 1e eig. f 31.500,-; 360 GLT '85 f 6.000,-; [illegible] v.a. f 19.500,-; 480 ES '87 v.a. f 20.000,-; [illegible] v.a. f 15.000,-; Lancia Thema I.E.'87 [illegible] 12.500,-; Fiat Tipo IE '90-'91 1e eig. v.a. f 17.500,-; [illegible] v.a. f 6.500,-; Lada Samara 1.3 '86 1e [illegible] f 7.900,-; Skoda 105 '87 1e eig. f 3.250,-; Mini 1000 [illegible] '86 1e eig. f 8.500,-; Citr. CX Break '83 f 3.000,-.
Plm. 30 goedkope inruilauto's v.a. f 250,-.
Directe financ.- en leasing mogelijk.

Han van Sint-Maartensdijk

[illegible] Tel. 045-[illegible]

Daihatsu Quadflieg

Terreinauto

[illegible]hatsu Feroza black-top 16.000 km ... 1991
[illegible] Feroza Resin-top 66.000 km wit ... 1990
[illegible] Samurai Soft-top [illegible] ... [illegible]
[illegible] Rocky Wagon HR ... [illegible]
[illegible]

Automaten

[illegible]

Occasions
A.N.W.B. gekeurd

[illegible]

[illegible] 112, Landgraaf Tel. 045-321910

Te koop:

Porsche	1982
Opel Vectra 1.8	1990
Opel Vectra 1.8 met garantie	1990
BMW 524 D	1988
BMW 324 TD	1988
BMW 318i S	1990
Opel Kadett 1.3 met gas	1988
Opel Kadett 1.8	1988
Opel Kadett Caravan	1989
Alfa 33	1987
VW Polo	1984

Auto Cüppers
Piergaarderstraat Z. 5A
6105 CA Maria-Hoop
Tel. 04743-1546

Wij bieden u aan:

Occasions AUTOMAAT

HONDA CIVIC 1.3 zilvermetall. autom.	1982
VW GOLF C 3-drs. autom. 87.200 km	1986
VW GOLF GL 5-drs. autom., metall. orig. schuifdak, stuurbekr. centr. vergr.	1987
BMW 320i autom., bl.metall. div. acc.	1986
Audi 80 autom. 1.8/90 PK, zwartmetall. serret-velours bekleding	1988
AUDI 80 autom., 1.8/90 PK, metall. wobasto - sunroofdak, stuurbekrachtiging	1990

Auto Caubo Valkenburg
Neerhem 25. Tel. 04406-15041.

Te koop gevraagd
AUTO'S
'79-'85. Ook met schade en reparaties. Tevens bedrijfsauto's. Incl. wettelijk geldig vrijwaringsbewijs. Bel. 046-337810. Ook 's avonds.

Te koop gevraagd PERSONEN-AUTO'S en alle type bedrijfsauto's. Autobedrijf Loek Schaepkens te Klimmen. Tel. 04405-2898.

BMW 320i, '91; BMW 318i, '91; Omega 2.0Li, '91; Kadett GSi, 3-drs. '87; Kadett 16i 3-drs. '90'; Vectra 1800, 4-drs., autom., '91; Passat 1800 combi '89; Inruil en financ. mogelijk. 1 jr. garantie Garage Hans BUISMAN, Stenenbrug 6, Schaesberg-Landgraaf. Tel. 045-323800

Wij kopen alle AUTO'S, met of zonder APK, ook busjes! U belt wij komen, ook 's avonds, 045-422610

Kijk en vergelijk..!!

Bij ons keuze uit 100 occasions o.a.

Opel Kadett HB 1.6 metallic	1985	f 9.450,-	f 189,-*
VW Golf 1.3 ltr 3-drs	1985	f 9.450,-	f 189,-*
VW Polo C 3-drs 1.3 ltr.	1986	f 8.850,-	f 172,-*
VW Golf CL metallic 1.3 ltr	1986	f 11.900,-	f 238,-*
VW Polo CL 3-drs org. sch.	1987	f 11.600,-	f 232,-*
VW Golf C 1.6 ltr. automaat	1985	i.o	
VW Golf CL 4-drs 1.8ltr aut.	1987	i.o	
Audi 80 1.8/90 PK aut. met.	1988	i.o	
BMW 320i aut. div. acc.	1987	f 22.950,-	f 459,-*

* Prijs per maand D.K. 1.34% per maand.

Auto Caubo Valkenburg
Neerhem 25. Tel. 04406-15041.

Voordelige inruilers!!

Audi 80 diesel 4-drs. rev.motor	1981	f 3.800,-
Peugeot 104 GL 4-drs. blauw	1982	f 2.800,-
Renault R9 TL 1e eig. 4-drs.	1983	f 3.950,-
Mitsubishi Galant stationcar	1983	f 4.600,-
Volkswagen Jetta 4-drs. diesel	1983	f 4.100,-
Opel Manta 1.9S 1e eig., metal.	1979	f 3.950,-
Opel Ascona 1.6 4-drs.	1984	f 4.400,-
Kever rood 1200 mooie auto	1983	f 4.950,-

Auto Caubo, Valkenburg
Neerhem 25, 04406-15041.

Nieuw geopend
Autohandel Mariëtte

heeft verschillende leuke goedkope en duurdere auto's voor u. Vele verschillende merken.
Heerlerbaan 74, Heerlen. Tel. 045-416389.

APK!!! Rotte plekken??

Voor alle las- en restauratiewerkzaamheden.
De vakman voor uw auto. Tel. 045-317777.

Auto KALDENBORN wij betalen hoogste prijs voor uw auto!! 045-411572.

Wij geven het meeste voor uw AUTO. U belt, wij kopen!! 045-427671, ook 's-avonds.

Gottgens Sittard

Haspelsestr. 20,
046-516565

10% korting *
bij aankoop van een gebruikte auto
* op het te betalen bedrag

GÖTTGENS SITTARD

Te koop gevr. persone- en BESTELWAGENS m. diesel motor tot '82. 045-216262

Te koop plm. 40 leuke vakantie-auto's (zondags open) bij Auto ROBERTS, Heirstr. 8, Urmond. Ruim aanbod tot f 7.500,-.

Te k. Honda ACCORD coupé '79 en Triumph Acclaim aut. '82 gezinsauto, pr.n.o.t.k. Na 13.00 uur 045-252839

Skoda Favorit '89; Seat Ibiza GL '86 enz. Voor al uw reparaties en onderhoudsbeurten Garage Piet DE LA ROY & ZN, Hoofdstr. 114, Hoensbroek. 045-212896.

Kadett 1.6i AUTOMAAT '90; Calibra 2.0i '91; Vectra 1.6i GL '91; Kadett 1.3i 5-drs '89 Kadett 1.3 Club '89/'87; Kadett 1.8 LS '86; Kadett 1.2 LS '87; Corsa TR 1.3 '87; Corsa 1.0 S '85; Kadett 1.2 S '81/79; VW Polo '79. Automobielbedrijf Dennaman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Autobedrijf P. van DIJK & Zn Audi 100 2.3 E Avant Ceret uitv. '89, f 33.500,-; Volvo 740 GL div. acc. '89 f 29.500,-; Chevrolet Corsica LT autom '89 f 29.500,-; Renault 25TX '90 f 25.750,-; Ford Scorpio 2.0i CL Sedan '90 f 31.000,-; Ford Siërra 2.0 CL 5-drs. '89 f 16.750,-; Ford Siërra 1.6 Sedan Spec. '90 f 21.750,-; Ford Siërra 1.6/2.0 Laser '85 f 8.750,-; Ford Escort 1.4 CL '91 f 22.500,-; Ford Escort 1.3 bestel gr. kent. '88 f 9.750,-; Opel Omega 1.8 LS '90 f 24.750,-; Opel Omega 2.0i LS '89 f 25.000,-; Opel Omega 1.8 LS div. access. '87 f 14.250,-; Opel Manta 2.0i GT 3-drs. '89 f 20.750,-; Volvo 340 1.7 DL '86 f 11.000,-; Peugeot 405 GLi '90 f 22.500,-; Peugeot 405 GL '89, f 17.750,-; Peugeot 205 XS div. acces. '90 f 21.000,-; Mazda 626 1.8 LX Sedan '89 f 17.750,-; Mazda 323 LX 3-drs. '87 f 11.750,-; Nissan Bluebird 1.6 LX '88, f 12.750,-; Lancia Y10 Elite '89 f 12.000,-; VW Golf 1.3 C div. acc. '87 f 12.500,-. Inr., financ. en Bovag-garantiebewijs. Autobedrijf en APK keuringsstation P. van Dijk & Zn Hompertsweg 33 Landgraaf. Tel. 045-311729

Te koop gevr. AUTO'S en bedrijfsauto's, schade/defect geen bezwaar 045-720200.

Inkoop AUTO'S wij betalen de hoogste prijs!! 045-416239, ook op zondag.

Jeep Suzuki Samurai Cabrio soft-top witte kap, veel acc., weinig gelopen, type '89; Jeep Pajero Long body 8-pers., veel acc., luxe uitvoering, '85; Jeep Rocky Daihatsu cabrio met vaste kap, '88, speciale uitv.; BMW 320i cabrio Bauer antrac., '85, iets apartsl Mazda 626 coupé type '89 rood automaat; Nissan Sunny coupé '89, rood 16i 12V; BMW 635 CSi coupé duurste uitvoering; Nissan 300 ZX coupé, nieuw type, antrac., 1985; Escort XR uitvoering, '89 alle acc.; Nissan 100 NX Targa '91, duurste uitvoering; Porsche 944 Targa turbo nieuwste opbouw zeer exclusief; Peugeot 205 GTI, zilver, 1985; Mazda 323 85/80 5-drs; Mitsubishi Colt, '91, wit, div. acc.; Lancia Thema 1988, zwart; Siërra Combi '85, zilver; Escort combi, 1988, rood; Mazda 626 HB, 5-drs, '89, zilver; BMW 318i '86, goudkl., f 12.750,-; Fiat Panda Fire '89, f 8.250,-; Fiat Uno '85, 5-drs, f 4.750,-; Opel Corsa '85, f 5.250,-; Seat Malaga, '87, f 6.750,-; Opel Kadett 3x, '85/'90 v.a. f 7.750,-; Sierra Sedan, 1991, blauwzilver. Diverse inruilwagens. Inkoop contant. Inruil en inkoop auto's, motoren en caravans, Jeeps. Directe financ. Gratis 2 weken proefrijden. Gratis afleveringsbeurt en 2e beurt. Erkend APK station! Alle reparaties en beurten. LUCAR, Holzstr. 67, Kerkrade, 045-456963

Autohandel De [illegible] heeft voor u plm. [illegible] sions. Inr. en fin. [illegible] lierstr. 123a, He[illegible] Tel. 045-231448.

INKOOP goede [illegible] geld. Joosten, Sch[illegible] 3, Maastricht. 043-6[illegible]

Wij betalen f [illegible] f 20.000,- voor [illegible] met vrijwaring. 045-[illegible]

O.K. CARS. [illegible] marktprijzen. Merc[illegible] E bwj. '86; Ford E[illegible] CL '88; Porsche [illegible] coupé bwj. '82; Po[illegible] bwj. '80; Opel Co[illegible] bwj. '86; Opel Ca[illegible] bwj. '84; Opel Rek[illegible] bwj. '84; Opel As[illegible] bwj. '84; Opel Kad[illegible] HB bwj. '86; Opel K[illegible] HB bwj. '82; Opel K[illegible] HB aut. bwj. '82; Fo[illegible] 1.6 L bwj. '85; Fo[illegible] 1.1 bwj. '83; Ford F[illegible] bwj. '83; Ford S[illegible] 5-drs. bwj. '83; Fo[illegible] 1.8 CL bwj. '87; Fo[illegible] 2.0 stationcar 5-drs [illegible] Ford Taunus 1.6 [illegible] subishi Colt 1.4 [illegible] Mazda 323 Sedan [illegible] '84; Honda Civic 1[illegible] '84; Fiat Panda [illegible] Kever '75; VW Go[illegible] '83; VW GOLF G[illegible] VW Passat 1.6 [illegible] bwj. '82; Datsun [illegible] SX '80. Alles met [illegible] rantie inruil, financ[illegible] gelijk. Verlengde [illegible] 23, Oirsbeek. 0449[illegible]

Voor Piccolo's zie verder pagina



Diversen

Gebr. DOMINIKOWSKI biedt aan: Escort cabriolet i. st.v.nw. rood '85; Ascona 1.6 GLS 4-drs. blauwmet. '85; Kadett 1.3 LS rood LPG '88; Kadett 1.2 zilvermet. '84 Kadett Caravan grijs kenteken wit '86; Kadett Caravan 1.2 geel '80; Corsa 3-drs. bruin '84; VW Passat GL 5E roodmet. als nw. '86; VW Golf LX div. extra's wit '84; VW Passat CL groenmet. i.st.v.nw. '84; Mercedes 240 D blauw '83; BMW 316 als nw. rood '84; Si erra 1.6 CL 5-drs. antraciet '84; Escort XR3 zilvermet. '82; Escort 1.6 automaat 5-drs. zilvermet. '84; Escort 1.3 CL blauwmet. '83/'86; Fiësta 1.1 rood '83; Suzuki Swift 1.3 GL '85; Mitsubishi Colt GLX 5-drs blauwmet. '85; Mazda 626 5-drs. autom. wit '84; Fiat Ritmo 70S antraciet '86; Seat Ibiza 1.5 GLX zilvermet '87; Renault 25 V6i blauwmet. '84; Renault 9 GTL 4-drs Spring uitv. '87; Peugeot 309 1.6 GR 5-drs. champagnemet. '86; Peugeot 205 Accent zeer mooi rood '86; Citroën Axel 12 TRS spec. striping rood '86; Citroën BX 1.4 wit '83; Citroën BX 1.6 TRS groenmet. '84; Nissan Sunny diesel 4-drs zilvermet. '88; Toyota Carina diesel 4-drs. antraciet '84; Lada 2105 wit 37.000 km '89; VW Transporter grijs kent. diesel '86. Div. inruilers tussen ƒ 750,- en ƒ 3.500,-. Donderdag koopavond. Gebr. Dominikowski autobedrijf Locht 38, Kerkrade. Tel. 045-420209.

Te k. gevr. AUTO'S/bedrijfsauto's, schade/defect geen bezw., 045-727742 / 723076

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

KEVER '84 ƒ 2.750,-; Toyota Tercel '80 ƒ 1.500,-; BMW 318 '79 ƒ 1.250,-; Fiat Ritmo 75 CL '79 ƒ 1.250,-; Datsun Cherry 1.2 '81 ƒ 1.250,-; Capri II 2.0 S '77 ƒ 1.500,-; Passat Diesel 8-'82 ƒ 3.750,-; Escort '82. Alles APK. 04499-3398.

LOVEN Heerlen. Verbouwingsopruiming! Extra korting en hoge inruilprijzen! Eigen financiering. Mazda 626 Sedan 1.8 GLX '88; Mazda 626 Sedan 1.8 GLX LPG '89 Mazda 626 HB 2.0 GLX diesel '86; Mazda 626 coupé 2.0 GLX 8-10-'87; Mazda 626 Coupé LPG 31-7-'91; 3x Mazda 323 F coupé '90; Mazda 323 Sedan 1.3 LX '86/'87; Mazda 323 Sedan 1.5 GLX '86; Mazda 323 HB 1.3 LX autom. '87; Mazda 323 HB 1.5 GLX '87; Fiat Uno 45 '87; Lancia Y10 touring '86; Mitsubishi Colt HB 1.5 GL '87; Nissan Cherry HB 1.5 GL '85; Peugeot 405 SRI 9-10-'87; Peugeot 309 XE '88; Renault 5 TR '88; Toyota Corolla 1.3 '86; VW Golf 1.6 '87; VW Jetta 1.8i 4-drs. 13-10-'89; Volvo 340 L '85; Volvo 340 GL '88; Volvo 740 GLT '89; Ford Fiësta 1.6 diesel '86; Ford Sierra 2.0 Laser '85; Ford Scorpio 2.0i '87; Opel Kadett 1.2 S '86; Opel Kadett 1.3 S '86. Diverse goedkope inruilauto's: Honda Civic 1.3 autom. '82 ƒ 6.750,-; Honda Accord 1.6 '82 ƒ 4.500,- / '83 ƒ 5.950,-; Hyundai Pony 1.4 '82 ƒ 2.750,-; Mitsubishi Galant '77 ƒ 2.750,-; Opel Kadett aut. '78 ƒ 950,-; Opel Ascona '79 ƒ 1.500,-; Toyota Tercel '81 ƒ 2.500,-; BMW 315 '81 ƒ 4.500,-; Volvo 343 '81 met LPG ƒ 2.950,-; Ford Escort '78 ƒ 1.500,-; Mazda 323 1.3 HB '81 aut. ƒ 1.500,-; Mitsubishi Galant '77 ƒ 2.750,-; Pafferrdinkbovod 401, Heerlen. Tel. 045-722451.

Sloopauto's

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

RAPIE Stiba lid vraagt loop-, sloop- en schadeauto's, met vrijwaringsbewijs. Locht 70, Kerkrade. Tel. 045-423423.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S. Autosloperij Marxer, 045-720418.

Te k. gevr. SCHADE- sloop- en loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen Joep Wolters. Tel. 045-411480.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S de hoogste prijs van Limburg. Tel. 043-519637/046-512924

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Bedrijfswagens

Verboom Bedrijfswagens

Mercedes 507 Diesel met laadklep	1988
Mercedes MB 100 Diesel gesloten	1990
Mercedes MB 100 Diesel	1989
VW Transporter Diesel gesloten	1987/1990
VW Transporter Benzine gesloten	1981
VW LT 28 open laadbak benzine	1983
VW LT 28 autotransporter benzine	1980
Renault 100 D verhoogd gesloten	1990
Peugeot J9 benzine met huif	1982
Mitsubishi L300 diesel verlengd gesloten	nieuw
Landrover benzine met gas	1983
Renault Express diesel gesloten	1989
Ford Escort courier benzine gesloten	1986
Renault R4 / F6 benzine gesloten	1984
Nissan Vannette benzine	1989
VW LT 28 diesel verhoogd gesloten	1988

Uit voorraad leverbaar Anssens aanhangwagens van 600 kg tot 3.500 kg.
Wijngaardsweg 62B, 6412 PJ Hoensbroek. Tel. 045-222455 of 720654

"Bedrijfswagen Centrum Echt"

Voltaweg 11, Echt (L) Industrieterrein de Berk. Tel. 04754 - 87399 .... Fax: 04754 - 87958. Keuze uit 150 stuks mooie bestelbussen, klein en groot, ook aannemersuitvoeringen, personenbussen, Pick-Ups en Bestel-VAN'S. Alle merken, alle types, alle prijsklassen en bouwjaren. Inruil mogelijk, import-export.

Industrieterrein de Berk, Echt

Geopend van 9 tot 17 uur, ook evt. telefonische afspraak.

MERCEDES 814, 7,5 ton, opbouw-laadlift, bwj. '86, weinig km's; Fiat Ducato's: Bestelw. '88 benzine, '89 diesel, chassis-cabine '89 diesel. Bastiaans Autobedrijf Heerlen. Tel. 045-724141.

Te k. SEAT Terra grijs kenteken 17-3-1989, bijzonder, gas, inpericaal 48.000 km i.z.g.st. 045-222979.

Te k. VW BUS LT 28 verhoogd met ruiten, bwj. '87, grijs kenteken, pr.n.o.t.k. Tel. 046-334477.

FIAT Ducato diesel lang hoog 11-'85, wit ƒ 9.950,-. Incl. Tel. 04906-1387.

FIAT Ducato benzine 8-'86, 60.000 km, ƒ 7.950,- incl. Tel. 04906-1387

FIAT Ducato diesel 5-'90, 68.000 km ƒ 15.950,-excl. Tel. 04906-1387.

FORD Sierra diesel station, grijs kent. 6-'88, wit ƒ 10.950,-incl. 04906-1387.

FORD Sierra diesel station 7-'89 grijs kent. ƒ 12.950,-. Incl. Tel. 04906-1387.

FORD Transit diesel 9-pers bus 8-'86, schade ƒ 9.950,-. Incl. Tel. 04906-1387.

PEUGEOT J5 Diesel, '88, 95.000 km, ƒ 14.950,-. Incl. Tel. 04906-1387

FORD Transit diesel 6-'89 semie hoog 80.000 km ƒ 15.950,-excl. 04906-1387

FORD Transit FT-130 diesel hoog 10-'89, wit, 95.000 km ƒ 16.950,-excl. Tel. 04906-1387.

MAZDA 323 diesel station, grijs kent. 12-'87, wit, ƒ 9.950,-incl. 04906-1387

RENAULT Master T-35, 7-'89, 90.000 km, ƒ 16.950,-excl. Tel. 04906-1387

MB 407 DIESEL extra lang, automaat 8-'87, ƒ 14.950,-excl. 04906-1387

VW-TRANSPORTER, geel kenteken, bwj. '81, vr.pr. ƒ 2.500,-. Tel. 045-719962.

MERCEDES 307 D Pickup, bwj. '83, vr.pr. ƒ 12.000,-. Anjelierstr. 69, Heerlen.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Aanhangwagens

AANHANGWAGENS en alle losse onderdelen. Jo Knops, Rijksweg-Zuid 195, Sittard. Tel. 046-512718.

AANHANGWAGENS, onderdelen. Opreij, Kruisberg 50, Meerssen. 043-643500. Open: alle namiddagen.

Te koop MOTORTRAILER voor 1 motor, 2 mnd. oud, met torsie-as. Tel. 045-726542 na 18.00 uur.

Te koop AANHANGWAGEN dubbelasser, merk Barends, laadverm. 2.000 kg, bwj. '84, ƒ 1.750,-, met registratiebewijs. Tel. 045-323178.

Te k. AUTOTRAILER merk Witteveen, bwj. '91, als nw., vr.pr. ƒ 4.750,-. 045-725861

Onderdelen/acc.

Aluminium VELGEN en 4 banden 205-50-15 VHR voor Honda Prelude v.a. bwj. '83. 045-725478.

Te k. Ford TAUNUS of Capri 1600 onderdelen: dyn., startm., benzp. uitl. spr.st., onst. mech. samen ƒ 100,-. 045-229578 na 17 uur.

EEN-CILINDERKOP, Opel 3.0E bwj. '87; orig. alu. sportvelgen voor Mercedes 14". 045-461757.

Te k. VW Golf MOTORBLOK 1800i, bwj. '90, vaste pr. ƒ 1.100,-. 045-310760.

Motoren en scooters

Motorverzekering???

Gratis premievergelijking. Vroom en Dreesmann verzekeringen!!! V & D Heerlen - 045-717263 en Maastricht 043-290580.

Te koop

motor BMW K100 LT

1e eig. incl. alle opties, kl. metal. grijs, mei 1990, 9.000 km, pr.n.o.t.k. Tel. 04746-6071.

maas motoren



Honda Rebel 250 - 450
Honda Shadow 500 - 700 - 600 - 1100
Honda Goldwing 1100
Honda GT 647 Hawk
Suzuki Intruder 700 - 750 - 1400
Suzuki Savage
Yamaha V-max 145 - 160 pk
Yamaha Virago 535 - 700 - 1100
Yamaha Ventura 1300 alle opties
Kawasaki 454 LTD
Kawasaki EL 250
Kawasaki Vulcan 500 - 750 - 1500
en vele andere Custom motoren.
Jongmansweg 51 A, 6413 CR Heerlen.
☎ 045 - 229236

Te k. HONDA XL 500 R, bwj. '86, i.z.g.st., km.st. 15.000, tel. 04459-1874.

Te koop HONDA CB 250 N, bwj. '79, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2.750,-. Tel. 04492-3148.

Te koop SUZUKI GSX 600 F bwj. '90, 11.000 km, pr. ƒ 10.950,-. Tel. 045-222525

Te k. HONDA Bol d'Or F2, bwj. '83, zeldzaam mooi, vr. pr. ƒ 7.000,-. 045-210072.

Te koop mooie sportieve tourmotor YAMAHA XS400 Y.I.C.S., zeer goed onderhouden, weinig km, kenteken 1991, div. acc. wo. stuurknip, valbeugel, bagagerek, pas beurt gehad. Prijs ƒ 4.950,-. Tel. 045-421703, bez. na tel. afspr.

SUZUKI 550 GS, bwj. '83, 36.000 km, zeer mooi, pr. ƒ 4.250,-. Tel. 045-320197.

Te k. BMW K100 RT bwj. '86 pr. ƒ 15.000,-. Tel. 046-740658.

Te k. SUZUKI GS 500 E, bwj. '92, 4 mnd. oud, nw.pr. ƒ 10.500,-, nu ƒ 8.250,-. Tel. 045-753653.

SUZUKI Custom GS 450 L, bwj. '83, i.z.g.st., pr. ƒ 4.750,-. Tel. 045-751472

Te k. CHOPPER Honda CMX 250, bwj. '85, i.z.g.st., weinig gelopen 045-442561

HONDA XR 600 bwj. '87, ƒ 4.500,-. Tel. 045-210292.

Te koop KTM 300 Enduro en Kent. 9-'91, pr.n.o.t.k. 043-646764 na 18.00 uur.

Te k. MOTOR XT600, 7 wkn oud, weg. aansch. grond. Tel. 045-258568

YAMAHA XJ 650 kardan bwj. '81, i.g.st., banden en uitlaat nieuw, vr.pr. ƒ 2.800,-. 0949-24171175.

Te koop Krauser KOFFERSET incl. rek, pr. ƒ 200,-. Tel. 046-580198.

Te koop SCOOTER Suzuki CP 50 bwj. 3-'91, 5.800 km. Tel. 045-455922.

Te k. YAMAHA XTZ 750, Super Ténéré '89, in perf. st. vr.pr. ƒ 12.490,-. Tel. 045-716637 of 0932-11773058.

HONDA Magna V30 (500 cc) am. uitv., 7.300 miles, vr. pr. ƒ 8.500,-. 045-311511.

Te k. LAVERDA 1000 Jota 120 graden, in pr. st., bwj. '82, km.st. 30.000, pr. ƒ 11.000,-. Tel. 04752-6609

Te koop toermotor HONDA CB750KZ i.z.g.st, pr.n.o.t.k. Na 15.00 uur J. Frissotraat 23, Spaubeek, 04493-4928.

Te k. YAMAHA XVZ 1200 Venture radio/cass.rec., 40.000 mijl, bwj. '83, motor verk. i.z.g.st., inr. mog. ƒ 11.500,-. Tel. 046-518803

Te k. HARLEY Davidson Roadster 1000 zwart bwj. '82. Heiberg 30 Amstenrade

Honda GOLDWING K2, bwj. '78, orig. staat, 1e eig. Tel. 045-317509.

Te k. KAWASAKI GPX 600 R bwj. '91 kl. zwart km.stand 6.000. Tel. 04493-2502.

Te koop SUZUKI Savage 650 CC, bwj. '86, i.z.g.st., vr. pr. ƒ 7.700,-. 043-477206.

Te k. KAWASAKI ZL 1000 Elimenaitor, bwj. '90. Bel tus. 18-19 u. 045-257195.

Te k. HONDA CB 550, bwj. '77, vr.pr. ƒ 2.250,-. Tel. 045-320315.

Mooie HONDA VT 500 cc te k. bwj. '86. Tel. 045-742685.

Te k. HONDA Scooter 80 CC, bwj. '85, i.z.g.st., ƒ 1.500,-. 045-253483.

TRIKE 250 cc, 10 versn., bwj. '85, ƒ 2.500,-. Tel. 045-324915.

HONDA CB 400, bwj. '77, i. z.g.st. vaste pr. ƒ 2.000,-. Tel. 045-327218.

Te koop HONDA CB Seven Fifty 750 cc model '92, 3 mnd. oud. 04405-2251.

SUZUKI 750 GT, 2-takt, kostprijs ƒ 3.500,-. Tel. 045-720245.

Te koop HONDA CBR 750 F bol d'or, i.z.g.st., bwj. '82, km.st. 43.000, vr.pr. ƒ 6.700,-. Tel. 045-457496.

Te k. HONDA CB 750C, bwj. '81 met kuip, radio, koffers, km.st. 25.000. ƒ 7.500,-. Tel. 045-427746.

Te koop YAMAHA XT 550, bwj. 1982, ƒ 3.000,-. Tel. 04493-2826.

Te k. 10x Suzuki INTRUDER 700 en 750, bwj. '86 t/m '90. Tel. 04970-15307.

HARLEY sportster 883, '89, zwart; Suzuki GSX-R, '89, blauw/wit. Tel. 04970-15307

Te k. YAMAHA XT 500, bwj. '77, blok moet gereviseerd, vaste pr. ƒ 1.250,-. Tel. 04450-2810

Te koop zwaar lederen MOTORJACK en broek maat 50 Pr.n.o.t.k. Tel. 046-336324.

(Brom)fietsen

Ben je GESLAAGD kom dan voor 'n mooie mountainbike of bromfiets naar: Rens Janssen, Ganzeweide 54, Heerlen, tel. 045-211486 (Financiering mog. v.a. ƒ 40,- per mnd.)

Opa- OMAFIETS, dames-, heren-, kinderfietsen. Tel. 045-257371.

Te k. PUCH Maxi Starlet in nw.st., km.st. 3.000, pr. ƒ 1.000,-. 04405-1708.

Te k. VESPA Ciao, bwj. '91 en renfiets. Tel. 045-321231

DAMESSPORTFIETS, Raleigh l.blauwmetallic, 10 versn., ƒ 350,-. 046-523783

Te koop Vespa CIAO damesbrommer met witte sterwielen, ƒ 650,- als nw. Kloosterlaan 74, Schinveld

Te k. SNORBROMMER wit, merk Jawa, 1 jr oud, km.st. 560, ƒ 800,-. 045-274763.

Te k. BROMSCOOTER Yamaha mint, bwj. '87, i.z.g.st., ƒ 1.200,-. 045-443965.

Te k. weg. ziekte Tomos BROMMER autom. A35 DG, 3.500 km gelopen m. verz., pr. ƒ 1.250,-. 045-428686.

Te koop HERENFIETS merk Gazelle, i.z.g.st., ƒ 600,-. Tel. 045-252047.

Te koop VESPA Ciao met sterwiel, 7 mnd. oud, i.st. v.nw. Tel. 045-459786.

Te k. RACEFIETS z.g.a.nw. Tel. 045-258937.

Schakelbromfiets YAMAHA DT 50 cc, bwj. '89, Parijs-Dakar tank, ƒ 850,-. i.z.g.st. Tel. 045-323178.

Te koop VESPA Ciao '88, ƒ 550,-; Vespa Ciao ƒ 300,-. Tel. 04493-1552.

Te koop als nw. SNORFIETS en brommer, merk Vespa, vaste pr. ƒ 750,- p. st. Met verz. 045-273871.

Te koop Giant Heren MOUNTAINBIKE, 1 jaar oud Tel. 045-232197.

Te k. VESPA Ciao. Kasteellaan 2A, Meezenbroek-Heerlen.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Vakantie en Rekreatie

Te k. BOOT type Inter 590, 20 Pk. b.b.-motor, compl. inger. Haven bet. tot 1 nov. '92 ƒ 8.500,-. 045-323812.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Zeilen/Boten/Surfen

Te koop: SPORTBOTEN o.a. Invader. Opblaasboten o.a. Zodiac, Evinrude, o.m.c. Cobra, Mercury, Mercruiser. Accessoires o.a. waterski. Alle reparaties en jachthaven. (zondags gesloten). Kalle en Bakker Maashaven Watersport b.v., Maashaven Roermond. Tel. 04750-18686. Fax. 04750-14069.

SPEEDBOOT Vega Matador 85 PK Evinrude, met trailer. Autosport, Schelsberg 175, Heerlen. Tel. 045-725507.

Te k. Vega SPEEDBOOT 5.2x2.1 mtr. Volvo Penta binnenboord, 130 Pk, bwj. '78, i.g.st., met trailer, ƒ 11.000,-. 046-572661.

Te k. nieuwe Jhonsson BUITENBOORDMOTOR 20 Pk voor slechts ƒ 1.500,-. Bel naar 04754-87502 wo. do vr van 10.00-18.00 uur.

Te k. BM 16 m2 mahonie. Buitenk. Epoxy glasmat, binnenkant moet nog. Compl. met gaffeltuig enz. Koopje ƒ 750,-; 4 mtr. ZEILBOOT pol. onzinkb. trailer-baar compl met zeilen, wegens tijdgebrek ƒ 950,-. Tel. 045-742773.

Te koop SPEEDBOOT met trailer Mopress, 4 mtr lang, br. 1.60 mtr. motor 33 PK, ƒ 3.250,-. Tel. 04499-3398.

"GREENPEACE" rubber/pol. boot, 4.20 m, 7-pers., 40 pk motor, alles 1988, incl. trailer en acc., vakantieklaar, pr.n.o.t.k. Tel. 04498-52432

Te koop KINDERSURFZEIL met mast en riek, plm. 3 m2, ƒ 150,-. Tel. 045-259537.

Te k Zodiac RUBBERBOOT met 20 pk Johnsson motor en toebehoren, pr.n.o.t.k. 045-455830, na 18.00 uur.

RUBBERBOOT 4-6 pers., geschikt voor 25 pk, event. met motor. 046-334026.

Te koop SPEEDBOOT en Kip trailer bb motor Johnson 35 pk, ƒ 4.000,-. Tel. 045-220943.

Te koop RUBBERBOOT merk Zodiac MKIIC met Suzuki 9.9 gerev. met afst.bed. i.z.g.st. Tel. 046-516615.

Kawasaki JET-SKI 550 Limited '88, i.z.g.st., felle kleuren, met aanhangw., ƒ 6.750,-. Tel. 046-332310.

Te k. b.b. MOTOR merk Johnson 70PK, 6 jr. oud, nwe schroef, vr.pr. ƒ 2.500,-. 04405-1339.

Te k. GEZINSTOERBOOT m. trailer en buitenboordmot., ƒ 2.500,-. 045-222356

Te k. open ZEILBOOT merk Tabur Sport 2 met 3½ PK motor, tev. 20 PK Jhonson motor. Tel. 046-371925.

Drenthe

Te huur grote STACARAVAN, chalet-mod., gr. terras, staande Schoonloo-Drenthe. Tel. 05990-18260.

DWINGELOO Drenthe: 4-pers. caravan, camp. in bos met zwembad. Tel. 05113-3839.

Overijssel

Te huur 4 à 6 pers ZOMERHUISJES en sta-caravans, bosachtige omg. van de Overijsselse Vecht. Vrij Ponyrijden en zwemmen. Tel. 05246-1229 Gramsbergen Overijssel.

Zuid Holland

Te huur 2-pers. VAKANTIEHUISJE, 2 km van zee in 's-Gravenzande, geen huisdieren, ƒ 350,- p.wk. Na 18.00 uur 01748-14874 / 010-4347432.

Zeeland

Te huur huis van part. voor 4 pers. Nog vrij van 8 t/m 28 aug. ƒ 600,- p.wk. Voor 3 wk ƒ 1.500,-. Bellen na 18.00 uur: tel. 01180-12122.

Limburg

Te huur appartementen in Centrum van mooi LIMBURG. Tev. logies en ontbijt Kamers met douche en wc. Tel. 04459-1644.

PARIJS — 3 DAGEN per luxe touringcar — v.a. 350,- — met bezoek aan Euro Disneyland — incl. hotel, incl. ontbijt, incl. entree, incl. stadsrit etc. — Vertrek: 26 juni, 3 juli, 24 juli (ook in aug./sept.) — VAN DER BIESEN REIZEN — Inl. boekingen: bij uw reisburo of 045-452434

Campers

Te h. 4-6 pers. nieuwe KAMPEERAUTO'S ƒ 725,- p.w. Hoogseizoen nog enkele weken vrij. 045-216476 b.g.g. 04492-3311.

Te k. camper HANOMAG-HENSCHEL 4 à 5 pers., verh. dak, alle comfort, vr.pr. ƒ 13.500,-. Tel. 04492-1100

Te k. CAMPER Renault Traffic, bwj. '82, opbouw '90, 2-pers., grijs kent., div. acc. oa. ijsk., gastoest., schoonen vuilwatertank, omvormer 12-220 Volt, 2 accu's, nwe. banden, radio en auto is vakantieklaar. Vaste pr. ƒ 13.500,-. Tel. 045-457624

Te koop: Kampeerbus VW LT28 Benzine. Geheel ingericht en opgebouwd in 1991, aan boord: video, TV, TV-antenne, radio/cass speakers etc. ƒ 35.000,-. "LAVOME" Weerterveld 37, Meerssen. Tel. 043-650563.

Te koop CAMPER VW LT 31 bwj. '79, i.z.g.st., ingericht, 2-4 pers., rijkskeur. '91, pr.n.o.t.k. Tel. 04431290 na 15.00 uur

CAMPER te k. m.b. inb. '87, 4 pers. voort., luifel, ringverw., APK, 60-dgn. krt, ƒ 16.500,-. 046-335877.

Te huur CAMPER max. 2 volw. en 2 kl. kinderen, badk. met chem. toilet, aanrecht met koelk., fietsenrek v. 2 fietsen, verw. Bouwvak ƒ 750,- p.wk. daarbuiten ƒ 650,-. Tel. 045-210197.

Te koop REU type Casbay 3-4 pers., zeer mooi, met voort., vr.pr. ƒ 2.250,-. Tel. 045-723736.

Te huur nieuwe LAIKACAMPERS BeBo-Reisemobile. Tel. 09-49-2406-62414

FIAT 242, eenv. ingericht, 60 dagen kaart, vaste pr. ƒ 2.000,-. Tel. 045-327218.

Te koop VW CAMPER LT 35 diesel, bwj. '78, opbouw, 4-5 pers., Pr. ƒ 15.500,-. Inr. mog. Tel. 04459-1469.

Camper FORD Transit, bwj. '79, APK juni '93, compl. met luifel, ijskast, t.e.a.b. Tel. 045-271659.

PARIJS — 3 DAGEN per luxe touringcar — v.a. 350,- — met bezoek aan Euro Disneyland — incl. hotel, incl. ontbijt, incl. entree, incl. stadsrit etc. — Vertrek: 26 juni, 3 juli, 24 juli (ook in aug./sept.) — VAN DER BIESEN REIZEN — Inl. boekingen: bij uw reisburo of 045-452434

Caravans/Tenten

Nieuw in Limburg

Roadmaster vouwwagens

Showroom open ma. t/m vr. 8.00-17.00; za. 9.00-13.00 uur JATHE, Emmaplein 5 Tegelen, 077-735735.

Caravanshow Henk Cortie BV
Bürstner en Hobby

Koop nu voordelig! Alle nieuwe 1992 modellen leverbaar. Ook prima gebruikte caravans. Alle maten voortenten lage prijzen. Rijksweg 17, Nederweert, tel. 04951-31914.

Sta-caravans

Nergens zoveel keus nieuw en gebruikt, inr. en fin. mog. De mooiste sta-caravans vindt u bij caravanbedr. De Bergjes, Schaapsbrug 2a, Roggel. Tel. 04749-5079.

Nu een Adria caravan halen
Voorjaar 1993 betalen!

JUNI IS DE ADRIA MAAND

Koopt u in de maand een Adria caravan, dan heeft u tot 1 maart 1993 een rentevrije financiering tot max.

ƒ 10.000,-

Uw aanbetaling/inruil moet min. 1/3 van het totale aankoopbedrag zijn. Informeer bij de Adria dealer. U vindt hem in de Gouden Gids of bel Adria Caravan Promotie Nederland: 078-180100.

CHATEAU EN HOMECAR

Ralon caravans

verkoop, verhuur, reparatie, onderhoud en taxatie met persoonlijke service voor meer kwaliteit bekijk, vergelijk en kom dan eens bij ons voordig Brommelen 58 A, Geulle. Tel. 043-645079.

HOMECAR Caravan. Delerinfo: 04958-92899.

Te huur CARAVANSTALLING in Heerlen, overdekt ƒ 400,-, buiten ƒ 200,-. 045-212146.

De OLDE Caravan b.v. voor totale rekreatie o.a. Wilk, Beyerland, Sprinter, Vitesse Quartz en Award tourcaravans, onderdelen, accessoires en campingbenodigheden. Reparatie en verhuur. Ruime keuze in gebruikte caravans en vouwwagens. Doorlopend speciale aanbiedingen in onze campingshop. Voor de echte vakhandel is uw adres: Dr. Nolenslaan 141, ind.park Mid. Sittard. Tel. 046-513634, zondag koopavond.

Uw vakantie begint bij BARTELS Caravaning: 5 à 6 kg gasfles ƒ 49,95; campinggaz 2.5 kg ƒ 79,95; blokbatterijen 6 Volt ƒ 2,95; Lalleman stoelen hoog model ƒ 85,-; tv-antenne ƒ 65,-; Alkostab. ƒ 460,-; tev. ca. 5.000 campingartikelen tegen lage prijzen. Importeur van Caravelair, LMC Münsterland, Sprite en Predom. Verkoop-verhuur-reparatie-onderhoud alle merken en schadeherstel. Plm. 50 inruilers aanwezig. Bartels Caravaning, Hommerterweg 256, Amstenrade-Hoensbroek. 04492-1870.

Vouwwagens en Caravans bij RIDDERBEKS! Kom eens kijken in Koningsbosch Prinsenb. 180, 04743-2213.

Te k. JAMET Canion vouwwagen 1990, geh. compl. 045-750834, na 18.00 uur.

Firma Stiphout verhuur van luxe 2- t/m 5-pers. TOURCARAVANS, nu tegen gereduceerde verhuurprijzen. Voor info/folder 04750-31698.

Uw vakantie begint bij BARTELS Caravaning. Gebr. vouwwagens o.a. Alpenkreuzer Select, bwj. '87/'88/'89 type Alure '88/'89/'90; type Duat bwj. '89; Camplet GT bwj. '89 enz. Alle met reservewiel en oploopprem plm 50 inruil vouwwagens en tourcaravans. Bartels Caravaning, Hommerterweg 256, Amstenrade/Hoensbroek. Tel. 04492-1870.

Te koop VOUWWAGEN Holtkamper, bwj. '84, vr.pr. ƒ 4.200,-. Tel. 045-252587.

Te koop TOURCARAVAN Tabbert 3-4 pers., oudje, goed onderhouden met voortent en ijskast. Tel. 045-210993.

Te k. VOUWWAGEN, 4-pers., i.g.st. met acc. ƒ 1.250,-. 04493-3875.

Te koop VOUWWAGEN 6-pers., bwj. '88, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 3.750,-. Tel. 04754-84356.

5-pers. caravan, merk HOBBY te koop, z.g.a.n., pr. ƒ 4.000,-. Tel. 045-727947

WILK Sport 320, '82, voort., ijsk. en kachel. 3-pers., ƒ 4.500,-. 045-720200.

WALKER Variant vouwwagen 6-pers., met oploopremm en voort., 1980, maar weinig gebr., t.e.a.b. 046-518977.

Te koop KOELBOX 36 ltr. 220 V-12 V-gas; inbouwkachel butaangas; 12 V TL-lamp. Samen ƒ 175,-. Tel. 045-428683.

Te k. VOUWWAGEN A.Jamet Canyon, bwj. '90, z.g.a. nw., div.extra's, 2 maal gebr. Tel. 045-720616.

LORD Musterland 3 à 4 pers 3.20 m., z. mooi, ƒ 2.950,-. Kerkraderweg 166, Heerlen.

Te k. HOBBY Classic 430, bwj. '90, badr., vast toilet, voortent. 04498-54664.

Te k. Hobby PRESTIGE 4 mtr, bwj. '86, eindkeuk., badr., voort. 04498-54664.

ALPENKREUZER Super GT, veel acc. campingkoelk. porta-potti. Tel. 045-315226

Andre Jamet VOUWWAGENS uit voorraad leverbaar. Dealer voor geheel Limburg. Camping en Recreatie Hans Stassar, Heisterberg 78, Hoensbroek. 045-224200.

Te k. VOUWAGEN 580 kg. 23 m2 woonruimte met voortent, ƒ 1.000,-. Tel. 045-451138.

Te k. VOUWWAGEN Conway deluxe, bwj. '88, z.g.a.n ƒ 3.950,-. Tel. 045-422388.

Te k. 5-pers. CARAVAN Chateau 440 met voortent. Tel. 04459-1759.

Te koop HOBBY 525 TQM Classic, m. '92, met modern wit interieur, ƒ 5.000,- onder nw.pr. Hilleshagerweg 57, Mechelen.

Te k. 6-pers. BUNGALOWTENT Walker. Tel. 04459-2485.

Te k. CARAVAN Mostard Yvonne met lantaarndak. Tel. 045-256509.

Te koop CARAVAN 4-pers., i.z.g.st. met ijskast, kachel en extra grote voortent, vr.pr. ƒ 3.250,-. Tel. 04750-19917

Te k. Hobby PRESTIGE 400 '85, vakantieklaar. Inl. 045-316247.

Te k. BÜRSTNER, 4-5 pers. toiletruimte, voortent, 1989. Tel. 04498-54390.

Te k. 3-4 pers. caravan ADRIA, i.z.g.st. vr.pr. ƒ 1.750,-. 046-581868.

Te koop VOUWWAGEN Trigano, 4 pers., in goede st. Tel. 045-752411.

Te k. 8-pers. VOUWWAGEN m. Conway-Camarque '87, 5 x gebruikt, z.g.a.nw. Caravan is geheel uitgestald te bezichtigen. 04455-1798.

België

Te k. 6-pers. VAK.HUISJE te Rekem (B). Tel. 046-745049 dag. 18.00-19.00 u.

Te huur VAK.WONING 2-8 pers., Belg. Ardennen in buurt van Bütgenbachersee. Tel. 0949-24827276.

Duitsland

Ontspanning in bergen en bos vind u in SCHWABISCHEN Wald tussen Heilbronn en Stuttgart in vakantiepension Siller. Vele bezienswaardigheden en mogelijkheid voor vrijetijdsbesteding. Volpension v.a. 5 dagen tussen DM 40,- en DM 45,-; overnachting met ontbijt tussen DM 30,- en DM 40,-. Café-rest-pension Siller, 7151 Spiegelberg Vorderbüchelberg, tel. 09-497194298.

FERIEN im Naturpark Südeifel, deutsch-luxemb. Grenze, waldreiche Gegend schöne Wanderwege, Liegewiesen, Reit- und Angelmöglichk., mod. Zim. m. Dusche/WC, Etagenbad. Gasthaus Wallesch-Theis, D-5529 Ubereisenbach. Tel. 09-49.6524822.

Luxemburg

LUXEMBURG prachtig gel. vak. woningen te huur te Wilwerwiltz. Inl. 045-410071

Spanje

Annulering

Luxe bus Spanje incl. hotel H/P, op 22 juni ƒ 275,-, 26 juni ƒ 399,-, 29 juni ƒ 350,-, 3, 6 juli ƒ 450,-, 10, 13 juli ƒ 499,-, 17 juli ƒ 599,-. KRAS 077-737906.

Door annulering nog te huur app. a.d. Costa BRAVA van 4/7-18/7 en na 1 aug. Tel. 046-740264.

GRAN CANARIA (Playa del Ingles) luxe bungalow 2-4 pers. aan zee, zwemb., tuin, dakterras. 045-211634.

Zwitserland

Te huur in ZWITSERLAND, Canton de Vaud, vlakbij Villars in Alpe des Chaux. Aan tuin gelegen appartment met schitterend uitzicht over de bergen. Living, 3 kleine slaapkamers, badkamer, alle comfort. Tennisbanen op loopafstand. In zeer rustige wandelgebied, grenzend aan natuurreservaat. Huurpr. ƒ 600,- per week. Tel. 09321-711455. Na 1 juli 09321-89711455

(Huis)dieren

VOGELS, eenden, fazanten, raskippen, duiven en papegaaien. Alle hoenders, kippehokken. Klein America Achel(B) 09-32-11644489

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl.America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

Limb. inst. HONDENOPVOEDING m. Honings. Voor puppytraining en gehoorz. cursus. Om de 6 wkn. start nieuwe cursus. Wenst U kwaliteit?? Bel: 046-510173.

GEDR.PROBLEMEN met Uw hond?? Bel M. Honings, gedipl. gedr. therapeut. Limburgs Instituut Hondenopvoeding. Info werkd. 9-17 uur. Tel. 046-510173.

Kennel van de Kroankelhoeve: Siberische HUSKY-PUPS met stamboom. Tel. 046-751985

BOEMERS, Tekkels, Dw. poedels, Westi's, wit. Maltezers, York Terriërs, Kennel van Manolito, Walem 11a, Schin op Geul. 04459-1237.

Te koop wollige BOOMER pups. Tel. 04958-95462.

Te koop langharige jonge Schotse COLLIESPUPS, ingeënt en ontw. 045-726184.

Te k. Amer. Staffordshire TERRIËRPUPS met stamb., div. kleuren. 04450-2461.

Hobbyfokker, erkend door de raad van beheer, lid Rasvereniging, biedt enkele mooie LHASA APSO pups aan, met stamboom. Tel. 04406-41417.

Te koop SIAMESE kittens Blue Point kater en poes, met stamb. Tel. 043-476205

Siberische HUSKY teef met stamboom, 3½ jr. pr. ƒ 350,-. Tel. 046-751985.

Japanse AKITA-INU pups, wit, zeer mooi, uitmuntende ouders, ingeënt, ontwormd, met stamboom, ƒ 1.000,-. Tel. 05987-21519.

Te koop Volière VOGELS. Troereberg 2, Ubach over Worms. Tel. 045-321828.

BOUVIERPUPS, kamp.afstamming, ouders HD-vrij, met stamb. en NBC koopovereenkomst. 045-725480.

Te koop WESTHIGHLANDWHITETERRIER pups, met stamboom, ingeënt en ontwormd. Tel. 04765-3171.

Te k. Koningspoedel PUPS grijs (reuen), tevens middelslag pups zwart (teeven) alles met stamb. en ingeënt. Tel. 05976-3153.

Honde-kennels, Buitenvolières, Nachthokken, Konijnenhokken, Aquaria in alle maten. Dit alles leveren wij uit eigen fabriek. Verder hebben wij vijver-pompen, follies vissen, vogels en alle voeders in grootverpakking. Dit alles vindt u bij: "LAVOME", Weerterveld 37, Meerssen. Tel. 043-650563.

Te koop West Highland WHITE-TERRIER pups met stamb. Tel. 04104-74303.

Te k. BERNER SENNEN-PUPS van HD-vrije ouders met stamb. Tel. 045-254709

Te k. van part. zwarte BOUVIERPUPS met uitm. stamb ing. en ontw. 04257-9200.

Te k. BERNER-SENNEN Pups en Dobermannpups met stamb. 08866-2483.

Te k. BERNER-SENNEN Pups en Dobermannpups met stamb. 08866-2483.

1 Perzisch KATERTJE 7 wkn. creme-wit-harlekijn met stamb., pap. enz. 1 rood-wit kater 2½ jr. perzisch, 1 lapjespoes 1 jr. perzisch, 1 choc. wit poes, 6 jr. perzisch. 045-273776.

Te k. nest kortharige Duitse STAANDERS. Paadweg 51, Hoensbroek. 045-222263.

Te k. BOUVIERPUPS uit kamp.afstamm/ gevacc., ontwormd. Vader: Khane Iranice v. Rovika. Tel. 0932-11754494.

BRIARDPUPS te koop met stamboom van kampioenafstamming, schrift. garantie. Tel. 04752-1885.

Te koop Franse BULLDOG, met stamboom, alleen ser. gegadigden. 046-752879.

Te k. prachtige MALTEZER Leeuwtjes ƒ 250,-; Yorkshire-terriërs ƒ 300,-. 8 wk. oud, ingeënt en ontw. Tel. 09-3211.863809.

Div. leuke BASTAARD-HONDJES 8 wk. oud; tev. nette gekruiste Maltezers. Te reserveren (nu 5 wk. oud) ƒ 125,- per st. Tel. 09-3211.863809.

Te k. volw. DALMATIËR en pups van Yorkshire-terriërs, maltezer, Chih-Tzu's en leuke bastaardhondjes. Dag geopend ook zondag. Tel. 04958-91851 (bij Weert).

Te k. mooie BOBTAILPUPS ingeënt en ontw., schrift. gar 04138-76623 b.g.g. 73394.

Te k. AIREDALE Terrierpups met stamb., ingeënt en ontwormd. Tel. 046-756103.

Perzische KITTENS te k. met stamb., ontw. en geënt. Tel. 046-747638.

PARIJS — 3 DAGEN per luxe touringcar — v.a. 350,- — met bezoek aan Euro Disneyland — incl. hotel, incl. ontbijt, incl. entree, incl. stadsrit etc. — Vertrek: 26 juni, 3 juli, 24 juli (ook in aug./sept.) — VAN DER BIESEN REIZEN — Inl. boekingen: bij uw reisburo of 045-452434

Tamme baby grijze ROODSTAARTJES, groene amazones, geelkuifkakatoes en beo's met gar. 046-375359.

LABRADOR-RETRIEVER-PUPS, Golden Retrieverpups met stamb, gezondheidsgarantie. Ouders HD-vrij. Tel. 04135-1931.

Te k. nest jonge Engelse Spr. SPANIEL. Uit bejaarde ouders en zeer mooie aftekeningen. G. Gelissen, Haagstr. 40, Merkelbeek. Tel. 04492-1852.

Te koop am. PITBULL, 1½ jr. oud, reu, zeer lief. Tel. 04406-16094.

Vogels-vissen ruim 120 soorten vogels. Grote sorterig VIJVERVISSEN. Dierenspeciaalzaak Leblanc Heisterberg 21, Hoensbroek Tel. 045-212876.

Seatpoint SIAMEES te koop, 11 wkn. oud. Tel. 045-226931.

Te k. lieve Shetland PONY, zwart, merrie. Tel. 04492-2833 na 12.00 uur.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Te k. ST. BERNHARD HOND reu, 10 mnd ou Haesenstr. 18, Landgra Schaesberg.

Geef uw puppie een goe start, volg een PUPPI CURSUS, voor hondjes v 3 tot 6 mnd. tel 045-74099

Te k. mini PONY hengs en Shetlander. Tel. 04 241998.

1 VISKOFFERTJE Albatr gevuld met: 1 madendoos 1 portie maden, 2 com tuiges, 1 doosje haken, 1 snoer 100 mtr., 1 doos lood, 1 hakensteker, 1 k kerbuisje, 1 peillood. N male winkelwaarde pl ƒ 36,-. Nu vaderdagpr ƒ 32,95. Als klapper: hier een hengel gratis! Oswa O.L. Vrouwestraat 63, Ker rade.

Mechelse HERDER pup goede afstamming. Ou Schoolstr. 37, Ubachsberg.

VADERDAG, vijvervisse dag. Bij aankoop van ƒ 25 of meer aan vijvervissen goudvissen gratis. D.S. Fa. Otten en Zn. Dorps 40a. Schinnen.

Opleidingen

In het Heuvelland starten in sept. '92 de volgende curs sen: computergebruik, oriëntatie op werk en scholing i.s. Arbeidsbureau, Nederlands voor anderstaligen. Ned lands voor beginners en (half)gevorderden, Engels, opfri cursus, budgetteren, geheugentraining. Inlichtingen: t 04406-12438.

Basiseducatie Heuvelland

Cursus Nagelstyliste

U leert perfecte nagels maken, in alle voorkomende systemen, met als afsluiting een certificaat. Tev. verkoop in kunstnagelprodukten van Star en Helga E Ook voor u een cursus bijmaken van nagels voor u zelf.

Let op!

Ga nooit zelf knoeien, zonder daar een cursus voor gedaa te hebben. U kunt er bv. schimmelinfecties enz. van krijge De nagel zit er beslist niet goed op en u krijgt er alleen maar problemen mee. Inl.: Alice Schreur 045-322026.

ANWB en Bovag erk. Verkeersschool WISCHMANN & Zn voor al Uw rijbewijzen, motor, auto, vrachtauto, bus trekker en oplegger, auto en trekker met aanhangwagen, opleiding voor alle chauffeursdiploma's. 045-321721 Landgraaf 8 en 10 daagse opleiding mogelijk, 25/6 start avondcursus chauffeursdiploma.

INFORMATIEMANAGER worden? Bel de RHM voor informatie over de hbo-opleiding IRM 043-466610.

Informatiebemiddelaar worden? Bel de RHM voor informatie over de hbo-opleiding BDI 043-466610.

DOCUMENTALIST worden? Bel de RHM voor informatie over de hbo-opleiding BDI 043-466610.

BIBLIOTHECARIS worden Bel de RHM voor informat over de hbo-opleiding BI 043-466610.

Wil je werken met INFOR MATIE in organisaties? Be de RHM voor informati over de hbo-opleiding IR 043-466610.

INTERMEDIAIR worde tussen management en au tomatiseringsdeskundigen? Bel de RHM voor informati over de hbo-opleiding IR 043-466610.

Wil je het strategisch MA NAGEMENT voeren va relevante informatie? Bel d RHM voor informatie ove de hbo-opleiding IRM 04 466610.

Wat VERKOPEN? Adver teer via: 045-719966.

Rijles

ANWB Autorijleskamp

Met speciale off-season korting

Nu met extra korting van ƒ 250,- voor de periode van hal september tot half december. Bel nu rechtstreeks:

VOC Eindhoven ☎ 040-519071

Auto, motor, vrachtwagen, bus en aanhanger

Rijbewijzen

binnen 8 dagen op SABA, CURACAU, ST. EUSTACHIUS. Info. ma.-zond. van 09.00-20.00 uur. Tel. 010-4767872/4761359/4761506.

Bovag erk. VERKEERSSCHOOL Theo v. Bentum. Uw adres voor verkeerstheorie A B en C D, chauffeursdiploma CCV-B, diploma vervoer gevaarlijke stoffen ADR certificaat, bromfietscursus, rij-opl. voor motor, personenwagen, vracht-wagen, vrachtwagen met aanhangwagen, trekker-oplegger, cursus voor alle rijinstructeurs. Tel. 045-217487. Nieuwstr. 86 Hoensbroek.

S.D.L. biedt u aan: RIJBEWIJS A-B-C of D binnen 8 dagen op de Ned. Antillen vanaf ƒ 3.500,- all in, garantie en 100 % financ. mog 010-4626668 of 4666535.

Opleiding voor motor, auto, vrachtauto, aanhangwagen, trekker, oplegger en bus en al uw chauffeursdiploma's. Verkeersschool LEO CREMERS, Reeweg 139, Landgraaf. Tel. 045-312558

Uw RIJBEWIJS op Saba in 8 dagen via autorijschool De Antillen; nu ook voor vrachtauto en aanhangwagen. Inl. 04750-32428.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Huwelijk/Kennismaking

Iedere vrijdag, zaterdag, zondag, maandag vanaf 21.00 u.

dansen voor iets ouder publiek va. 25 jaar. Zondag en maandag 10 consumptiebonnen ƒ 17,-.

Bar Dancing De Fontein

Schandelerboord 7, t.o. Kerk Meezenbroek Heerlen. Tijdens Kermisdagen tot 03.00 uur geopend.

Dat zijn diepste wens, 'n lieve vriendin, zich eens mocht ontpoppen tot de vlinder... die JIJ misschien bent, dat hoopt een jongeman van 30 jaar (met lichte handic.) Br. met foto o.nr. B-1808 L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Lesbische vrouw 44 jr. zoekt lesbische VRIENDIN voor vaste relatie, tussen 45 en 55 jr. Br.o.nr. B-1809 L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Jongeman 25 jr., vaste baan in bezit van auto, zoekt eerlijke, lieve, JONGEVROUW 20-27 jr. voor een serieuze relatie, die houdt van winkelen, film, muziek, wandelen en toeren met de auto, huiselijk. Voel je je aangesproken, stuur dan een brief met foto Br.o.nr. B-1811, L.D., Pb. 2610, 6401 DC Heerlen.

ALLEENSTAANDEN Werkgroep 't Guliks Hoes, Hoek Agricolastr.-Ophoven 1 Sittard, organiseert iedere zondag een dans- en contactavond. Zondag voor ieder een gratis consumptie. Bewijs verpl. Inl. 046-747667.

Zoek(t) u/jij een VRIENDIN(vriend)? Wij zijn de Christelijke Correspondentie Klub. Voor info: Postbus 392 2130 AJ Hoofddorp.

Zaterdag en zondag BAL voor alleenstaanden. Café Metropool aan de Rijksweg te Beek.

Vrouw 40 jr. z.k.m. BIVROUW. Br.o.nr. B-1792 L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Wie wil MEEWANDELEN? Waar en wanneer in overleg Tel. 04454-62840.

VRIENDIN gezocht om. dingen te doen., niet lesbisch, 33 jr. oud, van Heerlen. Br.o.nr. B-1805 L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Jongeman 27 jr. sl. 1.85, knap, eerlijk en spontaan, z. k.m. aantr. volslanke JONGEDAME of meisje e (22-30 jr.) Trefw.: levensgenieter, culinair, natuur, kunst en (klassieke) muziek. Br.o.nr. B-1814 L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Voor Piccolo's zie verder pagina 26

Oproep Algemene Vergadering van de Rabobank te Schaesberg, gem. Landgraaf

Hierdoor roept de Coöperatieve Rabobank Schaesberg BA haar leden op tot het bijwonen van de algemene ledenvergadering die gehouden wordt op dinsdag 7 juli, 1992 om 20.00 uur in 'Het Streeperkruis', Streeperstraat 66 te Schaesberg, gemeente Landgraaf

VERKORTE AGENDA

- Opening
- Notulen vorige vergadering
- Jaarrekening 1991
- Verkiezing leden Bestuur en Raad van Toezicht
- Mededelingen en rondvraag.

De volledige agenda, de notulen van de vorige vergadering alsmede de jaarrekening 1991 liggen vanaf heden op het hoofdkantoor van de bank voor de leden ter inzage.

Het bestuur.

De Rabobank is een coöperatieve bank. Dus een bank met leden. Leden, die door het deelnemen aan de ledenvergadering en het kiezen van een bestuur, invloed kunnen uitoefenen op het beleid van hun plaatselijke bank. Zo is gegarandeerd dat bij elk advies dat de Rabobank geeft, het belang van de leden en cliënten zwaar weegt.

Rabobank



maar.... laat ons even weten wanneer u gaat.



U hebt de vakantieplannen al gemaakt? En u gaat langer dan één week? Vul dan onderstaande bon in en u maakt het uzelf en uw bezorger gemakkelijk. Laat de bezorging van het Limburgs Dagblad tijdelijk stoppen. Dan heeft u straks geen stapels oude kranten achter de deur. Het door u teveel betaalde abonnementsgeld wordt automatisch met uw eerstvolgend betaling verrekend. Wilt u het Limburgs Dagblad tijdelijk op een ander adres bezorgd hebben? Of ook op uw vakantie-adres niet missen? Geef ons dan uw tijdelijke adres op en wij zorgen ervoor dat uw krant elke dag wordt bezorgd.

Naam:...............................

Adres:...............................

Postcode:.................... Woonplaats:...............................

Vakantieperiode van :.................... t/m :....................

(tenminste 1 aaneengesloten week)

O s.v.p. geen krant bezorgen

O s.v.p. Limburgs Dagblad wel bezorgen, maar op het volgende adres:

Adres:...............................

Postcode:.................... Woonplaats:...............................

Land*:...............................

*) Bezorging per post is duur, vooral naar het buitenland. Wij zullen u de portokosten helaas in rekening moeten brengen. Bovendien, het Limburgs Dagblad kan niet instaan voor de (tijdige) postbezorging van de krant.

De portikosten bedragen:
Nederland en België: ƒ 0,55 per dag (in Nederland alleen van toepassing buiten het verspreidingsgebied van het Limburgs Dagblad)
Overige landen: ƒ 3,50 per dag

Vul bovenstaande bon in en stuur deze in open envelop, zonder postzegel, naar **Limburgs Dagblad, Antwoordnummer 46, 6400 VB Heerlen**



DE KRANT VAN LIMBURG

Met zo'n service kun je Dick tevreden zijn!



1. Limburgs grootste collectie tapijt, tapijttegels, karpetten en vinyl
2. Gratis opmeten en leggen (m.u.v. trappen, tapijttegels en coupons)
3. Alle kwaliteitsmerken kamerbreed op de rol
4. Gratis bezorgd door heel Limburg
5. Dick's unieke 5 Gulden garantie: zie je hetzelfde tapijt ergens anders goedkoper, dan gaat Dick meteen 5 gulden per strekkende meter onder die prijs door!

MEENEEMKORTING 10% KORTING bij zelf halen en meenemen tot max. 10.- per strekkende meter.

DICK'S VIJF GULDEN GARANTIE

De keus is aan u, Dick of te duur!

Dick vd Berg

PALACE
Zeer luxueus hoogpolig woonkamertapijt in de nieuwste warme interieurtinten. 100% Anti-statisch en vuilwerend behandeld. 400 cm Breed. 7 Jaar garantie. Normaal 249,-
Nu voor 159.-
(Beperkte voorraad)

PEGULAN FASHION
IJzersterke eigentijdse vinyl geschikt voor elk gebruik (woonkamer, keuken, gang, trap, slaapkamer). In de kleuren zalm, aubergine, mint, antraciet en ivoor. 5 Jaar garantie. Normaal 139,-
Nu voor 98.-

DESSO ARRAS
100% Zuiver scheerwollen 4 sterren berbertapijt; in 4 eigentijdse natuurtinten. 5 Jaar garantie. 400 cm Breed. Normaal 234,-
Nu voor 197.-
Ook verkrijgbaar in 500 cm Breed.

PUMA
Al jaren ons meest verkochte tapijt. Mooi, ijzersterk en voordelig. 5 Kleuren. Jute of foam rug. 5 Jaar garantie. 400 cm Breed. Normaal 119,-
Nu voor 79.-
500 cm Breed. Normaal 149,-
Nu voor 119.-

TAPIJTSTAD SITTARD — TAPIJTSTAD SITTARD, DR. NOLENSLAAN 110, SITTARD (Industriepark Noord), TEL. 046-526658

TAPIJTSTAD BEEK — TAPIJTSTAD BEEK, MAKADO BEEK, TEL. 046-374996

DICK VAN DEN BERG
Altijd prijs in tapijt!

Limburgs Dagblad **piccolo's** Voor méér resultaat!

Als u ons voor 12 uur 's ochtends belt, staat uw **PICCOLO** de volgende dag al in het Limburgs Dagblad.

Bel 045-719966

Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg

Zaterdag 20 juni 1992 ● Pagina 13

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. CHEF EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363;

VALKENBURG – Het dagelijks bestuur van het Samenwerkingsverband Heuvelland ontkent dat in de vorm van een afkoopsom 'zwijggeld' is betaald aan een voormalige medewerker. Zo luidt de reactie van het bestuur op uitlatingen van raadslid Ruud Verhoeven deze week in deze krant.

Het dagelijks bestuur geeft echter toe dat in 1989 bij een minnelijke regeling een (beperkte) tegemoetkoming in de door een gewezen medewerker gemaakte kosten is verleend.

„Het betreft een ernstig verstoorde arbeidsverhouding met een gewezen medewerker," aldus het bestuur. „In het kader van deze regeling is met betrokkene inderdaad een overeenkomst afgesloten met daarin de clausule dat deze op straffe van een boete zich dient te onthouden van verdere uitlatingen op enigerlei wijze aan het adres van het Samenwerkingsverband. In dit geval geen uitzonderlijke clausule."

Bestuur Samenwerkingsverband Heuvelland:

'Geen zwijggeld voor gewezen medewerker'

Verder deelt het dagelijks bestuur mee dat alle gelden die onttrokken zijn aan de bestemmingsreserve voor mogelijke uitkeringsaanspraken van voormalig personeel besteed zijn aan uitkeringsverplichtingen, tegemoetkomingen in gemaakte kosten van gewezen medewerkers en juridische bijstand in deze.

„In maart 1989 is een bedrag van 259.489,37 gulden in deze reservepot gestopt," aldus het SVH.

„Per 1 januari 1992 resteert blijkens een specificatie aan de leden nog een bedrag van 66.315,58 gulden. Het bedrag is nog steeds beschikbaar voor het doel waarvoor het is gereserveerd."

Verhoeven vindt echter dat het dagelijks bestuur geld van de bestemmingsreserve heeft gebruikt zonder vooraf toestemming van het algemeen bestuur. Volgens Verhoeven was dit duidelijk afgesproken. Het dagelijks bestuur beroept zich op de door het algemeen bestuur goedgekeurde besluitenlijst waarop deze toezegging volgens het bestuur abusievelijk niet is opgenomen.

Ook acht het dagelijks bestuur de wijze waarop Verhoeven de integriteit van de accountant in twijfel trekt, ongepast. Het Gulpens raadslid stelt namelijk dat de reservepot plotseling in de jaarrekeningen verdwenen is en dat de accountant deze heeft ondertekend.

„De advisering inzake de verstrekte tegemoetkoming in de onkosten van de gewezen medewerker en de controle van de jaarrekeningen zijn uitdrukkelijk niet van de hand van dezelfde accountant. De accountant heeft bij het opmaken van de jaarrekeningen zich terecht en correct gebaseerd op de goedgekeurde besluitenlijsten van de vergaderingen van het algemeen bestuur", aldus de reactie van het SVH.

Massaal verzet tegen overplaatsing werknemer

Vertrouwenscrisis bij ZOL–Valkenburg

VALKENBURG – De plotselinge overplaatsing van een staffunctionaris van het ZOL-bedrijf in Valkenburg leidt tot felle kritiek op de directie.

Gehandicapte werknemers bij het bedrijf hebben onlangs al een handtekeningenactie gehouden. Daaruit blijkt dat de overgrote meerderheid van het personeel de tijdelijke overplaatsing niet ondersteunt.

„De maatschappelijk werkster heeft zich jaren lang met hart en ziel voor ons ingezet," zegt een werknemer die anoniem wil blijven. „Haar vertrek zou een enorm gemis zijn want als er privéproblemen zijn kun je altijd bij haar terecht. Zij is de enige die ik vertrouw met privé-aangelegenheden."

De beslissing van de directie om de functieleider algemene zaken tijdelijk over te plaatsen wordt ook aangevochten door vakbond ABVA/KABO, die de werknemer vertegenwoordigt.

„De directie geeft voor de beslissing niet eens een motivering," zegt woordvoerder Veldhuizen van de ABVA/KABO. „Behalve dan dat het besluit na 'rijp en ampel beraad' is genomen. De reorganisatie van de ZOL-Valkenburg wordt door persoonlijke gevoelens geleid, niet door bedrijfs-economisch denken."

Insiders menen dat de directie op de rand van manipulatie balanceert: „Minder mondig, meer afhankelijk personeel wordt benadeeld."

De directie ontkent dit ten stelligste. „Natuurlijk proberen wij bij de bedrijfsvoering de belangen van het bedrijf en het personeel te behartigen," zegt directeur Willemsen van ZOL Valkenburg.

Maar Veldhuizen beweert dat er al eerder frictie bestond tussen de overgeplaatste functieleider en de directeur van de ZOL in Valkenburg. De laatste noemt dit echter 'interne zaken'.

Dat er problemen zijn binnen het bedrijf erkent zij echter ook. Er is dan druk overleg gaande over de gang van zaken bij de reorganisatie van de ZOL in Valkenburg.

„We zijn er druk mee bezig," zegt Voorzitter Van de Poel van het Orgaan Van Overleg (OVO), een soort ondernemingsraad van het bedrijf. Veel werknemers hebben een gevoel van onrust aan het OVO duidelijk gemaakt. De overplaatsing van de functieleider betekent namelijk voor velen ook het verlies van een vertrouwenspersoon.

Het voorval heeft het bedrijf tot nu toe nog weinig goeds gedaan, zo menen vele werknemers. „Er heerst een vervelende sfeer op het werk," zegt een werknemer die liever anoniem blijft. „Het personeel voelt zich soms bedreigd door de directie doordat een vertrouwenspersoon zonder duidelijke redenen wordt overgeplaatst."

Conflict met oud-wethouder tijdens geding geschikt

Wegenbouwer dreigde met Rijksrecherche

MAASTRICHT/BRUNSSUM - Eigenaar T. Thissen van Wegenbouwbedrijf Brunssum heeft in juli 1991 in een gesprek met de toenmalige wethouder John van Dijk gedreigd naar de Rijksrecherche te stappen en daar 'malversaties' (bedoeld wordt het aannemen van steekpenningen, red.) bij de Dienst Gemeentewerken aan de orde te stellen. Die stap zou, aldus de wegenbouwer destijds, ook tot het einde van Van Dijks wethouderschap leiden. Het - niet uitgevoerde - dreigement was voor het college van B en W reden om Wegenbouwbedrijf Brunssum voorlopig geen opdrachten meer te geven.

Die onthulling deed gisteren de raadsman van Van Dijk, mr F. Thuis, in een kort geding dat Thissen had aangespannen tegen de oud-wethouder, sinds maart burgemeester van Vaals. Het kort geding werd gisteren uiteindelijk met een gemeenschappelijke verklaring 'in der minne' geschikt.

Thissen had rectificatie geëist van uitlatingen die Van Dijk in deze krant heeft gedaan naar aanleiding van publicaties over het betalen van opzetgelden bij de aanbesteding van de Emmaweg in 1986/1987. Van Dijk ontkende in het LD daarvan op de hoogte te zijn geweest. Hij stelde dat een aantal raadsleden de berichten over de Emmaweg de wereld in hadden geholpen omdat zij niet konden verkroppen dat Wegenbouwbedrijf Brunssum 'na problemen' geen opdrachten meer kreeg van de gemeente. Van Dijk wenste in mei niet op de aard van de problemen in te gaan. Die 'problemen' sloegen niet op de kwaliteit van het door Wegenbouwbedrijf Brunssum geleverde werk, maar op de ontstane gespannen verhoudingen als gevolg van de dreigementen van Thissen, maakte mr Thuis gisteren duidelijk. Om dat te staven werd een door twee zittende wethouders, een voormalig wethouder en drie ambtenaren bij de notaris ondertekende verklaring overgelegd.

De gemeente was een vaste opdrachtgever van de wegenbouwer, die jaarlijks voor 800.000 tot 1.200.000 gulden aan werk kreeg (onderhands). De problemen ontstonden volgens de raadsman toen Thissen een bepaald werk dreigde kwijt te raken. Hij liet weten dat er dan 'koppen zouden rollen' op de afdeling gemeentewerken, waar maar één ambtenaar 'schone handen' zou hebben. Ook Van Dijk zou moeten opstappen als de wegenbouwer naar de Rijksrecherche zou stappen met onthullingen.

Mr Thuis meent dus dat er wel degelijk problemen zijn geweest en dat de uitlatingen van Van Dijk in het LD geenszins onrechtmatig waren. Hij bestreed de opvatting van de raadsman van Thissen, mr J. Daemen, dat de uitlatingen van de oud-wethouder in het LD de wegenbouwer schade hebben berokkend en gerectificeerd moeten worden. Thissen voelde zich vooral benadeeld omdat hij door de uitlatingen van Van Dijk in Brunssum als de kwade genius achter de berichten over de Emmaweg zou worden beschouwd.

In vuur en vlam



● *De Mercedes ging volledig in vlammen op.* Foto: G. HUMBLET

Van onze correspondent

Felle brand legt Mercedes in as

KERKRADE – De bewoners van de Merodestraat in Eygelshoven werden rond half twee gistermiddag opgeschrikt door een felle autobrand. Een Mercedes van een Duitse eigenaar uit Krefeld vatte spontaan vlam en brandde volledig uit. Er deden zich geen persoonlijke ongelukken voor.

Volgens een ooggetuige arriveerde de eigenaar met zijn auto rond twaalf uur in de Merodestraat. Hij parkeerde het voertuig en stapte vervolgens in een vrachtauto om mee te helpen met zijn verhuizing naar Kerkrade.

Anderhalf uur later merkten omwonenden dat de auto in brand stond. De brandweer die vrij snel ter plaatse was, had de brand binnen tien minuten onder controle. De Mercedes, type 500 SE, was maar enkele jaren oud. Over de oorzaak van de brand tast de politie nog in het duister.

In totaal veertien mensen ingerekend na wedstrijd

KERKRADE – In totaal veertien mensen zijn door de politie van Kerkrade opgepakt na de voetbalwedstrijd Nederland-Duitsland. Vier jongelui zijn ingerekend in de directe nabijheid van de Nieuwstraat, de overigen heeft de politie later in de nacht in het centrum aangehouden. Alle veertien zijn gisteren in de loop van de dag naar huis gestuurd.

Volgens de politiewoordvoerder ging het later in de nacht om vechtpartijtjes in diverse lokaliteiten. Deze zouden niets meer met het voetbal te maken hebben, aldus de zegsman.

De drie mensen die gewond raakten door de ontploffing van enkele fragmentatiebommen in discotheek Bel Air konden na een bezoek aan de Eerste Hulp weer naar huis. De schade aan de discotheek was gisteren nog niet opgemaakt.

De politie, die bewust had gekozen voor een teruggehouden optreden, houdt rekening met een nieuwe aflevering in de Nederland-Duitsland op vrijdag.

Gevonden lijk Albertkanaal is Maastrichtenaar

VROENHOVEN – De identiteit van het verminkte lijk dat woensdag werd aangetroffen in het Albertkanaal ter hoogte van Vroenhoven, is bekend. Het gaat om een 40-jarige Maastrichtenaar. Hij werd door zijn broer geïdentificeerd aan de hand van enkele kledingstukken. De man is met messteken om het leven gebracht. Het hoofd en de ledematen van de man zijn vermoedelijk met een electrische zaag van de romp verwijderd. Volgens het onderzoek heeft de man circa een week in het water gelegen. Het tapijt, waarin het verminkte lijk gewikkeld was, bleek dichtgebonden met een tuinslang. In het tapijt werd een plastic zak gevonden van de Albert Heyn-keten. Deze zak was gevuld met cement.

De politie van Maastricht is gisteren begonnen met het uitvoeren van huiszoekingen in de stad.

Roze Zaterdag in Maastricht

MAASTRICHT – Roze Zaterdag, de afsluiting van de landelijke feestweek van homo's en lesbiennes wordt volgend jaar in Maastricht gehouden. De organisatie is in handen van het COC Zuid-Limburg dat afdelingen heeft in Maastricht en Heerlen. De Roze Week gaat aanstaande maandag van start. In Limburg staat slechts één activiteit op het programma: een vrouwenavond in Maastricht op 27 juni.

Limburgse tuinen open voor publiek

HEERLEN – De drie Limburgse tuinen zijn dit weekeinde weer open. Zowel zaterdag als zondag zijn de tuinen van Kasteel Wylre, van De Doorn in Heerlen en van mevrouw Van Roosmalen in Rekem (België) open voor het publiek. Tussen 10 en 17 uur kunnen de tuinen, in willekeurige volgorde, voor vijf gulden worden bezichtigd; een routebeschrijving is in alle drie de tuinen verkrijgbaar.

Hartoperatie Tsjechische

MAASTRICHT – Gabriëla Kõnigova (22) uit de Tsjechische stad Kosice wordt binnenkort op kosten van het Leger des Heils in het Academische Ziekenhuis in Maastricht aan haar hart geopereerd. De vrouw heeft een ernstige hartritmestoornis waardoor ze dagelijks een aantal keren het bewustzijn verliest en soms bijna klinisch dood is. In haar vaderland kan Gabriëla Kõnigova niet geholpen worden. De Tsjechische komt aanstaande maandag per vliegtuig aan op Maastricht Airport. Enkele dagen daarna zal ze geopereerd worden. Met de ingreep is een bedrag van 70 mille gemoeid.

Hongerstaker in Hasselt

HASSELT – Een 51-jarige beeldhouwer uit Overpelt heeft gisteren op de Grote Markt in Hasselt zijn hongerstaking toegelicht voor een belangstellend publiek. De man is al sinds 5 juni in hongerstaking, niet uit protest, maar omdat hij bij de mensen 'emoties wil losmaken'. De kunstenaar zegt dat hij op zoek is naar de sleutel van zijn onderbewustzijn. Voor het jaar 2000 wil hij een ingewikkeld kunstwerk realiseren uit een 5 meter hoog blok van witte marmer. Helaas ontbreken daar voorlopig de financiën voor. Dinsdag wil hij eventueel toch nog wat voedsel tot zich nemen.

Instituut schenkt kinderen *f* 10.000

SITTARD – Het Instituut Ziektekostenverzekering Ambtenaren (IZA) in Limburg heeft 10.000 gulden geschonken aan de Mutsaersstichting. Het geld wordt gebruikt voor de aankoop voor speelgoed voor de kinderen jeugdpsychiatrische dagbehandeling Midden-Limburg in Wessem. De cheque van tien mille is gisteren officieel overhandigd ter gelegenheid van het 40-jarig bestaansfeest.

Raadslid wil Duits voetbal op kabel

SITTARD – Het Sittardse 'voetbalminnend' gemeenteraadslid M. de Jeu (CDA) vindt dat het aanbod op de kabel verrijkt moet worden met de Duitse commerciële zender SAT 1. De zender moet er snel bij: in augustus start de Duiste voetbalcompetitie en SAT 1 heeft de rechten voor uitzending opgekocht.

Als de gemeenteraad niet in de laatste vergadering voor de vakantie, volgende maand beslist over toelating van de nieuwe zender, blijft Sittard verstoken van het voetbal bij de oosterburen, zo vreest de 'sportieve' CDA'er.

De Jeu kwam op dit idee terwijl hij naar de EK-wedstrijd Nederland-Duitsland zat te kijken. Hij weet zeker dat hij met zijn voorstel veel voetballiefhebbers een heel groot plezier zal doen.

Born krijgt 'dure' nieuwe plattegrond

BORN – De gemeente Born wil in september 6.000 nieuwe gemeentegidsen en plattegronden van de gemeente het licht doen zien. De kosten daarvan zijn voorzichtig geraamd op 6.000 gulden. Born wilde de plattegronden eigenlijk gratis ('budgettair neutraal') laten verschijnen. Dat zal waarschijnlijk niet lukken: omdat ondernemers ook al in de gemeentegids adverteren, voelen de meesten er weinig voor ook nog op de nieuwe plattegrond een wervende tekst te laten prijken. Zodoende draait de gemeente zelf op voor de kosten.

Limburgs succes Biologie Olympiade

UTRECHT – Bij de Nationale Biologie Olympiade hebben de deelnemende Limburgse studenten geen afvaardiging naar de derde Internationale Biologie Olympiade in het Tsjechische Poprad kunnen afdwingen. De tweede Nationale Biologie Olympiade die onder meer werd georganiseerd door de faculteit Biologie van de Rijksuniversiteit Utrecht, leverde wel goede klasseringen op voor Monique de Laat uit Venray (5), Sander Nijdam uit Weert (6) en Stephan Houben van het Ursulalyceum uit Horn (10).

19-6-1992

Ik vond het fijn zolang
bij mamma te zijn.
Maar nu ik ook mijn pappa ken,
ben ik blij dat ik geboren ben.
Mijn naam is:

JOYCE

Peter en Mary-Ann
Keuren-Snijders,
Kasteel Daelenbroeckstraat 39,
6043 XP Roermond.

Mamma en ik rusten van
13.00 tot 15.30 uur.

---

†

Wij namen afscheid van mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader, opa, broer en zwager

Jo Hermeling

echtgenoot van

Lies Keulers

Hij overleed zoals hij geleefd heeft: in alle eenvoud, voorzien van het h. oliesel, in de leeftijd van 78 jaar.

Brunssum: **L. Hermeling-Keulers**
Heerlen: **Corry en Jos †**
Brouwer-Hermeling
Frank
Reuver: **Lily en Adrie**
Wilbrink-Hermeling
Henk, Corina, Helen en René, Martine
Brunssum: **Ger en Maria**
Hermeling-Sijmons
Mark, Suzanne
Familie Hermeling
Familie Keulers

6443 EE Brunssum, 19 juni 1992
Bodemstraat 4

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op dinsdag 23 juni om 13.30 uur in de parochiekerk St. Vincentius à Paolo te Brunssum-Rumpen, waarna om 15.30 uur de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium Imstenraderweg 10 in Heerlen.
Voor vervoer per bus is gezorgd.
Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Avondmis, tot intentie van de overledene, maandag om 19.00 uur in eerder genoemde kerk.
De overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela in Heerlen, Grasbroekerweg 20.
Gelegenheid tot rouwbezoek zondag van 14.00 tot 15.00 uur, maandag van 18.00 tot 19.30 uur.
Wilt u indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

Bedroefd om zijn heengaan, doch dankbaar voor [illegible] kend, geven wij u kennis dat, geheel onverwacht, van ons is heengegaan, mijn dierbare zoon, onze lieve broer, zwager, oom en neef

Johan Schoeller

Hij overleed op de leeftijd van 60 jaar, voorzien van het h. oliesel.

Kerkrade-West: **M.J. Schoeller-Ploum**
broer en zusters
Familie Schoeller

18 juni 1992
Groene Kruisstraat 38, 6466 LM Kerkrade

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op dinsdag 23 juni as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Spekholzerheide, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Johan is opgebaard in een der rouwkamers van het mortuarium Schifferheide, Schifferheidestraat 7, Kerkrade; gelegenheid tot afscheid nemen aldaar, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.
Voor vervoer kerk-crematorium is gezorgd.

Enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van onze zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Laurens Kostjens

echtgenoot van wijlen

Maria Cornelia Thewissen

Hij overleed in de leeftijd van 90 jaar, voorzien van de h. sacramenten.

[illegible]

6121 VH Stein, 19 juni 1992
[illegible]

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 23 juni om 10.30 uur in de [illegible] van O.L. Vrouw Hulp der Christenen te Nieuwdorp-Stein.
[illegible]
Er is geen condoleren. Bijeenkomst in de kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van uitvaartcentrum [illegible], Heirstraat [illegible] Stein. Gelegenheid om afscheid te nemen dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

---

†

Geheel onverwacht overleed heden, na een kortstondige ziekte, in het Academisch Ziekenhuis te Maastricht, op de leeftijd van 58 jaar, gezalfd met de h. olie, mijn lieve man, onze broer, schoonbroer, oom en neef

Peter Johannes Marinus (Piet) Starmans

echtgenoot van

Maria Helena Cobben

Voerendaal: **Leny Starmans-Cobben**
Familie Starmans
Familie Cobben

6367 VB Voerendaal, 18 juni 1992
Dammerscheidstraat 31

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op maandag 22 juni om 10.30 uur in de parochiekerk H. Laurentius te Voerendaal, waarna aansluitend de begrafenis op de algemene begraafplaats aldaar.
Er is gelegenheid tot schriftelijke condoléance achter in de kerk vanaf 10.00 uur.
Avondwake ter intentie van de overledene, zaterdagavond om 18.30 uur in voornoemde kerk.
Piet is opgebaard in een der rouwkamers van de begrafenis- en crematievereniging Voerendaal, Kerkplein 43, Voerendaal, alwaar gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur; zondag van 11.00 tot 12.00 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met grote verslagenheid namen wij kennis van het plotseling overlijden van ons bestuurslid

Piet Starmans

Wij wensen zijn echtgenote en overige familieleden veel sterkte toe met dit grote verlies.

Bestuur en leden van vogelvereniging Ka-In-Tro Voerendaal

---

†

Intens is ons verdriet, dat wij na een tijd van hoop en vrees toch onverwacht afscheid moesten nemen, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 57 jaar, van mijn dierbare echtgenoot en onze zorgzame vader, schoonvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Harry Hameleers

echtgenoot van

Bertien Eijssen

Schin op Geul: **Bertien Hameleers-Eijssen**
kinderen en kleinkind
Familie Hameleers
Familie Eijssen

6305 EA Schin op Geul, 18 juni 1992
Valkenburgerweg 126c

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 23 juni as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Mauritius te Schin op Geul.
Gelegenheid tot schriftelijk condoleren in de kerk.
Maandag 22 juni wordt de overledene bijzonder herdacht in de avondmis van 19.00 uur in voornoemde kerk.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden mochten hebben, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede, dat na een werkzaam leven in Gods vrede is overleden, in de gezegende ouderdom van 84 jaar, onze innig geliefde moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Immers-Guns

weduwe van

Adam Immers

Zij verleed in het De Weverziekenhuis te Heerlen, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Maastricht: **Gemmy Jongen-Immers**
Peter Jongen
Schaesberg: **Toon Immers**
Annie Immers-Thomas
Susan en Jack
Rob en Silvia
Schaesberg: **Jan Immers**
Marianne Immers-Wolff
Marc
Rogier
Heerlen: **Ria Logister-Immers**
Hai Logister
Marian en Michèl
Petra
Schaesberg: **Annie Fix-Immers**
Sigi Fix
Karin en René
Schaesberg: **Toos Bodelier-Immers**
Hein Bodelier
Donné
Desirée
Luc
Familie Guns
Familie Immers

19 juni 1992
Bejaardenverzorgingstehuis De Dormig
Corr.adres: Brandhofstraat 28a,
6372 KC Landgraaf

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 23 juni a.s. om 11.00 uur in de dekenale kerk van H.H. Petrus en Paulus, Hoofdstraat te Schaesberg.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Rozenkransgebed op maandag 22 juni a.s. om 18.40 uur, aansluitend avondmis in voornoemde dekenale kerk.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

Bedroefd, maar met een dankbare herinnering aan zijn liefde en zorg voor mij, geef ik u kennis dat geheel onverwacht, in zijn eigen, vertrouwde omgeving, van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze dierbare schoonbroer, oom en neef

Jo Hannöver

begiftigd met de eremedaille in goud verbonden aan de orde van Oranje-Nassau

echtgenoot van

Jopie Thijssen

Gesterkt door het h. sacrament der zieken, overleed hij op 78-jarige leeftijd.

Sittard: **Jopie Hannöver-Thijssen**
Familie Hannöver
Familie Thijssen

6132 CW Sittard, 18 juni 1992
Felix Ruttenlaan 73

De gebedsdienst, gevolgd door de crematie, zal plaatshebben maandag 22 juni as. om 14.00 uur in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.
Jo is opgebaard in de rouwkapel van het Maaslandziekenhuis te Sittard, alwaar gelegenheid tot bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.

OVERLEDEN

† J.C. Ritzen, 59 jaar, echtgenoot van Juul Leunissen, Roerzicht 20, 6041 XX Roermond. De crematie zal plaatsvinden maandag 22 juni om 10.45 uur in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen

† Peter Meij, 66 jaar, echtgenoot van Thresie Zengers, St.-Lucassingel 67, 6217 JB Maastricht. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op maandag 22 juni as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Anna, Via Regia te Maastricht.

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven, dat getekend werd door goedheid, eenvoud en hulpvaardigheid, geven wij u kennis dat heden van ons is heengegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Johanna Maria Lormans

weduwe van

Joannes Hubertus Josephus Kocken

Zij overleed, voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 91 jaar.

Geleen: **Huub en Mia**
Geleen: **Truus**
Ittervoort: **Miep en Chris**
Culverden, N.Zlnd.: **Annie en Jo**
Christchurch, N.Zlnd.: **Jan en Shirley**
Geleen: **Ton**
Geleen: **Resie en No**
haar kleinkinderen en achterkleinkinderen

6164 Bl Geleen, 18 juni 1992
K. Onnesstraat 49

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 23 juni om 10.30 uur in de Pastoor v. Arskerk, Lienaertsstraat te Geleen-Zuid, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof van de St.-Augustinusparochie.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Avondwake maandag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
[illegible] 18.00 tot 19.00 uur.

---

†

Verdrietig, maar in het besef dat hem nu rust is gegeven, en dankbaar voor zijn zorg, hebben wij afscheid genomen, op de leeftijd van 71 jaar, voorzien van de h.h. sacramenten, van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa en overgrootvader, zwager, oom en neef

Roel Dijkstra

echtgenoot van

Christina Lamers

Landgraaf: **Christina Dijkstra-Lamers**
kinderen, kleinkinderen en achterkleinkind

18 juni 1992
Doornkampstraat 28, 6373 BT Landgraaf

De plechtige uitvaartmis zal worden gehouden op maandag 22 juni as. om 11.00 uur in de kerk van H. Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide, Hoogstraat - Landgraaf, waarna aansluitend de begrafenis aldaar.
Voor aanvang van de mis is er gelegenheid tot schriftelijke condoléance.
De avondwake wordt gehouden op zaterdag 20 juni as. om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Vader is opgebaard in de rouwkamer aan de Beuteweg te Landgraaf; gelegenheid tot afscheid nemen aldaar, dagelijks van 18.15 tot 18.30 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Na een langdurig ziekbed en een liefdevolle verzorging in het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade, is van ons heengegaan, mijn lieve levensgezellin en onze moeder

Frieda Knaken

weduwe van

F. Zink

levensgezellin van

Jan van Os

Zij overleed in de leeftijd van 70 jaar.

Heerlen: **J.C. van Os**
en haar kinderen
alle overige familie

6418 XW Heerlen, 15 juni 1992
Peter Schunckstraat 694

De crematieplechtigheid heeft, op vrijdag 19 juni jl., in besloten kring plaatsgevonden in het crematorium te Heerlen.

---

†

Moegestreden, maar dankbaar voor de vele mooie dingen waarvan zij in dit leven heeft mogen genieten, heeft van ons afscheid moeten nemen, onze lieve zuster, schoonzuster, tante en nicht

Mia Weelen

weduwe van

Frans Senden

Zij overleed in de leeftijd van 73 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Uit aller naam:
Familie Weelen
Familie Senden
nichten en neven

Kerkrade, 18 juni 1992
Kremerstraat 5b

Corr.adres: Lourdesstraat 58
6465 BN Kerkrade

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op dinsdag 23 juni a.s. om 11.45 uur in de parochiekerk van St.-Martinus te Kerkrade-Spekholzerheide, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.
Gelegenheid tot afscheidnemen in het streekmortuarium Schifferheide, gelegen aan de Schifferheidestraat 1 te Kerkrade-Kaalheide, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

[illegible]

Anna Maria Bischops-Bervoets

weduwe van

P.J. Bischops

levensgezellin van

P.J. Vromen

Zij overleed in de leeftijd van 71 jaar.

Kerkrade: [illegible]

6466 SJ Kerkrade, 18 juni 1992
[illegible]

Ingevolge de wens van de overledene, heeft de crematieplechtigheid, op vrijdag 19 juni jl., in besloten kring plaatsgevonden.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Stil is de pijn en het verdriet,
door de leegte die jij achterliet.
Ons rest de herinnering aan jou.
Rustig als je was en eeuwig trouw.
Hiermit putten we nu nog kracht.
Zoals jij van ons had verwacht,
om in jouw woorden door te praten,
proberen wij het beste ervan te maken.

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn lieve vrouw, onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Jeanne Erens

De plechtige eerste jaardienst zal worden gehouden op maandag 22 juni as. om 19.00 uur in de parochiekerk St.-Stephanus te Wijnandsrade.

Arnold Cohnen
kinderen en kleinkinderen

Dankbetuiging

In plaats van kaarten

Wij zijn dankbaar voor alle medeleven ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van

Sybren Annema

Uw brieven, bloemen en aanwezigheid waren voor ons een grote steun en hebben ons veel troost geschonken.

C. Annema-Sijbesma
en kinderen

---

† Mia Gillissen-Verjans, echtgenote van Huber Gillissen, Stenwal 27a, 6221 GA Maastricht. De eucharistieviering zal plaatsvinden heden om 11.00 uur in de basiliek van O.L. Vrouw, O.L. Vrouweplein te Maastricht.

† Maria Voeten, 84 jaar, weduwe van Lambert Vlieks. Corr.adres: Jupiterhof 2, 6215 VN Maastricht. Eucharistieviering in de parochiekerk van de H. Petrus te St.-Pieter, Villapark Maastricht, op maandag 22 juni as. om 14.00 uur.

† Marie Ruedl, 90 jaar, echtgenote van wijlen Johannes Van Hees. Corr.adres: St.-Maartenslaan 69c, 6221 AC Maastricht. Eucharistieviering in de parochiekerk van St.-Martinus te Wijck-Maastricht op maandag 22 juni as. om 11.00 uur.

Vanochtend is in alle rust ingeslapen

Lammechien Waarsing

weduwe van

Harm de Vries

Na een leven van eenvoud, warmte en lust, werd zij zo licht, dat ze zelfs geen [illegible] achterliet.
Zij is 88 jaar geworden.

Landgraaf: **F. de Vries**
N. de Vries-Geärtner
Maastricht: **G. van Heusden-de Vries**
† W. van Heusden
Landgraaf: **J. van den Heuvel-de V[ries]**
E. van den Heuvel
Landgraaf: **H. Hanssen-de Vries**
A. Hanssen
Landgraaf: **J. Vanovermeere-de Vr[ies]**
C. Vanovermeere
Landgraaf: **G. de Vries**
G. de Vries-Hamers
en al haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Waarsing
Familie De Vries

Landgraaf, 18 juni 1992
bejaardenverzorgingstehuis De Dormig
Corr.adres: Hoofdstraat 515, 6372 EG La[ndgraaf]

De rouwdienst, geleid door ds. Van der [illegible] worden gehouden op dinsdag 23 juni 11.00 uur in de Ned. herv. kerk De [illegible] Schaesberg-Landgraaf, waarna aansluitend crematie zal plaatsvinden in het crematorium Heerlen, Imstenraderweg 10.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
Gelegenheid tot afscheid nemen in de [rouwka]pel van Lindeman Uitvaartcentra, Beuteweg te Nieuwenhagen, dagelijks van 18.45 tot [illegible] uur.
Voor vervoer kerk-crematorium v.v. is [gezorgd].
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Bedroefd, maar dankbaar voor wat hij voor ons betekende, geven wij u kennis dat op de leeftijd van bijna 82 jaar van ons is heengegaan, voorzien van het sacrament der zieken, onze lieve zorgzame vader, schoonvader, opa, schoonbroer en oom

Zef Reinders

echtgenoot van wijlen

Trautje Absil

Heerlen: **Jan Reinders**
Wies Reinders-Mirkes
Raymond en Nicole
Terwinselen: **Karel Reinders**
Els Reinders-Schröder
René en Luc
Nijmegen: **Piet Reinders**
Joke Marcelus
Nijmegen: **Willemien Derks**
Eva en Remko
Terwinselen: **Wim Reinders**
Marian Reinders-Deur[
Judith en Mirjam
[illegible]
Wiel Flecken
Ellis en Ralf
Familie Reinders
Familie Absil

Terwinselen, 18 juni 1992
Oude Tunnelweg 46, 6467 EM Terwinselen

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 23 juni om 11.00 uur in de parochiekerk Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Terwinselen.
Bijeenkomst in de kerk. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Maandag 22 juni, tijdens de avondmis van [illegible] uur, wordt de overledene bijzonder herdacht.
De overledene ligt opgebaard in het [illegible] mortuarium gelegen aan de Schifferheide [illegible] Kerkrade. Bezoekuren van 18.00 tot 19.[illegible]
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met diepe verslagenheid is, geheel onverwacht, van ons heengegaan onze goede en liefdevolle vriendin

Anja Scholz

Wij wensen familie en naasten veel sterkte om dit verlies te kunnen dragen.

Jo vrienden Ron en [illegible]

---

†

Verdrietig, maar dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft betekend, delen wij u mede, dat heden van ons is heengegaan, mijn man, onze vader, schoonvader, opa, zwager, oom en neef

Wiel Camps

echtgenoot van

Anny Droogsma

Hij overleed, voorzien van de h. sacramenten, in de leeftijd van 75 jaar.

Heerlen: **A. Camps-Droogsma**
Maastricht: **Wiel en Gemma**
Camps-Bessems
Femke, Kiki, Michiel, [illegible]
Simpelveld: **Huub en Yvonne**
Camps-Lucassen
Bas, Anne
Familie Camps
Familie Droogsma

6411 BJ Heerlen, 18 juni 1992
Euterpelaan 56

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op dinsdag 23 juni om 11.00 uur in de parochiekerk St. Franciscus van Assisi, Heerlen-Laanderstraat, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats aan de Akerstraat, ingang Groene Boord.
Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren is.
Rozenkransgebed, maandag om 18.[illegible] waarna aansluitend om 18.30 uur de avondmis in eerder genoemde kerk.
De overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela in Heerlen, Grasbroekerweg [20].
Gelegenheid tot rouwbezoek zondag van 14.00 tot 15.00 uur, maandag van 18.00 tot 19.[30] uur.
Wilt u indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig te beschouwen.

Verlies IPR baart Liof grote zorgen

Investeringen hollen achteruit

Van onze redactie economie

VENLO – Het bedrijfsleven heeft dit jaar nog erg weinig in Limburg geïnvesteerd. Dat bleek gisteren bij de presentatie van het jaarverslag van de Industriebank Liof.

De dalende investeringstendens zette al ruim een jaar geleden in. In 1991 werd aanzienlijk minder geïnvesteerd in deze provincie dan in het jaar daarvoor. Bedroeg in 1990 de investeringssom waarvoor IPR-subsidie werd verleend nog 1 miljard gulden, in 1991 was dat gedaald naar minder dan 600 miljoen en dit jaar wordt het bedrag nog eens flink lager. Leverden de aangekondigde investeringen in 1990 nog 2000 nieuwe banen op, vorig jaar werden slechts 600 banen gecreëerd en dit jaar zal het weer flink minder zijn.

Liof-directeur Frans Koelman koestert nog de voorzichtige hoop dat in de loop van dit jaar de investeringen weer aantrekken, omdat bedrijven mogelijk nog willen profiteren van een laatste kans op IPR-premie. Die regeling wordt hoogstwaarschijnlijk binnenkort stopgezet. De investeringssubsidie van zo'n 15 procent betekende tot nu toe een belangrijke prikkel voor bedrijven die overwegen zich in Zuid-Limburg te vestigen. Zonder IPR achter de hand zal het heel moeilijk worden om bij het werven van bedrijven met België te concurreren, beseft Koelman. Nu al biedt België nieuwe bedrijven zoveel (vooral fiscale) voordelen, dat Koelman moet toegeven door het buurland te zijn ingehaald.

De Industriebank Liof maakte vorig jaar 5,5 miljoen gulden winst, het dubbele vergeleken met 1990. Een groot deel van de inkomsten kwam uit de opbrengst van participaties en deelnemingen in 44 Limburgse bedrijven. Liof is niet bang voor risicovolle participaties, aldus Koelman. Acht tot tien bedrijven waarin Liof geld heeft zitten, zijn verlieslijdend.

Liof slaagde er vorig jaar in zes buitenlandse bedrijven naar Limburg te halen. Koelman heeft goede hoop dit jaar op hetzelfde aantal uit te komen. Maar dit jaar zal het aantal arbeidsplaatsen bij de buitenlandse bedrijven aanzienlijk lager zijn dan in 1991, toen Mobil de vestiging van een grote foliefabriek in Kerkrade aankondigde.

Lid schietclub moet wapen inleveren

DEN HAAG/MAASTRICHT – Vice-voorzitter drs. Marc Daenen van de schietvereniging Schiet-Jachtsport Mergelland, is zijn wapenvergunning kwijt. Dit heeft de afdeling rechtspraak van de Raad van State deze week bekend gemaakt. Daenen ging in beroep tegen de hoofdcommisaris van de gemeentepolitie in Maastricht, die de vergunning voor twee jaar introk wegens het bezit van een verboden kogelbuks met demper.

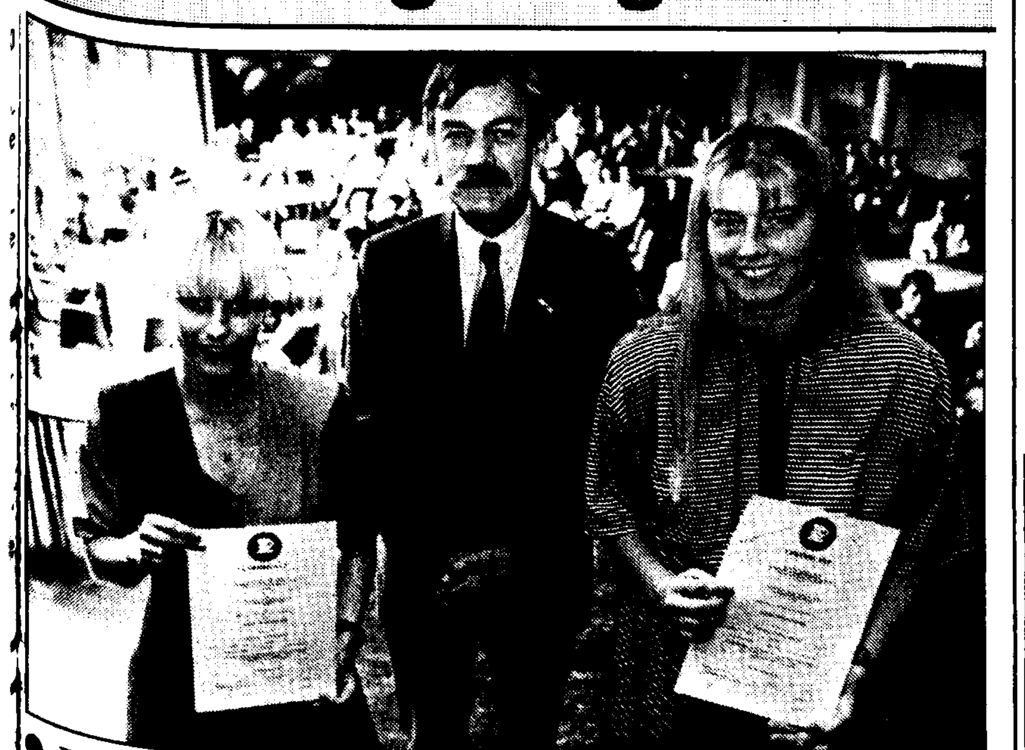
Daenen probeerde in de hoorzitting van dinsdag uit te leggen dat de hele zaak berust op een misverstand. Hij zou het in België gekochte wapen vorig jaar zomer cadeau hebben gekregen van zijn verloofde, die dacht dat de kogelbuks gelegaliseerd kon worden. Hij ontkent dat hij het wapen ooit van haar geaccepteerd heeft. Daenen zegt dat hij alle moeite heeft gedaan om van het wapen af te komen.

Voor het ministerie van Justitie, dat verantwoordelijk is voor de beslissingen van de Maastrichtse politie, tellen alleen de feiten. „Daenen wist goed dat het wapen in Nederland verboden is. Hij had het direct naar de politie moeten brengen. In plaats daarvan heeft hij de buks aan een kennis in Belgie gegeven," zei woordvoerder J. Bruinsma dinsdag tegen de rechter.

Daenen liet tijdens de zitting in Den Haag weten dat als hij de zaak bij de Raad van State zou verliezen, hij vrijwillig aftreedt als vice-voorzitter van de schietvereniging.

Gevraagd of hij dat inderdaad gaat doen, antwoordde Daenen dat zijn besluit zal afhangen van de argumenten van die uitspraak. Hij zei daar nog niet van op de hoogte te zijn.

Dubbel getuigschrift



● *Europarlementariër Jan-Willem Bertens reikte gisteren in Sittard twee bijzondere getuigschriften uit: het Erasmus-certificaat. Resi Pelen uit Brunssum en Diana Eben uit Echt waren de eerste Pabo-studenten in Nederland die dit certificaat ontvingen, naast hun lerarendiploma. De twee hebben een half jaar in Hasselt gestudeerd aan de Normaalschool en daar hun lerarenstudie afgerond in het kader van een Euregionaal uitwisselingsproject. Bertens onderstreepte gisteren bij de diploma-uitreiking van de Sittardse Pabo het belang van buitenlandse stages en de waarde van internationale contacten.*
Foto: PETER ROOZEN

Twee jaar cel voor ambtenaar

DEN HAAG/GELEEN – De rechtbank in Den Haag heeft een voormalig topambtenaar van Rijkswaterstaat, de 52-jarige Hans T. uit Boskoop, veroordeeld tot twee jaar gevangenisstraf en een boete van honderdduizend gulden. De man nam in totaal zeven ton aan steekpenningen aan van bedrijven die via hem opdrachten kregen van Rijkswaterstaat. Daaronder was volgens Justitie ook de firma Mijnssen in Geleen, onderdeel van de Koninklijke Volker Stevin nv.

DOOR ROB PETERS

Ghanees uit Haelen voorlopig vrijgelaten

HAELEN/AMSERDAM – Op verzoek van zijn raadsman mr R. Corten in Sittard heeft de rechtbank van Amsterdam gisteren de voorlopige hechtenis van de Ghanees Kwaku B. uit Haelen opgeheven. B. werd op 10 maart door de politie van Heythuysen van zijn bed gelicht. Dit tegelijk met de arrestatie van tientallen van drughandel verdachte landgenoten in de Bijlmermeer. B. die drie maanden heeft doorgebracht in het huis van bewaring in Rotterdam, ontkent alle bindingen met vermeende drugkartels.

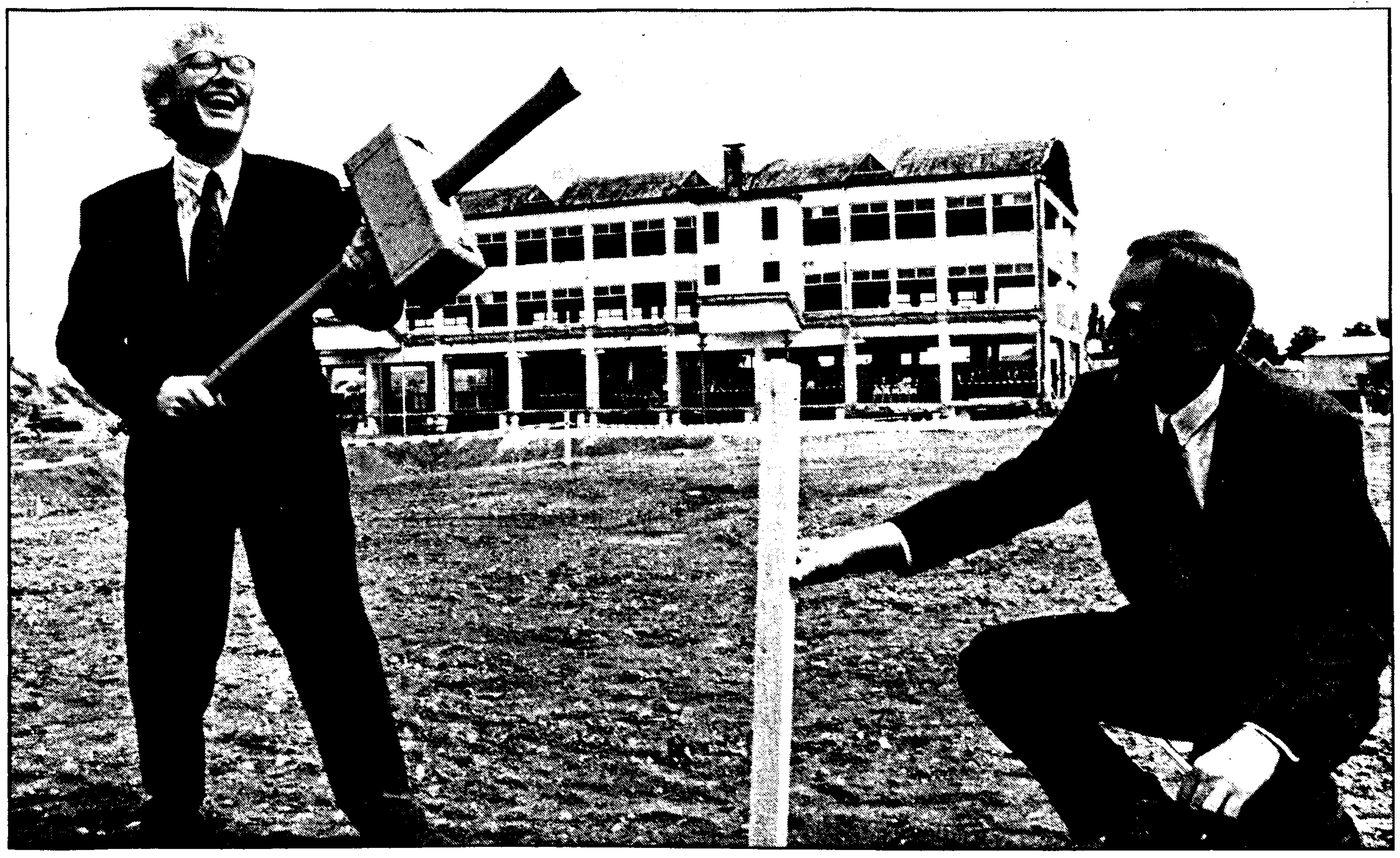
„Zijn enige verbondenheid met de zaak is dat hij zwart en Ghanees is", heeft mr Corten gisteren laconiek ter kennis van de rechtbank gebracht. Hij is van mening dat de betrokkenheid van B. op geen enkel bewijs stoelt.

De recherche in Amsterdam die al in 1991 met de drughandel van Ghanezen bezig is, stootte bij het afluisteren van telefoongesprekken op de naam van B. De Haelenaar was door een vriendin uit Amsterdam om hulp gevraagd.

Het meisje wilde naar Hamburg en vroeg B. haar in Aken op de trein te zetten. Op 12 september werd zij in Hamburg aangehouden met 950 gram coke. „Een vriendendienst van een man die blij was iets voor een landgenote te kunnen doen", aldus mr Corten. Het huwelijk van Kwaku B., die de enige Ghanees in Haelen is, met een Limburgs meisje staat al langer ook door raciale vooroordelen onder zware druk.

Na zijn aanhouding, die als een bevestiging van die vooroordelen werd gezien, heeft zijn vrouw de scheiding aangevraagd. De werkgever van B. blijft echter geloven in zijn onschuld en heeft hem niet ontslagen. Mr Corten gisteren: „Hij staat bekend als een harde en goede werker en ontkent niets met de hele zaak te maken te hebben".

Deputé slaat laatste paal



● *Depute drs Ger Kockelkorn (Cultuur) van de provincie Limburg (links) heeft gisteren de laatste paal geslagen van het nieuwe Bonnefantenmuseum dat moet verrijzen op het Céramiqueterrein in Maastricht. Bij deze aanzet tot de bouw was ook de Italiaanse architect Aldo Rossi aanwezig. De oplevering moet eind 1993 plaatsvinden. Behalve de gebruikelijke lovende woorden in de toespraken van onder andere gouverneur E. Mastenbroek, gedeputeerde Kockelkorn en directeur van het museum A. van Grevenstein, was er ook kritiek op de houding van WVC ten aanzien van het cultuurbeleid in Limburg.*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Benzinekwartje kost ruim duizend banen

DEN HAAG – De verhoging van de accijns op benzine met een kwartje heeft ruim duizend arbeidsplaatsen gekost. Bovendien bracht het geen miljard gulden op, zoals werd verwacht, maar 'slechts' 750 miljoen gulden. Dit blijkt uit een rapport van staatssecretaris Van Amelsvoort aan de Tweede Kamer.

Bij de benzinepompen in de grensstreek met België verdwenen ruim 150 arbeidsplaatsen. Maar omdat veel mensen ook in België hun inkopen gingen doen, verdwenen in de detailhandel nog eens ruim negenhonderd banen. Daardoor is de fiscus 240 miljoen gulden misgelopen aan accijnzen en BTW.
Het rapport is opgesteld door het Nederlands Economisch Instituut (NEI). Van Amelsvoort had het rapport vorig jaar op aandringen van de Tweede Kamer toegezegd. De Kamer wilde graag weten wat de gevolgen zouden zijn van de per 1 juli vorig jaar ingevoerde accijnsverhoging op benzine.

De detailhandel en benzinepompen in de grensstreek liepen door de maatregel ruim 400 miljoen gulden aan inkomsten mis. Het enige voordeel was dat meer Belgen en Duitsers in Nederland diesel en LPG kwamen tanken. Dat leverde de schatkist 44 miljoen gulden aan extra accijns op.

Karteldocument naar Justitie

MAASTRICHT – Dagblad De Limburger heeft Justitie een kopie ter hand gesteld van een document waaruit blijkt dat zes wegenbouwers illegaal het werk verdelen in Maastricht.

Daarmee gaf de krant gehoor aan een herhaald verzoek van fraudeofficier mr Van Atteveld, die tegen de wegenbouwers een onderzoek in wil stellen.

De zes hebben zich vermoedelijk schuldig gemaakt aan overtreding van de Wet op de Economische Mededinging.

De Limburger zegt op het verzoek van Justitie te zijn ingegaan, omdat delen van het belastende karteldocument toch al zijn gepubliceerd.

Studiegroep vecht vergunning Maascentrale aan

Onttrekken grondwater aan de kaak gesteld

BUGGENUM – In Midden-Limburg wordt betwijfeld of de provincie echt ernst maakt met haar anti-verdrogingsbeleid nu Gedeputeerde Staten de Maascentrale in Buggenum vergunning heeft verleend voor het onttrekken van 300.000 kubieke meter grondwater aan de bodem.

De Studiegroep Leudal en omstreken, die vecht voor de belangen van het ernstig door verdroging bedreigde natuurgebied Leudal, heeft bij de Raad van State in Den Haag dan ook beroep aangetekend tegen de vergunning.

De Electriciteits Producenten Zuid-Nederland (EPZ), eigenaar van de Maascentrale, is verbaasd over de commotie. EPZ-woordvoerder Rini Kok zegt dat de Maascentrale al ruim 25 jaar over een vergunning beschikt voor het onttrekken van grondwater.

„Bij de nieuwe aanvraag hebben we 1989 als referentiejaar gepakt. Toen hebben we 266.000 kuub grondwater opgepompt. Dat water gebruiken we niet als koelwater maar voor proceswater. Ook ketelwater genoemd. Dit water wordt verwarmd en met de stoom die daardoor ontstaat kunnen we elektriciteit maken."
Volgens Kok zal alleen nog in de komende jaren maximaal 300.000 kuub grondwater worden gebruikt. Met ingang van 1994 wordt een keteleenheid op de Maascentrale gesloten.

Van 1994 tot de eeuwwisseling denkt EPZ dan ook maar de helft nodig te hebben: 150.000 kuub. Na 2000 zal geen grondwater meer nodig zijn, omdat dan de laatste ketel van de Maascentrale buiten werking wordt gesteld.

De naast de Maascentrale in aanbouw zijnde kolenvergassingscentrale van Demcolec heeft volgens Kok geen grondwater nodig als proceswater. Demcolec wil hiervoor Maaswater gebruiken, dat evenwel voor gebruik eerst gezuiverd zal worden.

Man wil weer inspecteur havendienst worden

Luchthaven bood in 1990 al afkoopsom

Vervolg van pagina 1

SITTARD/BEEK – In de loop van 1990 werd, aldus C. de Vries (raadsman van de werknemer), al gesproken over een afkoopsom. De luchthaven bood toen 250.000 gulden aan en outplacement (begeleiding bij het zoeken naar een andere baan), terwijl 450.000 gulden was gevraagd.

De Raad van Commissarissen van de luchthaven ging echter niet akkoord met het aanbod. Er kwam een nieuw voorstel om de man in dienst te nemen in zijn laatst vervulde functie, die van hoofd bewakingsdienst.
Maar in de loop van 1991 zag de luchthaven zich om economische redenen genoodzaakt tien mensen te ontslaan.

Levenswandel

Deze week volgde een brief van het ministerie van Justitie, die de luchthaven liet weten dat de bewuste werknemer geen hoofd van de beveiliging mag worden. Volgens mr J. Vogels, raadsman van de luchthaven, is de bedenkelijke levenswandel van de man de reden van die afwijzing. De werknemer zou onder meer betrokken zijn bij een onderzoek in het kader van de opiumwet en contacten onderhouden met criminele personen. „Je moet al heel wat op je kerfstok hebben als een minister zoiets zegt," aldus mr Vogels.

De werknemer en diens raadsman reageerden gisteren tijdens een kort geding in Sittard, waar het ontslag werd aangevochten, uiterst verbijsterd op de bekendmaking van deze gegevens.

Mr De Vries wilde concreet weten welke belastbare feiten zijn vastgelegd, omdat dat uit het ambtsbericht van Justitie niet bleek. Dat bericht zou mede gebaseerd zijn op informatie van de Centrale Recherche-Informatiedienst (CRI).

„Ik weet uit eigen ervaring dat het CRI dit soort feiten niet registreert. Ik kan hier niks mee doen. Dit lijkt meer een BVD-verhaal. En wat is een bedenkelijke levenswandel," zo legde de raadsman aan de kantonrechter voor.
Zijn cliënt bekritiseerde vooral dat persoonlijke gegevens openbaar werden gemaakt, zonder dat hij zich daartegen kon verdedigen. „Het is vreemd dat de bescherming van die gegevens niet in acht wordt genomen," aldus de werknemer.

Toestemming

Maar volgens de raadsman van de luchthaven was er uitdrukkelijk toestemming van Justitie om de informatie in de procedure te gebruiken. Mr Vogels vond het bovendien kwalijk dat de werknemer de afgelopen dagen geen enkele moeite had gedaan om bij Justitie na te gaan waarop de beschuldigingen zijn gebaseerd. „Hij weet al sinds april/mei dat het ministerie hem voor die baan afwijst," aldus mr Vogels.

De werknemer bracht hiertegen in dat hij de functie van hoofd bewakingsdienst helemaal niet ambieert. Hij wil weer benoemd worden tot inspecteur havendienst, een baan die hij eerder al eens uitoefende en waarvoor volgens hem geen antecedentenonderzoek (naar het verleden) nodig is. Ook daarmee was mr Vogels het niet eens, door te stellen dat de bewakingsdienst onder de inspecteur havendienst valt.
De kantonrechter doet binnenkort uitspraak.

VAKANTIE & RECREATIE

Advertentiecombinatie van 46 Nederlandse Regionale Dagbladen. Voor informatie en reserveringen: RDP, postbus 2, 1800 AA Alkmaar, tel.: 072-196596 fax: 072-113295

Zie vervolg Vakantie en Recreatie op pagina 20.

Nieuwe Euregionale lijn voorziet in behoefte

Met de trein van Heerlen naar Aken

DOOR HERMAN VERMEULEN

HEERLEN [illegible] de zoveelste [illegible] tussen Nederland en Duitsland de trein [illegible] van Heerlen naar Aken [illegible] een provocatie. [illegible] Europa één wordt [illegible] samenwerking tussen [illegible] wordt en afstanden [illegible] worden, des te nationalistischer [illegible] we met [illegible] worden. Maar veel [illegible] toestanden [illegible] winning [illegible] De trein [illegible] van Heerlen naar Aken [illegible] goed bezet. Zeer [illegible] zelfs. De laatste reizigers moeten echt op zoek gaan naar een zitplaats.

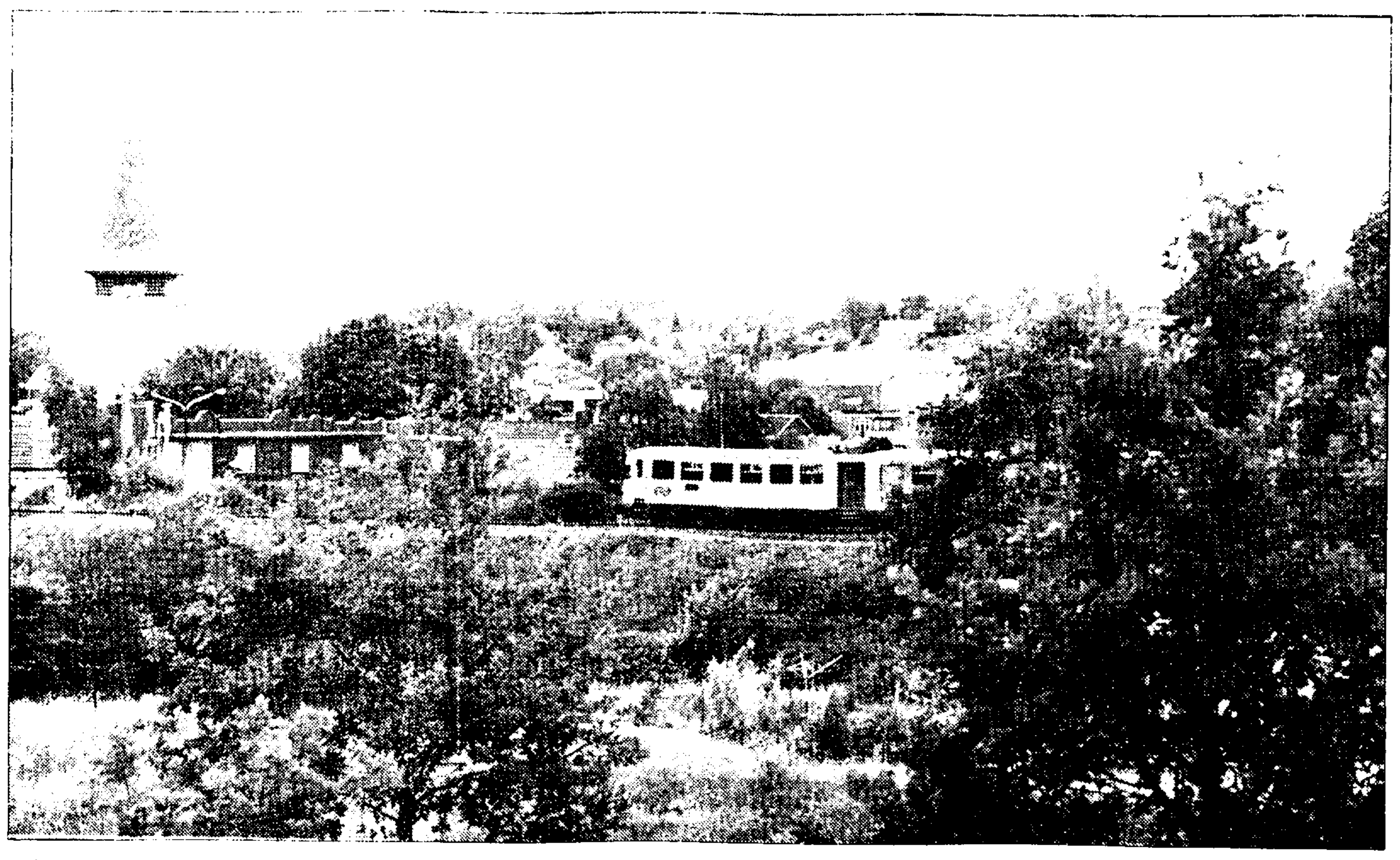
Zo te zien is de nieuwe treinverbinding van Heerlen naar Aken dus een [illegible] in de roos. Dat wordt bevestigd door de NS. Dagelijks nemen [illegible] vier tot vijfhonderd passagiers de trein naar de Keizerstad. Meer dan waarop was gerekend en meer dan tijdens de [illegible] opgeheven busverbinding.

Maar de NS laat meteen een waarschuwend geluid horen. De Spoorwegen voeren op dit moment een aantal acties om de nieuwe verbinding onder het publiek bekend te maken. Zo heeft een geselecteerde groep mensen de mogelijkheid gekregen om goedkoper te reizen: twee kaartjes halen, een betalen. En als iets gratis is, [illegible] weten ze ook bij de NS, [illegible] de Nederlander vooraan. [illegible] nieuwe lijn echt een succes [illegible] wordt daarom pas over een [illegible] terecht.

In de trein [illegible] wordt veel minder getwijfeld. Een rondvraag in de coupé leert al snel, dat Heerlen-Aken [illegible] een behoefte voorziet. Het kan natuurlijk toeval zijn, maar meer dan de helft van de reizigers zou niet naar Aken zijn gegaan, [illegible] zeggen ze, als dat niet met de trein had gekund. De bus is kennelijk geen alternatief.

Eindelijk

Met de nieuwe treinverbinding lijkt er – eindelijk mag je wel zeggen – iets Euregionaals op poten gezet, wat ook de 'gewone' mensen aanspreekt. Want hoe mooi de woorden en bedoelingen van de voorvechters van de Euregio ook klinken en zijn, de Euregio blijft toch 'een ver-van-mijn-bed-show'.



● Na jaren van plannen maken en onderhandelen rijdt de trein van Heerlen naar Aken dan toch. Hier ter hoogte van Eygelshoven. Foto: FRANS RADE

Het [illegible] de burgemeesters van Heerlen, Aken, Maastricht en Luik regelmatig met elkaar vergaderen maar echt wakker ligt niemand ervan. De meeste mensen kijken immers enkel naar resultaten, wat word ik er beter van? Maar voordat er iets kan worden bereikt, moet er een boel worden onderhandeld. Ook nu nog. De verwezenlijking van de nieuwe verbinding is daarvan een fraai voorbeeld.

Lang

In het dossier zitten documenten uit 1967, waarin staat dat na [illegible] ren praten het nu toch echt tijd is om te komen tot een passagiersverbinding tussen Heerlen en Aken. Het zou dus nog 25 jaar duren voor het zover was. Overigens, goederenverkeer per spoor tussen de twee steden is wel al tijd mogelijk geweest.

De ene keer wilde de Bundesbahn niet, dan had NS weer ernstige twijfels. Wilden die twee instanties wel, dan was er weer wel iets anders dat de treinen tegenhield. Uiteindelijk draaide het natuurlijk om de vraag wie wat betalen moest. Voor iets zijn, betekent nog niet de portemonnee willen trekken.

Een haast ongekende lobby van politici, vakbondsmensen en anderen op elk niveau uit beide landen moest eraan te pas komen om de vele obstakels uit de weg te ruimen. De ministers van verkeer in zowel Duitsland als Nederland moeten er eind jaren tachtig zo ongeveer een dagtaak aan hebben gehad om alle moties pro snelle aanleg te lezen die hen werden toegestuurd. Tot vanuit Straatsburg kwamen de smeekbedes.

Wensen

Maar goed, alles is vergeten. De spoorverbinding is er nu. Hoewel, er zijn nog wensen genoeg. De belangrijkste is natuurlijk meer treinen. Nu vertrekt er om de anderhalf uur een trein. Dat moet op zijn minst een keer per uur [illegible] Maar de Spoorwegen [illegible] De volgende vraag is [illegible] Aken. Dat zou best [illegible] de supersnelle flitstrein TGV Aken aandoet. Maar dat kan nog wel aantal jaren duren.

Andere wensen betreffen het materieel. De verbinding [illegible] gezet [illegible] sneltreinen [illegible] ners, die ongetwijfeld heel veilig zullen zijn. Daarmee [illegible] positieve ook wel [illegible] Als je 't treft, kun je niet onder een op het dak gemonteerde luchtinvoer of zoiets dergelijks te zitten. Dat ding maakt een lawaai als een klep [illegible]

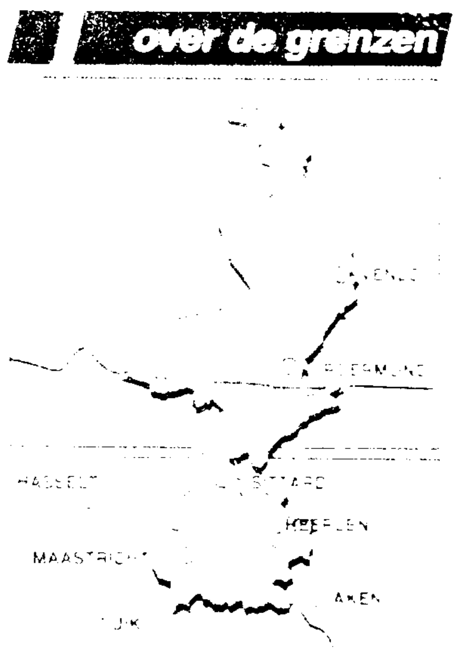
Het perron in Aken is helaas niet aangepast aan de hoogte van de Nederlandse trein. Het gevolg is dat je bij het uitstappen op Aachen-Hbf een kloof van zo'n 75 centimeter moet overbruggen. Voor mensen die slecht ter been zijn, haast een onmogelijkheid. Helemaal vervelend wordt het als blijkt dat je aan de verkeerde kant van de trein bent uitgestapt en je weer terug moet. De deuren kunnen kennelijk niet worden vergrendeld.

De NS is wel bezig te onderzoeken om het materieel, dat nu heen en weer flitst tussen Heerlen en Aken, te vervangen door modernere treinstellen. Maar ook dat onderzoek kan nog wel een jaartje of wat duren, zo laat men weten.

Welkom

Een en ander neemt niet weg dat de nieuwe treinverbinding hoogst welkom is. Wie om wat voor reden dan ook in Aken centrum moet wezen, kan echt 't best de trein nemen. De rit duurt niet te lang, een half uur, en een retourtje kost minder dan vier uur parkeren in de binnenstad.

over de grenzen



Doe-week voor jeugd in Euregio

AKEN [illegible] Euregio Maas-Rijn [illegible]

EFI [illegible]

Naast [illegible] workshops en [illegible]

Jongeren [illegible] in het Henk-Schram Centrum in [illegible]

De [illegible]

'Verbinding Heerlen-Aken is half werk'

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De nieuwe treinverbinding tussen Heerlen en Aken is half werk. Dat schrijft de reizigersvereniging Rover in een rapport dat ze donderdag heeft aangeboden aan gedeputeerde M. Lodewijks van verkeer, ook voorzitter van de Vervoerregio Zuid Limburg.

'Met een extra [illegible] Aken als een sneltrein tussen Maastricht en Heerlen mogelijk zijn,' aldus de vereniging.

Rover is ook tegen het opheffen van de stations Houthem-St. Gerlach, Schin op Geul en Klimmen-Ransdaal.

Over de mogelijke opheffing van de drie [illegible] de opheffing van het Miljoenenlijntje werd beloofd dat de bus het wegvallen van de trein zou compenseren.

Desondanks zijn er volgens de vereniging [illegible] geweest. [illegible] onbereikbaar.

In plaats van sluiting wil Rover dat er op het 'lijntje' [illegible] Heerlen een semi-sneltrein wordt ingezet die alleen stopt in Meerssen, Valkenburg en Voerendaal.

Rover vindt dat mensen het 'recht' moeten hebben om geen eigen auto te bezitten en toch bereikbaar te zijn.



● Corry van der Velden-Tellers: „Vrouwen moeten voor zichzelf opkomen." Foto: FRANS RADE

Voorzitter LKV neemt afscheid

'Emancipatie niet te meten'

Van onze verslaggever

HEERLEN – „Ik heb geprobeerd te bereiken dat vrouwen voor zichzelf durven op te komen", zegt Corry van der Velden-Tellers. Ze neemt op 26 juni na twintig jaar voorzitterschap afscheid van de Limburgse Katholieke Vrouwenbeweging (LKV). Haar opvolgster, Nanny van Akkeren, omschrijft haar als 'integer, niet gemakkelijk uit het veld te slaan en altijd gelovend in de beweging'.

„Wat het moeilijk maakt", zegt Van der Velden-Tellers, „is dat emancipatie niet te meten is. Je weet dus niet wat je hebt bereikt. Soms dacht ik: 'Heb ik er wat aan?' Andere keren weer enthousiasmeerden mijn collega's me. Dat gaf me een kick om verder te gaan."

Van der Velden-Tellers werd in 1927 geboren in Eygelshoven. Haar vader was ladingmeester bij de spoorwegen en kwam vlak na de bevrijding bij een bomexplosie op het stationsemplacement in Heerlen om: „Toen op 1 december 1944 een Duits vliegtuig overvloog, vluchtte hij naar de schuilkelder – wat hij tijdens de oorlog nooit deed. Daarbij vond hij de dood."

In 1972 volgde ze de toenmalige voorzitter van de LKV, Mia Stollman, op. Ze was toen al geruime tijd actief als voorzitter van de afdeling Schandelen, die ze samen met vijf andere vrouwen in 1951 had opgericht. „Mijn vader was bestuurslid van St. Rafaël, een vakbeweging voor spoormensen. Ik denk dat dat heeft meegespeeld in mijn keuze voor het LKV."

Huishouden

Van der Velden-Tellers: „We proberen duidelijk iets aan emancipatie te doen, maar niet op een rigoreuze manier. Wij richten ons op vrouwen met een lage opleiding. Jongens kregen vroeger voorrang als ze wilden studeren, omdat er niet genoeg geld was om iedereen in de lat alle te laten studeren. De stellingname was: als meisjes maar weten wat goed voor het huishouden is."

„Wij proberen die vrouwen met behulp van cursussen meer kennis bij te brengen. Zodat ze niet denken: 'Ik heb niets geleerd, dus ik ben niets'. Ze krijgen er meer zelfvertrouwen door en ze leren om te gaan met kritiek", zegt Van der Velden-Tellers, die in 1982 voor haar vrijwilligerswerk benoemd werd tot Ridder in de Orde van Oranje Nassau.

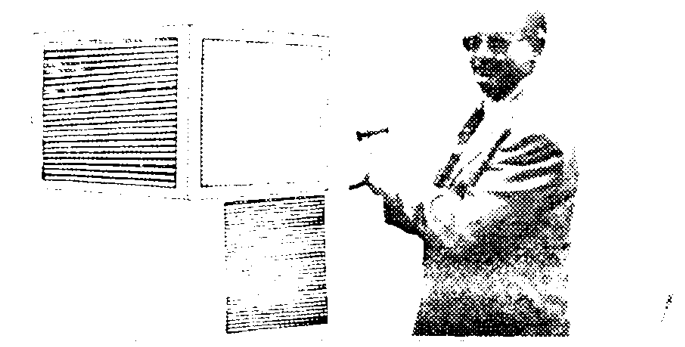
De vrouwenbeweging maakte een moeilijke tijd door, nadat in 1986 het voorstel van de Vrouwenbeweging FNV om met die organisatie te fuseren van de hand werd gewezen. „De FNV wilde dat we of helemaal in de FNV zouden opgaan, of lid zouden worden van de Vrouwenbeweging FNV. Dat konden we niet accepteren", aldus Van der Velden-Tellers. „Het gevolg was dat de FNV geen geld meer wilde geven aan de LKV. De afdracht aan het provinciaal bestuur moest daardoor verhoogd worden tot 1,60 gulden per lid. Zes afdelingen haakten daarop af."

Volwaardig

Desondanks groeide de LKV uit tot een volwaardige organisatie met 3500 leden, verspreid over veertig afdelingen. In juni viert ze haar zestigjarig bestaan.

Opvolgend voorzitter Van Akkeren (57) zegt het beleid van Van der Velden te willen overnemen. „Maar", voegt ze eraan toe, „dat zal in kleinere stappen moeten gebeuren. De kans is groot dat we, met het wegvallen van de PNL-gelden, onze PNL-consulente moeten ontslaan. Zij helpt bij de voorbereiding en uitvoering van cursussen en studiedagen. Op dit moment zijn we daarover nog in onderhandeling met de provincie."

limburgs weerhoekje



door Bob van der Moolen

'Schaapscheerderskou'

Het komt vaker voor dat omstreeks [illegible] tot 20 juni – een periode met [illegible] afgebroken. Dit weertype staat bekend als [illegible] scheerderskou'. Het is een reactie op de eerste [illegible] de voorgaande periode waarin het temperatuurverloop [illegible] ke deuk vertoont.

Dat heeft alles te maken met het feit dat het vasteland van Europa door de nu op volle sterkte schijnende zon [illegible] warmer. Zoals bekend, warme lucht aan het aardoppervlak stijgt op en dat veroorzaakt luchtdrukdalingen. Vrijwel op hetzelfde moment ontwikkelt zich dan boven de oceaan een hogedrukgebied dat als tegenwicht gaat fungeren.

Voor half juni is dat een karakteristieke [illegible] dan een noordwestelijke luchtstroming [illegible] vochtige zeelucht [illegible] in Europa [illegible] gepaard met regen en onweersbuien [illegible] den neerslag kunnen achterlaten. In [illegible] ook wel eens de 'Europese Moesson'.

Ook juni 1992 maakt hierop geen uitzondering. [illegible] een sterk en omvangrijk hogedrukgebied gevormd [illegible] dat zijn ankers nabij IJsland heeft uitgegooid. [illegible] zicht boven Centraal Europa nu een [illegible] luchtdrukverdeling kon deze week [illegible] onze omgeving doordringen met [illegible]

In het begin van de week was de temperatuur [illegible] met 28 graden Celsius als maximum. Daarna [illegible] lijk terrein prijsgeven. Donderdag en vrijdag [illegible] slechts 16,2 graden op de thermometer [illegible]

In deze tijd worden de meeste schapen [illegible] door de lagere temperaturen [illegible] men hieraan het begrip 'schaapscheerderskou' toegevoegd.

Herstel

Of het weer zich gaat herstellen, is moeilijk voorspelbaar. Later in de maand is de kans op herstel met warm zomerweer wat groter, maar er kwamen ook zomers voor (1978 en 1980) waar herstel 30 dagen op zich liet wachten. Voor menige vakantieganger was dat een grote teleurstelling. In de laatste jaren, 1989, 1990 en 1991 waren de junimaanden eveneens koud en nat, maar daarna kwam de zomer [illegible] tot volle ontplooiing.

De weercomputers maken overuren [illegible] weersontwikkeling namelijk geen 100 procent overeenstemming. Dit weekeinde zal het weer zich van de betere zijde laten zien, maar voor de volgende week voorziet een computer [illegible] de tweede heeft nogal onbestendig weer. De andere computer daarentegen wil ons doen geloven dat duidelijk beter weer met aangename temperaturen op het menu staan.

Beide zijn het er wel over eens dat vannacht [illegible] warme lucht over ons is uitgestroomd, dat gepaard gaat met enkele millimeters regen. De zon zal zeker in staat zijn voor kwikstanden die [illegible] 25 gradengrens zullen benaderen of zelfs zullen overschrijden. Derhalve een redelijke entree van de astronomische zomer die morgen een aanvang neemt.

Halverwege

De eerste klimatologische zomermaand is nu ruim halverwege. De gemiddelde etmaaltemperatuur bedroeg [illegible] graden. Dat is ruim een graad boven normaal. Het aantal warme dagen bedraagt nu 12 waaronder 3 zomerse dagen zijn begrepen. Dat is al beter dan juni vorig jaar, waarin geen enkele zomerse dag voorkwam. Over de totale hoeveelheid regen valt nauwelijks te klagen. Tot gisteren werd 56 mm afgetapt, voor de hele maand juni bedraagt dit cijfer 73 mm.

weerspreuk

'Juni-regen is een goddelijke zegen,
komt zonneschijn daarbij,
maakt boer en stadslui blij'

Veel tieners vinden de dood bedreigend. Dat komt omdat ze zich er geen voorstelling van kunnen maken. Ook zijn ze bang om dierbaren te verliezen.
De theologen Ben Simons en Jan Geurts, studeerden deze week beiden af aan de Universiteit voor Theologie en Pastoraat in Heerlen over het onderwerp 'scholieren en de dood.'
Hun bevinding: tieners kunnen een directe en persoonlijke ervaring met de dood moeilijk verwerken. Met name jongens vinden het moeilijk om over de dood te praten. Als er bijvoorbeeld thuis over de dood wordt gepraat dan doet maar eenvierde van de jongens daar vaak aan mee. Van de meisjes doet daar ruim tweederde vaak aan mee.

in het nieuws

'Het onderwerp maakt alle klassen meteen rustig'

De dood weet veel tieners te boeien

DOOR ALMAR LATOUR

HEERLEN – De theologen Ben Simons en Jan Geurts ontdekten tijdens hun stageperiode in het voortgezet onderwijs dat hun leerlingen enorm veel interesse toonden voor het onderwerp 'de dood'.

„De meest onrustige klassen kwamen tot rust bij dat onderwerp," zegt Simons. Zowel hij als Geurts waren enigzins verrast door de belangstelling voor het thema waar eigenlijk een soort taboe op heerst.

Er bestonden geen harde gegevens over hoe de leerlingen nu eigenlijk tegenover de dood stonden, hoewel dat in het onderwijs bij zo'n gevoelig onderwerp wel nodig is. „Sommige meisjes braken in tranen uit als we het over de dood hadden," aldus Simons. Reden genoeg voor een onderzoek dus.

Voor hun doctoraalscriptie enquêteerden Simons en Geurts vervolgens 95 VWO-leerlingen van het Sint Janscollege in Hoensbroek over het thema 'de dood'.

De theologen begonnen met een enquête die de tieners vragen stelt over de dood, om van daaruit in Joods-Christelijke literatuur een antwoord op de naar vorengekomen resultaten te vinden.

Meisjes hebben vaak gevoelens van angst, boosheid en machteloosheid als ze voor het eerst met de dood in aanraking komen. Jongens zijn dan meer afstandelijk. De onderzoekers vinden het praten over de dood erg belangrijk.

„Het gaat erom dat leerlingen leren praten over wat ze zelf voelen," zegt Geurts. „Jongeren luisteren graag naar wat anderen over de dood te vertellen hebben, maar zelf willen ze er vaak niet veel over kwijt. Als het wel lukt om daar in de klas over te praten, dan worden de lessen een stuk dieper."

In de klas kan een leraar niet direct vragen naar een persoonlijke ervaring van een leerling met de dood. „Dan krijg je al gauw wat van 'Daar heeft u niets mee te maken'," zegt Simons. „Het is daarom zaak dat leerlingen praten vanuit een gezamenlijke achtergrond." Juist over die achtergrond schept het onderzoek meer duidelijkheid.

Er komt bijvoorbeeld ook naar voren dat geloof en kerk nog maar een kleine rol spelen in het leven van Nederlandse tieners. Bij een vierde van de ondervraagden speelt godsdienst een onbelangrijke rol als ze nadenken over de dood, en bij nog een kwart speelt godsdienst helemaal geen rol.

Het merendeel van de jongeren wil zich noch tot de kerken, noch tot andere godsdienstige stromingen rekenen. Gedachten over de zin van het leven worden bij de hedendaagse jeugd vooral aangewakkerd door persoonlijke ervaringen met ziekte en dood, maar ook door film en muziek.

Er bestaan ook frappante verschillen tussen wel en niet religieus opgevoede jongeren. „Godsdienstig opgevoede leerlingen hebben meer negatieve gevoelens ten opzichte van de dood dan leerlingen die niet zo zijn opgevoed," zegt Geurts. „Voor hen lijkt de dood meer beladen."

Godsdienstig opgevoede leerlingen hebben ook vaker de voorkeur om na hun dood begraven te worden, terwijl niet-godsdienstig opgevoede jongeren na de dood meestal liever gecremeerd worden of hun lichaam aan de wetenschap te schenken.

Het onderzoek probeert aan te geven hoe de joods-christelijke traditie een antwoord kan geven op de angst voor de dood die de leerlingen kennen.

Een deel van het onderzoek beslaat de geschiedenis van het geloof in het eeuwig leven. Dat geloof moet volgens Simons en Geurts gebruikt worden om in het leven voor de dood humaniserend te werk te gaan. „Zonder hemel geen aarde," zegt Simons. „Bagatelliseer dit leven niet. Er is hier wat te doen."



● *Ben Simons (rechts) en Jan Geurts: tieners moeten praten over de dood.* Foto: DRIES LINSSEN

bioscopen

● SCHAESBERG
Autokino: Freejack, vr t[illegible] 22.15 uur, za ook 00.30 uur.

● MAASTRICHT
Mabi: Final Analysis, dag. [illegible] uur, vr t/m zo ook 18.30 u[illegible] zo wo ook 14.30 uur. My c[illegible] Vinny, dag. 21.15 uur, vr [illegible] ook 18.30 uur, wo za zo ook [illegible] uur. Raise the red lantern[illegible] 21.15 uur, vr t/m zo ook [illegible] uur, za zo wo ook 14.30[illegible] Stop! or my mom will [illegible] dag. 21.15 uur, vr t/m zo [illegible] 18.30 uur, za zo wo ook 14.3[illegible] **Ciné-K:** De Noorderlingen[illegible] 21 uur. **Cinema-Palace:** [illegible] Instinct, dag. 18 en 21.15 u[illegible] zo wo ook 14.30 18 21.1[illegible] Kuffs, dag. 19 en 21.30 uur. [illegible]hoven, dag. 19 uur, vr [illegible] 21.30 uur, za zo wo ook [illegible] 16.30 uur. Shining Throu[illegible] t/m do 21.15 uur. Sneeuw[illegible] en de zeven dwergen, za [illegible] 14 en 16.15 uur. **Lumière:** [illegible] dag. 20 uur. Barton Fink, [illegible] 20.30 uur. The Lover, da[illegible] uur. Millers Crossing, vr [illegible] uur.

● GELEEN
Roxy: Basic Instinct, dag. [illegible] uur. My cousin Vinny, dag. [illegible] uur.

● SITTARD
Forum: Freedy's dead, [illegible] 20.30 uur. Beethoven, dag. [illegible] uur, za zo wo ook 14[illegible] Sneeuwwitje en de zeven [illegible]gen, za zo wo 14 uur. **Fi[illegible] Sittard:** Henry V, wo 20.3[illegible]

● ECHT
Royal-MicroRoyal: The [illegible] of tides, dag. beh. wo 20.3[illegible] Father of the bride, dag. be[illegible] 20.30 uur.

● ROERMOND
Royal: Basic Instict, dag. [illegible] uur, zo ook 16.30 uur. [illegible] Cape Fear, dag. 20.30 uur, [illegible] 16.30 uur.

● VENLO
Perron 55: Szürkület, za [illegible] 20.30 uur.

Problemen Landgraaf komen Afrikanen bekend voor

● *Juma Dallas Zongo (midden) en Ali Kaboggora (rechts) op lokatie met Openbare Werken van de gemeente Landgraaf.*

FRANS RADE

Uitgerekend op de dag dat Landgraaf wegens het Pinkpop-festival op zijn kop stond, arriveerden bij de gemeente twee bijzondere gasten: Ali Kaboggora uit het Oegandese Mubende en Juma Dallas Zongo uit de Tanzaniaanse hoofdstad Dar es Salaam. Allebei werken ze in hun land als gemeenteambtenaar. Na een cursus in Rotterdam lopen Kaboggora en Zongo drie weken stage in Landgraaf.



DOOR RIK VAN DRUTEN

LANDGRAAF – Nee, als het louter om kennis gaat, ontlopen ze hun collega's uit de rijke landen nauwelijks. Daar zijn Kaboggora en Zongo het roerend eens. „Wat we missen is technische middelen, een goede gemeentelijke organisatie en natuurlijk ook geld", zegt de Tanzaniaan Zongo. „We kunnen de plannen wel bedenken, maar in de uitvoering gaat het mis."

Op uitnodiging van de Vereniging van Nederlandse Gemeenten volgden Kaboggora en Zongo een cursus volkshuisvesting in Rotterdam. Interessant, maar van hun stage in Landgraaf steken ze minstens zoveel op, vinden ze. „Iedereen is reuze vriendelijk. We mogen overal kijken en op al onze vragen krijgen we uitgebreid antwoord."

Abdissenbosch

De verschillen tussen hun eigen gemeentes en Landgraaf zijn duidelijk, maar er zijn ook wel degelijk overeenkomsten. Sommige problemen blijken in Tanzania net zo goed als in Landgraaf voor te komen.

Zo kampt ook de gemeente Dar es Salaam met de vraag waar het met haar afval heen moet. „En net als hier bij de nieuwe stortplaats in Abdissenbosch protesteren mensen uit de omgeving van het stort tegen de komst daarvan. En maken mensen zich zorgen over vervuiling van het water en de grond."

De Tanzaniaanse ambtenaar noemt nog een ander voorbeeld: „In Dar es Salaam is een van de belangrijkste huisvestingsproblemen dat mensen met een gegroeid inkomen in een goedkoop huis blijven wonen. De minder draagkrachtigen komen dan in de problemen. Datzelfde doorstromingsprobleem blijkt ook hier te spelen."

Infrastructuur

Bewondering hebben de beide Afrikaanse gemeenteambtenaren voor de manier waarop hier de financiën worden gepland. Financiële problemen van Landgraaf mogen de lokale bestuurders soms uit hun slaap houden, in Oeganda is het vaak nog droeviger gesteld, vertelt Kaboggora.

„Gemeenten werken hier met veel nauwkeuriger budgetten. Er wordt een x-bedrag voor iets uitgetrokken en daarvoor moet het dan ook gebeuren. Het financiële management is bij ons veel minder ver ontwikkeld. Begrotingen kloppen daardoor vaak niet, worden regelmatig fors overschreden en de gemeenten zitten dan met grote tekorten."

Niet alleen de gebrekkige gemeentelijke organisatie is de boosdoener, vindt Kaboggora. „Hier betaalt het rijk driekwart van het gemeentelijke budget. Bij ons is dat maar vijf procent. De rest moet uit gemeentelijke belastingen komen."

„In Tanzania is het al niet anders", vult Zongo aan. „Sterker nog: de regering geeft de gemeenten steeds minder geld. Daardoor kom je nauwelijks toe aan wat ik de belangrijkste taak van gemeenten vind: infrastructuur aanleggen. Als de gemeente zorgt voor wegen, water, rioolaansluitingen, telefoon en dergelijke, is dat goed voor de economie. Maar zonder geld valt er weinig aan te leggen."

Argumenten

Veel lokale besturen in Afrika draaien rond in een kringetje, meent Kaboggora. „Ze hebben weinig geld, waardoor ze soms bijvoorbeeld de wegen nauwelijks kunnen onderhouden. De inwoners zijn daardoor nauwelijks bereid hun gemeentelijke belastingen te betalen, want ze zeggen: 'De gemeente doet helemaal niets voor mij'. Maar zolang de gemeente niet meer geld krijgt, kunnen ze daar geen verandering in brengen."

Over ruim een week keren Ali Kaboggora en Juma Dallas Zongo terug naar respectievelijk Mubende en Dar es Salaam. „We gaan opnieuw proberen de nationale politici over te halen meer geld te geven aan lokale besturen", vertellen ze over hun voornemens. „We hebben daarvoor hier in Landgraaf nieuwe argumenten gevonden. We hebben gezien dat dat vruchten afwerpt."

ontmoeting op zaterdag

Bewoners belemmeren op 1 juli het verkeer

Actie Erensteinerveld voor verkeersdrempels

Van onze verslaggever

KERKRADE – Een werkgroep uit de Kerkraadse wijk Erensteinerveld gaat op 1 juli een actie voeren op de Nassaustraat/Koestraat. De groep vindt de straat te druk en onveilig en wil dat de gemeente snel verkeersremmende maatregelen neemt.

Tussen 16 en 18 uur wordt op die dag het doorgaand verkeer ernstig belemmerd en afgeremd. Gemotoriseerde weggebruikers wordt duidelijk gemaakt dat de Koestraat/Nassaustraat geen doorgaande route is. Ook zullen er diverse borden en spandoeken hangen met daarop: 30 km – hard zat.

Al in 1985 hebben bewoners uit Erensteinerveld de problemen onder de aandacht van de gemeente gebracht. „Ons geduld is nu op. Vandaar deze actie", aldus woordvoerder Gerrit Hagtingius van de werkgroep. Inmiddels heeft de gemeente Kerkrade de straat hoog op een prioriteitenlijst gezet. Zij wil de straat gaan inrichten tot 30 kilometer/uur-zone. Maar de bewoners vrezen dat de gemeente door de centrumplannen geen geld meer heeft voor verkeersmaatregelen in de Koestraat.

De Voetgangersvereniging VBV heeft voor Erensteinerveld onderzocht dat de problemen in de Koestraat met relatief eenvoudige middelen zijn op te lossen. Een enquete uit september 1991 heeft uitgewezen dat 97 procent van de ondervraagde bewoners snelheidsbeperkende maatregelen in de straat wil. De werkgroep denkt daarbij in eerste instantie aan demontabele verkeersdrempels.

Sluiting Sheltur vormt echter bedreiging

Het is weer rustig in wijk Rozengaard

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – De Brunssumse wijk de Rozengaard, die twee maanden geleden nog werd getergd door verhoogde spanning tussen verveelde jongeren en buurtbewoners, kent nu rust. De voorgenomen sluiting van jongerencentrum Sheltur ziet de wijk echter als een slechte zaak.

De huidige rust heeft alles te maken met Werkgroep Rozengaard. Toen begin dit jaar de toestanden in de Rozengaard uit de hand dreigden te lopen, besloten een aantal buurtbewoners de overlast van de jongeren en de daaruit voortkomende problemen zelf te lijf te gaan. Niet door met harde hand tegen de jeugd op te treden, maar door met hen samen te werken.

Verenigd in Werkgroep Rozengaard houden acht vrijwilligers iedere woensdag en zaterdag dansavonden en andere bezigheden in jongerencentrum de Sheltur, om zo de Brunssumse jeugd van de straat te houden.

Waarachtig blijkt het initiatief nu, twee maanden later, een succes. „De overlast die voortkwam uit de verveling van de jongeren bestaat niet meer in de Rozengaard," zegt een woordvoerder van de Brunssumse politie. „Dat is een hele vooruitgang."

De jeugd zelf is ook heel positief over de werkgroep. „Als het woensdag is verheug ik me alweer op zaterdag. Ik verveel me minder," aldus Ben Dieters, Jr., wiens ouders aan de grondslag van het initiatief staan.

Ook het contact tussen de jongeren onderling is veranderd. Waren er vroeger rivaliserende groepen binnen de wijk, diezelfde groepen staan nu naast elkaar op de dansvloer. De jongeren worden ook aangespoord door de vrijwilligers om zelf met initiatieven te komen. Ze zorgen bijvoorbeeld voor de muziek op zaterdagavond.

„Het moet niet zo zijn dat we snoepjes uitdelen," zegt Harry Janssen van Welzijnswerk en Organisatie (WEB), een instantie die zich met de begeleiding van de werkgroep bezighoudt. „De jongeren moeten er zelf ook iets voor doen."

Ondanks alle goodwill die er bij de jeugd en de bewoners bestaat is er nu toch een kans dat de situatie weer zo wordt als vanouds. Onlangs beslechtte de gemeente Brunssum namelijk het lot van de samenkomstplaats voor de jongeren van de Rozengaard, de Sheltur. Omdat er geen direct alternatief is voor de Sheltur, bestaat ook de kans dat het jonge initiatief van de werkgroep de kop wordt ingedrukt.

„Als de jeugd weer de straat op gaat wordt het weer rotzooi," aldus een woordvoerder bij de Brunssumse politie. „En dan wordt de buurt de dupe."



● *Onder toeziend oog van burgemeester Ritzer krijgt G. Gebben de eremedaille opgespeld door zijn echtgenote*

Foto: FRANS RADE

Koninklijk zilver

SCHINVELD – Schinveldenaar G. Gebben heeft gisteren de eremedaille in zilver verbonden aan de Orde van Oranje Nassau ontvangen. Burgemeester Vincent Ritzer van Onderbanken reikte hem deze koninklijke onderscheiding uit in het bedrijf Curver Rubbermaid in Brunssum.

G. Gebben trad in oktober 1951 in dienst bij de Staatsmijnen en was daar onder meer ploegbaas bij de kolenwasserij. In 1966, na de mijnsluitingen, werkte hij bij DSM-dochter Curver Rubbermaid. Daar vervult hij tot op heden de functie van Baas Expeditie. Per 1 juli 1992 gaat hij met de vut.

Parade in de slag met Afrikanen

BRUNSSUM – De organisatie van de Internationale Folkloristische Parade in Brunssum stelt alles in het werk om nog een groep uit Mali of Nigeria naar Brunssum te halen.

Uit Afrika heeft men te dusverre alleen een Marokkaanse Berbergroep kunnen contracteren. Eerdere pogingen om een vermaard Zuidafrikaans gezelschap vast te leggen, liepen spaak.

Mede tegen de achtergrond van de hongersnood in tal van Afrikaanse landen is het 'niet eenvoudig' gezelschappen uit dat continent naar Brunssum te halen, zo liet de voorzitter J. Cuijpers van de Paradestichting weten. De organisatie is er deze jubileumeditie voor het eerst in geslaagd dansgroepen uit alle continenten naar het evenement te halen.

Blijkens het gisteren officieel ten doop gehouden programmaboekje komen 35 groepen uit 31 landen naar Brunssum. Burgemeester Henk Riem onderstreepte dat het om het grootste folkloristische evenement in Europa gaat.

Komende maandag start de voorverkoop voor de voorstellingen en optocht van de tiende Parade die van 17 tot en met 23 juli plaatsvindt.

Kaarten zijn verkrijgbaar bij de VVV's in de Oostelijke Mijnstreek, waaronder bij het kantoor in Brunssum: ☎045-256811.

Hulsbergenaar gaat Nederland promoten in Verenigde Staten

Van onze verslaggever

HULSBERG – Hugo Voncken uit Hulsberg vertrekt donderdag naar New York. „Ik wil daar ambassadeurtje spelen voor Nederland", schreef hij aan de organisatie van Camp Rising Sun, die zijn aanmelding heeft gehonoreerd. De vierdejaars gymnasiast mag twee maanden lang op kamp in de States, samen met 59 andere jongens.

Hugo Voncken is de koffers al aan het pakken. Hij heeft zich goed voorbereid, want straks moet hij Nederland gaan promoten. „Ik houd onder andere een spreekbeurt over Nederland. Ik heb enkele videofilms van het ministerie van Binnenlandse Zaken geleend. Verder ga ik een film vertonen van Spaan en Vermegen en zal ik voetballen in shirtjes van Nederlandse clubs. Ja, je moet ze toch een beeld van Nederland geven", aldus Voncken.

Met 'ze' bedoelt hij twintig jongens uit New York, twintig uit de overige Staten van Amerika en negentien uit de rest van de wereld. De Hulsbergenaar is een van de zeven Europeanen. Voncken: „De bedoeling van Camp Rising Sun is te leren van andere nationaliteiten en culturen. Naast het promoten van je eigen land zullen er discussies plaatsvinden, maar er is ook ruimte voor sport en cultuur."

Hugo Voncken is geselecteerd uit een groot aantal briefschrijvers. Met drie andere jongens mocht hij op 'sollicitatie'-gesprek. Uiteindelijk werd de Limburger gekozen op grond van zijn brede interesse, zijn verwachtingen van het kamp en zijn eigenschap goed te kunnen luisteren.

Camp Rising Sun is opgericht in 1930 door een rijke industrieel die kansarme kinderen uit New York de mogelijkheid wilde bieden zich te ontplooien. In 1949 werd de eerste Nederlander uitgenodigd. Volgens Voncken is het aantal kinderen uit kansarme gezinnen nu aanzienlijk kleiner. „Er zitten nu ook veel welgestelde kinderen bij. Ze moeten in ieder geval intelligent zijn." Hugo zelf wil na zijn eindexamen medicijnen gaan studeren.



Fanfare

● *Schinveld is morgen dé plaats waar liefhebbers van blaasmuziek elkaar ontmoeten. En niet vandaag, zoals in de krant van woensdag abusievelijk werd vermeld. In Cultureel centrum Fa-si-la, Ter Hallen 8, spelen morgen vanaf 17 uur drie Hafa-gezelschappen de sterren van de hemel. Gastvereniging fanfare St.-Lambertus uit Schinveld en fanfare Berg en Dal uit Slenaken spelen een thuiswedstrijd. Uit het Noordlimburgse Lomm komt harmonie St.-Antonius.*

Eigen baas

● *Wat doe je als voor de gevel van je woning in hoeve Lotbroek een plansoentje is aangelegd met daarin, behalve veel stenen en keien, enkele rijen grauwgroene struikjes; wat dus eigenlijk geen gezicht is? Je verwijdert de stenen, strooit er enkele zakken teelaarde overheen en je fleurt het plantsoentje op met kleurige bloemen. Niet zo moeilijk, dunkt ons. Dat ligt anders als het plansoentje gemeentelijk eigendom blijkt te zijn en dat het ook nog eens deel uitmaakt van de 'traditionele klassieke boerderijtuin die het karakter van de hoeve Lotbroek onderstreept'. En dat is andere koek, vindt woningbouwvereniging De Voorzorg, eigenaar/verhuurder van de hoeve.*

Eigen baas (2)

● *De Voorzorg heeft de hoeve opgeknapt en voor bewoning door meerdere mensen geschikt gemaakt. Dat alles met het idee de hoeve in de oude glorie te herstellen, inclusief originele boerderijtuinbeplanting. Maar dat vindt de 74-jarige W. Moonen gewoon saai; vandaar dat hij bovengenoemde actie heeft ondernomen. Het plansoentje ziet er nu vrolijker uit, dat moet gezegd. De Voorzorg staat echter in haar recht, over een jaar krijgt zij de plansoenen die de gemeente heeft aangelegd en nu nog in beheer heeft immers in eigendom. Voor huurders die een eigen tuin wilden, zijn voorzieningen getroffen en daarmee is de kous af, laat De Voorzorg weten. Dat een bewoner, hoewel met goedkeuring van de omwonenden, iets aan het origineel verandert vindt de woningbouwvereniging niet correct.*

Eigen baas (3)

● *„Dat is nooit de bedoeling geweest en dat weten de huurders. Daar zijn goede afspraken over gemaakt", zegt F. de Waal, hoofd verhuur/bewonerszaken. „Wij hebben het project in samenwerking met een tuinarchitect gerealiseerd en we zijn er tevreden over. We willen echt niet vervelend doen of zo, maar de beplanting die de heer Moonen heeft aangebracht moet er weer uit." Moonen wil niet dwarsliggen en hij zal zijn bloemetjes, als ook de gemeente hem dat maandag te verstaan geeft, dan ook verwijderen. Dan staan er alleen nog maar enkele rijen grauwgroene struikjes in het plansoentje. Wat was het boerderijleven vroeger toch kleurloos...*

'R'

● *De 'r' zit al geruime tijd niet meer in de maand. Wel is hij in de Kerkraadse discussienota over cultuur geslopen. Daarin wordt een optelsom gemaakt van de harmonieën en fanfares binnen de gemeente. Uiteindelijk komt de Klankstad tot elf 'harfa'-gezelschappen. In de commissievergadering Welzijn maakte een raadslid wethouder Hub Bogman attent op een fout. Het moet 'hafa' zijn en niet 'harfa', zei het raadslid. Hij had gelijk. Het kon er bij de wethouder echter niet in. Borgman bleef vasthouden aan de 'r'.*

Klederdracht

● *De organisatie van de Parade in Brunssum krijgt de vreemdste verzoeken binnen. Uit Borne in Overijssel kwam de aanvraag binnen van een toekomstig echtpaar om te trouwen tijdens het folkloristische evenement. Het liefst zouden de toekomstige echtelieden nog dansen tijdens een voorstelling van een van de folkloristische groepen. Tja, wie zou dat niet willen? De organisatie was in ieder geval blij verrast met het verzoek uit een deel van ons land waar men normaliter minder uitbundig is.*

VAKANTIE & RECREATIE

Advertentiecombinatie van 46 Nederlandse Regionale Dagbladen. Voor informatie en reserveringen: RDP, postbus 2, 1800 AA Alkmaar, tel.: 072-196596 fax: 072-113295

WADDENEILANDEN

TEXEL

ameland waddendiamant

HET WADDENEILAND DAT MEER BIEDT DAN EEN PRACHTIG STRAND ALLEEN

vraag de gids voor vakantie en vrije tijd (f 5,- porto), de reserveringsgids voor arrangementen en bungalows, de winterigids voor arrangementen tot 1 april, of de groeps-arrangementengids

ameland postbus 14, 9163 ZL Nes, tel. 05191-2020

Katamaran zeilen
Op Texel, met vol Pension vanaf ƒ 525 p.w. Voor inl. hotel de Kievit 02220-11466.

AMELAND, HOTEL 'BOS EN DUINZICHT'; 3-5-8-dgse arr. + fiets- en bootkaart, HP v.a. ƒ 155 p.p. Tel.05191-2368.

Terschelling: direct gel. aan de rand van bos en duin Hotel-Café-Rest. BORNHOLM. Alle kamers v.v. eigen terras, d.t. of b.d.t., ktv en tel. Inl. 05620-2266.

AMELAND, T.h. stenen bungalows en stacaravans TERSCHELLING T.h. mobiele bung. en stacaravans voll. inger. Vrij voor 11/7 na 22/8. 05180-1206 (niet op zondag).

TERSCHELLING/AMELAND. T.h. gr. luxe sta-caravans, 2 en 3 slpkmrs, w. water, kl. tv, radio,v.a. 29-8, v.a. ƒ 275,- p.w. Tel. 05180-1581, b.g.g. 05820-2582.

VAKANTIE, TEXEL NATUURLIJK
Boek nu uw comfortable kampeerplaats in het rustige voorjaar. Nieuw: KOMFORT PLUS (uw eigen badkamer) met douche toilet en wastafel.
ZILVERBERKPARK KRIM TEXEL: 02220-16275.

TEXEL, BELEEF 'T NU
Een heerlijke vakantie of een weekend er tussen uit op een schitterend eiland. Met introduktiekorting: GLOEDNIEUWE COMPLEET LUXE APPARTEMENTEN.
Residentie Californië: info 02220-16626.

GRONINGEN

SPORT EN RECREATIECENTRUM GRUNOSTRAND Sport en doevakantie. Inl.050-416371.

Ontdek Groningen vanuit het EEMSHOTEL in DELFZIJL. Slapen en eten boven zee: uniek in Europa! Nieuwe luxe kamers, sauna, fitness. Info: 05960-12636.

RECREATIEPARK AQUARIOM
* Luxe bungalows * camping/midgetgolf * Zeeaquarium, museum Aquarium * Evenementencentrum * Jeugdverkeerstuin. * Inl. 05960-12318.
EEN WEEKJE DELFZIJL DE MOEITE WAARD !

Vakantiebestemming nog niet bekend ?
Kom eens naar het Zuidlaardermeer. Kampeerterrein de Rietzoom voor rust en ruimte. Zeilen, surfen, vissen en zwemmen in de nabijheid. * AANBIEDING *: 1 week kamperen met het gezin voor ƒ 160,-. Inl.05980-22460.

FRIESLAND

Camping het GOUDMEER. Uniek gel. rondom een meer. Caravans t.h., gratis vervoer stacar., recreatieteam. 3 wk camp. = 10% korting. Oosterwolde 05160-68281.

NIEUWE VRIJST. BUNGALOWS, 8 pers., aan vis/vaarwater in uniek merengebied. Tel.05154-3366, fax 3008.

ZEILSCHOOL PEAN,
ANWB/veilig tehuis erkend. Na 18/7 zijn er nog plaatsen vrij in de cursus optimist zeilen, voor 8 tot 12 jarigen. Inl. en folder 05663-1392.

EEN TOP-ZEILVAKANTIE IN HEEG
Genieten van schone lucht en frie water bij de ANWB erkende zeilscholen, NJHC Herberg 'It Beaken' (voor jeugd en gezinnen) en zeilschool Heegermeer (v.a. 21 jr). Bel voor een folder 05154-2256/2363.

RIJS, HOTEL GAASTERLAND
Gelegen in het bos- en waterrijke Gaasterland. Onze geheel verzorgde arrangementen zijn er weer. Kamers met dt, telefoon, (tv). * GRATIS HUURFIETS * voor de gehele periode, inkopaktiet met vele extra's. b.v. weekend arrangement voor slechts ƒ 225,- p.p. Tel. 05148-1741.

Friese meren
Verhuur van bungalows en open zeilboten. Bij het huren van een bungalow van 21-8 tot 30-10, een zeilboot of visboot gratis. De zeilboot heet als ook ideaal voor het maken van trekochten. Vraag kleurenfolder: Sjerp de Vries, Terherne, 05668-265.

GESLAAGD OF OVER ?
Dan als beloning een fijne watersportvak. in "Oer 't Hout"! Bij ons kun je leren zeilen in 16°, valk of laser. 6 Daagse kursus voll. verz. ƒ 525,- all in. Ook surf- en watersportkampen. Bel voor een folder! 05662-1526. ANWB Zeilschool "Oer 't Hout" te Grou (Frl.). Aangesloten bij CWO en NJHC.

SENIOREN VAN NEDERLAND!
Laat zien dat u nog snel kunt beslissen. Zeker als het om 'n mooi aanbod gaat. Voor ca. ƒ 550,- p.p. bieden wij u een geheel verzorgde vakantieweek op 'n prachtig plekje in Friesland aan
'De Nieuwe Oorsprong'
Er zijn nog plaatsen vrij in div. weken. Hulsterheide 7, 8621 NC, St. Nicolaasga. Tel.05134-2341

GEEN PRETPARK, luxe 5* bungalows met grote tuin, aan bos. Ideaal wandel- fietsgebied voor liefhebbers van rust, privacy en comfort. Tel. 05280-66603.

Kom naar Langelo, voor een mooie rustige fietsvakantie in een schitterende boerrijke omgeving. Vanaf ƒ 35,- p.p. p.d. Gratis folders beschikbaar. Café-Petit Restaurant/Pension 'Braita', Hooldweg 10, 9333 PB, Langelo. 05908-12288.

UNIEK FIETSARR.
4 dg. HP + fiets ƒ 279,- p.p. Tel. 05996-67260.

Schoonoord in de bossen 6p. st-bung's t.h. Voor 25/7 en na 15/8. 05910-16743.

Hotel-Restaurant "t WAPEN VAN OOTMARSUM" Een persoonlijke ervaring in huiselijke sfeer. Tel.: 05419-81989. Spec. arr. De folder ligt voor u klaar.

OVERIJSSEL

OMMEN. Inger. stacar.'s op vak.centr. Besthmenerberg m. overd. en buitenzwemb. Recr.team. Juni v.a. ƒ 225, juli ƒ 375, sept. ƒ 120 p.w. Vrij voor 4/7 na 29/8. 05274-1267

VAKANTIE IN SALLAND
Op geheel vernieuwde camping „De Luttenberg". Inlichtingen: 05724-1405.
RECREATIEPARK „DE LUTTENBERG"
HEUVELWEG 9, LUTTENBERG (GEM. RAALTE).

Watersportcentr. ALMARE zeil-surfcurs. in-extern, groepsacc. + app. verhuur. Omg. Giethoorn. 05217-1214.

HOLTEN MET DE HOLTERBERG,
VAKANTIEOORD DE LINDENBERG
T.h. 33 in het bos vrijst. bung. in bos en hei met ktv, verw. zwemb., kantine, wasserette, midgetgolf, speelt., sportveld, moderne kantine, recr. team. Nog mogelijkheden in de periode 3/10 juli of na 18/9. 50+ EXTRA KORTING. Vraag gratis folder, Borkeldsweg 57, 7451 TA Holten of bel 05483-61364.

OM TE BEWAREN!
T.h. wegens annulering voll. inger. st. vak. bung. op het mooiste plekje in Ootmarsum. Ook nog in het Hoogseiz. Inl. 05419-92682.

Overal vakantiehuizen in Nederland
EURO RELAIS gratis gids
040-110101.

GELDERLAND

ERMELO. Op Bung.park onverw. vrij 2-6 pers. huisjes v.a. nu tot 18/7 en na 15/8. red. pr., Inl. 03417- 53264.

BEEKBERGEN. Gezell. fam. hotel, gemod. kamers met/zonder douche/toilet, ktv, telefoon, prima keuken, dichtbij bos en zwembad. Volledig pension v.a. ƒ 54,- p.p.p.d. Vraag gratis folder Hotel De Zwaan*** Tel. 05766-1393.

ERMELO/VELUWE EN ZEELAND stacaravans in juni, voor 18/7 en na 22/8. Tel. 03410-16357.

WINTERSWIJK voor een geslaagde vakantie, te huur luxe stacaravans en Bungalows. Prijzen al v.a. ƒ 250,- p.wk. Bel nu 05430-65429/010-4167878.

"NIEUW" LUXE APPARTEMENTEN (voor 17-7 en na 15-8) op de Veluwe. De Bosrand' Vaassen. Stacar. Kamp. pl. Overd. verw. Zwemb., tennisb., recr. progr. 05788-1343.

NUNSPEET. De parel van de Veluwse natuur. Uw 50+ Hotel Pension HET JAGERSHOF is rustig geleg. op 50 mtr. v.h. centr., pr. tuin met terras, eigen parkeerpl., nieuwe huurfiets 20,- p.wk. voll. pens. v.a. 395,- p.p.p. wk. gr. Folder kunt u aanvragen bij fam. C.J. van Olst. Spoorlaan 12-14, 8071 BP Nunspeet. Tel. 03412-52393.

'T HENGEVELD. Al gebeld? Comf. vak.won. Ideale fiets omg. Tel. 05354-7409.

UTRECHT

KAMPEREN?
Gezellige familiecamping in Bilthoven verwacht U! DE BILTSE DUINEN - BILTHOVEN.
Gelegen op de bosrijke Utrechtse Heuvelrug. Electra-aansl., prima sanitair, wasserette, verwarmd zwembad, uitgebreid recreatieprogramma in hoogseizoen. Gezellige horeca op het park.
DE BILTSE DUINEN
Tel. 030-286777.

NOORD-HOLLAND

SAMEN GEZELLIG NAAR LINNAEUSHOF
EUROPA'S GROOTSTE SPEELTUIN
EEN DAGVULLEND ATTRAKTIEPARK gelegen in BENNEBROEK aan de N208 Haarlem-Lisse. ALL-IN tarief ƒ 9,- p.p. (uitgezonderd motorkarts) OPEN tot 5 oktober; 10.00-18.00 uur INFOLIJN: 02502-47624

PETTEN AAN ZEE T.H. 5 pers. app. 5 min. van strand. Spec. aanb. 27-6 tot 11-7 v.a. ƒ 930,- 2 wk Tel. 02246-1596.

A.N.W.B. Vakantie tussen fruitbomen aan viswater kwartier van zee eigen zwembaden - enz. te huur: 4 pers. trekkershutten ƒ 46,- Tent/Caravanplaatsen - Landhuizen 5-8 pers. "De Oude Boomgaard" Prov.weg 5a, Oudkarspel (N-H.) 02260-12785.

DE GROTE VOS Sint Maartenszee/N.-H. Tel. 02246-1580. 4/6/8/10-pers. bungalows aan duin, 2/3/4 slaapk. Sept. 395.-/895.- p.wk., w'kend 195.-/595.-

ZUID-HOLLAND

Noordwijk a/zee HOTEL DE GOLF** gezellig fam. hotel, 1 min. lopen v.h. strand, 1 wk. geheel verzorgd v.a. ƒ 360,- p.p.p.wk. Bel: fam. v. Beelen, tel.: 01719-12535.

NOORDWIJK AAN ZEE: HOTEL DE INSTUIF Uw gezinsvakantie geheel verzorgd in ons sfeervol familiehotel. Volpens. v.a. ƒ 285,- p.p.p. week. Riante ligging, eigen parkeerpl., tennisbaan. Vraag folder: 01719-15482.

NOORDWIJK AAN ZEE de laatste kamers 11-25 juli v.a ƒ 295,- p.p.p.wk. Juli special 4-7 of 8-11 3 n. 4 dagen v.a ƒ 195,- . Vr. folder. Bel nu Hotel "AAN ZEE" 01719-12919.

HUUR 'NS EEN VILLA IN WASSENAAR.
Reserveer nu uw Duinrell-vakantie! Kom kamperen of huur zo'n luxe Duingalow voor 4-6 personen. Er zijn nog Duigalows te huur in mei en juni. Wie op Duinrell overnacht krijgt het attractiepark kado en kan genieten van het tropische Tikibad. Folder: 01751-40260. Reserveringen: 01751-19314, Duinrell; 2242 JP Wassenaar.

KAMPEREN
Gezellige familiecamping in Brielle verwacht U!
DE KRABBEPLAAT - BRIELLE.
Gelegen aan het Brielse Meer en vlakbij Noordzeestrand. Electra-aansl., prima sanitair, wasserette, winkel. Gezellige horeca op het park, uitgebreid recreatieprogramma.
DE KRABBEPLAAT.
Tel. 01810-12363.

ZEELAND

SUPERVOORDEEL!!!
Nog enk. vak. won. in Vlissingen te h. :4-8 juli en 22-29 aug. Tel. 01184-11048 (9-12 + za. 10-5).

VVV OOSTKAPELLE,
Een unieke combinatie van zee, strand, duinen en bossen.Kom in september tijdens de Zeeland CULTUURMAAND naar Oostkapelle en combineer uw vakantie met een interessante cursus op workshop. Neem bijv. de cursus "TEKENEN EN SCHILDEREN" en laat U, net zoals de grote schilder Mondriaan en Toorop, inspireren door de mooie omgeving! Ervaring is niet vereist. Als u nog in juni boekt, geldt een leuke korting. Voor meer info over deze en andere interessante workshops:
S.E.T.Z.Oranjezon, Grensstr. 4, 4356 BX Oostkapelle 01188-1507 Inl. over accomodatie:
VVV, PB 21, 4356 ZG Oostkapelle 01188-2910.

RUIME KAMPEERPLAATSEN & *geriefelijke bungalows *grote visvijver *recreatieprogramma *gelegen in mooie omg. RECREATIECENTRUM STELLEPLAS Heinkenszand-Zeeland TELEFOON: 01106-2260.

LUXE ***** sterren BUNGALOWS direkt aan strand en zee. 26 juni t/m 10 juli Grote Korting. Incl. toegang Roompot Zwemparadijs. ROOMPOT Recreatie 01107-4200.

NOORD-BRABANT

Op RECR. CENTR. SOMEREN tussen Venlo en Eindhoven: 6-pers. bung. en stacar. + pl. voor eigen car. Zwemb. + manege + stalling en lessen. Tot 11 juli Bung's ƒ 300,- p.wk. Tel. (04926) 1216.

MOTEL NOBIS ASTEN
Gelegen in de Brabantse Peel, heeft div. arrangementen in de zomer. Voor gratis folder Tel. 04936-96800.

HOTEL BOSSCHENHOOFD
Een uniek Rustpunt in West-Brabant
In de Bosrijke Omgeving tussen Etten-Leur en Roosendaal.
Dit Gast-vrije Hotel biedt U en Vakantie-Arrangement voor het hele gezin, of individueel in de maanden Juli en Augustus
Fietsen in het Brabantse Land - Uitstapjes naar Breda - Zeeland of Antwerpen, gratis entree in het Recreatiepark "Bosbad Hoeven"
Wij bieden U een Arrangement voor 4 nachten op Half-Pensionbasis à ƒ 380,- pp op basis van een twee-pers. kamer. Kinderen op aparte Kamer, gratis logies. Overnachting in luxe kamers met uitzicht op de bossen, uitgebreid ontbijt-buffet en culinair verzorgde diners. Op de kamer ktv, minibar, mogelijkheid voor koffie-thee-chocomel, bad/douche/wc.
Voor Reservering/Informatie
Tel. 01652-14900.

4** Camping 'strandbad Oostappen'**
7 DAGEN PER WEEK OPEN!
Ideale ANWB-gezinscamping, op de grens Brabant/Limburg. Mooie jaar- en toeristische plaatsen in de bossen of aan zwem-/surfwater. Uitgebr. dag-/avondactiviteiten-programma, ook v.d. allerkleinsten. Watergllijbaan. Speelcombinatie. Modern en komfortabel: elektra, watertappunt, riolering, kabel-TV.
Vraag snel de uitgebreide folder: Fam. Gillis, Kranenvenweg 23, ASTEN-OMMEL. Tel. 04936-92398.

Steeds meer vakantiegangers ontdekken West-Brabant met name BERGEN OP ZOOM. Voor jaarpl. Camp. Vredenburg, vredenburg 1, 01640-53522. Voor vakantie pl. Kampeerterrein De Heide, Bemmelenberg 12, 01640-35659. Tev. verkoop van stacar's evt. met mooie plaats.

KAMPEREN?
Gezellig familiecamping in Brabant verwacht U!
'T WOLFSVEN - MIERLO.
Gelegen in ntuurlijke omgeving, heide, bos, vennen. Electra-aansl., prima sanitair, wasserette,winkel. Gezellige horeca op het park, natuurbad met standen. Overdekt zwembad, midgetgolf, tennisbaan, visvijver. Uitgebreid recreatieprogramma in het hoogseizoen.
'T WOLFSVEN. Tel. 04927-61661.

LIMBURG

Luxe vakantiebungalows
Uw luxe 3- of 5- sterren bungalow op het "schoonste plekske" van Zuid-Limburg. Prachtige ligging op heuvel in de Geulvallei, met eigen subtropisch zwembad, het whirlpool, solaria, snelbruiner, rosse waterglijbaan, all weather tennisbaan, minigolf, bowling banen, bar/restaurant, speeltuin etc.

ATTENTIE 20% VOORDEEL VOOR SNELLE BESLISSERS!
Nog enige bungalows met 20% korting in de periode 19/6 - 17/7
(Deze aanbieding geldt niet voor reeds gedane boekingen)

Vakantiecentrum Schin op Geul
Bel 04459-1400 voor alle info en gratis folder.

HULSBERG Hotel/pens. van Someren. langs mergell., speelt., terras, park.pl. 2 km v. Valkenb. 04405-1646.

KORTING VOOR SNELLE BESLISSERS!!! Leuke vakantie op boerderij met zoogkoeien (Blonde d'Acquitaine) in Eys Z.L. Luxe app. nog vrij tot 11 juli. Tel.04451-1207.

Valkenburg "BERGZICHT" *** Gezell. 2 pers. app. bosr. omg. 300 m. van centr. Voor inl. of fold. 04406-12119.

EPEN " HOTEL CREUSEN " ****
Zit/sl. kamer met bad/douche, toilet, radio, tv, minibar, lift aanw. pr. ƒ 91,- pp/hp prospectus op aanvraag. Wilhelminastr 50, 6285 AW Epen tel. 04455-1215 fax 2101.

VALKENBURG: FAM. HOTEL BUITENZORG.
7 dgn hp v.a. ƒ 345,-; vp v.a. ƒ 395,-; eig. park. pl., terras, prima keuken. Voor folder of info tel. 04406-13570.

RESERVEER NU een vrijst. zonnig gel. Bungalow. Nog vrij tot 11 juli en v.a 29 aug. zwemb., speelt., etc. " DE BOUSBERG" LANDGRAAF Tel. 045-311213.

VALKENBURG, Gezell. Fam. Pension 'LOUSBERG', 10 min. van centr. Logies/ontbijt ƒ 32,50 Tel. 04406-12624.

4-6-PERS. STA-CARAVANS TE HUUR
Camping HIGH CHAPARELL Oirsbeek, 12 km van Valkenburg. VOORDEEL van 27 juni tot 11 juli en van 22 aug. tot 5 sept. 2 wk. v.a. ƒ 550,-. Nog pl. voor eigen tent of caravan. Inl. 04492-2044.

In ZUID- LIMBURG 2 - 20 pers. app. te huur in verbouwde Boerderij, v.v. alle comf., tel. 045-443296.

HOTEL CAFE RESTAURANT ALPENZICHT
Rustig geleg. Met prachtig panorama over het Geuldal. Ideaal voor fiets- en wandelvakantie. Centraal geleg. voor leuke uitstapjes in binnen en buitenland. Prijz. v.a. ƒ 56.50 p.p. H.P. Uitgebr. kl.fold. ligt voor u klaar. Schweibergerweg 49 6281 NE Mechelen 'Epen' 04455-1252.

"Meer dan alleen maar kamperen"
op recreatiepark Hommelheide te Susteren, een gezinscamping bij uitstek. Natuurbad met strand, visstelgers, roeien, waterfietsen, surfles, tennis, grote speeltuin, midgetgolf, jeugddisco, kantine, en veel meer. Gunstige tarieven, speciale arrangementen. Tevens nieuwe jaarplaatsen.
Bel voor gratis folder: 04499-2900.

8-DAAGSE REIZEN VALKENBURG v.a. ƒ 495,-. Heen- en terugreis per touringcar, HP, 3 bustochten. Kmrs. t. en d. + t., zonder bus v.a. ƒ 370,- p.p. Alleen 3 bust. v.a. ƒ 445,-. Gr. folder: 3***hotel/pension Spronck, Spoorlaan 39, 6301 GB Valkenburg a/d Geul. Tel. 04406-13017.

VAALS Hoeve "DE LINDE" comf. inger. huisjes 4-6 pers. Peeters, 04456-2245.

DRENTHE

"Met de trein naar PONYPARK SLAGHAREN NS dagtocht 35. Ga langs uw postkantoor voor de Ponyparkfolder. Of bel 05231-3000."

AKTIEVE VAKANTIES

Kanotrektocht op Franse rivieren, voettocht Schotse Hooglanden, duiken in Biaritz of rondreis IJsland per OV? Bel voor de aktieve zomergids
FUTURE LINE TRAVEL, 020-622.28.59 SGR.

Action Adventures org. aktiew'ends/doevakanties. Bel v. kl.br. 073-570679.

JONGERENVAKANTIES

RUITERKAMPEN voor de jeugd op het Friese platteland. Schitterend ! Je wilt elk jaar weer ! Vraag nu een folder. Tel. 05158-1315.

KINDER " DOEKAMP " DRENTHE
ca. 6-10 j.: 11-14 j.: 14-16 j.: aktieve jeugdvak. natuur en spel program., huifkartocht, eigen zwembad, prima leiding,4**** ANWB al 22 jr. Weekperiodes v. 12 juli tot 29 aug. ƒ 220,- p.w. voll. verz. Voor info/boekje. Tel. 05612-1368." De zorg vliedt " jeugdvak., Wateren, gem. Diever.

BELGIË LUXEMBURG

T.h. 6-PERS. STACARAVANS douche/wc, kl.tv. Nog vrij voor 4-7 en na 22-8 en compl. inger. bung.tenten nog vrij voor 11-7 en na 15-8 op 4-sterren camp. in de Ardennen. Inl. Elians 02510-40818 b.g.g. 37602.

BELG. ARDENNEN OMG. La Roche: T.H. nieuwe vakantiewoningen inger. voor 4-8 pers. Folder beschikbaar ARD-INVEST NV Tel. 09-3284478025.

STA-CARAVANS te huur in de Ardennen,al v.a. ƒ 190,- p.w. all-in. Bezet van 11 juli t/m 22 aug Inl. 04459-1598.

450 vakantiehuizen in de Ardennen
EURO RELAIS gratis gids
040-110101.

STA-CARAVANS in de Ardennen en Ardèche v.a. 185,- all-in. 04480-16534.

ARDENNEN 6 pers. stacar's t.h. op ANWB-camp. V. 11-7 en na 22-8. 02207-17262.

FRANKRIJK

Lot Dordogne. Camping LES HIRONDELLES*** met zwembad. Nog enkele stacaravans/bung's t.h. in hoogseizoen. Tel. 09-3365376625 Ned. gespr.

Onze bungalowtenten en stacaravans
staan volledig ingericht voor u gereed op 20 topcampings.
GRATIS GIDS met KORTINGSAKTIE.
Bel ROAN COMFORT CAMP 05756-4153.

BRETAGNE/NORMANDIE Goed verz. woningen begin juli v.a. ƒ 250,-/p.w. Ook nog mog. daarna. INTERZON-Vakanties. Tel. 080-241064.

PARIJS 3-dgse weekendtrips v.a. ƒ 179,- inkl. vervoer/** hotel Ibis, kamers d/t, logies/ontbijt. Ekskursies en Eurodisney. Ekskluslef entrees. N.I.T. 085-452424.

PARIJS/Eurodisney aantrekkelijk geprijsde weekendtrips in groepsverband. N.I.T. 085-452424.

Div. JONGERENREIZEN busr. + tent, direct a. strand. Gratis folder BREAK AWAY. 033-618600 of 08528-78471.

STACARAVANS t.h. op ****camping op 2 km van zee bij Cap d'Agde. Info: 09-3367211262 na 19.00 uur.

ONBEZORGDE KAMPEERVAKANTIES
aan MEER van Salagou en in Ardèche.
Luxe inger. car's en bung.tenten met gr. surfpl. en les. EUROSPORVAC tel. 078 - 414562.

INTERTENT
verhuurt compleet ingerichte tenten. Bel voor onze brochure 05115-3912.

I.R.S.: vakantiehuizen v. particulieren Z.O. Frankrijk: Ardèche, Gard, Vaucluse, Drôme, tel. Nl. 040-570619, tel. Fr. 09-3375391652, fax: 75391049, Nederlands sprekend.

DORDOGNE: boerderijtjes en landhuizen Betaalb. comf. bij zwemw. HOGE KORTING 040-853019.

JONGERENCAMPING Côte d'Azur vertr. 26-6 10 dgn. ƒ 295,-, 17 dgn. ƒ 395,- incl. bung.tent. Vertr. 3-7 10 dgn. ƒ 305,-. Met eig. tent v.a. ƒ 245,-. Info folder 010-4771127.

BETAALBAAR KAMPEREN ***SOLAIRE Int. Holidays. STACARAVAN of TENT op div.campingaf. Ook standplaats op eigen camping in Zuid-Bretagne. 05910-15075.

FIETS-HOTELTOCHTEN in Dordogne en Béarn! Een onbezorgde aktieve vakantie KETA-TOURS 020-6235821.

BUNGALOW-TENTEN. Compleet ingericht + fiets op mooie campings in Z.Fr. KETA-TOURS 020-6235821.

Kamperen in het hart van het natuurpark Haute Langedoc? Dat kan op CAMPING GOUDAL in La Salvetat. Waar tevens nog enkele mogelijkheden zijn voor het huren van een sta- of tourcaravan. Tel. 09-3367976044 (Ned.Leiding) of 05179-2071.

JONGEREN camp.vakantie a/d Midd.Zee v.a. ƒ 199,-. GoGo-Tours 010-4142599

GROTE KORTING
Onze laatste vrije weken.
Juni/juli/aug./sept.
SEJOUR EN FRANCE
085-257800.

3-Dgse busreis Parijs/Euro Disney v.a. ƒ 159,- p.p. Vertrek op vrijdag. GEBO REIZEN 038-544968.

DUITSLAND

HOTEL AM BERGHANG
Gastvrij, sfeervol en... dichtbij
In Bad Bentheim net over de grens, schitterend op de zuidhelling gelegen familiehotel. De royale kamers en suites, alle met douche of ligbad, toilet, kabel-tv, mini-bar en telefoon. het binnenbad (29°C) en het relaxcenter, de bar, lounge en het restaurant (met meesterlijke kok!) garanderen u een zorgeloos verblijf. Eigen fietsverhuur! Arrangementen 1992 "Voor elk wat wils", zoals
Groot Midweekarr. (5 nachten) DM 330,- p.p.
incl. vorstelijk ontbijtbuffet en dagelijks variërende keuzemenu's.
Nieuw: ons Happy-Weekend- of Luxe-Mini-Vakantie-arrangement.
Uw gastvrouw en gastheer: Tina en Dieter Toffolo.
Hotel Am Berghang, Postbus 1412, D-4444 Bad Bentheim.
Gratis brochure? Bel 09-49.5922.2047, fax 09-49.5922.4867.

SAUERLAND-EDDERSEE
Schiereiland Scheid, heerlijke omgeving, uitstekende watersport- en vismogelijkheden in luxe appartementengebouw, hoofdseizoen nog vrij, prijs: ƒ 630,- tot ƒ 790,- per app. per wk incl. energiekosten. Tel. 02233-2256.

BOPPARD. Hotel GARNI.
Alle kamers met do/wc/ktv/telefoon v.a. DM 30,- p.p.p.n. Tel. 09-49.6742.802920. Fax: 802802. Wij spreken Ned.

"SAUERLAND en EIFEL vak. won. vrij BEL SNEL 01890-15511".

BOPPARD. Gezellig Holl. fam. ANWB-hotel dir. a.d. Rijn. Alle kamers met do/wc/telef./ktv: H.P. v.a. DM 45,- p.p.p.d. v.a. 7 nachten. Bel (wij spreken Ned.) of schrijf ons even voor een folder: HOTEL L'EUROPE***. Mainzerstr. 4, D-5407 Boppard, tel. 09-49 6742 8020. Fax: 802802. Fam. A. Potharst.

DUITSLAND

Hotel Grosfeld
Droomvakantie in 't bergstadje net over de...
Het best gesoilleerde, luxe familiehotel in Bad Bentheim met... volschige, bosrijke omgeving. Kamers met ligbad, toilet, ktv, telefoon. Zwembad (29°), sauna, solarium, bowling, bar en... Tevens fietsverhuur.
Luxe 4-daags midweekarr. (3 n.) DM 255...
Incl. elke dag gevarieerd ontbijtbuffet en culinair diner...
Hotel Grosfeld, Postbus 1208, 4444 Bad Bentheim, Duitsland.
Bel 053-35 32 46 (NL) of 09-49 59 22 828 (BRD) voor... prospectus. Fax. 09-49 59 22 43 49

ALLEENSTAANDEN! Stap eens over die drempel. Fantastische 8-dgse reis naar het Zwarte Woud, vertr. 20-7 en 11-8. Bel 'Samen Uit' in Duiven 08367-67028.

OOSTENRIJK

T.h. STA-CARAV... op nette camping in... (Zillertal) met zwem... tennisbaan. Tel. ... 120485 of 02260-1...

OOSTENRIJK

Kurstadt Baden-Hotel Esplanade
Nedl. leiding, grote tuin, tennisbaan. t.o. strand... 500 m. centrum, goede trein/bus verb., Wenen/... SPEC. AANBIEDING v. groepen. Inl: 09-4322524...

Millstättersee t.h. compl. STACARAVANS op ca... Vrij van 4/7 t/m 25/7 en na 15/8. Inl. 05120-16...

ZWITSERLAND

"U ZOEKT WAT WIJ HEBBEN..."
VAK. WONING VRIJ 2-8 PERS, 01890-15511.

SPANJE

JONGERENREIS naar mooie camping in Salou, busreis en staanplaats. Tent zelf meenemen. Vertrek elke vrijdag en maandag. 10 Dgn slechts ƒ ... 17 dgn ƒ 385,-. Folder? SOLMAR TOURS 040-460...

GRATIS GIDS. Busreizen 10-17 dgn Malgrat, ... Alhambra**, H.P. 10 dgn, zwembad, direct aan zee 29 juni, 3 + 6 juli ƒ 399,-. Ingerichte jongerententen... aug. ƒ 349,-. BOOSTEN REIZEN lid SGR. 045-22...

Div. JONGERENREIZEN busr. + tent, direct a. str... Gratis folder BREAK AWAY. 033-618600 of 08528-...

JONGERENCAMPING reizen vertr. 26-6 10 dgn. ... 17 dgn. ƒ 395,- incl. bung.tent. Vertr. 3-7 10 dgn. ... Met eig. tent v.a. ƒ 245,-. Info folder 010-47711...

Extra busreizen, speciale prijzen, 26/6 Flamingo... Lloret, volp. 13 dgn ƒ 495,-, 29/6 10 dgn Bertran... Lloret, halfp. ƒ 375,-, 14 dgn ƒ 549,-. Nieuw hotel Aquamarina Malgrat, halfp. buffet, 10 dgn 26/6 ƒ ... 29/6 ƒ 506,-, 3/7 ƒ 536,-. Extra mogelijkheden in ... diverse hotels halfp. v.a. ƒ 425,-/475,-. Ook beperkt mogelijk voor 13/14/17 dgn. Royal Class ƒ 40,- ... (niet verplicht). Administratiekosten ƒ 5,-... Garantiefonds ƒ 10,-. Folder voor alle aanbiedingen Bel SOLMAR TOURS 040-460560.

Vakanties voor bodemprijzen, profiteer nu! ... Salou ***hotels in het nieuwe centrum van Salou voorzien van veel faciliteiten, kamer met eigen badkamer + balkon. Hotels op basis VOLPENSION met keuzemenu...

Vertrek	10 dgn.	17 dgn.
19 + 22 juni	ƒ 389,-	ƒ 739,-
26 juni	ƒ 449,-	ƒ 799,-
29 juni	ƒ 499,-	ƒ 859,-
3 juli	ƒ 499,-	ƒ 879,-
6 + 10 juli	ƒ 529,-	ƒ 939,-
13 juli	ƒ 579,-	X
17 juli	ƒ 599,-	X

Incl. vervoer per luxe touringcar, min. 2 pe... Royal Classtoeslag ƒ 50,-.

Info: Uw ANVR of V & D Reisburo of SNOEYINK REIZEN, 05413-53200. Lid ANVR en garantiefonds.

COSTA BRAVA-Blanes. Vakantiewoningen te huur. *Auto*bus*trein*vliegtuig* CodaB Reizen: 050-415210.

Costa Brava v.a. ... Barcelona v.a. ƒ ... Salou v.a. ƒ ... Costa Blanca v.a. ... Retourprijzen per ... (bijna) dagelijks ... Spanje, 29 bestem... Luxe bussen ... video - airco - ro... **Iberbus** 020-6241010...

JONGEREN camp./hotels incl. busreis v.a. ƒ 199,-. GoGo-Tours 010-4142599.

PORTUGAL

ALGARVE, vertrek 26-6 en 3-7. Campingvlucht v.a. ƒ 395,-, babpl. Monte Gordo, 8 Dgn. app. v.a. ƒ 595,-. 3***hotel met zwembad 8 dgn L/O v.a. ƒ 695,-. 15 dgn L/O v.a. ƒ 895,-. PRIMAVERA REIZEN. Lid SGR 079-426350.

PROFITEER N... ƒ 200,- KORT... per appartement p... bij vertrek in j... augustus!

Vliegvakanties na... mooiste strande... Noord, Midden en Z... Portugal. Iedere w... vanaf Rotterdam ... Oporto, Lissabon e... en vanaf Amsterda... Faro. Inclusief vlie... accommodatie, ... en reisleiding... Boek snel bij ... ANVR/SGR-reisbu... **VONK-Reiz... 05178-1551...** (ook voor broch...

ITALIË

JONGERENREIS camping Royal Classbus, aan zee, 2-pers. bung.tent, juli + aug. voor ƒ 389,- + 50,-. Boosten Reizen SGR 045-227777.

ITALIË

FLORENCE, 7 dagen al v.a. ƒ 499,-, Rome al v.a... VENETIË, prachtige 8-daagse reis incl. exc... halfpension ƒ 769,-. Florence, Pisa, Lucca en ... heerlijke 8-daagse excursiereis incl. halfpension... Ook binnenkort nog vertrekmogelijkheden! Bel ... gratis reisgids! Speciale Reizen Centrale... 050-120108/020-6202121 lid ANVR/SGR...

DENEMARKEN

DENEMARKEN
* Het enige complete reisprogramma voor Denemarken van Scandinaviëspecialist Info Skandic (ANVR/... * Catalogi voor vakantiewoningen via generen... organisaties als Dansommer en Novasol...
INFO SKANDIC
Pottebakkersrijge 14, 9718 AG Groningen. Tel. 050-143200.

***je reinste rust en ruimte* DENEMARKEN**
20.000 VAKANTIEWONINGEN ... VAKANTIEPARKEN ...
Vraag tegen portokosten ... uitgebreid informatie... **Dansk Feriehus Bookingbureau H...** Hoofdweg 99 9681 AC Midwolde Telefoon 05975-3416...
D.F.B. Dansk Feriehus Bookingbureau
ONBETWIST DE DENEMARKEN SPEC...

Limburgs Dagblad

sport

Om Denen maakt zich nog niemand druk in Nederlands kamp

Generaal geeft prestatieverlof

VARBERG – De spelers van het Nederlands elftal mochten gisteren van bondscoach Rinus Michels doen en laten wat ze wilden. De avond tevoren was het laat geworden. Met prominenten als prins Willem Alexander en Pieter van Vollenhoven was de „gala-voorstelling" tegen de aartsrivaal gepast gevierd. De dag erna hoefde niet te worden getraind. Oranje hield zelfs geen persbijeenkomst.

Vrijwel alle spelers besloten in het badplaatsje Varberg te gaan fietsen met hun vrouwen. Dat leidde tot enige consternatie omdat in het trainingskamp geen damesfietsen voorhanden waren. Verder werd het een leuke dag. Zo besloten Roy en Winter te gaan winkelen in Göteborg. De Boer ging tennissen. Tientallen supporters van Oranje keken bij alle activiteiten vol bewondering toe.

Bondscoach Dick Advocaat blikte nog even terug. „Het was een leuke overwinning", vond hij. „De Denen? Ik heb de rapporten nog niet ingekeken. Dat komt nog wel. Hun stijl is bekend. We zullen niet voor verrassingen komen te staan."

Fietstocht

Alvorens ook aan een fietstocht door de duinen van Varberg te beginnen, keek ook Ruud Gullit nog even achterom. „Ik ben niet verrast door ons goede spel. We wisten allemaal dat het eraan zat te komen. Alleen moest die goal een keer vallen. Dat is gelukkig eindelijk gebeurd. Het was nu eens niet net naast of ten onrechte afgekeurd. Ze telden. Het werd tijd."

Dat ook Duitsland ondanks de nederlaag doorgaat deerde de aanvoerder van Oranje niet. „Maar daaruit blijkt wel dat dit land altijd geluk heeft. Hadden wij verloren, dan had het GOS ongetwijfeld gewonnen. Daarom waren we donderdag vast van plan te winnen. Het is gelopen zoals we ons dat hadden voorgesteld."

Gullit wilde Nederland nog geen zekere finalist noemen. „Natuurlijk zijn we favoriet tegen Denemarken. Dat land heeft echter Frankrijk uitgeschakeld. Dat had ook niemand verwacht. Op dit toernooi is blijkbaar veel mogelijk."

Gezellig

Het loopt al tegen twaalven als Bergkamp naar buiten komt. Oranje mag uitslapen en de voetballers, die de sponde voor één nacht mochten delen met hun vrouw dan wel vriendin, hebben van die gelegenheid dankbaar gebruik gemaakt.

„Het is vannacht ook laat geworden", zegt Lenie van Tiggelen, „het liep al tegen de morgen voordat we naar bed gingen". Gezellig was het ook geweest, laat de wederhelft van Adri weten. „We hebben eerst lekker gegeten en daarna met z'n allen nog wat gedronken".

Lex Schoenmaker zegt zich ook bijzonder te hebben geamuseerd. De Hagenaar, tijdens het EK spion in dienst van Oranje, vertelt met kroonprins Willem Alexander op de overwinning te hebben getoost. „Normaal kijk je tegen zo iemand op, nu sta je gewoon een pilsje met hem te drinken". Willem Alexander was een van de weinige 'buitenstaanders' die van harte welkom was op het feestje in intieme kring dat de Oranjeselectie donderdagnacht vierde. Dat gold eveneens voor Pieter van Vollenhoven. „Nee, hij heeft geen piano gespeeld", zegt Schoenmaker.

Van Aerle

Berry van Aerle wordt door fysiotherapeut Rob Ouderland aan de tand gevoeld. De PSV'er miste de krachtmeting met onze oosterburen wegens een blessure en moet derhalve een fitheidstest ondergaan.

Volgens Van Aerle zijn de knieklachten die hem aan de kant hielden, alweer verleden tijd. „Ik kan weer alles en ben er helemaal klaar voor". Maandagavond, als Denemarken in het Ullevi-stadion van Göteborg wacht, hoopt Berry weer van de partij te zijn. „Maar de bondscoach beslist".

Zwanger

Van Aerle is een van de weinige internationals wiens vrouw in Nederland is gebleven. Hij vertelt dat zijn wederhelft zeveneneenhalve maand zwanger is van hun eerste kind en dat het derhalve onverstandig is nog in een vliegtuig te stappen. „Ik heb daarom tegen haar gezegd: blijf jij maar lekker thuis".

Met Denemarken, de halve finaletegenstander van het Nederlands elftal, blijkt Bergkamp zich amper nog te hebben beziggehouden. „Maar het schijnt", oordeelt de Amsterdammer, „dat de Denen een aanvallend ingestelde ploeg hebben en dat ligt ons wel. Ik heb hun wedstrijden tegen Engeland en Frankrijk weliswaar op de televisie gezien, maar ik heb toen niet zo goed op de ze gelet omdat ik niet had verwacht dat we ze in het toernooi tegen zouden komen".



● *Twee jeugdige Zweedse fans hebben de dag van hun leven als ze idool Dennis Bergkamp in de bloemetjes zetten.* Foto's: ANP



● *Ruud Gullit en levensgezellin Christina blazen uit tijdens een fietstochtje.*

Spion Schoenmaker: 'Denemarken groeit'

VARBERG – Als spion van Oranje heeft Lex Schoenmaker het Deense elftal vier keer aan het werk gezien. Zijn conclusie is dat de aanstaande tegenstander in de halve finales van het EK meer in huis heeft dan alleen de talenten van Brian Laudrup. Schoenmaker, met Jan Derks verantwoordelijk voor de analyses van de tegenstanders van het Nederlands elftal, zag Denemarken tegen het GOS (vriendschappelijk), Engeland, Zweden en Frankrijk. „Ik heb ze zien groeien in het toernooi", aldus de voormalige speler van FC Den Haag en Feyenoord.

Schoenmaker: „Op basis van inzet en kracht zijn ze zover gekomen. In hun laatste groepswedstrijd tegen Frankrijk speelden de Denen bovendien vrij-uit. Ze dachten dat ze al waren uitgeschakeld. Daardoor begonnen ze heel ongedwongen aan de wedstrijd. Dat is wellicht wel doorslaggevend geweest. Aan de andere kant hebben ze het na de rust tegen Frankrijk zeer moeilijk gehad. Met geluk zijn ze in die fase overeind gebleven. Maar uit het feit dat ze zich hebben geplaatst blijkt dat ze kwaliteiten hebben."

„Een leuk team", is de mening van Schoenmaker over Denemarken. „Naast Laudrup zijn Sivebaek, Andersen en Povlsen individueel sterke spelers. Het verschil met Zweden is dat Denemarken met een verdediger meer speelt. Vijf in plaats van vier."

Schoenmaker en Derks hebben de rapporten inmiddels ingediend bij de technische staf van Oranje. „Wat de waarde ervan is? Moeilijk in te schatten", zegt Schoenmaker. „Ik denk dat het een voordeel is dat onze spelers alles over hun tegenstander weten. Verder zullen ze het zelf moeten doen."

Zie verder pagina 23
● **Kwaliteit is verdwenen enthousiasme gebleven**

● GÖTEBORG – Bent Christensen heeft vrijdag het trainingskamp van de Deense ploeg in Zweden opnieuw verlaten. De aanvaller van de tegenstander van het Nederlands elftal in de halve finale van de Europese titelstrijd is geblesseerd geraakt. Christensen heeft problemen met de meniscus in de linkerknie. Hij wordt onderzocht in een ziekenhuis in Kopenhagen. Het is vrijwel uitgesloten dat hij gedurende het EK nog terug zal keren in Zweden.

Honderden supporters doen tevergeefs beroep op KNVB

Tweehonderd extra kaarten

Van onze sportredactie

GÖTEBORG – De KNVB heeft gisteren met pijn en moeite 200 extra kaarten gekregen voor de halve-finalewedstrijd van het Nederlands elftal tegen Denemarken. Dat aantal komt bovenop de 2800 die elke halve finalist eerder werd toegewezen. Die kaarten zijn echter allang en breed verkocht via de reisbureaus.

De belangstelling in Nederland voor de ontmoeting maandagavond in Göteborg bedraagt een veelvoud van het geringe aantal dat de organisatie onder de vier landen heeft verdeeld. „Het is zinloze moeite", zegt KNVB'er Hennie Smorenburg, „om naar 'Zeist' te bellen of met ons bureau in Göteborg". Wel wil de KNVB vandaag nog een laatste poging wagen kaarten los te kloppen bij landen, die zijn uitgeschakeld. De kans daarop acht Smorenburg klein, het gaat daarbij bovendien om marginale aantallen.

Dat is een fikse tegenvaller voor de honderden supporters, die momenteel in Zweden zijn en veelal op campings staan. Vaak ver buiten Göteborg en overwegend in de buurt van Varberg, de pleisterplaats van Oranje. Ze gedragen zich bijna zonder uitzondering voorbeeldig en bezorgen de Zweedse politie heel wat minder werk dan een grote groep Duitse skinheads. Rond de wedstrijd tegen Nederland terroriseerden zij de binnenstad en moesten zowel Zweden als Nederlanders het ontgelden.

De wedstrijden van het Nederlands elftal, zo blijkt nu ook weer in Zweden, trekken een heel ander publiek dan die van bijvoorbeeld Ajax, FC Den Haag of Feyenoord. Verspreid over het land komt driekwart van de Oranje-aanhang uit de provincie, met name uit het noorden en oosten van het land. Minstens zo belangrijk is het gegeven dat er geen sprake is van onderlinge rivaliteit en de uitwassen rond Oranje mede daardoor vrijwel nihil zijn.

Voor die grote groep supporters is het ronduit sneu dat zij de ontmoeting tegen de Denen maandagavond via de tv zullen moeten volgen. Al vroeg in de ochtend meldden zich gisteren de eersten in hotel Opala, het onderkomen van de KNVB in Göteborg. Zij dropen stuk voor stuk teleurgesteld af met het weinig bemoedigende advies de volgende dag nog eens een telefoontje te plegen. Tien tegen een zonder resultaat.

ek-stipjes

● **DUIZENDSTE**
Het doelpunt van Dennis Bergkamp was de duizendste treffer van Oranje. Het eerste doelpunt van het Nederlands elftal viel op 30 april 1905. Tien minuten voor het einde opende Eddy de Neve in Antwerpen de score. De produktiefste speler van het Nederlands elftal is Faas Wilkes. Hij maakte 35 doelpunten als international. De tweede plaats wordt gedeeld door Johan Cruijff en Abe Lenstra, beiden goed voor 33 treffers. Bep Bakhuis is vierde met 28 doelpunten. Het 500ste doelpunt van het Nederlands elftal werd in 1956 gemaakt door Abe Lenstra in de uitwedstrijd tegen Zwitserland.

● **WINSTGEVEND**
De sportieve tegenvaller tegen Nederland blijkt voor het Duitse voetbalelftal tegelijkertijd een financiële meevaller. Hoewel Duitsland tegen Oranje met 3-1 werd afgedroogd, ontvangen de spelers ieder toch het niet onaardige bedrag van 45.000 gulden de man. De Europese titel is bijna negentigduizend gulden waard. De Schotse spelers zouden provisie dienen te ontvangen, want als de Duitsers de halve finales niet hadden bereikt hadden ze geen enkele „pfennig" gevangen.

● **ARRESTATIES**
Vóór en na de wedstrijd Nederland-Duitsland heeft de Zweedse politie in Göteborg 21 arrestaties verricht. Aake Aakesson, de commissaris van politie in de Zuidzweedse havenstad vertelde tijdens een persconferentie kort na middernacht dat zich onder de gearresteerden tien Duitsers bevinden.

Michel Platini overweegt ontslag

PARIJS – Michel Platini overweegt terug te treden als coach van het Franse nationale voetbalelftal na de wanprestatie bij het EK. Het Franse sportdagblad L'Équipe schrijft gisteren dat Platini voor 10 juli zal bekend maken of hij doorgaat met zijn werk. Platini begon als coach in 1988 en speelde sindsdien met zijn ploeg 29 landenwedstrijden, won zestien en verloor vijf. Frankrijk plaatste zich voor Zweden ten koste van onder meer Spanje en Tsjechoslowakije. De 36-jarige Platini was in Zweden de jongste bondscoach en behaalde als international zijn grootste succes bij het Europees kampioenschap van 1984 in eigen land. Frankrijk veroverde daar de Europese titel en Platini werd topscorer van het toernooi.

sport

Limburger na lange vlucht ritwinnaar in Midi Libre

Maassen inzinking te boven

CARCASSONNE – Frans Maassen lijkt deze week wel op herhaling, hoewel het verloop voor de Limburger in de Midi Libre, waarin ook Ad Wijnands aan het werk is, enigszins afwijkt met de ontwikkelingen in de Ronde van Luxemburg vorige week. Evenals in het Groothertogdom moest de renner van Jan Raas, die een dag het klassement aanvoerde, in Frankrijk [illegible] een fikse achterstand worden gereden om een [illegible]

[illegible] de rit van [illegible] 27-jarige Limburger [illegible] 22 minuten [illegible] naar [illegible] Di[illegible] Post, na [illegible] meter en pas[illegible] van het [illegible] kilometer [illegible] door Rob [illegible]. De renner van TVM [illegible] Ca[illegible] zigde niets. Giorgio Furlan, ploegmaat van Argentin, behield de eerste plaats in het klassement. En de Belg Wilfried Nelissen bevestigde met zijn zesde overwinning dit jaar de uitverkiezing voor de Tour waard te zijn. De leiderstrui van Furlan kwam nauwelijks in gevaar omdat het peloton zich door het gure weer - koud en nat - en met het oog op de tijdrit van vandaagb betrekkelijk rustig hield.

Een deel van het internationale wielerpeloton verkende gisteren al een deel van het parkoers van de eerste Tour-etappe. Tijdens de derde etappe van Bicicleta Vasca werden 106 van de 207 kilometer afgelegd op het traject van de rit San Sebastian-San Sebastian op zondag 5 juli met de Alto Jaizkibel als obstakel.

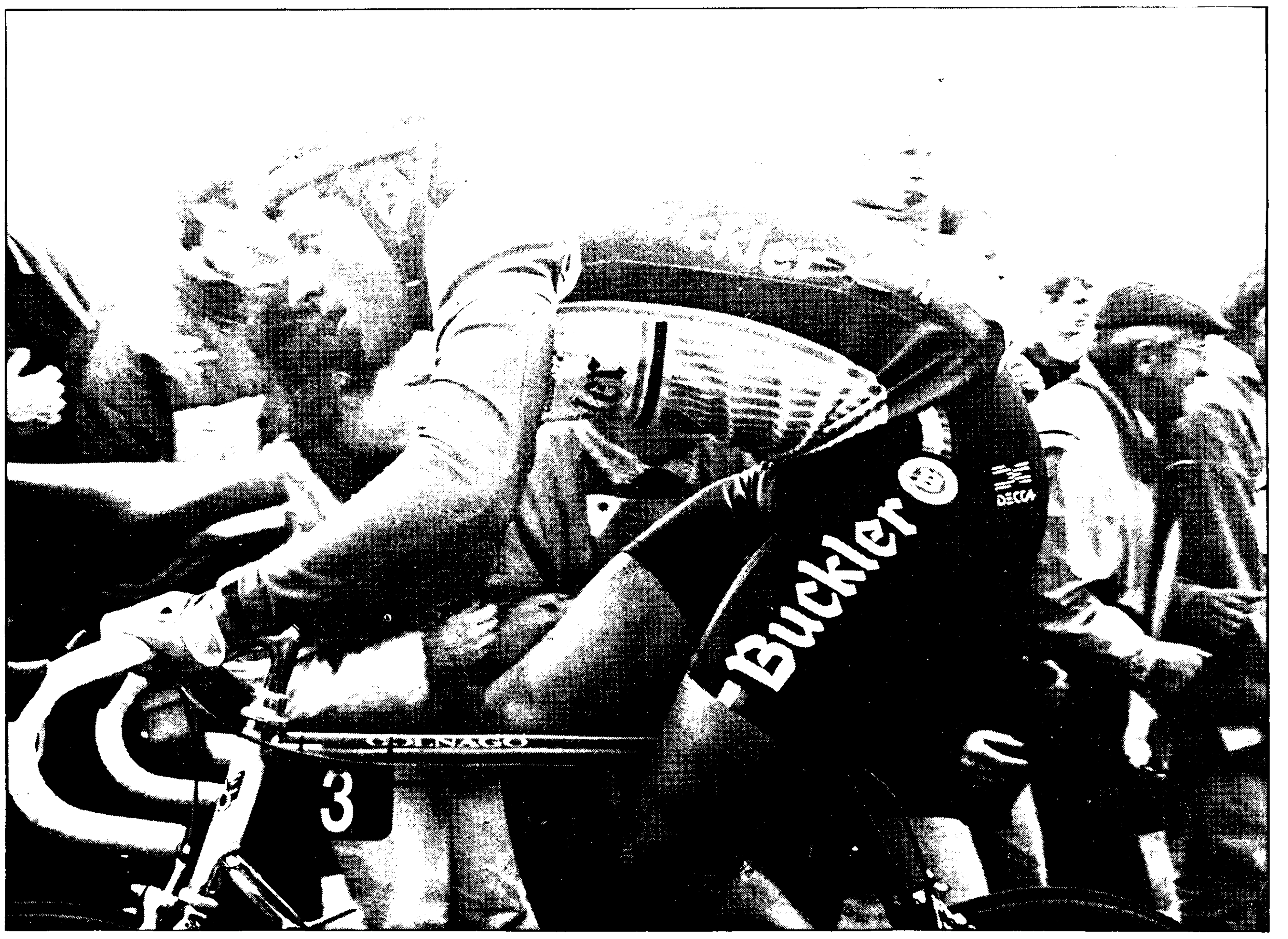
Chioccioli demonstreerde op de stevige bult in vorm te zijn, maar de overwinning moest hij aan de Fransman Laurent Jalabert laten, die na zijn sleutelbeenbreuk in de Amstel Gold Race lang uitgeschakeld was. Het was zijn eerste zege.

De Belg Museeuw eindigde in dezelfde tijd als de winnaar, zij het met enige moeite. Want de demarrages van „Coppino" bleken iets teveel van het goede voor Museeuw.

In de afdaling herstelde hij evenwel de schade.

Wilfried Nelissen

[illegible]



● *Frans Maassen proefde gisteren op de Franse wegen het zoet van de overwinning.*

Foto: DRIES LINSSEN

Rominger niet in de Tour

GENÈVE – [illegible] Rominger laat de [illegible] van de [illegible] voorkeur [illegible] voorbereiding op het [illegible]

Zijn Spaanse ploeg Clas kreeg begin deze week een van de zes wildcards [illegible] Tour. De directie [illegible] het recht het [illegible] te trekken [illegible] in de sterkst [illegible] aan het [illegible]

sport in cijfers

WIELRENNEN

Ronde van Zwitserland. [illegible] etappe [illegible] 1 Wilfried Nelissen [illegible] 41.205 [illegible] Van Brabant 4 [illegible] 7 Ander[illegible] 10 Handert[illegible] Breukink 29 Le [illegible] 33 Van Laer [illegible] Den Bakker 62 Van [illegible] 68 Hop[illegible] 83 Lamberts [illegible] 122 Van Poppel 124 [illegible] Elen. **Klassement** [illegible] 2 Roche [illegible] 5 [illegible] 7 [illegible] Le Mond [illegible] Den Bakker 1.22. 38. [illegible] 120 [illegible] 25

Bicicleta Vasca. [illegible] etappe Bergara-[illegible] Chioccioli [illegible] Salva [illegible] 8 Verhoe[illegible] 15 Van den Akker [illegible] Nelissen 67 [illegible] Manders [illegible] Meijs 75 [illegible] Cordes [illegible] Veenstra 14.43 118 Poels 122 [illegible] Eek 129 Kools [illegible] **Klassement:** 1 [illegible] F. [illegible] Van de Laer [illegible] Sant's Herna[illegible] Akker [illegible] Zarrabei[illegible] 75 Nijdam [illegible] Cordes 18.34 [illegible] 2 Manders [illegible] 114 Poels 120 [illegible] 123 Veenstra 34.10 [illegible] Eek [illegible] 131 Kools

Midi Libre [illegible] etappe Millau-Carcassonne 1 Maassen 194 km in 4.58.40 [illegible] 4 De Wil[illegible] Sodaja 7 Ekimov 8 [illegible] Gutierrez [illegible] Klassement 1 [illegible] Camargo 14.53.05 [illegible] Leblanc 0.24 4 [illegible] 6 Rooks 7 [illegible] 9 Biondi [illegible] Nelissen

GOLF

Pebble Beach Stand na de eerste dag van het open Amerikaanse golfkampioenschap in Pebble Beach: 1 [illegible] Mickelson [illegible] Lehman 69 7 [illegible] Pfeiffer, Blake, [illegible] Azinger [illegible] 70 17 [illegible] Floyd, Stadler, [illegible] Dunlap [illegible] Ballesteros [illegible]

Lyon [illegible] Russell 134 (68-66), 2 [illegible] Smith 137 (67-70) [illegible] Cooper [illegible] Smith, Van Waes[illegible]

Oud-wereldkampioen kampt met hartklachten

Loopbaan Dhaenens in gevaar

DOOR WIEL VERHEESEN

GENT HEERLEN – Het feit, dat Rudy Dhaenens buiten de Tourploeg van Panasonic moet blijven, betekent voor de oud-wereldkampioen slechts een minder prettige ervaring. Veel erger is de onzekerheid over zijn verdere loopbaan als wielerprof. „Het zou wel eens kunnen, dat de wedstrijd Brussel-Ingooigem, afgelopen woensdag, mijn laatste koers is geweest", liet de 31-jarige Belg weten. „Het eerste onderzoek in het ziekenhuis van Gent heeft uitgewezen, dat mijn hart lichte haperingen vertoont. Geen ernstige, maar pas als het hele onderzoek achter de rug is, zal moeten blijken of ik nog topsport kan beoefenen."

Dhaenens ontbrak in de voorbije jaren nooit op de deelnemerslijst van de Tour de France. Hij startte negen maal. In 1986 werd hij in Bordeaux als etappewinnaar gehuldigd. Drie seizoenen later leek hij in Blagnac opnieuw de dagprijs op te eisen, maar vlak voor de eindstreep kwam de Oostvlaming ten val. Zijn Tourdebuut maakte hij onder de hoede van Berten de Kimpe, die destijds chef d'equipe van Splendor was. Naderhand maakte Dhaenens deel uit van Nederlandse merkenformaties op de Franse wegen, namelijk PDM en Panasonic.

Hij stond ook onder contract bij een Nederlandse sponsor, PDM, toen hij in de zomer van 1990 zijn grootste succes behaalde: het wereldkampioenschap in Japan.



● *Rudy Dhaenens werd vorig jaar als wereldkampioen reeds enkele keren slachtoffer van valpartijen. De toenmalige drager van de regenboogtrui maakte ook in de Tour (foto) kennis met het wegdek.*

Foto: AP

Dat gebeurde overigens in de enige wedstrijd uit de reeks topkoersen, waarin het deelnemersveld niet uit merken-, maar landenploegen bestaat. Met Dirk de Wolf aan zijn zijde gaf hij de rest van de concurrentie geen kans meer om een dubbele Belgische victorie te verhinderen.

Ploegleider van de Belgische WK-afvaardiging was Eddy Merckx, die naderhand verklaarde, dat hij nooit zo in spanning had gezeten als tijdens de bewuste WK-finale.

„Het was", aldus Merckx in Japan, „zenuwslopender voor mij, dan in de jaren, dat ik zelf nog op de fiets zat."

Na het behalen van de wereldtitel stond Dhaenens uiteraard op het verlanglijstje van menige ploegleider. Het was Peter Post, die de Belg voor veel geld naar Panasonic haalde. Toch kon de drager van de regenboogtrui in zijn eerste seizoen bij Post niet vaak meer het niveau van „Japan" bereiken. Het begon al in het prille voorjaar, toen hij na ... enkele kilometers verdween uit Tirreno-Adriatico.

Weliswaar was de Belg enkele maanden later weer van de partij in de Tour de France, maar zijn balans over wielerjaar 1991 vertoonde toch teveel negatieve punten om tevreden over te zijn.

Ook in het huidige jaar ging het vooralsnog mis. Dhaenens kwam zelfs niet in aanmerking voor een plaats in de ploeg, die aan Milaan-Sanremo deelnam. Hij maakte zich daarover zó kwaad, dat hij een gesprek aanvroeg met manager Peter Post en ploegleider Walter Planckaert.

Het gesprek noemde hij naderhand geslaagd. „Men had mij overtuigd", aldus Dhaenens, „dat ik niet in het tactisch concept voor de ploeg in de Primavera paste."

Naderhand sloeg het noodloot een paar keer toe. In de Driedaagse van De Panne raakte hij op het einde van de tweede etappe betrokken in een valpartij.

Hetzelfde gebeurde enkele weken later bij de sprint om de derde plaats in Parijs-Roubaix. De onzekerheid over de voortzetting van zijn carrière openbaarde zich evenwel pas in de voorbije weken...

Oranje motiveert Jacco Eltingh

MANCHESTER – De „galaparty" van Oranje tegen de Duitsers heeft Jacco Eltingh geïnspireerd. Het sprankelende spel van Van Basten es was net dat tikkeltje meer motivatie voor de 21-jarige tennisser om gisteren de finale van het met 450.000 gulden gedoteerde grastoernooi van Manchester te bereiken.

Het was de eerste keer dat de Gelderlander doordrong tot de eindstrijd van een ATP evenement.

Eltingh, 97ste op de recentste wereldranglijst, versloeg in de halve finales Wally Masur. De Australier werd in twee sets de doorgang naar de eindstrijd versperd, 6-2 7-6. Eerder werden Kevin Curren en David Wheaton door de 1.89 meter lange Nederlander uitgeschakeld. In de eindstrijd ontmoet Eltingh de vandaag 23 jaar wordende Malivai Washington.

Groen licht voor Reynolds

COLUMBUS – De Amerikaanse topatleet Harrie „Butch" Reynolds kan meedoen aan de Olympische kwalificatiewedstrijden die dit weekeinde in New Orleans worden afgewerkt. Rechter Joseph Kinneary gaf de 28-jarige wereldrecordhouder op de 400 meter (43,29) in Columbus (Ohio) een startbewijs, hoewel diens tweejarige schorsing door de IAAF wegens doping pas op 11 augustus afloopt. Reynolds werd in 1990 betrapt op het gebruik van het spierversterkende middel nandrolon.

toto/lotto

HEERLEN – Eerste prijs toto 24. 2 winnaars, bruto f. 5824,60; tweeede prijs: 100 winnaars, f. 77,60, derde prijs: 987 winnaars, f. 19,60.

Krajicek opent tegen De Jager

LONDEN – Richard Krajicek, als elfde geplaatst maar nog niet echt thuis op gras, krijgt in de eerste ronde van het toernooi op Wimbledon te maken met de Zuidafrikaan John de Jager. Die werkte zich met succes door de kwalificatie heen. Mark Koevermans, die bij de loting ook een qualifier kreeg toegewezen als eerste opponent, treedt in de eerste ronde aan tegen Mark Knowles, afkomstig van de Bahama's.

Recordscore veteraan

PEBBLE BEACH – Gil Morgan heeft de leiding genomen bij het Open Amerikaanse golfkampioenschap met een recordscore van 66, zes onder par. De 45-jarige opticien uit Oklahoma scoorde zoveel birdies dat het leek of hij de zeemeeuwen boven de Pebble Beach Golf Links concurrentie wilde aandoen. Met een birdie op de laatste hole nam hij een voorsprong van een slag op de teruggekeerde Curtis Strange. Morgan liep in veertien US Opens 43 ronden. Verder dan twee ronden van 68 had hij het nooit gebracht. Een daarvan dateerde van tien jaar geleden. Op de eerste zes holes maakte hij vijf birdies. In totaal verzamelde hij er acht. Daartegenover stonden bogeys op de tweede en veertiende hole.

Olympische deelname geen probleem

MADRID – Na wekenlange moeizame onderhandelingen is het aantal Olympische deelnemers geen probleem meer voor het organisatiecomité van de zomerspelen in Barcelona (COOB). In het Olynmpisch dorp is plaats gemaakt voor 15.200 sporters en hun begeleiders. Dat is tien procent meer dan bij de Olympische Spelen van vier jaar geleden in Seoel. Aangemeld hadden zich in eerste instantie 19.000 atleten en officials. Op dat aantal is inmiddels 3300 gesnoeid. Er zijn nu nog 700 atleten „teveel" over.

Verheijen in halve finale

HILVERSUM – Tennisser Gijs Verheijen heeft de halve finale van het 3-sterren Gooiland toernooi in Hilversum bereikt. In de kwartfinale moest hij het opnemen tegen Tijmen Leisink uit Didam. Verheijen, die veertig plaatsen hoger op de Nederlandse ranglijst staat dan zijn tegenstander, had in de eerste set veel moeite met zijn opponent. Na een gelijkopgaande strijd kon hij de tiebreak niet in zijn voordeel beslissen. In de twee volgende sets was Verheijen echter duidelijk in de meerderheid en won met 6-7, 6-3, 6-1.

Dirks toch naar Barcelona

PAPENDAL – Marathonloper Tony Dirks wordt alsnog afgevaardigd naar de Olympische Spelen in Barcelona. Dat heeft het NOC gisteren tijdens de overdracht van de Olympische ploeg in Papendal bekend gemaakt.

Teleurstelling Kegelvrung

PESARO – De heren van SKC Kegelvrung'69 hebben in tegenstelling tot hun vrouwelijke collega's, de finale voor het Europese kampioenschap kegelen Duitse banen niet gehaald. In de kwalificatiewedstrijden in het Italiaanse Pesaro eindigden de Kerkradenaren op een teleurstellende zevende plaats. De persoonlijke scores: Maurice van Bessouwen 732, Jo Duyzings 731, Peter Maiyntz 725, Marcel van Bessouwen 706, Jürgens Bloemen 700. Wanne Eickel won met 3938 hout de kwalificatiestrijd. SKC Kegelvrung scoorde 3594 hout.

Knaapen finaliste

GRUBBENVORST – Hanneke Knaapen heeft zich voor de finale van het Aspergestoernooi in Grubbenvorst geplaatst. In de halve finale schakelde zij de favoriete Yvonne Kraus uit met 3-6, 7-5, 6-1. In de eindstrijd krijgt ze te maken met Janine Ottenheim, die de nuumer 2 van de plaatsingslijst Saskia Mulder heeft uigeschakeld of Inge Smeets die zonder gameverlies (6-0, 6-0) Monique Geurts op een zijspoor zetten. Bij de heren is Coen Verberkt de eerste halve finalist. Hij won met 6-4, 6-7, 6-3 van Jeroen Snijders. De laatste had in de kwarteindstrijd de clubtrainer Theo Hoek met 6-2, 6-3 verslagen. Ook voor Arthur Mol is het toernooi voorbij. Frank Verspa versloeg hem met 6-3, 6-2.

Vermeule favoriet in ZOL-loop

KERKRADE – De ZOL-loop over 15 kilometer moet vanavond om 17.45 uur het hoogtepunt worden van de sportdag, die het gelijknamige Heerlense bedrijf houdt in en rond het stadion van Roda JC. Favoriet is John Vermeule. Cor Saelmans is zijn grote rivaal. Harry Driessen, Huub Kurvers, Hans van de Mortel, Wil Pepels en Marcel de Veen zijn de regionale cracks.

Honderd miljoen tekort Olympische Winterspelen

Gigantische strop Albertville

PARIJS – De organisatoren van de Olympische Winterspelen in Albertville zitten met een flinke financiële kater. Volgens voorlopige schattingen is het Olympische avontuur afgesloten met een tekort van 250 tot 300 miljoen franc; ruim 80 tot 100 miljoen gulden.

De belofte van Jean-Claude Killy en Michel Barnier, de twee leiders van het organisatiecomité, is dus niet uitgekomen. 'Les yeux payeront les yeux', ('De spelen betalen de spelen'), zo hebben Killy en Barnier altijd volgehouden. Ruim vier maanden na de spelen blijkt dat streven bij lange na niet gehaald. De vraag wie voor het tekort dient op te draaien, houdt de gemoederen ondertussen flink bezig.

Tevoren was afgesproken dat de Franse staat en de regio Savoie ieder voor de helft garant zouden staan voor eventuele tekorten.

Maar de regio Savoie beweert nu dat het onmogelijk de helft van een dergelijk groot bedrag op tafel kan leggen en wil dat de staat minstens driekwart van het tekort bijpast. De kwestie zal waarschijnlijk pas begin volgend jaar opgelost worden, als het rapport van de Franse Rekenkamer klaar is. Een rapport dat weinig verrassingen belooft. Het is nu al duidelijk dat het organisatiecomité een aantal financiële blunders van jewelste heeft begaan.

Zo is volgens diverse deskundigen onnodig veel geld uitgegeven aan de bouw van het Olympisch dorp.

Een andere dure blunder betreft de openingsceremonie. Die was in eerste instantie aan een andere regisseur beloofd. Toen die op het laatste moment gepasseerd werd, moest de organisatie hem afkopen voor ruim zes miljoen gulden. Maar het meest bekritiseerd is de bouw van de Olympische bobsleebaan in La Plagne. Die viel maar liefst vier maal zo duur uit als was begroot. In plaats van ruim zestig miljoen franc kostte de bobsleebaan bijna 250 miljoen franc. De meerkosten maken bijna driekwart van het totale tekort uit.

'Duitse spelers deden al in hun broek toen Oranje het veld betrad'

Heynckes vergaapt zich aan Nederlands elftal

DOOR MARCEL VAN DER KRAAN

GÖTEBORG – Het Nederlands elftal heeft de complete internationale voetbalwereld versteld doen staan. Voormalige vedetten, buitenlandse bondscoaches en sportjournalisten uit alle uithoeken van Europa raken niet meer uitgesproken over de klasse van het huidige Oranje. Ook in Duitsland, waar men in geen jaren zo'n vernedering had meegemaakt, wordt diepe bewondering getoond voor het elftal van Michels en Advocaat. Zo'n 24 uur na het uitrazen van de Hollandse wervelstorm, probeerde bondscoach Berti Vogts de scherven bijeen te rapen en te lijmen wat er te lijmen viel.

Jupp Heynckes, begin dit seizoen nog trainer van Bayern München en straks evenals een half dozijn Nederlanders in Spanje (Bilbao) aan de slag, volgde met grote interesse de persconferentie in het Duitse onderkomen te Atvidaberg. „Het heeft geen zin het Duitse team genadeloos aan te pakken," vond Heynckes. De Duitsers waren niet slecht, Nederland was gewoon te goed. Ik ben zelf een Duitser en het deed me pijn dat het nationale team voor schut werd gezet. Maar ik heb in jaren niet meer zo van een interlandwedstrijd genoten als donderdagavond. Dit was het beste wat het internationale voetbal het afgelopen decennium heeft voortgebracht. Dat zullen vele Duitsers met mij eens moeten zijn".

In de ogen van Heynckes springt er ondanks het sterke collectief één man met kop en schouders bovenuit. Niet Gullit, Rijkaard of Koeman, maar Van Basten. Zijn droogstand in het toernooi ten spijt.

„Ik ben al jaren een grote fan van Marco van Basten. Ik stel voor de Duitse sportbladen een ranglijst van buitenlandse sterren samen. Daarop prijkt hij nu al maanden bovenaan. Marco is op dit moment de beste speler die de wereld kent. Tegen Duitsland vond ik hem ronduit subliem. Het hele team profiteerde van zijn spel. Vanaf nu schaar ik hem in het rijtje Cruijff, Beckenbauer, Maradona".

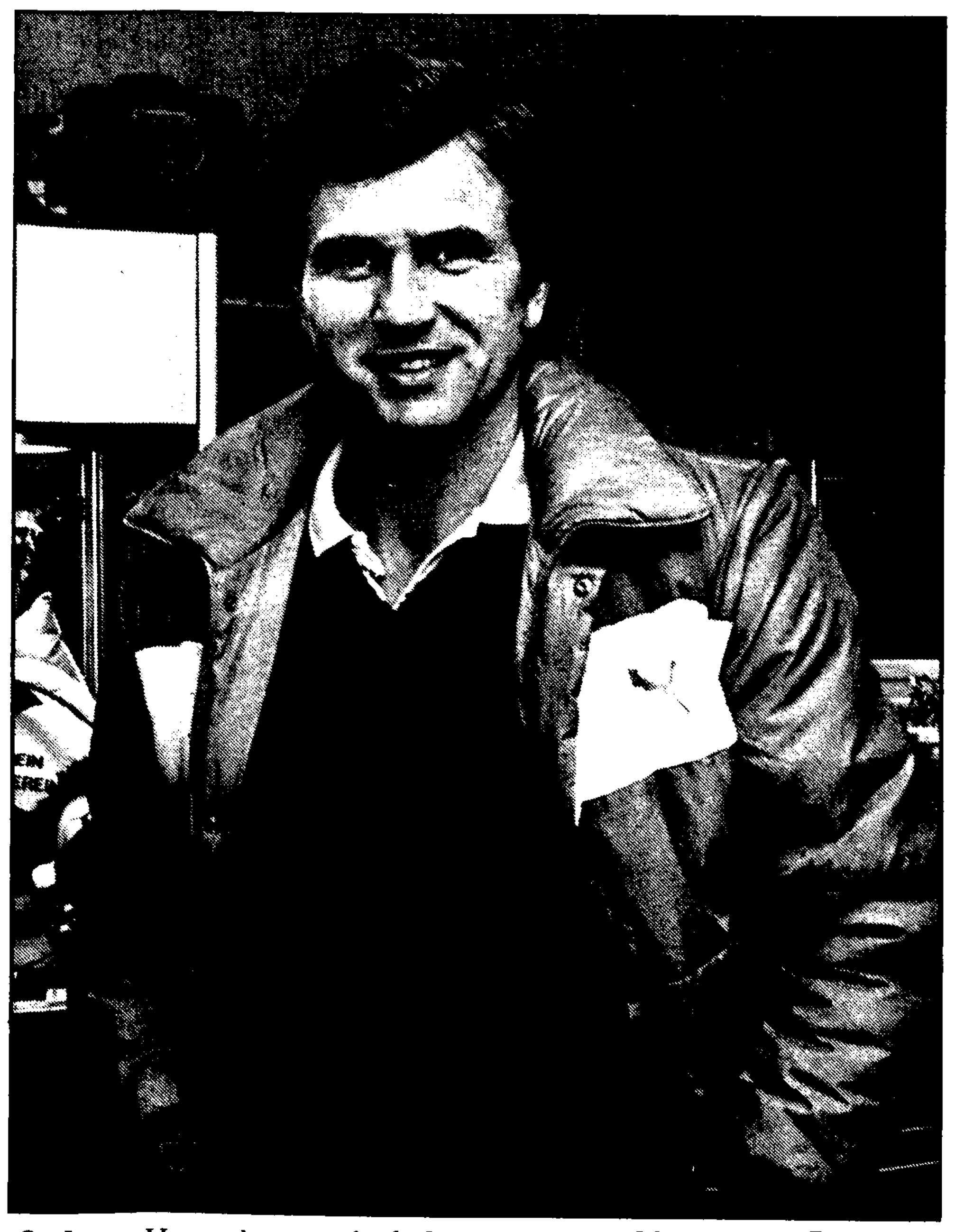
Heynckes vervolgend: „Ik heb ooit eens tegen Brian Laudrup, die ik heel hoog heb zitten, gezegd dat hij zoveel mogelijk naar Van Basten moest kijken. Laudrup heeft een broertje dood aan meeverdedigen.

Maar de 'grote' Marco van Basten was het niets te veel gevraagd om tegen Duitsland een sprint van 40 meter naar de eigen cornervlag te nemen om daar met een keiharde sliding de bal weer te veroveren.

Daarmee gaf hij zijn allroundheid aan. Hij voelt zich nergens te groot voor. Stond ook als eerste opgesteld in de buurt van Van Breukelen bij corners en vrije trappen. In mijn ogen is hij de perfecte voetballer".

Graham Taylor, de Engelse bondscoach die de ladingen van kritiek heeft moeten slikken na de afgang van zijn veredeld café-elftal in Zweden, zegt eveneens likkebaardend naar de prestaties van Oranjes centrumspits te hebben gekeken. „Michels weet amper hoe gelukkig hij zich moet prijzen met zulke diamanten in zijn team. Er is naast Van Basten trouwens niet één zwakke schakel te ontdekken".

Jupp Heynckes nogmaals: „Het indrukwekkende van het huidige Nederlandse team is dat het al zoveel onoverwinnelijkheid uitstraalt voordat er een bal is getrapt. Op het moment dat Gullit en de anderen het veld betreden, hebben ze iets over zich van: 'hier zijn we, kijk eens hoe goed we zijn'. Die uitstraling is er gewoon. En een tegenstander voelt dat. Die wordt bang. Een aantal Duitse spelers deed het donderdag vanaf het begin in z'n broek".



● *Jupp Heynckes steekt loftrompet over Marco van Basten.*

Spaanse arbiter

GÖTEBORG – Emilio Soriano Aladren is door de UEFA aangewezen als scheidsrechter voor de halve finale tussen Nederland en Denemarken aanstaande maandag in Göteborg. De andere wedstrijd in de halve eindstrijd tussen wereldkampioen Duitsland en gastland Zweden wordt geleid door de Italiaan Tullio Lanese.

De finale werd door de UEFA toegewezen aan de Zwitser Bruno Galler. De eindstrijd, volgende week vrijdag 26 juni, wordt gespeeld in Göteborg.

Boulevardpers: 'Taylor stap op'

LONDEN – Twee dagen na de roemloze aftocht van het Europees voetbalpodium in Zweden eist een groot aantal Engelse kranten het vertrek van bondscoach Graham Taylor. Een vet gedrukte kop in het boulevardblad „The Sun" is meer dan duidelijk. „Doe ons een plezier en vertrek", schreeuwt de krant.

De spelers worden echter ook niet gespaard door het sensatieblad. Ze worden als „Taylors domkoppen" betiteld. De „Daily Mail" eist van de Engelse bondscoach een drastische ombuiging van taktiek en aanpak met het oog op de kwalificatiestrijd voor het WK, waarin Nederland een van de tegenstanders is.

Duitsers provoceren

GÖTEBORG – Na de voetbalwedstrijd Nederland-Duitsland is nog enkele uren onrustig geweest in Göteborg. Opnieuw waren het Duitse supporters die de confrontatie zochten. Rond middernacht bestormde een groep van ongeveer 300 Duitsers de speciaal voor de Nederlanders ingerichte biertent in het Hedenpark. Daar werd op dat moment uitbundig feestgevierd door duizenden Nederlanders en Zweden, die gezamenlijk dronken op het Oranjesucces.

Met stenen, vuurpijlen en een enkel brandbommetje bestookten de Duitsers de biertent. De politie van Göteborg, ondersteund door 150 speciaal in aller ijl aangerukte hulptroepen uit Norrköping, pareerde de aanval en slaagde erin de Duitse supporters te verdrijven.

Het Oranje-legioen bleef net als donderdagmiddag opvallend kalm. Een verdienste van de in Göteborg aanwezige Nederlandse politiedelegatie die er - op een enkele uitzondering na - in slaagde te voorkomen dat Oranjesupporters reageerden op de Duitse provocaties.

„Het spande er echt om", aldus een van de Nederlandse politiemensen. „De gehele dag zijn Duitsers uitgeweest op rotzooi. Het kostte steeds meer moeite de Nederlanders er van te weerhouden ook in actie te komen." De jeugd van de Zweedse stad bemoeide zich wel met strijd. Dat leidde tot harde confrontaties met de Duitsers omdat de Zweden het opnamen voor hun „Hollandse vrienden en vriendinnen".

Inmiddels neemt de kritiek op handelswijze van de Zweedse politie toe. Niet alleen de Oranjesupporters, maar ook de Nederlandse politie, vindt dat de Zweden veel te lankmoedig optreden. „Vriendelijk blijven is een uitstekend uitgangspunt, maar soms moet je kiezen voor geen woorden maar daden. Aan dat laatste ontbreekt het", valt steeds meer te horen binnen het Nederlandse supporters- en politiekamp.

Denen ergeren zich aan bondscoach Möller-Nielsen

Kwaliteit is verdwenen enthousiasme gebleven

DOOR ALBERT GEESING

GÖTEBORG – Preben Elkjaer-Larsen schiet niet graag met losse flodders. Hij is recht voor z'n raap. Toen en nu. Als voetballer schoot de voormalige koningsschutter in België en Italië menige reputatie aan flarden, nu, als tv-verslaggever, heeft hij het al twee jaar gemunt op Richard Möller-Nielsen.

De Deense bondscoach kan bij Larsen geen goed doen en wordt door hem gediskwalificeerd als 'een regelrecht drama voor het Deense voetbal'. Omdat hij Denemarken veel te verdedigend laat voetballen en hij de spelers beknot in hun vijheid en natuurlijke aanvalsdrift. De sensationele doorbraak naar de halve finales van het EK doet daar voor Larsen niets aan af.

Na de openingswedstrijd tegen Engeland, die Denemarken verrassend met 0-0 afsloot, keek Larsen bedrukt voor zich uit. „We verliezen weer niet en krijgen hem zo nooit buiten. We hebben twee jaar lang alles geprobeerd hem kwijt te traken, maar zo lukt het nooit en blijven we met hem opgescheept".

Dat is harde taal van een ex-voetballer, die weet hoe onzeker het bestaan van een trainer is. Daar heeft Larsen in dit uitzonderlijke geval echter maling aan. En hij niet alleen. De bondscoach tegen wil en dank ligt niet alleen overhoop met de pers, maar ook met een fiks aantal internationals. Michael Laudrup is een van hen, zijn jongere broe[r] Brian is evenmin gecharmeerd va[n] de omstreden bondscoach. Beide[n] bedankten zestien maanden gele[den] voor de eer, in februari koo[s] Brian echter eieren voor z'n geld.

Pal nadat Joegoslavië een EK-ver[bod] werd opgelegd en Denemarke[n] als plaatsvervanger werd aangewe[zen], waagde de Deense voetbal[bond] een ultieme poging ook Mi[chael] Laudrup te bewegen zic[h] weer in het shirt van de national[e] ploeg te hijsen. De speler van Bar[celona] stelde twee voorwaarden. Ten eerste moest Jan Mölby wor[den] geselecteerd, ten tweede wild[e] hij inspraak in de selectie en de tac[tiek]. Möller-Nielsen wees beid[e] voorstellen gedecideerd van d[e] hand. Voor de volgeling van Johan Cruijff was daarmee de kous af.

Legio zijn inmiddels de aanvarin[gen], die hij met de spelers heef[t] gehad. Jan Heintze hield er een schorsing van een jaar aan ove[r] toen hij daags voor de interland tegen Joegoslavië zijn biezen pakte omdat hij niet in de basis stond. De PSV'er ontbreekt in Zweden op het appel. Dat geldt sinds gisteren ook voor Kim Vilfort (privé-omstandigheden) en Bent Christensen, die voor de tweede keer het Zweedse kamp verliet. Eerder omdat z'n vrouw moest bevallen, dit keer vanwege een knieblessure.

Qua leeftijd en ervaring doet de huidige ploeg niet veel onder voor Oranje. Met Sivebaek (80 interlands), Olsen (60), Nielsen (53) en Schmeichel (50) heeft Denemarken vier spelers, die vijftig of meer interlands hebben gespeeld, Povlsen en Jensen zitten er dicht tegenaan. Kwalitatief stelt het daarentegen weinig voor en is Brian Laudrup bijna een roepende in de woestijn. Het elftal bestaat voor de helft uit spelers, die in de Deense competitie spelen, alleen Schmeichel (Manchester United), Laudrup (Bayern München) en Sivebaek (Monaco) spelen in het buitenland bij een erkende topclub.

De sensationele manier waarop Denemarken de Fransen de doortocht naar de halve finales versperde, verbaast de Duitse bondscoach Berti Vogts niet. Al vooraf waarschuwde hij voor de Deense power. „Deze ploeg is allesbehalve een puntenleverancier. De Denen spelen met het hart en zijn in Zweden tot alles in staat". Van de 'Danish dynamite' van weleer in Mexico '86 is nochtans geen sprake meer, de positieve instelling is echter onveranderd.

Internationale pers loopt over van Oranje-superlatieven

HEERLEN – „Berti's elftal door de Nederlanders afgedroogd. De Schotten redden ons". Met deze kop geeft de Duitse krant **Bild** aan, hoe het met 3-1 'afgedroogde' nationale team de halve finale van het EK wist te halen. „Nederland kreeg wel een half dozijn prachtkansen", constateert de sportkrant **Kicker**, die eveneens een dankwoord richting Schotland stuurt. „Ons middenveld was machteloos", aldus Kicker: „Vooral door het optreden van Möller. Ook bleken we in de verdediging niet in staat de opbouw vorm te geven. Brehme en Frontzeck lieten de droom van een gelijkspel gaandeweg de wedstrijd verloren gaan."

'Gewitter'

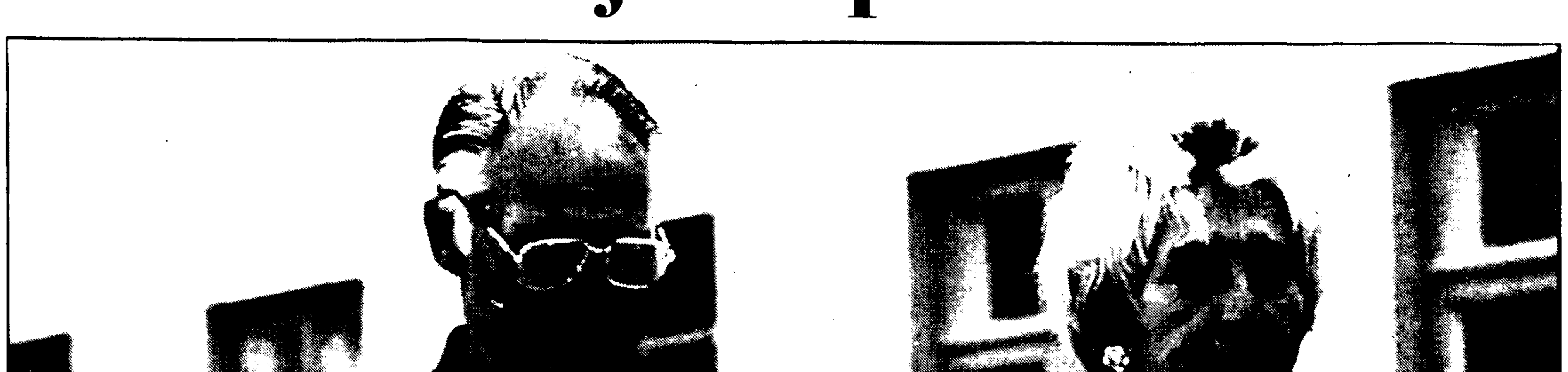
„Het Duitse elftal stond machteloos na Rijkaards kopbal", zegt Bild, dat niet veel vertrouwen heeft in de halve finale tegen Zweden. „Als er geen belangrijke verbetering komt, liggen we er na zondag uit". Hässler wordt door Bild gezien als enig Duits lichtpuntje. Oranje bevatte naar het oordeel van de krant louter lichtpunten. „Het was één compleet 'Oranien-Gewitter'". Bij de vrije trap van Rob Witsche was het geposteerde muurtje niet meer dan een 'verzameling muurbloempjes' meent Bild.

Volgens Kicker werden de Duitsers in het eerste half uur compleet van de mat gespeeld door Oranje. „De defensie leek te bestaan uit louter beginnelingen. Op de overwinning van Nederland viel niets af te dingen."

'Tovenaars'

PARIJS – De zege van het Nederlands elftal op aartsrivaal Duitsland, heeft in Frankrijk bijzonder veel indruk gemaakt. De Franse pers is vrijwel zonder uitzondering laaiend enthousiast over het spektakel in Gotenburg.

„Nederland geeft voetbal-les", zo kopte het Franse ochtendblad **Le Parisien** op de eerste sportpagina. De verslaggever van het boulevardblad trekt vervolgens de hele lade vol superlatieven open. Le Parisien spreekt van 'een ongelooflijke demonstratie van Oranje'. „De botsing tussen de twee voetbalgiganten die tevoren aan elkaar gewaagd leken, werd dankzij de regerende kampioen van Europa een onvergetelijk spektakel. In minder dan een kwartier tijd slaagden de Nederlandse tovenaars erin de Duitse hardlopers op de grond te krijgen."



● *Rinus en Wil Michels nemen tevreden de kranten door. Over Oranje geen onvertogen woord.* Foto: ANP

De verslaggever van het linkse ochtendblad **Liberation** was eveneens onder de indruk van de Oranjeshow, zo blijkt uit zijn verslag. 'Hauts les Pays-Bas', zo kopt hij. Een woordspeling die vrij vertaald zoiets als 'De lage landen reiken hoog' betekent. Liberation bejubelt niet alleen de prestatie van het Nederlands elftal, maar ook het feit dat er eindelijk voetbal van het allerhoogste niveau te zien was tijdens het EK. „Eindelijk, eindelijk, plezier. Eindelijk een wedstrijd die bol staat van de sensatie. Nederland maakt zijn beloftes waar", zo concludeert Liberation.

Het sportdagblad **L'Equipe** is evenmin zuinig met loftuitingen. 'La symphonie Orange', (de Oranjesymfonie) zo kopt L'Equipe. Volgens L'Equipe is het Duitse elftal het slachtoffer geworden van een Nederlands elftal dat eindelijk de succesformule gevonden lijkt te hebben. Aan kansen ontbrak het Oranje tot nu toe niet, wel aan de afwerking. Als Van Basten nu ook nog zijn doelpunteninstinct terugvindt, lijkt Oranje niet te kloppen, aldus L'Equipe, die Brian Roy tot 'prins van de dribble' heeft uitgeroepen. Maar Frank Rijkaard krijgt het grootste compliment. De Milanees was volgens L'Equipe 'koning van de arena'.

Ook voor **Le Figaro** is het Nederlands elftal vanaf nu de absolute favoriet voor de titel. Met een beetje meer geluk was de wedstrijd in een complete vernedering voor de Duitsers geëindigd, zo meent Le Figaro. Maar het fraaiste compliment is toch in L'Equipe te vinden. „Uit pure vraatzucht had men zich nog kunnen wensen dat de schoten van Effenberg en Van Basten in het doel waren beland. Maar men moet altijd een beetje ruimte bewaren voor het dessert, voor de halve finales, voor de kaas na het eten. Vooral als het om Hollandse kaas gaat", zo adviseert L'Equipe.

Net als vrijwel alle andere Franse dagbladen tipt L'Equipe Nederland en Duitsland als finalisten op 26 juni. „Een spektakel dat men onder geen enkele voorwaarde mag missen", zo waarschuwt het sportdagblad.

'Oranje-storm'

BRUSSEL – De Franstalige kranten in België komen superlatieven tekort om het Nederlandse spel tegen de Duitse Mannschaft te bejubelen. De sensatiekrant **'La Dernière Heure'** opent de editie van vrijdag met een forse kop 'L'orage orange', de oranje-storm, en schrijft dat Oranje „duidelijk zijn wil oplegde aan de wereldkampioen... Wat een wedstrijd. Super, die Bataven.". **Le Soir** pakt het slechts ietsje kalmer aan, met de mededeling: „Duitsland, geridiculiseerd gedurende de eerste helft, kon zijn naam niet meer dan een kwartier waar maken."

De Vlaamse krant **Het Volk** noemt het 'gerechtigheid' dat 'tegenvallende teams worden afgestraft, en aanvallende lef op termijn rendeert.' Het Volk rekent er op dat Nederland-Duitsland de repetitie voor de finale was.

De **Gazet van Antwerpen** schrijft over de eerste helft dat 'alles lukte bij Oranje, Duitsland moest precies nog leren voetballen', maar vindt dat de tweede helft bewijst dat Nederland 'zich vergaloppeerde' en 'in paniek raakte'.

De Standaard spreekt van 'een avondje pure voetbalschoonheid.' „Oranje maakt meer dan ooit kans zijn Europese titel te verlengen. Het zou echt miraculeus zijn zo het onvoorbereide Denemarken de superfavoriet in de kreukels zou rijden". En: „Zelfs de Zweden moesten toegeven dat Midzomernacht moeilijk fraaier kan ogen."

Honderden arrestaties

BUENOS AIRES – De Argentijnse politie heeft tijdens supportersrellen in Rosario, 300 kilometer ten noorden van Buenos Aires, ruim 400 arrestaties verricht. Over het aantal gewonden werden geen mededelingen gedaan. Het lokale persbureau meldde wel vernielingen aan winkels.

De rellen braken uit na de nederlaag van Newells's Old Boys in en tegen Sao Paulo (Brazilië) in de finale van het toernooi om de Zuidamerikaanse voetbalbeker voor clubteams. Fans van aartsrival Rosario Central gingen massaal de straat op om de nederlaag van de stadgenoot te vieren. Daarbij kwam het tot een botsing met aanhangers van de Old Boys.

De politie had grote moeite de orde en rust in het centrum van de stad te herstellen.

Sfeer in nationale volleybalploeg beter dan ooit, volgens legionair Ronald Zoodsma:

'Niemand kijkt nog achterom'

Van onze correspondent
PAUL DEMELINNE

ROTTERDAM - In de zomer van 1990 verliet Ronald Zoodsma voortijdig het Nederlands volleybalteam. Met in zijn kielzog een lading verwijten van de meer volhardende rechtgelovigen in het Amstelveense instituut. Niettemin maakte de middenblokkeerder twee maanden geleden, zij het na veel geharrewar, zijn rentree in de oranjeselectie. Teruggehaald, net als Jan Posthuma en Peter Blangé, door de eveneens weer op het oude nest neergestreken peetvader Arie Selinger. De sfeer lijkt na een moeilijke periode weer optimaal.

Over vijf weken moet het gebeuren in Barcelona. Dan opent de herenigde Nederlandse ploeg op zondag 26 juli het olympisch volleybaltoernooi tegen Cuba. Vooruitlopend daarop zal dit weekeinde hoogspanning door het sportpaleis Ahoy in Rotterdam knetteren, waar beide aartsrivalen de returns in het kader van de World League afwerken. Semi-olympisch vuurwerk, met als inzet de eerste plaats in poule B.

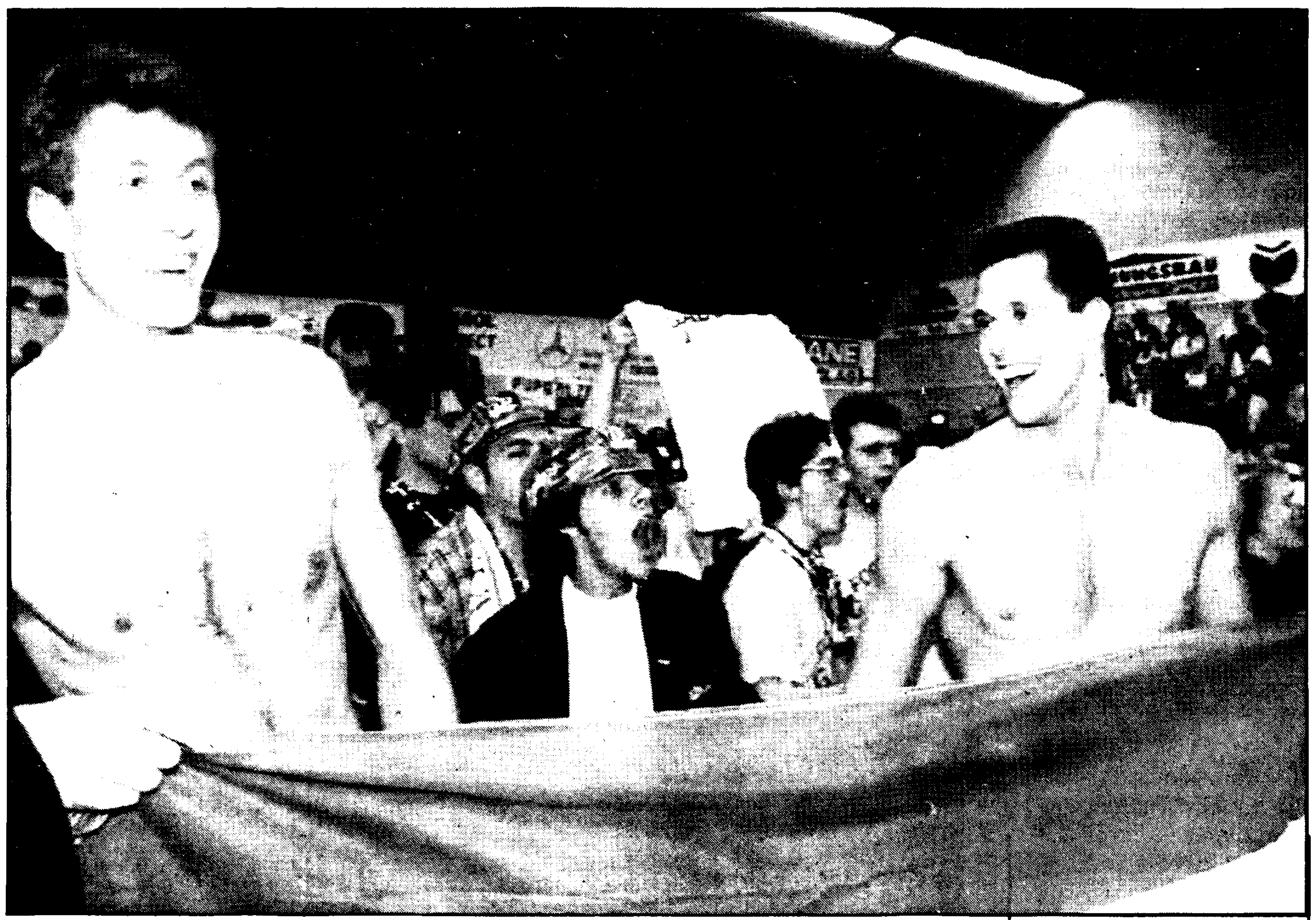
Evenals zijn teamgenoten verheugt Ronald Zoodsma zich op een terugkeer in de Rotterdamse sporttempel, waar vier weken geleden na een zinderend kwalificatietoernooi de tickets voor Barcelona werden verdiend. „De entourage, dat fantastische publiek. Daar krijg je een kick van," geeft de Friese volleybalLegionair te kennen. Voorpret, ondanks het feit dat de twee meter lange modelatleet inmiddels gepokt en gemazeld is in het sportgekke Italië. Daar staat hij als buitenlandse vedette permanent in de vuurlinie. Is van enige bescherming tegen de media en de buitenwereld is geen sprake. De belangen zijn groot, want topvolleybal is pure business. Gekoppeld aan de emotionele vulkaan-achtige erupties van de supporters bepalen die factoren de gigantische druk waaronder de spelers dienen te presteren.

Zoodsma: „Je maakt er de gekste taferelen mee. Een voorbeeld? Midden in een belangrijke wedstrijd kreeg ik verscheidene keren tijdens een time-out de microfoon van een op tilt geslagen TV-verslaggever onder de neus gedrukt voor commentaar. Die jongens zitten nergens mee. Een minuut later moet je wel weer volledig geconcentreerd tussen de lijnen staan." De international prijst zich gelukkig met de opgedane ervaringen: „Het is een jungle waarin je leert overleven. Alle situaties zijn voor mij nu beheersbaar. Dat geeft een machtig gevoel en maakt je rustig."

Zekerheid

Niet alleen het leren omgaan met de status van sportidool heeft Ronald Zoodsma onmiskenbaar doen uitgroeien tot een evenwichtige, gerijpte persoonlijkheid. Het stekelige kapsel is echter onveranderd; de blik uit de staalblauwe ogen nog even uitdagend. De branie is evenwel verdwenen. Zoodsma heeft het gemaakt. Met een doorlopend contract van nog eens vier jaar bij Gabeca/Montichiari is zijn toekomst financieel veiliggesteld. Samen met echtgenote Birgit bewoont de nu 25-jarige volleybalprof een fraai appartement aan de zuidoever van het Gardameer. Het mooie weer en de maatschappelijke onafhankelijkheid maken het leven aangenaam. Thuis in Sneek dobbert in de haven een Regenboog, waarmee Zoodsma zijn andere passie bedrijft: zeilen. „Ik ben een absoluut gelukkig mens," geeft hij volmondig toe.

Bij het Nederlands team deelt hij tegenwoordig een kamer met plaatsgenoot Jan Posthuma. Het met elkaar kunnen praten in Sneker dialect verhult niet dat Ronald Zoodsma toch zijn vaste slapie uit vroegere tijden, de Limburger Rob Grabert, een beetje mist. „Persoonlijk ben ik van mening dat Robbie op basis van zijn kwaliteiten in deze ploeg thuishoort. Hij is een van de beste passers ter wereld en heeft een perfect jaar achter de rug. Vooral door hem is zijn ploeg Jockey Schio kampioen geworden en gepromoveerd naar de A-1 divisie in Italië. Maar wie ben ik? De bondscoach beslist over de samenstelling van het team."
Vanuit een puur technisch oogpunt gezien, zou Selinger de crack graag selecteren. Een dergelijke stap betekent echter dat een speler uit de trouwe, honkvaste groep plaats dient te maken. Met als mogelijke consequentie een emotionele kettingreactie op binnen de groep. Aan de vooravond van Barcelona wil de bondscoach -terecht- rust in de tent en fungeert Grabert slechts als oproepkracht indien zich een ernstige blessure voordoet.



● *Ronald Zoodsma (rechts) viert met clubgenoot Jan Posthuma feest nadat ze voor hun club Montichiari de Europacup voor bekerwinnaars hebben gewonnen.*

Foto ANP

Met nadruk stelt Ronald Zoodsma dat binnen de ploeg geen frictie meer bestaat tussen de oude kern en de teruggehaalde grootverdieners. „Ik denk dat de onderlinge sfeer nu beter is dan ooit. De fase dat iedereen op iedereen lette en daardoor spanningen ontstonden, hebben we gehad. Vroeger was het een kwestie van forceren, van voortdurende confrontatie. De meeste jongens zijn intussen binnen de bestaande structuur enorm gegroeid. Wij zijn langs andere wegen op eenzelfde punt uitgekomen. Nu kan elke speler zich min of meer op zijn eigen wijze voorbereiden. Individuele vrijheid en persoonlijke verantwoordelijkheid, die niettemin resulteert in meer eenheid binnen de ploeg. De drijfveer is immers voor alle betrokkenen identiek: we willen straks in Barcelona op het erepodium staan."

Een half uurtje. Meer had Arie Selinger, half april tijdens een trainingsstage in Japan, niet nodig om alle plooien glad te strijken. Zoodsma daarover: „Het tekent de kracht van Arie als coach. Hij wist in verbluffend korte tijd alles en iedereen op één lijn te krijgen. Als de seconde in secondelijm. Niemand kijkt nog achterom. Dat is zinloze verkwisting van energie. Een indicatie hoe belangrijk zijn aanwezigheid bij de ploeg is. Kwalitatief staat hier het sterkste team dat Nederland ooit op de been heeft gebracht. Twaalf spelers met onderling weinig krachtsverschil. De concurrentieprikkel houdt iedereen scherp. Wat resteert is presteren op het het juiste moment."

Olympisch eergevoel

Vier jaar geleden behaalde Ronald Zoodsma met Oranje een fraaie vijfde plaats in Seoel. De Olympisch Spelen vormden een weergaloze ervaring voor de Fries. „Ik ben doorgaans een nuchter mens. Maar tijdens de sluitingsceremonie in het stadion van Seoel had ik een brok in mijn keel. Meedoen aan de Spelen genereert gevoelens die op geen enkel ander topevenement benaderd worden. De sfeer in het olympisch dorp, de kontakten met de beste sporters ter wereld, waarmee je voor een paar weken een eigen gemeenschap vormt. Het unieke eergevoel. Dat blijft toch het mooiste wat je kunt bereiken in een sportcarriere. Over vier jaar ben ik pas negenentwintig. Misschien lukt het ook nog een derde keer om mee te kunnen doen".

Nederland beschikt met Henk-Jan Held, Martin van der Horst, Jan Posthuma en Ronald Zoodsma over vier middenblokkeerders van internationale allure. Een luxe-probleem voor keuzeheer Selinger. Ronald Zoodsma moest in de voorbereiding grotendeels het hout van de wisselbank testen. Onwennig voor een speler van zijn kaliber, maar Zoodsma kan er begrip voor opbrengen: „Het is logisch dat Arie Selinger in principe opteert voor een ingespeeld team. Met onze ervaring kunnen wij iets toevoegen als de nood aan de man komt. Volleybalwedstrijden worden vaak beslist door de kracht van de wisselspelers. In dat opzicht staan wij er beter voor dan andere ploegen." Daarnaast concludeert de 260-voudige international dat in deze team- samenstelling de druk op de eerste keus aanzienlijk is verminderd: „Zij voelen zich zowel meer ontspannen als gesterkt in de wetenschap dat er een gelijkwaardig alternatief is als het op een bepaald moment even niet wil lukken."



● *Brenda Schultz, het voormaliger zorgenkind heeft plaats gemaakt voor een der sterkste tennissters.*

Brenda Schultz wordt langzaam volwassen

'Ik ben een moeilijk kind'

DOOR ROB VAN DER ZANDEN

EASTBOURNE - Brenda Schultz heeft er wat jaartjes voor nodig gehad, maar ze lijkt eindelijk af te rekenen met haar pubertijd. Altijd heeft ze het imago gehad van 'die leuke, spontane meid' die te soft en te labiel zou zijn voor de top. Maar op 21-jarige leeftijd lijkt de forse blondine (1.88 meter) uit Heemstede eindelijk volwasssen.

Ze won vorige week het hoog aangeschreven toernooi van Birmingham en is voor Wimbledon nu een belangrijke outsider. De vette jaren van het talent zijn in aantocht.

„Ik moest toch ooit eens volwassen worden", zegt de immer goedlachse tennisster die zich in Eastbourne (Sussex) voorbereidt op Wimbledon. „Ik kan toch niet eeuwig die aardige meid met de problemen blijven?".
Lange tijd zag het daar wel naar uit. Het talent van Brenda Schultz, gezegend met een voor vrouwenbegrippen zeer harde service, stond nooit ter discussie. Wel vroeg iedereen zich af of het 'twijfelkontje' er ooit iets mee zou doen. Bondscoach Stanley Franker constateerde meermalen dat zijn pupil (toen nog in Jong Oranje) maar niet begreep waar het in het internationale tennis om draaide. Franker vond vrijwel alles beneden peil bij Schultz, behalve haar lichaamsgewicht. Volgens een andere insider, Betty Stöve, was Schultz eenvoudig niet te coachen, een probleemkind.
Schultz: „Franker en Stöve zijn niet de minsten. Zij mogen dat zeggen, ze hebben bovendien nog gelijk ook. Ik ben gewoon een moeilijk kind, dat klopt helemaal. Het luistert allemaal vreselijk nauw bij me. Ik ben grillig. Als ik het ergens niet naar mijn zin heb, op de baan of daarbuiten, dan gaat het helemaal mis met me. Veel coaches zijn daar op afgeknapt. Eindelijk heb ik nu iemand die dat wel begrijpt en er geduld voor heeft".
Die coach is Juan Nunez. Vorig jaar kwam de Chileen in contact met Schultz. In tegenstelling tot zijn voorgangers wist hij de gevoelige snaar bij de Nederlandse te raken. Niet alleen technisch en taktisch, ook mentaal zette hij het servicekanon op het rechte pad. Schultz: „Ik heb niet zo snel vertrouwen in iemand. Juan is echter iemand waarin ik geloof. Hij liet me beter spelen, verbeterde mijn slagen en mijn houding op de baan".
De trainer adviseerde Schultz ook om een sportpsycholoog te raadplegen. Dat werd de Amerikaan Jim Loehr, die al vele toppers had begeleid. Hij leerde de tennisster om het spel anders te benaderen, niet te piekeren over een verloren punt en positief te blijven. Schultz kreeg ook hulpmiddeltjes aangereikt die de concentratie tijdens een wedstrijd bevorderden.
Nunez werkte in het verleden met onder anderen Chris Evert en Arantxa Sanchez, niet de minsten. De Zuidamerikaan heeft een naam op te houden en streeft nu met Schultz successen na. Een bewijs voor de goede vorm waarin zijn pupil momenteel steekt, was de overwinning in het toernooi van Birmingham afgelopen zondag. Dat ze 's maandags in het toernooi van Eastbourne in de eerste ronde al meteen verloor van Patty Fendick doet volgens Schultz weinig af aan het feit dat ze zich 'enorm sterk' voelt voor Wimbledon.

Geen rustdag

„Ik kreeg na mijn finale van zondag geen rustdag. Je ziet het vaak dat iemand na een toernooizege de eerstvolgende wedstrijd onderuit gaat. Het voordeel is dat ik deze week lekker kon trainen voor Wimbledon, want daar moet het toch gebeuren. Zelden heb ik me zo sterk gevoeld voor aanvang van een Grand Slam-toernooi".
Schultz - nummer 27 op de wereldranglijst - treft in de eerste ronde op het Londense gras Nathalie Tauziat. Een zware loting, maar Neerlands hoop in Engeland denkt de als veertiende geplaatste Francaise aan te kunnen. „Het zou een mooie binnenkomer zijn om meteen een geplaatste speler te verslaan", aldus Schultz die ooit het juniorentoernooi aan de Church Road won en enkele weken geleden gekscherend opmerkte dat het 'nu eens tijd werd voor een titel bij de senioren'.

„Ik heb natuurlijk een service die in het vrouwenveld bijna ongeëvenaard is. In feite mag ik nooit mijn servicegame inleveren, dat moet een zekerheidje zijn. Qua kracht en techniek moet ik met de besten van de wereld meekunnen, mijn volleys en forehand zijn door Juan ook verbeterd. Het wordt voor de toekomst louter een mentale kwestie bij mij. Kan ik de spanning aan op 6-4 en 6-5 als ik ga serveren voor de winst? Daar draait het om. In tennis wordt het verschil tussen winst en verlies grotendeels bepaald door de psychologie. Daar ben ik nu wel achter gekomen".

Prijzengeld tennistoernooi dit jaar met tien procent verhoogd

Wimbledon werkt aan verbetering

Van onze correspondent
MAARTEN MARRES

HEERLEN - Maandag beginnen voor de zeventigste keer op de banen van The All England Lawn Tennis en Croquet Club aan de Church Road in Wimbledon 'The All England Championships'. Een evenement beter bekend onder de naam 'Wimbledon'. Na 45 jaren aan de Worple Road gespeeld te hebben verhuisde men in 1922 naar de andere kant van Wimbledon. Dit toernooi wordt algemeen gezien als het belangrijkste van het jaar. Voor sommigen geldt het zelfs als het officieuze wereldkampioenschap.

Het complex aan de Church Road is in de afgelopen jaren steeds aangepast aan de eisen van de tijd. Ook dit jaar heeft het Centre Court, waar 13.107 toeschouwers een plaats kunnen vinden, een verbetering ondergaan. De 26 pilaren die het dak van het in 1922 gebouwde stadion ondersteunen, zijn weggehaald. Het gevolg is dat 3.601 plaatsen, ongeveer 25 procent van het totaal, in tegenstelling tot vroeger, nu wel een onbelemmerd zicht op het heilige gras hebben. Christopher Gorringe, Chief Executive van de All England Club, is gelukkig met deze vernieuwing. „Zo lang als ik mij kan herinneren, is dit een grote zorg geweest. Ik ben verheugd dat we dit aantal plaatsten met beperkt zich hebben kunnen terug brengen tot slechts 60."
Nieuw dit jaar is de introductie van 'The Middle Saturday'. Genoodzaakt door het slechte weer in de eerste week speelde men vorig jaar voor het eerste keer in de historie op de zondag tussen de twee toernooiweken. Het organisatie-commité heeft besloten dat dit dit jaar zeker niet het geval zal zijn. De sfeer die vorig jaar op 'The Middle Sunday' heerste, wil men echter wel vasthouden. Voorzitter John Curry: „Ik geef toe dat het niet mogelijk is exact dezelfde sfeer te creëren. We hopen op de succesvolle elementen van het gedwongen experiment door te kunnen bouwen. Vooral de gewijzigde kaartverkoop hebben we voor de midden zaterdag behouden. De kaarten voor de hele open tribune aan de west- en oostkant zullen niet in de voorverkoop worden verkocht." In totaal zullen 2000 kaarten voor het Centre Court voor de met zeven pound gereduceerde prijs van twintig pond (ongeveeer 65 gulden) te koop zijn. Ook de toegangprijs voor de buitenbanen is voor de zaterdag verlaagd. Moet men vanaf maandag zeven pond (was vorig jaar nog zes pond) betalen, zaterdag kan men voor vijf pond (16 gulden) de 'Ground' binnen. Nieuw is ook dat wanneer er op niet op het Centre Court, Court 1 en Court 2 gespeeld zal kunnen worden, de bezoekers hun geld terug kunnen krijgen.
Het prijzengeld is dit jaar ook weer fors gestegen. Gemiddeld krijgt men tien procent meer dan vorig jaar voor dezelfde prestatie. Voor het herenenkelspel is totaal 1.449.960 (ongeveer 4,5 miljoen gulden) pond beschikbaar. De winnaar krijgt 265.000 pond (zo'n 870.000 gulden), de finalist moet zich tevreden stellen met de helft. De 128 dames mogen na afloop in totaal 1.203.060 pound verdelen. De winnares neemt een cheque van 240.000 pond (krap 800.000 gulden) mee naar huis. Behalve het prijzengeld ontvangen de speelsters en spelers ook nog een 'per diem' vergoeding. Van die 100 pond per dag (was 90) moet men het hotel en de reiskosten betalen.

Klauwt de Leeuw van Oranje altijd naar de Adelaar van Duitsland?
Zijn de anti-Duitse gevoelens wel zo schopdiep?

Blijft het oorlog in de Nieuwstraat in Kerkrade? Of *'werden alle Menschen'* plus *'die Käseköpfe und die Krauten'* dan eindelijk toch *'Brüder'*?
Of blijft het ook na 1993 de straat der schande?

Burgemeester Jürgen Linden van Aken, 45 en ooit de goaltjesdief van Klein Eilendorf, geeft als eerste de voorzet naar verbroedering tussen twee buren. Omdat hij heilig gelooft in de Euregionale gedachte zette hij afgelopen donderdagavond de statige Witte Zaal van zijn stadhuis open voor jong voetbalvolk uit Zuid-Limburg en Aken.

Uit Maastricht schoof schoorvoetend een bijna compleet A-team van MVV aan. Even onwennig nestelden jeugdspelers van FV Haaren zich achter in de opgepoetste, in bladgoud badende zaal. Stuk voor stuk keurige knullen.

Nagekomen bericht uit het zwartwitte 'adelaarsnest' in Aken. Waaraan Oranje tweemaal drie kwartier stevig geschud heeft.



● *Weggedoken onder de Duitse vlag.*

Avondje Oranje temidden van weggemoffeld Duits verdriet

Een burgemeester die droog brood eet.
En dat op Duitse bodem.
In zijn eigen stadhuis.
Van de zenuwen.

Omdat Oranje bitter oprispt, prikt Jürgen Linden geen vork in het gastvrije koud buffet.
„Holland ist besser, ja viel besser," kreunt de burgemeester van Aken.
En verkruimelt een droog stokbroodje als Van Basten tegen de lat bust.
Een mooier tafereel kun je als Oranje-fan niet noteren, deze donderdagavond.

De 'Weisser Saal' van het Akense stadhuis dient tijdelijk als Euregionale huiskamer. De proeftuin van Linden. Opdat er vooral voetbalvrede komt tussen buren. Ook al gunnen hun nationale elftallen elkaar geen meter speelruimte. Daarom heeft hij zijn Zuidlimburgse buurman uitgenodigd op Duits grondgebied de beladen botsing tussen Oranje en Die Mannschaft te volgen. Via Duitsland Twee, dat ook nog. Echter zonder daarbij zijn stadhuis op stelten te zetten.

Daar zien de genodigden, jong en oud, ook niet naar uit.
Op mijn, in Vaals op de kop getikte Oranje-pet na, bekennen alleen Kees Werkhoven en Ben Willems kleur. Werkhoven draagt een oranje-boa, die zijn rossige baard opfleurt. Hij is de Euregionale pionier van Heerlen. En neemt de honneurs waar van zijn burgemeester Van Zeil die door een overvolle agenda dit broederlijk samenzijn moet laten schieten.
Ben Willems toetert zijn wangen bijna even bol als het oranje-hoedje op het verhitte hoofd. Willems is kabinetschef van de burgemeester van Maastricht. En zegt geen 'nee' tegen dit sportieve experiment van de Napoleon van Aken, Jürgen Linden.



Intussen kruipen de opkomende sterren van MVV bij elkaar als kuikens onder een lamp. Alsof hun vaderlandsliefde in chloor gespoeld is, zo blanco zitten ze op de stoelen. Gelukkig treft Oranje al na vier minuten doel. En ontdooien deze braveriken snel tot wat ze werkelijk zijn: Oranje-klanten, die thuis wel durven te grinniken om de gitzwarte humor van bijvoorbeeld Jules Deelder die precies weet waarom Duitsers met de mond dicht begraven willen worden. Want dat scheelt een kuub zand.
Niet dat deze grove grap deze donderdagavond de ronde doet. Nederland staat immers met 2-O voor. In het huis van de gehangene praat je per slot van rekening ook niet over de dood.

Trouwens, ook het jeugdteam van FV Haaren KV gedraagt zich als zijn burgemeester: gelijk een heer.
Van hen hoor je bijvoorbeeld ook geen uitleg over de grote oren van menige Nederlander. Die flaporen zijn, zo grijnst de 'Weltmeister', veroorzaakt door vaders die hun zonen alsmaar aan de oren optillen om te laten zien waar toch *'das grosse Deutschland'* ligt.
Waarom zouden deze 'Buben' ook? Als je ziet dat de helden van Vogts zelf stevig de oren gewassen worden door Michels soldaten.

„Nee, sport is geen oorlog," orakelt burgemeester Linden, terwijl hij wat broodkruimels van zijn revers veegt. „Wat telkens aan de Nieuwstraat in Kerkrade en in Vaals gebeurt, is niet representatief voor hoe wij hier in deze Euregio, dit kleine stukje van drie vaderlanden, met elkaar omgaan. Dat zijn een paar idioten. In de Euregio denken we Europeser. En die boodschap willen wij ook op deze voetbalavond uitstralen."
Daarmee praat de aimable burgemeester mee met de Duitse kranten van die donderdag. 'Oorlogsgevoelens' worden gesmoord in wees-lief-voor-elkaar. Ronald Koeman gaat nooit meer met de billen bloot. Jan Wouters huilt mee met de Duitse herders nu hij in München speelt. En Rijkaard is het 'trauma van 1974' ook spuugzat.









door



HANS TOONEN

Liever een Rus in de tuin dan een Duitser in ons strafschopgebied. probeer ik meer argeloos dan doortrapt tegen een van de begeleiders van de MVV.
Eerst even voorstellen: Reinhard Schiffer, aangenaam. Vader van Bert, de centrale verdediger van het A-jeugdelftal van MVV. Al dik twintig jaar wonend in Heerlerheide. Maar Duitser van *'Kopf bis Fuss'*
Van uitdrukkingen zoals 'het hol van de leeuw' wil vader Schiffer dan ook niks weten. „Zo voelen onze jongens dat vanavond niet." bromt hij vanonder zijn snor, wijzend naar de MVV-beloftes. Zelf heeft hij 1-1 gepoold. Zijn zoon, hoewel Duitser, houdt het op 1-0 voor Nederland en rekent op Schotse steun. Maar thuis in Heerlerheide laat mevrouw Schiffer toch haar Nederlandse hart spreken: 2-1 winst. De werkelijkheid is onvergetelijke voetbalgeschiedenis.

Of hij, nu Nederland zijn vaderland voetballes geeft, oranje peentjes zit te zweten?
„Nee hoor, ik zit van puik voetbal te genieten. We staan verdiend achter. Eigenlijk heb ik nooit zo goed begrepen waarom jullie tot in de derde generatie doorgaan met anti-Duitse gevoelens. Mijn zoon heeft ook nooit begrepen waarom hij bij dit soort ontmoetingen telkens steevast voor 'der Pruus' werd uitgemaakt. Hij speelde toen nog bij Groene Ster in Heerlerheide. Waarom hij al op de lagere school scheldbriefjes kreeg toegestopt, heeft ie jarenlang evenmin begrepen. Natuurlijk heb ik hem uitgelegd hoe het zat met de joden en de Tweede Wereldoorlog. En de arrogantie van de oudere Duitsers. Maar jullie vergeten of weigeren in te zien dat wij niet hetzelfde volk zijn als vroeger."

Even later blijft zijn zoon weer stokstijf zitten, terwijl zijn mede-MVV-ertjes voor de derde keer juichend opveren.
Na afloop biecht Bert, 17 en een boom van een back, op dat hij alleen thuis en nu dan op eigen bodem voor Duitsland durft te juichen. „Als je dit in de krant zet, krijg ik het op de training weer voor mijn kiezen. Maar dat ben ik wel gewend."
Dat zijn 'Mannschaft' dank zij de Schotten in de halve finale zitten, is balsem voor Berts gekwetste voetbaltrots.

Ook de jeugdige belofte van FV Haaren moffelt het verdriet weg. Marcel Szoszynski, 16 en middenvelder, zelfs letterlijk. Want onder zijn trui bolt de Duitse vlag, van thuis hoopvol meegenomen.
Hij en zijn kornuiten zijn te netjes opgevoed om toe te geven dat op dit eerste avond Euregionaal tv-kijken een slapeloze nacht volgt. Een martelgang, dat samen met de overwinnaar live naar je nederlaag kijken.
„Wacht maar, straks in de finale. Dan winnen wij," grimlacht Patrick Nisters, 16 en uit Aken. Maar toch een beetje blij met de *'Sieg'* van Nederland omdat zijn moeder er vandaan komt.

Nog gauw Hacki Wimmer, ook prominent aanwezig op deze dekselse donderdag, aan de colbert getrokken. In 1974 stond hij als middenvelder in de gewonnen finale tegen Nederland.
Of Wimmer het pak slaag van Oranje nu verdiend vindt?
„*Ohne Zweifel*," knikt hij sportief.
En wat is de uitslag als we elkaar weer ontmoeten in de EK-finale?
Wimmer kijkt om zich heen. En fluistert: „Dan winnen jullie met 2-1."
En verdwijnt dan in de nacht van Aken waar het stil is.
Zalig stil.

● *De jonge sterren van MVV juichen voor het eerst, maar niet voor het laatst in de Witte Zaal van het stadhuis in Aken.*
● *Burgemeester Jürgen Linden van Aken temidden van zijn Oranje-gasten: Ben Willems (l) uit Maastricht en Kees Werkhoven uit Heerlen.*
● *Vader Schiffer met zijn zoon Bert toosten op de Schotten.*
● *Volgens oud-wereldkampioen Hacki Wimmer wint Nederland straks de EK-finale.* Foto's: FRANS RADE

Welke nette HEER 50-60 jr. zkt. leuke VROUW g. milieu om fijne rel. mee op te bouwen. Br.o.nr. B-1822, LD, Postbus 2610, 6401 DC Hrln

Vrouw 38 jaar, ongebonden zoekt vlotte vriend(in) voor uitstapjes etc. Br.o.nr. B-1826, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Nette eerl. j.man 43 jr., zkt. eerlijke slanke VROUW tot 50 jr. Br. Postbus 5041, 6401 GA Heerlen.

All. dame 50 jr. zkt. sport. VRIENDIN om samen leuke dingen te ondern. Niet lesbisch. Br.o.nr. B-1828 L.D., Pb. 2610, 6401 DC Heerlen.

J. man 32 jr. 1.75 l. z.k.m. VROUW, lft. tot 32 jr. zonder kind. br.m. foto en tel.nr. o.nr B-1829, L.D. Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Weduwe zkt. nette HEER, 65-68 jr. voor een vaste rel. Br.o.nr. B-1830, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Dame 52 jr. zkt. HEER, uit net milieu. Br.o.nr. B-1812 L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Te k. BRUIDSJURK nw. pr. ƒ 3.000,-, iets aparts. Tel. 045-314154.

Te k. excl. BRUIDSJURK, Sissi model, incl. sleep en toebeh., m. 36, voor de helft van nieuwprijs. 045-274251.

Te k. mooie witte BRUIDSJURK incl hoepel, mt. 46-48 Zien is kopen. 045-223719.

Te koop KINDERWAGEN combi 3 in 1. Tel. 045-484102.

Te koop moderne KINDERWAGEN 3 in 1 met alle toebehoren; wipstoeltje; maxi cosi i.z.g.st. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-327975.

Te koop BABYBOX ld. bruin; kinderwagen 3 in 1 ld. Lgrijs leatherlook; div. babykleren. 045-351679, na 18.00 uur.

SCHOONHEIDS-massage-ped.- stoelen, beursmod. Tel. 04923-66561.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Woont u in Limburg

en zoekt u een partner? Nederlands grootste relatieburo geeft u natuurlijk ook een grote kans van slagen. Wilt U meer weten over de unieke werkwijze? U kunt geheel vrijblijvend bellen met onze medewerkster. Maastricht e.o. mevr. Consius 043-640170 Heerlen e.o. mevr. Willemse: 045-215481 Roermond, mevr. Cremer: 04750-10554 Weert, mevr. Janssen: 04950-36337

Stichting Date

Niet zonder reden Nederlands grootste relatieburo. Erkend stichting Consumentenbelangen bij Relatievorming

Nieuw in Limburg

relatie-consulente ontvangt alleen na tel. afspraak Voor België 09-32-11771246. Nederland 045-224707.

Bent U zoekende! Wilt U toch aan een RELATIE denken, dan brengen wij U in contact via ons Amerikaans systeem. Bel voor informatie 04746-5731 Europees Advieskantoor Wroclaw VOF.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Breng een lichtpunt in u leven voor nu en in de toekomst. POOLSE dames zoeken serieus contact met Nederlandse heren. Wij zoeken 100% betrouwbaar. Perfekte begeleiding. Bel dan Europees Advieskantoor Wroclaw VOF 04746-5731.

Hans LIPS voor timmer-, dak en zinkwerk met garantie. Vraag vrijbl. advies/ offerte. Bel 045-453818.

NEW LOOK BV Schoesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

BIEZENSTOELEN vernieuwen nu ƒ 48,- per stuk met garantie. Tel. 045-418620.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating. Ook tuinaanleg, vrijbl. prijsopgave. Tel. 045-324249

Voor al uw SANITAIR, gas, water, c.v., badkamers. Ook aanleg. Tel. 045-441211

Bedrijf gespecialiseerd in TRAPPEN, smeedijzeren hekken, kappen, dakconstructies, tuin- en raamdecoraties en levert ook de materialen tegen zeer scherpe prijzen los. Tel. 04499-3464.

DAKCENTRALE Limburg, gespecialiseerd in alle voorkomende dakwerkzaamheden zoals reparaties en vernieuwingen. Gratis prijsopgave. Tel. 045-465285.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor Uw gehele tuinaanleg zeer. SCHERPE prijzen. Gratis offerte. 045-323178.

Eiken-meubelgroothandel t.o.h. reüniegebouw Geleen

30% goedkoper dan elders

Groenseykerstraat 41B. Tel. 046-747446. Open ma. v. 13.00-18.00 uur; dinsdag-vrijdag v. 09.00-18.00 uur; zaterdag v. 10.00-17.00 uur.

Massale magazijnverkoop van honderden nieuwe keukens en inbouw-apparaten in onze keukenmagazijnen

SITTARD OF ECHT

waar alle showroomkeukens en inbouwapparaten welke in de Hom-keukensupers zijn vervangen en in Echt en Sittard worden verzameld en verkocht

tot 60% KORTING

Elke dag nieuwe aanvoer. Elke dag superlage aanbiedingen in alle kleuren en afmetingen. Hier enkele voorbeelden

Mooie kunststof parelmour hoekkeuken

Afm. 280 x 160 cm incl. werkblad en spoelbak. Uitgevoerd met hoekkast met twee draaibodems. Normale prijs ƒ 9.524,-, Homprijs ƒ 6.998,-

Nu slechts ƒ 2.298,-

Exclusieve wit eiken hoekkeuken

Afm. 150 x 260 cm incl. werkblad en spoelbak. Uitgevoerd met hoekkast m. twee draaibodems, nisregalen en bovenkast eindregaal. Normale prijs ƒ 9.472,-, Homprijs ƒ 6.298,-

Nu slechts ƒ 3.498,-

Mod. witte softline hoekkeuken

Afm. 180 x 250 cm incl. werkblad en spoelbak. Uitgevoerd met uittrekbare en carouselkast. Normale prijs ƒ 7.436,-, Homprijs ƒ 5.498,-

Nu slechts ƒ 1.698,-

Zanussi inbouw-afzuigkap

Type ZB 980 BR Normale prijs ƒ 439,-, Homprijs ƒ 289,-

Nu slechts ƒ 178,-

Horn

Sittard, Bergerweg 51-53

(Industrieterrein Bergerweg Tel: 046-511775)

Echt, Loperweg 8

Tel. 04754-86188

Te koop noten KAST; noten eethoek gestoff. met 5 stoelen; gestoff. 3-zits bank. Tel. 045-256477 na 17.00 uur.

Te koop eiken PARKET 22 mm, 1e kwaliteit. Tel. 045-428894.

Te k. moderne EETHOEK; stoffen bankstel; salontafel. Alles zwart/grijs, i.z.g.st., pr. n.o.t.k. Tel. 045-327975.

Prachtig eiken BANKSTEL 3-2-1-zits, ƒ 575,-. Tel. 045-323830.

Weg. omstandigh. ged. INBOEDEL te k. Zat. 20 juni a.s. v. 9.00-17.00 uur Juliusstr. 37, Heerlen.

Te koop 10 lederen BANKSTELKUSSENS 3-2-1, ld. antraciet, ƒ 700,-; aquarium 40x40x100 cm met toebeh. en eiken onderkast ƒ 450,-. Tel. 045-423252.

Te k. schitterende noten eiken HUISBAR met achterwand en 4 barkrukken, 2 grote teren ant. heren fauteuils, pr.n.o.t.k. Tel. tussen 8.00 en 9.00 uur 's morgens en/of 21.00 en 22.00 uur 04455-1666.

KEUKENRENOVATIE: vem v. werkbl. apparatuur, spoelb. etc. De vakman: Vossen-Keukens, Eikenderweg 77, Heerlen. Tel. 045-717555.

INBOUW-APPARATUUR Specialiteit: vernieuwing defecte apparatuur. Alle bekende merken aan scherpe prijzen. Vossen keukens, Eikenderweg 77 en Glaspaleis Kerkplein Heerlen.

Zoekt u 2e hands MEUBELS? veel keus, ook antiek Kouvenderstr. 208, H'broek

Te koop MATRASSEN 2x 90x190, 1x 80x190, 1x 120x 190, aup. spiraal 140x200, vlavro bodem 140x200, kleine en grote kinderwagen, box. m. versteb. bodem en lade, houten vliezotrap. 045-750890.

Te k. KEUKENBLOK 3.20 m kunststof eiken incl. app. ƒ 2.250,-; grenen tienerkamer ƒ 550,-; eiken slaapkamer compl. ƒ 1.250,-; leren bankstel 3-1-1 bruin 1 jr. oud ƒ 4.000,-. Te bezichtigen Dr. Schaepmanstr. 14, Geleen, zat. en zond. 13-17 uur.

Te koop algehele INBOEDEL. Inl. 04406-14627, na 18.00 uur.

Te k. eiken BANKSTEL wolmohair bekleding, 3-2-1, pr. ƒ 550,-. 04492-4827.

Te koop eiken VITRINEKAST, eiken tv-kast. Tel. 04454-63329.

Te koop 1 TOOGKAST; kolenhaard; gashaard; antiek bed; bascule (oud). Tel. 04493-2882.

Eiken engelse EETKAMER best. uit buffet, tafel, 6 stn. uit ca. 1925. 045-751984.

Weg. omst. kompl. INBOEDEL te koop Kijk- koopdag maandag 22.06. a.s. van 16.00 tot 19.00 uur. Info 045-728533.

Design keukens

op maat van extra voordelig tot Superluxe. Vraag offerte.

Design Studio

Vossen Keukens, Glaspaleis, Kerkplein Heerlen.

Te koop eiken KAST met vitrines, brdh 3.00x2.15, nw. pr. ƒ 4.000,-, t.e.a.b Tel. 045-310349.

Te k. mooi eiken met kuiplerren BANKSTEL 3-1-1, vr.pr. ƒ 450,-. Tel. 045-729947.

Te k. ambachtelijke 3-dlg. mass. lichteiken WANDMEUBEL 3.30 m br., i.z.g.st. ƒ 2.500,-. Tel. 045-253750.

Te k. ZONWERING; ijsk.; wasm.; eiken eeth.; aquarium m. pomp; fornuis; zonnehemel. 04405-1339.

Koopje antiek eiken EETHOEK, iets aparts, pr. ƒ 350,-. Tel. 046-336324.

ANTIEK eiken wandboekenkast afm. 150 x 220 cm, glas in koper slechts ƒ 950,- Grote eiken tafel met kloosterpoten ƒ 600,-. Te bevr. Eikenderweg 77, Heerlen. Tel. 045-712158.

Voor ambachtelijke

eiken keukens

gaat u naar de eiken specialist

Vossen keukens

EikenderWeg 77, Heerlen. Tel. 045-717555.

Nog enkele SHOWROOMKEUKENS in modern en klassiek met 50-60% korting. Vossen Keukens, Glaspaleis, Kerkplein en Eikenderweg 77, Heerlen. Tel. 045-717555.

Te koop VERSTERKER Luxman L505V ƒ 450,- met 2 boxen; Technics cass. deck ƒ 350,-. Tel. 045-418735, na 17.00 uur.

Te koop HiFi audiorek: tuner-versterker 50 Watt, cassette-deck platenspeler (Dual) en 2 3-weg BOXEN, i.z.g.st. pr. ƒ 300,-. Tel. 04459-1450 of 045-422212.

Suntjens Digital Music Shop

N GEM WS-400	F	5495,00
N GEM WS-2	F	3395,00
O GEM WS-2	F	2595,00
O GEM DSK-100	F	1195,00
O GEM PX-3	F	550,00
N Technics KN-1000	F	4495,00
O Technics KN-800	F	2595,00
O Technics KN-400	F	2195,00
N Technics KN-200	F	1095,00
N Farfisa DK-250	F	1995,00
N Farfisa TK-75	F	595,00
O Roland Pro-E	F	3500,00
O Yamaha PSR-4500	F	2495,00
O Yamaha PSR-2500	F	1095,00
O Yamaha PSR-6300	F	1695,00

Stationstraat 11 – 6131 AX SITTARD Telefoon: 046-580064

MIELE wasautom. en drogers. Voll. gerev. va. ƒ 595,-. Toenbreker 045-325819.

IJSK., gasf. ƒ 95,-; wasautom. ƒ 175,-; diepvr. ƒ 175,-, wasdr. ƒ 175,-. 045-725595

Te koop zeer goede WASAUTOMAAT, 3 mnd. garantie. Tel. 046-754861.

Te koop WASMACHINE met klein defect. Inl. 045-312956.

SIEMENS

Bosch, Zanker, AEG, Miele-wasmachines, drogers, koelkasten, vriezers, vaatwassers. De laagste prijs. Jac Kohlen, Rijksweg N 104, bij ziekenhuis Sittard, 046-513228 of 514862.

Kachelspeciaalzaak, alle hulpstukken en aanverw. artikelen. REKER, Kluis 28, Geleen. Tel. 046-740785.

Te koop GASHAARD (Faber) ƒ 400,-. Inl. 045-257345.

KACHELS ƒ 500,- zomerkorting. Kachelsmid, Walem 21, Klimmen. 04459-1638.

VIDEOCAMERA Panasonic M7 met koffer en div. toebeh., ƒ 1.950,-. 077-732488

Te k. gevr. DEFECTE kleuren TV's en def. VHS-video's vanaf '83 (typenr. vermelden). Tel. 045-723712.

Goede KLEUREN TV'S met gar. grootb. Philips v.a. ƒ 125,-. Meer dan 25 jaar TV Occ. Centr. Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, 045-724760.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

KLEUREN TV grote sortering vanaf ƒ 65,-. Nieuwe KTV's v.a. ƒ 298,-, betaling v.a. ƒ 25,- p.mnd. Radio/TV van Voorst, Ganzeweide 48 Heerlerheide. 045-213879.

Kleuren TV's 8-12 kan. v.a. ƒ 75,-. Afst.bed. v.a. ƒ 125,-. Philips. Radio/TV FRANK BV, Bokstr. 33 Heerlerheide. 045-213432.

Muziekliefhebbers opgelet!!!

v.a. ƒ 30,- per maand direct eigenaar van o.a. keyboards, drumstellen, orgels, gitaren, piano's, accordeons, orkestapparatuur enz. Vraag naar onze speciale klantenkaart. Altijd aanbiedingen en occasions. Alles van Flight-Case.

Muziekhuis Lyana

Mauritsweg 48, Stein. Tel. 046-333227. Maandag t/m zaterdag open. Donderdag koopavond. Het meest complete prijsbrekende MUZIEKPARADIJS. NERGENS BETER NERGENS GOEDKOPER.

Geslaagd? Ben je eindelijk klaar?

Dan nu naar Stalmeier voor een electrische gitaar. Strat. model reeds vanaf ƒ 298,-. "KOOP BIJ DE MAN DIE HET OOK BEDIENEN KAN"

STALMEIER MUSIC de muziekspecialist

Donderdag koopavond

Knop-accordeons

Ook occasions, Accordeola, Crosio, Cavagnolo, Hohner, inr. mog. Info: 020-6443990. Ook 's avonds en weekends

GITAARVERSTERKER Marshall 40 Watt. Tel. 043-635810, Remco.

Gevr. GITARIST met zang of toetsenist met zang voor een nieuw op te richten rock-coverband, stijl top-100. Tel. 045-223349.

YAMAHA Orgel type C35N te koop, ƒ 2.500,-. Tel. 045-254363.

Wil BEVERS Saxofoons. Voor nieuw en gebruikte tegen scherpe prijzen. Ook mogelijk. Tev. uw adres voor reparatie, revisie, accessoires. Marktstr. 19 Linne Tel. 04746-4976. Open wo. en do. van 9.00 tot 12.00 U Vr. en za. van 9.00 - 17.00 U.

SHOWVERLICHTING voor discotheken, drive in shows of bands. Limburgs goedkoopste adres. Bezoek onze showroom. Highlite International, Huls 14, Simpelveld. Tel. 045-444957.

PIANOLES: gedipl. pianist (DM en UM) heeft nog plaats voor leerl., van beginners tot gevord. 045-716081

Talenten ZOMERFESTIVAL in Venlo op 5-12-19 en 26 juli voor playbackers, soundmixers en dansgroepen. Inl. 077-517489 of 045-226862.

Top 40 BAND met volop werk, ook in buitenland zkt drummer. Ervaring vereist. Tel. 04492-3696 of 045-221986.

Te k. PIANO merk Yamaha (iek zwart), bwj. '77, vr.pr. ƒ 4.000,-. Inl. 045-351653.

Te koop JUKEBOX Wurlitzer t. 2900, pr. ƒ 2.450,-. Tel. 077-732488.

PIANO'S te koop en te huur. Tev. stemmen. J. Somers & Zn. Pianohandel Akerstr. 82, Heerlen. Tel. 045-713751.

Te koop ROCKTROM Pro GAP programmeerbare voorversterker. ƒ 1.450,-. Tel. 045-441209

Te k. mooie Duitse PIANO, i.g.st. Tel. 045-353842.

Gevraagd DRUMMER voor 60-er jaren- en dansmuziek. Tel. 045-223218.

Te k. TENOR-SAX, z.g.a.n., tel. 045-316582

Te koop goed onderhouden Duitse PIANO. Tel. 045-316782.

Eerstejaars THW-BOEKEN te koop. Tel. 045-459246.

Te koop 2 kaartjes concert van PRINCE met bus 5 juli. Tel. 045-751480

BANDRECORDERS, ruime keuze banden, nieuw en z.g.a.n. Tel. 04499-3589.

Te koop FOTOTOESTEL Canon F1N. Tel. 045-222081.

Zonnehemels

Superbruiners voor lage prijzen ƒ 895,-; ƒ 995,-; ƒ 1.095,-; ƒ 1.195,-; ƒ 1.295,-; ƒ 1395,-; ƒ 1.495,-; ƒ 1.595,-. Met Wolff lampen, gratis montage en bezorgen met superservice. Deskundige voorlichting. Bij van ERP, Limbrichterstraat 18, Sittard, tel. 046-513531.

ZONNEHEMELVERHUUR Mezo; 10-lamps gebogen zonnehemel op kantelstatief huurpr. ƒ 50,- p/wk., 3 weken ƒ 140,-. Bez. en pl. ƒ 20,-. Inl. 045-312956.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Eurotransit: ƒ 95,-
Eurotransit: ƒ 95,-
Eurotransit: ƒ 95,-
Eurotransit: ƒ 95,-
Eurotransit: ƒ 95,-
Eurotransit: ƒ 95,-

Uw eigen tolk !!!

De voordeligste van Europa!!!

6-talige pocket-vertaalcomputer: Nederlands, Frans, Duits Engels, Spaans en Italiaans (capaciteit 40.000 woorden/zinnen!). Tevens calculator, tijd (alarm), kalender en memobank (1 jaar garantie). Goedkoper kan niet! Nu te bestellen met 'n Girobetaalkaart/Eurocheque bij: HGP antwoordnummer 10286, 2400 VB, Alphen a/d Rijn.

Mera computers 045-351926

volledige VGA computer systemen gunstig geprijsd.

386 SX,20 mhz	ƒ 1.710,-
386 DX,25 mhz	ƒ 1.917,-
486 DX,33 mhz	ƒ 3.112,-

coprocessor socket * 1 mb ram * 40 mb HDD 3.5" (5.25")FDD * 2 x RS 232 * 1 x centronics port VGA card (trident) 512 kb cache * 14" monitor minitower case * 200w power * 102 tactile keyb. Alle configuratie's mogelijk bel nu!!! 12 maanden volledige garantie!!!

ATARI 1040 STF-SM 124 ƒ 650,-. Tel. 046-580407.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Massale magazijnverkoop van duizenden apparaten

koelen, vriezen, wassen, hifi, stereo, kleuren-tv, video's etc.

WITTE HAL SITTARD EN MAASTRICHT

waar nieuwe, licht beschadigde of overjarige apparaten uit de Horn-winkels worden verzameld en verkocht tot liefst

60% KORTING

Elke dag nieuwe aanvoer, Elke dag superlage aanbiedingen

OP IS OP, SLECHTS ENKELE STUKS Hier enkele voorbeelden uit onze duizenden koopjes:

Bosch wasautomaat

V454.2, 800 toeren, aparte temperatuur regeling geen ƒ 1.659,- of ƒ 1.298,- maar

ƒ 898,-

Ecofreeze energiezuinige kist

SLE 291/304, 290 liter inhoud geen ƒ 1.198,- of ƒ 798,- maar

ƒ 598,-

Sherwood Compactdisk

CDP 250R, programmeerbaar, random play geen ƒ 498,- of ƒ 328,- maar

ƒ 198,-

Philips Hifi stereo

VR 502, afstandsbediening, 4 kops geen ƒ 1.598,- of ƒ 1.198,- maar

ƒ 998,-

WITTE HAL

Sittard

Bergerweg 51-53 Industrieterrein Bergerweg. 046-518162

Maastricht

Scharnerweg 66-70 achter Horn keukensuper 043-633162 Ook uw adres voor keuken-inbouwapparatuur met grote kortingen

Te koop gevr. antieke SPEELDOZEN en grammofoons. 043-649494.

GEVRAAGD antieke meubels. P. Corten, Riemst (B) 09-32.12261156

Eikenhouten BIERVATEN. J. Slenter, 04450-1550.

ANTIEK uit heel Europa verzameld biedt u Wijshoff Antiques, Amstenraderweg 9, Hoensbroek-Centrum. 2.000m2 showroom. Tel. 045-211976. Geopend don. vrijdag en zaterdag.

Antieke MEUBELEN te koop. Tel. 046-379906. Bellen in de avonduren.

Antiek SIMONS gespecialiseerd in noten, grenen, eiken antieke meubelen en lampen. Klokkan enz. enz. Nuth, Dorpstraat 45 A t.o. ingang kerk. Donderdag koopavond Tel. 045-243437 Een begrip voor de regio!

Te koop Friese STAARTKLOK. Tel. 045-211634.

Antieke Mechelse KAST 2 m. h., 1.50 br., pr. ƒ 1.000,-. Tel. 046-747705.

Te koop KLOKKENSTEL i.z.a.b. Tel. 045-726533.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Te koop 2 antieke KASTEN. Emmastraat 65, Schinveld.

Te koop antieke eiken SLAAPKAMER compleet ƒ 2.500,-. Tel. 045-254363.

Café HAWAI dagelijks geopend van 14.00-02.00 uur, zondags van 11.00-02.00 uur. Dancing Hawai geopend vrijdags en zaterdags van 20.00-02.00 uur. Met DJ Maurice Mocci. Molenweg 37A, Landgraaf-Kakert. Tevens buffetbulb gevraagd

Diverse MIJNLAMPEN en mijngereedschap t.g.st. (bij Eden, bellen tussen 12-16 u.). Dr. Ackenstr. 4, K'rade.

Enorme vlooienmarkt Manege de Klipper Limbricht-Sittard

28 juni 1992 10.00-17.00 uur. Inlichtingen: 040-656693

Nederlands Grootste Vlooienmarkt

ZONDAG 5 juli

10.00 - 18.00 uur.

Geulhal Valkenburg

Inlichtingen 040 - 85 66 93.

Gebr. SWINKELS zijn verhuisd naar De Beitel 74, Heerlen. Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oud ijzer/metalen. 045-422025.

Wij kopen SINGLE'S, Elpee's, Ceedee's, cassettes, spelcomputers met spelletjes, videorecorders met banden, grote en kleine TV's stereo en audio-apparatuur, Walkman en Walkdisc, fototoestellen, tenten. Tel. 09-32.87786810.

Voor al uw oude METALEN. Frans v.d. Loop Recycling/ Metaalhandel, Kissel 12-14, Heerlen 045-726392

Wij kopen alle mogelijke en onmogelijke PORNOBOEKJES Chick, Candy, Tuk, Rosie, Seventeen, S.M. en homo, ook de duurdere Pleasure, Color Climax, Private enz. Tel. 09-32.87786810.

Te koop of te huur gevr. WEILAND omg. Heerlen. Tel. 045-740820.

Een wereld van plezier bij pretpark De Valkenier, Valkenburg

Ook dit jaar houdt u het

Verjaardagsfeestje

van uw kind weer in pretpark De Valkenier voor slechts ƒ 10,- per kind (min. 5), de hele dag genieten in De Valkenier inclusief een kindermenu in ons gezellige restaurant. Tevens krijgt de jarige een seizoenspas ter waarde van ƒ 19,50 cadeau. Als dat geen knallende feestdag wordt!!! Vooraf reserveren s.v.p. Info en reserveringen: tel. 04406-12289.

Kerp Vaderdagtip

VISE-GRIP TANGENSETS

* Flambeau gereedschapkoffers * Gedore schroevendraaiersets * Bosch TL-looplampen * Rahsol steeksleutelsets * Steinel multimeters * Bahco schroefsleutels * etc. etc.

KERP B.V.

In de Cramer 31, Heerlen. Tel. 045 - 716951.

Vaderdag Palingdag!!!

* IJselmeeraal vanaf ƒ 16,- per pond. * Nieuwe haring ƒ 2,- per stuk, 6 voor ƒ 10,-. * Diverse broodjes, alles gekookt voor betere kwaliteit.

Bij Koes, hoek Saroleastraat/Stationstraat

BARBEQUES, gas lavasteen, voor part. en prof. gebruik. Ook geschikt voor inbouw. Reker, Kluis 28, Geleen, 046-740785.

Gebit gebroken? Tandtechnische praktijk HOONHOUT voor nw. gebitsprothese en reparaties. Akerstr. N. 328, H'broek 045-228211. Ook 's avonds na tel. afspraak.

Te k. antieke naaimachine; antiek SCHAAKSPEL met tinnen figuren; handgem. snookerkeu met koffer; Puch Maxi; eethoek; kleuren TV. Tel. 045-324831.

AGGREGAATJE 12 & 24 V, 17 & 11 amp., ƒ 400,-. Tel. 046-518977.

Te k. iets TEKENTAFEL form-A00, vaste pr. ƒ 650,-. Tel. 045-324837.

Te k. 1 kunststof raam met dubb. beglazing, h. 190 br. 250, pr.n.o.t.k. Tel. 04493-2884.

Wij zoeken jonge DAMES voor het poseren in vakantiecataloges. Stuur uw reactie met foto aan: DeY, Postbus 3055, 6401 DN, Heerlen

Pandare halve VARKENS. Slagerij Nelissen. Tel. 04743-1216, Koningsbosch.

Te koop: 2 z.g.a.nw. GAZELLE fiets (sport solide met trommelrem) ƒ 650,-; dakdrager 2 fietsen (Batavus) ƒ 75,-; Jawa California (1970) opkn ƒ 400,- Triumph typm ƒ 75,- Imperia ƒ 20,-. 045-315198.

Te koop zoete KERSEN ƒ 3,50 per kg en rode bessen. Tel. 04405-2152.

Ann Summers LINGERIE leuk om te dragen, nog leuker om 'n party te geven, het allerleukst om zelf te verkopen. Info. Marj: 04125-4614 na 18.00 uur.

Te koop FABRIEKSNAAIMACHINE Pfaff. Tel. 045-414110.

Erotel 06

Erotel dat is 't wel

320.320.20

75 ct. p. min.

Vrouwtjes

en meisjes zoeken voor straks sexkontakt, vraag naar hun telefoonnummer. Bel nu: 06-9661 - 75 ct p/m

06-9603*

Er zijn genoeg meiden die ook het bed in willen. 75cpm

Vluggertje

Wendy beleeft een heet hoogtepunt 06-9662 - 75 ct p/m

Uitdagend

Vrouwtje zoekt een wild avontuurtje. 06-9663 - 75 ct p/m

Op z'n Frans

Debbie: de eerste keer, Oh wat lekker 06-9664 - 75 ct p/m

06-9665

Hete meisjes willen sexkontakt met tel.nr. 75 ct p/m

Suzanne heeft

hele grote...!!

06-9667 - 75 cpm Wie wil ze vasthouden.

Debbie's Sexdating maak 'n afspraak met haar meisjes. 75 ct p/m

06-350.222.23

Gay Privé

Ben je op zoek naar een heet afspraakje met een lekkere jongen? Of voor 'n opwindend gesprek met een lekkere knul. Bel snel 06-9614 - 75 ct p/m

sexafspraakje

met 'n meisje. Vraag haar tel.nr. Bel 06-9502 - 75 cpm

Waar gebeurd,

echt live

06-320.327.01 (75 ct.p/m)

Naakt

kroop het meisje in zijn bed. Voorzichtig het is de eerste keer, fluisterde ze verlegen. 06-320.340.30 - 1 g p/m

'k weet helemaal niets van seks en wat is sen

Nummertje

vroeg het meisje verlegen, toen gebeurde "het" voor de eerste keer. 06-340.340.21 - 1 g p/m

Griekse Sex

Lisa draait z. om. 50 ct/m

06-320.325.55

Onderdanige jongens bellen met strenge mannen

S.M. voor 2

06-320.329.99 (75 ct. p/m)

Vanavond al een afspraakje!

altijd succes

Bel voor een leuke vriend(in) Afspreekln 06-9533 75 cpm

Homokontakt

Zoek je 'n hete jongen? 06-320.330.18 (75 ct/p/m)

06-9511

Duik in bed met 'n hete meid vraag haar tel.nr. - 75 ct p/m

Vrije meiden

zoeken regelmatig sexcontakt 06-320.320.55 (75 ct. p/m)

Evelientje

toen ze haar rokje liet zakken... 06-9530 - 75 cpm

Pascale bovenop de tafel

Keukensex

Bel 06-9602 - 75 cpm

Slippertjes

meisjes zoeken sexcontact! 06-320.320.36 (75 ct/p/m)

300 meiden

zoeken een heet slippertje. 06-320.321.44 (75 ct/p/m)

Sex voor twee

direkt kontakt met meiden, en hete vrouwtjes. 06-320.330.46 (75 ct. p/m)

Meisjes

willen sex-ervaring opdoen 06-320.330.43 - 75 ct p/m

Meisjes willen bijverdienen

Sexadressen

06-320.330.60 - 75 ct p/m

Sexkontakt:

Zoek jij tel.nrs. van allemaal heerlijke hete meisjes? 06-320.330.42 - 75 cpm.

Dames die zich vervelen.

Sexkontakt

06-320.326.66 - 75 ct p/m

Bi-sex

voor 2 direkt apart met een heet meisje of 'n lekkere jongen 06-320.330.87 - 75 ct p/m

Homo-jongens

Hoor ze TEKEER gaan 06-320.330.88 - 75 ct p/m

Partnerruil

direkt apart met vrouwen en mannen voor 'n hete sexruil 06-320.330.91 - 75 ct p/m

Urolagnie

Echte spetters warm en hmm. 06-320.370.03 1,- pm

06-Gay Café Limburg

06-320.327.55

75 ct.p.m.

Homosex voor 2

(ƒ 1,- p.m.) draai eerst 06-320 en dan SM voor 2 .. 325.10 Gaysex Limburg .. 325.73 Jack off privé .. 321.16 Darkroom .. 324.16 Gay Pervers .. 329.16 Bi-sex .. 323.36 Jongens-sex .. 325.19 Studenten .. 327.56 Travestie .. 325.09 Transsexueel .. 321.36 Jurken & Pumps .. 325.94

Sex voor 2

(ƒ 1,- p.m.) Hete jongens en meiden direct apart, draai eerst 06-320 en dan Telefoonsex .. 325.00 Limburgs onderonsje 32592 SM voor 2 .. 325.93

Harde Homosex

(ƒ 1,- p.m.) direct apart met een andere liefhebber, draai eerst 06-320 en dan Streng & onderdanig 325.07 Bizar .. 325.08 Bondage .. 325.18 Ruig .. 325.71 Travestie .. 325.72

Live-sex

Onweerstaanbare vrijpartijen of sm. Kies wat je wilt 06-320.330.65 0,75 cpm

Nu al: 610!

vrouwtjes vertellen wie ze zijn, wat ze lekker vinden en geven dan hun tel.nummer aan je door! 06-340.310.10 (75 cpm)

Naakt

lag het meisje vastgebonden op de betonnen vloer, trillend van angst zag ze hem binnenkomen (S.M. v. boven de 18 jr.) 06-340.340.90 1 g p/m

Naakt

lag het meisje vastgebonden op de betonnen vloer, trillend van angst zag ze hem binnenkomen (S.M. v. boven de 18 jr.) 06-340.340.90 1 g p/m

Het stoute

schoolmeisje

moest nablijven bij de strenge meester: "Je broekje uit en bukken, je krijgt STRAF met de lineaal" 06-340.340.20 1 g p/m

Livesex

Wij zijn Simone en Linda, 2 meisjes van 18 jr. Wij hebben onze eigen 06-lijn en vertellen jou over onze allereerste sexavonturen 06-9670 1 g p/m

Nymf Linda

Geniet van 2 kanten 50ct pm

06-320.320.14

!!!Grieks!!!

Marcha v. achter 50 ct.p½m

06-9618

2 mannen geven een blonde liftster alles in de cabine.

Grieks

06-320.326.73 - 50 cp½m Zelfs haar slipje moet uit als ze 2 mannen

gehoorzaamt...

06-350.250.50 - 50 cp½m

Adressen

Ze geven hun adres en telefoonnummer, vertellen wat over zichzelf en wachten dat jij ze belt.

320.322.23

06- / 100 cpm

Meisje 24 jr.

Wil dolgraag sex per telefoon. Ik ben wild en heet. 06-320.324.96 (75 cpm)

Direkt kontakt

Met alleenstaande vrouwen. Ook voor telefoonsex. 06-320.324.97 (100 cpm)

EROX-CONNECTION! Livesex gesprekken. De madam verbindt je door naar de lekkerste meiden die alle standjes met je doen Wij helpen je snel 37,5 cphm 06-96.85 (100 c...

06*95*06

Zin in een

Avontuur?

Vrije vrouwen en meisjes zijn op zoek naar een avontuur op sex/gebied! Heb jij ook zin? 06-340.340.95 (75 cpm)

Sexy meisjes!!

jarretels.........06-320.320.10 Ruige Sex.....06-320.320.50 Ondeugend..06-320.321.10 Call-me..................50 cphm

06-320.32... Rijpe keurige ... geldede dame die ... opneemt. Ik ben ... jongens die op ... Russische tussen ... willen 37,5 ...

Aanbid de strenge ... Ze doet je handbo... S.M. 37,5 ...

06-320.33...

Jouw strenge ... 'n Hemelse vrouw ... haar vrienden 37,5 ...

06-320.324...

Afsprake...

Vele meisjes/vrouwen ... wachten snakkend ... 50 c.p.h.m. 06...

320.331...

"Sonja"

06-320.331.09 ... broek af? Wat ... afmaken. 75 ...

100% gratis

Vrouwen, meisjes ... paren zijn op zoek ... avontuurtjes! 06-... (75 cpm)

het Telebo...

Meisjes vertellen h... uit zien, wat ze ... hebben en geven ... hun privé tel.nr. ... 06-320.320.85 (75 ...

Het 1e nr. v. Ned...

Eroti-c...

06- 0,75 ct p...

320.320.6...

verboden po...

ruw, vergaand en ... lende porno? Dat ... over per dag via ... 06-340.340.40 (75 ...

Als ze naakt...

stapt die man achter ... gordijn vandaan ... 06-320.323.85 (50 ...

Geen B.H...

zelfs geen slipje. Wat ... hakken en kous... Boeiend SM ... 06-320.326.92 (50 ...

Lisa betaal...

een maand lang ... zich laten... 06-320.329.25 (50 ...

SM

in de bodemloze ... de balk is ze ... 06-320.340.33 (50 ...

Als de mooie vrouw ... vriend naakt voor ... wordt het de eerste ... voor Peter... ...

06-320.329...

50 cp½m

Echt lesbi...

of maar zo'n 50% ... behoefte aan ... vrouwen? De box ... tot vrouw ... 06-320.327.78 - ...

Hans verleidt ... knul, dan komt de ...

Boos of...

06-320.326.91 - 50 ...

Wilde

stoeipartij...

Hete hartstocht... Opwinding ... Alles live. doe ... 06-97.07 75 cpm

06-320*320...

Op z'n Grieks! ... Naakt bukt ze ... staat achter haar! 37,5 ...

Rechtstreeks ... Lambada ...

Live sex...

met onze 06-... 06-320.330.72 75 ...

Vanuit het Faj Lobl ... hetero/ap/winnende ... gesprekken met ... 06-320.330.71 75 ...

hete bunni...

Ze geeft...

zichzelf, haar adres ... telefoonnummer ... 06-96.85 (100 c...

Bevend gaat ze in ...

koordslip...

voor de man de ... 06-320.330.17 (50 ...

Nieuw! Tab... homo Zuid...

Voor jonge boys ... in deze regio ... 06-340-330-42(50 ...

Van maandag t/m ... van 8.30 tot 17.00 ... u uw PICCOLO ... opgeven. Tel. 045-...

De beste meisjes zijn nog steeds bij:

Privé Yvonne

8 sexy meisjes verwennen u. Pikante lingerie, m... 11-24 u., zond. 15-23 u. Kapelweg 4, K'rade, 045-...

SACHA'S Escor...

7 dagen per week geopend

Nu 24 uurs service!!

Info: ☎ 045-463386

Parenclub Villa Liberta

Gewoon de Beste!!! Elke woensdag en vrijdagavond voor paren ... standen. Zaterdag alleen paren. Aanvang 21.00 ... vaar de unieke ongedwongen sfeer van een ... club. Live- en pornoshows. Maaseikerweg 24, ... 300 m. v.a. A2 richting Susteren. Info telefoon 04... Nieuw!! Luxe bubblebad en sauna.

Voor Piccolo's zie verder pagina 46

Cursisten geestdriftig over HOVO-les zonder overhoringen

Nieuwsgierigheid naar moderne kunst

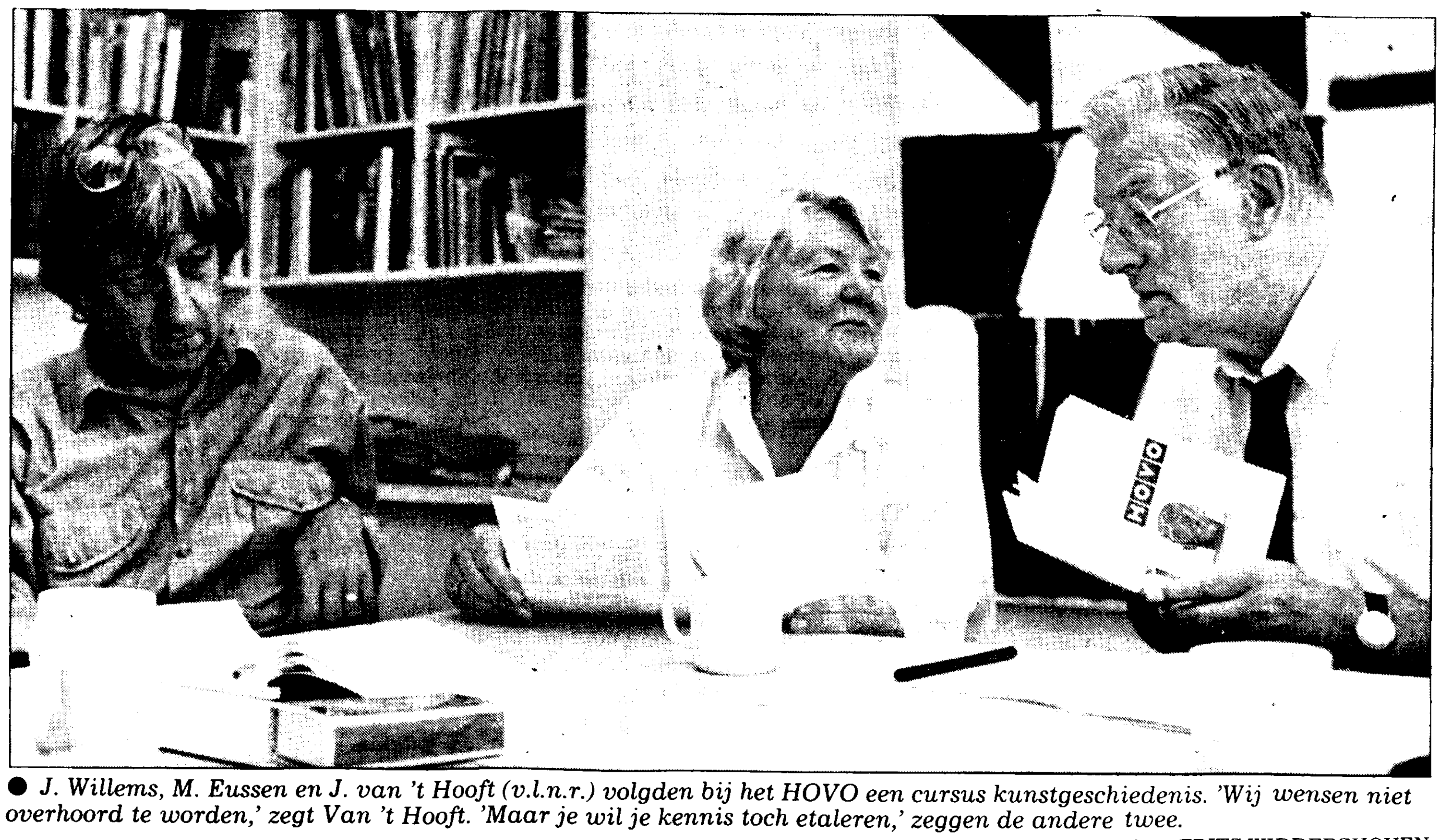
DOOR GEERT DEKKER

In bijna lyrische bewoordingen spreken ze over hun 'ontdekking'. „Het is de vervulling van iets waarnaar je al heel lang op zoek bent," zegt oud-bibliothecaresse en lerares Nederlands M. Eussen. „Eindelijk krijg ik antwoorden op vragen waar ik mijn halve leven al nieuwsgierig naar ben," zegt oud-burgemeester J. van 't Hooft. Leraar K. van Dun: „Het gaat niet alleen om het leren van de begrippen. We willen ook bereiken dat men er innerlijk meer mee kan."

Een nieuwe religie? Helaas, dolende zielen kunnen hun speurtocht nog niet staken. Het enthousiasme heeft betrekking op cursussen kunstgeschiedenis van het HOVO, het Hoger Onderwijs voor Ouderen in Limburg. Maar de geestdrift is er niet minder oprecht om.

J. Willems, leraar Frans, is ook een van de deelnemers die ten behoeve van een grotere bekendheid van het HOVO wel z'n mening wil geven. Hij is 58 en geeft nog een halve werkweek les. Dat geeft hem de mogelijkheid z'n interesse in kunst, die zich altijd beperkte tot het bezoeken van tentoonstellingen en het doorkijken van catalogi, op een 'vrijblijvende' manier te botvieren.

„Het heilige moeten is natuurlijk weg," zegt Willems, „ik hoef niet meer zo nodig naar een examen toe te werken. Wat dat betreft zijn deze cursussen ideaal. Aan de andere kant zitten we met een groep mensen bij elkaar die stuk voor stuk enorm gemotiveerd zijn om alles te weten wat er maar te weten valt. Ik vind het prachtig om eindelijk eens iets anders te doen dan onderwijs."



● *J. Willems, M. Eussen en J. van 't Hooft (v.l.n.r.) volgden bij het HOVO een cursus kunstgeschiedenis. 'Wij wensen niet overhoord te worden,' zegt Van 't Hooft. 'Maar je wil je kennis toch etaleren,' zeggen de andere twee.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Kunstgeschiedenis is een van de tien onderwerpen die het HOVO aanbiedt, maar er zijn dit najaar maar liefst vijf verschillende cursussen in te volgen. Van een basiscursus 'praktijk', de kunst van de vroege middeleeuwen tot moderne kunst. Willems aarzelt of hij zich ooit zal verdiepen in dat laatste. „Ik vind moderne kunst wel boeiend, maar niet ontroerend," zegt hij.

Dat geldt in versterkte mate voor de 65-jarige oud-burgemeester J. van 't Hooft. „Wat voor dingen ik niet heb moeten onthullen! Te zeggen dat ik het misschien niet mooi vind, is zeer voorzichtig uitgedrukt. Maar aan de andere kant brand ik van nieuwsgierigheid naar de achtergronden van dat soort werk. Echt, ik kan bijna niet wachten tot ik de tweede cursus, over renaissance en barok, gehad heb, zodat ik kan beginnen met de modernen."

> Hoger Onderwijs Voor Ouderen HOVO biedt voor geïnteresseerden van 50 jaar en ouder dit najaar 19 cursussen aan. Enkele voorbeelden: recht en economie, kunstgeschiedenis, muziek, psychologie en een zesweekse cursus met de titel 'Over de zin van het bestaan'. Cursusplaatsen zijn Maastricht, Heerlen en Sittard. Informatie: HOVO, Apollolaan 1a, 6411 BA Heerlen, tel. 045-734766.

Kleinschalig

Het HOVO is een landelijk initiatief, dat in Limburg vorm heeft gekregen in een samenwerkingsverband tussen de drie universiteiten RL, Ou en UTP en de zes hogescholen in Sittard, Heerlen en Maastricht. Sinds twee jaar zijn er cursussen, elk seizoen wat meer en elk seizoen voor wat meer mensen. Dit jaar deden 150 mensen mee, komend najaar gaat men uit van een aantal van 250. Maar het is een kleinschalige start geweest, zeggen de organisatoren. Het ministerie van Onderwijs geeft geen geld, want daar gaat de absolute prioriteit uit naar onderwijs voor jongeren.

Voor de deelnemende instellingen is het HOVO voorlopig dus een dure zaak, want je kunt de cursisten niet de volledige kosten laten dragen. De prijzen lopen nu uiteen van 135 gulden voor een zesweekse cursus, tot 400 gulden voor de 24 weken durende cursus 'Romantiek', die dit najaar voor het eerst in Maastricht georganiseerd wordt.

Toetsen

„Het is een kans om je eindelijk eens te verdiepen in wat anders," aldus Van 't Hooft, die zegt nog nooit met zoveel mensen over kunst te hebben gepraat. Vooral buiten de cursus om. Is dat toch een manier om zijn kennis te toetsen, bij afwezigheid van een examen?

„Nee hoor," zegt hij stellig, „daar hebben we het in de groep uitgebreid over gehad en toen heb ik gezegd 'wij wensen niet overhoord te worden'. Daar sloot iedereen zich bij aan."

De andere twee zijn het daar niet helemaal mee eens. Ook docent Van Dun moet daar commentaar op geven: „Het wordt toch wel op prijs gesteld als ik aan het begin van een les even kort teruggrijp op wat we eerder gedaan hebben. En dan stel ik toch ook vragen. In sommige groepen werk ik nu met korte referaten. Dan kunnen cursisten in tien minuten hun mening geven over een bepaald onderwerp."

Ex-lerares M. Eussen (58): „Ja, hoor, dan kun je je kennis toch etaleren, die behoefte blijft bestaan. En je bent trots als je het antwoord weet op een vraag." Willems: „Vooral als de leraar dat niet weet."

Eussen: „Het is echt niet zo dat bij ons alle ambitie verdwenen is. We zijn geen stel ingeslapen figuren." Zowel zij als Willems hebben in een eerder stadium geprobeerd om elders hun kennis op peil te brengen; bij de Rheinisch-Westfälische Technische Hochschule in Aken en de Open Universiteit. Maar het bezwaar was al die extra te dragen lasten: cursusonderdelen waar ze zich niet voor interesseren, examens en een enorme tijdsinvestering.

Hebben de cursisten nu ook de drang om zelf 'scheppend bezig te zijn'?

„Ik heb er wel eens over nagedacht," zegt Van 't Hooft, „misschien is die wil om je theoretisch te verdiepen wel een compensatie van je gebrek aan praktische creativiteit. Want dat zou niks worden, als ik het met mijn handen moet doen."

ander-zijds

Boos oog

DOOR PETER STIEKEMA

Het boze oog. Bestaat dat verschijnsel echt, of is het alleen maar een verzinsel, voortkomend uit eeuwenoude overleveringen, toen de wereld nog in toverij en heksen geloofde?

Even voor de duidelijkheid: volgens het bijgeloof is het boze oog de blik van iemand, die anderen nadeel, de dood, een ongeval, balverlies of tegendoelpunten kan bezorgen, eenvoudig door die ander(en) aan te kijken. Onzin natuurlijk, ben je geneigd te zeggen, zoiets kan niet; lariekoek.

Toch lijkt het erop dat ik in het bezit ben van een moderne versie van het boze oog, dat ik het boze televisie-oog zou willen noemen. Elk sportevenement, waarvan ik via de televisie kennis pleeg te nemen loopt namelijk verkeerd af, of minstens op een andere manier dan ik en – naar ik veronderstel – velen met mij, wenselijk achten.

Neem nu de verrichtingen van het Nederlands Elftal. Jarenlang was ik een verwoed – weliswaar passief – voetbalsupporter, die niet van het beeldscherm was weg te slaan. Ik juichte bij ieder doelpunt en schold bij elke tegenslag. Hinderlijk fanatiek, vond mijn vrouw.

In 1974 is het ergens verkeerd gegaan: met de finale van Nederland tegen Duitsland, die zo ongelukkig verloren werd. Velen hebben daar nu nog nachtmerries van, of worden er in speciale Oranjeklinieken voor behandeld.

Was het mijn schuld? Misschien wel. We hadden die dag bezoek en de voetbalwedstrijd stond aan als een soort van bewegend behang. Telkens als ik net even keek scoorden de Duitsers, of hielpen de Nederlanders schitterende kansen om zeep. Aan het eind van de met 2-1 verloren wedstrijd begon het me te dagen: ik had het boze oog.

Dat boze oog speelt me nu al jarenlang parten, bij alle mogelijke sportevenementen. Of het nu wielrennen, hockey, tennis of voetballen is, dat maakt niet uit. Een Nederlander staat op Wimbledon een set lang goed te tennissen zodat er hoop op een volgende ronde gloort, tot het moment dat ik de televisie inschakel. Dan is het afgelopen en slaan de brave opvolgers van Tom Okker en Betty Stöve geen bal meer raak.

Met wielrennen idem dito. Jan Raas werd zonder mijn toeziend oog wereldkampioen in Valkenburg, maar Steven Rooks kwam vorig jaar in Stuttgart niet verder dan de tweede stek. De tv stond aan en ik keek er naar.

Met het Nederlands elftal is het ook lang verkeerd blijven gaan. Op het WK in Argentinië zette ik het toestel uit toen Nederland tegen de Duitsers met 2-1 achter kwam te staan. Ik kon het niet langer aanzien. Prompt werd het nog 2-2 en haalden 'we' de finale. Was ik toen maar iets anders gaan doen, maar helaas dat deed ik niet. Oranje werd in de verlenging met 3-1 verslagen nadat Rensenbrink onder mijn steeds bozer oog een droomkans op 2-1 om zeep had geholpen.

Dat ons land in 1988 wèl Europees kampioen werd heeft het uitsluitend aan mij te danken. De eerste wedstrijd, tegen de Sovjets, keek ik wel en we verloren prompt met 1-0. Tegen de Ieren kwamen we maar niet tot scoren totdat ik het tv-toestel in opperste wanhoop afzette en ging fietsen. Kieft hielp ons verder. Tijdens de wedstrijd tegen de Duitsers ben ik bij een 1-0 achterstand in de garage mijn fiets gaan poetsen en de overwinning was ons met 2-1. De finale heb ik overgeslagen. De Russen konden met 2-0 hun biezen pakken. Zeg nou zelf, zoiets kan toch geen toeval meer zijn?

In Zweden is het goed gegaan, sinds ik weet hoe ik mijn handicap moet benutten. Tegen Schotland niet gekeken: 1-0 winst. Bij de wedstrijd tegen het GOS de tv pas in de tweede helft aangezet, net op het moment dat een loepzuiver doelpunt van Van Basten werd afgekeurd. Door met spoed het toestel uit te zetten heb ik het nog op 0-0 kunnen houden, maar het kostte moeite.

Tsja, en dan donderdagavond tegen de Duitsers. De oplettende lezer heeft het al begrepen: ik ben pas na de rust, bij de stand 2-0 gaan kijken en meteen ging het verkeerd. Bij 2-1 haastig weggehold en eerst bij de stand 3-1, met een dichtgeplakt linkeroog, weer bij de buis gaan zitten. Nederland kan Europees kampioen worden, maar er hangt wel heel veel van mijn kijkgedrag af.

Carlos Santana en de kleine wondertjes

Hij behoort tot de selecte groep popmusici die in 1969 speelden op het legendarische Woodstock-festival en nog steeds muzikaal actief zijn. Met de naar hem genoemde band maakte hij twintig platen, solo tekende Carlos Santana (1947, Autlan de Navarro, Mexico) voor 27 albums. Momenteel toert Santana door Europa ter promotie van zijn laatste boreling: Milagro. Maandag staat Santana in de Rodahal in Kerkrade.

DOOR RIK VAN DRUTEN

„Melodie is de vrouw, ritme de man. Het bed doet er niet toe, of het nou reggae of blues is. Maar eigenlijk speel ik steeds met dezelfde geliefde," zegt Carlos Santana over zijn stilistische koersafwijkingen.

Met *Milagro* is hij teruggekeerd naar zijn muzikale roots, de muziek van zijn eerste twee elpees *Santana* (1969) en *Abraxis* (1970).

„Misschien lijkt Milagro op Abraxis, omdat ik me opnieuw heb laten inspireren door Bob Marley en afro-cubaanse rumba heb gecombineerd met reggae. Maar eigenlijk heb ik altijd hetzelfde gespeeld, alleen de omstandigheden verschilden."

Solo ondernam Santana regelmatig uitstapjes naar andere disciplines, zoals naar de *fusion* met de Britse gitarist John McLaughlin. De sound van de band Santana bleef gedurende ruim twee decennia steeds herkenbaar, hoewel de bezetting soms in ijltempo wisselde.

„Ik laat de bandleden altijd luisteren naar de muziek waarnaar ik zelf ook het meeste luister: Bob Marley, Jimi Hendrix, John Coltrane, Miles Davis. Het helpt ook als ze zich laten inspireren door de blues van John Lee Hooker, of door het weerbericht. Maar als ze in mijn band willen spelen, moeten ze naar mijn favorieten luisteren."

Duidelijke regels, en wie zich daar niet aan wil houden, speelt niet. Santana heeft er geen moeite mee. „Ik voel me zelf ook nog steeds een leerling, een straatmuzikant. Ik ben nog lang niet volleerd, dat wil ik ook niet."

„Het is veel leuker om er steeds weer dingen bij te leren – om mensen te laten huilen en lachen. Ik kom er gewoon niet toe om in de spiegel naar mezelf te kijken en te denken: wat ben ik toch geweldig. Dat is meer iets voor Hollywood en daar woon ik niet, gelukkig niet. Ik moet gewoon spelen. Niet voor erkenning, maar om mensen te raken met mijn gevoelens."

Een tijdje speelde Santana met een Nederlandse bassist, Benny Rietveld uit Utrecht, die eerder furore maakte met Sheila E, Miles Davis en Michel Legrand. Rietveld heeft Santana echter alweer verlaten.

„Nee, Benny is er niet meer bij. Nadat hij met Sheila en Miles en mij op toernee was geweest, wilde hij weer iets anders." In vriendschap uiteen? „Tuurlijk, *he just needed a break*. Nu hebben we onze Alphonso Johnson weer terug."

Na jaren bij CBS en daarna enkele kleine labels, stapte Santana voor de produktie van *Milagro* over naar Polygram. De overstap is hem goed bevallen, vertelt hij. Bij de produktie van zijn nieuwste cd kreeg hij alle vrijheid.

„Het was echt een plezier om Milagro op te nemen. Er was geen platenmaatschappij die voortdurend tevreden gesteld moest worden, of een producer die steeds zijn stempel op de opnamen wilde drukken. De platenmaatschappij had alle vertrouwen in mijn ideeën en opvattingen. Ze hebben me alleen maar aangemoedigd."

Voor de meeste nummers op Milagro werden alle partijen tegelijk opgenomen. „Dat doe ik liever dan telkens weer een andere *track* opnemen, met mensen die niets met mijn band en mijn muziek te maken hebben."

Voor de titel van de cd liet Santana zich inspireren door de Zuidamerikaanse indianen.

„ *Milagros* zijn de wonderen die jou en mij dagelijks overkomen – als je maar de tijd neemt om erop te letten. Ik bedoel, honderd jaar geleden vlogen er geen jumbojets met tweehonderd mensen aan boord van San Francisco naar Amsterdam. Dat heeft niets te maken heeft met vleugels, of het energetisch vermogen van de brandstof. Dat is een klein wondertje, een bepaalde kracht die ons ondersteunt."

Een beetje wereldverbeteraar heeft altijd al in Carlos Santana gezeten. Speelde hij in 1969 al niet op het legendarische Woodstock-festival en voegde hij zich later niet in de schare volgelingen van de Begaalse goeroe Sri Chinmoy?

„Daar ben ik in '81 weer uitgestapt. Je hoeft niet naar de kerk te gaan, of de paus te volgen, of politici te steunen. Het enige wat je moet doen, is de mensen om je heen respecteren."

„Mijn songs op Milagro zijn wel spritueel, maar niet religieus. Dat hoop ik tenminste. Want geloof en politiek zijn volgens mij de meest corrupte bedrijven ter wereld. Ik geloof niet in het christendom, maar wel in Jezus Christus. Nee, dat is niet met elkaar in tegenspraak. Jezus zou nu geen christen zijn, maar iemand zoals Ché Guevarra of Bob Marley. Je hebt maar één paspoort nodig: je hart. En al het andere is business."

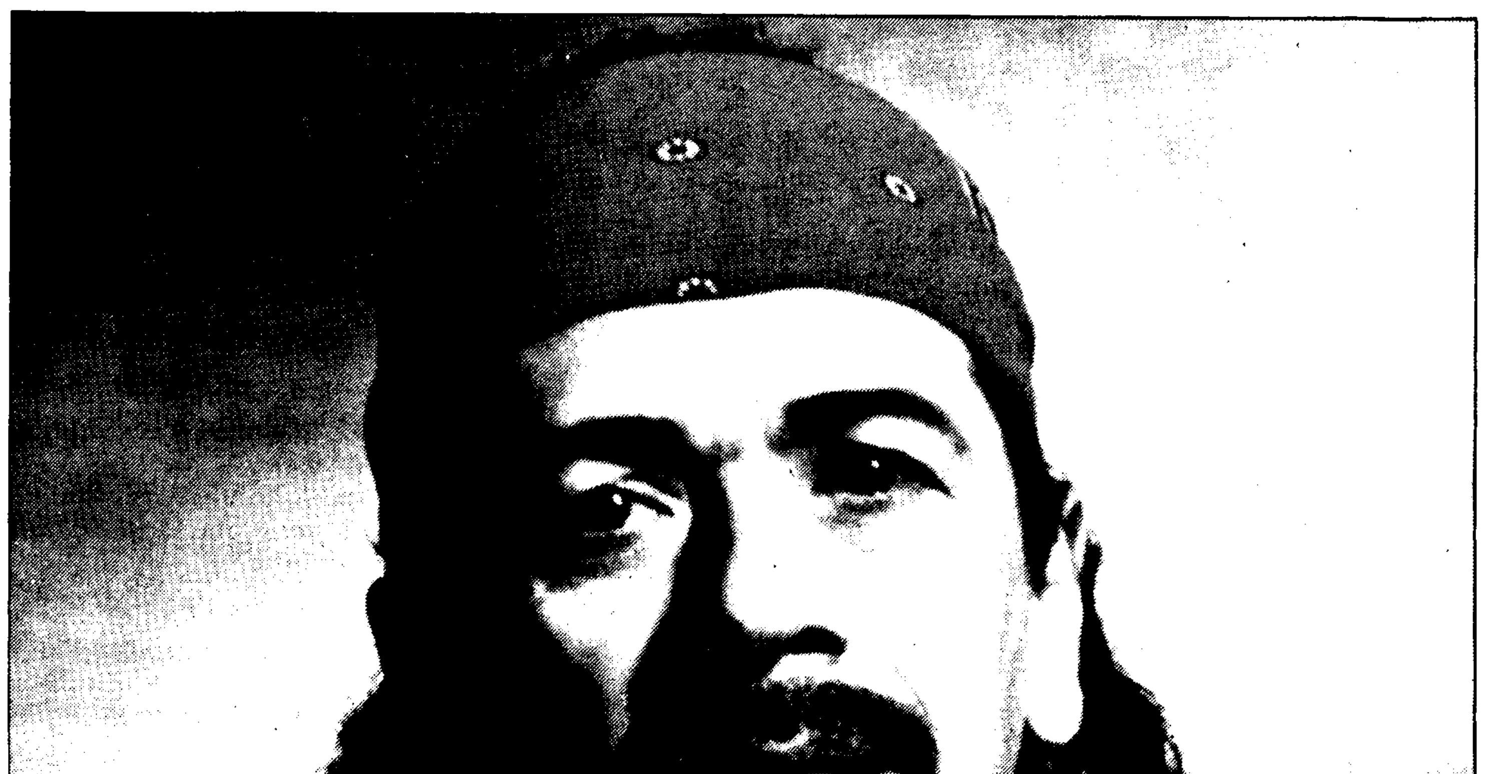
Nogal wat songs op Milagro hebben een duidelijke boodschap. Maar koopt het publiek je muziek niet vooral, omdat ie zo lekker swingt? „Luister eens naar *Exodus* van Bob Marley. Ik ken geen enkele song die zo *intoxicating* is. Tummm-tumm-tumm-tumm-tumm-tummm. Iedereen danst als een wilde. Ze spreken geen woord Engels, maar als ze dansen, zingen ze elk woord mee."

„Het is zoals Marley zegt: open je ogen en kijk naar binnen. Ben je tevreden met het leven dat je leidt. Sommige mensen willen alleen maar muziek maken, ik wil binnendringen. Als ik mensen aan het dansen kan brengen, wow! Maar als ik ze ook aan het denken kan zetten, als ik iets van een positieve boodschap in mijn muziek kan stoppen, voelen ze zich als ze na een concert naar huis gaan beter dan toen ze kwamen."

Maandag speelt Santana in Kerkrade, voor het eerst. In 1970 deed hij voor het eerst Nederland aan. „Steeds als we in Nederland optreden, ontstaat in de band in een lekker broeierig sfeertje. In 1970 was het publiek al meer dan elders bewust, revolutionair. Nederlanders denken meer in de kleuren van de regenboog dan alleen in zwart en wit. Dat maakt het gemakkelijker om contact te maken."

Wat kan het Kerkraadse publiek maandag verwachten? Vooral nummers van Milagro?

„We zijn van plan om drie uur lang te spelen, dus hebben tijd voor gisteren, vandaag en morgen."



● *Carlos Santana: „Steeds als we in Nederland optreden, ontstaat in de band in een lekker broeierig sfeertje.* Foto: POLYDOR

DE LIMBURGSE m/v PERSONEELSGID

Onze opdrachtgever is een regionaal opererend medium. Door het voortdurend alert inspelen op de informatiebehoeften van het publiek maakt zij een gestage groei door. Dat is voor haar de reden om haar activiteiten uit te breiden en op zoek te gaan naar kandidaten voor de functie van

RECLAME-ADVISEUR *

die in staat is wensen van zowel klanten als de eigen organisatie in omzet te vertalen

Vanuit een professionele organisatie gaat u werken aan de uitbreiding van uw eigen rayon. U voelt zich verantwoordelijk voor uw bestaande klantenkring en zorgt daarnaast voor toestroom van nieuwe adverteerders. De organisatie waarvoor u werkt is uitgerust met de meest geavanceerde technieken en is derhalve in staat u adekwaat te ondersteunen. Dat daarbij ook een portie creativiteit en doorzettingsvermogen van u gevraagd wordt, ervaart u alleen maar als prettig.

Het bedrijf vraagt:
- een opleiding op minimaal MBO-niveau
- ervaring in de (reclame)verkoop
- een professionele en flexibele werkinstelling
- een leeftijd vanaf 28 jaar

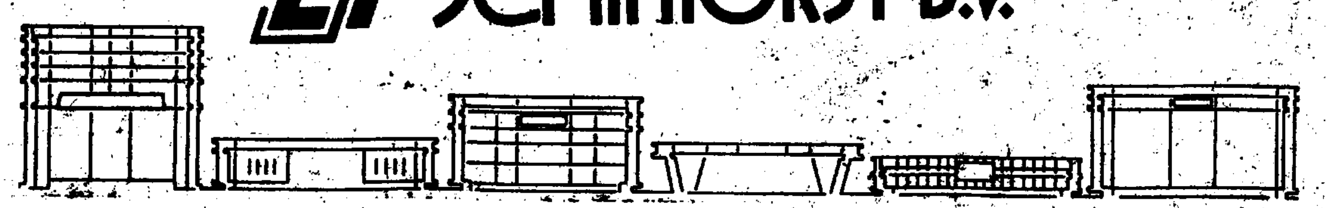
Het bedrijf biedt:
- een uitdagende functie in een groeiend bedrijf
- groeimogelijkheden voor mensen met ambitie
- een vast salaris alsmede bonus en goede secundaire arbeidsvoorzieningen
- mogelijkheden voor een auto van de zaak

Bent u geïnteresseerd in bovenstaande functie?
Stuurt u dan uw sollicitatiebrief met CV naar onderstaand adres van Aida Consultants, t.a.v. de heer J.R. Luetberg.
Vermeld u s.v.p. RA 92.552 op de envelop.

* Wij rekenen op reacties van zowel mannelijke als vrouwelijke kandidaten.

AIDA

SCHIPHORST B.V.



J.J. Schiphorst B.V. is een bekende Nederlandse handelsonderneming, gevestigd in Deventer. Met ruim 30 jaar ervaring heeft zij zich met enkele exclusieve vertegenwoordigingen gespecialiseerd in de levering van kunststof containers, stapelkratten, pallets, tanks en baden. Een gevarieerd produktenpakket met zeer uiteenlopende toepassingsmogelijkheden voor opslag, transport en produktiedoeleinden in o.a. voedingsmiddelen-, chemische-, en farmaceutische industrie, groothandel en distributiebedrijven. Door aanhoudende groei en uitbreiding van activiteiten bestaat er behoefte aan versterking van de verkoop-afdeling. Wij zoeken kandidaten met

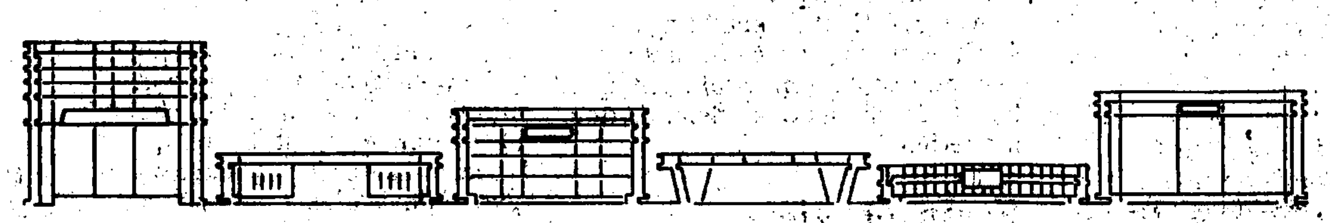
COMMERCIEEL TALENT
waarbij de resultaten zich opstapelen

De funktie:
Na een inwerkperiode bent u mede-verantwoordelijk voor de verkoop in Limburg. Hierin bent u zelfstandig actief om bestaande relaties verder te ontwikkelen en nieuwe contacten te leggen. Vanuit een klantgerichte visie adviseert u toepassingen van producten en verkoopt oplossingen. Uw gesprekspartners bevinden zich op alle niveaus, van directie tot eindgebruiker in o.a. industrieën, grootwarenhuizen, midden- en kleinbedrijf en overheidsinstellingen. U rapporteert rechtstreeks aan de directie.

Gevraagd wordt:
Een doortastende persoonlijkheid die met vindingrijkheid en enige verkoopervaring onze positie verstevigt in de provincie Limburg. Een resultaat-gerichte instelling en het vermogen om commercieel te onderhandelen. Uw kennis ligt op MBO-niveau door opleiding en/of ervaring verkregen. In bezit van auto met rijbewijs B-E. Woonachtig in Limburg. Leeftijd tussen 23-28 jaar.

Geboden wordt:
Een zelfstandige, uitdagende functie waarin initiatief een doorslaggevend element vormt. Compleet produktenpakket waarmee uitstekende resultaten te behalen zijn. Al uw inspanningen en resultaten zullen worden beloond met een basis salaris met goede provisieregeling en kilometervergoeding. Een premievrije pensioenregeling na eerste functiejaar. Prima secundaire arbeidsvoorwaarden.

Spreekt u deze functie aan? Zet dan u talent in beweging en schrijf dan een brief met c.v. en recente pasfoto onder vermelding van ref.nr.:920610 naar: J.J. Schiphorst B.V. POB 99, 7400 AB Deventer, t.a.v. de directie.





Hij/zij zocht

Commercieel medewerker/ produktspecialist m/v
Voor een internationale handelsonderneming in biotechnologische researchprodukten. Uw taken besta[…] het telefonisch adviseren van produkten en techniekeri[…] klanten, het samenstellen van newsletters alsmede het meedraaien binnen het orderverwerkingsproces en het schriftelijk beantwoorden van vragen. U heeft een tech[…] opleiding, bij voorkeur in de moleculaire biologie of immunologie. U beheerst de Engelse taal in woord en geschrift en bent bekend met diverse PC-systemen. Leeftijd: 20-30 jaar.

(Leerling-)kelner/serveerster m[…]
Voor een clubrestaurant in de omgeving van Gulpen. U beschikt over enige horeca-ervaring of bent gemotiveerd in deze branche te werken. U past in een jong, enthou[…] team en bent bereid volgens rooster te werken. Eigen […] is vereist. Het betreft vacaturen voor vakantiewerk en […] lange tijd.

Verkoper m/v
Voor een kinder/dames/heren-schoenenzaak. Bij u staat service en kwaliteit voorop. Uiteraard bent u represen[…] is uw leeftijd 18-25 jaar. U woont bij voorkeur in de re[…] Kerkrade. Opleiding en/of ervaring zijn niet vereist. U w[…] volledig ingewerkt en zult ook meegaan naar beurzen. […] baan is in het begin circa 20 uur per week en zal uitbr[…] naar full-time.

Informatie bij Jacqueline Wissen, tel. 045-45 15 00, Kerkrade, Hoofdstraat 35a.

De uitzend-CAO
In de CAO voor uitzendwerk zijn salaris, vakantie en sociale verzekeringen geregeld.

Ik vond

randstad uitzendbu[…]

---

tempo-tea[…]
uitzendbure[…]

Kandidaten m/v
die gemotiveerd zijn en opgeleid willen word[…] heftruck-chauffeur. Het betreft een 3-daags[…] en de eerstvolgende is op 25, 26 en 27 juni. […] u een erkend vorkheftruckrijbewijs, goede k[…] plaatsing, passende salariëring en goede […] arbeidsvoorwaarden. Leeftijd: vanaf 18 jaar. Eigen vervoer strekt tot aanbeveling gezien d[…] opleidingscentrum in Aken ligt.
Informatie:
045 - 27 38 38, Nicole Offermans
Brunssum, Lindeplein 15
046 - 75 61 66, Mariëlle Schulgens
Geleen, Rijksweg Zuid 1a
045 - 71 83 66, Mariëlle Muijkens
Heerlen, Op de Nobel 1/Akerstraat
045 - 46 56 66, Wilma Smaling
Kerkrade, Grupellostraat 35
043 - 21 75 84, Renée Smeets
Maastricht, Hoenderstraat 3
04750 - 3 38 49, Nicole van Diepen
Roermond, Wilhelminaplein 10
046 - 51 42 22, Jeanette Vaessen
Sittard, Rosmolenstraat 4

HORECA

Horeca-medewerker m/v
voor een relatie in Kerkrade. U bedient de […] verricht keukenwerkzaamheden. Het betreft […] part-time baan en u bent bereid ook in de […] te werken. Hebt u ervaring in de horeca of […] opleiding in deze richting en kunt u zelfstan[…] werken? Neem dan contact met ons op.
Informatie: 045 - 46 56 66, Tineke Tullemans
Kerkrade, Grupellostraat 35

TECHNIEK

Operator/chef van dienst m/v
voor een industrieel bedrijf in Kerkrade. Het betreft een leuke en uitdagende baan. […] 75% werkt u als operator en gaat u onder m[…] produkt uit de machine halen, de visuele co[…] verrichten, verpakkingsmaterialen op peil h[…] overdracht bij de ploegwissel regelen. De ov[…] werkt u als chef van dienst en verricht on[…] dienstovername, personeelsindeling, kwali[…] en dergelijke. U bent dan chef van 5 operato[…] Leeftijd: vanaf circa 25 jaar. U straalt een n[…] overwicht uit en wilt in een 5-ploegensystee[…] Een afgeronde MBO-opleiding is vereist (bij[…] een opleiding MTS-WTB). Deze baan is voor[…] tijd. De verdiensten zijn uitstekend.
Informatie: 045 - 46 56 66, Wilma Smaling
Kerkrade, Grupellostraat 35

Gemeente Stein

De gemeente Stein telt momenteel ruim 26.500 inwoners.
De gemeentelijke organisatie bevindt zich in een organisatie-ontwikkelingstraject.
Als onderdeel van dat trajekt wordt in 1992 een wijziging in de struktuur volgens het secretariemodel doorgevoerd. In de Hoofdstruktuur zijn dan drie lijn-eenheden Grondgebiedzaken, Welzijnszaken, Bestuurszaken en Burgercontacten te onderkennen.
Daarnaast kunnen dan de drie lijn-ondersteunende werkterreinen van Financiën, Informatica en Personeel en Organisatie worden aangetroffen.

Binnen de Hoofdafdeling Grondgebiedzaken zijn thans nog vier afdelingen te onderscheiden: Milieu, Ruimtelijke Ordening (RO), Volkshuisvesting en Bouw- en Woningtoezicht (VHV/BWT) en Openbare Werken. In 1992 worden de twee afdelingen RO en VHV/BWT samengevoegd tot 1 afdeling (11 medewerk(st)ers). Voor deze Hoofdafdeling zoeken wij gegadigden voor de funkties van:

CHEF ROV m v

Funktie-informatie (globaal)
- bijdragen aan de gemeentelijke beleidsvoorbereiding, -ontwikkeling, -uitvoering en -evaluatie t.a.v. de taakvelden betreffende de gehele afdeling
- planbegeleiding en plantoetsing in alle ROV-facetten van externe buro's
- het geven van leiding en het begeleiden van de medewerk(st)ers (coördinatie werkorganisatie en planning, werkoverleg)
- het zorgdragen voor adviezen in personeels-, financieel technische en organisatorische vraagstukken
- bijdragen leveren aan het Hoofdafdelingsoverleg

Funktie-eisen
- kunnen functioneren op een academisch werk- en denkniveo, aangetoond minimaal door een behaalde HBO-opleiding Stedebouwkunde-Planologie
- ruime kennis van en ervaring met de planologische en bouwkundige aspecten van het vakgebied en het kunnen hanteren van onderzoekstechnieken
- vermogen om ontwikkelingen in Rijksnota's te vertalen in consequenties op het terrein van de ROV
- vermogen om beheersinstrumenten als planning, controle, mandaat, budgetten toe te passen
- een goed ontwikkeld vermogen op het gebied organiseren en leidinggeven
- gevoel voor bestuurlijke verhoudingen

Salaris
Schaal 11/12
Definitieve vaststelling van het niveau van de functie dient nog met toepassing van organieke functiewaardering plaats te vinden.

TECHNISCH MEDEWERKER GELUID

Funktie-informatie (globaal)
- het verrichten van de gemeentelijke taken voortvloeiend uit de Wet geluidhinder, o.a. het verrichten van akoestische onderzoeken (verkeers-, rail-, horeca- en industrielawaai) zoneliandhaving, kennis hebben m.b.t. het gebruik van de verkeersmilieukaart, begeleiden van saneringsprojecten etc.
- het ondersteunen van de gemeentelijke taken voortvloeiend uit de Hinderwet, de Lozingsverordening en de Wet Chemische Afvalstoffen (ondersteuning in BUGM-taken)
- het uitvoeren van toezicht/controle op de naleving van deze wetten en verordeningen alsmede de in dit kader verleende vergunningen
- het ondersteunen van de gemeentelijke taken voortvloeiend uit het NMP (PLUS), Uitvoering Kaderplan van Aanpak.
- het behandelen van klachten etc.

Funktie-eisen
- een afgeronde HBO-opleiding Technische [illegible]/Milieukunde
- ervaring op milieugebied in het algemeen en op het terrein van geluidsaspecten in het bijzonder
- affiniteit met automatisering
- goede schriftelijke en mondelinge uitdrukkingsvaardigheden
- bezit van rijbewijs BE

Salaris
Schaal 8/9

Overige informatie
- de bij de gemeentelijke overheid gebruikelijke rechtspositie is van toepassing.
- een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.
- voor de chef-funktie zal naast de selectiecommissie een adviescommissie uit het personeel funktioneren.

Inlichtingen
Inlichtingen omtrent deze funkties kunnen bij de heer Gabriëls, afdelingshoofd, worden verkregen (telefoon 046-331888).

Sollicitaties
Belangstellenden dienen hun sollicitatiebrief met Curriculum Vitae binnen 14 dagen na plaatsing van deze oproep te richten aan burgemeester en wethouders van Stein, postbus 15, 6170 AA Stein.

---

der karnevalswierts

„Der Karnevalswierts" is een bedrijf dat zich gespecialiseerd heeft op carnavals- en feestartikelen. Daar het marktaandeel van jaar tot jaar groter wordt en ons bedrijf zich op dit moment in een „explosieve" groeifase bevindt, zoeken wij voor onze filialen te Vaals (NL), Eschweiler (D) en Keulen (D)

filiaalleiders m/v

Functie-inhoud:
- het adviseren van klanten c.q. groepen;
- de dagelijkse inventarisering van de voorraad;
- het beheren van de bestaande leveranciersrelaties;
- zorgdragen voor de totale presentatie van het filiaal;
- het begeleiden van het personeel.

Functie-eisen:
- HAVO-opleiding aangevuld met een gerichte MBO-opleiding;
- enige verkoopervaring, bij voorkeur in de textielbranche;
- beschikken over organisatorische kwaliteiten en goede contactuele eigenschappen;
- stressbestendig zijn;
- kennis van de Duitse taal;
- rijbewijs B;
- leeftijd vanaf ± 25 jaar.

Geboden wordt:
een afwisselende en verantwoordelijke functie met een passende beloning.

De procedure:
Heeft u voor deze functie belangstelling, stuur dan binnen 14 dagen uw sollicitatiebrief met curriculum vitae naar „Der Karnevalswierts", Van [illegible]plein 3, 6[illegible] Voerendaal.
Voor nadere informatie kunt u iedere werkdag tussen 9.00 en 10.00 uur telefonisch contact opnemen met dhr. Wierts, tel. 04454-644437.

Wij behoren tot een internationaal georiënteerde groep, gespecialiseerd in visuele kommunikatieprodukten en meubilair voor school en bedrijf.
Wij zoeken op korte termijn voor onze nieuwe vestiging te Heerlen.

Informationstafeln
Vertriebs GmbH

COMPACT

EEN ERVAREN VERKOOPLEIDER M/[…]

Wij vragen:
U heeft de nodige creativiteit en dynamiek om zelfstandig een nieuw verkoopkantoor te helpen uitbouwen.
U bent tussen 30 en 45 jaar, bij voorkeur wonend in Limburg of Brabant en bereid in de aanloopfase te opereren vanuit uw thuiskantoor.
U heeft minimaal 5 jaar ervaring opgedaan in een Field Sa[…]les funktie, indien mogelijk in bovengenoemde sektor.

Wij bieden:
Een kompetitief salaris met uitstekende secundaire voorwaarden geheel conform het niveau van de opdracht en de bijbehorende verantwoordelijkheid.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan:
Compact Informationstafeln Vertriebs GmbH
An der Junkersmühle 37
5100 AACHEN
t.o.v. dhr. G.J. Putzeys

Het bizarre plan van de apenman

In de familie Moens ging hij door het leven als 'de apenman'. Deze betiteling had H.M. Bernelot Moens te danken aan 'een hoogst origineel maar ongewoon plan'. De natuuronderzoeker (1875-1938) wilde in de Franse Congo wijfjesgorilla's en -chimpansees kunstmatig bevruchten met het sperma van negers. Moens hoopte hierdoor de ontbrekende schakel – de missing link – tussen aap en mens te vinden. De hoogleraar Piet de Rooy schreef over de levendige levenswandel van Moens een prachtig boek, getiteld Op zoek naar de Volmaaktheid en een artikel in het meinummer van tijdschrift Spiegel Historiael.

DOOR JOHN SCHOORL

Op een goede dag zat Piet de Rooy, hoogleraar sociaal-economische en politieke geschiedenis van de twintigste eeuw, voor 'een of ander onderzoek' in het Algemeen Rijks Archief in Den Haag. Volstrekt toevallig kwam hij de naam Moens tegen. De archivaris en De Rooy hebben een wederzijdse vriendin die toevallig zo heet. Ze wilden een grap uithalen met deze kennis door haar te wijzen op haar rare voorvader. Een zoektocht naar de vreemde snoeshaan werd ingezet. De 'grap' werd uiteindelijk een heus boek, een fascinerend geschrift over een man die zowel wetenschapper als charlatan was.

'Waarheid. Proefondervindelijke onderzoekingen aangaande de afstamming van den Mensch', heette de brochure uit 1908 die de toen 33-jarige leraar biologie uit Haarlem schreef. Moens stelde hierin voor om mensapen met het zaad van negers in te spuiten. Het resultaat van deze kunstmatige inseminatie zou de ontbrekende schakel tussen mens en aap zijn. Aan een eeuwenlange zoektocht naar de afstamming van de mens zou hiermee een einde komen.

De Haarlemmer dacht voor dit onderzoek 40.000 gulden nodig te hebben. Moens kreeg het geld niet, ondanks de aanbevelingsbrieven van vooraanstaande biologen. De Koninklijke Academie van Wetenschappen vond de omschrijving van het subsidieverzoek te vaag. Ook had Moens niet de geschikte achtergrond of opleiding en geen universitaire graad. Bovendien was het bedrag van veertigduizend voor die tijd ongehoord veel. Einde idee, dus.

Maar het Koninklijk Huis steunde het experiment en de expeditie naar de Congo wel. Volgens De Rooy heeft dit alles te maken met het voornemen van Moens om via proeven op apen ook een vaccin tegen syfilis te vinden. Tegen deze kwaal bestond nog geen medicijn. De Rooy vond in het Rijksarchief de correspondentie tussen Bernelot Moens en het Koninklijk Huis hierover. Het scheen dat prins Hendrik aan deze geslachtsziekte leed en er vanaf wilde. Voor dit syfilis-onderzoek zou Moens een andere Haarlemmer mee naar de Congo nemen. Dr. H.M.J. Boshouwers, zo heette de bewuste arts uit de Spaarnestad, had zich verdienstelijk gemaakt door een boek te vertalen van een Franse specialist in deze gevreesde ziekte.

Darwinisme

Bernelot Moens was in 1886 met zijn ouders in Haarlem komen wonen. In 1898 kwam Moens op een hogere beroepsopleiding voor jacht- en bosbouw in Duitsland. Volgens De Rooy hoorde Moens hier voor het eerst van het Darwinisme. On the origin of spieces, het boek van Charles Darwin, was in 1859 verschenen en maakte voor veel wetenschappers de evolutietheorie aannemelijk.

De missing link, dé ontbrekende schakel, komt niet als zodanig in dit boek voor. Wel schrijft Darwin dat apen en mensen 'een gemeenschappelijk grondplan' hebben, zoals dat heet, maar niet één en dezelfde voorvader. Moens was gefascineerd door de overeenkomsten tussen apen en mensen, zonder daarbij echter duidelijk naar Darwin te verwijzen.

Volgens De Rooy is Moens' interesse voor de beestachtige mens of het menselijke dier, in het algemeen voor elke overeenkomst tussen mens en dier, niet bepaald uniek. Al eeuwenlang komen in verhalen, mythen of wat dan ook beesten voor met menselijke trekken of mensen met dierenstreken. Ook in de populaire cultuur zie je verwijzingen naar 'de onzichtbare voorvader'. Bij voorbeeld Tarzan, de apenzoon, en King Kong.

En van oudsher werd Afrika gezien als een broedplaats van ontucht. In de hitte van de tropen kun je niet anders verwachten dat iedereen het met iedereen doet, zo was de heersende opvatting. In zijn boek verwijst De Rooy naar reisverhalen waarin wordt gespeculeerd over seksueel contact tussen apen en mensen.

Moens was niet de eerste die nieuwsgierig was naar het resultaat van de samensmelting tussen mens en aap. Rond 1800 werd in een Londense dierentuin een hoer bij een gorilla gestopt. Wetenschappers en nieuwsgierigen stonden voor de tralies om te kijken hoe dit illustere tweetal de daad ging verrichten. Helaas, de aap kreeg een vroegtijdige zaadlozing en de madam verliet het hok. Einde experiment.

Zoals gesteld: het plan van Bernelot Moens redde het niet. Nadien reisde de Haarlemmer teleurgesteld af naar de Verenigde Staten. Hij ging op zoek naar atavismen, of te wel: mensen zien te achterhalen die lichamelijke kenmerken dragen uit een vroegere periode, uit een eerder stadium van de evolutie. In Amerika bezocht hij krankzinnigengestichten, scholen en ziekenhuizen om mensen te vinden met te grote schedels, vreemde beharing of merkwaardige geslachtsorganen. Moens fotografeerde deze 'antropologisch interessante verschijnselen'.

Niet alleen wetenschappers raakten geïnteresseerd naar het gedrag van deze 'Dutch Darwin'. Ook door de FBI werd Moens in de gaten gehouden. De Rooy laat een heel pakket zien dat hij uit Amerika kreeg opgestuurd: het FBI-archief over Bernelot Moens. Daarin staat onder meer beschreven dat een FBI-agent Moens volgt of dat een buurvrouw hem ervan beticht Duitse connecties te hebben.

Duitse spion

De FBI dacht in 1917 dat hij een Duitse spion was en hij zou, onder het mom van wetenschappelijk onderzoek, Duitse propaganda onder de Amerikaanse bevolking verspreiden. Ook vond men het uiterst verdacht dat deze Nederlander zich niks aantrok van de ondergeschikte positie van de neger in Amerika. Hij haalde het in zijn hoofd om commentaar te leveren op het feit dat in het gebouw waar hij woonde de negers en kleurlingen alleen met de boodschappenlift mochten. Met deze lift werden ook de vuilnisbakken vervoerd.

Zijn 'obscene foto's' van naakte meisjes (volgens De Rooy had Moens ook werkelijk seksuele omgang met sommigen), het 'ongewoon' behandelen van zwarten en kleurlingen en het gerucht dat hij voor Duitsland spioneerde, leidden uiteindelijk tot een proces tegen Moens. Het was duidelijk, volgens het rapport van de FBI, men had hier te maken met een gedegeneerde en perverse man.

In 1919 legde de rechter Bernelot Moens na een geruchtmakend proces een jaar gevangenisstraf en boete van vijfhonderd gulden op. In hoger beroep werd hij vrijgesproken wegens een vormfout. Een nieuwe aanklacht werd in 1923 geseponeerd. Maar Moens had het in Amerika wel gezien. Hij ging in Frankrijk wonen, waar zijn ideeën meer aftrek vonden. Hij mocht lezingen houden en zijn antropologische artikelen verschenen in belangrijke tijdschriften.

Uiteindelijk reisde Moens af naar Noord-Afrika, waar hij 'vrede en interraciale harmonie' ging prediken. In 1938 overleed hij in een ziekenhuis in Casablanca. De Rooy schrijft hierover: „Symbolisch genoeg op 24 december, kerstavond, waarop reeds eeuwenlang de geboorte van het volmaakte mensenkind wordt gevierd."

Maar wat was deze Moens nou eigenlijk? Charlatan, wetenschapper of, zoals de FBI meende, een perverse idioot? Volgens De Rooy handelde Moens in de schemerwereld van de wetenschap. „Aan de ene kant had hij iets van een halve gare in zich met die rare plannen van 'm. Maar aan de andere kant is het vaak zo dat de grote stappen in de wetenschap min of meer worden voorafgegaan door het gerommel van dit soort figuren. Bevlogen amateurs komen met de aardigste antwoorden. Hij maakt voor mij veel duidelijk over de ontwikkeling van de wetenschap. We zijn altijd geneigd te kijken naar de beroemde wetenschappers en hoe zij de wetenschap vooruit hebben gebracht. Vergeten wordt wel dat die vooraf worden gegaan door mensen als Moens die zweefden op een wolk van onzin."

Moens liet zich niet zozeer leiden door een perverse fantasie over hoe apen en mensen het met elkaar tussen de lakens ervan afbrachten. Het ging hem, aldus De Rooy, toch meer om een andere belangrijke zaak. „Door te bewijzen dat er een missing link bestaat, zouden vrijdenkers en verlichters pas echt gelijk krijgen en de kerk ongelijk. Voor veel mensen werd met name de katholieke kerk als struikelblok naar de beschaving gezien, als het lijk op de spoorbaan, en dat vond Moens ook."



● *Een van de meisjes die Bernelot Moens observeerde, met zijn aantekeningen erbij.* Foto: GPD

Perfecte mens

En Moens ging verder, volgens De Rooy, in zijn grootse theorie. Want was het niet zo dat eigenlijk – zeg maar onderhuids – alle grote problemen in de wereld te maken hadden met raciale verschillen en vooroordelen. Door de beste exemplaren van verschillende rassen er toe brengen onderlinge relaties aan te gaan en zo 'de volmaakte mens' te creëren, zou er nooit meer een oorlog uitbreken.

Het creëren van de perfecte mens. De rassentheorieën. Hoe ranzig zijn de ideeën van Moens, zeker gezien de tijd waarin hij zich daarmee bezighield? De Rooy: „In zekere zin was Moens een racist. Omdat-ie dacht dat het onderscheid tussen rassen belangrijk was. Maar aan de andere kant gaf hij de verschillen tussen rassen geen moreel gewicht."

Eén vraag bleef ook De Rooy bezighouden. Kan het überhaupt? Is het mogelijk om apen en mensen te kruisen? Op een goede dag stond de hoogleraar voor het schoolplein om zijn zoontje op te halen. Hij zag een bevriende kinderarts staan en vroeg haar of het mogelijk is. De kinderarts schrok en keek hem vol verdenking aan. Maar ook zij kon geen antwoord geven.

De Rooy schreef een brief naar het Academisch Medisch Centrum in Amsterdam. Na verloop van tijd kreeg hij een briefje terug. Hoe haalde hij het in zijn hoofd om zo'n vraag te stellen, antwoordden de AMC-ers. De Rooy was een moreel verwerpelijk mens met een ongezonde belangstelling voor zo'n experiment, zo werd hem gezegd. Maar ook deze medici vertelden tenslotte dat over dit onderwerp niks bekend is.

Inmiddels weet De Rooy dat het experiment van 'de apenman' nooit de missing link had kunnen opleveren. Een andere hoogleraar van het AMC wist het hem te vertellen: „Een coïtus tussen mens en aap levert nooit een kind op. Meestal leidt dit tot een spontane abortus. Er is een begin van celdeling, maar meer niet. Maar of ook werkelijk aap en mens het samen hebben gedaan weet ik niet. Ik heb het aan drie hoogleraren van het AMC gevraagd. Maar alle drie hadden ze er nog nooit van gehoord."

Op zoek naar volmaaktheid. Bernelot Moens en het mysterie van afkomst en toekomst, Piet de Rooy. Uitg. De Haan.

---

denkwijzer

Een tandarts die op het punt staat bij een dame een zenuwboring te verrichten, voelt op een gegeven moment tot zijn verbazing dat haar hand zich stevig om zijn geslachtsdeel sluit. Terwijl hij de vrouw met grote ogen verbouwereerd aankijkt, zegt zij met een glimlach: 'Laten we beloven elkaar geen pijn te doen'.

HUMORTHERAPIE

DOOR RENÉ DIEKSTRA

Deze mop komt voor in een boekje met de veelzeggende titel Laughing while Lying (Lachen terwijl je ligt), dat alle patiënten in een ziekenhuis in Galveston, Texas, in hun nachtkastje vinden. In dat zelfde ziekenhuis kun je overigens nog meer merkwaardigs beleven. Je gaat er op bezoek bij een collega die zijn dijbeen gebroken heeft en op een afdeling op de derde verdieping ligt. Als je op die verdieping de lift uitstapt, kan het gebeuren dat je een clown met een joekel van een oranje-kleurige neus, al dansend een met allerlei tierelantijnen opgetuigde bedieningskar door de gang ziet duwen. Als de clown jou ziet stopt hij even, neemt met een zwierig gebaar zijn hoed af en huppelt dan verder, op weg naar een ziekenkamer. Onderweg wordt hij verschillende keren met applaus en hoera's begroet door patiënten op krukken en in rolstoelen. Als je even later in de kamer waar hij behoort te liggen, informeert waar je collega is gebleven, luidt het antwoord dat hij in de 'humor room' zit waar dadelijk een aflevering van Candid Camera (een soort Banana Split) wordt vertoond.

Sinds de publikatie van het boek De Anatomie van een Ziekte door de schrijver Norman Cousins, heeft humor in de Amerikaanse gezondheidszorg duidelijk aan respect gewonnen. Cousins, lange tijd hoofdredacteur van 'Saturday Review', beschrijft daarin hoe hij de meestal ongeneeslijke en sterk invaliderende bindweefselaandoening waaraan hij leed, met humor te lijf ging. In samenwerking met zijn arts vulde hij zijn reguliere medische behandeling aan met een stevig dieet van lachfilms en Candid Camera-clips. Hoewel hij nooit heeft beweerd dat zijn genezing enkel en alleen te danken was aan veel lachen, is Cousins wel de apostel geworden van de opvatting dat als negatieve gevoelens – angst, paniek en hulpeloosheid – ziekten kunnen verergeren, humor en positieve gevoelens het proces van genezing kunnen bevorderen.

Dit idee sloeg aan nog voordat er enig wetenschappelijk bewijs voor was. Ziekenhuizen in Texas, Hawaii en Californië zijn begonnen hun patiënten te voorzien van videotapes met lachfilms. Overal in de Verenigde Staten rollen de laatste jaren 'lachkarren' met humoristische boeken, tijdschriften en geluidsbandenrollen door de gangen van gezondheidscentra. In een katholiek ziekenhuis in Texas wordt van de nonnen verwacht dat ze ten minste één mop per dag vertellen (Verpleegster tegen dokter: 'Waarom hebt u een thermometer achter uw oor?' Dokter, verbaasd: 'In wiens gat heb ik dan mijn Parker laten zitten?'). Op kosten van de nationale vereniging voor verpleging, reist Patty Wooten – zelf verpleegster – in clownspak met een ondersteek op haar hoofd en klisteerspuiten om haar middel, door het land om overal verpleegkundigen te wijzen op het belang van humor in het omgaan met zieken en ziekten.

De oervader van de Candid Camera, Allen Funt, heeft een stichting opgericht die kostenloos aan ziekenhuizen, patiënten en onderzoekers videoclips ter beschikking stelt met als doel de verspreiding van de humortherapie en het stimuleren van wetenschappelijk onderzoek naar de effecten ervan.

Wat zijn, medisch gezien, precies de voordelen van humor? Cousins' arts heeft beschreven dat de bloedbezinking van Cousins (een maat voor ontsteking) al daalde na een paar minuten stevig lachen. Deze vermindering van ontstekingsverschijnselen weerspiegelde zich ook in het feit dat Cousins twee uur pijnvrij kon slapen als hij tien minuten hard gelachen had.
De humor-onderzoeker Bill Fry van de universiteit van Stanford noemt lachen 'stationair joggen'. Net als bij gewoon joggen gaat lachen gepaard met een toename in ademhalingsfrequentie, hartslag en bloedcirculatie. Bij flink lachen kan die toename zo groot zijn dat maar liefst zesmaal zoveel zuurstof in het bloed komt als bij gewoon praten. In een recent artikel (1989) in de 'American Journal of Medical Science' wordt door Fry en zijn collega's beschreven dat lachen leidt tot hormonale veranderingen in ons lichaam, onder andere een afname van het stresshormoon cortisol. Van cortisol is bekend dat het de activiteit van ons afweersysteem kan ondermijnen, zodat we kwetsbaarder worden voor ziekten. Hoge concentraties cortisol kunnen ook gepaard gaan met veranderingen in gedrag, zoals een sterkere neiging tot depressief reageren en tot 'opgeven'.

In een ander onderzoek, door Kathleen Dillon en haar collega's (eveneens uit 1989), werd aan een groep jongeren een humoristische en een 'droge' videotape getoond. Voor en na elke videotape werd de aanwezigheid van een bepaalde afweerstof tegen virusinfecties in de slijmvliezen van de bovenste luchtwegen, het zogenaamde immuunglobuline A (IgA), gemeten. Het bleek dat het zien van de lachtape, die dertig minuten duurde, de concentratie van deze antistof tijdelijk verhoogde. Maar minstens zo belangrijk was de constatering dat degenen die in het algemeen het leven, en vooral tegenslagen, met een zekere dosis humor tegemoet treden, duurzaam hogere concentraties van de antistof hebben dan degenen die dat niet doen. Met andere woorden: het zien van een lachfilm kan ons immuunsysteem versterken, maar het effect is kortdurend. Pas als we het leven zelf regelmatig als een 'lachfilm' bekijken, mogen we langdurige gunstige effecten verwachten.

Het blijft overigens oppassen geblazen om op grond van dit soort gegevens humortherapie als de oplossing voor allerlei gezondheidsproblemen te zien. Cousins zelf was realistisch genoeg om toe te geven dat hij, nog voordat hij aan zijn humordieet begon, al een duidelijk besluit had genomen: namelijk zich door niemand, en dus ook niet door hemzelf, te laten wijsmaken dat hij machteloos tegenover zijn ziekte stond. „Door te doen 'alsof' ik er iets aan doen kon, zette ik mezelf op een weg die me hielp ontdekken wat ik doen kon."

Een indrukwekkende beschrijving van dezelfde houding geeft Cousins in een artikel, waarin hij verhaalt van een bezoek aan een zelfhulpgroep van kankerpatiënten. In die groep trof hij een oudere vrouw aan, die hem qua houding en uiterlijk imponeerde als een oudere uitgave van Grace Kelly. De vrouw vertelde dat ze zeseneenhalf jaar geleden van haar arts te horen had gekregen dat ze nog ongeveer zes maanden te leven zou hebben. Wat had ze daarop tegen haar dokter gezegd, wilde Cousins weten. „Dit is wat ik tegen de dokter gezegd heb," antwoordde de deftige dame, „Go fuck yourself."

Onvrede over winkelruimte en openingstijden

„Wij klagen niet. Wij constateren slechts dat het naar de klant toe best een stuk beter kan en dat wij in dat streven worden gedwarsboomd door allerlei van buitenaf opgelegde beperkingen."

Vreemd. Elke week weer bestrijden de grote kruideniers elkaar op leven en dood met scherpe prijsjes en verleidelijke aanbiedingen. Maar als ze samen hun branche overzien zijn de twee grootste grutters van Nederland, Albert Heijn en Jan (van Dirk) van den Broek, het roerend met elkaar eens.

Mag het ● ietsje meer zijn...?!



● *Albert Heijn en Dirk van de Broek, in volgorde van 'belangrijkheid'.*

Foto: GPD

DOOR ROB VAN DEN DOBBELSTEEN

Voor eens en voor altijd kruideniers. Jan van den Broek (47) net zo goed als Albert Heijn (65). De eerste (directeur van Dirk van den Broek) volgde de tweede (tot voor kort eerste man bij Ahold) vorige maand op als voorzitter van het Centraal Bureau Levensmiddelenhandel (CBL).

In ons anderhalf uur durend gesprek zijn ze het niet één keer met elkaar oneens. „Inderdaad Ab." „Ben ik met je eens Jan." Op de constatering dat kruideniers elkaar toch zo graag mogen aftroeven door de prijs van een pot rinse appelstroop zonder vooraankondiging met dertien cent te verlagen, volgt slechts gelach. „Dat is onderling, dat is gezonde concurrentie."

We zitten in het nieuwe (veertien dagen geleden geopende) kantoor van het CBL in Leidschendam. Heijn en Van den Broek hebben het nog niet gezien. Mooie gelegenheid om samen eens rond te kijken. Daar komt niets van. Van den Broek moet na afloop van het interview als de wiedeweerga naar het Produktschap van Bier (Heijn, kijkend naar de blauwe lucht buiten: 'Daar heb je dan mooi weer voor uitgezocht'); de ander heeft nog voor het middaguur ook een afspraak elders in het land. „Ik hoop dat u me toestaat omstreeks tien uur weer te vertrekken." *Every inch a gentleman.*

Beperkingen

De achtergrond van beiden is nagenoeg gelijk. Met dit verschil dat de Heijndynastie al wat langer in krenten en rozijnen doet dan die van Van den Broek. De oude Heijn dreef al voor de eeuwwisseling een winkeltje in Oostzaan. De vader van Jan, Dirk van den Broek, opende zijn eerste zaak pas na de Tweede Wereldoorlog (in Amsterdam Oud West). Maar verder verbindt heel Nederland hun achternaam onmiddellijk met comestibles. Albert Heijn is de grootste grootgrutter van het land, Dirk van den Broek een van de grootste."

Nee, ze hoeven niet zo nodig nog meer filialen. Veel liever willen ze grotere winkels. Stel je voor: van de 7000 supermarkten in Nederland hebben er maar 400 een oppervlakte van 1000 vierkante meter of meer. Heijn en Van den Broek in koor: „En als u dan weet dat de eerste de beste buurtsupermarkt al snel 5000 verschillende artikelen heeft. En dat die niet alleen in de schappen staan, maar in het magazijn ook nog in voorraad moeten worden gehouden. En dat daar weer gewerkt moet worden met kratten die niet op elkaar passen, met negentig verschillende soorten pallets ook..."

Kommer en kwel, waarvoor – zo zuchten beide heren een tikje verongelijkt – de overheid weinig begrip kan opbrengen. Ze zijn toch waarlijk niet de kleinste neringdoenden van het land. Sterker nog: in de detailhandel vormen de kruideniers met 180.000 werknemers de grootste partij. Bovendien wordt er door klanten per jaar 64 miljard gulden uitgegeven. En dan toch die beperkingen via vestigingseisen en bestemmingsplannen, die nota bene al tien tot twintig jaar geleden werden opgesteld. Dat prangt.

Heijn: „Ik heb het wel eens tegen Van Thijn gezegd, de burgemeester van Amsterdam: 'Burgemeester,' zei ik 'ik durf met buitenlandse collega's nauwelijks uw stad in om supermarkten te bekijken. Ik schaam me dood.' Het is toch ook om te huilen? Onze zaak in de Johannes Verhulststraat, zo klein, zo vol..." Van den Broek: „Met dit beleid jagen ze ons weg uit de binnenstad. En moet iedereen daar dan blij mee zijn? Geloof het maar niet. Zaken als die van ons hebben een geweldige zuigkracht op het publiek. Als wij verdwijnen, kwijnen de winkels in de omgeving ook weg."

Jammer

Mooi beeld. De grote kruidenier als de Moeder der Middenstand. Het schijnt dat hard sappelende, kleine kruideniers daar toch heel anders over denken. Heijn kent geen medelijden. Om de eenvoudige reden dat die kleine kruideniers er volgens hem niet meer zijn. Wat ook weer jammer is. Vroeger kon je op zaterdagavond om negen uur, bij plotseling bezoek, nog wel eens een paar flesjes bier halen bij de winkel om de hoek. Liep je even achterom naar het woonhuis. Nu sluit de grote kruidenier stipt om vijf uur zijn zaak en – wat alsnog veel irritanter wordt ondervonden – begint het personeel reeds om vier uur te dweilen, te boenen en te poetsen dat het een aard heeft. Chloorlucht, spiegelgladde vloeren en gapendlege schappen en vitrines.

Heijn, de hand dapper in eigen boezem stekend: „Ik kreeg laatst op zaterdagmiddag onverwachts visite en ging nog even vlug naar onze winkel. Dat stemt je inderdaad niet gelukkig als je dat ziet. Ik wilde een paar biefstukjes, maar die waren op. Het vlees dat er nog lag, kwam me helaas te onbekend voor en uiteindelijk ben ik thuisgekomen met een paar vacuüm getrokken kippetjes. Ik vind dat bijzonder onprettig. Maar als wij durven beweren dat het toch te gek is voor woorden dat het in de horeca, in het vervoerbedrijf en noem maar op, dat het daar voor niemand een probleem is 's avonds te werken en bij ons wèl, dan is de wereld te klein. Winkelpersoneel acht dat een inbreuk op het sociale leven."

Toekomst

Niet begrijpende blik achter fonkelende brilleglazen en het verhaal van de Sparwinkels in Engeland die ten dode waren opgeschreven. Totdat iemand de 'Eight till Late-formule' bedacht. Heijn: „Die winkels gaan om acht uur open en ze worden pas gesloten als de baas dat nodig acht. Net als Seven Eleven in Amerika. De zaken bloeiden meteen op en lopen weer als een trein." Van den Broek strijdlustig: „Maar pas op: bij ons kan het ook niet lang meer uitblijven, hè. Zodra we het onderling helemaal eens zijn – een kwestie van tijd – gaan we met Economische Zaken en de vakbonden in de slag. Dat komt wel goed, dat komt heus wel goed."

„Omdat", zegt Heijn, „het niet tegen te houden is. Steeds meer vrouwen werken buitenshuis en willen 's avonds boodschappen doen. Steeds meer allochtone winkeltjes – Indiërs, Marokkanen – blijven gewoon open als wij sluiten. Daarbij: de druk overdag wordt almaar groter. Klanten ergeren zich als de schappen tijdens het winkelen met zo'n ijzeren karretje worden bijgevuld. Want een scheen of enkel is vlug geraakt. Maar wat kunnen we anders? In een kleine, drukke winkel moeten veel produkten 's ochtends alweer worden bijgevuld. Iedereen komt tegelijk. Bij langere openingstijden is die stroom veel gelijkmatiger. Kun je bijvullen tijdens de stille uren."

Is teleshoppen ook een oplossing? Heijn: „Ja, zou kunnen. Wij hebben James, zoals u weet, en dat is zo'n succes dat we een klantenstop moesten instellen. Maar we draaien wel met verlies. Ten eerste kost de automatisering verdomde veel geld en ten tweede hebben we ook nog die jongens en meisjes die met een bestelautootje de binnenstad van Amsterdam in moeten om vijf pakjes af te leveren op de Reguliersbreedwarsstraat nummer zoveel drie hoog." Van den Broek droog: „Waar ze dan worden opgewacht door een grommende en bijtende herdershond."

Voorbij

Hoe genoeglijk rolt het leven des gerusten grutters heen (vrij naar Hubert Kornelisz. Poot). Van den Broek de milde spot negerend: „Voor alles moet worden geknokt, niets gaat vanzelf." Heijn: „Vroeger waren de leveranciers de baas: zij bepaalden wat goed voor ons was. Pas toen wij ons aaneen hadden gesloten in het CBL, konden wij eisen gaan stellen." Van den Broek: „Op het gebied van verpakking bijvoorbeeld. Hoe meer er gerecycled kan worden hoe beter. En waarom niet vierhonderd velletjes wc-papier op één rol in plaats van tweehonderd? Scheelt per jaar voor ik-weet-niet-hoeveel geld aan kokertjes, die dingen die in het midden zitten, weet u wel. Het is nog minder schadelijk voor het milieu ook."

Maar dan wel enorme, horizon- en andere dingen vervuilende weidewinkels willen bouwen met nog grotere parkeerterreinen. Heijn: „Die tijd is voorbij. Afgezien van de milieuoverwegingen moet ik constateren dat Nederlanders niet bereid zijn er met de auto kilometers op uit te trekken om boodschappen te doen. Ze komen onderweg al zo veel andere leuke winkels tegen dat ze het einddoel niet eens halen. Ja, in Amerika is het wel gelukt en in Frankrijk ook. Maar dit is een ander land." Van den Broek: „Hier is boodschappen doen in veel gevallen een sociaal gebeuren. 's Ochtends gezellig brood halen, 's middags groenten en aardappelen. Wij hebben klanten die drie keer per dag naar de winkel komen."

Een omstandigheid die de rijen voor de kassa's er ook niet korter op doet worden. Heijn prompt: 'Daarom willen we de winkels ook zo graag uitbreiden. Grotere magazijnen, bredere looppaden, meer kassa's. Maar die ruimte krijgen we niet. Uit een onderzoek van het CBL blijkt dat de ergernissen bij het boodschappen doen afnemen. En dat vind ik heel bijzonder in een tijd dat de mensen steeds ongeduldiger en steeds minder tolerant worden. Maar dat neemt toch niet weg dat die ergernissen er nog altijd zijn. Hoogst vervelend allemaal."

Maar verre van desastreus. Nog nooit had de levensmiddelenbranche zo'n goed jaar als in 1991. Een nuchtere Nederlander die zoiets constateert zegt dan: 'Klagers hebben geen nood'. Van den Broek vriendelijk: „Maar wij klagen ook niet. Wij constateren slechts dat het naar de klant toe best een stukje beter kan en dat wij in dat streven worden gedwarsboomd door allerlei van buitenaf opgelegde beperkingen. En dan kunt u wel zeggen dat die er onder meer zijn ter bescherming van kleinere middenstanders, maar dan zeg ik, net als de heer Heijn: daarvan bestaan er niet zoveel meer."

Concurrentie

Wat, zo zou de leek kunnen veronderstellen, méér nadelen heeft dan alleen maar het feit dat je op zaterdagavond niet meer even 'achterom' een paar flesjes bier kunt halen bij het buurtwinkeltje. Want waar blijft de concurrentie als straks, laten we het maar even extreem stellen, Albert Heijn ook nog eens Dirk van den Broek opslokt? Heijn: „Ik heb in dit leven afgeleerd het woord onmogelijk in de mond te nemen, maar dat lijkt me sterk. Albert Heijn en Van den Broek...? Nee, te verschillend."

Maar dat gold ooit ook voor Albert Heijn versus Simon de Wit. En toch verdwenen de winkels van die laatste, na een coup van de eerste, voor eens en altijd uit het Hollandse straatbeeld. Heijn: „Ik zei al: het woord onmogelijk wordt door mij niet meer gebruikt. Eind jaren zestig had Albert Heijn in Nederland een marktaandeel van 12 procent. We zouden, zo rekenden knappe economen ons voor, niet veel meer kunnen groeien: we moesten voor omzetuitbreiding naar het buitenland. Dat hebben we zoet gedaan en met succes. Maar intussen bezitten we in ons land nu wel een marktaandeel van 26 procent."

Waarmee maar gezegd wil zijn...? Albert Heijn snel: „Nee, nee, nee. Overnemingen sluit ik bepaald niet uit, maar er zullen in Nederland nog een heleboel mooie kruideniersbedrijven overblijven, die – en dat is maar goed ook – elkaar op het scherpst van de snede zullen blijven beconcurreren."

Jan Van den Broek, spinnend van tevredenheid: „Precies!"

STANDPLAATS: Londen

Geen lijken en drop

DOOR CEES VAN ZWEEDEN

Londen heeft de naam een winkelstad te zijn. Er zijn winkels die alleen maar scheerkwasten verkopen of alleen maar artikelen voor linkshandigen. De grootste boekhandel ter wereld kan hier gevonden worden alsmede de grootste speelgoedzaak. Maar hoe terecht is die reputatie nog?

Toen Ronald Reagan een hele tijd geleden in Londen was, kocht hij bij Harrods gewoon een olifant. „Wilt u een Indische of een Afrikaanse, mijnheer?" was het enige dat de winkelbediende wilde weten.

Kom daar nu nog eens om. In de hele stad is geen olifant meer te krijgen, om nog maar te zwijgen over giraffes, neushoorns en nijlpaarden. Een ballonvis? Ja, op de menukaart bij de Japanner.

Als Nederlanders ondervinden wij extra hinder van het gebrekkige aanbod. Laatst moest ik even bij Fortnum & Mason zijn, waar ook de koningin haar boodschappen haalt. Een keurige zaak, het personeel staat er in jacquet. Een heel behoorlijke voedselafdeling ook. Lekkere ramboetans, prima paw paws, honing van bijen uit Tasmanië. Behulpzaam personeel bovendien. Tussen de jampotten kon ik bijvoorbeeld net even niet mijn favoriete soort vinden. Dus ik vraag aan de man-in-jacquet: „Neemt u mij niet kwalijk, mijnheer, maar verkoopt u ook jam van cactusvijgen uit de Gobi-woestijn?" Waarop hij zijn bovenlip strak trekt en zegt: „*No sir, but we can order it for you.*"

Dit kan allemaal. Ramboetans, paw paws, Gobi-jam – geen probleem. Maar drop? Ho maar.

Bij Harrods is het nog erger. Vroeger kon je daar even om een helikopter gaan. Maar nu? De winkel kreeg een poosje geleden een briefje van twee meisjes die medicijnen wilden gaan studeren maar eerst graag wat ervaring wilden opdoen. 'Geachte heer,' zo luidde hun briefje. 'We schrijven u om te vragen of u wellicht vakantiebaantjes heeft voor mensen die met lijken willen werken op uw begrafenis-afdeling.'

Nu verkoopt Harrods in de twee weken voor Kerstmis zo 60 ton rundvlees, 5.000 kalkoenen en 80.000 gevulde pasteitjes. Maar – u raadt het al – geen lijken of drop.

In Londen wonen 40.000 Nederlanders. Als Sinterklaas in Nederland over de daken galoppeert, is hij ook in Londen. Begin december is er een Hollandse markt, waar pepernoten en banketstaven aangeschaft kunnen worden tegen chantage-prijzen. Er is een Nederlandse pub en als de koningin jarig is, schenkt de Nederlandse ambassade oranjebitter. Sinds dit jaar is er zelfs een hotel dat Hollandse Nieuwe verkoopt. Maar geen drop dus.

Vandaar dat wij nu onze eigen aanvoerlijn hebben opgezet. Elk jaar brengen vele duizenden Nederlanders een bezoek aan Londen. Wegens de hoge hotelprijzen alhier strijkt een significant aantal van hen neer in onze Noordlondense woning, om van daaruit de stad te exploreren (de meesten zijn voor het avondeten weer terug).

Omdat wij lange tijd in Brabant hebben gewoond, kent onze gastvrijheid geen grenzen. Maar natuurlijk vragen wij wel een tegenprestratie in natura (we hebben ook de Randstad gewoond).

In het begin lieten wij het nog aan de fantasie van onze hotelgasten over hoe zij ons wilden betalen. Maar dat was een ernstige beleidsfout. Binnen de kortste keren zaten we elke avond te kaasfonduen.

Daarom zijn de richtlijnen zijn nu verscherpt, en niet zonder succes. Mijn oudste dochter heeft reeds drie keer van school verzuimd wegens maagklachten en zelf heb ik een leuk contact opgebouwd met mijn tandarts.

Maar: je maintiendrai.

m/v DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS

---

stichting welzijnszorg

dienstverlening ten behoeve van mensen met een verstandelijke handicap in Oostelijk Zuid-Limburg

Met ingang van 1 september a.s. ontstaat binnen kinderdagverblijf Knoevelhöfke te Landgraaf een vacature voor de functie van

BEGELEID(ST)ER m/v

in volledig dienstverband

De aan te stellen kandidaat zal met name werkzaam zijn in een groep bestaande uit zeer ernstig meervoudig gehandicapte kinderen. Affiniteit met deze specifieke doelgroep is dan ook belangrijk, evenals een op de functie gerichte opleiding, zoals Z-verpleegkundige of MBO-IW. Kandidaten dienen tevens te beschikken over goede contactuele vaardigheden. Gelet op de samenstelling van het team gaat de voorkeur uit naar de aanstelling van een mannelijke kandidaat, met een leeftijd tussen de 23 en 30 jaar.

De CAO Dagverblijven en Tehuizen voor Gehandicapten is voor deze functie van toepassing.
Het salaris bedraagt, afhankelijk van de ervaring, min. ƒ 2.611,50 en max. ƒ 3.561,53 per maand.

Meer informatie over deze functie kan worden ingewonnen bij het hoofd, dhr. Wetzels, tel: 045-311986. Schriftelijke sollicitaties dienen uiterlijk 29 juni 1992 in het bezit te zijn van de sollicitatiecommissie, p/a Ruys de Beerenbrouckiaan 9, 6417 CC Heerlen.

De stichting verzorgt de semi- en extramurale zorg voor verstandelijk gehandicapten in de regio Zuid-Oost-Limburg. Onder de stichting ressorteren o.a. 9 gezinsvervangende tehuizen, 4 dagverblijven voor ouderen, 1 kinderdagverblijf en de Sociaal Pedagogische Dienst.

HERHAALDE OPROEP

RESEARCHINSTITUUT VOOR BEDRIJFSWETENSCHAPPEN
THE NETHERLANDS INTERNATIONAL INSTITUTE FOR RESEARCH

Het RVB is een in Maastricht gevestigd internationaal managementinstituut. Het instituut voorziet in een MBA (master of business administration) opleiding en een aantal executieve programma's, welke door een internationale staf worden verzorgd. Tevens beheert het een aantal projecten in het buitenland en vindt er ten behoeve van genoemde activiteiten ondersteunende research plaats.

Op korte termijn zoeken wij een

EXECUTIVE ASSISTANT (M/V)

Functie: Tot de taak van de executive assistant behoort het voeren van het secretariaat voor de Dean of Studies en de coördinator MBA alsmede het verlenen van secretariële en administratieve ondersteuning aan de MBA-afdeling.

Vereisten:
- VWO aangevuld met secretaresse-opleiding en management-opleiding c.q. opleiding op HBO-niveau;
- ten minste 4 jaar ervaring in een functie op gelijkwaardig niveau;
- ervaring met computertoepassingen (o.a. WordPerfect, Lotus);
- uitstekende kennis van de Engelse taal in woord en geschrift;
- goede contactuele eigenschappen;
- leeftijd tot 35 jaar.

Salaris: Het salaris is afhankelijk van opleiding, leeftijd en ervaring.

Uw schriftelijke sollicitatie, vergezeld van curriculum vitae, kunt u voor 27 juni 1992 richten aan mevrouw mr. M.A.G. Rutten-Klerckx, human resource manager, postbus 1203, 6201 BE Maastricht.

RVB international

HYDRO ALUMINIUM Raeren

Hydro Aluminium Raeren, gevestigd [illegible] Oost-België, is een dochter van de Noor[illegible] multinational Hydro Aluminium, de groots[illegible] Europese producent van aluminium.

Het bedrijf van Raeren, met een omzet van meer dan 3 miljard Bfr en met 350 mensen, zoekt voo[r] zijn commerciële afdeling (m/v):

EEN JONG COMMERCIEEL MEDEWERKER

(binnendienst)

Uw functie:

- zelfstandig opvolgen en beheren van de bestellingen voor de Belgische markt;
- telefonisch contacten onderhouden met onze klanten;
- de interne steun en bevoorrechte persoon van een externe verkoper.

U:

- bent van een niveau MEAO of HAVO;
- hebt een goede kennis van de Duitse of Franse taal;
- bent niet bevreesd door het werken op een computer;
- bent maximaal 25 jaar;
- hebt gedurende enkele jaren commerciële en administratieve ervaring opgedaan;
- woont max. 40 km van Raeren.

Wij bieden:

- een gevarieerde en zelfstandige functie;
- een grondige vorming bij indienstreding;
- mogelijkheden om te evolueren;
- een competitief salaris onderworpen aan de Nederlandse wetgeving;
- extra legale voordelen.

Indien ons aanbod u interesseert, gelieve dan uw kandidatuur met curriculum vitae, uitsluitend schriftelijk, te zenden aan:

HYDRO ALUMINIUM RAEREN
t.a.v. Xavier Fischer, Waldstrasse 55, B 4730 Raeren.

See You at SNACKSONS®

SNACKSONS is een modern cafetariabedrijf, gebaseerd op een succesvolle franchiseformule.
Door het opzetten van nieuwe vestigingen en het inpassen van bestaande zaken in onze formule, blijft Snacksons het aantal vestigingspunten uitbreiden.

Voor deze uitbreiding zoeken wij contact met jonge ondernemende (echt)paren om als

ZELFSTANDIGE ONDERNEMERS OP FRANCHISEBASIS

een modern Snacksons-cafetaria te runnen.

Wij bieden een perfecte lokatie, een succesvolle bedrijfsformule, een aantrekkelijk assortiment, een goede prijs-kwaliteitverhouding door inkoopvoordelen en managementondersteuning op diverse gebieden.

U bent minimaal 25 jaar en heeft diploma's en/of werkervaring in de horecabranche.
Klantvriendelijkheid, ambitie en werklust zijn een must om, samen met ons, van uw „eigen" zaak een succes te maken.
Inbreng van een eigen vermogen van ƒ 50.000,– is noodzakelijk.

Interesse?
Schrijf dan naar: **S.E.M. b.v.**
postbus 5046,
6202 WD Maastricht.

LOVEN TRUCK B.V.
Wijngaardsweg 61,
6433 KA Heensbroek (gem. Heerlen).

DAF

Wij zijn DAF-dealer voor de Oostelijke Mijnstreek.
In verband met uitbreiding van onze werkzaamheden, zoeken wij ter versterking van ons verkoopteam, kandidaten voor de fuentie van:

VERKOPER BEDRIJFSWAGENS M/V

Deze nieuwe verkoper moet beschikken over een vooropleiding op middelbaar niveau, aangevuld met branchegerichte opleidingen, heeft een ruime verkoopervaring in bedrijfswagens alsmede goede contactuele eigenschappen en een ontwikkeld commercieel inzicht. Om deze belangrijke functie goed te kunnen uitoefenen, dient u tevens te beschikken over een grote inzet en interesse in uw taak.
Wonen of bereidheid tot vestigen in de regio is op termijn noodzakelijk.
U rapporteert aan de directeur.

[illegible] de [illegible] gerichte doelstellingen te gaan realiseren.
U zult gewaardeerd worden met een goede honorering en bijbehorende emolumenten.

Als u denkt de juiste kandidaat te zijn voor deze functie, dan zien wij gaarne uw handgeschreven sollicitatie, voorzien van uw c.v. en recente pasfoto, gericht aan bovenstaand adres, binnen 14 dagen tegemoet.

Uw sollicitatie zal door ons zeer vertrouwelijk behandeld worden.

KOMA

KOMA KOELTECHNISCHE INDUSTRIE B.V. is fabrikant en trendsetter op het gebied van koel- en vriessystemen en opereert op zowel de nationale als internationale markten.
Naast onze buitenlandse vestigingen beschikken wij over 3 moderne fabrieken te Roermond.

Onze ambachtelijke divisie ontwerpt, fabriceert en ver[illegible] konserveringsinstallaties voor hoofdzakelijk de bakker[illegible] sektor.
Voor onze afdeling kalkulatie zijn wij op zoek naar ee[n]

TECHNISCH-ADMINISTRATIEF MEDEWERKER (M/V)

Vereist zijn:
- leeftijd ± 23 jaar;
- opleiding MAVO/HAVO of MTS E/W, [illegible] HAVO-MEAO met feeling voor techni[ek]

Een tomeloze inzet en teamgeest zijn uiteraard onmis[baar] eigenschappen.

Naast een interessante baan in een stabiel en zeer ge[zond] bedrijf bieden wij een goed salaris en uitstekende arbeidsvoorwaarden.

Indien U iets voelt voor deze vakature, stuurt U dan Uw [illegible]
Heer P.J.M. van Deur, Adj.-Direkteur.

KOMA Koeltechnische Industrie b[v]
Energieweg 2,
6074 JE ROERMOND
Tel. 04750-24246
Fax. 04750-25449

Na het wegvallen van de Europese binnengrenzen per 1 januari 1993 treedt in de EG een nieuw systeem voor de verrekening van BTW in werking. De BTW-formaliteiten moeten dan worden uitgevoerd door de im- en exporterende bedrijven zelf.
Het nieuwe systeem is echter dusdanig ingewikkeld dat veel bedrijven daarbij de hulp zullen moeten inroepen van specialisten op dit terrein. Vanaf 1 oktober a.s. zijn deze telefonisch te raadplegen via een nieuwe, gespecialiseerde adviesdienst: de BTW-Telefoon. Deze biedt het im- en exporterende bedrijfsleven een volledig pakket van diensten aan.

Voor onze organisatie zoeken wij een

Hoofd Financiële Administratie m/v

Tot de taken van deze functionaris behoren:
- het (mede) ontwikkelen en opzetten van de gehele financiële administratie en de overige onderdelen van het automatiseringssysteem;
- leidinggeven aan de afdeling Financiën;
- het beheren van een omvangrijk abonnee- en debiteurenbestand.

Het Hoofd Financiële Administratie wordt bij indiensttreding, uiterlijk op 15 september a.s., lid van het managementteam en geeft in belangrijke mate mede vorm aan de nieuwe organisatie en aan de dienstverlening van de BTW-Telefoon.
Bent u rond 35 jaar, heeft u een SPD-II of HEAO-BE-opleiding, uitgebreide ervaring met (het opzetten van een) financiële administratie en een creatieve en open instelling? Stuurt u dan uw sollicitatiebrief met volledig C.V. vóór 29 juni naar de BTW-Telefoon, t.a.v. drs. J.J.J. Maessen,
Postbus 1120, 6040 KC Roermond. Telefoon 04750 - 20571.

BTW/telefoon 06-0534

Voor het regioteam Westelijke Mijnstreek in Sittard zoeken wij een

medewerker (m/v) sociale dienstverlening

voor 20 uur per week.

Voor de functie gelden de volgende taken:
- begeleiding van kliënten in het methadon-programma v.w.b. materiële problematiek;
- dagopvang t.b.v. methadonkliënten (beheer en uitvoering);
- in overleg met overige teamleden opzetten en uitvoeren van aktiviteiten t.b.v. methadon-kliënten;
- participeren in de methadonverstrekking.

Van kandidaten wordt het volgende verwacht:
- opleiding MBO-SD of een daarmee gelijk te stellen middelbare beroepsopleiding;
- in staat zijn om multidisciplinair samen te werken;
- stressbestendigheid en incasseringsvermogen;
- ouder dan 25 jaar;
- bereidheid zich te vestigen in de regio.

Wij bieden:
- een uitdagende werksetting en een solide arbeidsorganisatie;
- aantrekkelijke arbeidsvoorwaarden en opname in het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds;
- salariëring konform de Uitvoeringsregeling A van de CAO, schaal 5 en 6, vanaf fl. 2.320,- tot maximaal fl. 3.503,- bruto per maand (bij een full-time dienstverband).

Inlichtingen:
Inlichtingen over de vakature kunnen worden ingewonnen bij de heer B. Fonte, telefoon 046-521320.
Inlichtingen over de arbeidsvoorwaarden kunnen worden ingewonnen bij de heer R. Müstermann, telefoon 043-214247.

[illegible] Limburg

Het CAD-Limburg voert een gevarieerd pakket van taken uit op het gebied van de verslavingszorg. De hulpverlening varieert van psychotherapie en behandeling tot methadonverstrekking en veldwerk. Verder worden verschillende werkzaamheden op het gebied van reklassering en preventie verricht.

Aan het takenpakket wordt gestalte gegeven door ongeveer 180 medewerkers, werkzaam bij een vijftal regionale teams, en een centraal bureau.

Het CAD-Limburg hanteert een [illegible].

Mede tegen de achtergrond van het door het CAD-Limburg vastgestelde [illegible] worden [illegible] kandidaten uitdrukkelijk gevraagd te solliciteren.

Verder wil het CAD-Limburg bijdragen aan de deelname aan het arbeidsproces van mensen met een handicap.

Schriftelijke [sollicitaties] vóór 11 juli a.s. te richten aan de directie van het CAD-Limburg, Stationsstraat 33, 6[illegible] BN Maastricht.

IS EEN EIGEN ZAAK IETS VOOR U?

Wellicht is dan de koop/overname van een bestaande zaak een mogelijkheid.
Wij bemiddelen bij de verkoop/overdracht van:
- winkels;
- horecagelegenheden;
- groothandelsbedrijven;
- produktiebedrijven.

Misschien zit in ons bestand wel de zaak die u zoekt!
Gaarne zenden wij u ons uitgebreide inschrijvingsformulier toe.
Vraag schriftelijk nadere informatie aan bij:
Western Star Consultants
Postbus 820
6130 AV Sittard
Wenst u een zaak te verkopen, neem dan ook contact met ons bemiddelingsbureau op.

Van Dam Golfkarton

Uw HBO-niveau en werkervaring zijn goed voor succes in een verantwoordelijke funct[ie]

Van Dam Golfkarton is gespecialiseerd in de ontwikkeling, produktie en verkoop van golfkarton en golfkartonnen verpakkingen.
In de vorm van bijvoorbeeld vouwdozen, trays, verzenddisplays en palletdozen kennen de verpakkingen [illegible] verschillende toepassingen. De produktie (ca. 60 miljoen m²) van golfkarton en verpakkingen gebeurt in [een] modern geïntegreerd proces, met gebruikmaking van moderne bedrukkingsmachines, dat door regel[matige] aanpassing aan de ontwikkelingen in de technologie op een geavanceerd peil wordt gehouden. De [illegible] gevestigd in Helmond en telt rond 200 medewerkers.

Van Dam Golfkarton, nu nog een produktiemaatschappij van Kappa Golfkarton, zal in de nabije toekomst als zelfstandige werkmaatschappij van Corrugated Europe gaan functio[neren]. Dat betekent dat het bedrijf zal veranderen van een produktiegerichte in een marktgericht[e] organisatie. Daartoe is ook een Commerciële Afdeling in opbouw, zodat Van Dam Golf[karton] zich zelfstandig kan positioneren als flexibele leverancier van kwalitatief hoogwaardige g[olf]kartonnen verpakkingen.
Binnen deze nieuwe setting zoeken wij op korte termijn versterking met een (m/v)

rayonmanager Limburg

In deze gevarieerde functie onderhoudt u contact met bestaande relaties en maakt u zich sterk voor de acquisitie van nieuwe afnemers. Ter ondersteuning van uw werkzaamheden onderhoudt u intensieve contacten met onder andere de afdelingen Binnendienst, Services en Produktie. Uw werkgebied beslaat de provincie Limburg en omstreken en u rapporteert aan de manager Verkoop en Marketing.

Wat vragen wij van u?
U bent in staat te denken en te werken op HBO-niveau, bijvoorbeeld verkregen door een combinatie van opleiding en ervaring. Qua opleiding denken wij aan bijvoorbeeld HEAO-CE.

U heeft bij voorkeur verkoopervaring opgedaan in de branche, bent contactueel vaardig en gaat aan de slag met een zakelijke attitude. Uw spreekvaardigheid, vooral in het Duits en Frans, is goed en u bent niet jonger dan 25 jaar. Het is ten slotte van belang dat u in het midden of zuiden van Limburg woont.

Wij bieden u
Het bedrijf is sterk in ontwikkeling en [illegible] biedt u volop ruimte voor eigen inbreng [en] initiatief. De werkomgeving is flexibel, [de] functie wordt gekenmerkt door zelfstandig[heid] en verantwoordelijkheid. Het sala[ris is] goed en dat geldt ook voor de secund[aire] arbeidsvoorwaarden. Wij noemen de[ze] 8% vakantietoeslag, 8,33% eindejaar[sgratifi]catie en een representatieve bedrijf[sauto].

Een psychologische test kan deel uit[maken] van de selectieprocedure.

Bel of schrijf
Voor meer informatie kunt u bellen met [de] heer C.W. van Rooijen, algemeen di[recteur], telefoon (04920) 8 59 11, of privé (043) 64 97 45.

Uw schriftelijke sollicitatie - met c.v. - [kunt] u binnen 14 dagen richten aan mev[rouw] G. van Orsouw-Stevens, afdeling Per[so]neelszaken van Van Dam Golfkarton. Het adres is: Postbus 63, 5700 AB [illegible]

Documenta IX speurtocht naar het wonder van Jan Hoet

Documenta IX duurt tot 20 september. Alle twaalf gebouwen waar de 'binnen-kunst' is ondergebracht, zijn dagelijks open van 10.30 tot 19.30 uur; ook op maandag en in de weekeinden. Een toegangskaart voor één dag kost 20 mark, voor twee dagen 30 mark. Een passepartout 100 mark. De drie delen dikke catalogus met duizend illustraties waarvan de helft in kleur, kost tijdens de tentoonstelling 95 mark (er is een Duitse en Engelse versie). Er is ook een kleinere (een heel handige) korte gids – eveneens in Duits en Engels; deze kost 18 mark. Nadere informatie kan men telefonisch krijgen: 09-49561770034.

DOOR HANS LUTZ

„Van nu af aan is het afgelopen met de kunstkritiek waarin oordelen en gevoelens tot uitdrukking worden gebracht. De kunstkritiek wordt vervangen door het kunstverslag, waarin wordt beschreven wat men ziet. Zodat het publiek de gelegenheid krijgt zijn eigen oordelen te geven. Zo wordt het gestimuleerd om zich eigen meningen te vormen, gebaseerd op zijn houding tegenover de kunstwerken en zijn gevoelens."

Deze uitspraak uit 1936 van Joseph Goebbels, de nazi-minister van propaganda, is een van de teksten over kunst die Joseph Kosuth heeft verwerkt in zijn indrukwekkende installatie in de Neue Galerie in Kassel. De installatie is een van de vele honderden kunstwerken, die samen de negende Documenta vormen. Een 'wereldtentoonstelling' van de beeldende kunsten, groter en duurder dan elk van de vorige, waarvoor artistiek directeur Jan Hoet en zijn team – de kunstkritici Pier Luigi Tazzi en Denys Zacharopoulos plus de Gentse museumcurator Bart de Baere – bijna 190 kunstenaars uit de hele wereld hebben uitgenodigd.

De uitspraak van Goebbels heeft een zekere verleidelijkheid. Wie zich niet bewust is van het feit, dat ze een listige poging was om de smaak van het volk tot maatstaf te maken voor wat 'toelaatbare' kunst is – en daarmee dus alle andere kunst als *entartet* te kwalificeren – zou zich, zeker in deze tijd vol verwarring en onduidelijkheid over de kunst, best kunnen vinden in een opvatting dat het publiek mondig genoeg is om zelf oordelen te vormen.

Die verleiding is zeker groot bij deze Documenta. Jan Hoet immers roept al drie jaar, dat hij geen concept heeft, geen thema. Zijn enige bedoeling is het oproepen van een dialoog tussen kunst en kijker. Voor een dialoog zijn standpunten onontbeerlijk en daarvoor is het noodzakelijk, dat de kunst zich niet langer afkeert van de samenleving, maar zich verdiept in de problemen die daar spelen. Van de kunst mag in de visie van Hoet niet worden verwacht dat zij daar een eensluidend antwoord op geeft. Daarvoor zijn niet alleen de problemen maar ook de kunst te complex.

Maar wel is de tijd aangebroken voor een nieuwe betrokkenheid van de kunst (en de kunstenaar). Na de jaren, waarin de beeldende kunst richting- en stuurloos van de ene gril naar de andere trend zwalkte – en zich dus in zichzelf keerde in een eigentijds *l'art pour l'art* – moet de kunst opnieuw zijn koers uitzetten. In de visie van Jan Hoet ligt die in de individualiteit: 'Als kunst iets kan veranderen dan is het niet de maatschappij maar het individu.' En op die indirecte manier verandert zo toch de samenleving: 'Van het lichaam naar het lichaam naar de lichamen'; of: 'Van de een naar de een naar de anderen'; of 'Van het kunstwerk naar de kijker naar de kunst.'

Zo'n visie, zo'n uitgangspunt speelt de opvatting die in de woorden van Goebbels ligt besloten, in de hand: laat ieder zelf maar kijken en oordelen. Als dat emoties geeft niet welke – oproept dan is het goed.

Individueel

Documenta IX is bovenal een reeks individuele ontmoetingen met individuele kunstenaars. En wie over dit evenement wil schrijven ontkomt er bijna niet aan zich te beperken tot een reeks beschrijvingen van die ontmoetingen. Als die ontmoetingen de kijker ook nog moeten 'verleiden, schokken, irriteren, koesteren, ontspannen om zo de kunst te herontdekken als een onafhankelijke, afwijkende, vreemde kracht' dan wordt er wel heel veel gevraagd. Ontmoetingen van die intensiteit zijn per definitie zeldzaam. Ik geloof best, dat alle kunstenaars op de Documenta voor Jan Hoet en zijn team deze intense gevoelens oproepen. Maar zij hebben drie jaar de tijd gehad en de bezoekers maar een paar dagen. Zo veel ingrijpende ontmoetingen kan niemand in een zo korte tijdspanne aan.

Dat geeft een gevoel van verwarring en twijfel: ligt het aan mijzelf dat ik op deze Documenta zo weinig van deze emotionele ontmoetingen heb gehad, aan mijn onvermogen om nog door de muze gekust te worden. Of is het toch, omdat het idee van Jan Hoet te vrijblijvend is.

Laat er geen misverstand over bestaan: er zijn op de Documenta IX veel schitterende, soms aangrijpende kunstwerken te zien. Maar die waren en zijn ook elders te zien. Niet in dezelfde vorm – alle werken zijn door de kunstenaars speciaal voor de Documenta gemaakt. Maar wel in dezelfde geest.

Lichaam

Men mocht uit de ideeën van Hoet verwachten dat deze individuele presentaties een zekere samenhang hadden vertoond. Hoet immers ziet zijn Documenta als een lichaam: het hoofd de abstractie, de romp voor de sentimenten en de fantasie en de ledematen voor de sociale betrokkenheid. Die samenhang is mij ontgaan. De lichamelijkheid is slechts te zien in een groot aantal werken van de kunstenaars die op een of andere wijze het lichaam als beeldend, althans inspirerend, uitgangspunt hebben gekozen. Maar daarmee is er nog geen organisch geheel ontstaan.

De tentoonstelling is verspreid over twaalf gebouwen (er zijn er op het laatste moment nog een paar bijgekomen) en dertig plaatsen in de open lucht. De Friedrichsplatz is het natuurlijk centrum van dit openlucht-gedeelte, maar de mooiste werken vindt men niet daar (zij het wel de meest in het oog lopende): daarvoor moet men naar de slottuin langs de kleine Fulda.

In de gebouwen is de kans op persoonlijke ontmoetingen, ondanks de veelheid, het grootst. Bruce Nauman, Francis Bacon, de indiaan Jimmy Durham, Mario Merz, Gerhard Richter, Marlene Dumas, Mariusz Kruk, Gary Hill, Lukacs, Calzolari, Henk Visch in het Fridericianum; Cildo Meireles' 'Het meten van de tijd' in de nieuw gebouwde Documentahal, de 'herinneringsbeelden' in de Zwehrenturm (Gauguin, Ensor, David, Beuys, Giacometti); Isa Genzken in de Aue-paviljoens, waar je verder door heen loopt als door treinwagons op weg naar de restauratiewagen (daar lijken ze ook op).

Neue Galerie

Een strikt persoonlijke opsomming van namen en beelden die in de herinnering zijn blijven hangen. De werkelijke verrassing vond ik de Neue Galerie – een merkwaardige naam voor het stoffigste museum waar ik ooit ben geweest. Daar hebben kunstenaars van deze tijd op sommige plaatsen het stof weggeblazen van de negentiende eeuwse schoonschilderij: Zoë Leonard wier zwart-wit foto's van vagina's bijna terloops schokkend (maar toch ook ironisch) hun plaats innemen tussen de 'Meesters van Kassel', Angela Grauerholz die met werkelijk magnifieke foto's de werkelijkheid hult in een romantisch waas en daarmee al even nadrukkelijk – zij het op een volstrekt tegenovergestelde manier als Leonard – inspeelt op de verhullende visie van de negentiende eeuwers.

En dan natuurlijk Joseph Kosuth. Hij heeft in twee galerijen de borstbeelden en schilderijen gewoon gelaten voor wat ze zijn, maar ze alle overdekt met doeken. Zwarte beneden, witte boven. Daarop in respectievelijk witte en zwarte letters uitspraken van filosofen, kunstenaars, politici over kunst en cultuur. Zijn installaties zijn een mausoleum: een tombe voor de kunst van het verleden. Die wel gestorven lijkt, maar dat in werkelijkheid niet is: ze leeft voort in de collectieve herinnering; in de uitspraken die onze ideeën over de kunst hebben gevormd.

Beuys

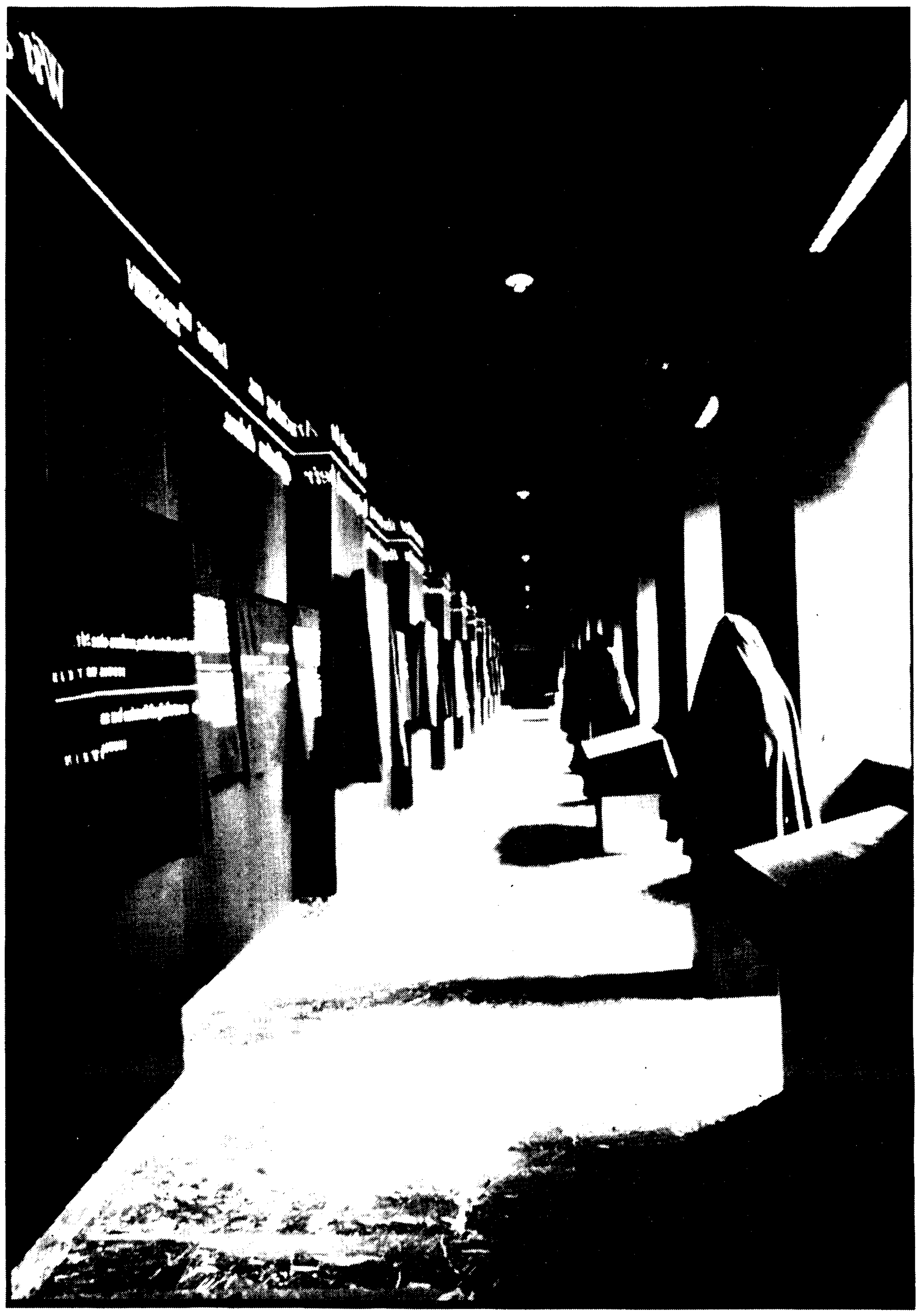
De Neue Galerie is de enige plaats in de Documenta waar echt iets gebeurt met de beschouwer. Hij krijgt er tot zijn vreugde bevestigd, dat de kunst er inderdaad in is geslaagd nieuwe antwoorden te vinden op de uitdagingen van een veranderende samenleving. Zoals hij ook bevestigd krijgt, dat er slechts weinigen zijn die daartoe in staat zijn. Die een zo alomvattende visie op de plaats van de kunst in de maatschappij hadden en hebben, een zo dwingende en overtuigende verbeeldingskracht, dat ze waar maken wat Jan Hoet tot zijn credo heeft gemaakt: dat het uiteindelijk de kunst is, die de weg wijst naar oplossingen voor problemen die ogenschijnlijk niets met kunst te maken hebben. Zoals het milieu; of het facistoïde nationalisme.

Want behalve de genoemde, nog levende kunstenaars, is in de Neue Galerie ook Joseph Beuys nadrukkelijk aanwezig. Ook op zijn installaties ligt inmiddels het museale stof. Maar het tast niets aan van de puurheid en de overtuigingskracht er van. Integendeel, juist die tastbaarheid van het verleden maakt duidelijk wat een geweldenaar hij is geweest: de eenzame voorloper van een generatie kunstenaars, die – ook op deze Documenta – zijn spoor volgt. Kunstenaars die in hun werk een maatschappijvisie presenteren, die stelt dat de kunst niet het 'bezit' is van de welgestelde elite, maar van alle mensen die hun emoties bloot durven geven.

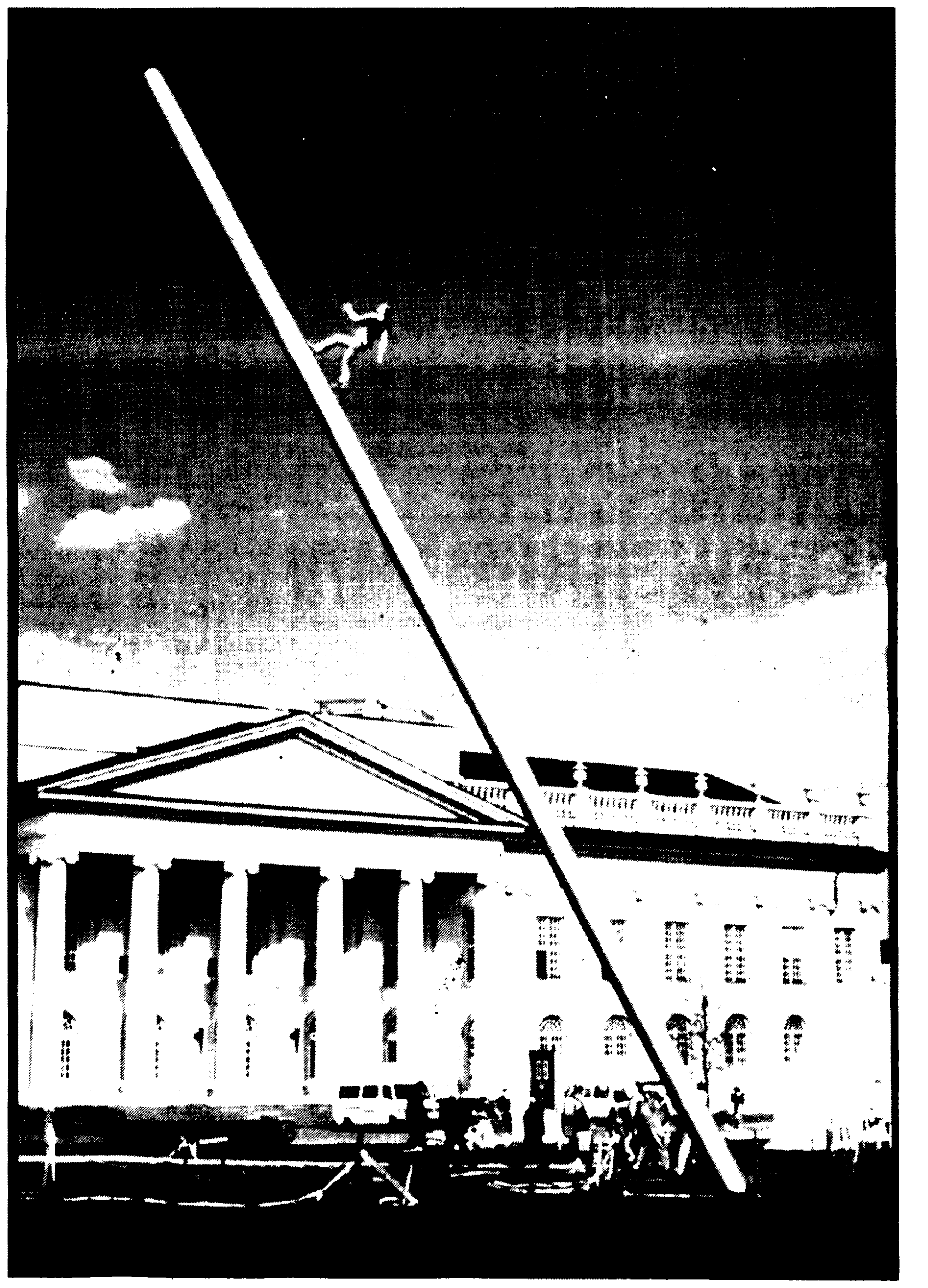
Het is de door Beuys inhoud gegeven tweezijdigheid van de kunst (het nadrukkelijk stellingnemen en de emotionaliteit), die het Documenta IX-logo betekenis geeft: de agressieve zwarte zwaan, die zich spiegelt in de koestering van de statige witte zwaan.

Is dit de dialoog, die Jan Hoet bedoelt? Het zal zeker deel van zijn filosofie uitmaken. Maar het zou mij niet verbazen als een ander deel is terug te vinden in het kermisachtige beeld van Jonathan Borofski, dat recht voor de ingang van het Fridericianum staat. Een man 'wandelt' langs een zilveren pad richting hemel. Als hij zijn weg zou voortzetten en het einde van het pad zou bereiken kunnen er twee dingen gebeuren: het pad blijkt een illusie en de man stort ter aarde of er gebeurt een wonder en de man zet zijn weg voort, gedragen door de onzichtbare krachten van de kunst.

Jan Hoet gelooft in het laatste en hoopt, dat 'zijn' Documenta dat wonder zal laten geschieden. De kans dat dit gebeurt lijkt in een zo overladen expositie groot: veel geschoten is altijd raak. Maar mij stond die veelheid het wonder juist in de weg. Op een uiterst zeldzaam moment na. Misschien mag je ook wel niet meer verwachten en is het feit, dat het gebeurt wel voldoende om de Documenta IX toch geslaagd te noemen.



● *Joseph Kosuth: de borstbeelden en schilderijen gelaten voor wat ze zijn, maar ze overdekt met doeken.*
Foto: GPD



● *Man in the Sky van Jonathan Borovsky.*
Foto: GPD

De Documenta in Kassel is 's werelds belangrijkste manifestatie van eigentijdse beeldende kunst. Begonnen als een poging om de stand van zaken in de Europese kunst te beschrijven, is de Documenta uitgegroeid naar een media-circus waarin de persoon van de artistiek directeur een centrale plaats inneemt.

Documenta uitgegroeid tot media-circus

Jan Hoet, directeur van het Gents Museum voor Schone Kunsten en baanbrekend tentoonstellingsmaker (speciaal met Chambres d'Amis), heeft meer dan wie van zijn voorgangers ook de publiciteit bespeeld. Weekeindelange marathongesprekken in Gent en Weimar, talloze persconferenties en interviews maakten vooral duidelijk, dat Hoet zelf ook niet precies wist wat hij nu wilde met de Documenta IX. Zijn meest bekende en eindeloos geciteerde uitspraak was: 'Ik weet niet wat kunst is'.

Geen wonder, dat in het commerciële circus rond de Documenta de Art Marketing Corporation – de officiële verkoper van D9-rimram – een T-shirt in de aanbieding heeft met de tekst *'...weiss nicht was kunst ist'*. Evenals hemden met opschriften als *'jan..who? docu..what'*; of *'who's afraid of jan hoet?'* En voor wie dat nog niet genoeg is, is er ook een T-shirt beschikbaar met de afbeelding van de grote inspirator zelve. Aangevuld met een *'d9 horloge'*, een dasspeld met Documentazwanen in sterling-zilver, en een 'd9 denkpetje' kan men zich zo vertonen als de ware Documenta-fan.

Die zullen er trouwens genoeg zijn: de zakelijke leiding van het 18 miljoen kostende evenement verwacht zeshonderdduizend bezoekers. En dus zijn de hotels in Kassel allemaal vólgeboekt. Voor de kunstliefhebber met eenvoudige wensen heeft men er iets op gevonden: Documenta's Cocooning. Waarmee een grote tent met honderd slaapplaatsen wordt bedoeld die aan de rand van het Documenta-gebied is geplaatst. Kosten 25 Mark per nacht, inclusief een slaapmutsje en ontbijt.

Aan de wat luxer ingestelde bezoeker is ook gedacht. Hij of zij kan gebruik maken van de VIP-service. Behalve faciliteiten voor de reis, hotel en restaurant kan de VIP voor de bijna duizend gulden per dag die het hem kost onder meer rekenen op een rondleiding over de Documenta door Jan Hoet zelf.

Er is overigens behalve de Documenta zelf nog heel wat meer aan culturele evenementen georganiseerd in Kassel. Een programmaboek vertelt 155 pagina's lang welke andere musea, concerten, voorstellingen, lezingen, workshops en wat dies meer zij men tot eind september kan bezoeken. En daar valt het officiële bijprogramma van de Documenta nog niet eens onder. De artistiek directeur is verzot op jazz, baseball en boksen (hij heeft zelf in zijn jonge jaren in de Vlaamse boksringen gestaan als veelbelovend amateur). En dus moest ook dat in de Documenta worden verweven. Jan Hoet babbelde wat overeenkomsten tussen de lichamelijkheid van kunst, jazz, honkbal en boksen bij elkaar en gaf er zo een artistieke legitimatie aan. Jammer genoeg is er onvoldoende geld. Tot nu toe is er alleen een jazz-programma gepland; het boksen is helemaal afgevoerd. Ter vervanging wordt er nu in augustus een filmfestivalletje gehouden, tijdens welk 23 films over een van deze drie onderwerpen worden vertoond.

Het evenement wordt, zoals verwacht kon worden, begeleid door een wel kilo's zware reeks 'speciale uitgaven'. Heel informatief – hoewel niet compleet – is het alfabetisch kunstenaars-register van de Nederlandse uitgever Archis. Het geeft een korte kenschets van het werk van de deelnemers. In Nederland kost het 15 gulden, in Kassel 10 mark.

Een van de aardigste (en kleinste) in de reeks is het boekje dat is samengesteld uit de recepten van maaltijden die deelnemers aan de Documenta hebben gekookt. Dat gebeurde in de periode voorafgaand aan de tentoonstelling in het kunstenaarsrestaurant dat op initiatief van de in Utrecht afgestudeerde Documenta-medewerkster Willemien Ippel was ingericht. Het moet, de aantekeningen bij de recepten lezend, een dolle boel zijn geweest. Voor een klein bedragje is het in Kassel te koop.

DUROX
Nederland bv

Durox Nederland b.v. is marktleider op het gebied van cellenbeton ten behoeve van zowel de utiliteits-, als woningbouw. De produktie vindt plaats in Vuren, Landgraaf en Meppel. Het productaanbod biedt een grote variëteit en bestaat onder meer uit blokken, separatie- en cascopanelen en uit gewapende vloer- en dak- en wandplaten. Dank zij het belang dat Durox hecht aan het aanbieden van een eigen bouwconcept, heeft het bedrijf een naam opgebouwd als ontwerper van creatieve oplossingen. Voor projectuitvoering beschikt Durox over een eigen bouwafdeling. Durox Nederland bv maakt deel uit van de Ytong Groep, de grootste Europese organisatie op het gebied van cellenbeton. Verspreid over het Europese vasteland, beschikt de groep over zestien uiterst moderne fabrieken.

Voor onze vestiging **LANDGRAAF** zoeken wij op korte termijn enthousiaste en goed gemotiveerde

PRODUKTIEMEDEWERKERS

Wij zoeken medewerkers met technisch inzicht en bereidheid tot het werken in drie-ploegendienst. De benodigde vakbekwaamheid kan in het bedrijf worden geleerd.

Bent u geïnteresseerd?

Stuur dan Uw schriftelijke reaktie aan:

DUROX Nederland b.v.
Reeweg 78a, 6374 BX Landgraaf,
t.a.v. dhr. R.J. Beumer.

Jac Ruyters afbouw bv

• Vraagt voor spoedige indiensttreding voor projecten in Brabant, Limburg, Duitsland en België:

- **Gibozetters**
- **Spack-spuiters**
- **Stukadoors**

• Aanmelden:
Aquaberg[illegible]weg 15, 6101 AC Echt
Tel. 04754-83400

CEKADAK

CEKADAK B.V., een vooraanstaande onderneming op het gebied van bitumineuze dakbedekking zoekt op korte termijn voor haar vestiging te NUTH een

COMMERCIEEL MEDEWERKER (M/V)

Taakstelling:
- het verwerven van opdrachten voor bitumineuze dakbedekkingen bij nieuwe en bestaande relaties.

Vereisten:
- MBO/HBO-niveau
- verkoopervaring met (bouw)technische produkten. Ervaring in de dakbedekkingsbranche is een pré
- in bezit van rijbewijs
- woonachtig in de regio.

Nadere informatie is op te vragen bij de vestigingsleider, de heer J.J. Thijssen, telefoon 045-249000. Uw schriftelijke sollicitaties, welke wij graag binnen 10 dagen ontvangen, kunt u richten aan:

CEKADAK B.V.
t.a.v. de heer J.J. Thijssen
Postbus 22150
6360 AD NUTH

SPERWERGROEP

Gevraagd op zeer korte termijn:

commercieel medewerker binnendienst m/v

Vereisten:
- Leeftijd vanaf 18 jaar
- Goede kontaktuele eigenschappen
- Bereidheid in teamverband te werken
- Klantgerichtingesteld
- Goed mondeling uitdrukkingsvermogen
- Akkuraat kunnen werken
- Opleiding HAVO/MEAO
- Tekstverwerking WP is een pré

Geboden wordt:
Beloning naar prestatie conform CAO groothandel levensmiddelen.

Sollicitaties gaarne binnen 8 dagen richten aan:

BV SPERWER ZUID
POSTBUS 21,
6430 AA HOENSBROEK
t.a.v. afdeling Personeelszaken.

---

m/v DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS

LIASS

ZIEKTEKOSTENVERZEKERINGEN

Bij LIASS zijn circa 460.000 verzekerden aangesloten. En hiervoor staan ruim 410 personeelsleden klaar. De omzet van LIASS bedraagt ruim ƒ 1,2 miljard. LIASS Ziektekostenverzekeringen, een organisatie waar een klantgerichte aanpak centraal staat. LIASS geeft uitvoering aan de Ziekenfondswet en A.W.B.Z. Daarnaast worden ook uitstekende particuliere ziektekostenverzekeringen en reisverzekeringen gevoerd. LIASS wil samen met het gezondheidszorgveld werken aan een goede, betaalbare regionale gezondheidszorg.

Voor ons kantoor te Venlo, Gottziusstraat 5, zoeken wij op korte termijn een:

VERZEKERDENADVISEUR m/v

Functie-inhoud: De verzekerdenadviseur heeft tot taak:
- informatie inzake ons pakket van verzekeringen te verstrekken
- zorg te dragen voor de pre-sales, sales en aftersales van onder andere de volgende produkten: ziekenfondsverzekeringen, aanvullende verzekeringen, tandartsverzekeringen, particuliere verzekeringen en reisverzekeringen
- in voorkomende gevallen aan de balie en op onze rijdende kantoren te vervangen.

De verzekerdenadviseur beweegt zich voornamelijk in de buitendienst om de individuele verzekerden waarbij de functie gekenmerkt wordt door een overwegend extern optreden.

Functie-eisen:
- bekend zijn in en met de regio
- een opleiding op tenminste [illegible] niveau
- gedegen kennis op het gebied van verzekeringen
- [illegible] eigenschappen
- [illegible] en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid
- [illegible] van rijbewijs CE, danwel de bereidheid tot het behalen ervan
- bereidheid tot het werken in de avonduren
- leeftijdsindicatie 26 t/m 35 jaar.

Inlichtingen over deze functie kunnen worden ingewonnen bij de heer W. Nelissen, regiomanager, telefoonnummer 04750-26541.

Belangstellenden voor deze functie kunnen voor 1 juli 1992 hun schriftelijke sollicitatie richten aan de heer C. Brouwers, afdeling personeelszaken, Wilhelminastraat 39, 6131 KM Sittard.

GELUKKIG HEBBEN WE LIASS.

BasisMarkt, onderdeel van Vendex Food Groep, is een jonge, dynamische winkelketen van food-discounters. Het aantal BasisMarkt-filialen groeit snel. Inmiddels telt BasisMarkt ruim 80 filialen gespreid over het gehele land. Dit succes is te danken aan een levendige en vernieuwde formule die aansluit bij een groeiend koperspubliek. In verband met verdere uitbreiding in Zuid-Limburg zoeken wij:

FILIAALLEIDERS

Als filiaalleider bent u verantwoordelijk voor het dagelijkse beheer van het u toevertrouwde filiaal. U bent de stimulerende kracht die leiding geeft aan een team van enthousiaste medewerkers. U bent daarnaast verantwoordelijk voor de geldstroom, de goederenstroom en het pand. Uw doelstelling is het realiseren van de omzetdoelstellingen en de kostennormen. Hiervoor bent u direct verantwoordelijk. U moet dus in staat zijn ontwikkelingen te zien en te benutten. U wordt hierbij gesteund en geleid door uw rayonleider en de ondersteunende diensten van het hoofdkantoor. Een functie dus met alle ruimte voor persoonlijke initiatieven. Een veelzijdende en verantwoordelijke functie voor mensen met een doorzettingsvermogen. Wij verwachten van u dat u beschikt over werkervaring in de supermarkt. U bent thans bedrijfsleider of u bent bijvoorbeeld 1e medewerker of assistent bedrijfsleider. Onze praktijktraining wordt hierop aangepast. Uw leeftijd is ongeveer 25 jaar. Uw opleiding is Mavo of Havo met praktijk-ervaring of MMO. U bent gericht op resultaatgericht en kommercieel ingesteld. Het leidinggeven is voor u geen probleem.

Wij bieden:
Wij bieden u een funktie met uitdaging in een succesvol en snel groeiend bedrijf. U kunt rekenen op een prima salaris en een goed pakket secundaire arbeidsvoorwaarden.

Informatie en sollicitatie:
Voor nadere informatie kunt u tijdens kantooruren kontakt opnemen met de heer H. Ebbers, Personeelschef BasisMarkt, 04180-14700. Uw sollicitatiebrief en C.V. kunt u richten aan BasisMarkt, ter attentie van de heer H. Ebbers, Postbus 2021, 5300 CA Zaltbommel. Gaarne rechtsboven in uw brief het vakaturenummer P 2506 vermelden.

De Stichting Burgerlijk Armbestuur beheert en exploiteert de Verpleegklinieken Klevarie en De Zeven Bronnen, alsmede de Verzorgingstehuizen Molenhof, Lenculenhof en Koepelhof.

Wegens uitbreiding en herverdeling van werkzaamheden wordt op het directiesecretariaat van de Stichting Burgerlijk Armbestuur de vacature

beleidsmedewerker m/v

ontstaan

Functie-informatie:
Het betreft een nieuwe functie. Het werkpakket zal zich in de toekomst verder ontwikkelen en is mede afhankelijk van de kwaliteiten en inbreng van de functionaris. De taken zijn te kwalificeren als gevarieerd en boeiend.
De functionaris zal in eerste instantie worden belast met de volgende werkzaamheden:
- het leveren van een substantiële bijdrage aan de tot standkoming van de beleidsnotities en -verslaglegging inzake de doelstellingen van de Stichting, alsmede de vertaling van externe (beleids)ontwikkelingen naar intern beleid;
- het mede ontwikkelen van het Public Relationsbeleid van de Stichting BA;
- het leveren van een bijdrage aan de voorbereiding en tot standkoming van nieuwe ontwikkelingen op het terrein van bejaardenhulpverlening;
- het onderhouden van een veelheid van in- en externe contacten in het kader van het verrichten van bovenstaande werkzaamheden.

Functie-eisen:
Voor deze functie zijn wij op zoek naar een kandidaat die:
- beschikt over een afgeronde opleiding op HBO-niveau, economisch-juridische richting of bestuurskunde, dan wel universitaire studie Gezondheidswetenschappen, richting Beheer en Beleid;
- beschikt over aantoonbare kwaliteiten op het vlak van beleidsformulering en Public Relations;
- affiniteit heeft met de doelstellingen van de Stichting BA;
- beschikt over zeer goede sociale en communicatieve vaardigheden;
- zich mondeling en schriftelijk goed kan uitdrukken;
- zich betrokken voelt bij sociale ontwikkelingen in de meest ruime zin.

Arbeidsvoorwaarden:
- Het salaris bedraagt afhankelijk van opleiding en ervaring minimaal ƒ 3259,- en maximaal ƒ 5057,- bruto per maand, conform bijlage A, Bezoldigingsverordening Burgerlijk Armbestuur;
- De IZA-ziektekostenregeling en de ABP-wet zijn van toepassing;
- een psychologisch onderzoek maakt deel uit van de selectieprocedure.

Nadere informatie over de functie kan worden ingewonnen bij de heer Dr. P. Moors, directiesecretaris, telefoon 043-210541, tst. 548.

Schriftelijke sollicitaties kunt u binnen 14 dagen richten aan: Stichting Burgerlijk Armbestuur t.a.v. Hoofd Personeelszaken, Postbus [illegible]at 6, 6211 LX Maastricht.

STICHTING BURGERLIJK ARMBESTUUR MAASTRICHT

Administratiekantoor J.H. Borghmans
Boekhoudingen en Belastingzaken

Wij verzorgen de komplete administraties van bedrijven in het Midden- en Kleinbedrijf.
Ter versterking van ons team vragen wij een:

BOEKHOUDER (M/V)

die
- zelfstandig jaarrapporten samenstelt en afwerkt;
- kennis heeft van geautomatiseerde boekhoudprogramma's en evt. salarisadministratie;
- enige ervaring heeft in een soortgelijke funktie;
- minimaal op MBA/MEAO-ba -niveau denkt en/of werkt;

Behalve een uitstekend salaris bieden wij tevens zeer gunstige toekomstmogelijkheden.
Sollicitatiebrief voorzien van Curriculum Vitae aan:

Administratiekantoor J.H. Borghmans
t.a.v. de heer J.H. Borghmans
Hommerterweg 241
6431 EV Hoensbroek
Telefoon 04492-3235

ONDERWIJSSTICHTING BRUNSSUM

Het bestuur van de Onderwijsstichting Brunssum vraagt met ingang van het schooljaar 1992/1993 voor de R.K. L.O.M.-school Eggerank (school voor kinderen met leer- en ontwikkelingsmoeilijkheden):

I — 1 leerkracht voor Remedial Teaching voor 13 uur per week ter ondersteuning van remediale hulp aan leerlingen.
Funktie-eisen:
- onderwijsbevoegdheid voor S.O.;
- het bezit van diploma R.T.

II — 1 leerkracht [illegible]
[illegible] voor 7 uur per week (2 middagen).
Funktie-eisen:
- bevoegdheid tot werken in primair onderwijs;
- bezit van hiervoor geldende diploma's [illegible]

III — 1 klasse-assistent(e) voor [illegible]
per week ter ondersteuning [illegible]
Funktie-eisen:
- minimaal M.B.O. [illegible]
- genegen zich te verdiepen in het speciaal onderwijs.

IV — 1 logopedist(e) voor ca. 2 uur 45 min.
Funktie-eisen:
- bezit getuigschrift H.B.O.-logopedie.

N.B. Ervaring strekt bij al deze funkties tot aanbeveling.

Sollicitaties, gericht aan de Onderwijsstichting Brunssum, postbus [illegible], Brunssum, dienen voor woensdag 1 juli a.s. binnen te zijn.
Inlichtingen bij de direkteur van de school, de heer W. Schillings, tel. 045-2[illegible]

Twee jaar geleden boekten de Centrumdemocraten en CP'86 een onverwacht succes tijdens gemeenteraadsverkiezingen, samen behaalden ze vijftien zetels. De beroepsracisten huilden van vreugde en triomf: het eind van de gevestigde politiek op lokaal niveau was in zicht. Intussen is de raadstermijn half voorbij, en het ranzige gedachtengoed van plaatselijk extreem-rechts moet nog altijd een eerste constructieve bijdrage voortbrengen.



● *Utrechtse demonstranten proberen de Centrumdemocraat Wim Vreeswijk te beletten zijn stem uit te brengen tijdens gemeenteraadsverkiezingen in 1990.*
Foto's: GPD

Extreem-rechts in raad: alleen zwijgzaamheid en lasterpraat

DOOR MAURICE WILBRINK

Twee jaar nadat de Centrumdemocraten en CP'86 vijftien zetels veroverden in negen gemeenteraden is het nog altijd wachten op hun eerste inhoudelijke bijdrage aan de lokale politiek. Ze hebben voor de volgende verkiezingen nog twee jaar de tijd om die taak te volbrengen. En het is nu al duidelijk: het zal ze niet lukken.

Een curieuze combinatie van factoren verhindert dit. Enkele gekozenen zijn er gewoon te stom voor. Een Amsterdamse centrumdemocraat, Frans Hofman, is doorgaans dronken tijdens raadszittingen. In Almere won CP'86 wel een zetel, maar durfde niemand die uiteindelijk te bezetten. Overal staan raadsleden van andere, 'reguliere' fracties klaar om een CD'er of CP'86'er verbaal in mootjes te hakken als de gelegenheid zich voor doet.

De totale onmacht van extreemrechts om ook maar iets te betekenen in de plaatselijke politiek staat in schril contrast tot de grote bek die deze ranzige club opzette, toen twee jaar geleden de verkiezingsuitslagen binnenliepen. De racisten in de gemeenteraden worden door de rest behandeld als politieke melaatsen, en daar gedragen ze zich ook naar. Goed betaalde melaatsen, zeker. De jaarvergoedingen voor raadsleden in grote steden bedragen bijna 40.000 gulden. Voor de gefrustreerde kiezer in de achterstandswijk moet echter het eerste punt nog worden binnengehaald.



● *Extreem-rechts ontmoet nog altijd veel maatschappelijke tegenstand.*

De anti-partij

Niet dat de Centrumdemocraten en CP'86 er op uit zouden zijn een inhoudelijke bijdrage te leveren. Ze zieken, ze zeuren, ze roepen onzin, uiten soms puur racistische beledigingen. Ze frustreren, ontduiken procedures of gebruiken juist de regeltjes om het democratische proces te verstoren. Het is dat ze – de Centrumdemocraten en CP'86 – elkaars bloed vaak wel kunnen drinken, anders zouden ze samen de Tegenpartij kunnen vormen, de anti-partij die Koot en Bie ooit schiepen.

De gekozen racisten zijn immers vooral tégen. Van Purmerend tot Rotterdam, van Schiedam tot Utrecht zijn ze tegen de 'rooien', de 'welzijnsmafia', tegen de verhoging van de hondenbelasting. Ze zijn tegen uitbreiding van openbaar vervoer (doortrekken Utrechtse sneltram!), en tegen meer auto's. En natuurlijk, ze zijn erg tegen buitenlanders.

Lees de notulen van twee jaar gemeenteraadsvergaderingen in de plaatsen waar CP'86 en CD werden gekozen en huiver, lach en huil mee.

In Amsterdam zorgt een illuster trio al twee jaar voor tranentrekkend spektakel. Willem Bruyn en Frans Hofman kwamen daar via de Centrumdemocraten aan een zetel, Wim Beaux, geharnast racist, zit er namens CP'86. Hofman is zoals gezegd doorgaans in de lorum. In schaarse momenten van helderheid doet hij zijn mond open, bij voorbeeld tijdens een begrotingsbehandeling:

„Mijnheer de voorzitter. Ik wil gewoon eens vertellen hoe ik mijn dag doorbreng. Nadat ik 's ochtends uit bed kom, ga ik om een uur of negen naar café 't Pleintje in de Bijlmermeer."

Platvoet (Groen Links): „Hij is dronken!"

Hofman: „Je moet je vervelende kop houden, Platvoet!"

Voorzitter (Burgemeester Van Thijn): „Wij zijn gewend ons hier parlementair uit te drukken."

Bruyn, die getuige allerlei obscure publicaties van zijn hand ongetwijfeld fout zal zijn in de volgende oorlog, is een breekbare oude man, die meestal zijn microfoon vergeet aan te zetten als hij het woord neemt. Hij ergert zich aan de van alcohol doortrokken Hofman en zit sinds anderhalf jaar op persoonlijke titel in de raad. In 1991 vlogen beide heren elkaar in de raadszaal herhaaldelijk in de haren, waarbij beschuldigingen vielen dat er CD-fractiegelden waren misbruikt.

Het meest heeft de Amsterdamse raad te stellen met Wim Beaux van CP'86. Beaux wordt door een collega-raadslid omschreven als een 'notoire rotzak'. „Iemand die precies weet hoe hij het bloed onder je nagels vandaan krijgt."

Van de gedachtengang van Beaux zou je de slappe lach kunnen krijgen, als zijn opvattingen niet zo fascistisch waren. Het onderwerp kan zo gek niet zijn – een tweede Coentunnel, meer bewegen voor ouderen - of deze CP'86-vertegenwoordiger komt op ondoorgrondelijke wijze uit bij De Buitenlander. November vorig jaar was het onderwerp drinkwatervoorziening aan de orde. Beaux had zich hierop grondig voorbereid. Hij hield een verward verhaal over de import van buitenlanders, die op den duur wel eens voor drinkwatertekorten zou kunnen zorgen. Repatriëring, luidde zijn doordacht advies.

Er zijn ook roerende voorbeelden van solidariteit met de allochtoon. Wim Elsthout, Centrumdemocraat te Haarlem, toonde zich vorig jaar buitengewoon bezorgd over het gebrek aan integratie van Turken. Elsthout verklaarde zich tegen een Turkse satellietzender op de kabel, want dat zou de Turkse stadgenoot in een totaal isolement brengen.

Elsthout werd eerder door de rechter veroordeeld wegens discriminatie – hij had voorgesteld etnische minderheden hondepoep op te laten ruimen. Honden, die trouwe viervoeters, doen de Centrumdemocraat en CP'86'er overigens vaker aan de buitenlander denken. Stewart Mordaunt, Haagse gemeenteraadslid van CP'86 en eerder een drijvende kracht achter het inmiddels verboden neo-fascistische Jongerenfront Nederland, greep de begrotingsbesprekingen in 1990 aan om eens flink te fulmineren.

Mordaunt vond de toestroom van buitenlanders een aanslag op het Nederlands erfgoed, stapte in één moeite door op de groeiende criminaliteit (insinuatie: buitenlanders zijn criminelen), en vervolgde: „Mensen nemen uit veiligheidsoverwegingen een trouwe metgezel – de hond – in huis." En wat doet de lagere overheid? Ze verhoogt de hondenbelasting. Het spreekt vanzelf dat Mordaunt daar tegen was.

Lik-op-stuk

Er is weliswaar bijna een citatenboek te maken van de beledigingen, verdachtmakingen, beschuldigingen en valse stereotyperingen die CD en CP'86 in gemeenteraden hebben uitgesproken jegens bepaalde bevolkingsgroepen, maar dit suggereert dat ze nogal een stempel drukken op de raadsvergaderingen. Dat is niet het geval. Ze zijn doorgaans aanwezig, maar voeren zelden het woord. Gerard Rieff (CD-Rotterdam) en Jan Stoops (CD-Den Haag) bijvoorbeeld zijn hardnekkige zwijgers.

Twee jaar geleden, toen CD en CP'86 het ineens goed bleken te doen bij de gemeenteraadsverkiezingen, bezonnen de andere partijen zich opnieuw over de strategie waarmee extreem-rechts moest worden bestreden. In verscheidene raden werd gekozen voor de lik-op-stuk-methode. Want de racisten in de raad zwijgen dan wel vaak, als ze hun mond opendoen, dan is het altijd oppassen geblazen.

De lik-op-stuk-aanpak is niet iedereen gegeven en soms wordt voorafgaand aan een debat tussen partijen afgestemd wie de Centrumdemocraat of CP'86-er zal aanpakken, als ze over de schreef gaan. In de Rotterdamse gemeenteraad maakte zich tijdens de begrotingsbehandelingen eind 1990 lichte paniek meester van de overige fracties, toen ze zich geen goed raad wisten met de inbreng van CD en CP'86 wier lasterpraat live werd uitgezonden door de lokale televisie.

Cyriel Triesscheijn van de Rotterdamse Anti Discriminatie Raad analyseerde naderhand met leden van reguliere fracties aan de hand van videobeelden wat er fout was gegaan. Triesscheijn: „Raadsleden waren erg gespannen. Ze gingen er van uit dat de buitenwacht erg op hen lette tijdens het debat. Dat geeft extra druk, en dat hoeft niet." De spanning leidde tot emotionele aanvallen op extreem-rechts en dat is precies wat CP'86 en CD beogen.

Triesscheijn: „Hun betoog is opgebouwd met bewuste provocaties, gerichte uitnodigingen voor andere raadsleden om erop te reageren. En op die reacties is men geprepareerd." Inmiddels heeft de Rotterdamse raad wat meer ervaring met de CD-er Rieff en CP-er Termijn en constateert Triesscheijn dat er veel uitgekiender wordt gereageerd.

Initiatief

Een debatteerhandigheidje is de racist het initiatief ontfutselen. Groot is het aantal voorbeelden, waarbij een extreem-rechts raadslid een geraffineerd verhaal houdt, waarop hij juridisch niet kan worden gepakt, maar waarin overduidelijk allerlei impliciete beledigingen en verdachtmakingen jegens buitenlanders zijn verpakt. Met een goed geplaatste interruptie die de kern van het betoog raakt, weten de CD'ers en CP'ers vaak geen raad.

Tot een debat komt het echter nooit. Daarvoor lopen de gedachtenwerelden te ver uiteen. Bovendien weten de racisten dat ze het dan afleggen, omdat ze op argumenten geklopt worden. Ze ontwijken dus elk antwoord dat hen als racist ontmaskert en waarop ze wegens discriminatie voor de rechter gesleept kunnen worden. Dat levert ergerlijke, maar verplichte uitwisselingen op, die het niveau van de lokale democratie helaas niet verhogen.

Zo is Wim Beaux van de Amsterdamse CP'86 herhaaldelijk verzocht eens uit te leggen wie hij bedoelt met de 'hier niet-thuishorenden'. Het verstoort zijn betoog, maar een echt antwoord levert het nooit op. Gerard Rieff (Rotterdamse Centrumdemocraten) werd ooit uitgedaagd zijn vuile praat concreet te onderbouwen. Rieff, in het nauw gebracht, stamelde dat hij daarvoor 'ruggespraak' moest houden 'met zijn fractie'.

Die fractie, dat is hijzelf. Maar wellicht doelde Rieff op Hans Janmaat die zich op dat moment in het Rotterdamse stadhuis ophield om zijn partijgenoot van teksten en andere steun te voorzien. Wim Vreeswijk, Centrumdemocraat in de Utrechtse raad, beweerde dat etnische groepen 'massaal daders van misdrijven' voortbrengen. Gevraagd naar harde cijfers, kondigde Vreeswijk aan dat hij dat moest opzoeken. Nooit meer iets van gehoord.

Lasterpraatjes

Veel raadsleden zijn van mening dat het interrumperen, ook al leidt het niet tot een echt antwoord, beter is dan de racisten maar onbelemmerd hun lasterpraatjes te laten verkopen. Maar men is zich pijnlijk bewust van de grenzen die er zitten aan lik-op-stuk. V. Bruins-Slot, CDA-fractielid in de Amsterdamse gemeenteraad: „Het is onvoorstelbaar wat iemand als Beaux allemaal zegt. Als dat niet weersproken wordt, blijft het hangen en dat is niet goed."

Het doet Bruins-Slot wel goed als de onzin van Beaux kan worden weerlegd, 'maar wat is de maatschappelijke relevantie daar eigenlijk van? Die is niet groot. Als we in de tegenaanval gaan, dan doen we dat in het belang van degenen die door figuren als Beaux worden beledigd. Dat heeft hooguit een morele kant'.

Een positief electoraal effect heeft het vermoeiende verbale steekspel niet, verzucht Bruins-Slot. En het massaal negeren van de racisten leverde na de vorige raadsperiode ook alleen maar stemmenwinst op voor de Centrumdemocraten en de CP'86.

Het wachten is dus tot kiezers doorkrijgen dat ze van de CD en CP'86 nog veel minder te verwachten hebben dan van de andere partijen. Maar dat kan nog wel eens een tijd gaan duren. Een deel van het extreem-rechtse electoraat bestaat uit protest-stemmers die zich volledig hebben afgekeerd van de gevestigde politiek. De racistische raadsleden laten dan ook nooit een gelegenheid voorbij gaan om in te spelen op dat protest-sentiment.

Waarom zouden ze bovendien hun hersentjes pijnigen om een inhoudelijke bijdrage te leveren aan de lokale democratie, als ze de kiezers ook kunnen binnenhalen door simpelweg de Tegenpartij te zijn? Door wat te stoken en te zieken, zoals Centrumdemocraat Chiel Koning in juli 1991 deed. Hij vroeg bij 24 hamerstukken tijdens een raadsvergadering in Dordrecht om een hoofdelijke stemming. Een volstrekt overbodige procedure, waardoor de zitting een uur langer duurde, raadsleden tot woede werden gedreven en Koning zijn publiciteit kreeg. De vermoorde onschuld van Koning: hij wilde er 'niet mee plagen', maar had er wel 'een bedoeling' mee.

De Centrumdemocraten en CP'86'ers kunnen ook maar beter niet te inhoudelijk worden, voordat ze het weten keert zich dat tegen hen. Zoals in Purmerend. Centrumdemocraat Richard van der Plas (bij wie thuis fascistische folders werden aangetroffen – de man is een onverbloemde nazi – deed najaar 1990 in de Purmerendse gemeenteraad het voorstel tot de oprichting van een burgerwacht.

Immers, zo merkte Van der Plas op, 'Vandalisme wordt een steeds groter probleem'. De gemeenteraad ging er niet op in, maar in kringen van Centrumdemocraten zette men door. Twee maanden later werden de extreem-rechtse burgerwachters opgepakt wegens negen brandstichtingen, waarmee ze hadden willen bewijzen hoe dringend de oprichting van de straatwacht was.

m/v DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS

Gemeente **Heerlen**

De sector beheer en onderhoud civieltechnische werken en verkeer maakt deel uit van de afdeling beheer en onderhoud van de dienst Openbare Werken. Voor het beheer en onderhoud van verkeersvoorzieningen wordt in de werkorganisatie een afzonderlijke [illegible] verkeer, bestaande uit [illegible], onderscheiden. Bij deze sectie [illegible] op korte termijn geplaatst worden [illegible]:

technicus verkeers-installaties m/v

functienr. 11.65.052

Functie-informatie

- Verricht onderhouds- en storingswerkzaamheden aan de verkeersregelinstallaties en parkeerautomaten en is daarbij met name verantwoordelijk voor het localiseren en (doen) opheffen van storingen in het elektronische en/of regeltechnische gedeelte van de apparatuur.
- Houdt toezicht op periodieke onderhoudswerkzaamheden van verkeersregelinstallaties en parkeerautomaten door derden.
- Registreert administratieve gegevens betreffende het functioneren en het onderhoud van de installaties (logboek).
- Participeert in de bij toerbeurt te verrichten storingsdienst (in principe 1 x per 3 weken).
- Assisteert zonodig bij de overige aan de sectie opgedragen werkzaamheden.

Functie-eisen

- Kennis van electronica op MBO-niveau (MTS electronica), aangevuld met kennis op het terrein van schakel- en besturingstechniek (industriële informatica).
- Zelfstandig en in teamverband kunnen werken.
- Bezit van rijbewijs B.
- Woonachtig zijn in de gemeente Heerlen of de directe omgeving.

Overige informatie

Een op de functie gericht medisch onderzoek zal en een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure. In deze functie is een maximum-salaris van ƒ. 3.863,– bruto per maand [illegible] (niveau-indicatie schaal 7). In het kader van de flexibilisering van de arbeid worden medewerkers benoemd in algemene dienst bij de gemeente Heerlen. Het beleid van de gemeente Heerlen is erop gericht het aantal vrouwen in haar [illegible]ncties te verruimen. Vrouwelijke kand[illegible] worden derhalve nadrukkelijk [illegible] te solliciteren. De gemee[illegible]te Hee[illegible] mogelijkheden voor ki[illegible]

Nadere inlichti[illegible] kunne[illegible] ingewonnen bij de heer J. Rosi[illegible] waarnemend chef behee[illegible] houd civieltech[illegible]e we[illegible] verkeer (tel. 04[illegible]4137).

Belangste[illegible] kunnen [illegible] sollicitatieb[illegible]en 10 [illegible] nummer 44[illegible] van de dien[illegible] Postbus 1, 6[illegible]en.

Infour

LIASS

ZIEKTEKOSTENVERZEKERINGEN

Bij LIASS zijn circa 460.000 verzekerden aangesloten. En hiervoor staan ruim 410 personeelsleden klaar. De omzet van LIASS bedraagt ruim ƒ 1,2 miljard.

Alle contacten met gezondheidszorginstellingen en vrije beroepsbeoefenaren lopen via de afdeling Zorg. Voor deze multidisciplinaire afdeling (circa 50 personen)zoeken wij op korte termijn een

ECONOMISCH MEDEWERKER m|v

Functie-inhoud:
- analyse en beoordeling van begrotingen en jaarstukken van instellingen binnen de regio
- beoordeling en afhandeling van tariefaanvragen in het kader van de Wet Tarieven Gezondheidszorg
- adviseren over economische vraagstukken op het terrein van de gezondheidszorg
- voeren van overleg met instellingen alsmede het verzorgen van de correspondentie.

Functie-eisen:
- een afgeronde HEAO-opleiding
- aantoonbare belangstelling voor cijfermatige analyses
- leeftijd tot 25 jaar
- naast het zelfstandig kunnen werken en het ontplooien van eigen initiatief zijn een analytisch vermogen en goede contactuele- en redaktionele vaardigheden zeer belangrijk voor een goede invulling van deze functie.

Informatie:
Voor informatie over deze functie kan men zich wenden tot de groepsmanager van de afdeling Zorg drs. H. Peeters tel. 046 -595730.

Sollicitaties:
Belangstellenden voor deze functie worden uitgenodigd hun sollicitatiebrief binnen 10 dagen te richten aan mevrouw C. Brouwers, afdeling personeelszaken, Wilhelminastraat 39, 6131 KM Sittard.

GELUKKIG HEBBEN WE LIASS.

Stichting SCEW, gevestigd in Kerkrade, verricht dienstverlening op sociaal-cultureel en (basis) educatief gebied. De totale uitgaven belopen jaarlijks ruim 2,8 miljoen. De organisatie is momenteel sterk in beweging als gevolg van ingrijpende veranderingsprocessen, onderzoek naar een mogelijke fusie/verbreding van taken en een mogelijke inkrimping van de formatie voor het sociaal-cultureel werk.

SCEW richt zich in haar strategie op een integrale en buurtgerichte inventarisatie van de problemen in de directe woon- en leefomgeving en de mogelijke samenhang met arbeidsmarkt- en thuis (zorg) problematiek. Naast het versterken van een hierop gebaseerd buurtgericht en integraal aanbod van sociaal-culturele en educatieve diensten wil **SCEW** in samenwerking met vrijwilligersorganisaties, collega-instellingen en gemeente de activiteiten op elkaar afstemmen en waar mogelijk in samenwerkingsprojecten inbrengen.

Vanwege het vertrek van de huidige directeur zoeken wij voor onze cliënt de **Stichting SCEW** een:

DIRECTEUR (M/V)

De gewijzigde bestuursopzet leidt tot een meer afstandelijke sturing door het bestuur en een resultaatverantwoordelijkheid voor beleidsontwikkeling, -uitvoering en -verantwoording bij de directeur. De directeur heeft de beschikking over de hierbij behorende bevoegdheden en middelen. Bevoegd- en verantwoordelijkheden worden daarbij zo laag mogelijk in de organisatie gelegd. De directeur is voorzitter van het managementteam, waarvan [illegible] sociaal-cultureel werk en een sectorhoofd educatie (tevens directeur basiseducatie). De directeur geeft daarnaast leiding aan het bedrijfsbureau en voert het overleg met de ondernemingsraad.

Van kandidaten voor deze functie wordt verwacht dat zij beschikken over:
- een academisch werk- en denkniveau
- leidinggevende kwaliteiten en ervaring
- kennis van het professioneel welzijnswerk
- ervaring met het werken in projectorganisaties
- ervaring met het werken in een lokaal-politieke omgeving.

De functie van directeur wordt conform CAO-welzijn gehonoreerd.

Belangstellenden voor deze functie kunnen hun reactie tot uiterlijk 14 dagen na publikatie sturen naar MEDE, bureau voor organisatie-ontwikkeling, Postbus 152, 3990 DD Houten. Nadere informatie kan worden ingewonnen bij mr. E.M.J. Lobry, directeur SCEW a.i., tel. 03403 - 71242 (MEDE) / 045 - 462444 (SCEW).

MEDE
BUREAU VOOR ORGANISATIEONTWIKKELING

free-lance UITZENDBURO

Vestiging Heerlen vraagt:

*Voor een relatie in Landgraaf zoeken wij een **VEV-Monteur** met minstens twee jaar ervaring die in ploegendienst wil werken.*

*Voor een relatie in Landgraaf zijn wij op zoek naar een **TIG-Lasser**. Je gaat onderhoudswerkzaamheden verrichten binnen het bedrijf. Het betreft een baan voor langere tijd. Als je geen bezwaar hebt om in ploegendienst te werken, kom dan direct langs; we kunnen je eventueel ook nog aanbieden bij andere relaties!*

*Wij zijn nog steeds dringend op zoek naar mensen die in de **Horeca** willen werken. Ben je b.v. een student die wat bij wil verdienen en je hebt ervaring in de horeca, kom dan bij ons langs.*

Voor alle functies geldt M/V

Sittard Rosmolenstraat 18 046-52 72 72
Heerlen Dr. Poelsstraat 21-23 045 71 71 31
Maastricht Grote Gracht 10 043-25 85 55

LAAT U DE VERSPREIDING VAN UW DURE REKLAMEFOLDERS NOG OVER AAN HET VRIENDJE VAN UW ZOONTJE...?

Bel Spiral als 't gekontroleerd verspreid moet worden!

[illegible]straat 7, 5961 PK Horst, telefoon 04709-84222.

Postbus 6094, 5960 AB Horst, fax 04709-84333.

SPIRAL

Akrosil Europe

Akrosil, onderdeel van International Paper Company, is wereldleider op het gebied van gesiliconiseerde papieren en plastic foliën, die worden gebruikt in zelfklevende produkten, zoals dubbelzijdige tapes, labels, fiber composites en medisch/hygiënische toepassingen. Akrosil Europe is de Europese vestiging van dit van oorsprong Amerikaanse concern. Technologische voorsprong en een direkte en zeer klantgerichte marktbenadering staan aan de basis van een zeer snelle groei.

Wegens uitbreiding van onze **ONDERHOUDSAFDELING** zijn wij op zoek naar twee geschikte kandidaten voor de volgende funkties:

1. M.T.S./H.T.S. ELEKTRO/ELECTRONICA (m/v)

2. ALLROUND ONDERHOUDSMONTEUR (m/v)

De kandidaten moeten voldoen aan de volgende profielschetsen:

Voor funktie 1:
Je bent ca. 28 jaar en hebt bij voorkeur al enige jaren ervaring opgedaan in een onderhoudsgroep binnen een produktiebedrijf.
Je kunt zelfstandig en resultaatgericht zowel elektrische als electronische werkzaamheden uitvoeren. Je bent bekend met plc-besturingen en meet- en regeltechnieken. Je hebt affiniteit met pneumatiek en hydrauliek.

Voor funktie 2:
Je bent ca. 28 jaar en hebt een opleiding MTS (wtb). Je hebt al enige jaren ervaring binnen een onderhoudsafdeling. Je bent bekend met besturingstechnieken zowel electrisch-pneumatisch als electrisch-hydraulisch en hebt ervaring in meet-en regeltechnieken.

Voor beide funkties wordt van je verwacht dat je goed in een teamverband kunt funktioneren en je het een uitdaging vindt om samen met je collega's het machinepark 24 uur per dag optimaal te laten funktioneren. De semafoondienst welke deze funkties met zich meebrengen vind je geen probleem.

WAT STELLEN WIJ HIER TEGENOVER?

Een snelgroeiend, jong en dynamisch bedrijf met een modern machinepark, waar persoonlijke inbreng zeer wordt gewaardeerd en beloond. Een uitstekend salaris met ruime doorgroeimogelijkheden. Ondersteuning door interne en eventueel externe opleidingen.

Geïnteresseerd?

Schrijf naar: **AKROSIL EUROPE BV**
t.a.v. T. Eijkemans, Imstenraderweg 15, 6422 PM Heerlen

Banen- en Scholingsmarkt

Ruim baan voor Denkers en Doeners

do. 2 juli 14.00-22.00 uur
vr. 3 juli 10.00-22.00 uur
za. 4 juli 10.00-15.00 uur

Geleen:
Sport- en Rekreatiecentrum Glanerbrook

Heerlen:
Stadsschouwburg Heerlen

Valkenburg:
Centrum Cocarde

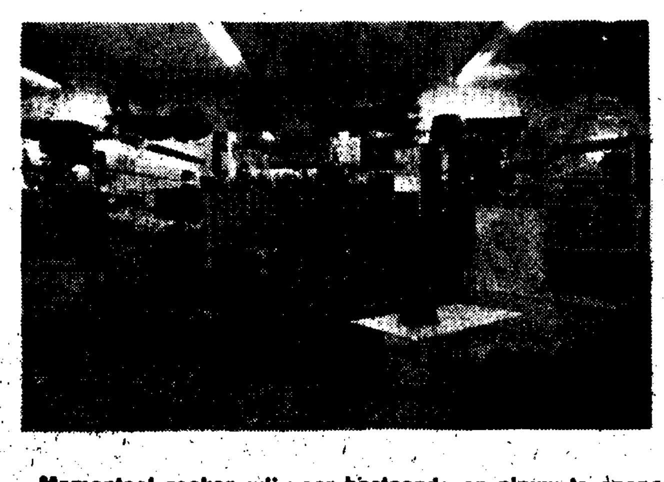
ARBEIDSVOORZIENING
ZUID LIMBURG

Attentie!

Voor bedrijven, instellingen en opleidingsinstituten zijn nog enkele stands vrij op de Banen- en Scholingsmarkt Zuid-Limburg. De manifestatie is gepland op 2, 3 en 4 juli a.s. in zowel Geleen, Heerlen als Valkenburg.
Meer informatie? Bel Mediaan Communicatie Projekten, telefoon (045) 718355 of neem contact op met het Arbeidsbureau in uw eigen regio.

LEENBAKKER

DAAR HOUD JE 'N LEUK HUIS AAN OVER!
Meubelen, tapijt, woningtextiel en tuinmeubelen.
[illegible]



Momenteel zoeken wij voor bestaande en nieuw te openen filialen:

FILIAALCHEF m/v

De geschikte kandidaat voor deze functie beschikt over goede contactuele eigenschappen, is accuraat en ambitieus en heeft zowel ervaring in het verkopen als in het leiding geven.

Voor de juiste persoon is dit een aantrekkelijke job met volop ontplooiingskansen.

Wij bieden:
plezierig en afwisselend werk in een gezond bedrijf;
een aantrekkelijke honorering;
goede secundaire arbeidsvoorwaarden.

Uw schriftelijke sollicitatie kunt u, voorzien van uw pasfoto, zenden aan:

LEENBAKKER B.V.
postbus 43, 4940 AA Raamsdonkveer, afd. pers.zaken.

GIRO 454000

AMNESTY INTERNATIONAL

memphi[s]
for boys and girls

Nameruspassage 14 - winkelcentrum 't Loon - boven[illegible]
Heerlen - tel. 045-718688

VANAF HEDEN
50% KORTING
OP RESTANTEN
oilily® -ZOMERCOLLECT[IE]

SLAAPKAMERS

KOM, KIJK EN VERGELIJK ONZE PRIJS



In onze slaapkamerspeciaalzaak **Heerlerbaan** vindt u een keuze uit meer dan 50 slaapkam[ers] in de kleuren: wit - zwart - wit essen - kersen - mahonie. Tevens een grote collectie in schuifdeurkasten, matrassen, spiralen, lattenbodems en ledikanten. Bezoek ook onze andere zaken

VEGERS MEUBELEN

Eiken klassiek	Slaapkamers	Moderne Meu[belen]
Honigmanstraat 47	Heerlerbaan 235	Locht 2
Heerlen	Heerlen	Kerkrade

Limburgs WOONBLAD

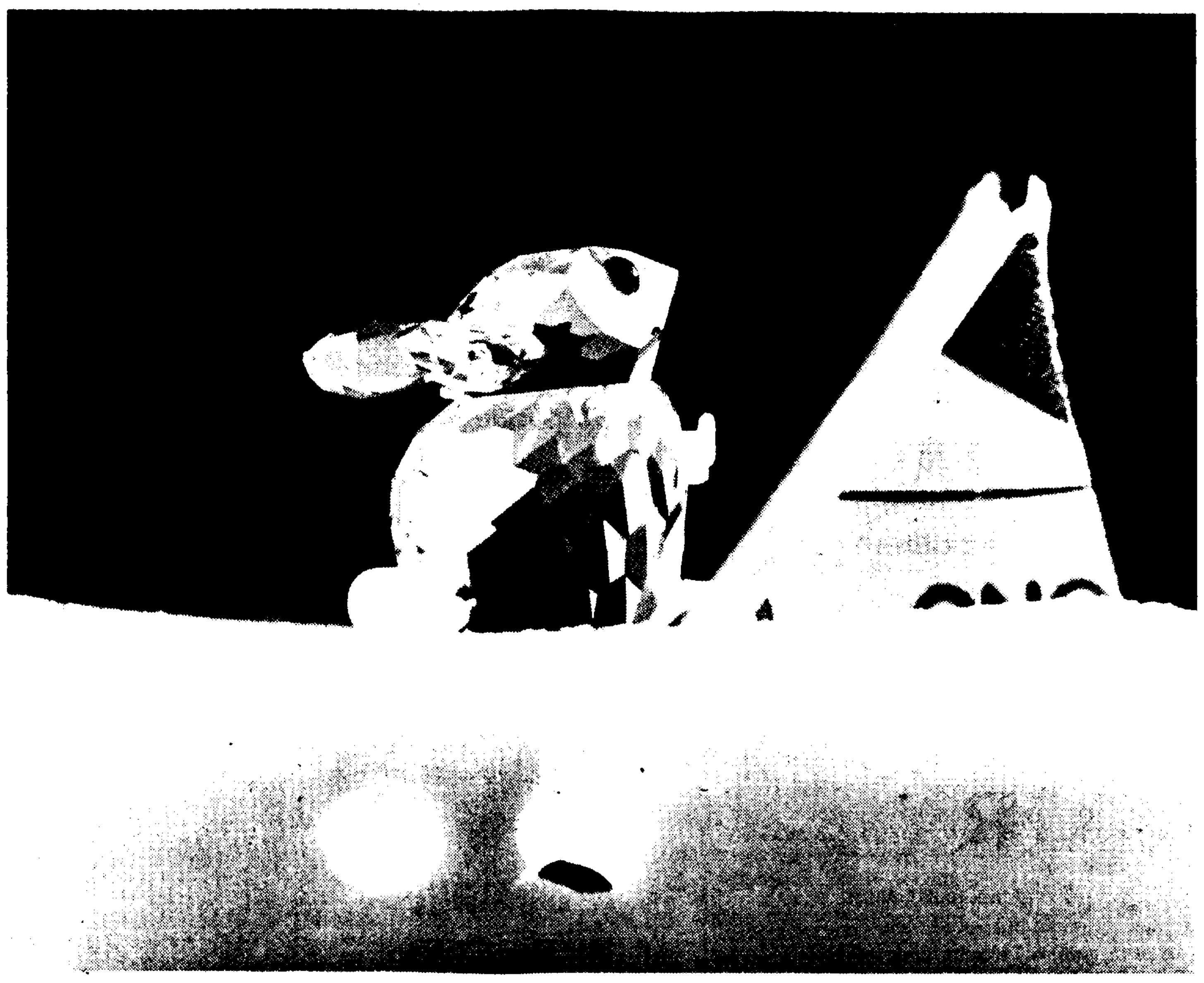
Gekristalliseerd

Zaterdag 20 juni 1992 ● Pagina 37

Swarovski Collectors Society: 150.000 leden in 21 landen

Kristallen diertjes veroveren Nederland

DOOR JEANETTE STUUROP



Tien jaar na de introductie van Swarovski Silver Crystal is in 1986 de Swarovski Collectors Society (SCS) opgericht. Intussen heeft deze club van verzamelaars 150.000 leden in 21 landen. Een van die landen is Nederland met 13.000 leden. Cindy Sangers, als SCS-coördinator werkzaam bij Swarovski Handelsonderneming Nederland bv te Den Helder, spreekt over 'een soort vriendenclub, die helemaal gek is van glittering'.

In de nog vrij korte tijd dat het kristal in Nederland verkrijgbaar is, hebben vooral de in tientallen vlakjes – facettes – geslepen kristallen dierfiguurtjes het hart van menig verzamelaar veroverd. Het aardige is, dat de SCS-leden niet zelf op zoek hoeven naar informatie over hun hobby. De fabrikant levert dat royaal aan in de vorm van een twee keer per jaar verschijnend tijdschrift, waarin 'alles' over het kristal is te vinden.

De band van de leden met het bedrijf is groot. Zo heeft Nederland zijn eerste SCS-bijeenkomst in de Jaarbeurs te Utrecht al achter de rug. Ruim achtduizend belangstellenden kwamen daar op af. Dit jaar staat een georganiseerde reis naar het Oostenrijkse Wattens gepland, waar 'het allemaal is begonnen'.

Thema

Elk jaar krijgen SCS-leden een exclusief voor hen ontworpen verzamelobject aangeboden. Wie het wil aanschaffen, moet er snel bij zijn, want de produktielijn wordt op 31 december in het verschijningsjaar gestopt, hoe groot de vraag ook is. Sangers vertelt, dat het eerste item – 'lovebirds', een parkietenpaartje (1987) – ruim 300 gulden kostte, maar dat er heden ten dage grif f 6000 voor wordt geboden. De parkieten werden gevolgd door 'sharing', een tweetal spechten, en 'amor', een duo tortelduifjes.

Enquête

De fabrikant weet precies voor wie hij produceert. Vorig jaar is in Europa en Azië onder de SCS-leden een enquête gehouden die tot doel had 'de leden beter te leren kennen'. De grootste groep verzamelaars zit in de leeftijd van 35 tot 55 jaar, zo heeft de enquête uitgewezen: 60 procent vrouwen tegen 40 procent mannen. Voorts hebben alle leden 'een voorliefde voor mooie dingen die het leven aangenamer maken'. Alle nationaliteiten houden van reizen, van de natuur en van dieren. En, zo is op grond van de enquête geconcludeerd: 'De Belgische, Nederlandse en Scandinavische leden zullen geen 'nee' zeggen tegen een bezoek aan Disneyland'.

Honderd jaar geleden vroeg de dertigjarige Daniel Swarovski I, geboren in Georgenthal, Bohemen, patent aan op zijn eerste uitvinding: een machine die het mogelijk maakte glas te slijpen. Drie jaar later streek hij met zijn gezin neer in het toen 744 inwoners tellende Oostenrijkse dorpje Wattens. Daar had hij een lege fabriek gehuurd met een kleine waterkrachtcentrale met het doel glasstenen te slijpen en te polijsten. Nu geeft het gelijknamige bedrijf werk aan ruim zevenduizend mensen in vijftien fabrieken en meer dan veertig dochterondernemingen. Swarovski-kristal heeft een wereldnaam.

Swarovski I was niet alleen een goed zakenman, maar ook een uitvinder. Hij bedacht een methode om zelf glas (1908) en later kristal (1911) te produceren. Daarna ontwikkelde zijn eigen slijpschijven (1918) en die bleken zo goed, dat ze een jaar later op de markt werden gebracht. Twee jaar nadien kwam hij met nieuwe types glassnijmachines opdat de moderage van de jaren twintig – imitatiejuwelen – kon worden bijgebeend.

Het assortiment is in de loop der jaren fors uitgebreid. Er zijn Swarovski-glasreflectoren, -verrekijkers en optische instrumenten. Knopen en kralen voor kroonluchters van hoogwaardig kristal – strass – komen eveneens uit Wattens.

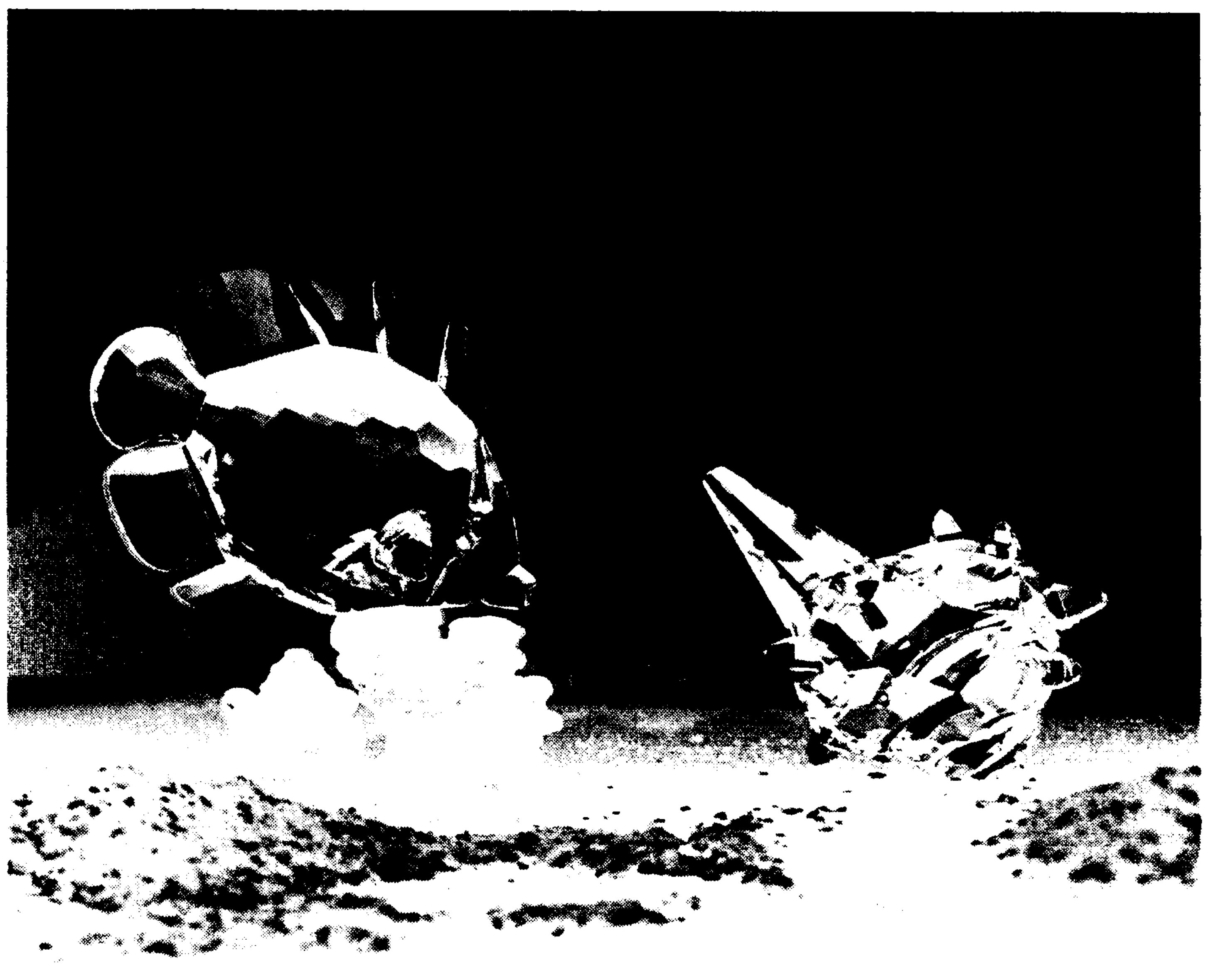
Nu zwaait de vierde generatie Swarovski de scepter. Onder leiding van Gernot Langes-Swarovski besloot de directie een nieuwe markt aan te boren en het kristal tot eindprodukt te ontwikkelen. Het idee werd uitgetest tijdens de Olympische Winterspelen van 1976 te Innsbruck. Speciaal voor die gebeurtenis zijn een kristallen sleutelhanger en een presse-papier met het embleem van de spelen gemaakt. De geboorte van de geschenk- en souvenirlijn was een feit, toen een jaar later de kristallen muis, de voorloper van de dierenlijn van het huis, op de markt werd gebracht: Silver Crystal.

Dieren

Intussen is de kristallen 'levende have' uitgegroeid tot een ware dierentuin. De diertjes zijn ondergebracht in thema's. Zo vindt men in 'schatten van het zwarte continent' bijvoorbeeld de olifant, het nijlpaard en de neushoorn, terwijl 'Reinaert de Vos en vrienden' naast de vos ook de uil, de beer, de eekhoorn en paddestoelen omvat. In 'het poollicht en de dieren' vindt men de zeehond, de pinguïn, de ijsbeer en de walrus. Het is maar een greep(je) uit het assortiment.

Daarnaast is de collectie uitgebreid met onder andere een kerststal, een treintje, een vliegtuig, een auto, maar ook met een schitterend schaakspel, tafelbellen, kandelaars en 'objecten' die bijvoorbeeld als presse-papier kunnen worden gebruikt. En er zijn bolle, ovale en kubusvormige sleutelhangers aan een goud- of zilverkleurig kettinkje met een verschillende 'inhoud': met bijvoorbeeld een letter, met een sterrenbeeld, maar ook met een pandabeertje, een lieveheersbeestje, een klavertje vier of met Mozart.

Heel recent is de serie 'thimbles': vingerhoedjes die verkrijgbaar zijn in een strakke uitvoering of een zogenaamd denneappelmodel met daarop een arend, een uil, een papegaai, een toekan of een kaketoe. En het einde lijkt nog niet in zicht.



● *Twee voorbeelden uit de Swarovski dierencollectie: de veldmuis en de vlindervis met hoornslak.*

Gemeente Hengelo moet btw van bouwkavel terugbetalen

De gemeente Hengelo moet een koopster van een bouwkavel de door haar betaalde btw terugbetalen omdat er geen voorzieningen zijn aangebracht die uitsluitend dienstbaar zijn aan het geleverde perceel grond. Dit heeft de rechtbank in Almelo woensdag bepaald in een civiele procedure die de Hengelose advocaat mr. Vestering vorig jaar namens de vrouw had aangespannen.
De vrouw vond dat de btw ten onrechte in rekening was gebracht.
Het gaat om een bedrag van 19.619,25 gulden, vermeerderd met de rente vanaf 28 augustus 1991.
De uitspraak is van belang voor mensen die maximaal vijf jaar geleden een bouwkavel hebben gekocht. Inmiddels zijn in het hele land claims bij gemeenten ingediend waarbij betaalde btw wordt teruggevorderd. De Vereniging Eigen Huis schat dat het om tienduizenden gevallen gaat. In een aantal gevallen hebben gemeenten bij voorbaat claims bij het ministerie van Financiën neergelegd.
De uitspraak in Almelo is voor zover bekend de eerste sinds de Hoge Raad zich op 21 november 1990 heeft uitgesproken over de vraag wanneer van bouwrijpe grond kan worden gesproken. In het zogenaamde Sint Oedenrode-arrest bepaalde de Hoge Raad dat geen btw verschuldigd is als op het moment van eigendomsoverdracht bij de notaris de bouwkavel geen bewerking heeft ondergaan.
In het Hengelose geval heeft de Almelose rechtbank vastgesteld dat in de omgeving van het perceel infrastructurele voorzieningen zoals bestrating, riolering en kabels van nutsbedrijven zijn aangelegd, maar dat dit heeft plaatsgevonden vóór de verkaveling. Het onderhavige perceel werd pas daarna op die voorzieningen aangesloten.
De rechtbank vindt dat de door de gemeente aangebrachte voorzieningen zodoende niet in direct verband met de bouwkavel staan en dat hier kan worden gezegd dat zij uitsluitend daaraan dienstbaar zijn.

De gemeente Hengelo had in de procedure aangevoerd dat moet worden gekeken naar de bewerkingen en de voorzieningen die het totale bouwterrein betreffen waarvan de kavel van het Hengelose deel uitmaakt. Gelet op de vaste jurisprudentie van de Hoge Raad verwerpt de rechtbank deze uitleg van het begrip bouwrijp maken.



● *De Koninginnetuin van Paleis Het Loo is sinds enkele weken weer verrijkt met een groot aantal eeuwenoude Oranjebomen. Deze sinaasappelbomen overwinteren in de Oranjerie van het Loo. Koningin Mary, de vrouw van koning-stadhouder Willem III verzamelde deze bomen, het symbool van het vorstenhuis. In 1713 waren er 230 grote en kleine Oranjebomen te vinden op het Loo. Nu zijn er naast de Oranjebomen tientallen andere subtropische gewassen te zien waaronder laurier-, mandarijn-, cintroen-, grapefruit- en olijfbomen in ronde en vierkante kuipen. Binnenkort kunnen liefhebbers zich op afspraak door de tuin laten rondleiden. De rondleiding belicht de zeventiende-eeuwse tuin in al zijn aspecten. Rijksmuseum Paleis Het Loo in Apeldoorn is van dinsdag tot en met zondag van 10 tot 17 uur geopend, telefoonnr. 055-219983.*

Staat van onderhoud oudere appartementen laat te wensen over

Eigenaren van appartementen zijn gemiddeld 162 gulden per maand kwijt aan servicekosten. Dit blijkt uit een onderzoek van de Vereniging Eigen Huis. Eigen Huis constateert dat de helft van de servicekosten aan onderhoud wordt besteed. Daarentegen blijkt dat 28 procent van de eigenaren van appartementen helemaal niets reserveert voor groot onderhoud. De staat van onderhoud bij oudere appartementen laat volgens de Vereniging dan ook vaak te wensen over.

Eigenaren van appartementen zijn gezamenlijk verantwoordelijk voor het onderhoud van het gebouw en de installaties, het schoonhouden, verwarmen en verlichten van de algemene ruimten. De kosten worden gelijkelijk of volgens een bepaalde verdeelsleutel over de eigenaren verdeeld.

Volgens de wet moeten de eigenaren een bestuurder aanstellen die de besluiten van de vergadering uitvoert of laat uitvoeren. In twee derde van de gevallen is dat een mede-eigenaar. Dat is, zo blijkt uit het onderzoek van de Vereniging Eigen Huis, het goedkoopste. Zo'n mede-eigenaar als bestuurder kost namelijk gemiddeld 71 gulden per jaar. Het inhuren van een makelaar gemiddeld 157 gulden.

Verkoop

Jaarlijks worden er ongeveer 25.000 appartementen (meest bestaande) te koop aangeboden. Dit is 10 procent van het aantal transacties in de koopsector. De gemiddelde waarde van appartementen is 130.500 gulden. Slechts 30 procent van de appartementen heeft een waarde van 150.000 gulden of meer.

Het onderzoek van de Vereniging Eigen Huis toont aan dat er in de regel een direct verband blijkt te bestaan tussen de waarde van het appartement en de servicekosten. De servicekosten bedragen gemiddeld 1,5 procent van de verkoopwaarde.

Expositie Nederlandse architectuur

'Modernisme zonder dogma'

Hoe modern is de Nederlandse architectuur eigenlijk? Architectuurcritici hebben daarover, vooral in tijdschriftartikelen, al eens het een en ander gezegd. De vraag krijgt weer een nieuwe impuls na het zien van de expositie van het werk van tien jonge architecten (-bureaus) bij het Architectuurinstituut in Rotterdam. Verbondenheid met de moderne traditie is bij vrijwel al deze architecten terug te vinden. Maar zijn zij ook de werkelijk vernieuwende geesten in de architectuur?
De expositie in het Architectuurinstituut was eerder te zien, vorig jaar tijdens de Vijfde Internationale Architectuurtentoonstelling van de Biënnale van Venetië. Landen uit de hele wereld waren hier vertegenwoordigd met het werk van befaamde bouwmeesters als Richard Meijer, James Stirling en Renzo Piano. Nederland exposeerde echter het werk van een jongere, nog niet gearriveerde, generatie architecten. Deze tentoonstelling, onder het motto 'Modernisme zonder dogma' is nu, voor het eerst, ook in Nederland te zien.
Het thema van de Biënnale was 'Meesters en leerlingen'. Maar in de ogen van de Nederlandse organisatoren, de Rijksdienst Beeldende Kunst en het Nederlands Architectuurinstituut, is in Nederland nauwelijks sprake van een meester-leerlingverhouding. De meeste lering, hier te lande, wordt getrokken uit de 'lessen' van de moderne architectuur uit de eerste helft van de twintigste eeuw.
De expositie in het Architectuurinstituut omvat in totaal 38 projecten van tien jonge architecten (-bureaus) en geeft in foto's, maquettes, tekeningen en ontwerpschetsen een beeld van de verschillende manieren waarop de jongere generatie zich aansluit bij de moderne traditie. Het gepresenteerde werk maakt duidelijk dat, hoe authentiek en verschillend het werk ook is, de kenmerken, in vormen en technieken, van de moderne architectuur in vrijwel elk project aanwezig zijn.

De expositie geeft uiteraard geen doorsnee beeld van de Nederlandse architectuur anno 1992. Afwezig is bijvoorbeeld de schare jonge architecten die voor grote commerciële bureaus of voor projectontwikkelaars werkt. De expositie gaat vooral over wie en wat de toon aangeeft in Nederland. Het is een onderstreping van de opvatting dat, in tegenstelling tot andere Europese landen, postmodernisme, traditionalisme en classicisme in Nederland nauwelijks voet aan de grond hebben gekregen.

De tentoonstelling duurt tot 3 augustus en is van dinsdag tot en met zaterdag van 10 tot 17 uur geopend en zondag van 11 tot 17 uur.

Onroerend goed te huur gevraagd

Grensland Immobiliën
zoekt
huizen te huur en/of voor beheer.
Tel. 045-453106, van ma.-zat. van 9.00-20.00 uur.

Voor echtpaar zonder kinderen
te huur gevraagd in particuliere sector
Royaal Huis
met garage, moderne keuken/ badkamer in omg. Heerlen.
Tijdens kantooruren 045-719044

Te huur gevraagd (half)vrijstaand huis met garage. Gelegen te LANDGRAAF. Huur max. ƒ 1.000,- p.mnd. Tel. 045-317164.

Te huur gevraagd GARAGE of stalling voor aanhanger. Tel. 045-726760.

Te huur gevr. appartement, gelijkvloers, voor ouder echtpaar, regio HEERLEN-Brunssum. Tel. 045-422442

Te h. gevr. WOONHUIS met bereikbare achterom. Opslagruimte en evt. opknappen geen bezw. Abdissenbosch-Waubach-Kerkrade of Hoensbroek. Tel. 045-327779.

Met spoed te h. gevr. WOONRUIMTE door tandartsengezin. Omgev. Heerlen-Centrum, Welten, Douveweien, Molenberg of Maastricht omgev. centrum. Min. 4 slpks. en tuin, event. garage. Tel. 045-741613

Gevr. woonruimte met tuin in HEERLEN of omg. voor werk. vrouw. Tel. 045-273440 of 046-374736.

SPOED! comfortable huis met grote woonkamer, grote eetkamer, grote keuken, minstens 3 slaapkamers, indien mogelijk 2 badkamers, kelder, dubb. garage, goed onderhouden tuin, in goede buurt en gunstig gelegen ten opzichte van H.Q. Afcent in Brunssum. Tel. 045-262389 (ma t/m do 9.00-16.00 uur).

Cateringoff. gr. vaart zkt. luxe woonr./app. (indien mog. m. hond) te M'TRICHT/ ruime omg. 0932-11635810

Ing. zoekt zelfst. woonruimte te SITTARD. Br.o.nr. Postbus 472, 6130 AL Sittard.

"Ouder" woonhuis, omg. OOST.-MIJNSTREEK, huurpr. tot ƒ 800,-, liefst met tuin. Tel. 045-465285, tussen 9.00-12.00 uur.

Te huur gevr. HUISJE of gedeelte van huis/boerderij voor jong stel. Liefst landelijk gel. Tel. 045-444291.

Arts werkzaam in Afrika zoekt gemeub. WOONRUIMTE in Geleen of Maastricht, voor de periode juli-sept. Tel. 046-742395.

Met spoed WONING te huur gevraagd, liefst voor 1-7-'92 voor gezin met 1 kind omgev. Heerlen, huur plm. ƒ 600,- p.mnd. Te bevr. 045-352167.

Jong gehuwd stel zonder kind. inw. bij ouders zoekt met spoed zelfst. woonruimte bij voork. omg. GELEEN Huurpr. max. ƒ 800,- p.mnd excl. 046-740406 na 18 uur.

Jong stel zkt woonruimte in omgeving MAASTRICHT voor sept. a.s. 015-615590.

Gevraagd woonruimte met eigen keuken, badkamer, woonkamer en 2 slpks. Huur max. ƒ 700,-incl. p.mnd. omgev. TERWINSELEN/ Kerkrade. Tel. 045-252997.

OG te huur

Te h. aangeb. landelijk gelegen BUNGALOW, gem. Schinnen per 1-7-'92, 3 slpkmrs. woonk. keuken, badk. grote gar. gestoffeerd. Huurpr. ƒ 1.400,- p.m. Te bevr. o.nr. B-1746, L.D. P.B. 2610, 6401 DC Heerlen

Kamers en appartementen te huur te SUSTEREN. Tel. 04499-1615 / 06-52107978

Te huur in Hoensbroek klein APPARTEMENT best. uit zit/slpk. met eigen ruime keuken, douche en toilet. Huur p.mnd. all-in ƒ 500,-. Te bevr. tel. 045-326231.

Te huur STUDIO, 100 mtr. van station Sittard, ƒ 650,- excl., geen huursubs. Tel. 046-514861 b.g.g. 04498-57991.

Groot woonhuis met 4 slpks. kantoortje, grote tuin, 3 garages, 2 paardenboxen en opslagruimte, centrum SCHINVELD, huurpr. ƒ 1.850,-. Direkt te aanv. Tel. 045-271755.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

*** ONZEKERHEID OVER HYPOTHEEKRENTE ***
Kies 20 jaar, rentevast 8,6% met gemeente garantie.
Aktie: 9,1% 30 jr vast, spaarhyp.
Ook bijzondere mogelijkheden voor 2e inkomen tot 30 jaar.
Bel tijdens kantooruren: 045-712255.
Stienstra Hypotheekservice

**** Spaarhypotheek - 8,9% ****
Hypotheekcentrum Limburg
☎ 045 - 74 16 16

Snel en goed Uw huis verkopen?
Jos Storms O.G. Past.Vonckenstr.44 Geleen 046-742550
Geen Verkoop! Geen kosten

Huizen in het gehele grensgebied gezocht!
BIJ DEZE BEDANKEN WIJ ONS BIJ ALLE KLANTEN VOOR DE GOEDE BEMIDDELING.
Zij laat ons zien, dat een correcte en deskundige werkwijze van een verkoop van een huis erkent wordt, DAARÓM maakt u gebruik van onze dienstverleningen en DE MOMENTELE STIJGING VAN DE PRIJZEN voor de verkoop van uw huis.
Want zoals u beslist wel weet, volgt na elk hoog een laag.

Onze voordelen voor u:
1. korrekte en deskundige werkwijze
2. groot aantal koopinteressenten
3. optimale koopprijs
4. gunstige financieringen maken de beslissing voor een koper gemakkelijker
5. verzorging tot op z'n laatst, namelijk het ontvangen van de koopprijs

Voor de bemiddeling van een verkoper betalen wij ƒ 250,- provisie onmiddellijk na passeren van de notariële transportakte uit.

Immobilien van Lier-Radermacher GmbH
Tel. 09-49 24073017 van 9.00-13.00 uur.

Wilt U uw huis verkopen
Wij zoeken voor onze Duitse klanten vrijstaande en halfvrijstaande huizen in het grensgebied.
IMMOBILIEN DÜSTERWALD.
Tel. 045-351254.

Woonhuis verkopen???
Wij kopen woonhuizen direct zelf aan, 100% zekerheid en geen makelaarskosten.
DENIS VASTGOED, bel vrijblijvend 040-518428.

Open huis zaterdag 20 juni van 13.00-15.00 uur Vrijthof 12 te Klimmen
Centraal gel. karakteristiek halfvrijst. woonhuis met erf. Ruime ontvangsthal. Waskelder, sfeervolle woonk., eetkeuken met compl. install., 4 slaapk., luxe badkamer, bergzolder, geh. gerenoveerd. Pr. ƒ 229.500,- k.k. 6105
Inl. Stienstra Makelaardij b.v.
Tel. 045-712255

Grensland Immobilien Zoekt
met spoed huizen in Kerkrade en omgeving, voor onze duitse klanten.
Geen verkoop, geen kosten. Bln. van ma. t/m zat. 9-20 uur.
☎ 045-453106

Koningsbosch - Kerkstraat
woonh. met bedrijfs-/hobbyruimte, c.v. en weiland. Verkeert in redelijke staat. Perc.opp. 3.270 m2. Ind.: woonh. oa. prov.kelders, kamer-en-suite, keuken en bijkeuken. 1e Verd.: 4 slpks., badk. met ligbad, bergruimte. 2e Verd. (vaste trap) met zolder- en c.v.ruimte. Bedrijfsged. ca. 325 m2 met oa. sanitair en bovenetage. Aanvaarding spoedig. VRAAGPRIJS ƒ 225.000,- K.K.

Jack Frenken
Makelaar / Beëdigd taxateur o.g.
Stationsplein 12, 6041 GN Roermond
NVM MAKELAAR
Tel: 04750 - 35225
Fax: 04750 - 32945
Openingstijden:
Ma-Vr: 8.30 - 17.30
Do: (koopavond) tot 20.00
Za: 10.00 - 13.00

Bouwgrond
Nog enkele exclusieve bouwkavels te k. in Stevensweert. Gelegen tegenover het watergebied "de Kis", aansluitend aan diverse watersportcentra in Midden-Limburg.
Kaveloppervlakte vanaf 625 m2.
Koopprijs ƒ 90,00 per vierkante meter kosten koper
Royal Estate BV Maastricht. Tel. 043-257064.



Schaesberg, Keizerstraat 9
luxe afgewerkt herenhuis op perc. van 830 m2. In de nabijheid van winkelcentrum Op de Kamp. Zaterd. 12.00-14.00 uur open huis. ƒ 320.000,- k.k. Inruil eigen woning mogelijk
WIJMAN EN PARTNERS,
Heerlen, 045-728671, Brunssum, 045-274700.

Landgraaf
In Ubach over Worms wordt binnenkort gestart met de bouw van 4 comfortabele woningen met behoorlijke tuin, berging en mogelijkheid garage. Ind.: beg.gr. hal, toilet, woonkamer met open keuken. Verd.: 3 slpks., badkamer, zolder, c.v.
Prijzen resp. ƒ 139.300,- v.o.n. en ƒ 144.300,- v.o.n.

Brunssum
In de buurt van het ziekenhuis worden gebouwd 5 Urbanwoningen met dakterras, garage en tuin. Ind.: beg.gr. hal, woonkamer met open keuken. Verd.: 3 slpks., badkamer.
Prijzen ƒ 178.000,- v.o.n.

LIVAC B.V.
Akerstraat Nrd. 11, Brunssum. Tel. 045-220550.

Te koop bungalow
met prachtige siertuin, rondom vrij-liggend. In zeer goede staat van onderhoud. A-stand ligging. Opp. grond 760 m2. Soppestr. 2, Spaubeek. Prijs ƒ 345.000,-. Alleen ser. kandidaten. afspr. maken op tel. 04493-1646.

BRUNSSUM - KLINGBEMDEN
In mooie wijk met veel groenvoorziening ruim halfvrijst. woonhuis met garage en bereikbare achterom. Gunst. zon, optimale privacy. Woonkamer 38 m2 met dichte keuken, 3 slpk., badkamer met ligbad en 2e toilet. Vaste trap naar grote zolder. Tel. 045-254280.

Vrijst. huis m. 160 m2 verw. loods
te Meerssen. Bedrijfv. toegest. gel. aan doorgaande weg. Woning: 3 slaapk., badk., kelder, zolder, compl. keuken, c.v., ged. dubb. glas en roll. Opp. 645 m2, alles i.z.g.st. Info. John Borger, tel. 046-752193.

Te k. duplexwoning te Kerkrade
(app.) met voor- en achtertuin, ƒ 92.000,- k.k.
Inl. 045-411668.

Heerlen, Hunzestraat 4
Woonh. met grote tuin, kelder, hal, toilet, keuken, grote woonkamer, 3 slaapkamers. Vraagprijs ƒ 105.000,- k.k.
Ass. kantoor Van Oppen B.V.
Lindeplein 5, Brunssum, 045-254543, vraag de infofolder.

WAT UW HUIS AANGAAT:
Geen verkoop, geen kosten!
(nooit advertentiekosten)
VAN OPPEN B.V., Lindeplein 5, Brunssum. 045-254543.

Hypotheken net even beter!!
VAN OPPEN BV, Lindeplein 5, Brunssum. 045-254543.

Brunssum, Clercstraat 2a
Ruim vrijstaand woonhuis met inpandige garage, 2 kelders, grote hal, toilet, grote keuken, woonkamer met parket, 4 slaapkamers, badkamer.
Ass.kantoor Van Oppen B.V.
Lindeplein 5, Brunssum, 045-254543, vraag de infofolder.

Te koop: Munstergeleen, Smedenstraat
2 onder 1 kap woning, met garage, tuin op de zon, 3 slpks., zolder. Uitstekend onderhouden.
Vraagprijs ƒ 149.000,-k.k.
Mr. Cornelis Brorens
Makelaar O.G.
Oranjelaan 211, Geleen.
Tel. 046-750318.

Brunssum, Const. Huygenstr. 68
Uniek mooi, let op!!!
In werkelijk prachtige en zeer gewilde woonwijk gelegen zeer royaal opgezette 2/1 kap, met gas, c.v., voor-, zij- en achtertuin. Het pand is gedeeltelijk voorzien van kunststof kozijnen m. dubbele beglazing en in prima staat verkerend.
Koopprijs ƒ 139.000,- k.k.
Denis Vastgoed 040-518428

Schinveld
ƒ 235.000,- k.k.
Modern woonhuis met dubbele garage, c.v. en tuin.
TROOST Onr. Goed, Heerlen.
Tel. 045-717976.

Brunssum
ƒ 220.000,- k.k
Halfvrijst. woonhuis met c.v., tuin en garage.
Troost Onr. Goed, Heerlen.
Tel. 045-717976.

Uw huis verkopen met behulp van de
echte makelaar
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

Brunssum
Kennedylaan 57, 2/1 kap, L-vorm. woonk. met o.h., zeer gr. keuken, gar., 3 slaapk., badk. met ligb. en douche, zolder, ƒ 149.000,- k.k. Tel. 045-259567.

Voerendaal
ƒ 400.000,- k.k.
Eykshovenstraat 9
Troost Onr. goed, Heerlen.
Tel. 045-717976.

Gulpen
Rustig gelegen vrijst. bung. met garage te koop (ca. 15 min. van Maastricht, Heerlen en Aken). Ind. hal (20 m2), toilet, woonk. (ca. 53 m2), keuken met eiken aanb keuken en app., badk. met ligbad, douche, toilet en v.w. 2 ruime slpks., vaste trap naar ruime zolder (met mogelijkheid voor 2 of 3 slpks.) Vloeren in hal en woonk. van Noorse lei. Perc.oppervl ca. 5.000 m2. Inlichtingen: tel. 04450-2028 (na 18.00 uur en in weekend).

Lanaken-Smeermaas (B)
Schippersstraat te koop
3 nw.bouw app. met 2 slpk., terras of balkon,
va. 2.900.000 Bfr. Nu woonklaar, te bezichtigen. Tel. 09-32-11465882 of 09-32-11611622 na 18.30u.

Gevraagd woonhuis in HEERLEN of omgeving, opknappen of aanvaarding op lange termijn geen bezwaar. Tel. 040-520558.

WOONHUIS met spoed te koop gevraagd, opknappen geen bezwaar. 040-520558.

Wilt U zekerheid bij de VERKOOP van uw huis? Bel vrijblijvend. Wijman & Partners Vastgoed. Heerlen 045-728671. Brunssum 045-274700.

Te k. BOUWKAVEL op riante ligging 720 m2 te Arensgenhout. Hogere prijsklasse Tel. 04404-2451.

Te koop eengezinswoning te TUDDERN Dld., landhuisstijl, excl. uitv. Dir. te aanv. Tel. 09-49.2456.1569.

Te koop Hoensbroek Patersweg 15, vrijst. HERENHUIS met uitbouw en ruime tuin, tot. perc. 746 m2. Ind. 2 kelders, woonk., leefkeuken, bijk., berging, 3 slpkmrs., ruime badk., vaste trap zolder met 1 slpkmr., c.v., ged. v.v. kunststofkoz. met dubb. glas, vr.pr. ƒ 289.000,- k.k. Euveko bv, Rijksweg Zuid 1e, Geleen. Tel. 046-749450.

MAASTRICHT. gr. vrijst. woonh., land. gel. m. weide, stallen, gar. 043-649393.

Gevraagd klein woonhuis met tuin tussen SITTARD en Roermond. 04167-80741.

Te koop HOENSBROEK, woonhuis met inpandige gar 34 m2. Ged. hardhouten kozijnen. woonk. en keuken tegelvl. 38 m2. Tuin, 3 slpks, badkamer met douche en ligbad. Tel. 045-210920 na 17.00 uur.

Te k. FLAT met lift, Markt Hoensbroek, 1e etage, 1 slpkr. Direct te aanvaarden. ƒ 69.000,- k.k. Tel. 225739.

Te k. LANDGRAAF, Unostr. 1, woon-hoekhuis, c.v., 3 slpks, garage, (achterstallig onderhoud), vr.pr. ƒ 125.000,-. 045-351653.

Te koop karakteristieke halfvrijstaande BOERENWONING, bestaande uit 2 royale woonhuizen met grote huisweide. Totale opp. ca. 7.500 m2. Aanvaarding in overleg. Br.o.nr. B-1803 L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

WIJLRE, gesch. tussenwon. kindvr. omg, woonk., keuken bijkeuken, 3 slaapk. badk., 2e verd.: 4 slaapk., studier., gar., berging, tuin, vr.pr. ƒ 165.000,- kk. 04450-2408

KERKRADE-W. Klein Graverstr. 4 te k. halfvrijst. woonh. met c.v., garage, voor- en achtert., 3 slaapk., vaste trap n. zolder, vr.pr. ƒ 129.000,- k.k. Tel. 045-417936.

HEERLERBAAN. Goed gel. en onderh. halfvrijst. woonhuis met ca 40 m2 bedrijfspraktijk of hobbyr., garage, 3 slpk., badk. met ligbad en zolder. Kooppr. ƒ 230.000,- Inl. Ass.Kantoor Paffen, Landgraaf. Tel. 045-427021

Te k. AMSTENRADE rust. geleg. halfvrijst. huis. Ind.: beg.gr: hal, toilet, woonk., keuken. Etage: 4 slaapk., badk. met toilet. Garage, voor- en achtertuin. Tot. opp. perceel 300 m2, vr.pr. ƒ 185.000,- kk. 045-211382

Te k. gevr. BOUWKAVEL, min. 700m2, in gem. Schinnen/Nuth/Onderbanken. Tel. 045-271761

Riante eengezinswoning in centrum van SIMPELVELD. Nieuwbouw. Spoedig te aanvaarden. Br.o.nr. B-1810 L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

BRUNSSUM, Ridder Ulrichstr. 22, halfvrijst. woonh. op perc. van 530 m2 met garage. Pand verkeert in uitstekende staat. Moet gezien worden, ƒ 179.000,- k.k. Wijman & Partners, 045-728671/045-274700.

HEERLEN, Schelsberg 149, volumineus herenhuis met woonk. van ca. 45 m2, 3 toiletten, 2 badk., 7 slaapk., zolder, ruime tuin, garage, komplete eiken keuken, ƒ 185.000,- k.k. Wijman & Partners, 045-728671/045-274700.

Te k. LANAKEN vrijst. woonh. (dubbelwoons) met bouwpl. 09-32.11714286.

LANDGRAAF nabij centrum Op de Kamp, een zeer mooi appart. te koop. Ind.: hal, keuken, woonk., 2 slaapk., douche en toilet en bergruimte. Tel. 04746-5731.

HOENSBROEK-Wilhelminastr. 151, tussengelegen woonhuis met 3 slpkmrs. zolder, kelder, tuintje, keuken met aparte berging. Leuk gerenoveerd pand, ƒ 99.000,- k.k. Tel. 046-742550. Jos Storms O.G. Geleen.

MERKELBEEK, Kerkstraat 47, geleg. in oude dorpskern boerenwoonh. met garage en grote tuin (40m diep) aanbouwk. (wit) ƒ 125.000,- k.k. Tel. 046-742550. Jos Storms O.G. Geleen.

STEIN, door garage geschakelde t.o. plantsoen gelegen halfvrijst. semi-bungalow. Ind. hal, L-vorm. woonk. met open haard, keuken, 4 slaapk. (waarvan 1 op de beg. grond), badk. met ligbad. Inpandige garage met zolder. Veel bergruimte. Grote tuin voor en achter. Vraagprijs: ƒ 260.000,- k.k. Mak. kantoor Louis Janssen b.v. 046-335840.

Te koop of te huur gevraagd woon- en/of KANTOORRUIMTE in Roermond. Tel. 04766-1814.

HOENSBROEK, mooi gelegen vrijst. herenhuis, Z-vormige woonk., 4 slpks, inh. 700 m3, 520 m2 grond, pr. ƒ 275.000,- k.k. Tel. 045-453306.

BOUWPLAATS te koop te Landgraaf Streperstraat, opp. 785 m2, voor landhuis of vrijst. of bedrijfspand, pr. ƒ 82.500,- k.k. incl. tekening Tel. 04454-3687.

UBACH OVER WORMS. Nog te bouwen landhuis met kantoor/praktijkruimte, inh. ca. 900 m3, zeer fraaie architectuur, grondopp. ca. 1000 m2, pr. ƒ 425.000,- v.o.n. Tel. 045-453306.

Belgie GEMMENICH, Bieneheide, aan de waterput worden de laatste mooie huizen gebouwd, gelegen in het mooie Drielandenpunt. Aannemer Hens. Tel. 09-3287659512. Bezoek ons zaterdag en zondag tussen 14.00-16.00 uur.

HOENSBROEK, Sleperstraat. Mooi gelegen halfvrijst. woonh. m. inpandige garage. Perc.opp. 340 m2. Ind. entree, woonk., eetk., keuken m. moderne keukeninr., bijkeuken. 1e verd.: 4 slaapk badk. met ligb., toilet en v.w. Aanv. direkt. Pr. ƒ 199.000,- k.k. Kramer Makelaardij O.G Tel. 046-373636.

KLIMMEN. Ruim modern tussengelegen woonhuis met garage, woonk. met openh. (inzetkachel), witte aanbouwkeuken met app., 3 slpkrs. badk. met ligbad, vaste trap 2e verd. (mog. 4e slpk) en tuin. Vraagpr. ƒ 169.000,- k.k. Mak.kant. Rob Dassen. 046-375757.

SPAUBEEK. Ruim karakteristiek pand gelegen op groot perceel (980m2) voor velerlei doeleinden geschikt, zoals zakenpand of dubbele bewoning. Vraagpr. ƒ 249.000,- k.k. Mak. kant. Rob Dassen. 046-375757.

Bedrijfsruimte

Gezocht 400-700 m2 propere goed onderhouden MAGAZIJNRUIMTE met kantoor voor groothandel in boeken, ligging onbelangrijk gunstige prijs. Tel. 09-32. 87786810.

Te KOOP in Stevensweert oude kern, zeer exclusieve Expositie - Showroomruimte 210 m2, betegelde vloer (oud Hollands), ƒ 135.000,- k.k. Tel. 030-964093.

Bouwen/Verbouwen

Rode METSELSTENEN ƒ 0,39 p.st. Holland Brick, Staringstr. 123, Heerlen. Tel. 045-423641 achter Philips Molenberg.

Te koop AANBOUWTUINKAMER, am. redwood 5x5 mtr. geïsol. en verw. 045-751835.

Te koop circa 600 blauwe mulde DAKPANNEN. Tel. 045-752136.

Bouwmaterialen & Machines

Te k. grote partij gebruikte GRINDTEGELS, TROTTOIRTEGELS, METSELSTENEN, BALKEN, KEPERS, PANLATTEN EN HARDHOUTEN VLOERPLANKEN.
Handelsonderneming Wolter
De Koumen 51, Hoensbroek.

AANBIEDING! Te k. besch. Maranti binnen- en buitendeuren ƒ 40,- t/m ƒ 85,-; rollen dakleer ƒ 20,- t/m ƒ 50,-. Rennemigerveldweg 70, Heerlen. Tel. 045-727742.

Te k. KOKERPROFIELEN nieuwe vierkante buizen. Zeer voordelig! 043-252677

Te k. AFRASTERINGSBUIZEN nieuw, rond, roestvrij. Zeer voordelig! 043-252677

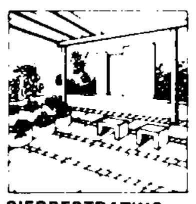
Kanteldeuren en rolluiken bestellen? STRATEN Voerendaal bellen. Ook voor industrie. Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandsbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandsbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. 043-641044

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

In en om de tuin


SIERBESTRATING


TUINMEUBELEN PARASOLS


SUPER SHADE

Arnold Opreij
Heerlen, Heerlerbaan 275
Maastricht, Beatrixhaven

Tuinscherm EXELLENT zeer mooi en stevig ƒ 56,-. Palen, planken, bielzen, rolborders, tuinhuisjes, enz. Impreg Tuinhout B.V., In de Cramer 18 Hrln 045-717733

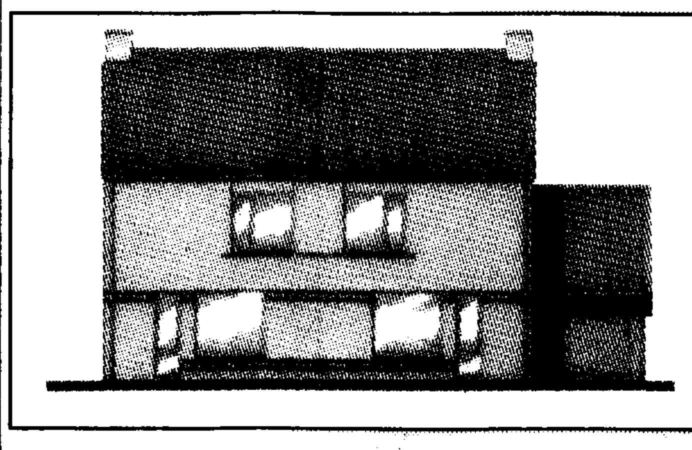
Geïmpregneerde TUINPLANKEN, palen, vlonderplanken en damwand. Houthandel Jos Kuijpers, Holstr. 43, Margraten. Tel. 04458-1982.

DOMPELPOMPEN kelders en vijvers, 7.000 l per uur, 220 V, ƒ 225,-. Knops, Rijksweg Zuid Sittard. Tel. 046-512718.

VIJVERFOLIE
ƒ 5,- per m2. Tuincentrum Lou Peukens, Hoolstr. 62 Beek. Tel. 046-375189.

Te koop Rotan TERRASSTOELEN, geschikt voor binnen en buiten. Tel. 045-418820.

UW EIGEN PARK BEGINT BIJ DE VOORDEUR



De 25 eengezinswoningen die ABC Vastgoed in Haagsittard Park verhuurt, grenzen aan een prachtig wijkpark. Maar behalve veel groen, heeft Sittard nog heel wat meer te bieden. Voor mensen die willen uitgaan, sporten, van cultuur genieten of verder leren.

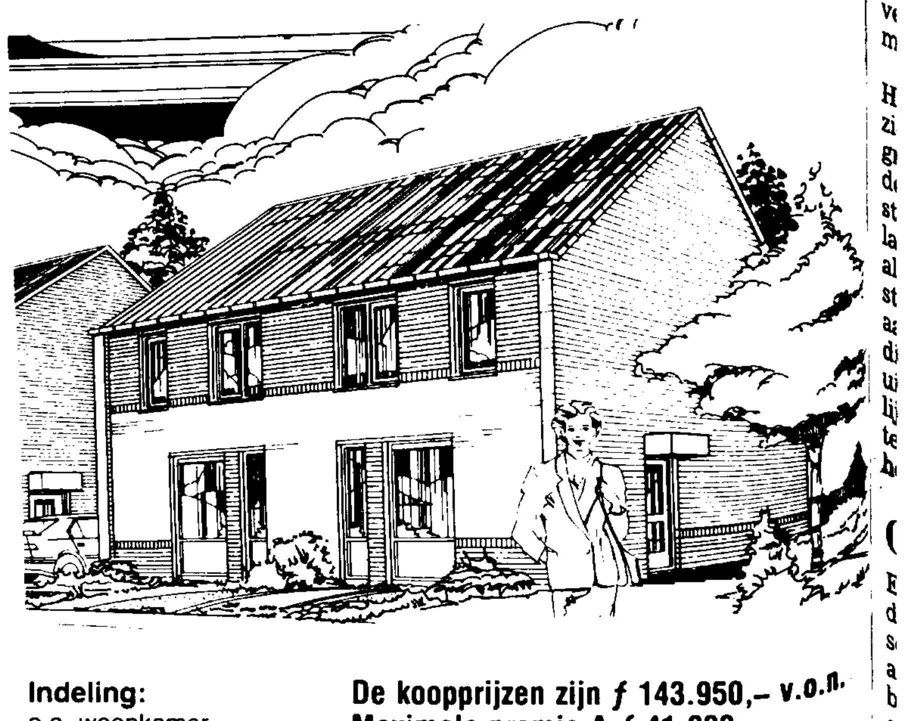
In juli 1992 worden deze woningen in Haagsittard Park opgeleverd. Alle met een ruim opgezette woonkamer, 3 slaapkamers en een extra vierde (hobby)kamer. Compleet met douche en ligbad, garage en een tuin.

Deze uitstekend geïsoleerde huurhuizen zijn er vanaf ƒ 995,-- p.m.

Stuur mij vrijblijvend uw documentatie over de huurwoningen in Sittard, Haagsittard Park.
Naam:....................
Adres:....................
Postcode:.................Plaats:....................
Telefoon:....................
Deze bon in een gefrankeerde envelop opsturen naar:
ABC Vastgoed, Akerstraat 23, 6411 GW Heerlen.

ABC Vastgoedbeheer
Akerstraat 23, 6411 GW Heerlen.
Tel. 045-71 20 40

HEERLEN HUSKEN
Halfvrijstaande premie-A-woningen,
met gas-c.v., berging (mogelijkheid voor garage) en tuin.



Indeling:
o.a. woonkamer, badkamer en zolder, keuken, 3 slpk.
Techn. details: spouw-, dak- en vloerisolatie, ged. dubb. begl.

De koopprijzen zijn ƒ 143.950,– v.o.n.
Maximale premie A ƒ 41.000,–.
OP AANVRAAG WORDT DOCUMENTATIE TOEGEZONDEN.

Inlichtingen:
Pickée Makelaardij B.V.
Makelaardij O.G. – Taxaties – Hypotheek Adviescentrale.
Heerlenseweg 22, Landgraaf.
Ook 's zaterdags van 9.00-15.00 uur.

Pickée makelaardij bv
045-326767

GUNSTIG TEKEN.

De Hypotheker

Herkent u dit beeldmerk van De Hypotheker, dan is dat een goed teken. U weet dan dat u te maken heeft met een ongebonden hypotheekadviseur, die al evenmin betrokken is bij de aan- en verkoop van onroerend goed.

Wèl is De Hypotheker aangesloten bij De Hypothekers Associatie, de toonaangevende organisatie van onafhankelijke hypotheekadviseurs in Nederland. Dat stelt hem in staat zaken te doen met alle banken en hypotheekinstellingen.

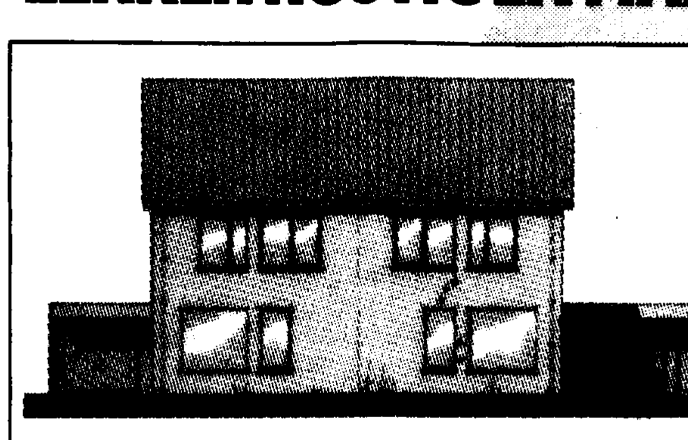
Gratis zoekt hij met u uit welke van de meer dan 500 hypotheekvarianten het beste bij u past en bij wie u het voordeligst uit bent. Daarna regelt hij kosteloos de hele zaak van A tot Z.

Wilt u dus tijd, zorgen en geld besparen, let dan op ons beeldmerk; een kenmerk van objectiviteit en zekerheid.

VOOR EEN HYPOTHEEK GA JE NAAR DE HYPOTHEKER.

De Hypotheker Heerlen, Bongerd 22, M. Beijersbergen, 045 - 741454.
De Hypotheker Maastricht, Markt 28, H.G. van den Boorn, 043 - 255252.

LEKKER RUSTIG EN MAAR EVEN BUITEN GELEEN



Tussen Geleen en Sittard verrijst een nieuwe wijk in het bestemmingsplan Dassenkuil. ABC Vastgoed verhuurt hier 33 eengezinswoningen in een aangenaam rustige omgeving. Met talrijke winkelvoorzieningen, scholen en uitgaansmogelijkheden op een steenworp afstand.
Bij elke woning hoort een garage en tuin.
Binnen is er volop ruimte: een riante woonkamer en 3 slaapkamers. Tevens een vierde vertrek dat als hobbykamer dienst kan doen. De luxe badkamer is voorzien van douche en ligbad.
Eind juli 1992 worden deze goed geïsoleerde panden opgeleverd.

Huurprijzen vanaf ƒ 905,-- p.m.

Stuur mij vrijblijvend uw documentatie over de huurwoningen in Geleen, plan Dassenkuil.
Naam:....................
Adres:....................
Postcode:.................Plaats:....................
Telefoon:....................
Deze bon in een gefrankeerde envelop opsturen naar:
ABC Vastgoed, Akerstraat 23, 6411 GW Heerlen.

ABC Vastgoedbeheer
Akerstraat 23, 6411 GW Heerlen.
Tel. 045-71 20 40

Grenen en vuren alternatief voor tropisch hardhout

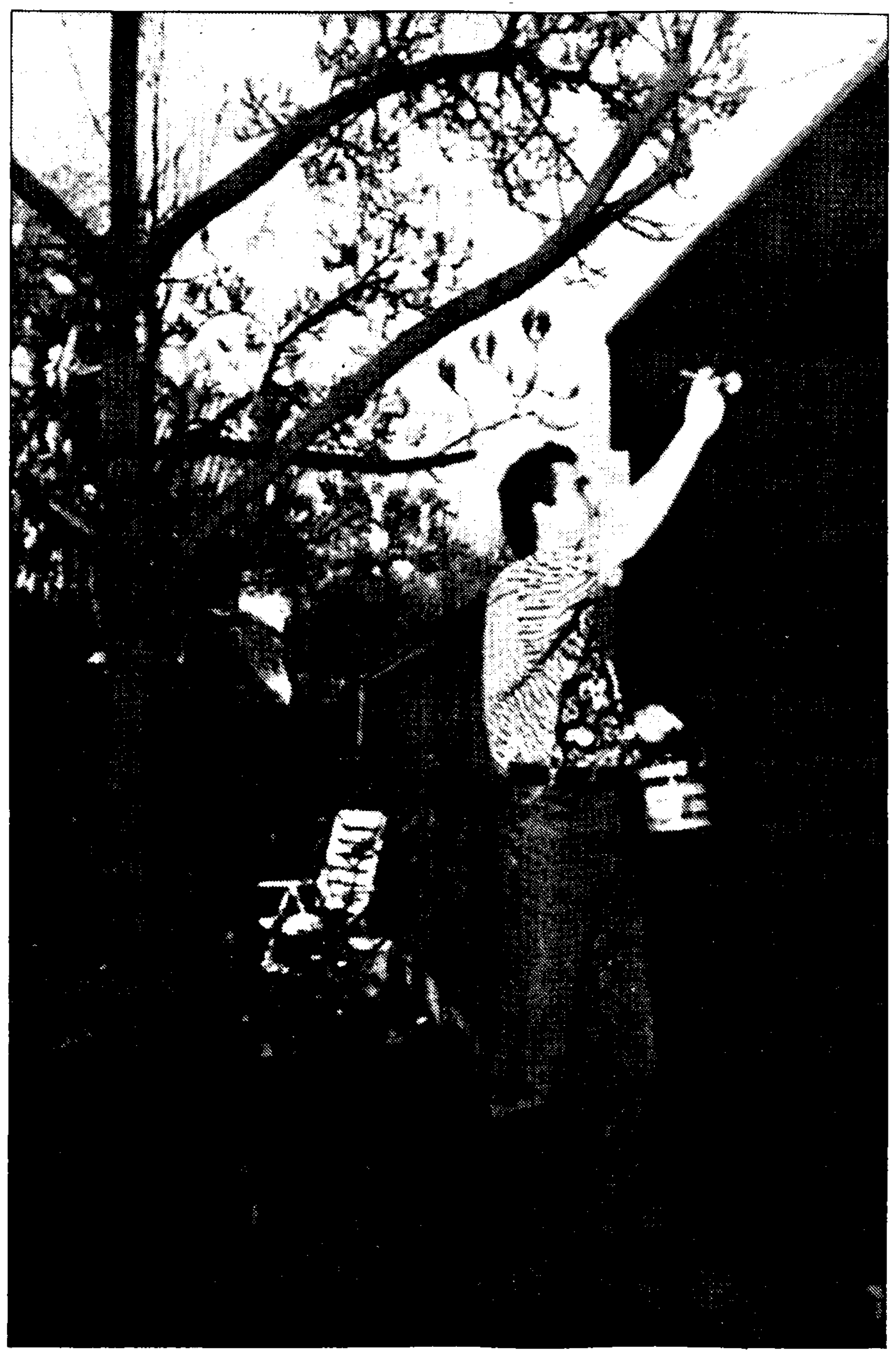
Behandeld naaldhout gaat ook lang mee

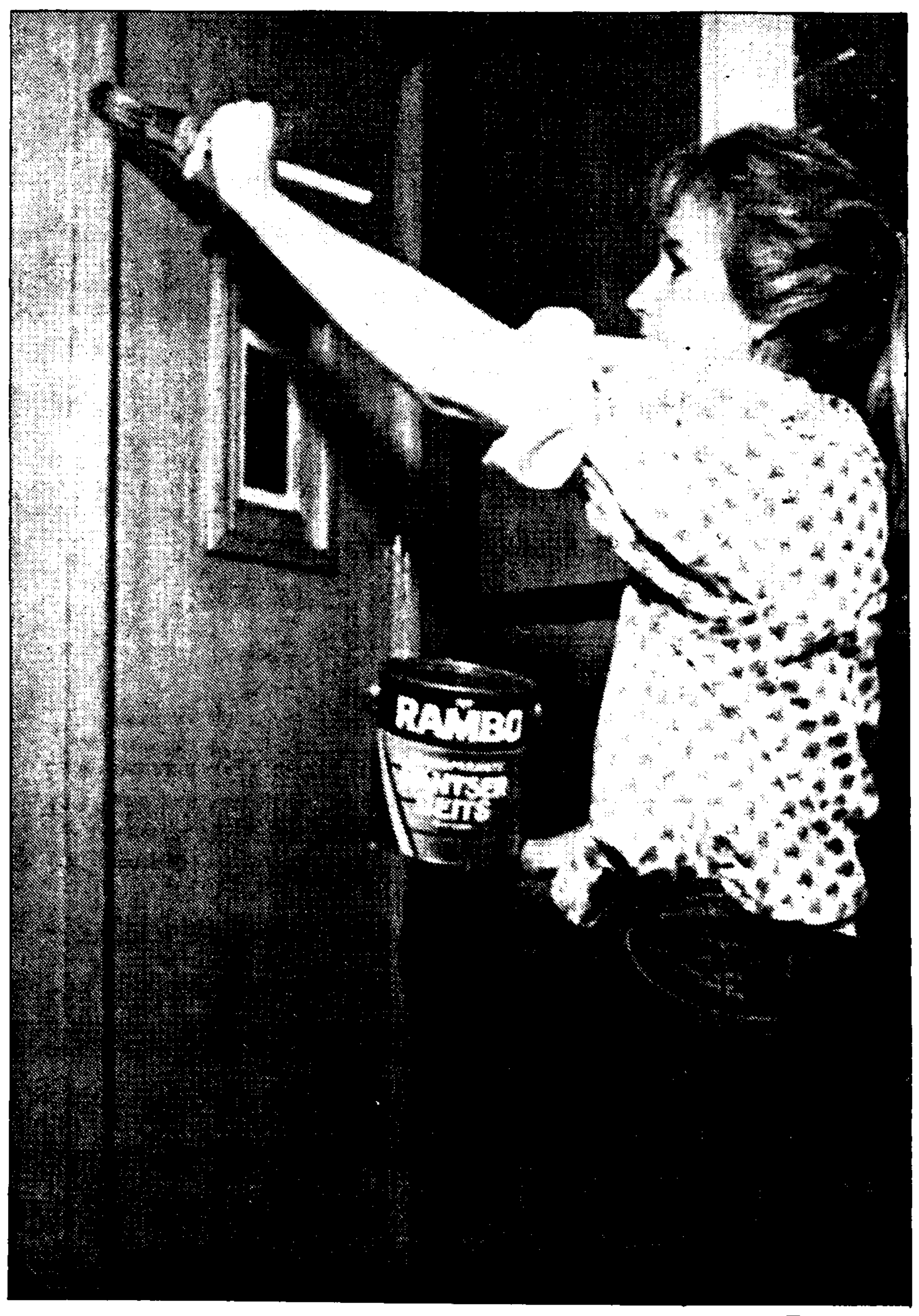
DOOR FRED VAN STRATUM

Ongeveer een derde van het aardoppervlak is begroeid met bossen. Ze leveren een natuurlijk bouwmateriaal: hout. Dat wordt al sinds de mensheid bestaat gebruikt voor onder andere woningbouw. Er is in de afgelopen tijd echter al te kwistig mee omgesprongen. Ongecontroleerde kap van hardhout had vaak desastreuze ontbossing tot gevolg. Overigens is de luchtvervuiling een minstens even grote bedreiging van wat de wereld aan bossen bezit. Een zo efficiënt mogelijk gebruik van hout kan ertoe bijdragen dat de 'aanslag' op het bossenareaal binnen zekere perken gehouden wordt. Door het materiaal een goede bescherming te geven kan het langer 'leven' en hoeft dus niet zo snel vervangen te worden.

Vocht, schimmels en insekten zijn de grootste natuurlijke vijanden van hout. De verfindustrie werkt al geruime tijd aan de ontwikkeling van onderhoudsprodukten die een optimale bescherming geven en minder belastend voor het milieu zijn.

Het heeft er lange tijd naar uitgezien dat hout als bouwmateriaal grotendeels verdrongen zou worden door andere produkten: baksteen, een vooral typisch Nederlands materiaal, beton, staal, aluminium en kunststof. De laatste jaren is hout als bouwmateriaal en met name voor gevelbekleding herontdekt. De natuurlijke uitstraling van hout, de gemakkelijke verwerkbaarheid, zijn sterkte, de isolerende eigenschappen hebben daartoe bijgedragen.





● *Hout moet regelmatig onder handen worden genomen.* Foto: GPD

Grenen en vuren

Er bestaan grote verschillen in de duurzaamheid van de talloze houtsoorten. Tropisch hardhout zoals afzelia, merbau, meranti en kambala, zijn daarom altijd erg in trek geweest voor de produktie van kozijnen en deuren. Om de tropische wouden te beschermen, maar ook om economische redenen wordt tegenwoordig echter meer en meer naaldhout gebruikt. De bekendste soorten zijn grenen en vuren. Ze hebben een lagere 'dichtheid' dan hardhout en nemen daarom gemakkelijker vocht op. Een goede bescherming, o.a. door impregnering, en regelmatig onderhoud kunnen het binnendringen van vocht in sterke mate beperken.

Men schat dat er zo'n 50.000 houtsoorten bestaan. Slechts een gering deel daarvan, circa twee procent, wordt voor praktische doeleinden gebruikt. In ons land zijn omstreeks 100 soorten verkrijgbaar, althans op de professionele houtmarkt. Het assortiment in de winkels is uiteraard veel beperkter. De diverse soorten vertonen grote onderlinge verschillen in structuur en elke soort vraagt dan ook een daaraan aangepaste manier van behandeling met beschermende en verfraaiende produkten.

Enkele soorten (afzelia, ebben, merbau, palissander) kunnen, ook buitenshuis, in een gematigd klimaat onbehandeld langer dan een kwart eeuw in uitstekende staat blijven. Daaraan danken ze de voorkeur die er lange tijd aan gegeven is. We kunnen echter niet ongestraft de tropische bossen kaal blijven 'plukken'.

Naaldhout kan door goede afwerking eveneens een lang leven hebben. Ook een dhz-schilder kan dit bereiken. Voor de juiste werkwijze zijn de volgende tips van belang.

Verf bij het schilderen van deuren en ramen eerst de glassponningen, respectievelijk van horizontaal naar verticaal en van boven naar beneden.

Zet vervolgens het raam of de deur in de verf (of beits). Werk daarbij bij voorkeur in één richting.

Begin daarna pas met de kozijnen. Start bij voorbeeld links onderaan, werk naar boven toe, vervolgens het horizontale deel bovenaan, dan van rechtsboven naar beneden. Behandel de onderdorpel altijd het laatst.

Bij grote oppervlakken: de verf ruim aanbrengen en in verticale richting goed 'doorstrijken'. Blijf echter niet te lang in de verflaag doorwerken, anders wordt geen goede vloeiing bereikt. Strijk de verf altijd in de richting van de houtvezels.

Om nieuw hout tegen verkleuring (vergrijzing) te vrijwaren moet het eigenlijk zo snel mogelijk behandeld worden. Maar het moet natuurlijk wel droog genoeg zijn. Het is van belang om de constructieve kwaliteit van ramen en deuren te controleren. Wanneer ze klemmen, kan water niet goed worden afgevoerd en dat zoekt dus een uitweg in het hout!

Verfsystemen

Voor het beschermen en verfraaien van hout bestaan twee systemen: het transparante en het dekkende. Bij transparante afwerking blijft de houtstructuur zichtbaar, het dekkende systeem waarbij het hout 'fris in de verf' wordt gezet, worden eventuele foutjes in het hout onzichtbaar gemaakt.

Moderne verfsystemen omvatten drie lagen:

- een grondlaag die, om vergrijzing tegen te gaan, zo snel mogelijk aangebracht moet worden.
- een eerste afwerklaag, die tevens als eerste beschermlaag fungeert.
- de eindlaag die de duurzaamheid van het schilderwerk versterkt en voor een waterdichte verffilm zorgt.

Afwerklagen moeten ook op binnenschilderwerk aangebracht worden, om te verhinderen dat waterdamp in keuken en badkamer in het hout doordringt en dus de buitenverflaag van binnenuit gaat aantasten.

In beide systemen, transparant en dekkend, is keuze uit produkten op basis van vluchtige oplosmiddelen, of acrylaatdispersieverven op waterbasis. Laatstgenoemde bieden voordelen zoals gemakkelijke verwerkbaarheid en snellere droging.

Kien kastenstelsel benut elk hoekje

DOOR THEA WAMELINK

Zelfs in kleine vertrekken kan een zee aan bergruimte worden gecreëerd door een slim ontwerp te (laten) maken waarbij alle beschikbare ruimte, van hoek tot hoek en van vloer tot plafond, volledig wordt benut. Voor de gemiddelde Nederlandse keukens en badkamers is een tot op de centimeter doordachte indeling heel belangrijk. Want ook al vormen die vertrekken tegenwoordig niet altijd meer de sluitpost bij de ruimtelijke indeling van een huis of appartement, het zijn uiteraard ook geen 'balzalen'.

De keukens van onze overgrootmoeders hadden vaak, althans wanneer ze niet in armoede hoefden te leven, wél iets weg van een balzaal. Maar dat waren dan ook meestal zeer onpraktische werkruimten, waarin kasten, aanrecht en (kolen) fornuis gegroepeerd waren rond een grote tafel in het midden.

Daardoor moest de keukenmeid de eeuwige dans om de keukentafel uitvoeren en dat vergde honderden loopkilometers per jaar. Een te kleine keuken mag dan problemen geven, een te grote is evenmin ideaal. Onze moderne keuken is soms misschien wat te krap bemeten, maar er is uitgerekend dat je daarin toch niet meer dan tachtig kilometer per jaar hoeft af te leggen. Door de beperkte afmetingen is de keuken zó in te richten dat bij de verschillende werkplekken vrijwel alles onder direct handbereik is. En als je het kastenstelsel een beetje slim in elkaar steekt kun je er werkelijk van alles in kwijt.



● *Nieuw in de keukeninrichting zijn de halfhoge kasten met bovenblad. Links op de foto een dergelijke, aan één kant vrijstaande kast met een paneel in dezelfde uitvoering als de deur.* Foto: GPD

Tot aan plafond

Waarom zou je tussen bovenkasten en plafond een heleboel ruimte onbenut laten? Ja, op de kastjes worden dikwijls zelden gebruikte apparaten en pannen neergezet, maar die vormen dan wel stofnesten. Juist die dingen die je maar af en toe gebruikt kun je beter achter een deurtje wegbergen. Dat spaart veel schoonmaakwerk.

Overigens: waarom alleen bovenkasten tot aan het plafond? Er zijn ook kasten van vloer tot plafond mogelijk. Een mooi voorbeeld daarvan vormen de uittrekbare kasten van Alno, slechts 30 cm breed en afgesloten met een afgerond paneel, waardoor ze op zuilen lijken. Dat is niet alleen heel stijlvol, maar ook praktisch.

De kasten zijn verkrijgbaar in 201 en 231 cm hoog. De grootste hoogte wordt bereikt door op de uittrekkast een opzetkastje toe te passen waarbij het geheel achter één deurelement verdwijnt. Het is wel wat hoog, dus er is een trapje bij nodig voor de bovenste plank. Waar laten we dat trapje dan weer? Er zijn bij de meeste keukens speciale treetreds trapjes verkrijgbaar, die in een plintlade worden opgeborgen. Daardoor is de ruimte onder de kasten ook weer optimaal benut.

Afwisseling

Misschien ogen door de hele keuken heen tot aan het plafond geplaatste kasten wat stijf en streng. Dan kun je echter heel goed bovenkasten in twee of meer verschillende hoogten toepassen, misschien zelfs in verschillende kleuren. Op die manier onderbreek je de strakke lijnen en kun je toch extra bergruimte bereiken. Op de lagere bovenkasten kan dan hier en daar een plant neergezet worden, om het totaalbeeld van de keuken nog wat speelser te maken.

Een andere mogelijkheid om een kastenwand van vloer tot plafond te onderbreken is hier en daar een open kast te kiezen. Plaats daarin bij voorkeur spulletjes die je regelmatig gebruikt, en dus ook vaak afwast. Een tussenvorm tussen open en dicht zijn de rolluikkastjes. Die worden vooral op, of iets boven het werkblad toegepast. Zo kun je koffie- of keukenmachines bedrijfsklaar opstellen en na gebruik aan oog en stof onttrekken door het luik te laten zakken.

Nieuw voor de keukeninrichting zijn de halfhoge kasten met bovenblad. Ook die lenen zich goed ter onderbreking van een strakke kastenwand. Ze kunnen zowel tegen de wand als op de afscheiding tussen keuken en woongedeelte geplaatst worden. De achterwand en de zijkant van de kast kunnen bij gedeeltelijk vrijstaande plaatsing met een paneel worden afgewerkt, bijvoorbeeld in dezelfde stijl en uitvoering als de deur.

De keuken van vandaag biedt zó veel mogelijkheden wat indeling en uitmonstering betreft, dat het een heel geplus en gemin is om het meest ideale plan te maken. Het beste is dan ook hiervoor naar een gekwalificeerde keukenspecialist te gaan. Als je je tot een vakman of -vrouw wendt die aangesloten is bij de Algemene Nederlandse Vereniging van Keukenspecialisten, ben je meestal verzekerd van een goed advies.

Kalanchoe jaarrond verkrijgbaar

De oorspronkelijk uit Madagascar afkomstige Kalanchoe blossfeldiana heeft oranjerode bloemen. Moderne cultivars zijn ook verkrijgbaar in de kleuren rood, oranje, geel, lila en crème-wit. De bloemen zijn aanmerkelijk groter dan die van de oorspronkelijke soort. Als contrast zijn ook miniplantjes verkrijgbaar.

De Kalanchoe is een zogenaamde kortedagplant. Dat zijn planten die hun bloemen aanleggen indien het minder dan 12 uur per dag licht is. Door planten te belichten en te verduisteren kunnen ook deze planten het hele jaar door bloeiend worden aangeleverd.

Geheel afwijkend van de algemeen bekende soort is Kalanchoe 'Tessa'. Deze heeft grote hangende bloemen die rozerood van kleur zijn. Er zijn ook heel wat Kalanchoe-soorten die hun schoonheid te danken hebben aan het mooie blad zoals bij Kalanchoe tomentosa het geval is. Ook het bekende broedblad wordt tegenwoordig tot het geslacht Kalanchoe gerekend.

Kalanchoes houden van veel licht, maar als ze al te zonnig staan worden de bladeren bruin. Het watergeven moet met zorg gebeuren. Bij te veel water is de kans op wortelrot aanwezig. Uitgebloeide bloemen moeten tijdig worden afgesneden.

Goede vooruitzichten op Europese bouwmarkt

Nederland heeft een riante uitgangspositie op de toekomstige Europese bouwmarkt. Uit onderzoek is gebleken dat het Nederlandse bouwprodukt goedkoper is. Daarbij komt dat de arbeidsproduktiviteit in Nederland hoger is en het gemiddelde bouwbedrijf efficiënter werkt dan in de ons omringende landen. Dit zei prof. dr. J. Houben bij de aanvaarding van de bijzondere leerstoel Economische Organisatievormen in de Bouwnijverheid aan de Erasmus Universiteit in Rotterdam.

Volgens Houben is het funest als ondernemers in de bouwsector de komende jaren een afwachtende houding aannemen. Daardoor blijven belangrijke kansen voor de Nederlandse economie onbenut. Kenmerkend voor de bouwsector in Nederland en andere landen is volgens Houben dat de bedrijven voornamelijk regionaal opereren. Daarom twijfelen velen in de bouw aan de mogelijkheden van de schaalvergroting van de produktie. Maar volgens Houben zal de internationalisering op langere termijn ook tot de bouwmarkt doordringen. Dat is volgens hem niet alleen commercieel gezien een aanlokkelijk perspectief, maar het kan ook verfrissend werken op de van oudsher nationaal georiënteerde bedrijfstak.

Een consequentie van de Europese eenwording waar de bouw op dit moment mee wordt geconfronteerd, is de veroordeling door de Europese Commissie van de Nederlandse regels voor aanbesteding. De commissie vindt dat er in Nederland sprake is van ongeoorloofde kartelvorming. De uitspraak in een kort geding hierover bij het Europese Hof wordt nog deze maand verwacht.

Als het hof de Nederlandse regels in strijd acht met de Europese beginselen, stelt Houben voor het Uniform Aanbestedingsreglement (UAR) uit 1986 uit te breiden. In het UAR worden de rechten en plichten geregeld van opdrachtgevers en uitvoerders in de fase voordat er een contract is getekend. Dat UAR moet dan volgens Houben worden uitgebreid met regels die niet strijdig zijn met de Europese richtlijnen.

Versieringen maken van rubberplaat

Er zijn al heel veel mensen die zelf hun sieraden maken, maar opvallend is dat daarbij steeds meer gebruik wordt gemaakt van rubberplaat, een mooi en licht materiaal dat in vele kleuren verkrijgbaar is. Het is bovendien heel gemakkelijk te bewerken en het laat zich uitstekend combineren met allerlei andere materialen.

Rubberplaat is in enkele, allemaal vrij geringe, dikten te koop; de meest gebruikte is 2 mm dik. Dus heel soepel, zodat het zich zonder problemen als bekleding op gewelfde oppervlakken laat aanbrengen.

Omdat het zo makkelijk geknipt, gesneden en gelijmd kan worden, zijn er veel mogelijkheden om er decoraties van te maken. Eén van de talloze mogelijkheden is het met rubberplaat bekleden van heel simpele doosjes van hout, plastic, blik of glas. En als er een extra feestelijk gedekte tafel moet worden opgedist, kunnen kandelaars en servetstandaards met hetzelfde materiaal van toepasselijke decoraties voorzien worden.

Een 'mobile' van kleurige dierfiguren is leuk voor de kinderkamer. Onder een volwassen toezicht oog kunnen zelfs kleine kinderen aan het fabriceren daarvan een bijdrage leveren, waardoor het voor hen des te leuker wordt.

De meeste voor dit werk benodigde gereedschappen en hulpmiddelen zijn in vrijwel elk huis al aanwezig: een stevige stalen liniaal, afbreekmes, (kartel)schaar, contactlijm, secondenlijm. Een snijmat is ook wel handig, al kan een stuk dik karton ook als zodanig dienen.

Rubberplaat is in goed gesorteerde hobbywinkels verkrijgbaar. (Voor verkoopadressen tel. 04125 - 2331). Wie meer informatie wil hebben over werken met rubber kan uit het onlangs verschenen boekje 'Rubber Allerlei' (auteur Ria van Lanen, Uitgever Cantecleer) veel opsteken. Het staat zelfs boordevol voorbeelden met patronen op ware grootte.

overzicht hypotheekrente

Hypotheekrente 16 juni 1992

Door het stabiele verloop van de rente op de kapitaalmarkt noteerden wij ook deze week nauwelijks wijzigingen van de hypotheekrentetarieven. Slechts verzekeringsmaatschappij 'Legal en General' verlaagde het rentepercentage met 0,2 en 0,1% voor leningen met een rentevaste periode van respectievelijk 5 en 10 jaar.

Naam bank		rente vast gedur.	afsl. prov. in pct.	rentepercentages: opgave bank	nwr bij fisc. besparing van constant 35,1%	50%
ABN.AMRO	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,50	5,35	3,74
ABN.AMRO	spaarhyp.	10 jaar	1,00	9,50	5,35	3,74
ABN.AMRO	spaarhyp.	15 jaar	1,00	9,70	5,49	3,86
ABN.AMRO	ann. hyp.	variabel	1,00	9,70	6,33	5,13
ABN.AMRO	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,30	6,07	4,92
ABP	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,00	5,03	3,48
ABP	spaarhyp.	10 jaar	1,00	9,00	5,03	3,48
ABP	spaarhyp.	15 jaar	1,00	9,00	5,03	3,48
ABP	ann. hyp.	5 jaar	1,00	8,80	5,74	4,66
ABP	ann. hyp.	10 jaar	1,00	8,80	5,74	4,66
AEGON	spaarhyp.	5/10 jr.	1,00	9,20	5,19	3,63
AEGON	spaarhyp.	15/20 jr.	1,00	9,20	5,19	3,63
Bouwf. Limb. Gem.	spaar vasth.	5 jaar	1,00	9,10	5,11	3,56
Bouwf. Limb. Gem.	spaar vasth.	10 jaar	1,00	8,90	4,98	3,45
Bouwf. Limb. Gem.	spaar vasth.	15 jaar	1,00	8,90	4,98	3,45
Bouwf. Limb. Gem.	ann. hyp.	5 jaar	1,00	8,90	5,80	4,71
Bouwf. Limb. Gem.	ann. hyp.	10 jaar	1,00	8,90	5,80	4,71
CDK-bank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,40	5,33	3.73
CDK-bank	spaarhyp.	10 jaar	1,00	9,50	5,40	3,79
CDK-bank	ann. hyp.	1 jaar	1,00	9,20	6,00	4,87
CDK-bank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,20	6,00	4,87
Centraal Beheer	spaar gar.h.	5/10 jr	0,25	9,20	5,14	3,58
Centraal Beheer	spaar gar.h.	15/20 jr	0,25	9,20	5,14	3,58
Centrale Volksbank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,10	5,07	3,50
Centrale Volksbank	spaarhyp.	10 jaar	1,00	9,40	5,27	3,67
Centrale Volksbank	ann. hyp.	2 jaar	1,00	9,10	5,94	4,82
Centrale Volksbank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,00	5,87	4,76
Direktbank	besp-dir.h.	5 jaar	1,00	9,40	5,24	3,64
Nationale Ned.	spaarhyp.	5/10 jr	1,00	9,20	5,19	3,62
Nationale Ned.	spaarhyp.	15/20 jr	1,00	9,20	5,19	3,62
NMB	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,50	5,35	3,75
NMB	spaarhyp.	10 jaar	1,00	9,50	5,35	3,75
NMB	ann. hyp.	1 jaar	1,00	9,20	6,00	4,87
NMB	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,30	6,07	4,92
Postbank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,40	5,31	3,72
Postbank	spaarhyp.	7 jaar	1,00	9,50	5,38	3,78
Postbank	spaarhyp.	12 jaar	1,00	9,60	5,45	3,84
Postbank	ann. hyp.	2 jaar	1,00	9,10	5,82	4,72
Postbank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,20	5,89	4,77
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	3 jaar	1,00	9,50	5,38	3,77
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	10 jaar	1,00	9,50	5,38	3,77
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	stabiel	1,00	9,50	5,38	3,77
RABO (adviesrente)	ann. hyp.	var/1 jr	1,00	9,50	6,20	5,03
RABO (adviesrente)	ann. hyp.	4/5 jr	1,00	9,30	6,07	4,92
SNS Bank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,40	5,27	3,67
SNS Bank	spaarhyp.	7 jaar	1,00	9,50	5,34	3,73
SNS Bank	ann. hyp.	1 jaar	1,00	9,50	6,20	5,03
SNS Bank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,20	6,00	4,87
Westland Utrecht	lage last h.	7 jaar	1,00	9,30	5,23	3,65
Zwolsche Algemene	zA-hyp plan	5 jaar	1,00	9,10	5,11	3,55
Zwolsche Algemene	zA-hyp plan	10 jaar	1,00	9,10	5,11	3,55
SNS Bank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,40	5,27	3,67
Bouwf. Hypotheken	sp.vasthyp.	5 jaar	1,00	9,00	5,04	3,50
Bouwf. Hypotheken	ann. hyp.	5 jaar	1,00	8,80	5,74	4,66

De vermelde tarieven hebben betrekking op hypotheken met gemeentegarantie.
De netto werkelijke rente (nwr) is gebaseerd op de netto lasten van de hypotheek.
De vermelde nwr-percentages gelden voor een man van 30-jarige leeftijd en een hypotheek ad. ƒ 150.000,–.
Voor vrouwen en/of bij andere leeftijden kunnen andere nwr-percentages gelden.
Bij andere hypotheekbedragen wijkt de nwr bij een aantal instellingen enigszins af.

'Als zangeres ben ik eigenlijk nooit weg geweest'

Kinderster Wilma maakt come-back

DOOR GERARD VAN PUTTEN

OUD-LOOSDRECHT – Kindersterren plegen kortstondig te stralen om daarna roemloos in de vergetelheid te verzinken. Hoe zal het bijvoorbeeld Wilma zijn vergaan, wat zal van haar zijn geworden? Even prakkizeren. Wilma, voluit Wilma Landkroon, was dat niet dat alleraardigste maar soms ook recalcitrante kind dat o zo schattig zong over een klomp met een zeiltje? Was dat niet dat elfjarige meisje uit Enschede dat in haar eentje 'Tachtig rode rozen' naar een hit zong? En stelde ze Vader Abraham indertijd niet telkens de vraag: 'Zou het erg zijn, lieve opa?' Ter geruststelling: Vader Abraham vond het nooit erg.

Jaren heeft ze niets van zich laten horen, Wilma. Maar in de loop van deze week brengt Dureco de single 'Waarom heb ik jou nodig?' op de markt. Aan de keerzijde staat het nummer 'De eenzaamheid kent duizenden gezichten'. „Eigenlijk ben ik nooit weggeweest, in mezelf zat de muziek altijd. Nu vind ik het ontiegelijk leuk om er mee bezig te zijn. Vroeger was dat wel eens anders ja, maar nu is het fijn om te doen en ik bloei dan ook helemaal op."



● Wilma: „Zeker op jonge leeftijd doet het pijn als bepaalde mensen je laten vallen."

Foto: GPD

Spontaan

Het idee om met volwassen Wilma weer eens een plaatje op te nemen schijnt spontaan te zijn opgekomen. De persoon die zij betitelt als haar manager ('Arno van Gils') geloofde altijd al in haar, de persoon ('H. Thijssen') die de single heeft geproduceerd trouwens ook. Dat scheelde natuurlijk. Om een lang verhaal kort te maken: ook bij Dureco wist Wilma zich als zangeres van het levenslied geloofwaardig te maken. „Er is sprake van dat er binnenkort ook een cd wordt opgenomen", meldt de zangeres blijmoedig, „ook daaruit spreekt vertrouwen."

Kleine meisjes worden groot. Ziezo, die open deur is ook weer ingetrapt. Moeder van twee zoons is Wilma nu, ze draagt inmiddels de levenservaring van een rijpe jonge vrouw met zich mee. Monter stelt ze dat de liedjes van haar nieuwe single iets over haar zeggen, maar volgens Wilma zal iedereen er wel het een en ander in herkennen. Eenzaam is op z'n tijd iedereen en wie heeft tenslotte niet iemand anders nodig? „Als mensen een jaar niks van je horen, ben je zo vergeten," weet Wilma uit ondervinding. „Op een gegeven moment hoor je niks meer, ook niet meer van collega's. Zeker op jonge leeftijd doet het pijn als bepaalde mensen je laten vallen. Dat van al die vrienden er maar heel weinig overblijven."

De teksten werden geschreven door ene H. Thijssen, die volgens zeggen ook het produkt heeft gemaakt. H. Thijssen, het kwartje wil niet meteen vallen. Wie die H. Thijssen dan wel is, welke voornaam schuilgaat achter de H., Wilma vertikt het eenvoudig nadere informatie te verstrekken. Of Thijssen nu een vrouw is of een man, ze wil het niet zeggen. „Althans, nu nog niet," doet Wilma geheimzinnig. „Als het singletje een hit wordt, zullen de mensen ongetwijfeld meer vernemen van die H. Thijssen."

Wat nu? Wilma zal die liedjes toch niet zelf hebben geschreven? Zeker is in elk geval wel dat een raadselachtige glimlach haar lippen bespeelt als de vraag wordt gesteld of H. Thijssen soms Wilma is. Maar daar blijft het wat haar betreft voorlopig bij. Vandaag geen onthulling.

Heintje

Het liefst zou Wilma haar verleden laten rusten, maar ze realiseert zich dat ze niet helemaal om haar vorige leven als pril en succesvol zangeresje heen kan. Terug derhalve naar 1968, toen ze door haar ontdekker Gert Timmerman werd gelanceerd als het vrouwelijke antwoord op Heintje Simons, indertijd de Nachtegaal van Bleyerheide. „Timmerman schreef 'Heintje, bau mir ein Schloss'. Daar werd nogal meewarig op gereageerd. Niet door Heintje zelf, wel om de mensen rondom hem. Die vonden dat er misleiding in het spel was, omdat de naam Heintje in de tekst voorkwam. Evengoed zijn er wel 500.000 exemplaren van verkocht."

Ze scoorde tussen 1970 en 1972 haar grootste hits, dikwijls tegen wil en dank. 'Klomp met een zeiltje'; 'Grootpapa, ik heb een vraag'; 'Tachtig rode rozen' en wat al niet. Wat als hobby begon, werd een goudmijn. „Ik werd ontiegelijk gestimuleerd door mijn vader," zegt ze.

Wilma, op het toppunt van haar roem niet eens puber, leefde en moest leven volgens het boekje, terwijl zij als opgeschoten meid steeds meer de behoefte kreeg om buiten dat boekje te gaan. Zingen in de studio hier en optreden daar, Wilma werd er niet goed van. In 1972 kwam het zingen haar de strot uit en gaf ze er de brui aan. „Maar ik heb nooit gezegd dat ik niet meer terug zou komen. Maar voor mij stond wel altijd vast dat ik eens terug zou komen. Alleen wist ik niet wanneer."

Voorbij

Geweest is geweest, zegt Wilma nu. Ze werkte vorig jaar mee aan de tv-special De Afrekening, die door de Vara werd uitgezonden. „Dat heb ik gedaan om De Afrekening ook echt mijn afrekening met het verleden te laten zijn. Ik wilde voor eens en voor altijd af van al het gezeik, van steeds weer dezelfde vragen die altijd werden gesteld. Ik moet zeggen dat me dat wel goed heeft gedaan."

De Wilma van nu blijkt zelfs in staat de hits van de Wilma van toen te zingen. En dat terwijl ze die liedjes jaren niet heeft kunnen horen. „Dat ik me lange tijd totaal niet heb geïnteresseerd voor die periode van zoveel hits, blijkt wel dat ik al mijn familie en kennissen heb moeten aflopen om dat materiaal te vergaren. Voor een medley van hits, die intussen is opgenomen."

Tenminste twee keer per week treedt ze op, vooral in het haar zo vertrouwde Twente. Maar als het aan haar ligt, gaat Wilma straks weer het land in. Het zelfvertrouwen is groot, intussen. Zo durfde ze donderdag in Weerselo zelfs de concurrentie aan met Nederland-Duitsland. Genoeg vrouwen die het voetbal willen ontvluchten en zelf zingt ze veel liever dan dat ze naar voetballen kijkt, vandaar. „Het verschilt met de tijd dat al die hits elkaar opvolgden is dat ik nú niet moet en dat ik het nú heel leuk vind. Vóór alles ben ik moeder, maar daarnaast hoop ik dat met deze single mijn come-back als zangeres serieus wordt ingeluid."

RTL4 gaat Amerikaanse successerie uitzenden



● De 'cast' van Beverly Hills 90210

Oppervlakkig leven in mondain Beverly Hills

Van onze rtv-redactie

HEERLEN – Peperdure sportauto's, villa's met zwembaden, puissant rijke ouders, nachtelijke feestjes, veel uiterlijk vertoon, liefdesverdriet en vervelende leraren. Dat zijn de ingrediënten van Beverly Hills 90210. Deze Amerikaanse soapserie is vanaf woensdag wekelijks om 20.30 uur bij RTL4 te zien.

In Amerika zorgde de serie, die zich afspeelt in het mondaine Beverly Hills (90210 staat voor de postcode van de dure wijk in Los Angeles), voor een ware rage. In korte tijd groeide het programma uit tot de best bekeken en hoogst gewaardeerde serie onder jongeren tussen de 18 en 34 jaar.

Tijdens de extra lange pilot, die woensdagavond wordt uitgezonden, maakt de kijker de eerste schooldag mee van de 16-jarige tweeling Brenda en Brandon Walsh. Het gezinnetje in net verhuisd van het landelijke Minneapolis naar Los Angeles. Brenda en Brandon maken direct kennis met het oppervlakkige leven van de rijken. Hun klasgenoten komen naar highschool in open sportwagens met minstens twee surfplanken op de achterbank.

De hechte band tussen broer en zus krijgt zwaar te lijden onder hun strijd om zich zo snel mogelijk aan te passen aan hun nieuwe omgeving. Ook de verhouding met hun ouders verandert snel. Brenda en Brandon doen verwoede pogingen om hun nieuwe, ongecompliceerde leefstijl in overeenstemming te brengen met de waarden en normen die hun ouders altijd hoog hebben gehouden. Dat levert de nodige spanningen op.

Zo liegt Brenda in de eerste aflevering tegen haar moeder over haar nachtelijke uitstapjes. Ze vertelt dat ze met vriendinnen naar feestjes gaat, terwijl ze afspraakjes heeft met een 25-jarige advocaat, die denkt dat Brenda veel ouder is.

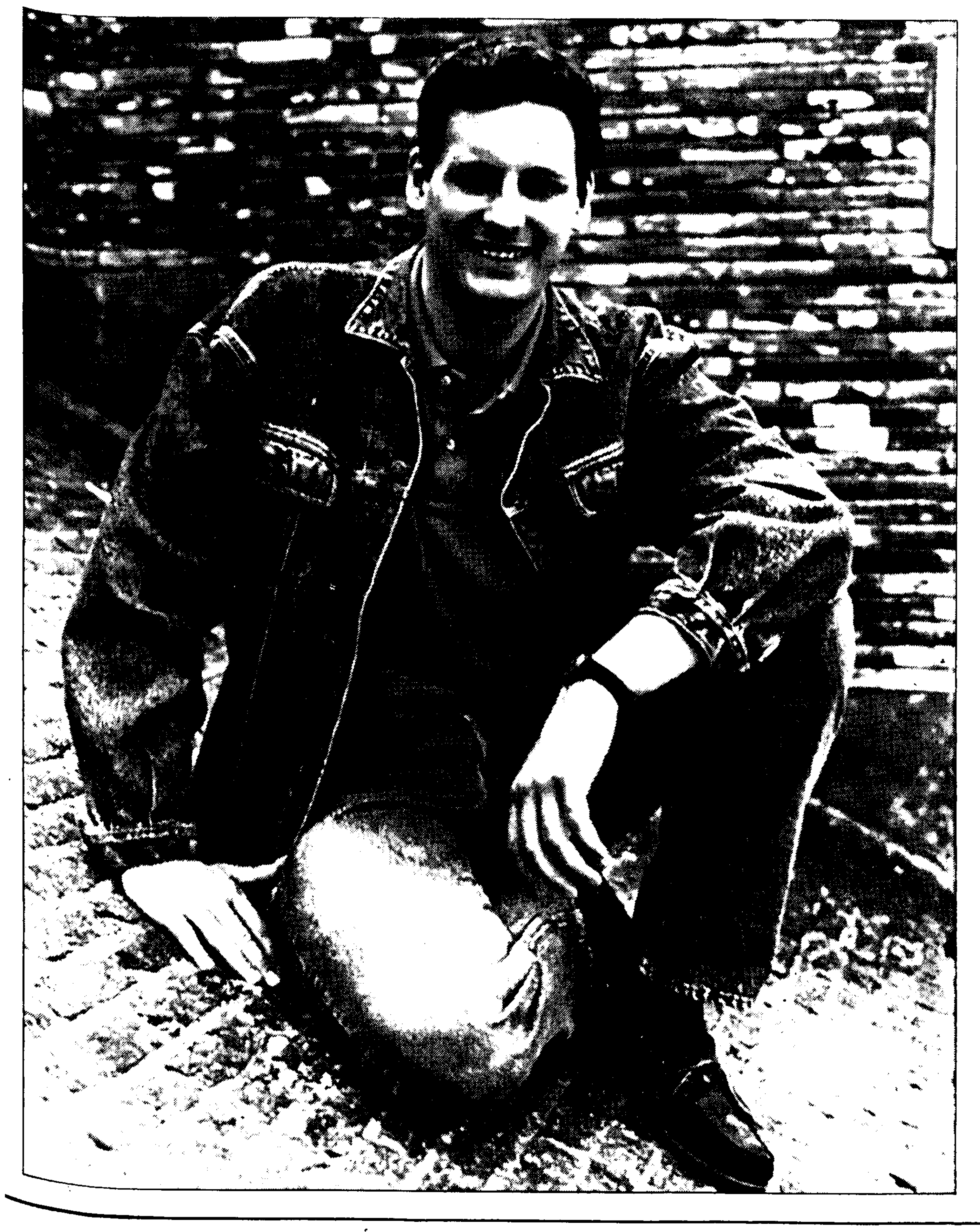
De wereld die in Beverly Hills 90210 wordt neergezet is een wereld die in Nederland niet bestaat. Zelfs in de duurste wijk van Aerdenhout of Wassenaar wordt een tuinfeestje niet aangekondigd via een reclamevliegtuigje. In Beverly Hills wel. De onbekendheid met het milieu, maakt de serie op het eerste gezicht ongeloofwaardig.

Werkelijkheid

Maar schijn bedriegt. De serie is wel degelijk een nabootsing van de werkelijkheid in Beverly Hills. Het realiteitsgehalte (sex, racisme, zelfmoord en Aids) is zelfs zo hoog dat de serie veelvuldig bekroond is op dat gebied. Zo kreeg Beverly Hills 90210 onder meer de Entertainment Industry Council Award voor haar bijdrage aan de strijd tegen het drugsgebruik in Amerika. Verder won het programma tijdens het Houston Film Festival de eerste prijs in de categorie tv-drama.

De hoofdrolspelers zijn in korte tijd ware idolen geworden voor Amerikaanse jongeren. In het eerste seizoen werden al een eigen kledinglijn, poppen, puzzels, spellen en nachtkleding gebageerd op de serie op de markt gebracht. De verkoopcijfers van de poster van de cast overtroffen zelfs die van een poster van New Kids on the Block.

De Nederlandse kijker kan voorlopig een jaar lang genieten van de escapades van Brenda, Brandon en hun vrienden. RTL4 heeft de eerste 53 afleveringen van de serie gekocht.



● Gert Verhulst: „Behalve Nederland zijn er nog andere landen die grote belangstelling hebben voor Samson."

Foto: GPD

Populair kinderprogramma dit najaar bij Veronica

'Televisiehond' Samson nu ook naar Nederland

DOOR CARLOS ALLEENE

BRUSSEL – BRTN-presentator Gert Verhulst is dolblij dat Veronica alle afleveringen van 'zijn' in Vlaanderen razend populaire kinderprogramma Samson heeft gekocht. In het najaar zullen de sympathieke hond Samson, zijn vriend Gert, de burgemeester en Alberto Vermicelli wekelijks op de Nederlandse televisie te zien zijn.

„Volgens mij is dat niet eerder met een BRTN-programma gebeurd," zegt Verhulst opgetogen. Het einde van de succesreeks van Samson lijkt nog lang niet in zicht. Behalve Nederland zijn er nog andere landen die grote belangstelling hebben voor Samson.

Gert Verhulst heeft nooit aan de belangstelling voor Samson in Nederland getwijfeld. „De talloze brieven uit Nederland lieten er geen twijfel over bestaan dat er veel naar Samson wordt gekeken. Het leek ons dan ook geen slecht idee om de Nederlandse omroepen te vragen of ze belangstelling hadden voor Samson. De meeste omroeporganisaties reageerden negatief. Dat is niet zo uitzonderlijk, gezien de onzekerheid in het Nederlandse omroeplandschap door alle reorganisaties. Veronica heeft ons als enige meteen voor een gesprek uitgenodigd. Met een promo-videocassette zijn de makers, Hans Bourlon, Danny Verbiest en ik toen naar Nederland gereisd om samen met tv-directeur Joop Daalmeijer besprekingen te voeren.

Daalmeijer zag Samson meteen zitten. Het heeft evenwel nog lange tijd geduurd alvorens het tot een definitief akkoord is gekomen. Een en ander hield verband met een herverdeling van de zendtijd in Nederland. Het zag er lang naar uit dat Veronica geen zendtijd zou krijgen in de vroege avond, zodat er geen ruimte was voor Samson. Naderhand was er ook zware discussie over de merchandising van Samson die in Nederland uiteindelijk door Veronica zal gebeuren."

Tournee

In de nabije toekomst gaat hij wellicht met Samson op tournee in Nederland.

„Dat is de bedoeling, tenminste als Samson er een succes wordt. We hebben daar al besprekingen over gevoerd met de commerciële directeur van Veronica. Er blijken mogelijkheden te zijn."

Alle Samsonprodukten gaan verrassend goed over de toonbank. Zijn er zaken die minder goed verkopen?

„Neen, alles gaat vlot van de hand. Ook die produkten waar we aanvankelijk niet volledig achter stonden, verkopen nog altijd vlot. Toen er van het Samsonboek meer dan dertigduizend exemplaren werden verkocht was het meteen duidelijk dat er ruimte was voor handel. Danny en ik hebben niets te maken met allerlei financiële deals, we zijn enkel nog voor de produktcontrole verantwoordelijk. Dat is alles. Er is een bureau dat wat Samson betreft uit elke deal het beste probeert te halen."

Spaarpot

De commerciële exploitatie van Samson is voor Danny en Verhulst een goed gevulde spaarpot. „Ik ben ervan overtuigd dat zo'n succes me geen twee keer te beurt zal vallen. Ik denk dat zowel Danny Verbiest, Hans Bourlon en ik proberen zo lang mogelijk het succes in stand te houden. Door de afspraak met Veronica wordt een nieuwe markt aangeboord. Niet zo lang geleden heb ik gehoord dat de hermontages van Samson ook voor de internationale markt bruikbaar moeten zijn. Het is duidelijk dat de BRTN nog meer plannen heeft met Samson."

Er is in België een tweede cd uitgebracht met liedjes uit de serie. Heel wat bekende namen hebben aan de tweede Samson-cd meegewerkt.

„Niet iedereen die we gevraagd hadden iets te schrijven had de opdracht goed begrepen. Gelukkig lagen Robert Long en Frank Boeyen vrij goed, terwijl Bart Peeters midden in de roos zat. Stef Bos heeft ook twee songs geleverd. Met hem zijn er nooit problemen. Hij heeft intertijd aan Samson meegewerkt en weet precies wat er van hem wordt verwacht."

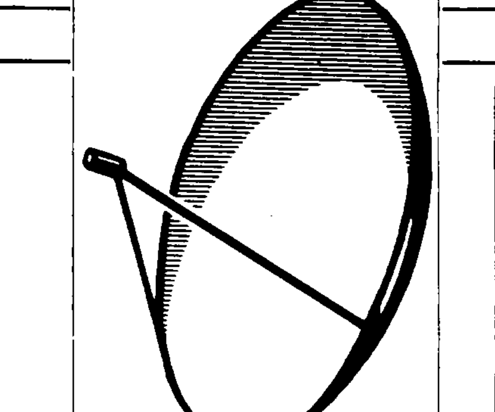
Tensen nog drie jaar bij RTL4

van onze rtv-redactie

HILVERSUM – Caroline Tensen blijft ook de komende drie jaar bij RTL4. Behalve 'Wie ben ik?' zal zij de komende tijd ook een aantal andere programma's voor de satellietzender gaan presenteren.

„Ik ben ontzettend blij met het nieuwe contract. RTL4 is in Nederland het station met de beste toekomstmogelijkheden en ik vind het heerlijk om deel uit te maken van zo'n succesvol team."

RTL4-programmadirecteur Bert van der Veer is zeer tevreden met de contractverlenging van Tensen. Hij noemt haar vlot en spontaan en heeft vooral bewondering voor het feit dat ze zich in 'Wie ben ik?' staande wist te houden tussen André van Duin en Ron Brandsteder.



Nederland 1

Avro
08.00 In de televisie. Animatieserie.
08.05 Naar Timboektoe. Programma rond de favoriete prentenboeken van kleuters. Het boek van de week is: Mambo en Jasmijn in Janboerderij, van Colette Demez en Marie-José Sacré en Rijden in een wagentje van Michel Gay.
08.15 De beste clown van de wereld, serie. Afl.7.
08.42 De Ko de Boswachtershow.
09.02-09.30 (OO) Een wereldverhaal. Serie verhalen uit alle werelddelen.
13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.14 Solliciteren met succes. Afl.6.
17.40 De architectuur estafette, 10-delige serie over architectuur in Nederland. Afl.9: Haarlem en Venlo.
18.00 Boggle, woordspel.
18.28 Rewind. Afl.1: Tom Alone.
19.14 De hoogste versnelling special met de Mitsubishi Classic Marathon,verslag van deze autorally door Europa. Deel 1.
19.30 Growing pains. Amerikaanse comedyserie. Afl.: Five grand. Grootouders Ed en Kate hebben besloten Mike, Carol en Ben alvast hun erfenis van 5000 dollar te geven.
20.00 (●● +TT) Journaal.
20.25 Kijk op sport. Sportquiz met teamcaptains Gerrie Knetemann en Marjolijn Eysvogel.
21.08 The river rat. Amerikaanse speelfilm uit 1984 van Tom Rickman. Na dertien jaar komt Billy vrij en ontmoet voor het eerst zijn 12-jarige dochter Jensy. Na wat moeilijkheden kunnen ze het goed vinden en Billy vertelt haar hoe hij dertien jaar geleden de buit van een overval ergens verstopte. Deze wil hij nu met haar en de rivierboot River Rat ophalen.
22.40 RAI Concert 1992. Twee-delige registratie van het concert van het Koninklijk Concertgebouw Orkest o.l.v. Nikolaus Harnoncourt. Deel 2.
23.30 AVRO Weekend krimi: Spelen met vuur (Spiel mit dem Feuer). Duitse speelfilm van Wolfgang Storch.
01.00-01.05 ●● Journaal.

Nederland 2

Vara
13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.05 Ongelooflijk maar Bardi. De illusionist Jan Bardi presenteert raadselachtige stunts. Mede-presentatie: Marceline Schopman.
17.31 Man over de vloer (Man about the house). Comedyserie. Afl.: Generatiekloofjes. Robin verheugt zich op een intiem diner voor twee, maar dat pakt net even anders uit. (herh.).
18.00 ●● Journaal.
18.19 (TT) Onderweg met dieren, 6-delige serie over dierentransport. Afl.5: De paarden op, de laarzen in. Een reportage over de Musical Ride, een speciaal muzikaal showonderdeel van de Royal Canadian Mounted Police.
18.54 Vijf tegen vijf. Spelprogr.
19.24 De baas in huis? (Who's the boss?). Amerikaanse comedyserie. Afl.: Gehamer in de slaapkamer. Het raam in de slaapkamer lekt en voor Tony is dat aanleiding de hele slaapkamer een grondige beurt te geven.
19.53 De Vereenigde Algemeene. Nederlandse serie. Afl.9: Een bank in het groen. Er wordt een reclamespot in de bank opgenomen, en het personeel gaat daar helemaal in op. De uitzending van de spot pakt echter anders uit dan iedereen dacht.
20.22 Flying doctors. Australische doktersserie. Afl.: Privé. Coopers Crossing staat bol van de roddels als Jackie en Guy noodgedwongen samen de nacht hebben doorgebracht. Penny is wel heel erg nieuwsgierig.
21.13 Sonja op zaterdag. Talkshow.
22.08 Achter het nieuws.
22.42 Per seconde wijzer. Quiz gepresenteerd door Kees Driehuis.
23.18 (TT) De wereld van Boudewijn Büch. Serie reisverslagen. Afl.: Canada (2). Boudewijn is in St. John's (Newfoundland) en bezoekt de plaats waar voor het eerst getelegrafeerd werd. Met veel moeite probeert hij naar de Franse enclave St. Pierre et Miquelon te komen.
23.48 Natuurmoment.
23.56-00.01 ●● Journaal.

Nederland 3

NOS
08.55-09.00 en 13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
13.55 World League volleybal, rechtstreeks verslag van Nederland-Cuba.
17.55 Nieuws voor doven.
18.00 ●● Journaal.
18.15 Sesamstraat.
18.30 Jeugdjournaal-extra.
18.55 Trekking van de lottogetallen.
19.00 P.S. de ruimte, informatieve serie over jongeren. Afl.6.
19.28 Bericht van de Wilde Ganzen.
19.30 Schoonhouden tot welke prijs? Werken aan werken-film over de gemeentereiniging. De serie bestaat uit vijf documentaires (op vijf achtereenvolgende zaterdagen) en begint vandaag. Nederland telt 647 gemeenten waarvoor in totaal zo'n 220.000 ambtenaren werkzaam zijn. De gemeente is daarmee een van Nederlands grootste werkgevers. Het takenpakket van de gemeenten is zeer gevarieerd. Enkele zaken waarmee ze belast zijn, zijn het afgeven van paspoorten, het ophalen van huisvuil, de zorg voor woningbouw en stadsvernieuwing. Deze serie belicht een aantal van de uitvoerende taken die zijn ondergebracht bij de gemeentelijke diensten en instellingen. Hiervoor werden opnamen gemaakt in de gemeenten Roermond, Zwolle, Breda en Soest.
19.55 Zie zoo. Serie van vijf getekende columns. Vandaag: Tom Janssen: de buitenlander. (herh.).
20.00 ●● Journaal.
20.25 Kenmerk.
20.55 A van autisme (A for autism).
21.06 Kinderen van de stilte (Children of silence). Engelse documentaire over twee dove kinderen.
22.00 ●● Journaal.
22.15 Studio sport. Met onder andere EK-Journaal.
23.15 (TT) Steden des tijds, afl.2. Geertruidenberg en Willemstad, gelegen in het Noordbrantse polderland, werden door Willem van Oranje gesticht.
23.45-23.50 Nieuws voor doven en slechthorenden.

RTL4

08.00 Telekids. Kinderprogramma.
12.00 Super Mario brothers. Serie.
12.25 RTL4 Classique. Klassiek concert uitgevoerd door het RTL Orkest.
13.00 Classic movie: Anchors aweigh. Amerikaanse musical uit 1945. Regie: George Sidney. Twee zeelieden op verlof krijgen de taak om op een wel heel speciale baby te passen. Dat geeft de nodige verwikkelingen, want babylief is volwassen, zeer ambitieus en kan bovendien ook nog zingen. Rolverdeling: Clarence Doolittle: Frank Sinatra. Susan Abbot: Kathryn Grayson. Joseph Brady: Gene Kelly e.a.
15.15 Les Misérables, Vierdelige Franse miniserie uit 1982 naar het bekende boek van Victor Hugo.
16.05 The Simpsons. Tekenfilmserie.
16.30 Gezondheid. Magazine over uiteenlopende onderwerpen.
17.20 Geldwijzer (Slot). Een reeks informatieve programma's over geld en geldzaken.
17.30 Floramagazine. Programma waarin allerlei aspecten rond tuinieren worden behandeld.
18.00 Zes uur nieuws.
18.15 Rags to riches. Am. serie.
19.05 Elvis, Amerikaanse serie. Alf.: Money honey. Eerste aflevering over het leven van de legendarische popster Elvis Presley. De droom van Elvis wordt verwezenlijkt wanneer hij samen met Scotty Moore en Bill Black mag optreden. Rolverdeling: Elvis Presley: Michael St. Gerard e.a.
19.30 Avondnieuws.
20.00 De zaterdagavondshow. Reeks programma's waarin de ins en outs van de Nederlandse muziek- en showbizz op de voet gevolgd.
21.05 Hunter.
22.00 The brotherhood of the rose, Amer. miniserie in vier delen. (Slot).
22.50 Laatste nieuws.
23.05 Playboy late night.
00.00 The big shot. Amerikaans speelfilm uit 1942. Regie: Lewis Seiler. Met Humprey Bogart e.a.
01.25 High anxiety. Amer. speelfilm uit 1977. Regie: Mel Brooks.
03.00 Nachtprogramma.

België/TV 1

17.30 Boes, 26-delige Nederlandse tekenfilmserie. Afl.18.
17.51 Duupje, tekenfilmserie.
17.55 Tik tak, animatieserie. Afl.171.
18.00 Journaal.
18.10 Meisje uit de toekomst (The girl from tomorrow). Jeugdserie. Afl.3.
18.35 Vlaanderen vakantieland. Toeristische portretten uit binnen- (Diest) en buitenland (Sevilla). Toeristisch journaal en agenda.
19.15 Joker- en lottotrekking, paardenkoersen en programma-overzicht.
19.30 Journaal en Sport.
20.00 De schone schijn (Keeping up appearances), 16-delige Engelse serie. Afl.5.
20.30 Weekendfilm: De garagemoorden (Murder times seven), Amerikaanse thriller van Jud Taylor. Met: Richard Crenna, Susan Blakely, Cliff Gorman e.a. Voor detective Frank Janek wordt de afslachting van vijf onschuldige mensen, waaronder zijn ex-collega Ray Kiley, de zaak van zijn leven.
22.00 Night court. Amer. comedyserie over een nachtelijk gerechtshof in Manhattan. Afl.20: Computer Kid. Rechter Stone zit met de zaak van de 12-jarige Jeremy, wiens ouders de schooldirecteur gemolesteerd hebben. Deze had Jeremy, een in zichzelf gekeerd computergenie, voor een tijdje van school gestuurd omdat hij via zijn computer op het grote electronische schoolbord had laten verschijnen dat de directeur een pruikje draagt. Aansl.: Zoölympics.
22.30 Vandaag.
22.50 Sport op zaterdag.
23.10 2de European Jazz Night. Rechtstreekse uitzending n.a.v. de zomerzonnewende vanuit Tallinn (Estland), Warschau en Wenen.
01.30-01.50 Coda. The hobbit, van Erik Neels, uitgevoerd door Eric Neels en Gilbert Isbin.

België/TV 2

Zie België/TV 1.

België/RTBF 1

12.00 Victor English method. **12.30** Ciao Italia. **12.55** Weerbericht. **13.00** Journ. **13.20** Mountbatten, le dernier vice-roi. Engelse serie. (slot). **15.00** Les sentiers du monde. **16.00** Grand écran. **16.45** Les jardins du paroxysme, serie. **17.15** Nouba nouba. **17.55** Prochain arret Europe. Vandaag: Australië en Denemarken. **18.25** Les étoiles de gourmandises. **18.40** Télétourisme. Aansl.: Joker-/lottotrekking. **19.30** Journ./weerbericht. **20.05** Le jardin extraordinaire. **20.45** Opération James Hadley Chase: Sauf votre respect, tv-film van Guy Hamilton. Met: Michael Brandon, David Carradine **22.30** Zoolympics. **22.35** Dites-moi. Serie. Vandaag: Jean Lacouture. Aansl.: Joker-/lotto-uitsl. **23.40-23.50** Laatste nieuws.

België/Télé 21

18.00 Tribune économique et sociale. Vandaag: UEB. **18.30** Politieke uitzending. Vandaag: Reflets du libéralisme. **19.00** Le coeur et l'esprit. **19.30** Journ./weerbericht. **20.00** Zie RTBF 1.

TV 5

07.00 Ochtendprogramma **12.00** Nws. **12.05** Reflets/images d'ailleurs. **13.00** Nws. **13.15** Horizon 93. **13.45** Hotel. **14.00** Divan. **14.30** L'ami Maupassant. **15.30** Félix. **16.00** Nws. **16.15** Flash varicelle. **16.40** Génies en herbe. **17.40** Méthode Victor. **18.00** Questions pour un champion. **18.30** Nws. **18.40** Revue de presse. **18.55** Clin d'oeil, Weerbericht en Affiches. **19.00** Trois caravelles pour Seville. **19.30** Belgisch nieuws. **20.00** Thalassa. **21.00** Nws/Eur. weerbericht. **21.30** L'ami Maupassant. **22.30** Caractères. **23.45** Nws. **00.05** A comme artiste. **00.35** Trois caravelles pour Seville.

RAI UNO

06.55 Ochtendprogr. **13.25** Lotto-trekking. **13.30** Nws. **13.55** TG 1 tre minuti di.... **14.00** Prisma. **14.30** Speelfilm. **15.15** Autosport. **16.15** Settegiorni al parlamento. **16.45** Atletiek. **18.00** Nieuwsflits. **18.10** Lotto-trekking. **18.15** Disney Club. **19.30** Parole e vita: Il vangelo della domenica. **19.40** Il naso di Cleopatra. **19.50** Weerbericht. **20.00** Nws. **20.25** TG 1 sport. **20.30** Onbekend. **22.45** TG 1 linea notte. **23.00** Speciale TG 1. **00.00** Laatste nws/weerbericht. **00.30** Sabato club: Il caso Mattei. Aansl.: Nachtprogrammering.

BBC 1

07.35 Open universiteit. **08.25** Nws/weerbericht. **08.30** Hallo Spencer. **08.50** Babar. **09.15** The Jetsons. **09.35** Round the twist. **10.00** Parallel 9. **11.47** Weerbericht. **11.50** Grandstand. Met om 11.55 Cricket: Engeland - Pakistan; 14.00 Nieuws; 14.05 EK Voetbal, vooruitblik halve finales; 14.30 Tennis: voor dames; 14.55 Paardenkoersen vanuit Ascot, start om 15.00; 15.05 Tennis en cricket; 15.25 Paardenkoersen, start om 15.30; 15.35 Tennis en cricket; 15.55 Paardenkoersen, start om 16.00; 16.05 Cricket; 16.30 Paardenkoersen, start om 16.35; 16.40 Tennis; 17.00 Cricket; 17.45 Golf: US Open kamp. **18.10** Nws/weerbericht. **18.20** Reg. nws. **18.25** Jim'll fix it. **19.00** The Brittas empire. **19.30** That's showbusiness. **20.00** Keeping up appearances. **20.30** Growing pains, serie. **21.20** Casualty, ziekenhuisserie. **22.15** Nws en sport. Aansl.: Weerbericht. **22.35** That's life! Satirisch consumentenmagazine. **23.15** Remo, unarmed and dangerous, Amer. speelfilm uit 1985. **01.00** Miracles, Amer. speelfilm uit 1985. **02.25-02.30** Weerbericht.

BBC 2

07.40 Open universiteit. **16.00** Summer stock, Amer. speelfilm uit 1950. Met: Judy Garland, Gene Kelly e.a. **17.45** Cricket. Engeland-Pakistan. **19.30** The human element. Documentaireserie over de Amer. wetenschapper en uitvinder van DE PIL, Carl Djerassi. **20.00** Nws, sport. **20.15** Have I got news for you? **20.45** Rhythms of the world. Afl.: over de Jiddische dansmuziek Klezmer, oorspronkelijk uit O.-Europa en tegenwoordig in opkomst in de VS. **21.40** Teenage diaries. Afl.: het regiseursdebuut van de 13-jarige joodse Daniel Moss, waarin hij zichzelf speelt. **22.35** Golf. Open Amer. kampioensch. **01.00** Cricket. Engeland - Pakistan. **01.30** Not necessarily the news: satirische sketches. **02.20-03.05** Night creatures. Feestelijk progr. n.a.v. 80 jaar monsters in de film. M.m.v. vampieren, weerwolven, zombies en andere beruchte monsters.

Sportnet

06.00 Paardesport. Showspringen. **07.00** Bowlen. **08.00** Autosport. Grand Prix. **09.00** Motorsport. WK Enduro. **09.30** Adventure sport. **10.00** Truckracing. **10.30** World sports special. **11.00** Golf. US Open '92. **13.00** Atletiek. Intern. **14.30** Powersports intern. magazine. **15.30** Live Autosport. WK. **18.00** Atletiek. **19.30** Live Autosport. WK. **21.00** Live Golf. US Open '92. **01.00** Autosport. Acropolis-rallye. **02.00** Powersports intern. magazine. **03.00** Motorsport. Kwartfinale individuele kamp. speedway '92. **04.00** Boksen. Top rank boxing. **05.30** Boksen. Intern.

Eurosport

09.00 Intern. motorsport. **10.00** EK Voetbal. (herh.). **11.30** EK Voetbal. (herh.). **13.00** Boksen. **14.30** Kickboksen. **15.30** Olymp. Spelen. Terugblik op OS in '56. **17.00** Supercross. **18.00** Ayrton Senna. Portret. **19.00** Intern. motorsport. **20.00** EK Voetbal. Vooruitblik op halve finales. **22.00** Boksen. **00.00** Tennis. ATP samenvatting.

Super Channel

06.30 Business weekly. **07.30** The mix. **08.00** ITN world news. **08.30** The mix. **09.00** Super shop. **09.30** All mixed up. **13.45** Super events. **14.00** Prime sport. **15.50** Supersports news. **16.00** World sports special. **16.30** Video travel guides. **17.00** Youthquake. **17.30** Language of elephants. **18.00** Shell connection. **18.30** Travel magazine. **19.00** Videofashion. **19.30** East Europe report. **20.00** The Saturday movie. **22.00** Nieuws. **22.30** Film Europe. **23.00** Absolutely live. **00.00** Supersports news. **00.10** The mix all night.

MTV

08.00 Awake on the wildside with Rebecca de Ruvo. **11.00** The big picture. **11.30** US Top 20 video countdown. **13.30** XPO. **14.00** Paul King. **17.00** Yo! Raps today. **18.00** Week in rock. **18.30** The big picture. **19.00** European top 20. **21.00** Saturday night live. **22.00** Partyzone. **01.00** Kristiane Backer. **03.00** Night videos.

CNN

07.30 Moneyline. **09.00** World business this week. **11.10** Larry King. **12.40** Intern. correspondents. **14.10** The big story. **15.10** Health week. **15.40** Moneyweek. **16.10** Science and technology week. **16.40** Style with Elsa Klensch. **17.10** Showbiz this week. **18.40** Evans and Novak. **19.00** World business this week. **19.40** Newsmaker Saturday. **20.10** Healthweek. **20.40** Style with Elsa Klensch. **21.10** Your money. **21.40** Intern. correspondents. **23.40** Newsmaker Saturday. **00.40** Pinnacle. **01.10** The big story. **03.10** Showbiz this week. **05.10** The Capital gang.

Duitsland 1

09.00 Tagesschau.
09.03 Urlaubers Hinterland: Tunesien, reportage over Tunesië.
09.45 Dayan Qigong - Chinesische Atemtechnik und Gymnastik. Afl.5.
10.00 Tagesschau.
10.03 Die Reportage.
10.35 ARD-Ratgeber: Unterwegs - Das Reisemagazin. Vandaag: o.a. boerderijvakanties en wijzigingen bij de Bundesbahn.
11.00 Tagesschau.
11.03 Umschau.
11.25 (TT) Das fliegende Klassenzimmer. Duitse speelfilm uit 1973.
12.55 Persoverzicht.
13.00 Tagesschau.
13.05 Europamagazin.
13.30 Geblieben ist nur der Ort. Reportage over een villa-kolonie.
14.15 Die Goldene 1 - Extra, speciale verloting van de ARD tv-loterij.
14.45 Erstens.
15.00 Disney Club, kindermagazine.
16.25 91. Deutscher Katholikentag. Verslag van het 91ste Duitse Katholiekencongres vanuit Karlsruhe.
17.50 Tagesschau.
17.55 Sportschau-Telegramm.
18.07 Sportschau, met reportages en interviews rond het EK voetbal.
19.00 Markt.
19.23 ●● Rudis Tiershow, spel.
19.50 Regionaal programma.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 ●● Ein Kessel Buntes, amusementsprogr. in het kader van de GlücksSpirale. Met o.a. Curtis Stigers en Peter Hofmann.
21.44 Tagesthemen-Telegramm.
21.45 ●● Lotto-trekking.
21.50 Tagesthemen.
22.10 (TT) Das Wort zum Sonntag, overdenking i.k.v. het Katholiekencongres.
22.15 Sommer-Thriller: Das Flüstern des Todes (Whisper kill), Amerikaanse speelfilm uit 1988 van Christian I. Nyby II.
23.45 Tagesschau.
23.48 Der grosse Bluff im Sperrbezirk (The red light sting). Amerikaanse speelfilm uit 1984 van Rod Holcomb. Met: Farrah Fawcett e.a.
01.20 Tagesschau.
01.25-01.30 Z.E.N. Englands Südwesten: Tintagel - König Arthurs Land.

Duitsland 2

08.00 Nachbarn in Europa. Informatie en actualiteiten.
09.00 Tagesschau.
09.03 Nachbarn. Magazine. (herh.).
09.45 Dayan Qigong - Chinesische Atemtechnik und Gymnastik. Afl.5.
10.00 Tagesschau.
10.03 Die Reportage.
10.35 ARD-Ratbeger: Unterwegs - Das Reisemagazin. Vandaag: o.a. Ideale familievakanties op boerderijen; Waterkwaliteit: waar kan er gerust gezwommen worden? en Wijziging van het spoorboekje op de grote lijnen.
11.00 Tagesschau.
11.03 Umschau.
11.25 (TT) Das fliegende Klassenzimmer. Duitse speelfilm uit 1973 van Werner Jacobs, naar het gelijknamige boek van Erich Kästner.
12.55 Persoverzicht.
13.00 Tagesschau.
13.05 Diese Woche. Weekoverzicht.
13.30 Die Legionen des Cäsaren (Le Legioni di Cleopatra). It./Frans/Spaanse speelfilm uit 1959.
15.05 Mit dem Wind um die Welt. Reisreportage over een zeiltocht.
15.45 FM - Das Familienmagazin. Informatief magazine.
16.15 Klassentreffen. Vandaag: Angela Merkel.
17.00 Heute.
17.05 Länderspiegel.
17.50 Die grosse Hilfe. Balans.
18.00 Die fliegenden ärzte (Flying doctors). Afl.: Mord am Fluss.
19.00 Heute.
19.25 Günter Pfitzmann in 'Berliner Weisse mit Schuss'. Drie verhalen met Günter Pfitzmann.
20.15 (TT) Ich heirate eine Familie, comedyserie. Afl.: Familienzuwachs.
21.55 Heute-journal.
22.10 Das aktuelle Sport-Studio. Met o.a. voetbal: de aanloop naar de halve finale van het EK; Paardesport; Atletiek: Duitse kampioensch.; Volleybal: Duitsland-Canada. Aansl.: Gewinnzahlen vom Wochenende.
23.15-02.15 ●● Europäische Jazznacht 1992. Live vanuit Wenen, Warschau en Tallinn. Met: Jan Garbarek, het Niels Peterson-trio, het Joe Zawinul Syndicate en het Muthspiel-kwartet.

Duitsland 3 West

09.45 Gymnastik im Alltag. **10.00** This week, actualiteiten. **10.15** Actualités. **10.30** Bon courage. **11.00** Cursus Engels v. beginners. **11.30** FernUniversität im Dritten: Wissenschaft direkt. **12.15** Wege zum Menschen. Inform. serie. **13.00** Cursus geschiedenis. **13.30** Cursus sociologie. **14.00** Rückblende: Vor 85 Jahren: documentaire over dit schilderij van Picasso, het eerste kubistische kunstwerk. **14.15** West 3 aktuell. **14.20** Das war's - diese Woche. **15.00** Sport 3 extra. **17.00** Länder - Menschen - Abenteuer: documentaire over de Pueblo-indianen in New Mexico. **17.45** Kleine Meisterwerke 1992. Reportage over de bescherming van het regenwoud. **18.00** Aktuelle Minute. **18.01** Hier und heute unterwegs. **18.30** Die Sendung mit der Maus. **18.58** Progr.-overzicht. **19.00** Aktuelle Stunde met om 19.30 Sport im Westen. **20.00** Unter Schwarzbären, natuurfilm over de zwarte beer in N.-Amerika. **20.45** Bläck Fööss - live am Tanzbrunnen '91, Muziekspecial. **22.00** Paarungen. Serie over sexualiteit in de natuur. **22.45** Wortwechsel: Gehirn Chip. Gesprek met sf-schrijver, psycholoog en filosoof Stanislaw Lem. **23.30** Tengu, Japanse dans. **00.30** Nws.

Duitsland 3 SWF

14.30 Cursus geschiedenis. **15.00** Sport 3 extra. **17.00** Nimm's Dritte. **17.30** Das Jahr in Wald und Flur. Vandaag: Schwarzwild, natuurfilm over het wildzwijn in het Odenwald. **18.00** Das Kirchenmagazin Miteinander, reportage over de 91e Duitse Katholieke Dag in Karlsruhe. **18.30** Glaskasten, cultureel magazine. **19.00** Pssst, spelshow. **19.30** Im Land des Adlers. Natuurdocumentaire over Noord-Amerika. Afl.5: Die leuchtenden Berge. **20.15** Blick in den Spiegel, serie met Aurore Clément, Bruno Cremer, Michel Bouqet e.a. **21.15** Monty Pythons Flying circus. Engelse comedy. **21.45** Aktuell. **21.50** Grenzenlos. Talkshow. **23.20** 's Brettl (13): Stephan Bauer. Zur Plage der Nation. **23.50** Ohne Filter extra. Vandaag: Joanna Connor en Band. **00.50** Aktuell. **00.52** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Plus

06.00 Georgie. Amer. tekenfilmserie.
06.25 Diplodos. Tekenfilmserie.
06.50 Tekenfilm.
07.10 Piff und Herkules. Tekenfilm.
07.30 Cubitus, Tekenfilmserie.
08.00 Konfetti, kinderprogramma.
09.20 Klack, spelshow.
10.05 New Kids on the block, serie.
10.35 Peter Pan, tekenfilmserie.
11.00 Marvel Universum, kinderprogramma met tekenfilms.
12.30 Michel Vaillant, tekenfilmserie.
13.00 Teenage mutant hero turtles, Amerikaanse tekenfilmserie.
13.30 American gladiators, show.
14.30 Adam 12-Einsatz in L.A. Afl.: Familienprobleme.
15.00 Knight rider, Amerikaanse serie. Afl.: Tödliches Manöver. (herh.).
16.00 Das A-Team, Amer. serie. Afl.: Das FBI ist immer dabei. (herh.).
16.50 21. Jump street - Tatort Klassenzimmer, Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Ein Coach für alle Fälle.
17.45 Der Preis ist heiss, spelshow.
18.15 Familienduell, spelprogr.
18.45 RTL aktuell.
19.15 Servus, Grüeze und Hallo, volksmuziek met Maria Hellwig.
20.15 Der Held. Beierse komedie van Fred Bosch. Regie: Alfred M. Anders.
22.00 Alles nichts oder!? Show met Hella von Sinnen en Hugo Egon Balder. Gast: Martin Semmelrogge.
23.00 Die Nutte von 18 Karat (Je suis une callgirl ou tous les chemins mènent à l'homme). Ital.-Belgische softsex-film uit 1974 van Yves Coste.
00.30 Der turbogeile Saunaclub (Hollywood hot tubs II: educating crystal), Amerikaanse sexkomedie uit 1989 van Ken Raich. Met: Jewel Shepard, Patrick Day, David Tiefen, e.a.
02.15 Männermagazin M. (herh.).
02.40 Die Nutte von 18 Karat (Je suis une callgirl ou tous les chemins mènent à l'homme), Italiaans-Belgische softsex-film uit 1974 van Yves Coste. Met: Gaylie Lorraine, Dominique Boschero, Rosmarie Lindt, e.a. (herh.).
04.05 Der turbogeile Saunaclub (Hollywood hot tubs II: educating crystal), Amerikaanse sexkomedie uit 1989 van Ken Raich. Met: Jewel Shepard, Patrick Day, David Tiefen, e.a. (herh.).
05.40 Tekenfilm.



● *Kylie Minogue. (Duitsland 1 – 20.15 uur).*

SAT 1

06.00 Cagney & Lacey. Amer. misdaadserie. **06.50** Von Herz zu Herz. Volksmuziek. **07.15** Quär Beet. **10.55** Die Schöne und das Biest (Beauty and the beast), Amer. serie. **11.50** Glücksrad. **12.30** Wirtschaftsforum. **13.00** Nieuws. **13.05** Zauber der Berge, magazine voor bergbeklimmers en natuurvrienden. **13.35** Raumschiff Enterprise (Star Trek). Amer. sf-serie. **14.30** Männerwirtschaft (The odd couple). Amer. comedyserie. Afl.: Der dritte Junggeselle. Aansl.: Nieuws **15.05** (ZW) Immer, wenn ich glücklich bin. Oostenr. speelfilm uit 1938. **16.45** Huisdierenmagazine. **17.15** Vorsicht Kamera. **17.45** Punkt, Punkt, Punkt. **18.15** Herz ist Trumpf. **18.45** Nieuws. **19.20** Glücksrad. Aansl.: Weerbericht. **20.15** (ZW) Mordnacht in Manhattan, Duitste misdaadfilm uit 1965. **21.45** Nieuws. **21.55** Jux & Dallerei. **22.50** EM-Fussballmagazin. **23.05** Joy of sex, Amer. erotische speelfilm uit 1984. **00.40** Komm nur, mein liebstes Vögelein, Duitste erotische speelfilm uit 1968. **02.10** Joy of sex, Amer. erotische speelfilm. **03.40** Die Schöne und das Biest. **04.30** (ZW) Immer, wenn ich glücklich bin, Oostenrijkse speelfilm.

TV FILMS VIDEO

Duitsland 1/2
11.25 Das fliegende Klassezimmer (1973-D). De titel van Werner Jacobs' film verwijst naar het toneelstuk dat aan het eind van de film opgevoerd wordt. Voordien vinden eerst verzoeningen plaats tussen jeugdbendes, vader en zoon en twee oude vrienden van vroeger.

RTL4
13.00 Anchors Aweigh (1945-USA). Populaire musical van George Sidney over twee matrozen met verlof. Gedateerd verhaal, maar leuke liedjes. Met: Frank Sinatra, Kathtyn Grayson en Gene Kelly.

Duitsland 2
13.30 Le legioni di Cleopatra (1959-I/F/E). Het is oorlog tussen het oude Rome en Egypte. Cleopatra wil haar land redden door Marcus Antonius te verleiden en hem te laten doden. Boeiende en spectaculaire reconstructie van de geschiedenis door Vittorio Cottafavi met Linda Cristal en Georges Marchal.



● *Humprey Bogart in 'The Big Shot'. (RTL4 – 24.00 uur).*

BBC 2
16.00 Summer Stock (1950-USA). Gene Kelly neemt Judy Garlands boerderij over, waarna ze besmet wordt met het toneelvirus. Slap verhaaltje met bruisende Garland. Regie is van Charles Waters.

Super Channel
20.00 Scarlet Street (1945-USA). Edward G. Robinson, een man zonder ruggegraat, wordt door de verleidelijke Joan Bennet en haar manipulerende vriend Dan Duryea de wereld van de misdaad ingetrokken in deze film van Fritz Lang.

Nederland 1
21.08 The River Rat (1984-USA). Rake film van Tom Rickman over ten onrechte veroordeelde bajesklant, die weer thuiskomt. De film wordt minder als hij op zoek gaat naar de buit. Met: Tommy Lee Jones en Nancy Lea Owen.

RTL Plus
23.00 Je suis une callgirl (1974-B/I). Stompzinnige seksfilm van Yves Coste. Privé-detective en callgirl hebben per ongeluk hun koffers verwisseld. Wat had daar niet van kunnen komen, oei. Met: Gayle Lorraine en Jacques Herlin.

RTL4
24.00 The Big Shot (1942-USA). Goede gangsterfilm met Humphrey Bogart als eeuwige verliezer, die bij inbraakplan betrokken is en de daaropvolgende uitbraak. Regie is van Lewis Seiler.

RTL Plus
00.30 Hollywood Hot Tubs II: Educating Crystal (1990-USA). Arabische slechterikken in hete baden in deze beledigende sekslucht van Ken Raich. Met: Jewel Shepard, Patrick Day en David Tiefen.

RTL4
01.25 High Anxiety (1977-USA). Beminnelijke, goed gemaakte, maar ongelijke persiflage op de films van Hitchcock. Psychiater Mel Brooks krijgt moeilijkheden als nieuw hoofd van een sanatorium. Regie: Mel Brooks.

radio

Radio 1
7.07 TROS Nieuwsshow (7.08 en 8.10 TROS Aktua. 7.30 Nws. Onder voorbehoud, alleen als het Nederlands elftal niet uitgeschakeld is: 7.34-7.44 Euro '92 journaal). 11.05 TROS Kamerbreed. 12.05 TROS Aktua (12.30 Nws. 12.55 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw). 14.05 TROS Aktua sport (17.05 en 18.10 TROS Aktua. 17.30 Nws.). 19.04 Coulissen. 19.30 Langs de lijn, sport en muziek. 22.04 Podium van de Nederlandse lichte muziek. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Damokles. 1.02-7.00 Niemandsland.

Radio 2
7.04 Intro. 9.04 De tweede ronde. 12.04 Spijkers met koppen. 14.04 Uitgelicht. 16.04 Andere koffie. 17.04 Levenslief en levensleed. 18.04 KRO's Country time. 19.04 Glas in lood. 20.04 Uit het KRO-archief. 21.04 The bands. 22.00-7.00 Zie Radio 1.

Radio 3
6.02 Wakker. 8.04 Popsjop. 10.04 Dolce vita. 12.04 Eeh... 13.04 Popparazzi. 15.04 Paperclip. 17.04 Basta. 18.04 De avondspits. 19.04 Forza. 20.04 For those who like to groove. 22.04 Rock City. 23.04-24.00 Liefdeslijn.

Radio 4
7.00 Nws. 7.02 Wakker worden... 8.00 Nws. 8.04 Fiori Musicali. 9.00 Pick-up. 10.00 Caroline. 11.00 Kurhausconcert. 12.00 Muziek voor miljoenen. 13.00 Nws. 13.04 Veronica klassiek. Radio Symf. Ork. Leipzig met mezzosopraan en bariton. 14.27 Veronica kamermuziek. Muz. voor bariton en piano. 15.00 Veronica's meesterwerken. 15.40 Lang leve de opera! The fairy queen, opera van Purcell. The Sixteen, Koor en Ork. o.l.v. Harry Christophers met sol. 18.00 Nws. 18.04 Muziekjournaal. 19.00 Avondstemming. 20.00 Nws. 20.02 KRO-Klassiek; 21.00 Schönberg Ens. 22.00 KRO-Literair: Camera obscura. 23.00 Het orgel. 23.20-24.00 Laudate.

Radio 5
6.30-6.50 Scheepvaart- en uitgebreid weerbericht. 9.00 Nws. 9.02 NOS Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Werken aan werk. 10.00 EO Jongerendag 1992 (13.00 Nws.). 14.00 NCRV-zaterdag sport. 17.00 Licht en uitzicht. 17.45 Postbus 51, Nederlandse Antillen en Aruba. 17.55 Mededelingen en schippersberichten. 18.00 Nws. 18.10 Iyi haberler (Goed nieuws). 18.25 Kayen rasja (Er is hoop). 18.40 Hoda al islam. 19.00 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Turks. 19.30 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Marokkaans en Berbers. 20.15 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Chinees. 20.30 Laat ons de rustdag wijden. 21.14 EO Metterdaad hulpverlening. 21.15 Reflector. 21.35 EO Jongerendag 1992. 22.00-23.00 Zaterdagavond-uur.

Omroep Limburg
9.00 Postbus 94, verzoekplaten. 9.30 Limburg sport. 9.50 Postbus 94 (vervolg). 10.00 Het ei van St Joost. Regionaal magazine voor de zaterdagochtend. 11.00 De Onderstroom, programma over kunst en cultuur. 12.00 Het evenement, klassieke muziek. 13.00 Overname programma's Radio 1. 17.00-18.00 Limburg Aktueel (kort) en Vrij Spel, popmuziek.

België/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Vroege vogels met Tom Vossen (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Ochtendkuren met Somers en Verschuren. 10.00 Nieuws. 10.03 De zoete inval, radiokwis met Luc Appermont. 11.30 Vlaamse top tien. 12.00 Radio twee top dertig met Guy de Vynck (om 13.00 nieuws). 14.00 Radio Rijswijck. 17.00 Nieuws. 17.05 In de Terminus: muzikaal weekendmagazine met Maggy van Herreweghe (18.00 nieuws). 20.00 Hartelijk. Bart Pieters ontvangt gasten en draait verzoekjes (22.00 nieuws en lotto). 23.30 Nachtradio (Nieuws om 24.00 en 5.00 uur).

België/BRF
Nieuws op elk heel uur.
6.05 Radiofrühstück (6.15 Wort in den Tag; 7.15 Veranstaltungstips; 8.30 Presseschau). 9.05 Hitwelle. Die Weekend-Show mit Oldies, Gags und neue Scheiben) 12.05 Musik à la carte. 12.30 BRF Aktuell. 13.05 Internationale Hitparade. 16.05 BRF-Mobil. 18.05 BRF Aktuell (Aktuelles vom Tage). 18.35 Forum - Das Kulturmagazin. 20.05 Freie Tribüne. 20.15-20.30 Philosophie und Ethik.

RTL4 Radio
Nieuws op elk heel uur.
08.03 Geeuwen met Van Leeuwen, Bart van Leeuwen. 10.03 Koffiekringen, Bart van Gogh. 12.03 Goeiemiddag Nederland, Tom Blom. 14.03 Oorwarmers, Jan de Boer. 16.03 Vrijheid-Blijheid, Martin Volder. 19.00 Seven o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nightshift.

WDR 4
4.05 Radiowecker. 6.00 Nieuws. 6.05 Morgenmelodie. 8.00 Nieuws/Zum Tage. 8.07 In unserem Alter. 8.55 Overpeinzing. 9.00 Nieuws. 9.05 Der Musikpavillon (10.00 Nieuws). 12.00 Nieuws. 12.05 Pop Report met een overzicht van de Duitse hitparade. 14.00 Nieuws en economisch praatje. 14.07 Orchester der Welt. 15.00 Café Carlton (16.00 nieuws). 17.00 Der Tag um Fünf, aansl. Fünf Uhr Tee (18.00 Nieuws). 19.00 Auf ein Wort, aansl. Abendmelodie (19.30 voor de kinderen). 20.00 Nieuws. 20.05 Samstagskonzert. 22.00 Nieuws. 22.05 Musik zum träumen. 22.30-04.05 ARD-Nachtexpress.

Nederland 1

KRO
11.00-11.55 Eucharistieviering, vanuit de kerk in Amersfoort.
13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
15.30 Solliciteren met succes.
15.55 Klassieke muziek. Werken van Rossini t.g.v. diens 200e geboortedag, uitgevoerd door het Radio Symfonie Orkest Stuttgart.
16.25 Kunstbende finale. Impressie van de finale tussen de winnaars van de regionale voorrondes van Kunstbende 1992 in Muziekcentrum Vredenburg in Utrecht op 13 juni jl.
17.05 KRESJ met: De Muppets.
18.00 ●● Journaal.
18.10 Boggle, spelprogramma.
18.35 CRASH met: O Volt. Popsterren spelen hun grootste hits zonder electronische versterking. Afl. 1: R.E.M.
19.10 ●● Star Trek: The next generation. Amerikaanse science-fictionserie. Afl.: Angel one. De Enterprise is op zoek naar overlevenden van een ruimteschip dat zeven jaar geleden verging bij de planeet Angel One, een planeet bestuurd door vrouwen. Enkele mannen zijn ondergedoken op Angel One, maar willen niet echt gered worden.
20.00 (●●+TT) Journaal.
20.15 Romy Schneider-cyclus: La passante du Sans-Souci, Frans/Duitse speelfilm uit 1982 van Jacques Rouffio. Parijs 1981. Max Baumstein wordt gearresteerd voor een aanslag op de ambassadeur van Paraguay. Wachtend op zijn proces vertelt hij zijn vrouw de voorgeschiedenis, die begint in 1933 toen zijn ouders uit Berlijn gedeporteerd werden.
22.10 Brandpunt, actualiteitenrubriek.
22.40 Miss Marple: A caribbean mystery. Twee-delige Engelse misdaadserie naar een boek van Agatha Christie. Deel 2. Miss Marple helpt de politie bij het onderzoek naar de moord op majoor Palgrave in het hotel waar zij verblijft. Het valt op dat Molly, de vrouw van de eigenaar, zich wel erg vreemd gedraagt.
23.40-23.45 ●● Journaal.

Nederland 2

VPRO
09.00 Pingu, animatieserie.
09.05 Babar. Canadees/Franse tekenfilmserie. Afl.: Uitgespeeld.
09.30 Buurman Bolle. Herh.
09.45 Achterwerk in de kast internationaal. Programma waarin kinderen hun verhaal vertellen. Vandaag: Denemarken.
10.00 Ons Koninkrijk in 12 delen, serie over het wonderlijke leven in de 12 provinciën.
10.15-11.00 Jack de soldaat. Amerikaans filmpje naar een oud volksverhaal. Jack keert terug uit de oorlog en krijgt twee magische cadeautjes.
13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
19.00 Dick Spanner.
19.09 Clive James: Postcards, satirisch reisprogramma gepresenteerd door de Australiër Clive James. Vandaag: Postcard from Los Angeles.
20.00 ●● Journaal.
20.14 Zomergasten. Serie programma's waarin bekende Nederlanders hun ideale tv-avond samenstellen. Vandaag: Anil Ramdas. Met fragmenten uit o.a. The late show, een documentaire over de vreemdelingenpolitie, de onafhankelijkheid van Suriname en Floyd on Oz.
Anil Ramdas is in 1958 te Paramaribo geboren. Hij verhuisde in 1977 naar Nederland waar hij in Amsterdam Sociale Geografie ging studeren. Hij maakte onderzoeksreizen naar Suriname (Nickerie) in 1980, India (Bombay) in 1982 en de Nederlandse Antillen (Cura,cao) in 1985 en publiceerde over deze reizen in onder meer dagblad Trouw. Sinds 1989 is Anil Ramdas medewerker van De Groene Amsterdammer. Hij schreef essays over onder andere V.S. Naipaul, Hindoestanen, de migrantenervaring en de Islam. Anil kwam begin 1991 in het nieuws toen het ministerie van Justitie een kort geding tegen hem aanspande vanwege zijn publicatie in een uitgave van Amnesty International: 'Het Nadeel van de Twijfel'.
22.59-23.04 ●● Journaal.

Nederland 3

NOS
08.55-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.
09.30 Het allochtoon video circuit: Het politieberoep, documentaire over de politie. De documentaire 'Het politieberoep' is de laatste film van een tweeluik over de politie en laat zien wat het politieberoep inhoudt. In deze film spreken met surveillanten en rechercheurs van het Haagse korps. Het valt op dat de politie als organisatie de samenleving continu bestudeert. Een veranderende samenleving betekent dat het politieapparaat daarop moet inspelen. Regie: Ramdjan Abdoelrahman.
10.00 Jaouaz. Gevarieerd magazine in het Marokkaans-Arabisch en het Nederlands.
10.30 Aktüel. Actualiteiten uit Nederland en Turkije.
11.00 IOS magazine. Magazine van de Islamitische Omroep Stichting. 'Tolerantie en ontmoeting'.
11.30 Omrop Fryslan: De greidboer yn Fryslân, dokumintere. Herh.
12.00-12.45 Het Capitool. Live discussieprogramma.
13.00 (TT) Thuis in geldzaken, afl. 3.
13.30-14.00 Het fantastische in de kunst, afl. 8. De maskers van de sfinx.
14.00 World League volleybal, rechtsteeks verslag van de wedstrijd Nederland - Cuba.
17.40 Samenvatting finale schoolvoetbal-toernooi.
18.10 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.15 Sesamstraat.
18.35 Studio sport.
20.00 (TT) E.K. Voetballen. Zweden – Duitsland. Rechtstreekse uitzending van de halve finale van het Europees Kampioenschap voetbal vanuit Stockholm tussen de winnaar van groep 1 en de nummer 2 van groep 2. Commentaar Eddy Poelman.
22.10 ●● Journaal.
22.20 E.K.-Journaal. Kees Jansma met het laatste voetbalnieuws.
22.50-22.55 Nieuws voor doven en slechthorenden.

RTL4

07.45 The world tomorrow. Religieus programma.
08.00 Telekids. Kinderprogramma, gepresenteerd door Irene Moors met o.a. pictionary, het blokkenspel, In het nieuws, en de rubriek Vraag maar raak. Tekenfilms zijn er o.a. van Batman Yogi Bear en Captain Planet.
12.00 The wizard. Amerikaanse serie.
12.45 RTL4 Classique. Klassiek concert, uitgevoerd door het RTL Orkest.
14.00 Studio Rembrandt. De artiestensociëteit van Jeroen Pauw.
14.45 Columbo. Amerikaanse detectiveserie. Afl.: Old fashioned murder.
16.00 Geldwijzer. Reeks informatieve programma's over geld en geldzaken. Presentatie: Koos Postema.
16.10 Ron's honeymoon quiz. Showprogramma. Presentatie: Ron Brandsteder. (Herh.)
17.35 Full house. Amerikaanse serie. Afl.: Girls will be boys.
18.00 Zes uur nieuws.
18.25 Bios. Film- en videoprogr.
19.00 Jake & the Fatman. Amerikaanse serie. Afl.: Lady be good (1).
19.30 Avondnieuws.
19.39 Jake & the Fatman. Vervolg van 19.00 uur.
20.00 Match. Sportprogramma met een aflevering van het Olympisch journaal en een portret van de wielrenner Gianni Bugno.
20.50 Baywatch. Amerikaanse serie. Afl.: The big race.
21.45 Small sacrifices. Vandaag het eerste deel van deze Amerikaanse serie, die gebaseerd is op waar gebeurde feiten. Regie: David Greene.
22.35 De ideeënbus. Nieuwe reeks programma's waarin kijkers inzicht wordt gegeven in de wereld van de ideeenmakers, uitvinders en vernieuwende ondernemers.
23.05 De vierde kamer. Reeks politieke programma's met o.a. Pauline Sinnema, Ton Elias en Catherine Keijl.
23.55 Laatste nieuws.
00.10 Dallas. Amerikaanse serie.
01.00 The Fanelli boys. Afl.: Italian/American gigolo.
01.25 Nachtprogramma.



België/TV 1

09.00 Samson.
10.00 Protestantse eredienst.
11.00 De zevende dag. Praatcafé. Met om 11.00 De week in beeld; 11.15 Confrontatie; 12.00 Zeven op zeven.
12.45-13.45 Special rond de piano-forte-speler Melvyn Tan.
16.25 De kikkerkoning Jeugdfilm.
17.30 Gophers. Engelse animatieserie. Afl. 3: Loop-holes.
17.55 Tik tak. Animatieserie. Afl. 172.
18.00 Journaal.
18.10 Ralph trekt de wereld in (Runaway Ralph). Amerikaanse jeugdfilm uit 1986 van Ron Underwood.
18.50 Vrolijke kerels. Tekenfilm.
19.00 De Cosby show. Amerikaanse comedyserie. Afl.: De babysitter.
19.25 Zoölympics en overzicht.
19.30 Journaal en Sport.
19.45 Sportweekend. Aansl. Zoölympics.
20.15 Secret army. Engelse serie. Afl. 15: Achterdocht. De moord op een Engelse schrijver in Frankrijk brengen Kessler en Brandt Curtis naar het café Candide.
21.10 Tijd voor Koen. Licht klassiek programma gepresenteerd door Koen Crucke. Vandaag: Werken van Offenbach, Saint-Saëns en Gounod, uitgevoerd door het Nieuw Vlaams Symfonie Orkest o.l.v. Patrick Peire.
21.40 De verhuizing Engelse kolder.
22.05 Stress (Executive stress).
22.30 Vandaag en Sport.
22.50 Ziggurat. Kunstmagazine.
23.35-23.45 Coda: Plastische kunsten. Middeleeuwse stad, van K.F. Schinkel uit Nationaal Museum West-Berlijn.

België/TV 2

19.25 Mededelingen en overzicht.
19.30 Journaal en Sport.
19.45 Sportweekend.
20.10-22.00 EK Voetballen. Zweden – Duitsland. Eerste halve finale tussen de winnaars van de groepen 1 en 2, rechtstreekse reportage.

België/RTBF 1

10.30 Terre et soleil. 11.00 Eucharistieviering. 12.00 Faire le point. 12.55 Weerbericht. 13.00 Journaal. 13.20 Les chevaliers du ciel. Serie. 13.50 Neil Simon's Brighton Beach memoirs. Amer. komedie uit 1986 van Gene Saks. 15.35 Autovision. 16.15 Fenetre sur court. Afl.: Week-end van Stephan Carpiaux. 16.25 Jean Florkin, paysan. Portret. 17.20 Nouba nouba. 18.15 Clips à la Une. 18.25 Marshall et Simon (Eerie, Indiana). Amer. serie. Afl.: Cache-cache. 18.55 Zooolympics. 19.00 Week-end sportif. 19.30 Journaal/weerbericht. 20.05 Tete d'affiche. Amusement 21.05 Zooolympics. 21.15 Fete de la musique. Muziekprogr. (1) m.m.v. Michel Legrand en Khadja Nin e.a. 23.20 Laatste nws. 23.25-01.40 Fete de la musique. Deel 2: 2e Europese nacht van de jazz. Belgie/Tele 21 19.30 Journaal en weerbericht. 20.00 EK Voetbal. Espace foot, EK-nieuws. 20.15 EK Voetbal. Halve finale vanuit Stockholm. 22.00-22.30 EK Voetbal. Espace foot, EK-nieuws.

TV 5

07.00 Ochtendprogr. 12.00 Nieuws. 12.05 Objectif Europe. 12.30 Référence: L'invité de TV 5. 13.00 Nws. 13.10 L'école des fans. 14.00 Trente millions d'amis. 14.30 La dame de Montsoreau. 7-delige serie. 15.30 Ramdam. Actualiteitenrubriek. 16.00 Nieuws. 16.15 Correspondance. 16.25 Portrait de Patricia Kaas. 17.35 Un homme une ville. Portret van Michel Legrand. 18.30 Nws. 18.50 Weerbericht. 19.00 Le jeu des dictionnaires. Spelprogramma. 19.30 Belgisch nieuws. 20.00 Sept sur sept ou L'heure de vérité. Cultureel progr. 21.00 Nieuws en Europees weerbericht. 21.30 Les biches. Film van Claude Chabrol. Met Jean-Louis Trintignant e.a. 23.05 Nieuws. 23.25 Grand écran. Filmmagazine. 00.25-00.55 Porte ouverte. Korte Belgische films. Vandaag: Babebibobu.

en de restauratie van de St. Servaas in Maastricht. 00.50-00.55 Weerbericht. ATTENTIE: alternatieve programmering indien de eerste halve finale van het ek voetbal niet uitgezonden wordt!!!!!! 19.45 The eagle has landed. Am. speelfilm uit 1977. 21.55 Nws. 22.10 Birds of a feather. 23.00 Dad's army. 23.30 Everyman. 00.10 EK Voetbal. Samenvatting. 00.50 The human element. 01.20-01.25 Weerbericht.

BBC 2

07.35 Open universiteit. 13.00 Regionale progr.'s. 13.30 Sunday grandstand. Sportprogr. met Cricket: Engeland - Pakistan; 14.00 Golf: US Open; 14.40 Cricket; 16.40 Wimbledon, vooruitblik; 17.00 Cricket en 19.00 Wimbledon en EK voetbal, vooruitblik op de eerste halve finale. 19.35 The money programme. 20.15 Life on earth. Documentaire over de eerste reptielen. 21.10 Artists' journeys. 21.50 The survivors guide to Yugoslavia. 22.30 Golf. 02.00 Cricket. 02.30-03.10 Dance energy house party. Gasten: USM en rapper Marky Mark.

Sportnet

06.30 Boksen. Romy Box. 08.30 Atletiek. Intern. wedstrijden. 10.00 Live Autosport. De 24 uur van Le Mans. 12.00 Golf. US Open 1992. 14.00 Live Autosport. 16.30 Mountainbike-magazine. 17.00 Truckracing. 18.00 Rallycross. FIA Europese 1992. 19.00 Revs. Laatste nieuws. 19.30 Atletiek. Duitse kwalificaties. 21.00 US Open 1992. 01.00-02.00 Motorsport. Kwartfinales.

Eurosport

09.00 Trans world sport. 10.00 EK Voetbal. Herh. 11.30 EK Voetbal. Herh. 13.00 Boksen.15.00 Tennis. 17.00 Atletiek. IAAF Meeting. 19.00 EK Voetbal. Eerste halve finale, live. 22.00 Boksen. 23.00-01.00 EK Voetbal. Eerste halve finale.

Super Channel

06.30 The mix. 08.00 ITN world news. 08.30 Crossroads of the world. 09.00 Kenneth Copeland. 09.30 Prophecy countdown. 10.00 Een prettig gesprek. Gast: Jan Lenferink, presentator. 11.00 The hour of power. 12.00 The mix. 12.30 Video travel guides. 13.00 Die Welt von Morgen. 13.15 The mix. 14.50 Supersports news. 15.00 It is written. 15.30 Touristic magazin. 16.00 Europa journal. 16.30 Popcorn kid. Comedyserie. 17.00 Youthquake. 17.30 The world tomorrow. 17.45 Super events. 18.00 Business weekly. 18.30 World sport special. 19.00 Videofashion. 19.30 The last resort. 20.00 The Sunday movie: A star is born. Amer. speelfilm uit 1937. 21.50 Supersports news. 22.00 Nws. 22.30 Absolutely live. 23.30 Film Europe. 00.00 All mixed up. 01.00 The mix. 01.30 Super shop. 02.00 The mix all night.

Duitsland 1

08.35 Disney Club. Kindermagazine.
10.00 Das letzte Jahr der Sowjetunion. Documentaireserie over de ondergang van de Sovjet-Unie. (2).
11.00 Kunstsommer. Magazine.
11.30 (TT) Die Sendung mit der Maus. Informatief kindermagazine.
12.00 ●● Presseclub.
12.47 Tagesschau.
13.10 Weekoverzicht Eins Plus TV.
13.15 ●● Musikstreifzüge: Liebe, Tod und Leidenschaft. Serie over motieven in opera's. Afl. 2: Don Giovanni, van Mozart.
13.45 Sherlock Holmes und die sieben Zwerge. 8-delige jeugdserie.
14.15 Moskito - nichts sticht besser! Magazine. Vandaag: Dieren.
15.00 Tagesschau.
15.05 ARD-Sport extra. EK Formatiedansen Latijns-Amerikaans.
16.00 ●● Tina Turner - das Porträt. (The girl from Nutbusch). Special met o.a. Mick Jagger en David Bowie.
17.00 ARD-Ratgeber: Recht. Tips.
17.30 Globus-die Welt von der wir leben. Milieumagazine. Vandaag o.a. aandacht voor ecologische kleding.
18.00 Tagesschau.
18.05 Wir über uns.
18.10 Sportschau. Sportprogramma.
18.40 (TT) Lindenstrasse. Serie.
19.09 Die Goldene 1. Bekendmaking van de winnaars ARD tv-loterij.
19.10 Weltspiegel. Reportages.
19.30 EK Voetbal. Reportages en interviews vanuit Göteborg.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.05 EK Voetbal. Zweden – Duitsland. Halve finale vanuit Stockholm. (In de rust ca.21.00-21.10 Tagesschau en Reportages en interviews vanuit de ARD-EM-Studio).
22.29 Tagesthemen-Telegramm.
22.30 Kulturweltspiegel. Magazine.
23.00 Tagesthemen.
23.15 Unterwegs in die neue Stadt. Verslag van het 91ste Duitse Katholiekencongres in Karlsruhe.
23.45 Eine Welt für alle - Künstler für eine Welt. Portret van de Russische schilder Sergej Mironenko.
23.55 Die besten Jahre. Amerikaanse serie. Afl.: Frühstück bei ihr.
00.40 Tagesschau.
00.45-00.50 Z.E.N. Englands Südwesten: St. Ives.

Duitsland 2

08.43 Programma-overzicht.
08.45 Auf der Suche nach Vollkommenheit. Documentaireserie. Afl. 5.
09.15 Zur Zeit. Magazine over kerk.
09.30 Projekt Fischotter. Reportage over een project waarmee de visotter als inheemse diersoort in Duitsland gered moet worden.
10.00 91. Deutscher Katholikentag. H. mis vanuit Karlsruhe, met bisschop Karl Lehmann.
11.30 ●● ZDF-Fernsehgarten. Amusementsprogr. live vanuit de studio in Mainz. Met o.a. Tony Hadley.
13.00 Heute.
13.02 Sonntagstreff. Talkshow.
13.30 Siebenstein. Poppenserie.
13.55 Werner Fend: Mein Dschungelbuch. Serie reisreportages.
14.15 Hals über Kopf. Jeugdserie.
14.45 Ich war immer ohne Worte. Portret van de Tsjechoslowaakse cartoonist Miroslav Bartak.
15.15 Aktion 240. Balans. Aansl. Der grosse Preis. Bekendmaking.
15.25 Heute.
15.30 ZDF Sport extra. Sportprogramma, met o.a. Atletiek: Duitse kampioenschappen vanuit München. (ca.
17.00 Heute.).
18.15 Wir lieben und wir schlugen uns.
18.57 Programma-overzicht.
19.00 Heute.
19.10 Bonn direkt. Parlementair magazine.
19.30 (TT) Dinosaurier: Auf der Jagd nach den Echsen der Urzeit. 4-delige natuurdocumentaire serie.
20.15 Auf Engel schiesst man nicht. Duitse speelfilm uit 1960.
21.50 Heute.
22.00 Sport am Sonntag.
22.05 Personenbeschreibung. Zelfportret van de dichter en toneelschrijver Peter Handke.
22.35 Spieler. Duitse speel-/tv-film uit 1990 van Dominik Graf.
00.20 Heute.
00.25-02.10 Drei Brüder (Tre fratelli), Italiaans/Franse speelfilm uit 1980. Met: Philippe Noiret, Michele Placido, Vittorio Mezzogiorno e.a. Drie broers, die in hun doen en laten hemelsbreed van elkaar verschillen, krijgen het bericht dat hun moeder overleden is.

Duitsland 3 West

09.00 Cursus technologie. 09.30 Telekolleg aktuell. 10.00 Cursus natuurkunde. 10.30 Cursus biologie.11.00 Ihre Heimat - unsere Heimat. 12.00 Tele-Akademie: Wie schädlich sind Röntgenstrahlen? 12.45 Sehen statt hören. 13.15 Europa-Magazin. 13.40 West 3 aktuell. 13.45 Sonntagsgespräch. 14.00 Ortelsburg/Szczytno. Portret van deze Poolse stad. 15.20 (ZW) Kein Frieden unter den Olivenbäumen. Ital. speelfilm uit 1950. 17.00 Hollymünd. 18.00 Aktuelle Minute. 18.01 Janna. 18.30 Portret van kloosternonnen. 19.30 Aktuelle Stunde met Sport im Westen. 20.00 (ZW) Die Verliebten. Ital. speelfilm uit 1955. 21.22 West 3 aktuell. 21.35 Bastard. Thriller van Manfred Purzer (1). 23.05 Geschichte/Zeitgeschichte: Documentaire serie over de relatie tussen Japan en Duitsland. 23.50 Portret van de kunstenaar Jeff Koons. 00.33 Laatste nieuws.

Duitsland 3 SWF

07.55 Denkanstösse. 08.00 Spanien: Sprache, Land und Leute. Afl. 9: La Mancha - Toledo - Guadeloupe. 08.30 Cursus Europese maatschappijleer. 09.00 Cursus technologie. 09.30 Telekolleg aktuell. 10.00 Cursus natuurkunde. 10.30 Cursus biologie. 11.00 Musik um elf. Symfonie Orkest van de SWF o.l.v. Emil Tchakarov speelt Symfonie nr. 6 in c, Schubert. 11.35 Symfonie van de SWF. O.l.v. Erich Leinsdorf speelt Symfonie nr. 8 in b - Die Unvollendete -, Schubert. 12.00 Tele-Akademie. Wie schädlich sind Röntgenstrahlen? 12.45 Sehen statt Hören. 13.15 Ihre Heimat - unsere Heimat. 14.15 Kultur-Klassiker: Therese Giehse. Portret. 15.00 (ZW) Die Vier im Jeep. Zwitserse speelfilm uit 1950/51. 16.35 Sportimport. 17.00 Die Japaner und die Deutschen. Documentaire. 17.45 Hoppala. Bloopers. 18.30 Das Südwest-Journal. 19.00 Donnerlippchen. 19.45 Comedy-Express. 20.15 So einer wollte ich werden. 21.00 Aktuell. 21.05 Kreuz und Halbmond. Documentaire. 21.50 Flutlicht. 22.45 Wortwechsel. 23.30 Weisser Fleck. 00.15 Aktuell. 00.17 Non-Stop-Fernsehen.

RTL Plus

06.00 Li-La-Launeland.
08.00 Li-La-Launebär.
08.30 Super Mario Brothers. Herh.
09.15 Samurai Pizza Cats. Serie.
09.40 Brontosaurus. Tsjechoslowaakse jeugdfilm uit 1979.
11.05 Kunst und Botschaft. Serie kunstbeschouwingen.
11.10 WK dansen. Standaarddansen in Singapor.
12.00 Onkel Buck. Afl.: Die Nachhilfe.
12.30 Major Dad. Amerikaanse serie. Afl.: Willkommen im Camp.
13.00 Mein Vater ist ein Ausserirdischer (Out of this world). Afl.: Ausflug in die Traumwelt. Herh.
13.30 The Munsters today. Afl.: Grandpa's grosse Liebe.
13.55 Ultraman - Mein geheimnis Ich Afl.: Laser-Blues. Herh.
14.20 Polizeibericht (The new dragnet). Serie. Afl.: Der Racheakt.
14.45 Die Spezialisten unterwegs (The misfits of science). Amerikaanse serie. Afl.: Adel verpflichtet.
15.45 Balduin der Sonnntagsfahrer (Sur un arbre perché). Frans-Italiaanse speelfilm uit 1970 van Serge Korber.
17.45 Chefarzt Dr. Westphall - Das turbulente Krankenhaus Am. serie. Afl.: Dr. Westphall räumt auf.
18.45 RTL aktuell.
19.10 Ein Tag wie kein anderer. Reisquiz.
20.15 Showmaster. Amusement.
21.55 Spiegel TV. Nieuws-magazine.
22.40 Prime time - Spätausgabe. Over de kunstbeurs Dokumenta IX.
23.00 Playboy late night.
23.30 Liebesstunden. Afl.: Fenster zum Garten der Geschichte I/Das Monstrum.
00.05 Kanal 4 - Im Revier. Serie. Afl.18: Unter Strom. Aansl.:Kanal 4 - extempore. Concertmagazine. Vandaag: Jazzhaus-Festival 1992.
00.55 9 1/2 Wochen. (9 1/2 weeks), Amerikaanse speelfilm uit 1985 van Adrian Lyne. Met: Kim Basinger e.a.
02.55 Ein Spion zuviel (One spy too many), Amerikaanse spionagefilm uit 1966 van Joseph Sargent.
04.40 Captain Power (Captain Power and the soldiers of fortune). Sf-serie.
05.05 After hours. Magazine.
05.15 Elf 99. Herh.



● *Sabine Sauer. (RTL Plus – 20.15 uur).*

SAT 1

06.00 Raumschiff Enterprise (Star Trek), Herh. 06.50 Quär Beet. 11.00 (ZW) Mordnacht in Manhattan. Duitse misdaadfilm. 12.40 Kino News. 12.55 So gesehen. 13.00 Nieuws. 13.05 Bleib gesund. 13.35 Männerwirtschaft (The odd couple). Afl.: Der grosse Angeber. 14.05 Raumschiff Enterprise (Star Trek), Am. sf-serie. Afl.: Miri, ein Kleinling. Aansl. Nws. 15.05 Frankensteins Monster jagen Godzillas Sohn (Godzira no musuko). Japanse speelfilm uit 1967. 16.30 Telewette. Aansl. Nws. 17.10 Flucht nach Burma (Escape to Burma). Amer. speelfilm uit 1955 van Allan Dwan. 18.45 Nws. 18.50 Sportclub. 19.20 Glücksrad. Aansl. Weerbericht. 20.15 Rock Hudson. Amer. speelfilm uit 1990 van John Nicolella. Aansl. Nws. 22.00 Talk im Turm. 23.20 EM-Fussballmagazin. 23.40 Stacheldraht und Fersengeld (Hogan's heroes). Afl.: Schwarzes Gold. 00.10 Nws. 00.15 Frankensteins Monster jagen Godzillas Sohn (Godzira no musuko). Herh. 01.35 Männerwirtschaft (The odd couple). Herh. 02.00 Progr.-overzicht. 02.10 SAT 1 Text.

RAI UNO

06.55 Ochtendprogr. 13.00 TG l'una/Rotocalco della domenica. 13.30 Nieuws. 14.00 Fortunissima. 14.15 My fair lady. Speelfilm. Aansl.: Concerto della banda della Guardia di Finanza. 18.00 Nws. 18.10 Millazo: Buone vacanze. 19.50 Weerbericht. 20.00 Nws. 20.25 Sportnws. 20.40 Un colpo di stato tipicamente inglese. Speelfilm. Aansl.:Onbekend. 23.00 Nws. 23.05 La domenica sportiva. 00.00 Laatste nws. 00.30 Speelfilm. Aansl.: Nachtprogrammering.

BBC 1

07.45 Open universiteit. 09.50 Playdays. 10.10 Nws. 10.15 Telling tales. 10.30 This is the day. 11.00 Sign extra. Vandaag: Wildlife garden. 11.30 Cursus Hindi en Urdu v. beginners. 11.55 Cricket. Engeland - Pakistan. 13.30 Country file. 13.55 Weekweerbericht. 14.00 Nws. Aansl. On the record. Vandaag een discussie over het komende voorzitterschap van Engeland in de E.G. 15.00 Eastenders. 16.00 The rose and the jackal. Am. speelfilm uit 1990. 17.30 Bugs bunny. 17.50 Survivors - A new view of us. Over sprinkhanen in Afrika die ondanks klimaat, natuurlijke vijanden en pesticiden overleven. 18.20 Masterchef 1992. 18.55 Titchmarsh on song. 19.30 Nws. 19.45 EK Voetbal. Eerste halve finale vanuit Stockholm. (Tijden volgende progr.'s onder voorbehoud) 22.10 Birds of a feather. 23.00 Nws. 23.15 Everyman. 23.55 Knight and Daye. 00.20 Documentaire over de strijd om het behoud

MTV

08.00 Awake on the wildside with Rebecca de Ruvo. 11.30 European top 20. 13.30 XPO. 14.00 The big picture. 14.30 Paul King. 18.00 The pulse. 18.30 Week in rock. 19.00 US Top 20 video countdown. 21.00 120 Minutes. 23.00 XPO. 23.30 Headbanger's ball. 02.00 Kristiane Backer. 03.00-07.00 Night videos.

CNN

07.10 Moneyweek. 07.40 Healthweek. 08.10 Showbiz this week. 08.40 Science and technology week. 09.40 The big story. 10.10 Pinnacle. 10.30 World business this week. 11.15 Larry King weekend. 12.10 Showbiz this week. 12.40 Style with Elsa Klensch. 14.30 Inside business. 14.40 Evans and Novak. 15.40 Your money. 16.10 On the menu. 16.40 Newsmaker Sunday. 17.10 CNN Travel guide. 18.00 World business this week. 18.40 Intern. correspondents. 19.10 Futurewatch. 19.40 Moneyweek. 20.00 The week in review. 21.00-09.45 CNN World report.

TV FILMS VIDEO

RTL Plus
09.40 Brontosaurus (1979-CS). Onderhoudende jeugdfilm van Véra Plívová- Simková over een nog altijd zeer actueel onderwerp: het milieu. Jongetjes betrappen hun schooldirecteur op illegaal vuil storten.

Duitsland 3 West
15.20 Non C'eo Pace Tra Gli Ulivi (1950-I). Sociaal realisme van Guiseppe de Santis met spectaculaire dramatiek. Arme landarbeiders komen, na veel ontberingen, in opstand tegen gevreesde en machtige boer. Met o.a.: Raf Vallone, Lucia Bosé en Folco Lulli.

RTL Plus
15.45 Sur un arbre perché (1970-F/I). Al te dwaze komedie van Serge Korber met Louis de Funès, Geraldine Chaplin en Olivier de Funès. Zakenman neemt sjieke dame en jonge lifter mee in de auto.

Duitsland 3 West
20.00 Gli Innamorati (1955-I). Jeugdscharrels blijken niet altijd



● *Vittorio Meezogiorno, Philippe Noiret en Michele Placido in 'Tre Fratelli'. (Duitsland 2 – 00.25 uur).*

vanzelfsprekend huwelijkspartners in deze film van Mauro Bolognini. Met: Antonella Lualdi en Franco Interlenghi.

Super Channel
20.00 A Star is Born (1937-USA). Prachtig drama van William Wellmann over een acteur met zelfmoordneigingen en het veelbelovende filmsterretje met wie hij trouwt. Met: Fredric March en Janet Gaynor.

Duitsland 2
20.15 Auf Engel schiesst man nicht (1960-D). Oubollige, maar niet onaangename klucht van Rolf Thiele. Drie mannen beroven een juwelier, vluchten naar Napels en verstoppen de buit in een geranium. Dan wordt een van hen ernstig ziek. Met: Hannes Messemer en Gustav Knuth.

Duitsland 2
00.25 Tre Fratelli (1980-I/F). Verrassend lyrische en gevoelige film over de ontvolking van het zuidelijke platteland. Een oude boerin sterft en haar drie zoons zien elkaar bij de begrafenis weer voor het eerst sinds lange tijd. Regie: Francesco Rosi. Met: Philippe Noiret en Michele Placido.

RTL Plus
00.55 Nine and a half weeks (1986-USA). Relaas over een obsessieve seksuele verhouding tussen Kim Basinger en Mickey Rourke. De echt gewaagde scènes zijn gesneuveld in de montagekamer. Regie is in handen van Adrian Lyne.

RTL Plus
02.55 One Spy Too Many (1966-USA). Rip Torn probeert in deze film van Joseph Sargent de wereldmacht te grijpen en zet ondertussen zijn vrouw aan de kant. Alleen de agenten Solo en Kuryakin kunnen dit varkentje wassen.

radio

Radio 1
(Elk heel uur nieuws). 7.05 KRO's Ontbijtshow (7.30 Nieuws; 7.34 Euro '92 journaal). 7.53 Ter overweging. 8.08 Groot nieuws. 9.05 De verbeelding. 9.30 De andere wereld van zondagmorgen op één. 10.05 Wegwezen. 11.05 Ophef en vertier (12.30 Nws.). 13.10 Hier en nu. 14.05 Langs de lijn, sport en muziek. 18.10 NOS-Aktueel. 19.04 Van 0 tot 80. 20.04 Langs de lijn - Extra. EK Voetbal vanuit Zweden. Uitgebreid aandacht voor de wedstrijd Duitsland - Zweden. 23.07 Met het oog op morgen (Als Ned. elftal niet is uitgeschakeld: 23.20 Euro '92 journaal). 0.02-7.00 TROS Nachtwacht.

Radio 2
8.02 Vroege vogels. 10.04 Tony van Verre ontmoet Wim Koole (6). 10.30 Muziekmozaïek. 12.04 Nederlands op AVRO 2. 13.04 AVRO Radiojournaal. 14.04 Zomer van 1992. 16.04 Mezzo. 18.04 Album. 20.04 3 x hellen. 20.30 The great American songbook. 22.00-7.00 Zie radio 1.

Radio 3
7.02 Wakker. 8.02 Popsjop. 10.04 Dolce vita. 12.04 Eeh.. 13.04 Popparazzi. 15.04 Paperclip. 17.04 Basta. 18.04 Het steenen tijdperk. 19.04 Forza. 20.04 Leidsekade Live. 22.04 Rock City. 23.04-24.00 Liefdeslijn.

Radio 4
8.00 Nws. 8.04 Liefde op 't eerste gehoor. 9.00 Musica religiosa et profana. 9.55 Programma-overzicht. 10.00 Eucharistieviering. 11.00 Aspekten van de kamermuziek. Muz. voor dwarsfluit en piano. 12.00 De Nederlanden. 13.00 Nws. 13.04 Diskotabel. 14.15 Concert op de zondagmiddag. Rotterdams Filh. Ork. met sopraan en bas. In de pauze: Praten over muziek. 16.30 Vokalise. Nederlands Kamerkoor. 18.00 Nws. 18.04 Muziek uit duizenden. 19.00 Continu klassiek. 20.00 Nws. 20.02 Specialiteiten à la carte. 22.00 Kamerconcert. Orlando Festival 1991. 23.00-24.00 Finale.

Radio 5
6.30-6.50 Scheepvaart- en uitgebreid weerbericht. 9.00 Nws. 9.02 Woord op zondag. 9.30 Te deum laudamus. 9.55 Waterstanden. 10.00 Het verhaal. 10.10 Kerkdienst. 10.58 Wilde ganzen. 11.00 De andere wereld van zondagmorgen op vijf. 12.00 Nws. 12.05 Het zwarte gat. 14.00 Radio Romantica. 16.00 Club Veronica trend. 16.55 Mededelingen en schippersberichten. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde ganzen. 18.00 Nws. 18.10 Liturgie en kerkmuziek. 18.40 Vrouwen over vrouwen. 19.00 Nieuws in het Turks. 19.05 Nieuws in het Marokkaans/Arabisch. 19.10 Nieuws in het Berbers. 19.15 Nieuws in het Chinees. 19.20 Suara Maluku. 19.55 Tambu. 20.30 Zorg en hoop. 21.20-22.20 Mededelingen Nederlanders.

Omroep Limburg
9.00 Postbus 94, verzoekplaten. 11.00 Trefpunt, discussieprogramma. 12.00 Het Concert. 13.00 Overname Radio 1. 14.00-18.00 Omroep Limburg Sport.

België/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Goede Morgen, morgen. Een opgewekte muzikale ochtendgroet. (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws en Lotto-uitslagen. 8.12 Relax. Non-stop retromuziek. 9.00 Nws. 15.00. Toeristisch programma. 10.00 Nieuws. 10.03 De pré-historie. 11.00 Bengels. Kind aan huis met Julien Put. 13.00 Nieuws. 13.10 Hit of Flop met Conny Neefs. Een panel beoordeelt vijf nieuwe singles. 14.00 Fiesta, Ro Burms en Johan Verstreken. 17.00 Nieuws. 17.05 Algemeen. 17.45 Nationale Voetbaluitslagen. 18.00 Nieuws. 18.10 Funiculi Funicula. 20.00 Vragen staat vrij, verzoekplaten (22.00 Nieuws). 23.30-6.00 Nachtradio (24.00 en 5.30 Nieuws.)

België/BRF
Nieuws elk heel uur. 6.05 Radiofrühstück (6.45 Hörergrussliteratur). 7.15 Veranstaltungskalender. 7.30 Evangelium in unserer Zeit. 8.30 Glaube und Kirche. 9.05 Mundartsendung. 10.05 Treffpunkt Frühschauf. 12.05 Schlagersouvenirs. 14.05 Die deutsche Schlagerparade. 16.05 Sporttreff. 18.35 Seniorenfunk. 19.00-20.05 Volkstümliches Schlagerkarussell.

RTL4 radio
Elk heel uur nieuws. 08.03 Geeuwen met Van Leeuwen, Bart van Leeuwen. 10.03 Koffiekringen, Bart van Gogh. 12.03 Goeiemiddag Nederland, Tom Blom. 14.03 Oorwarmers, Jan de Boer. 16.03 Vrijheid-Blijheid, Martin Volder. 19.00 Seven o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nightshift.

WDR 4
4.05 Radiowecker. 6.00 Nachrichten. 6.05 Morgenmelodie. 8.00 Nachrichten. 8.05 Volkstümliche Matinee. 10.00 Nachrichten. 10.05 Operette nach Wunsch. 12.00 Nachrichten. 12.05 Musik ist Trumpf. 13.00 Heimatmelodie. Folklore rund um die Welt. 14.00 Nachrichten. 14.05 Was darf es sein? 17.00 Der Tag um fünf. Chöre der Völker. 18.00 Nachrichten und Wetter. 18.05 Schellackschätzchen. 19.00 Auf ein Wort. Abendmelodie. 20.00 Nachrichten. 20.05 Erinnerung. 22.00 Nachrichten. 22.05 Zum träumen. 22.30-4.05 ARD-Nachtexpress.

CURSUSSEN + OPLEIDINGEN

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht van 27 mei 1992 is J.F.D. van Berthem, geboren op 18 november 1921, verblijvende te Brunssum in de St. Gregorius de Grote aan de Kochstraat no. 18, onder curatele gesteld, met benoeming van F.D.J. van Berthem, wonende te Assen aan de Ruiterakker 85, tot curator en van J. van Berthem, wonende te Deventer aan het ..., 42, tot toeziend curator.

mededelingen

Gemeente Heerlen

In de ... 12 juni j.l. in dit dagblad geplaatste advertentie onder het kopje ... Gemeente Heerlen, "...", is een ... geslopen. De openbare zitting is ... gegeven, op 16 juni 1992 ... om 9.30 uur.